

# التلصود

الذكر - الصلاة - الدعاء - تفسير الأحلام



د. ليلى إبراهيم أبو المجد - علاء تيسير أحمد

مكتبة مدبولي





## التلمود

الذكر - الصلاة - الدعاء - تفسير الأحلام

أبو المجد ، لبلى إبراهيم .  
التلمود : الذكر - الصلاة - الدعاء - تفسير الأحلام / تأليف : لبلى إبراهيم  
أبو المجد ؛ علاء تيسير أحمد . - ط ١ . - القاهرة : مكتبة مدبولي ، ٢٠١١ م .  
٥٣٦ ص ؛ ١٧ × ٢٤ سم .

تدمك : 2 - 809 - 208 - 977 - 978

١ - التلمود

أ - أحمد ، علاء تيسير ( مؤلف مشارك ) .

ب - العنوان .

ديوى ٢٩٦, ١٢

رقم الإيداع : ١٧٧٣٣ - ٢٠١٠ م

مكتبة مدبولي

٦ ميدان طلعت حرب - القاهرة

ت : ٢٥٧٥٦٤٢١ - فاكس : ٢٥٧٥٢٨٥٤

الموقع الإلكتروني : [www.madboulybooks.com](http://www.madboulybooks.com)

البريد الإلكتروني : [Info@madboulybooks.com](mailto:Info@madboulybooks.com)

الإخراج الداخلي : مكتب النصر - تليفون : ١١٤١٠١٣٣٢

الآراء الواردة في هذا الكتاب تعبر  
عن وجهة نظر المؤلف ولا تعبر  
بالضرورة عن وجهة نظر الناشر .



# التلمود

---

الذكر - الصلاة - الدعاء - تفسير الأحلام

---

تأليف

د/ ليلى إبراهيم أبوالمجد      علاء تيسير أحمد

الناشر

مكتبة مديبولي

2011







## ما هو التلمود؟

التلمود: شريعة بنى إسرائيل الشفهية، ويطلق عليه اسم الشريعة الشفهية لعدة أسباب: أولاً: لتمييزه عن أسفار العهد القديم التى يطلق عليها اسم الشريعة المكتوبة. ثانياً: لأنهم كانوا يتعلمونه ويعلمونه مشافهة. ثالثاً: لأنهم نهوا عن تدوينه استناداً إلى ما جاء فى تفسير سفر الخروج (مدراش شموت رابا ٤٧ / ١١): "أمر القدوس تبارك موسى قائلاً: دون أسفار التوراة والأنبياء والمكتوبات أما التفاسير والمرويات والتلمود فتكون شفاهة".

يتكون التلمود من متن، عبارة عن تشريعات وتسمى (مشنا) وضعها عدة أجيال من العلماء يسمون (تنائيم)، وشروح على هذا المتن وتسمى (جمارا) وضعها فى مرحلة لاحقة أجيال أخرى من العلماء يسمون (أمورائيم).

ونص المشنا أو متن التلمود ليس نصاً واحداً، وإنما جميع اجتهادات علماء اليهود وتشريعاتهم على مدى سبعة قرون (من الخامس ق.م إلى مستهل الثالث الميلادى)، وقد خضعت تلك النصوص فى جمعها لعملية (غريلة) على عدة مراحل، آخرها التى قام بها الربى يهودا هناسى فى مستهل القرن الثالث الميلادى عند تبويب نص المشنا، فقد استبعد مجموعة كبيرة من التشريعات والنصوص لاعتبارات خاصة به، وبناء على مستجدات ومستحدثات عصره والظروف الخارجية آنذاك، وأطلق عليها اسم "برايتا" وتعنى "برانية" أو خارجية، فيهودا هناسى لم يضع تشريعات المشنا ولم يؤلفها، فهى ليست عملاً فردياً. واقتصر دوره على تبويب وترتيب تشريعات المشنا فى صورتها الحالية الموجودة بين أيدينا وتنقيحها. وعلى الرغم من أن



يهودا هناسى قد استبعد الـ (البرائتا) ولم يضمها إلى كتاب المشنا، فإنها عادت إلى الظهور على صفحات التلمود في سياق نقاش العلماء لنص المشنا.

المشنا: كتاب تشريع يقع في ستة أقسام رئيسية، وتُعرض مسائل التشريع في أبواب، ويقسم كل باب إلى عدة فصول، ويضم كل فصل عدة تشريعات، يعرض رأى العلماء في إيجاز شديد يصل في بعض الأحيان إلى حد الغموض. وكتاب المشنا في شكله هذا ومضمونه يقف على الطرف النقيض من كتاب العهد القديم الذى يتداخل فيه التشريع مع التاريخ مع الأدب، وهو يعكس من ناحية أخرى تطور الفكر الدينى عند بنى إسرائيل في هذا العصر.

ويعد كتاب المشنا محاولة من العلماء لتجديد الخطاب الدينى وتطوير شريعة موسى عليه السلام، لكى يكتب لها البقاء والاستمرار أمام رياح التغيير والتطور التى هبت على بنى إسرائيل بعد احتكاكهم وتأثرهم بالثقافات الأجنبية عند تهجيرهم إلى بابل في القرن الخامس ق.م، وهو ما يعرف في التاريخ بالسبى البابلى، فهناك أصيب اليهود بصدمة حضارية، إذ وجدوا أنفسهم فجأة في محيط حضارى من نمط بالغ الرقى في الدين والفلك والتنجيم والرياضيات والأساطير والفن والقانون، ولقد انعكست النظرة القانونية لأهل الرافدين على جميع صور حياتهم الاجتماعية، فهناك ميل طبيعى إلى التقنين والتميز يكمن وراء النظام التشريعى الضخم في الحضارة البابلية والآشورية، وقد أثرت به تلك الحضارة ليس فقط على البلاد المحيطة بها، بل امتد تأثيرها إلى بلاد اليونان نفسها. ومن هنا ظهرت الحاجة الماسة لدى اليهود إلى كتاب تشريعى يساير ما طرأ على حياتهم من تغيير، ويرد على تساؤلاتهم واستفساراتهم عن المستجدات والمستحدثات في هذا العصر، وكيف يتعاملون معها، وقد يكون ذلك أحد الأسباب التى جعلت كتاب المشنا يقتصر على التشريع فقط. بالإضافة إلى سبب آخر لا يقل عنه أهمية، ألا وهو أن تجميع المشنا مر بمراحل وظروف كان علماءها في خضم صراع خارجى مع المسيحية من جهة،



وصراع داخلي مع الفرق التي انشقت عن صفوفهم من جهة أخرى، وهم فرقة السامريين والأسينيين والصدوقيين.

وفي حقيقة الأمر فإن الصراع الذي احتدم بين الفريسيين (علماء المشنا) من جهة والصدوقيين والسامريين والمسيحية من الجهة الأخرى، هو صراع مع شريعة جديدة وضعها علماء المشنا (الفريسيون) وسموها الدين اليهودي وابتعدوا بها عن شريعة موسى عليه السلام التي سموها دين موسى، ووضعوها حدوداً فاصلة بين الشريعتين، وحصروا شريعة موسى في بعض الطقوس، أما شريعتهم فجعلوها تتحكم في أدق تفاصيل الحياة اليومية بما يتفق وأهوائهم وبما يخدم مصالحهم كطبقة عليا؛ لذلك وجه السيد المسيح النقد إلى أفعالهم واهتمامهم بأنهم منافقون ومراؤون لأنهم اهتموا بتقديم عشور النعناع والشبث والكمون، وتركوا أثقل ما في الشريعة، أي الحق والرحمة والإيمان (متى ٢٣/٢٣).

كما وجه السيد المسيح نقداً لاذعاً إلى الفريسيين لتمكسهم بالحرفية واهتمامهم الزائد بالمظهر، ولتعاليتهم وحبهم للظهور، فهم يجنون الجلوس في صدر الولايم والصفوف الأولى في السندرين (المجمع الديني) ويجنون أن يحيطهم الناس في الأسواق وينادوهم بـ (رابي، رابي) (متى ٢٣/٥-٨). كما وجه إليهم النقد لمغالاتهم في الطهارة الظاهرية من النجاسة (متى ٢٣/٢٥-٢٦) وانتهاكهم حرمة السبت للحفاظ على مصالحهم، أما ما فيه صالح الغير فيظهرون معارضتهم ويتهمون الآخرين بانتهاك حرمة السبت (متى ١٢/١-١٢) ودائماً ما يقرن العهد الجديد الفريسيين بالصدوقيين عند ذمه لهم ووصفوا في (متى ١٦/٤) بأنهم جيل شرير وفاسق.

لذلك هب معكسر الفريسيين للدفاع عن شريعتهم وولوها عناية فائقة وحاولوا تنقيتها من الشرائع المتناقضة. كما حاولوا الابتعاد عن الحرفية والجمود



حتى لا يأخذها عليهم معارضوهم المتربصون بهم من الخارج من أتباع المسيحية، ومن الداخل من الطائفة الصدوقية ومن السامريين.

وقد انتهى الصراع الدينى بين المسيحية والطوائف التى انقسم إليها بنو إسرائيل باختفاء طائفتين ، هما الصدوقيون والأسينيون (طائفة قمران) أما السامريون والفريسيون فقد كتب لهم البقاء، ويعيش السامريون حالياً فى إسرائيل فى نابلس وحولون وهم يعانون من اضطهاد اليهود وكراهيتهم الشديدة لهم. فقد حرم علماء المشنا والتلمود الاختلاط بالسامريين وحكموا عليهم بالعزلة والزواج من داخل الطائفة مما يهددهم بالانقراض نتيجة انتشار الأمراض الوراثية بينهم ، وهو ما تسعى إليه إسرائيل وتخطط له.

أما الفريسيون فأصبحوا يعرفون ، فيما بعد باسم (ربانيم) ويعنى معلمون وترجمتها ربيون أو ربانيون. ويعرفون فى الوقت الحاضر باسم اليهود الأرثوذكس. أما طائفة القرائين فقد انشقت فى فترة متأخرة نسبياً (أواخر القرن الثامن الميلادى) وبعد انتهاء عصر الأمورائيم أى علماء الجمارا؛ لذلك لم يرد لها ذكر فى المشنا أو التلمود.

### نشأة الشروح والتفاسير على نص العهد القديم والمشنا:

لقد أصبح كتاب المشنا الذى وضعه الفريسيون وضمناه شريعتهم هو الأساس الذى قامت عليه الديانة اليهودية، وهى الديانة التى طورها الفريسيون عن شريعة موسى عليه السلام، وقد تبلورت فى القرون الأولى للميلاد. وبعد أن هدأت حدة الصراع بين الفريسيين والمسيحيين، بدأت مرحلة جديدة من التطور بدت فيها العقلية اليهودية أكثر نضجاً وأكثر استيعاباً للعلوم العقلية اليونانية، فظهرت أجيال جديدة من علماء الفريسيين يسمون "أمورائيم" وتعنى رواة، وهم مختلفون عن علماء المشنا الذين أطلقوا عليهم فيما بعد اسم (تنائيم) أى معلمون أو مشرعون.



ومن الملاحظ أن دراسة الشريعة وتفسيرها كان يتم على مستويين متواكبين في الزمان والمكان:

#### أ- مستوى الدارسين ب- مستوى العامة

فالدراسة على مستوى الدارسين كانت تتم في "مدارس الفقه أو الشريعة" وكان يطلق عليها اسم (بيت) في كتاب المشنا وأشهر تلك المدارس الفقهية مدرسة هليل ومدرسة شماي، اتسمت مدرسة هليل بسعة الأفق والمرونة في تفسير النص، أما مدرسة شماي فاتسمت بالتمسك والحرفية. وكان يطلق على المعلمين في تلك المدارس لقب "حاخام" وتعني حكيم، و"ربي" تعني سيدي أو معلمي. وقد توالوا في خمسة أجيال في فلسطين ثم خلفهم "الأمورائيين" الرواة الذين انصبّت مناقشاتهم ودراستهم على نص المشنا، وكانوا موزعين بين العراق وفلسطين، فكانت الدراسة تتم في مراكز أو معاهد في نهر دغا وسورا ويومباديثا في العراق، وفي طبرية وقيسارية وصفورية في فلسطين، وكان المعلمون يتنقلون للتدريس بين تلك المعاهد الموجودة على الجانبين. ونظراً إلى أن دراسة الشريعة تمت في المعاهد الدينية في بابل وفلسطين تجمّع تلمودان هما: التلمود الأورشليمي وهو نتاج دروس فقهاء فلسطين، والتلمود البابلي وهو نتاج دروس فقهاء بابل، والتلمود البابلي أفضل من التلمود الأورشليمي لأن العمل فيه استمر فترة زمنية أطول من الأورشليمي، علاوة على أن جمعه تم بطريقة أكثر دقة من الأورشليمي، وينظر إلى التلمود الأورشليمي على أنه الأخ غير الشقيق للبابلي، وإذا ذكر اسم التلمود مجرداً فيقصد به التلمود البابلي.

ولقد انقسم "التلمود" (وهو الكتاب الذي ينسب إلى الأمورائيين الرواة والذي يتبع نفس ترتيب أبواب المشنا)، إلى شقين متداخلين يصعب الفصل بينهما:

أ- شق يناقش تشريع المشنا ويسمى (هالاخا) ويعني «فقه».



ب- شق يعرض المرويات التي قيلت حول هذا التشريع في سياق المناقشات ويسمى هجادا أو أجادا، ومن الشقين معاً يتكون (الجمارا) أى الشروح التي قامت على نص المشنا والنقاش الذي دار بين الفقهاء؛ لذلك تتداخل فيه الأمور الفقهية بالمرويات.

أما على مستوى العامة، فقد اعتاد المصلون أن يقرؤوا في المعابد أجزاء من أسفار التوراه والأنبياء، وكان جمهور المصلين يستفسر عن أمور في الأجزاء التي يقرؤها، وكان الشرح يأتي بسيطاً بما يتفق وعقلية وإدراك المصلين. وقد اختلط في هذا الشرح التشريع بالمرويات، ودون أن يتغلب شق على الآخر، لكن جمهور المصلين استهوتهم المرويات لطابعها القصصي المحبب أكثر من التشريع، وبالتدريج بدأت المرويات تحتل مكان الصدارة في التفسير، ووجد فيها المفسرون وسيلة غير مباشرة لتوجيه الجمهور على اختلاف مستوياته وفقاً للأحداث السياسية والتاريخية في ذلك العصر، كما وجدوا فيها متنفساً للتعبير عن آمالهم وتطلعاتهم عن طريق الرمز والتأويل في تفسير النص.

ولم يكن هناك فصل حاد بين هذين المستويين من الدراسة وتفسير الشريعة، فقد كان من بين جمهور المصلين دارسون للشريعة، وكانوا يدخلون في مناقشات ومدخلات مع العلماء المفسرين، علاوة على أن المحدثات كانت تعرض في بداية الأمر في المعابد ويتم شرحها وتفسيرها لجمهور المصلين، ثم تتم دراستها من كل النواحي الفقهية في معاهد الدراسة والتفاسير بعد ذلك.

ويبدو أنه في حين كان يعكف علماء الفريسيين على صياغة تشريعاتهم التي تبلورت فيما بعد في كتاب المشنا وشرحت في التلمود، كانت العامة منشغلة بتفسير التوراه وأسفار الأنبياء وما يتناوله الوعاظ في المعابد من روايات، كما انشغلت بمعرفة رد العلماء على ما يثيره المخالفون في العقيدة من مسائل، وهو الشق الآخر المكمل لكتاب المشنا.



ويبدو أن العلماء الفريسيين لم يحرصوا على جمعه، أو حالت الظروف العصبية التي كانت تمر بها اليهودية دون ذلك، وقد جمع هذا التراث فيما بعد في كتب التفاسير التي تعرف باسم "مدراشيم".

### كيف تكون التلمود؟

سبق أن ذكرنا أن المشنا كتاب تشريع؛ لذلك فهو عبارة عن قوانين محددة وحاسمة في كل أمور الشريعة الشفهية، وأي خلاف في الرأي بين العلماء يعرض في أضيق نطاق وبإيجاز شديد. أما التلمود فعلى العكس من المشنا، فهو ليس كتاباً تاماً في حد ذاته، بل عبارة عن تسجيل حي للمناقشات التي دارت بين الفقهاء حول تشريعات المشنا، ونظراً إلى تأثيرهم بالثقافة اليونانية وبالفكر الشرقي القديم، انصبحت مناقشات الفقهاء في الأساس حول طرق البحث والدرس التي توصل بها علماء المشنا إلى تلك النتيجة أو هذا التشريع. فالتلمود يعكس طريقة الدراسة في معاهد بابل الدينية، ولم تكن هناك طبقة تحترف دراسة الشريعة، ولكنهم كانوا يزاولون حرفاً وأعمالاً مختلفة إلى جانب دراسة الشريعة في فترة فراغهم من أعمالهم، وكان يطلق على فترة دراسة الشريعة في المعهد الديني "يرح كلاً" وهما شهران في السنة يتجمع فيهما أكبر عدد من دارسي الشريعة وكانا شهري آذار (آخر فبراير - مارس) وأيلول (آخر أغسطس - سبتمبر) في بابل، فشهر آذار هو شهر الراحة من العمل في الأرض بعد حصاد المحاصيل الشتوية، وشهر أيلول هو فترة الراحة بعد حصاد المحاصيل الصيفية. وكانوا يدرسون في كل شهر باباً واحداً من المشنا ويحددون باباً آخر لتدارسه في فترة الدراسة القادمة، أي يعلنون عن الباب الذي سوف يدرسونه في (يرح كلاً) القادم، لكي يستطيع العلماء في مناطق إقامتهم المختلفة أن يدرسوا الباب جيداً وأن يستخرجوا ما فيه من مسائل وقضايا وإشكاليات، وأن يجمعوا المادة المتصلة بهذا الموضوع، وهكذا عندما يحين موعد الدراسة يكون الجميع على أتم استعداد.



ويبدأ رئيس المعهد دراسة الباب بأن يطرح التشريع المحدث أو يعرض شرح المشنا أو التشريع الذي يبحثونه في هذا اليوم على التلاميذ الدراسين، وكان يقوم بهذه المهمة في بعض الأحيان أحد العلماء الجالسين في الصفوف الأمامية، فيقول ما استحدثه أو ما سمعه بخصوص هذا الموضوع، أو يقرأ جزءاً من المشنا ويطلب من أحد المشرعين أن يذكر (البرايता) أى التشريعات المستبعدة المتصلة بهذا الموضوع، ثم يشرحون (البرايता) ويوضحون العلاقة بينها وبين هذا التشريع. وهناك عدد ثابت من الأسئلة يجب الإجابة عليها عند دراسة كل تشريع من تشريعات المشنا.

أولاً: من هو المشرع الذي يظهر منهجه في هذا التشريع؟

ثانياً: ما هو التشريع التوراتي الذي يستند إليه هذا التشريع؟

ثالثاً: ما هي الحالة الخاصة التي يطبق فيها هذا التشريع؟

إلى جانب أسئلة أخرى تتعلق بتحديد النص المضبوط للتشريع، فلقد اختلفوا في بعض الأحيان حول نص التشريع، أو حول أسماء الفقهاء، أو ترتيب الأقوال أو هجاء بعض الكلمات. كما اهتموا بتفسير الجمل التي تبدو مبتورة وغير مفهومة عن طريق توضيح القاعدة الفقهية التي يقوم عليها التشريع، أو عن طريق إزالة التناقض الموجود بين هذا التشريع وتشريع آخر، أو عن طريق استنباط أحكام أكثر شمولية من التشريعات الموجزة الواردة في المشنا.

ويعرض رئيس المعهد الدينى الذى يدير النقاش رأيه، وكان التلاميذ يعارضونه فى بعض الأحيان استناداً إلى مصادر أخرى، أو إلى آراء فقهاء آخرين، أو استناداً إلى حجج منطقية مختلفة. وفى بعض الأحيان يكون النقاش قصيراً جداً ويتلخص فى إجابة ذات معنى واحد، خصوصاً فى الأمور المعروفة، وفى أحيان أخرى يتسع النقاش ليضم أكثر من مناقش، وكان رئيس المعهد الدينى ينهى النقاش أو يؤيده برأى معروف.



ويتضح طابع التلمود وكونه تسجيلاً حياً للنقاش المفتوح داخل المعهد الدينى فى عدة أمور:

أن النقاش كان يتشعب إلى عدة مواضيع، فيبدأ النقاش حول مسألة معينة ثم يتسع ويتطرق إلى أمور أساسية أو ثانوية لا صلة لها بالمسألة التشريعية.

وفى بعض الأحيان كان رئيس المعهد الدينى يذكر عدة أقوال لا صلة لها بالمسألة موضوع النقاش بمناسبة ذكر اسم المشرع قائل هذا التشريع الذى يناقشونه؛ لذلك هناك أقوال كثيرة كان ينبغى أن تأتى فى باب معين وفقاً لمضمونها، ونجدها تظهر فى باب آخر لا علاقة له بها بمناسبة ذكر اسم قائلها فى هذا الباب الأخير.

والشئ نفسه بالنسبة إلى القصص الدينية والمرويات (الأجادا) فنجدها ترد فى أبواب بعينها إما لأنها تدور حول نفس موضوع الباب، أو لأن النقاش قد تشعب وذكرت هذه القصص فى هذا الباب عند عرض الموضوع فى المعهد الدينى.

كما يتضح طابع التلمود وكونه تسجيلاً حياً للنقاش المفتوح داخل المعهد الدينى فى ظاهرة أخرى، وهى أن معظم المادة التشريعية تتركز فى الفصول الأولى من كل باب، وذلك لأن الوقت يكون متسعاً ويكون الدارسون فى كامل نشاطهم، أما فى الفصول الأخيرة من الباب فتعرض الأمور باختصار شديد وعلى عجل كما تم عند مناقشتها فى المعهد الدينى، وعلى سبيل المثال فالتشريع الأول من باب الدعاء جاء شرحه فى ثمانى عشرة صفحة، فى حين جاء التشريع الأخير من هذا الباب فى صفحتين ونصف الصفحة فقط.

#### مصطلحات الدراسة فى التلمود:

نظراً إلى أن النقاش فى المعهد الدينى كان يهتم بالمسألة التشريعية؛ لذلك فقد جعلوا لكل مسألة حدوداً واضحة، والتزموا بنقل أدق التفاصيل، وحرصوا على



رواية التشريع بلغته الدقيقة، كما قيلت في الأصل، كما حرصوا على قائل أو راوى التشريع، وألقوا الضوء على الحالات التي أثرت حولها الشكوك، سواء حول صدق الأقوال أو رواية الأقوال، مما أدى إلى خلق مصطلحات فقهية دقيقة لتمييز الاقتباسات والسند، فهناك مصطلح يشير إلى الاقتباس من (المشنا) يختلف عن مصطلح الاقتباس من (البرائتا) يختلف عن مصطلح الاقتباس من أقوال (الأمورائيم) ويختلف عن مصطلح الاقتباس من التوراة.

وهناك تمييز واضح بين أنواع المسائل التشريعية. فهناك (قوشيا) ويعنى وجود تناقض بين المسألة التشريعية وأقوال مشرعي المشنا، أو بينها وبين الاستدلال المنطقي، وعندما لا يستطيعون تبرير هذا التناقض ينتهى النقاش بكلمة (قاشيا) وتعنى أن التناقض ما يزال قائماً.

ومصطلح (تيوفتا) ويعنى دحض أقوال الأمورائي (عالم الجمارا) وذكر نص المشنا الذى يتعارض مع أقواله، ومصطلح (روميا) يعنى وجود تناقض بين مصدرين متساويين في الدرجة، أى بين تشريعين من المشنا، أو بين (مشنا) و(برائتا)، أو بين فقرتين من التوراة.

ومصطلح (اتقفتا) يعنى نقد أقوال الأمورائي (عالم الجمارا) استناداً إلى المنطق وليس استناداً إلى المشنا، ومصطلح (بغيا) يشير إلى المسألة التى يريدون إجابة لها، أو إلى الغموض فى تفسير فقرة تشريعية ويريدون توضيحه، أما مصطلح (فرخا) فيعنى وجود تناقض صارخ.

وكما كان هناك فصل واضح بين المسائل التشريعية، كان هناك فصل أيضاً بين الآراء والاقتراحات التى تخللت النقاش، فمصطلح (هُوأَمينا) يشير إلى الرأى الذى اعتمدوه، ومصطلح (إي بعيتا إيميا) يشير إلى الرأى الجائز، أما مصطلح (تيقو) فيشير إلى الأمر المعلق الذى لم يحسم.



## متى دون التلمود؟

لم يفصل إلى الآن في مسألة زمن تدوين التلمود، ولم يتضح ما إذا كان قد دون فور ترتيبه أم لا؟ ويبدو أن تدارسه وروايته كانتا تتبان مشافهة في المعاهد الدينية ومراكز الدراسة، وقد اضطر اليهود إلى تدوينه عند شعورهم بالخطر بعد ظهور الدين الإسلامي. فلقد أدركوا بعد ظهور الإسلام وانتشاره بسرعة مذهلة، واعتناق كثير من أحبار اليهود هذا الدين الجديد، أنهم إن لم يدونوا هذا التراث الشفهي فإن مصيره إلى الفناء والاندثار لا محالة. لقد دفع الإحساس بالخطر اليهود إلى تجميع ما تحت أيديهم من تراث ديني في مراكز تجمعاتهم ودراساتهم في فلسطين والعراق، وهذا الأمر يفسر لنا سبب تشابه أو تكرار الرويات في كتب التفاسير وفي التلمود، وعدم وجود أي اختلاف يعكس الفارق الزمني والمكاني بينهم.

ولقد وجد علماء اليهود في كتب التفاسير الإسلامية النموذج والقدوة، خصوصاً التفسير بالمأثور، فنقلوا المصطلح إلى العبرية (ماسورا) ليرتبط في البداية بعلامات ضبط القراءة في العهد القديم، ثم تطور بعد ذلك وأصبح (مسورت) ويشمل كل ما يؤثر من علماء اليهود من مرويات ولا دليل عليها في النص المكتوب، أما مصطلح (هجادا) فجعلوه يناظر مصطلح (الرواية) أو (الإسناد) في التفسير الإسلامي، أما مصطلح (أجادا) فهو يناظر التفسير بالاجتهاد والرأي عند المسلمين.

ولهذه الأسباب التي ذكرتها ترجع معظم المصادر اليهودية الشروح التي قامت على متن التلمود إلى الفترة من القرن الثالث الميلادي إلى أوائل القرن السادس الميلادي؛ لتنفى أي احتمال لوجود تأثيرات إسلامية في التلمود، على الرغم من أن أقدم نص مكتوب للتلمود (وهو مخطوط أوكسفورد ويضم عدة أبواب متفرقة من التلمود البابلي) يرجع إلى عام ١١٢٣م، ومخطوط المتحف البريطاني الذي يضم بعض أبواب من التلمود يرجع إلى القرن الثاني عشر الميلادي أيضاً.



وبناءً على ما سبق فإننى أرى أن التلمود لم يدون فى عصر فقهاء ورواة شرائعه ولكن تم تدوينه بعد تدوين التفاسير الإسلامية فى القرن الثانى الهجرى (الثامن الميلادى)، وقد تأثر بها، ومما يؤيد وجهة نظرى عدم وجود أى مخطوطات للتلمود قبل القرن الثامن الميلادى، والمصطلحات الفقهية الإسلامية التى دخلت التلمود.

### تفاسير التلمود:

نظراً إلى أن جمع التلمود قد تم على عجل وبطريقة غير منهجية، بالإضافة إلى أن المادة التلمودية نتاج رؤية من واقع الحياة والدراسة والبحث فى معاهد بابل الدينية؛ كانت مادته غير واضحة وغير مفهومة بالنسبة إلى الدارسين فى المناطق الأخرى وفى العصور التالية، علاوة على أن لغة التلمود كانت لغة صعبة فهمى خليط من الآرامية والعبرية، وهى اللغة الدارجة التى تحدث بها يهود بابل على مدى عدة قرون، فى حين تحدث اليهود فى المناطق الأخرى لغة البلاد التى كانوا يعيشون فيها، وحتى فى بابل فقد مالت شمس الآرامية إلى الغروب تحت تأثير العربية بعد الفتح الإسلامى للشام والعراق، وهذه الأسباب وجد دارسو الشريعة الشفهية فى الطوائف اليهودية المختلفة صعوبة فى دراسة التلمود، وظهرت الحاجة إلى تفسير التلمود وتوضيحه.

فى البداية كان الدارسون اليهود فى مناطق إقامتهم المختلفة يرسلون أسئلتهم واستفساراتهم إلى رؤساء المعهدين الدينيين الكبارين فى بابل، وهما: معهد سورا ومعهد بومباديثا، وقد لقب رؤساء هذين المعهدين باسم (جاؤونيم) وتعنى عظماء، وكانت تلك الإجابات والردود بمثابة التفسير الأول للتلمود، وهو تفسير لم يتم بطريقة منهجية، ولكنه جاء كرد على الاستفسارات التى وصلتهم. وقد تزايدت حاجة اليهود إلى تفسير شامل للتلمود بعد انهيار معاهد بابل الدينية ونهاية عصر (الجاؤونيم) فى القرن الحادى عشر الميلادى.

ومع نهاية الزعامة الروحية ليهود بابل، بدأ نجم المراكز اليهودية الأخرى يبرز، وعلى الأخص فى مركزين، أحدهما فى شمال أفريقيا والأندلس والآخر فى أوروبا



(إيطاليا وفرنسا وألمانيا). وتعد شمال أفريقيا والأندلس من الناحية الحضارية والدينية امتداداً لليهودية البابلية، وتابعة للحضارة الإسلامية، فهي تتحدث العربية، وصلتها وثيقة بعلماء بابل وسارت على نهجها في أمور الشريعة وفي الدراسات الدينية اليهودية، وعلى النقيض كانت أوروبا الغربية التي تتبع المنهج الأورشليمي في الطقوس وفي الصلاة. وعلى حين كانت الدراسات اليهودية في البلدان الإسلامية تتفاعل مع الحضارة العربية الإسلامية في أوج ازدهارها، كانت الدراسات اليهودية في أوروبا تتم في بيئة متخلفة يلفها ظلام العصور الوسطى، ومن ثم ظهرت تيارات متقابلات في تفسير التلمود، التيار الأندلسي والتيار الإشكنازي.

سار علماء الأندلس وشمال أفريقيا على درب (الجاؤونيم) أي العظماء، وظهر أول تفسير للتلمود في منتصف القرن الحادي عشر، وقام به الربى حنثيل بن حوشيئيل من القيروان. ويتميز هذا التفسير بالإيجاز الشديد، فهو لا يتوقف عند تفاصيل الأمور في التلمود، ولكنه يلخص كل مسألة ويذكر جوهرها، وعند الضرورة يضيف شرحاً للكلمات أو للجمل الصعبة، وأحياناً يقفز قفزة معينة ويتركها بدون تفسير ويكتفى بقوله: "وهذه بسيطة" أي لا تحتاج إلى تفسير من وجهة نظره، وقد وضعه بالعبرية والآرامية مثل لغة التلمود.

أما تفسير الربى نسيم بر يعقوب الذي عاش في القيروان في القرن العاشر الميلادي، فهو أشد اختصاراً من تفسير الربى حنثيل، وهو عبارة عن تفسير لمسائل مختارة فقط وقد وضعه بالعربية. وفي القرن الثاني عشر الميلادي ظهر تفسير الربى موسى بن ميمون المعروف بـ (رمبم) وعاش فيما بين (١١٣٥م - ١٢٠٤م) وكان يهدف إلى تفسير المسائل التشريعية كوحدة واحدة متكاملة. في محاولة لتجميع المادة التشريعية الموجودة في التلمود، وسمى هذا التفسير "شطوت".



وفي القرن الثالث عشر الميلادي ظهر تفسيران للتلمود، أحدهما للربي ميئير أبو العافية، والآخر للربي موشيه برنحمان (رمبن) واسمه (ملحمت يهوه). وفي القرن الرابع عشر الميلادي ظهر تفسير الربي شلومو بن أدرت (رشبأ).

أما في غرب أوروبا فقد ظهر جرشوم بن يهودا (٩٦٠م - ١٠٤٠م) ويلقب "بضياء المهجر" وهو من مینز بألمانيا وكان معاصراً للجاءونيم في بابل، وقد فسر عدة أبواب من التلمود فقط.

ويعد الرب شلومو يسحقى من تروا في فرنسا، والملقب بـ (راشى) وعاش فيما بين (١٠٤٠م - ١١٠٥م) من أعظم وأشهر من فسر التلمود، فلقد جمع بين المدرسة الدينية الأندلسية، بحكم إقامته في شمال الأندلس وجنوب فرنسا، والمدرسة الإشكنازية بحكم دراسته في معاهد ألمانيا وفرنسا، وقد ألف عدة كتب في التشريع، كما رد على أسئلة فقهية كثيرة، ونظم شعراً دينياً لمناسبات مختلفة، وقد ضم بعضه وأدرج في كتاب الصلوات، وقد وضع تفسيراً للعهد القديم، ووضع تفسيراً للتلمود البابلي.

ويعد تفسير راشي للتلمود مثلاً للتفسير الكامل، وهو باللغة العبرية، واستعان باللغة القشتالية في المواضع التي لم يجد كلمات عبرية مناسبة للتعبير عنها، وميز تلك الكلمات الأجنبية بوضع نقطتين فوقها، وعلى الرغم من إيجازه الشديد فهو يفسر كل جملة في التلمود ويشرح ما فيها من مفردات صعبة أو غير مفهومة، وقد نجح في تفسير معظم التلمود البابلي.

ولم يقتصر دور راشي على تفسير التلمود فقط، بل قام بعمل أكثر أهمية من التفسير وهو تحديد النص الأساسي الذي تقوم عليه دراسة التلمود، ويعد النص الذي اعتمده راشي في تفسيره هو النص المقبول والمعتمد إلى يومنا هذا.

وقام تلاميذ راشي وأحفاده بتفسير الأجزاء المتفرقة من التلمود التي لم يتمكن راشي من تفسيرها، ويسمى هذا التفسير "إضافات" لأنه مجرد إضافات وتتمة



لتفسير راشي، ولكنه يعد في الوقت نفسه دراسة لمنهج التلمود من جهة أخرى، لأنهم صبوا كل اهتمامهم على التلمود البابلي، وقاموا بشرح منهجه لإزالة ما به من تناقض.

و(الإضافات) مثل التلمود، فهي ليست كتاباً واحداً ولم يقدّم بوضعها مؤلف بعينه، بل هي عمل تجميعي لدروس علماء فرنسا وألمانيا في مراكزهم الدينية في القرنين الثاني عشر والثالث عشر الميلاديين، ونتيجة لذلك جاءت (الإضافات) في صياغتين، تنسب كل واحدة منهما إلى المدينة التي جمعت (الإضافات) من معاهدها، فجاءت إحداهما باسم (إضافات شانس)، وجاءت الأخرى باسم (إضافات توخ) وقد صدرت أولاً، وتم طبعها على صفحات التلمود إلى جانب المتن، على الهامش الخارجي من صفحة التلمود.

ومن أبرز أصحاب (الإضافات) حفيد راشي الربى شموئيل بن ميثير (١٠٨٥ م - ١١٧٤ م) ويلقب بـ (رشيم)، وابنه الربى يتسحق بن شموئيل (١١٢٠ م - ١١٩٥ م) ويلقب بـ (ري). ثم أخو الربى شموئيل الأصغر وهو الربى يعقوب بن ميثير ويلقب بـ (راينوتام) (١١٠٠ م - ١١٧١ م) ولا تكاد تخلو صفحة من التلمود من ملاحظات راينوتام، ومن أبرز أصحاب الإضافات المتأخرين الربى ميثير مروتنبرج.

وبين المنهج الأندلسي والمنهج الإشكنازي في تفسير التلمود، نشأ منهج وسط في المركز اليهودي في جنوب فرنسا، وهو مركز وسط كذلك من الناحية الجغرافية، وظهر تفسير "بيت هبحيرا" للربى شلومو بن مناحم ويلقب بـ "هميثري" وقد جمع في تفسيره بين التفسير الإشكنازي الذي ينصب على النص والتفسير الأندلسي الذي ينصب على المضمون أي على التشريع نفسه.

ويطلق على تفاسير التلمود حتى منتصف القرن الرابع عشر الميلادي (ريشونيم) أي الأولون، ويطلق على التفاسير التي ظهرت بعد ذلك (أحرونيم) أي

التأخرون، ومن أمثلتها تفسير الربى ميئر بن لوبلين الذى ظهر فى القرن السادس عشر الميلادى فى المركز اليهودى فى بولونيا، وهو تفسير للموضوعات الصعبة، وعلى الأخص فى (الإضافات) ولأن هذا التفسير ينسب إلى رئيس المعهد الدينى يرتبط بالدراسة فى هذا المعهد وبالأحوال فى تلك الفترة وباهتمامات الدارسين. أما تفسير الربى شلومو لوريا المعروف بـ (همرشل) من بوبلين فى القرن السادس عشر الميلادى، فعلى الرغم من قصره فهو يبحث مسائل تشريعية صعبة، ويحاول إيجاد نسخة مضبوطة للنص التلمودى، وقد ذكر فى تفسيره آلاف التصويرات والقراءات المختلفة للنص، وقد أدرج قسم كبير من تصويباته فى الطبقات المتأخرة للتلمود دون إشارة إلى ذلك.

أما أهم التفاسير المتأخرة وأكثرها تأثيراً فهو تفسير (حدوشى أجادوت فهلاخوت) وتعنى المحدثات فى الروايات وفى الفقه للربى شموئيل إلبعزر أيدلس ويعرف بـ (مهرشأ) وهو من بولينا فى القرن السادس عشر الميلادى، وقد تناول فى تفسيره القصص الدينية والمرويات وقام بتجميعها، وتناول الجانب التشريعى فى التلمود، وتطرق إلى تفسير راشى والإضافات، ومزج بين أكثر من منهج فى تفسيره، ويعد هذا الكتاب أساسياً فى تدريس التلمود، لذلك فهو يدرس فى العصر الحالى فى المعاهد الدينية وأماكن دراسة التلمود.

### ظهور كتب الفقه والأحكام:

تميزت التفاسير المتأخرة بالاهتمام بالجانب التشريعى من التلمود، ومحاولة استخلاص الأحكام المبنية على القواعد الفقهية التى جاء بعضها فى التلمود وورد معظمها ضمن أقوال (الجاؤونيم) فى كتبهم التشريعية التى تندرج تحت تفاسير الأولين، ونتيجة التأثير بالفقه الإسلامى بدأت تظهر كتب تشريعية لكل موضوع من موضوعات الفقه على حدة، فوضع الربى سعديا الفيومى (٨٨٢م - ٩٤٢م) كتاب



المواريث، والودائع والبيع واليمين والعقود، وظهر في النصف الثاني من القرن الحادى عشر الميلادى كتاب (هلهوت راف إلفاس) ويعنى أحكام الربى إسحق الفاسى، وقد وضعه كالتلمود لغة وبناء، وجعله صورة مصغرة من التلمود، وضمنه كل أحكام الشريعة المطبقة فى عصره.

ثم ظهر كتاب (مشنه تورا) أى تثنية الشريعة الربى موسى بن ميمون فى القرن الثانى عشر الميلادى، وقد استمد مادته من التلمود، وعرض التشريعات بالتفصيل دون ذكر مصدرها فى التلمود، واحتذى فى تبويب كتابه وفى عرض موضوعاته بكتب الفقه الإسلامى، وبكتاب المحلى لابن حزم على وجه الخصوص، ولم يقتصر تأثر ابن ميمون على الشكل فقط بل لقد نقل الكثير من أحكامه. ثم ظهر كتاب (هفساقيم) أى الأحكام للربى أشربى يحيثيل (القرن الثالث عشر الميلادى) فى الأندلس وهو يشبه أحكام الربى إسحق الفاسى فى بنائه.

وقد وضع ابنه الربى يعقوب بن أشربى يحيثيل (١٢٧٠م - ١٣٤٣م) كتاب (أربعت هطوريم) الصفوف الأربعة، ويضم أربعة مؤلفات هى: أورح حايم، يوره دعا، افن هاعزر، حوشن مشباط، وقد تناول فى مؤلفه الأول الصلاة وأحكام السبت والأعياد والمواسم، وتناول فى الثانى أحكام الذبح والحلال والحرام من الأطعمة، وأحكام دم الحيض، وكيفية الطهارة، والصدقات والנדور والوقف والختان، والحداد. وفى المؤلف الثالث تناول كل ما يتعلق بالنساء من خطبة وعقد زواج وحقوق وواجبات. وفى المؤلف الرابع تناول كل أحكام المعاملات، والميراث والوصاية والوصية والتوكيل والشهادة واليمين والعقود والتسجيل.

وأخيراً كتاب (بيت يوسف) للربى يوسف قارو (١٥٦٥م) وقد ضم هذا الكتاب إلى كتاب (أربعت هطوريم) فسمى بـ (طوري شولحان عاروخ) أى صفوف المائدة المصفوفة، لأنه جاء كشرح وتعليق على كل جزء من أجزائه؛ لذلك

سمى بـ (المائدة المصفوفة) لأن يوسف قارو رتبها وأعدّها على غرار كتاب (الصفوف الأربعة) ويعد كتاب (شولحات عاروخ) من أشمل المؤلفات التشريعية التي يعتمد عليها في عصرنا الحالي.

### طباعة التلمود:

اهتم اليهود بالطباعة فور اختراعها، وطبعت كتب يهودية في العقد السابع من القرن الخامس عشر، وبعد نجاح المحاولات الأولى في الطباعة، بدؤوا في طباعة التلمود، وأول طبعة للتلمود ظهرت في مدينة (وادي الحارة) بالأندلس سنة ١٤٨٢م، ولا يعرف منها هل طبع التلمود بالكامل أم أجزاء متفرقة منه؟ فلم يبق من هذه الطبعة سوى بقايا قليلة لا تسمح لنا بالإجابة على هذا التساؤل. وهناك طبعة قديمة للتلمود أكثر شهرة وهي طبعة شونسينو بفينسيا ١٥٢٠م، وهي طبعة غير كاملة.

وعندما سمح البابا ليو العاشر بنشر التلمود وتداوله سنة ١٥٢٠م، بدأت أول طبعة كاملة للتلمود في دينة فينسيا أصدرها دانيال بومبرج، وأصبحت تلك الطبعة بمثابة الطبعة الأساسية للتلمود البابلي بوجه عام.

بالنسبة إلى الشكل الأساسي لصفحات التلمود، وترقيم الصفحات، وللمفسرين الأساسيين الواردة أسماؤهم في صفحة الجمارا بجوار المتن، فقد تحدت جميع هذه الأمور في هذه الطبعة الأساسية، ومنذ تلك الطبعة فصاعداً ظهرت تقريباً كل طبعات التلمود بهذا الإطار وعلى هذا النهج.

يأتي متن التلمود في وسط الصفحة، وإلى جانبه على الهامش الداخلي من الصفحة يأتي تفسير "راشي" للتلمود، وعلى الجانب الآخر أي على الهامش الخارجي من الصفحة تأتي "الإضافات"، ولكي يفصل بين المتن والتفسير طبعوا المتن بحروف آشورية مربعة، وهي نفس الحروف التي طبعت بها أسفار التوراة، بينما



طبعوا التفاسير بحروف مائلة، وهى الحروف المائلة الأندلسية، كما أن حروف الطباعة المربعة هى أساساً وفق قوالب أندلسية، ونظراً إلى أن تلك الحروف المائلة لم تكن معروفة ليهود البلدان الأوروبية الغربية فقد أطلقوا عليها اسم "خط راشي" أى الخط الذى طبع به تفسير راشي.

ومنذ طبعة بومبرج وهناك حرص على تسهيل الوصول إلى موضوعات التلمود. فيذكر اسم "المسخت" أى الباب أعلى الصفحة، ورقم الورقة، فالورقة ذات وجهين، وتحمل رقماً واحداً للوجهين ويطلق على الوجه "أ" وعلى الظهر "ب" وتسير معظم طبعات التلمود على هذا النهج، ولم تخل تلك الطبعة الأولى من النقائص والعيوب التى حاولوا تلافيها فى الطبعات اللاحقة.

ومن الطبعات التى ظهرت بعد ذلك وأصبحت مثلاً يحتذى للطبعات التالية طبعة بوستنيان من فينسيا، وقد حاولوا بعد ذلك تنقيح تلك الطبعات القديمة عن طريق إضافة تصويبات، أو إشارات إلى فقرات المقرأ، أو إلى التشريعات، أو إضافة تفاسير مختلفة لمفسرين أوليين أو مفسرين معاصرين، وهذه العملية ما زالت مستمرة حتى الآن، فهم يحاولون باستمرار تحسين طبعات التلمود بصورة أو بأخرى.

وعندما أصدر البابا يوليوس الثالث قراره بتحريم التلمود وأمر بحرقه سنة (١٥٥٣م - ١٥٥٤م) توقفت طباعة التلمود فى إيطاليا.

ومن طبعات التلمود ذات الأثر المهم حتى يومنا هذا طبعة سلافيتا وطبعة فيلنا فى روسيا، وتعد بعض طبعات فيلنا للتلمود هى الطبعات المثالية حتى اليوم، فهى مصححة بدقة وأكثر كمالاً من الطبعات الأخرى، وتضم عشرين مجلداً.

وفى الطبعات الأخيرة التى ظهرت فى نهاية القرن التاسع عشر وأوائل القرن العشرين أضيفت إلى صفحات التلمود الكثير من تفاسير الأولين التى نقلت من مخطوطات، وبذلك أتاحوا الفرصة وأفسحوا الطريق أمام الدارسين لتوسيع أفقهم

بمقارنة تلك التفاسير المختلفة، ومن النصف الثاني من القرن العشرين صدر الكثير من طبعات التلمود، وقد صور معظمها عن طبعة فيلنا بأحجام مختلفة وأشكال مختلفة، وهناك محاولات تبذل في إسرائيل حالياً لإصدار طبعة للتلمود أكثر تنقيحاً وكمالاً.

### الموقف العدائى من التلمود:

نظراً إلى السرية الشديدة التى أحاط بها اليهود التلمود، لم يعرف عنه شيء إلا مع مطلع القرن الثالث عشر الميلادى، وبعد ظهور نسخ مدونة من التلمود. فبدأت تجرى مناظرات علنية بين علماء اليهود ومتنصرين يهود حول مضمون التلمود فى بلدان مختلفة وعلى فترات مختلفة.

وبعد أن قدم المتنصر اليهودى نيقولاس دونين (١٢٣٦م - ١٢٣٨م) للبابا جريجوريوس التاسع بابا الكنيسة الكاثوليكية، مادة تلمودية مترجمة للاتينية عبارة عن خمس وخمسين فقرة مأخوذة من ثلاثة وعشرين باباً فى التلمود تجمعت للكنيسة الأدلة التى تدمغ التلمود وتدينه باعتباره كتاباً معادياً للنصرانية، وسبباً أساسياً لتطرف اليهود الدينى. فأصدر البابا سنة ١٢٣٩م، قراراً لملوك فرنسا وإنجلترا وأراجون ونفارا وقشتالة وليون وبرتغال بتحريم كل أسفار اليهود وحرقها. فتم إحراق كتب اليهود فى السنوات ١٢٣٠م، ١٢٤٠م، ١٢٤٢م، ١٢٤٥م، ١٢٤٨م، وفى سنة ١٢٤٤م عندما تولى بابا آخر بابوية الكنيسة الكاثوليكية جدد قرار التحريم الذى أصدره سلفه، وكذلك فعل خلفاؤه فى السنوات ١٢٦٧م، ١٢٨٥م، ١٣٢٠م. أما دول أوروبا التى لا تتبع الكنيسة الكاثوليكية فاكتفى بعضها بحذف الكلمات التى تسيء إلى المسيحية من نسخ التلمود.

وفى عام ١٢٤٠م عقد مناظرة فى باريس حول مضمون التلمود حضرها ملك فرنسا، اشترك فيها أربعة علماء يهود، وبعدها أصدر الملك قراراً بتحريم أسفار



اليهود بإحراقها، وعقد بالأندلس مناظرة ممائلة في قصر الملك سنة ١٢٦٣ م اشترك فيها من الجانب اليهودي الربى موسى بن نحمان، واستمرت أربعة أيام، ودارت باللغة اللاتينية، وقد اضطر الملك إلى فضها خشية الاضطرابات، وفي روما أحرق التلمود سنة ١٣٢٢ م، وفي سنة ١٥٥٣ م. أمر البابا يوليوس الثالث بإحراق التلمود في جميع مدن إيطاليا.

ولم تتخذ الكنائس المسيحية موقفاً موحداً إزاء التلمود، ففى حين أكد المجمع الكنسي الذي انعقد في بازل سنة ١٤٣١ م' على تحريم التلمود، نجد البابا «ليو العاشر» يسمح بطباعة التلمود سنة ١٥٢٠ م، ونجد المجمع الكنسي الذي انعقد في ترنت سنة ١٥٦٤ م يسمح بتداول التلمود شرط أن تحذف من طباعته تلك الفقرات التي تسيء للعقيدة المسيحية، وفي أعقاب هذا القرار طبع التلمود في بازل تحت رقابة من الرهبان الكاثوليك.

ولم تتوقف النظرة العدائية إلى التلمود عند هذا الحد، بل صدرت عدة قرارات بعد ذلك تحرم تداوله وتدارسه كما حدث في إيطاليا سنة ١٥٩٢ م وصدر قرار بإحراق التلمود في بولونيا ١٧٥٧ م، وفي ألمانيا سادت روح عدائية للتلمود خلال الفترة من ١٨٩٢ م - ١٨٩٣ م ساهمت فيها الصحافة، كما ساهم فيها كتاب المتنصر اليهودي رولينج "Der Talmud Jude".

وفي مطلع القرن السابع عشر بدأت الكنيسة "تطهير" التلمود، فوضعت فهارس مفصلة بالموضوعات المحظورة، التي تقوم الرقابة المسيحية بحذفها من التلمود أو تعديلها، وحذف الراهب ماركو ماينود وهو الرقيب المعين في بازل على طباعة التلمود، كلمة "تلمود" وأبدلها بـ "جمارا" أو شاس وهو اختصار "شيشا سداريم" أي الأجزاء الستة، أو أبدلها بتعليم، وأبدل كلمة "مين" التي تعنى مهرطق أو كافر في كل موضع بـ "صدوقى" أي من ينتمى إلى طائفة اليهود الصدوقيين وهى

طائفة لا تؤمن ببعض ما جاء في الشريعة الشفوية المتمثلة في المشنا والجھارا أو أبدھا بـ "أبيقوري" أي أتباع الفلسفة الأبيقورية وتعني المتحرر في آرائه الخاصة بالدين والعقيدة، وأبدلت كلمة "روما" في المواضع التي وردت فيها في التلمود بـ "آرام" أو "فارس"، وكلمة "مشومد" وتعني من أجبر على ترك الديانة اليهودية أبدلت بـ "مومر" وتعني من ارتد عن اليهودية طوعاً.

وحال الرقيب أمام كلمة "جوي" وتعني من ينتمى إلى أية أمة غير اليهودية أو "نوخري" وتعني أجنبياً أو غير اليهودي، فأبدل كلمة "جوي" بـ "عكوم" وهو اختصار (عوفيد كوخافيم أو مزالوت) أي من يعبد الكواكب ومنازلها، ولكن المتنصرين اليهود أوعزوا إلى الرقابة بأن هذا الاختصار يمكن تفسيره على أنه "عوفيد كريستوس أو ماريه" أي من يعبد المسيح، وإلهه فكريستوس كناية عن السيد المسيح، أما ماريه فقد تكون "ماريه" وهي آرامية، وتعني إله في حالة إضافة إلى ضمير الغائب "إلهه" وقد تكون "مريا" وتعني إثم أو عصيان، وقد تكون اسم علم مؤنث "ماريا" أي مريم؛ لذلك أبدلت كلمة "جوي" بـ "كوتي" أي "سامري" أو "كوشي" أي حبشي أو زنجي في طبعة بازل، وقد حذفت كل إشارة فيها استخفاف بالمسيح أو بالمسيحية. كما حذف اسم السيد المسيح من كل المواضع، وطهر الرقيب في بازل التلمود من كل تجسيم للذات الإلهية، وأضاف ملاحظات وتفسير من عنده في هامش الصفحة، وعدل بعض العبارات مثل (مجىلا ٦٣ / أ) "كل إنسان ليست له زوجة لا يُدعى رجلاً، فعدها إساءة لشخصه، فهو كأي راهب كاثوليكي لا يتزوج؛ لذا أبدل كلمة "إنسان" بـ "يهودي". كما استبعدت الرقابة "باب عفودا زارا" من الطبعة التي أصدرتها لأنه ينصح بالعنصرية وكرهية غير اليهود.

وفي البلدان الأخرى حذفت الرقابة كلمات من نوع آخر، ففي روسيا أمروا بحذف كلمة "يونان" من التلمود لأنهم تابعون حضارياً وثقافياً لها. وأبدلت كلمة



"اللغة اليونانية" بـ "لغة عبدة الكواكب ومنازلها" وأدى جهل الرقباء إلى أخطاء جسيمة وجد بعضها في طبعات مختلفة من التلمود.

فهناك رقيب أبدل كلمة "مين" أى "مهرطق أو كافر" بـ "عكوم". عبدة الكواكب ومنازلها، وعندما واجهه مصطلح "مين قطنيت" أى "الشرك الأصغر" فأبدله بـ "من يعبد الكواكب الصغيرة ومنازلها".

هناك أيضاً تعديلات أملتها الظروف السياسية في ذلك الوقت، فأمر الرقيب الروسى في فترة الحرب بين روسيا وتركيا أن تبدل كلمة "جوي" وتعنى من ينتمى إلى أي أمة غير اليهودية بـ "إسماعيل" أى أبناء أو ذرية "إسماعيل" مما أوجد سلسلة من الأخطاء السخيفة.

وعلى الرغم من قيام أصحاب المطابع الأوروبية في فترات لاحقة بتسريب الفقرات التي حظرتها الرقابة المسيحية إلى متن التلمود تدريجياً، فإن معظم طبعات التلمود التي تعد بمثابة نموذج يحتذى به في عصرنا الحالي طبعات خاضعة للرقابة، حُذف الكثير من فقراتها، كما أن بها تعديلات وإضافات فرضها الرقيب، وتعد طبعة بازل المراقبة نموذج طبعة الرقابة الأم.

ونظراً إلى ضخامة التلمود لم يتمكن اليهود في الدول التي لا تخضع لرقابة من أى نوع من استئصال تلك التعديلات التي فرضتها الرقابة على طبعات التلمود، فقد ساعدت طباعة الجُمع التصويرى على الإبقاء على معظم مواضع الحذف أو التحريف أو التعديل، وتبذل في الطبعات الأخيرة من التلمود محاولات جادة لإعادة التلمود إلى صورته الأصلية التي كان عليها قبل خضوعه للرقابة، وقد تم ذلك بالفعل بالنسبة إلى نسخة التلمود الإلكترونية الموجودة على شبكة المعلومات الدولية (إنترنت)، فقد ظهرت الفقرات التي حذفتها الرقابة، وحلت المصطلحات الأصلية محل المصطلحات التي استبدلتها الرقابة.

## أجزاء التلمود وأبوابه وكيفية تحرير صفحاته:

ذكرنا من قبل أن التلمود عبارة عن شروح وتفسير على "المشنا" تمت في معاهد بابل الدينية؛ لذا جاء التلمود على منوالها وارتبط بها، وعند تدوينه أرفق بها فيأتي تشريع المشنا أولاً ثم يعقبه تلموده أى شرحه. فمصطلح تلمود يعنى ضمناً كتاب المشنا وما عليه من شروح، وعلى الرغم من أن التلمود أو الشروح لم تشمل جميع أجزاء المشنا الستة فإنه يسمى "تلمود الأجزاء الستة" أو (شاس) على سبيل الاختصار).

أجزاء المشنا الستة هي: "زراعيم" وتعنى "البذور" ويتناول أحكام زراعة الأرض وأنصبة الكهنة واللاويين من غلتها، "موعيد" وتعنى "الموسم" ويتناول المواسم والأعياد الخاصة بكل عيد وموسم، "ناشيم" وتعنى "النساء" ويتناول الأحكام المتعلقة بالزواج والطلاق وحقوق الزوجين، "نزيقين" وتعنى الأضرار ويتناول الأحكام الجنائية والمدنية بما فيها من قصاصن وتعويضات، كما يتناول تشكيل المحاكم، "قداشيم" وتعنى "المقدسات" ويتناول أحكام القرايين والهيكل، "طهروت" وتعنى "طهارة" ويتناول أحكام الطاهر والنجس.

وقد جاءت هذه الأجزاء فى ترتيبين أحدهما "زمن نقط" وهو الترتيب الوارد عليه وتأتى به كتب المشنا، وجاء على لسان الربى شمعون بن لقيش المشهور بـ "ريش لقيش" وهو من الجيل الأول للأمورائيم (٢١٩م - ٢٧٩م) فى باب (السبت ٣٣/أ) وأسنده إلى تفسير مقرائى، أما الترتيب الآخر فقد ورد ضمن تفسير الربى تنحوما للمزامير ١٩/١٤، وهو كالتالى: ناشيم، زراعيم، طهروت، موعيد، قداشيم، نزيقين.

وهناك رأى ثالث يقول إن الربى يهودا هناسى لم يرتب أبواب المشنا الواحد تلو الآخر، ولكنهم رتبوا فى المعاهد الدينية حسب ترتيب دراستهم وتفسيرهم. وفيما يلى تعريف بأجزاء وأبواب المشنا الستة:



أولاً: كتاب البذور (سدر زراعيم):

يتناول الواجبات والأوامر والنواحي المفروضة على من يشتغل بالزراعة، ويتناول أحكام الزروع خصوصاً في فلسطين. ويحدد أنصبه الكهنة واللاويين مما تغله الأرض، والصدقات التي يجب إخراجها للفقراء، كما يتناول أحكام الصلاة والأدعية بأنواعها المختلفة ويتكون من أحد عشر باباً وهي:

١- باب الدعاء (براخوت):

ويتناول أحكام قراءة (اسمع) المفروضة على الرجال، وأحكام أدعية الصلاة الثمانية عشر، ودعاء الطعام، ودعاء النعم على اختلاف أنواعها، ودعاء الحج إلى الأماكن المقدسة، ويتكون هذا الباب من تسعة فصول.

٢- باب زوايا الحقل (بئا):

ويتناول أحكام الجزء الذي يترك في أركان الحقل كي يلتقط محصوله الفقراء، وحكم ما ينسى من محصول في الحقل، كما يتناول مقدار الصدقة التي تخرج من المحصول، وقد تقدم هذا الباب على غيره لأنه فرض أوجبه التوراة، ويتكون هذا الباب من ثمانية فصول.

٣- باب المحصول الذي يشك في أمره (دماي):

ويتناول أحكام المحصول الذي يشتري من أشخاص يشتبه في أنهم لم يخرجوا العشور منه، وما يجب عمله في هذه الحالة، وعدد فصوله سبعة.

٤- باب الهجين (كلأيم):

ويتناول أحكام الهجين الذي نهت عنه التوراة (لاويين ١٩/١٩) في النبات، والحيوان، والملبس، كما يتناول الأصناف التي يحرم زرعها معاً في حقل واحد، ويتكون من تسعة فصول.

٥ - باب السنة السابعة (شفيعية):

وهي السنة التي لا تزرع الأرض فيها وتترك بوراً، ويتناول هذا الباب الأحكام الخاصة بهذه السنة وحكم ثمار الشجر، كما يتناول أحكام الإبراء من الديون والقروض وعتق العبيد في هذه السنة، ويتكون من عشرة فصول.

٦ - باب أنصبة الكهنة (تروموت):

ويتناول أحكام نصيب الكهنة الذي فرضته التوراة على ما يخرج من الأرض من حبوب وزيوت وعصير عنب، ويجب أن يعزل نصيب الكهنة من المحصول أو من الثمار بعد إخراج البواكير، وعلى الرغم من أن التوراة لم تحدد مقدار (التروما) نصيب الكهنة فإن العلماء جعلوه واحداً على خمسين من المحصول، ونظراً إلى أن (التروما) من المقدسات فيجب أن تكون طاهرة ويأكل منها الكاهن وأهل بيته فقط، وإن تنجست يجب حرقها، ويتناول هذا الباب أحكام اختلاط نصيب الكهنة بالمحصول أو بالثمر الذي استقطع منه، وعدد فصوله أحد عشر فصلاً.

٧ - باب العشور (معساروت):

ويتناول أحكام العشور، مما تخرج؟ ومتى يعفى المرء من إخراج العشور؟ وعدد فصوله خمسة فصول. وقد فرضت التوراه زكاة العشور على الحبوب والزيوت وعصير العنب، ولكن العلماء فرضوها على كل ما يخرج من الأرض ويخزن. ويجب إخراج العشور عند نضج المحصول وجمعه، أو عند خروج الزيت من الزيتون عند عصره أو عند نزول عصير العنب، وعند دخول المرء به إلى بيته أو ذهابه إلى السوق لبيعه، وبعد أن يكون قد أخرج منه (التروما) أي أنصبة الكهنة، ويُعفى المشاع من إخراج العشور؛ ولذلك فلا تخرج زكاة العشور في سنة التبوير. ولا عشور على ما يؤكل من ثمار وهي على الشجر على فترات متقطعة. وهناك ثلاثة أنواع من العشور تخرج من المحاصيل الزراعية وهي:



- العشر الأول (معسر ريشون): وهو يقدر بعشر المحصول بعد عزل التروما (أنصبة الكهنة) منه، ويخرج في كل عام ويعطى للاويين، ويعطى اللاوي جزءاً منه للكهنة ويسمى هذا الجزء (ترومت معسر) أى نصيب الكاهن من العشر.
- العشر الثانى (معسر شينى): ويخرج من المحصول بعد عزل العشر الأول الذى يعطى للاويين، ويخرج هذا العشر فى السنة الأولى والثانية والرابعة والخامسة بعد سنة التبوير، ويجب على أصحابه أن يحملوه ويذهبوا إلى القدس ويأكلونه هناك ويعطونه كهدية للآخرين دون مقابل.
- عشر الفقراء (معسر عانى): ويخرج من المحصول بعد عزل العشر الأول المخصص للاويين ويعطى للفقراء، ويخرج هذا العشر فى السنة الثالثة والسادسة بعد سنة التبوير.

#### ٨- العشر الثانى (معسر شينى):

ويتناول أحكام العشر الثانى مما يخرج؟ وفى أى سنة؟ وحكم فدائه، فيحل لمن يجب عليه إخراج العشر الثانى، إن كانت المسافة بينه وبين القدس بعيدة، أو إن كان من الصعب عليه نقل المحصول إليها، فيحل له أن يفتديه، وذلك بأن يقدر ثمنه ويضيف إليه مقدار الخمس، ويذهب بهذا المال إلى القدس ويشتري به طعاماً أو شرباً أو زيتاً يستخدم فى المسح، ويأكل منه ويعطى للآخرين فى صورة هدية دون مقابل، وعدد فصوله خمسة فصول.

#### ٩- باب قرص العجين (حلا):

ويتناول أحكام القرص الذى يؤخذ من العجين ويقدم للكهنة، فهو يعد مثل (التروما) فى كل شىء ولم تنص التوراة على حجم القرص، ولكن العلماء حددوا مقداره بالنسبة إلى ما يعجن فى المنزل، فيكون مقدار ما يخرج للكهنة ٢٤ / ١ من

مقدار العجين، وبالنسبة إلى المخابز يكون مقدار القرص الذى يقدم للكهنة ٤٨ / ١ من مقدار العجين، وعدد فصوله أربعة فصول.

#### ١٠ - باب الغرلة (عزلا):

ومصطلح (عزلا) يعنى فى اللغة عدم الاختتان، أما فى الفقه فتعنى ثمار الشجرة فى السنوات الثلاث الأولى من غرسها، فىحرم أكلها أو الانتفاع بها، أما ثمار الشجر فى السنة الرابعة فحكمها مثل حكم العشر الثانى، أى يجب أن تؤكل فى القدس وأن تعطى هدية للآخرين دون مقابل، وعدد فصوله ثلاثة فصول.

#### ١١ - باب البواكير (بكوريم):

ويتناول أحكام تقديم أوائل (بشاير) الثمار التى تقدمها للكهنة، وعندما كان الهيكل قائماً كان صاحب الحقل ينتقى أوائل الثمر الذى حدد العلماء مقداره بـ ٦٠ / ١ من الثمار التى كانت تتميز بها أرض فلسطين، ويقدمها للمعبد، فتوضع فى الطل ثم تقدم على المذبح ويشكر صاحبها الرب، وبعد ذلك يأخذها الكهنة، وهى تعد فى حكم (التروما) أى أنصبة الكهنة، ويتناول هذا الباب زمن تقديم هذه البواكير، وترتيب دخولها للمعبد، وعدد فصوله ثلاثة فصول.

#### ثانياً: كتاب الموسم (سدر موعيد):

ويطلق عليه مجازاً كتاب الأزمنة، ويتناول الأحكام المتعلقة بالسبت والأيام المباركة عموماً والشعائر الخاصة بكل عيد وموسم، باستثناء باب الشواقل (شقاليم) ويتكون من اثنى عشر باباً وهى:

#### ١ - باب السبت (شبات):

ويتناول الأحكام المتعلقة بالسبت، ويشرح الأعمال المحرمة فى السبت ومصدرها فى التوراة، ويفصل أحكامها، ويبين ما أضافه العلماء من تحريم يتعلق بها، وعدد فصوله أربعة وعشرون فصلاً.



## ٢- باب دمج الحدود (عيروفين):

ويعد هذا الباب استكمالاً لباب السبت، فهو يتناول الأحكام التي وضعها العلماء للتحايل على شريعة السبت، مثل دمج الأفنية، ودمج الحدود، وعدد فصوله عشرة فصول.

## ٣- باب الفصح (بساحيم):

ويتناول أحكام عيد الفصح الذي يحل في يوم ١٤ نيسان، ويطلق عليه اسم عيد الفطير ويعد ذكرى لخروج اليهود من مصر، وكل ما يتعلق به من أحكام مثل تناول الفطير والنبات المر وتحريم تناول الخمير بكل أشكاله، كما يتناول أحكام قربان الفصح وهو فريضة توراتية على كل بيت في بني إسرائيل ويقدم من الكباش أو من الماعز، ويؤكل بعد غروب الشمس حتى منتصف الليل. كما يتناول أحكام الفصح الثاني، ويكون في الرابع عشر من آيار، من لم يتمكن من تقديم قربان الفصح في الرابع عشر من نيسان بسبب نجاسته أو لبعده عن مدينة القدس أو لأي سبب آخر فيقدم قربانه في الفصح الثاني، وعدد فصوله عشرة فصول.

## ٤- باب الشواقل (شقاليم):

الموضوع الرئيسي في هذا الباب هو زكاة الفضة المقررة للمعبد (شقاليم) ويتخلل أحكام إخراج الشواقل شرح لكيفية إنفاقها على المعبد، ويتكون هذا الباب من ثمانية فصول.

## ٥- باب اليوم (يوما):

ويتناول أساساً نظام الخدمة في الهيكل في عيد الغفران (يوم كبور)، وقد خصص فصل لأحكام الصوم والصلاة في هذا اليوم، وعدد فصوله ثمانية فصول.

٦- باب العريشة (سوكّا):

ويتناول أحكام العرش التي يجب أن يقيم فيها اليهود في أيام عيد العرش السبعة، وما يصلح منها وما لا يصلح، والنباتات التي يحملها اليهود في أيام هذا العيد، وهي سعف النخيل والآس والصفصاف، وتربط معاً ويحملها في يده ويحمل في اليد الأخرى إترجة، ويتناول باختصار الطقوس التي كانت تقام في الهيكل في عيد العرش، ويضم خمسة فصول.

٧- باب البيضة (بيصا):

وكان يطلق عليه اسم (يوم طوف) أي اليوم المبارك، ثم أصبح يسمى (بيصا) وهي أول كلمة يستهل بها هذا الباب ومعناها بيضة، ويتناول هذا الباب أحكام الأيام المباركة والأعمال التي يحرم الاشتغال بها في هذه الأيام، وعدد فصوله خمسة فصول.

٨- باب رأس السنة (روش هسانا):

ويتناول كيفية تحديد رأس السنة، فهناك أربعة رؤوس للسنة هي:

١- الأول من شهر تشرى، ويؤرخون بها العقود، ويحسبون بها سنوات التبوير واليوبيل.

٢- الأول من شهر نيسان: ويؤرخون بها سنوات حكم ملوك بني إسرائيل وأعياد الحج.

٣- الأول من أيلول: ويحسبون وفقاً لها موعد إخراج العشر من البهائم.

٤- الخامس عشر من شباط: ويحسبون وفقاً لها الغرلة (ثمار الشجر في السنوات الثلاث الأولى من الغرس) ويخرجون العشور وفقاً لها.

ويعتبر رأس السنة يوماً مباركاً، ويتناول هذا الباب التقويم، ورؤية الهلال لتحديد أول الشهر، وأحكام النفخ في البوق والصلاة في هذا اليوم، وعدد فصوله أربعة.



## ٩ - باب الصوم (تعنيت):

موضوعه الأساسى صيام الجماعة طلباً لنزول المطر أو لتفريج الكرب عند نزول المصائب؛ لذلك لا يرتبط بميقات معلوم، كذلك يتناول الباب أحكام الصوم الذي له ميقات ثابت، ويتناول المواسم والأيام المباركة الواردة ذكرها في درج الصوم (مجيلت تعنيت) والتي يحرم الصيام فيها كما يحرم الحداد على الموتى، وعدد فصوله أربعة فصول.

## ١٠ - باب الدّزج (مجيلا):

يتناول الأحكام الخاصة بعيد المساخر أو عيد القرعة (بوريم) ويحتفل به اليهود في الرابع عشر من آذار، وخصوصاً أحكام قراءة سفر أستير وفي أي الأوقات يقرأ؟ وسائر طقوس هذا اليوم. وعدد فصوله أربعة.

## ١١ - الموسم الصغير (موعيد قاطان):

ويطلق اسم الموسم الصغير على الأيام التي تقع ضمن أيام العيد، ولكن لا يقام فيها طقوس معينة، ولا تعد أيام عيد، ولكن لا تعد أيام عادية خالصة. وهى الأيام التي تتوسط اليومين الأولين واليومين الأخيرين من عيد الفصح وعيد العرش، ويحرم القيام بأى عمل في هذه الفترة، باستثناء الأعمال التي يترتب على توقفها خسائر كبيرة، ويحرم فيها الزواج، ويتناول هذا الباب الأعمال التي يحرم القيام بها في هذه الأيام، كما يتناول بعض أحكام تبوير الأرض باستفاضة الأحكام المتعلقة بالحداد، وعدد فصوله ثلاثة.

## ١٢ - باب الحج (حجيجا):

يتناول هذا الباب أحكام الحج والقرايين التي تقدم فيه مثل قربان المحرقة الذي يقدمه الحاج وذبيحة السلامة، كما يتناول عدة طرق لاعتزال النجاسة في الحج. كما

تحتل (المركبة الإلهية) حيزاً كبيراً من (الأجادا) أى التأويل فى هذا الباب، والمركبة الإلهية اسم يطلق مجازاً على الأسرار المتعلقة بالملائكة والحكمة الإلهية استناداً إلى ما رآه النبى حزقيال فى رؤياه (١٠ / ١) وعدد فصوله ثلاثة.

ثالثاً: كتاب النساء (سدر ناشيم):

ويتناول هذا الكتاب الأحكام التى تتعلق بالزواج سواء بصورة مباشرة أو غير مباشرة، والالتزامات التى تترتب على الزواج، ولكن هناك أبواب أدرجت ضمن هذا الكتاب دون قصد، مثل باب النذور وباب (نازير) أى من نذر نفسه للرب، ويتكون من سبعة أبواب وهى:

١ - باب الأرامل دون أبناء (يفاموت):

ويفاموت جمع يفاما وهى الأرملة التى توفى زوجها دون أن يخلف ذرية، وتلتزم الشريعة اليهودية أخت الزوج أن يدخل بأرملة أخيه، وينسب المولود إلى الأخ المتوفى، حتى لا يمحق اسمه من بنى إسرائيل، ويعالج هذا الباب المصدر الأساسى لأحكام المحارم، وأحكام التهود وموانع النكاح الشرعية، والشهادة على وفاة الزوج والتى بموجبها يحل للمرأة أن تتزوج من آخر، وعدد فصوله ستة عشر فصلاً.

٢ - باب عقود الزواج (كتوبوت):

يتناول هذا الباب الالتزامات الشخصية والمالية التى يلتزم بها كل طرف تجاه الآخر، سواء كانت شرطاً من الشروط التى وضعتها دار القضاء فى عقد (الكتوبا)، أو اتفاقاً خاصاً ارتضاه الطرفان، ويتناول هذا الباب أحكام المغتصبة ومن أغويت، ويعد هذا الباب بمثابة قانون الأحوال الشخصية عند اليهود، وعدد فصوله ثلاثة عشر فصلاً.



### ٣- باب النذور (نداريم):

ويتناول أحكام النذور وتحديدها، وكيفية الوفاء بها، ومتى يسري النذر، وكيف يحل الحاخام المرأة من نذرها، وكيف يلغيه الأب أو الزوج، ويعفيها من الوفاء به، وقد أدرج هذا الباب ضمن كتاب النساء لأن إلغاء النذر يمثل جزءاً من منظومة العلاقات الزوجية، وعدد فصوله أحد عشر فصلاً.

### ٤- باب من ينذر نفسه للرب (نازير):

ويتناول هذا الباب أحكام نذر النفس التي وردت في التوراة (عدد/٦) وكيف ينذر الإنسان نفسه للرب، وأنواع هذا النذر وما يحرم على من نذر نفسه من طعام وشراب أو أفعال، وما يقدمه من قربان في حالة إذا تعدى وفعل إحدى النواهي المحرمة عليه أو عند انتهاء أيام نذره، وقد أدرج هذا الباب ضمن كتاب النساء نظراً إلى التشابه بينه وبين باب النذور، وعدد فصوله تسعة فصول.

### ٥- باب الجانحة (سوطا):

(السوطا) هي المرأة التي يرتاب زوجها في سلوكها، ولكن لا يوجد شهود على أنها ارتكبت الزنى، وتتناول الفصول الأولى من هذا الباب متى وكيف تطبق عليها شريعة (السوطا)، وماذا يفعل بها، ونظراً إلى أن جنوح المرأة هو السبب في جنوح المجتمع؛ يناقش هذا الباب في بعض فصوله دعاء الكهنة، وهم الرعاة المسؤولون أمام الرب، مثل الزوج المسؤول عن الزوجة، كما يتناول أحكام الخروج للحرب وأنواع الحروب (دفاعية وتوسعية) ومتى يعفى الجندي من الخروج إلى الحرب، ومتى يعد جانحاً إذا لم يخرج، وتجتمع في هذا الباب كل خصائص كتاب المشنا سواء في مضمونه أو لغته، وعدد فصوله تسعة فصول.

٦- باب الطلاق (جطين):

يتناول أحكام الطلاق، وتعليقه على شرط، وكيفية كتابة وثيقة الطلاق والمادة والحبر المستخدم، وكيف يسلم ليد المرأة، والوكالة في الطلاق وفي استلام الوثيقة، وعدد فصوله تسعة فصول.

٧- باب عقد عقدة النكاح (قيدوشين):

يتناول هذا الباب طرق النكاح، وكيف ومتى تنعقد عقدة النكاح، كما يتناول الأنساب أو تقسيم فئات المجتمع وفق أنسابهم إلى عشرة أنساب، أعلاها الكهنة، وهم من ينتسبون إلى نسب هارون، اللاويون وهم من ينتسبون إلى سبط لاوي أي إلى موسى عليه السلام.

الإسرائيليون: صحيحو النسب، ولا ينتسبون إلى هارون ولا إلى موسى عليه السلام.

الحلاليون: المولودون من نكاح باطل شرعاً، أي من كان أبوه كاهناً وأمه مطلقة أو زانية، أي لا يحل لها الزواج من الكهنة، ويحرم الحلال من الأمور التي يتمتع بها الكاهن صحيح النسب.

المتهودون: الذين اعتنقوا اليهودية.

المعتوقون: العبيد الذين اعتنقوا اليهودية للخلاص من العبودية.

أبناء النكاح الباطل: المولودون من زواج محرم شرعاً مثل غشيان المحارم، أو وطء امرأة متزوجة.

الناتينيون: من تهودوا زمن يشوع بن نون عن طريق الحيلة وعقد معهم معاهدة

سلام.



مجهولو النسب: كل من تعرف أمه ولا يعرف أبوه.

اللقطاء: مجهولو الأب والأم.

وقد قسم علماء المشنا هذه الفئات العشر إلى ثلاث مجموعات، تضم المجموعة الأولى الفئات من ١-٣ وتضم المجموعة الثانية الفئات من ٢-٦ وتضم المجموعة الثالثة الفئات من ٥-١٠ وأحلوا النكاح بين أبناء المجموعة الواحدة، وعدوا النكاح باطلاً إذا تم خارج أبناء المجموعة الواحدة، كما يتناول هذا الباب أحكام اقتناء العبيد والإماء والبهائم، بمناسبة ذكر طرق امتلاك المرأة، ويتطرق إلى ذكر الفروق بين الرجال والنساء، والفروض الواجبة على كل منهم، وعدد فصوله أربعة فصول.

رابعاً: كتاب الأضرار (سدرنزيقين):

يسمى هذا الكتاب مجازاً كتاب الخلاص ويتناول أحكام الغرامات، وأحكام العقوبات، وتشكيل المحاكم، وأخطاء القضاء، وخصص فيه باب للعبادات الأجنبية وتحريمها وقد سمي موسى بن ميمون هذا الكتاب كتاب التعويضات، ويتكون من عشرة أبواب هي:

١- الباب الأول (بابا قاما):

ويتناول في الأساس أحكام الغرامة والتعويض، وأحكام الضرر الذي يلحقه الإنسان بالآخرين، سواء أحدث الضرر بنفسه أو أحدثه عبده أو بهيمته. وعدد فصوله عشرة فصول.

٢- الباب الأوسط (باب متسيعا):

يتناول النزاعات التي تنشأ حول الأمور المالية والممتلكات، وأحكام اللقطة (أي ما يعثر عليه من أشياء ولا يعرف صاحبها)، والودائع، والقروض وأحكام

الأجراء سواء نظير أجر يومي أو المشاركة في المحصول، وأحكام الربا وعدد فصوله عشرة فصول.

### ٣- الباب الأخير (بابا باترا):

يتناول أحكام الشراكة، والمشكلات المتعلقة بحقوق الملكية، كما يتناول أحكام عقود البيع بمختلف أنواعه، وخصصت بعض فصوله لتوضيح أحكام الإرث وأحكام السندات والوثائق، وعدد فصوله عشرة فصول.

### ٤- المجمع الديني الكبير (سنهدين):

يتناول الجرائم التي تستوجب عقوبة القتل، ووسائل تنفيذ العقوبة (رجماً أم شنقاً أم حرقاً). كما يشرح تشكيل دور القضاء بمختلف أنواعها، وإجراءات التقاضي عموماً، وعرض هذا الباب بتوسع مسألة أسس الإيمان، ومن هم الذين لن يكون لهم نصيب في العالم الآتي أي الآخرة. وعدد فصوله أحد عشر فصلاً.

### ٥- الجلد (مكوت):

ويعد تمة للباب السابق عليه (سنهدين) فهو يشرح عقوبة الجلد، متى تفرض، وكيف تنفذ، كما يتناول حكم شهادة الزور في مختلف القضايا، وعدد فصوله ثلاثة فصول.

### ٦- القسم أو اليمين (شفوعوت):

ويتناول اليمين بأنواعه سواء المتعلق بالغرامات (يمين الوديعة) أو يمين النذر أو أنواع اليمين المختلفة التي وضعها العلماء، ونظراً إلى تشابه عقوبة اليمين مع أحكام قربان الكفارة فقد خصص فصلان منه لمناقشة عقوبة من يدنس بيت المقدس أو الأشياء المخصصة له، وعدد فصوله ثمانية فصول.



## ٧- الشهادات أو الأسانيد (عدايوت):

ويعرض سلسلة من شهادة علماء المشنا على أحكام مختلفة، إما سمعوها، أي نقلت إليهم، أو حدث أمامهم. وقد ورد في هذا الباب قائمة بالأحكام التي نهجت فيها مدرسة هليل ومدرسة شماس نهجاً مغايراً، فتشددت مدرسة هليل في حكمها وتساهلت مدرسة شماس، وعدد فصوله ثمانية فصول.

## ٨- العبادة الغريبة أو الأجنبية (عفودازارا):

ويتناول هذا الباب تحديد العبادات الأجنبية، أي العبادات التي يعبدها غير اليهود، بهدف التنفير منها، وإبعاد اليهود عنها، ولذلك حرم على اليهود مخالطة معتنقي هذه العبادات أو التعامل معهم أو الاقتداء بهم في أي أمر من الأمور، وعدد فصوله خمسة فصول.

## ٩- الآباء (آفوت):

ويقصد بالآباء واضعو الشريعة اليهودية ومعلموها، وهو عبارة عن حكم وأمثال وأقوال مأثورة جاءت على لسان علماء الشريعة أو نسبت إليهم، كما يتضمن ثناء على الشريعة والعلاء من قدر دارسيها، والخص على احترامهم والالتزام بتعاليمهم، وهذا الباب لا ينتمي إلى المشنا في لغته ولا في مضمونه ولا زمنه، فقد تمت إضافته إلى المشنا بعد ظهور عنان بن داود (أواخر القرن الثامن الميلادي) في العراق وتأسيسه للفرقة "القرائية"، وهي الفرقة التي انشقت عن صفوف اليهودية "الربانية" التي تؤمن بالمشنا والتلمود. وقد شكلت هذه الفرقة خطورة شديدة على اليهودية "الربانية" نظراً إلى تبخر مؤسسها عنان بن داود في التلمود واستناده في هجومه إلى نصوص المشنا والتلمود، وتشكيكه في وجود أي صلة بين علماء المشنا والتلمود وموسى عليه السلام وتوراته، بل إن تشريعاتهم في المشنا تناقض ما جاء في التوراة؛ لذلك كان لزاماً على الربانيين أن يدافعوا عن أنفسهم وأن يأتوا بدليل على

أن شريعتهم ترتقي إلى موسى، فقاموا بوضع علماء المشنا والتلمود في سلسلة وحاولوا أن يجعلوها متصلة بموسى عليه السلام، ونسبوا إلى كل عالم منهم من الصفات والأقوال المأثورة والأمثال، بحيث يبدو وكأنه راوٍ ثقة، وأطلقوا على هذه السلسلة اسم "الآباء" "آفوت" وأقحموها في المشنا، رغم أنها لا تنتمي إلى المشنا ورغم أنها وضعت بعد ظهور عنان بن داود في القرن التاسع الميلادي تقريباً، وعدد فصوله ستة فصول.

#### ١٠ - التعاليم (هورايوت):

يتصل هذا الباب نوعاً ما بباب (سنهدين) حيث يتناول أموراً تتعلق بدار القضاء، فهو يشرح في الأساس الحالات التي أخطأت دار القضاء العالية في الحكم فيها، أو الحالات التي أخطأ فيها الكاهن الأكبر، أو الأمور التي فعلها ملك من ملوك بني إسرائيل سهواً، فيناقش هذا الباب الحالات التي تقدم فيها قرايين الكفارة وكيفية تقديمها، وعدد فصوله ثلاثة فصول.

#### خامساً: كتاب المقدسات (سدر قُداشيم):

ويتناول أحكام القرايين وبيت المقدس، باستثناء باب "حولين"، فهو يناقش موضوعاً مختلفاً عن مضمون هذا الكتاب. وقد سمي هذا الكتاب مجازاً كتاب الحكمة، وهو من الكتب الصعبة على الفهم حتى في عصر التلمود نفسه، ويقع في أحد عشر باباً هي:

#### ١ - الذبائح (زفاحيم):

ويتناول الذبائح بمختلف أنواعها وطرق تقديمها، ويحدد المعيب منها، كما يعرض معايير تفسير التوراة، ويوضح الأحكام التي بها لبس، وعدد فصوله أربعة عشر فصلاً.

## ٢- التقديمات أو الصدقات (مناحوت):

يتناول أحكام قرايين التقدمة المختلفة، التي تقدم من الزروع، كما يتناول أحكام فريضة صنع أهداب في أطراف الثياب التي نصت عليها التوراة في عدد ٣٨/١٥ وأحكام فريضة ربط "تقلين"، وهو عبارة عن أربع فقرات من أسفار التوراة مكتوبة على رق وموضوعة في حافظة من الجلد وتربط على الجبين، وعلى الذراع اليسرى عند الصلاة، وهو تفسير حرفي لما ورد عن الفرائض في تثنية ٨/٦ و١٨/١١ والتي تقول: "واربطهما علامة على يدك، ولتكن عصائب بين عينيك".

## ٣- غير المخصص للرب (حولين):

وكان يسمى "الذبح غير المخصص للرب" ثم اختصر الاسم وأصبح "حولين" فقط أي غير المخصص للرب. وهو الباب الوحيد من أبواب هذا الكتاب الذي تناول أموراً غير مخصصة للرب، ويدور معظمه حول أحكام الذبح، وما لا يحل من الذبائح، وتحريم خلط اللحم باللبن، وما يعطى للكهنة من الذبائح، وضرورة طرد الطير من عشه قبل أخذ أفراخه، وعدد فصوله اثنا عشر فصلاً.

## ٤- البكور (بخوروت):

يتناول الأحكام المتعلقة ببكور المواليد من الأنعام، وما يعيها، وكذلك الأحكام الخاصة بالابن البكر وما يقدم لافتدائه، كما يشرح كيفية إخراج العشور من البهائم، وعدد فصوله تسعة فصول.

## ٥- التثمين (عراخين):

ويتناول كيفية تقدير ثمن ما يتم تخصيصه للمعبد، من الحقول بصفة خاصة عن طريق النذر، وعدد فصوله تسعة فصول.



٦ - البدل (تمورا):

ويتناول أحكام استبدال البهائم التي تم تخصيصها للمعبد كقربان، وأحكام العيوب التي تطرأ على القرابين، وكيف تحدث، وماذا يفعلون في هذه الحالات، وعدد فصوله سبعة فصول.

٧ - القطع أو العقوبة الإلهية (كريتوت):

ويتناول المحرمات التي إن تعداها المرء عامداً يعاقب بعقوبة (كاريت)، التي فسرها العلماء اليهود في العصر الوسيط بأنها تعني أن يموت المرء قبل بلوغه سن الستين أو أن يموت جميع أبنائه وتنقطع ذريته، أو أن يحرم من البعث، أو هذه الأمور جميعاً، كما يتناول الباب القرابين التي يجب على المرء تقديمها إن تعدى إحدى هذه المحرمات ساهياً، وعلى الأخص قربان الإثم وقربان الإثم المعلق، وعدد فصوله ستة فصول.

٨ - التعدي على الأشياء المخصصة للرب (معيلا):

ويتناول حكم من يستعمل الأشياء المخصصة للرب ويتفجع بها عن طريق السهو أو الخطأ، وعدد فصوله ستة فصول.

٩ - القربان الثابت (تاميد):

ويتناول الطقوس الثابتة التي كانت تتبع في بيت المقدس، والعناية بالقربان (تاميد) وسائر طقوس الخدمة اليومية، وتوقيت بدايتها ومتى كانت تنتهي الخدمة يومياً، وعدد فصوله ستة فصول.

١٠ - المقاييس (مدوت):

ويشرح تخطيط بيت المقدس (الهيكل الثاني) الذي هدمه القائد الروماني تيتوس سنة ٧٠م، ومساحة كل قسم من أقسامه التي ينقسم إليها، وماذا كانوا يصنعون في كل ساحة من ساحاته، وفي كل حجرة من حجراته، وعدد فصوله خمسة فصول.

## ١١ - عش الطير (قنيم):

ويتناول هذا الباب القرايين التي كانت تقدم من الطيور، وعلى الأخص فرخي الحمام الذي يقدم كقربان خطيئة أو كمحرقة، في حالة عدم المقدرة، كما يتناول الأحكام التي تختلط فيها القرايين، وعدد فصوله ثلاثة فصول.

## سادساً: كتاب الطهارة (سدرطهاروت):

يسمى مجازاً كتاب المعرفة "سدر دعت"، ويتناول أحكام النجاسات المختلفة وكيفية الطهارة من كل نجاسة، ويعد من أصعب الكتب؛ ولذلك فلم توضع عليه شروح (جمارا) باستثناء باب الحائض (ندا) نظراً إلى أهمية هذا الباب ولأنه شديد الصلة بالحياة اليومية، ويتكون من اثني عشر باباً هي:

## ١ - الأمتعة (كيليم):

يناقش النجاسات المختلفة التي تنجس الأمتعة على اختلاف أنواعها كالملابس والأدوات المنزلية أو الأدوات التي تستعمل في الحرف والصناعات المختلفة، ويناقش بهاذا تنجس، ومتى تكون عرضة للنجاسة، وأي الأجزاء المهيأة أكثر من غيرها لحدوث النجاسة، وكيفية تطهير كل متاع من الأمتعة، ويتكون من ثلاثين فصلاً.

## ٢ - الخيام (أوهلوت):

ويتناول أحكام نجاسة الخيمة التي توفي فيها شخص ما، كما يتناول مجموعة من الأحكام التي تتعلق بالنجاسة التي تسببها جثة الميت، وعدد فصوله ثمانية عشر فصلاً.

## ٣ - ضربة البرص (نجاعيم):

يتناول أحكام ضربة البرص التي تصيب الإنسان والتي تصيب الملابس، والبرص الذي يصيب المنازل، وينظر التشريع اليهودي إلى البرص على أنه لعنة؛ لذلك فهو ينجس ويجب تقديم قربان عند الطهارة، وعدد فصوله أربعة عشر فصلاً.

#### ٤ - البقرة (بارا):

ويتناول أحكام البقرة الحمراء، التي تحرق ويصحن رمادها بغرض إعداد "ماء الخطيئة"، وهو الماء التي يؤتى به من نهر جار وينثر عليه من الرماد الناتج عن حرق البقرة الحمراء، ويستعمل في تطهير من تنجس عن طريق لمس جثة ميت، فينثر من هذا الماء على الشخص النجس في اليوم الثالث وفي اليوم السابع، وعدد فصوله اثني عشر فصلاً.

#### ٥ - الطهارات (طهوروت):

يضم هذا الباب أحكام النجاسات المختلفة سواء التي وردت في التوراة أو التي وضعها علماء اليهود، والأحكام التي تترتب على كل نوع من أنواع النجاسة، وعدد فصوله عشرة فصول.

#### ٦ - مغاطس التطهير (مقفاؤوت):

يتناول أحكام المغاطس التي تستعمل في التطهير من النجاسة، وكيف تصنع، ومتى تكون غير صالحة شرعاً، وكيفية الغطس، وعدد فصوله عشرة فصول.

#### ٧ - المحيض (ندّا):

ويتناول أحكام نجاسة الحائض، والمستحاضة (التي ينزل عليها الدم في غير أيام الدورة الشهرية)، وأحكام نجاسة النفساء (الوالدة) في حالة إن وضعت ذكراً أو وضعت أنثى. وعدد فصوله عشرة فصول.

#### ٨ - المهيئات للنجاسة (مخشيرين):

يتناول أنواع السوائل التي تجعل الطعام عرضة للنجاسة، وعدد فصوله ستة فصول.



#### ٩ - المصابون بالسيلان (زافيم):

ويتناول أحكام نجاسة المصاب بالسيلان، وأحكام نجاسة المني، والمستحاضة، وما يجلس عليه المصاب بالسيلان، وكيفية التطهر منها، وعدد فصوله خمسة فصول.

#### ١٠ - من غطس نهراً ولم تغرب عليه الشمس (طفول يوم):

يتناول هذا الباب حكم الشخص الذي غطس بغرض الطهارة في أثناء النهار، ولا تكتمل طهارته إلا بعد غروب الشمس، وعدد فصوله أربعة فصول.

#### ١١ - اليدان (ياديم):

يتناول أحكام غسل اليدين بغرض الطهارة، ويعرض بعض أنواع النجاسة التي اختص العلماء اليدين بها، ويتكون من أربعة فصول.

#### ١٢ - أعناق الثمار (عوقاصين):

يتناول أحكام ما يتصل بالطعام النجس، وحكم أوراق الثمار، ونواتها، وأعناقها ويضم مجموعة من الأحكام التي تبحث في نجاسة الطعام والتي جاءت من قبل في باب طهوروت، وعدد فصوله ثلاثة فصول.

ولم تخط كل أبواب المشنا الثلاثة والستين بالشرح والتفسير (أي جمارا)، فلم يشرح علماء التلمود سوى سبعة وثلاثين باباً فقط، فلم يشرحوا من كتاب البذور إلا باباً واحداً فقط وهو باب الدعاء (براخوت)، ولم يشرحوا من كتاب الطهارة إلا باباً واحداً فقط هو باب المحيض (ندا)، ولم يشرحوا باب الشواقل (شقاليم) ولم يشرحوا باب الشهادات أو الأسانيد (عدايوت)، ولم يشرحوا باب الآباء (آفوت) لأنه كما سبق وذكرنا قد تمت إضافته بعد عصر شروح التلمود، ولم يشرحوا باب مقاييس بيت المقدس (مدوت)، ولم يشرحوا باب عش الطير (قنيم).

ملحقات المشنا (مسختوت قطنوت):

وهي عدة أبواب وقد ألحقت بالكتاب الرابع أي كتاب الإضرار (نزيقين)، وسميت بالأبواب الصغيرة على الرغم من أن حجم البعض منها كبير جداً وهي تتناول موضوعات شتى لم يخصص أو يفرد لها باب أو فصل في المشنا، على الرغم من أن معظمها يناقش لب الشريعة وهي:

١ - (آفوت دي ربي ناتان) آباء الربى ناتان

وهو عبارة عن تنمة لباب الآباء (آفوت) في المشنا، وهو في معظمه عبارة عن أقوال مأثورة وحكم وأمثال منسوبة إلى علماء المشنا، ويتكون من واحد وأربعين فصلاً.

٢ - (سوفريم) الكتبة

ويتناول أحكام كتابة التوراة ونصوص المقرأ وأحكام تلاوتها في السبت والأعياد، ويتكون من واحد وعشرين فصلاً.

٣ - (سماحوت) الأفراح

واسمه الأصلي باب الحداد الكبير، وهو يناقش أحكام دفن الميت، والحداد عليه، والحداد بصفة عامة، ويتكون من أربعة عشر فصلاً.

٤ - (كلا) العروس

ويتناول أحكام النكاح وآداب المعاشرة، وهو فصل واحد.

٥ - (كلا رباتي) العروس الكبير

ويتناول أحكام السلوك والآداب التي يتحلى بها اليهودي بوجه عام، ودارس الشريعة على وجه الخصوص، ويتكون من عشرة فصول.

## ٦- (درخ إرص رابا) قواعد السلوك الكبير

ويتناول أحكام السلوك وقواعد الأخلاق بصفة عامة، ويتكون من أحد عشر فصلاً.

## ٧- (درخ إرص زوطا) مختصر قواعد السلوك

يتناول السلوك الذي يجب على دارس الشريعة، والآداب التي يجب أن يتحلى بها ويتكون من أحد عشر فصلاً، منها الفصل الأخير الذي يسمى (هشالوم) ويتحدث عن مزايا السلام.

## ٨- (جریم) المتهدون

ويتناول أحكام التهود عامة، وحكم من يتهود عن إيمان، ومن يتهود جزئياً بترك عبادة الأوثان، ويتكون من أربعة فصول.

## ٩- (كوتيم) السامريون

ويتناول الأحكام التي وضعها علماء الشريعة واختصوا بها السامريين، فقد شكك العلماء اليهود في تهود السامريين، ونظروا إليهم في بعض التشريعات على أنهم من اليهود، واعتبروهم في تشريعات أخرى من الأغيار، ويتكون من فصلين.

## ١٠- (عفاديم) العبيد

ويتناول بالتفصيل أحكام العبد العبري، ويتكون من ثلاثة فصول.

## ١١- (سفر تورا) كتاب التوراة

ويتناول أحكام كتابة أسفار التوراة، والكلمات التي لها وضع خاص في التوراة، ويتكون من خمسة فصول.



١٢ - (تفلين) عصابة الرأس واليد

ويتناول أحكام العصابة التي توضع على الرأس وتربط على الذراع اليسرى قبل الصلاة، وأحكام كتابتها، وهو فصل واحد.

١٣ - (صيصيت) الأهداب

ويتناول أحكام فريضة صنع الأهداب في أطراف الثياب التي نصت عليها التوراة في عدد ٣٨ / ١٥، وهو فصل واحد.

١٤ - (مزوزا) عضادة الباب

ويتناول أحكام كتابة (المزوزا) وهي فريضة نصت عليها التوراة، وتفسير حرفي لما جاء في تثنية ٩ / ٦ والتي تقول عن الفرائض: "واكتبها على قوائم أبواب بيتك وعلى أبوابك"، ويتناول هذا الباب أيضاً أحكام تثبيتها على قوائم الباب، ويتكون من فصلين.

### غلاف التلمود

تنفق كل طبعات التلمود في طريقة كتابة الغلاف الداخلي لكل باب من أبواب التلمود، سواء جاء الباب في مجلد منفصل أو جاءت عدة أبواب في مجلد واحد. فيكتب في الغلاف الداخلي اسم الباب واسم التلمود بينط كبير ثم يكتب تحته بينط صغير التفاسير الدينية والشروح والتصويب والإحالات الموجودة في هذه الطبعة سواء كانت موجودة في حاشية كل صفحة من صفحات الباب أم موجودة في نهاية الباب. وفيما يلي ترجمة وشرح لما جاء في الغلاف الداخلي الذي يتكرر في كل أبواب التلمود وفي كل طبعاته، والموجود في الطبعة التي اعتمدنا عليها في الترجمة:

- في الجزء العلوي من الغلاف يأتي اسم الباب بينط كبير جداً، مسخت براخوت من تلمود بابلي أي باب الدعاء من التلمود البابلي.

- يلي ذلك التفاسير والشروح الموجودة وهي مكتوبة بينط صغير وبالترتيب التالي:

- بالإضافة إلى تفسير (راشي) أي الرب شلومو بن يسحق جنوب فرنسا (١٠٤٠م - ١١٠٥م).

- "وتوسافوت" وتعني إضافات، وهي عمل جماعي قام به تلاميذ راشي (في قاعات الدرس في فرنسا وألمانيا في القرنين (١٢-١٣م) وتنصب أساساً على شروح راشي فهي إضافة على شروح راشي، والإضافات الموجودة في الهامش الخارجي من كل صفحة قام بها الدارسون في مدينة "توخ"، أما الإضافات التي قام بها الدارسون في مدينة شانس فتظهر باسم إضافات قديمة في بعض طبعات التلمود.

- وتفسير الرب موسى بن ميمون طيب الله ذكره للمشنا، (١١٣٥م - ١٢٠٤م)، وهو المعروف بكتاب السراج وقد وضعه باللغة العربية.

- وتفسير الربى شمشون بن شانس فى الفترة من القرن (١٢-١٣م).
- وتفسير الربى أشربن يحيى (١٢٥٠م - ١٣٢٧م) وقد درس فى ألمانيا والأندلس .  
وقد وضعت التفاسير الثلاثة على (سدر زراعىم) كتاب البذور وعلى (سدر طهاروت) كتاب الطهارة.
- ومدخل للتلمود وضعه الربى شموئيل هناجيد هلىفى، وألحق به "مختصر أحكام التلمود، الذى جمعه من كتب الفقه، الجاؤون مر يهودا أريه لىف، وهو قاضى بروفانس فى الأمور المالية.
- "مسورت هشاس" التراث التلمودى، وهو كشف يشير إلى أبواب المشنا والتلمود التى جاء فىها هذا الموضوع الذى يناقش فى هذه الصفحة، وأحياناً يشير إلى ضرورة تعديل النص بناء على مصادر أخرى، وفى هذه الحالة يكتب (ص "ل) بالحروف العبرية وتعنى يجب أن يكون النص كذا، وقد وضع ذلك الربى يهوشع بوعز، وقد عاش فى إيطاليا فى القرن السادس عشر، وقد أضاف علماء آخرون الكثير إلى ما قام به بوعز وعلى رأسهم يثىياهو بك (برلين) فى القرن الثامن عشر، وقد وضعت ملاحظاته بين أقواس مربعة [ ].
- (عين مشباط) عين الحكم- (نير مصفا) نور الفريضة، كشف يشير إلى كتب الفقه والتشريع التى تتناول الموضوع الموجود فى صفحة التلمود، وهى ثلاثة كتب: كتاب تشية الشريعة لموسى بن ميمون، وكتاب الفرائض لموسى مقوصى، وكتاب (شولحان عاروخ) لىوسف قارو، وقد قام به الربى يهوشع بوعز أيضاً.
- و(تورا أور) الشريعة نور، وهو كشف يشير إلى السفر والأصحاح الذى اقتبست منه فقرة العهد القديم الواردة فى صفحة التلمود، وقد قام الربى يهوشع بوعز بهذا العمل.



- (حلوفي جرساؤوت) اختلاف النصوص، وهو تنقيح للتراث التلمودي وإضافات قام بها الجاؤون مريوسف شموئيل رئيس دار قضاء طائفة بروفانس، وهو قاض في الأمور المالية.

- (هجهوت فتوسافوت مرئية مقوموت) تصويب وإضافات وكشاف يشير إلى المصادر. قام بها الجاؤون يشعياهو بك برلين، وهو رئيس دار قضاء طائفة برسلفيا، وقد وضعت ملاحظاته بين أقواس مربعة في حاشية كل صفحة.

وبالإضافة إلى ما سبق:

- كتاب (حوخت شلومو) حكمة "سليمان للجاؤون (مرشلومو لوريا)، وهو من لوبلين في القرن السادس عشر الميلادي، ومعظم الكتاب عبارة عن تصويب لنص التلمود، وقد ضم قسم كبير منه في طبعات التلمود دون إشارة إلى ذلك.

- كتابا (حدوشي هلاخوت) المستحدثات في التشريع، و(حدوش أجادوت) المستحدثات في التفسير، وقد وضعهما الرب شموئيل إلعزر أيدلس، وهو حاخام بلدة أوسطرا في بولندا في القرن ١٦ م.

- كتاب (ميثير عيني حاخاميم) منير أعين الحكماء، وهو تفسير للتلمود وضعه الرب ميثير من لوبلين في القرن السادس عشر، وقد وضعه وفق الطريقة التي كان يدرس بها في المعهد الديني الذي كان يرأسه في لوبلين.

- (هجهوت باح) وهو تصويب لنص الجمارا وتفسير راشي، وضعه الرب يوثيل سر كيس رئيس دار قضاء الطائفة في قراقا، وقد عاش في بولندا في القرن ١٧ م، وقد اشتهر باسم (باح) وهو اختصار اسم كتابه (بيت حداش) وهو تفسير وضعه على كتاب (هطوريم) الصفوف.



## كيفية تحرير صفحة التلمود

نعرض فيما يلي صفحة من صفحات طبعة التلمود التي اعتمدنا عليها في الترجمة، لكي نوضح الشكل العام لصفحة التلمود وما تحتويه من حواش وكيف تُرقم، وموضع التفاسير والشروح التي أشرنا إليها في صفحة التلمود. ونظرًا إلى أن معظم طبعات التلمود مصورة عن طبعات قديمة، فلا يوجد اختلاف بينها في الإطار العام ولا في المكونات الأساسية في كل صفحة، ولا في طريقة الترقيم.

### أولاً: ترقيم الصفحات:

ترقم الصفحة اليسرى فقط باستخدام الحروف العبرية، وتسمى تلك الصفحة التي تحمل الترقيم العبري (أ) أو وجه الصفحة، أما ظهرها فيحمل أرقامًا عربية ضعف الرقم العبري، وتسمى (ب) أو ظهر الصفحة، والصفحة التي أعرضها تحمل رقمًا عبريًا ويعني (١٥) وهي وجه الصفحة.

### ثانيًا: العنوان:

رقم (١) يشير إلى عنوان الفصل، ويحمل أول كلمة أو كلمتين من التشريع الأول في كل فصل وهو هنا (هبا قورئ) أي (كان يقرأ)، ثم رقم الفصل (الفصل الثاني) ثم اسم الباب (براخوت) أي الدعاء.

### ثالثًا: المتن (المشنا):

رقم (٢) يشير إلى المتن أي المشنا ويأتي في وسط الصفحة ثم يعقبه شرحه أي الجمارا ويأتي نص المشنا باللغة العبرية التي تنتمي إلى عصر المشنا (القرن الثاني ق.م - القرن الثالث م) وبالخط الآشوري المربع، وتبدأ بكلمة (متنى) وهي اختصار لكلمة (متنيتين) بالآرامية وتعني تشريعنا.



#### رابعًا: الشرح (الجمارا):

رقم (٣) يشير إلى الشرح (الجمارا)، وجاء خليطًا من الآرامية والعبرية، ويبدأ بكلمة (جم) وهي اختصار لكلمة (جمارا) وتعني الشرح والتتمة والتفسير. والجزء العلوي من الصفحة جمارا للتشريع السابق.

#### خامسًا: الهامش الداخلي للصفحة:

رقم (٤) يشير إلى الهامش الداخلي للصفحة وجاءت فيه شروح راشي (الربي شلومو يسحقي) (١٠٤٠م - ١١٠٥م) وهو يفسر النص التلمودي كله، أي المشنا وما عليها من جمارا، وجاءت شروحه باللغة العبرية تتخللها بعض الكلمات الأجنبية، التي جاء بها في الحالات التي لم يجد مقابلاً لها في اللغة العبرية، ويميز الكلمة الأجنبية عن طريق شرطين صغيرتين مائلتين فوقها (")، وكتبت شروح راشي بخط عبري أندلسي مائل، وأطلق عليه فيما بعد اسم خط راشي.

#### سادسًا: الهامش الخارجي للصفحة:

رقم (٥) يشير إلى الإضافات (توسافات) وتأتي في الهامش الخارجي للصفحة، وهي عمل تجميعي لدروس معلمي اليهود وشروحهم في القرنين (١٢-١٣م) في المعاهد الدينية في ألمانيا وفرنسا، وهي استدراك على ما قام به راشي؛ لذلك فهي تتناول فقرات معينة فقط من النص التلمودي، وتمييزًا لبداية كل فقرة تأتي الكلمة الأولى منها بحروف آشورية مربعة كبيرة؛ أما الشروح فتأتي بخط أندلسي مائل وأصغر قليلاً.

#### سابعًا: كشّاف المقرأ (تورا أور):

رقم (٦) يشير إلى الهامش الضيق الذي يقع بين المتن وشروح راشي، حيث توجد إشارة إلى فقرات المقرأ (العهد القديم) التي جاءت في المشنا أو في الجمارا،

ويوضع في بداية فقرة المقرأ دائرة صغيرة مفرغة (٥)، ويُذكر في الهامش الضيق اسم السفر ورقم الأصحاح، وجاء تحت هذا الرقم (٦) سفر المزامير الأصحاح ٢٦، وتثنية الأصحاح (٦).

ثامناً: كشاف الأدب التلمودي (مسورت هشاس):

رقم (٧) يشير إلى أبواب المشنا أو التلمود أو ملحقات المشنا التي تكرر فيها هذا التشريع الموجود في شروح الجمارا في هذه الصفحة، ويوضع في بداية الجملة المشار إليها نجمة مغلقة (\*) كما يشير إلى تعديلات في النص، فأول إشارة عبارة عن تصويب بناء على ما جاء في نسخة أخرى، يوضح أن القائل هو الربى شمعون وليس ربينا، أما الإشارة الثانية فتشير إلى تكرار رواية وردت على لسان راف حسدا في وجه صفحة ٢٢ من هذا الباب، وفي باب (قيدوشين) النكاح ظهر صفحة ٣٣، وفي باب (بساحيم) الفصح وجه صفحة ٤٦؛ وفي باب (حولين) غير المخصص للرب وجه صفحة ١٢٣. وتأتي الإشارة في الهامش الداخلي من الصفحة إلى جانب شروح راشي وموازية للسطر المقصود بالتعديل أو بالملاحظة.

تاسعاً: كشاف كتب الفقه والتشريع (عين مشباط، نير متصفا):

رقم (٨) يشير إلى كتب الفقه والتشريع القديمة التي تناولت التشريعات الواردة في هذه الصفحة. ويستخدم هذا الكشاف ترقيمين بالحروف العبرية بالخط الآشوري المربع، أحدهما بينط كبير وهو مسلسل منذ بداية الباب وحتى نهايته، أما البنط الصغير فهو خاص بكل صفحة من صفحات الباب. والترقيم الأول في هذه الصفحة المكتوب بينط كبير يحمل رقم (٢٤) أما الترقيم المكتوب بينط صغير فيحمل الأول منه رقم (ألف) ويشير إلى تكرار التشريع المشار إليه برقم (ألف) في السطر الأول من المتن، في كتاب "طوري شولحان عاروخ" أي صفوف المائة المصفوفة ليوسف قارو (١٥٦٠م) وقد ألفه كشرح على كتاب (أربعت هطوريم) أي

الصفوف الأربعة للربي يعقوب بن أشر (١٢٧٠ م - ١٣٤٣ م)، في الجزء الذي يحمل عنوان (أورح حايم) سبيل الحياة، الرمز (باء) الفقرة السادسة.

رقم (٩) يشير إلى الإضافات التي أضافها يشعياهو بك برلين (القرن ١٨ م) إلى كشف الأدب التلمودي الذي وضعه الرب يهوشع بو عز، وقد وضعت إضافاته بين قوسين مربعين.

#### عاشراً: كشف كتب التفاسير:

رقم (١٠) يشير إلى تفسير راف نسيم جاؤون وهو من القيروان (القرن العاشر الميلادي) وقد جاء في الهامش الخارجي للصفحة وموازيًا للسطر الذي يشرحه في الجمارا الموجودة في الجزء العلوي من الصفحة.

رقم (١١) ويشير إلى (جليون هشاس):

وهو عبارة عن إشارات أو ملاحظات أو كشف على الجمارا، وشروح راشي والإضافات وضعها الرب عقيفا إيجر (١٧٦١ م - ١٨٣٧ م) ويشار إليها بدائرة مغلقة في بداية الجملة المقصودة (●)، ويشار إليها في إصدارات أخرى بدائرة بها خط مائل (Ø). وهو في هذه الصفحة يعلق على ما جاء في الإضافات في السطر السابع، ويشير إلى أنه تكرر في الإضافات التي جاءت على باب السبت وجه صفحة ١١.

رقم (١٢) ويشير إلى (هجهوت باح):

وهو تصويب لنص الجمارا ولشروح راشي، وقد أورد الكلمات المراد تصويبها بين قوسين مستديرين، يليها التصويب المقترح. وجاء في الهامش الخارجي من الصفحة وفي التصويب الذي يحمل رقم (أ) يشير إلى وجود فقرة في نص الجمارا في هذه النسخة ولكنها غير موجودة في نسخ أخرى، وقد أشار إليها بحرف ألف مائل بين قوسين مستديرين.



① **היה קורא פרק שני ברכות**

סמל  
השם (V)

עין שמואל  
בר מצוה

[illegible]

**אמאן** וזהו אחיז נפח ק"ש. י"ש ספרים דורס ר"י חילי  
 לקח אלל לחלה לא דקאח רבכל (ספרים מ-ו) נכל  
 ולחלה ר' מילן ונלה דלה נרעק ל"ה ונחל דרין לנען נלחא נמי  
 סקסס גלה יסוד און סלה דמח ק"ש סלה ונס י"ש נקטן  
 סרן מ' סמח (י' נה) בטלה  
 לנעילטל כדרר סמח דליס סמח  
 וזהו אחיז נפח ק"ש נלחא יסודא  
 סכר סס ק"ש סמח וכל סמח  
 סמח וסמח וסכר דמח ונלחא  
 ר' מילן פיסר ר"י נלחא וסמח  
**ד"רמא** ר' יסוד ס"א. וס"א  
 (ס) וס"א ל"ן סכר ר' יסוד  
 נרעק. וס"א וסכר סמח ר'  
 יסוד ר"א נמי ר' יסוד (י) וס"א  
 נלחא וס"א יסוד:

**להודיעך** לחודש יומי. ולם  
לחמם כח דר

[illegible]

יטה . לנקיו : דרכיו : ציון בנקיו  
 כדכ ארצו כפ לדרגה אחת לעור ש  
 כלל סכל כל נוש : קפציה : קפס :  
 קבוע ס יטער האמן רבל להחלה וכל  
 אחיו (1) **ביתנר** ואל בקדק  
 באריותיה . למדן יזה בשפיו (2)  
**בני** מרז ש"מ . כי ורזח נמי  
 שמו בכל לזן קלחה שמו ש"מ נמי  
 לנרץ להמשי לאזו : לא יאדס ,  
 נמי שאיש שמו וברכה שאח חבד  
 עליה : חזן חזן "כי לא ילא . אפ'  
 דיעבר רמ ש" : ברסה ורנן  
 סא . דאשר רנן (פסס ל : ) כל  
 המעם סין חבד עלין עובר  
 למשינן : ומחל דר' יוס סא .  
 קסד סא ומוקמי לה כר יוסי מוסס  
 וסכירא ל' דר' יואדס לבחלה נמי  
 מכסר : ולחל ד' יואדס סא . וקס  
 נמי דיעבר חן לבחלה לא . סכ'  
 ול' חשיל : מוסס ר' יוסי . לעוריק  
 מחוראפי דיעבר נמי לא ילא : כלב .  
 סלא השמע לאזו : וד' ר' יוסי  
 דיעבר נמי לא . דסא כהמיוזחרייהא  
 סא ואלתוסכעס וברכח (והרסח) :  
 סלא מחל ר' יואדס . וקס דיעבר חן  
 לבחלה לא וסא דירמוס וברכח  
 המון דר' יואדס : סלא רבי יואדס  
 לבחלה קלסר . וסא חרי יואדס  
 ברק' דר' סהשן בן פי ר' יואדס  
 סאל ודירמוס ר' יוסי סאל וס"ס סא  
 וברכח ורנן דיעבר קסר דמי  
 וסא דברכח המון ר' יואדס סא  
 משמיה ודכיה ר' אלסר בן סורס  
 דאשר לרץ סקמיס לאזו וכל לרץ  
 לבחלה משמו סא דיעבר קסר דמי :  
 חר גווח וכל ס' . וסא לבחלה  
 נמי חל' : סאל דאיש להכי .  
 דלסחמסן ס' סלסחא דרס : חשיל  
 חיסל ר' יואדס . דאשר בקס נמי  
 ילא דיעבר חן . לבחלה לא וסא  
 וברכח המון ודירמוס רבי יואדס  
 סא ורקא קסר ל' דר' יואדס כרס  
 דרס בן פי מיי רמ סא דלסכר  
 לבחלה : מלן סא חרס דיעבר נמי  
 לא . רקסר נמי שוסס : לא ילא .  
 דיעבר סא : ומחל' : חזן מחס  
 דקלסר דיעבר סא ורס יוס סא  
 דפסיל דיעבר : ל' לבחלה סא דלא .  
 סא דיעבר קסר דמי . וסא חכא  
 למיאר דאישל ר' יואדס מודה וכל  
 סחשינן וסלי בקס סלא דיעבר :  
 מוסס

סניטריזאציע  
מאכט די וועג  
פאר דעם  
די יעדע

1978]

[illegible]

פיך (אין)

ר' אברהם  
אברהם  
ר' אברהם  
ר' אברהם

דברים 1

מליב דף יח:  
ל כמין

דב נסים נאמן: (י.ו.)

[illegible]

**Abstract**

מחלקת המחקר והפיתוח

(א) נח ויטען אהרן  
נצחן אהרן (א"י מ"י)  
ז"ל מנחם מנחם (א"י מ"י)

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל  
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל  
(ו) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל

הוא נשאל על ידי המורה: "אם כן, למה לא  
אמר לו: 'אם אתה רוצה, תבטל'?"

ולא יאמר שכל  
המקור (א) הוא  
ולא יאמר (א) הוא

וְיִשְׂרָאֵל וְסִי חֶזֶק וְיִשְׂרָאֵל  
וְיִשְׂרָאֵל וְסִי חֶזֶק וְיִשְׂרָאֵל  
וְיִשְׂרָאֵל וְסִי חֶזֶק וְיִשְׂרָאֵל

וְשֵׁנִי וְשֵׁנִי וְשֵׁנִי וְשֵׁנִי  
וְשֵׁנִי וְשֵׁנִי וְשֵׁנִי וְשֵׁנִי  
וְשֵׁנִי וְשֵׁנִי וְשֵׁנִי וְשֵׁנִי

~~SECRET~~

חוס' ד' אלה' י'  
והוא יבין' י' ח' י'

אנא יא ויא ויא פון  
הערד.

**E**

**Figure 1**

— 12 —

\_\_\_\_\_

## القسم الثاني

### مقدمة لباب الدعاء (براخوت)

باب الدعاء هو فاتحة التلمود، وهو الباب الأول من كتاب البذور (سدر زراعيم) ويتكون من واحد وخمسين تشريعاً، جاءت في تسعة فصول، وقد شغلت هذه التشريعات وما عليها من شروح مائة وثمانين وعشرين صفحة من صفحات التلمود البابلي.

يتناول هذا الباب الدعاء والذكر والصلاة وفضل كل منها، وقد بدأ بالذكر أي قراءة "اسمع" لأنه فريضة نصت عليها التوراة، أما الصلاة والدعاء فهما من وضع العلماء؛ لذلك بدأ هذا الباب بأحكام قراءة "اسمع"، وقد جاءت في الفصول الثلاثة الأولى، فناقش ميقات قراءة "اسمع" التي تُتلى ليلاً، والتي تتلى في السحر، والأدعية التي تقال قبل التلاوة وبعدها، وتناول مسألة النية في الفرائض، وعلى رأسها قراءة "اسمع"، وطهارة الجسد والوضع الذي يكون عليه المرء في أثناء القراءة، وحكم المكان الذي يقرأ المرء فيه، وسبب ترتيب فقرات "اسمع" على هذا النحو، وفضل من يقرأها في ميقاتها، وإعفاء من يؤدي فريضة أخرى من قراءة "اسمع"، وسبب إعفاء النساء والأطفال والعبيد من قراءتها، وحكم من ساوره الشك ولا يدري هل قرأها أم لا.

ثم جاءت أحكام الصلاة في الفصل الرابع والخامس، فنوقش ميقات كل صلاة والسند الذي استند إليه العلماء في وضعهم لها، وحكم من صلى صلاة في غير ميقاتها، وفضل من يؤدي الصلاة في وقتها، وصلاة القصر، ومتى يقصر المرء في الصلاة، وصلاة الطريق، ومسألة استقبال القبلة وتهيئة المكان للصلاة، وتهيئة الجسد بالطهارة والخشوع، وحكم من يتشاءب أو يتجشأ أو يعطس أو يبصق أو يخرج منه ريح وهو



يصلي. وهل يحل للمرء أن يرد التحية وهو يصلي أم لا، وما حكم من يخطئ في أدعية الصلاة أو ينسى دعاء من أدعيتها سواء كان يصلي بمفرده أم في جماعة.

وجاء الدعاء في نهاية هذا الباب وجاء دعاء الطعام والشراب على رأس الأدعية، فخصص الفصل السادس لمناقشة الدعاء الذي يجب على المرء أن يقوله قبل أن يأكل أو يشرب، وخصص الفصل السابع لمناقشة حكم الأفراد الذين يشتركون في تناول الطعام، ومن يحل إشراكهم في تناول الطعام، ومن يجرم إشراكهم. أما الفصل الثامن فقد ناقش الأمور التي اختلف حولها أتباع هليل وأتباع شهاي فيما يتعلق بدعاء الطعام.

أما الفصل التاسع والأخير من هذا الباب فقد ضم الأدعية المتنوعة التي يقولها المرء في المواقف المختلفة التي يتعرض لها في حياته اليومية، وذكروا أقوالاً ماثورة عن العلماء، وتعريفاتهم للرؤيا الحسنة والرؤيا السيئة، وتفسيرهم للأحلام والرؤى. وفيما يلي أهم المسائل التي وردت في كل فصل.



ناقش العلماء في الفصل الأول ميقات تلاوة "اسمع" وهي فريضة تفوق الصلاة منزلة؛ لأن الصلاة من وضع العلماء، وعبارة عن أدعية، أما تلاوة "اسمع" فهي ذكر نصت عليه التوراة، وقد ناقش علماء التلمود في هذا الفصل السبب الذي جعل علماء المشنا يبدؤون بتحديد ميقات التلاوة ليلاً ولم يبدؤوا بتحديد ميقاتها في السحر. واختلفوا فيما بينهم حول وقت وجوب القراءة ليلاً، فمنهم من رأى أنها تجب حين تظهر النجوم، ومنهم من رأى حين تغرب الشمس، ومنهم من رأى حين يدخل الفقراء ليتناولوا طعامهم، ومنهم من رأى حين يدخل عامة الناس ليتناولوا الطعام عشية السبت، ومنهم من قال حين يغطس الكهنة لكي يطهروا قبل تناول أنصبتهم من القرابين.



واختلف علماء التلمود حول نهاية وقت تلاوة "اسمع" أيضاً، فمنهم من رأى أن ميقاتها حتى نهاية الهزيع الأول من الليل، واختلفوا حول أقسام الليل، فمنهم من قال إنه ينقسم ثلاثة أقسام، ومنهم من قال إنه ينقسم أربعة أقسام، ولقد استند من قال إنه ينقسم ثلاثة أقسام إلى ما جاء في سفر إرميا ٣٠ / ٢٥: "الرب من العلاء يزجر ومن مسكن قدسه يطلق صوته. يزأر زئيراً على مسكنه". وحددوا علامات على كل قسم من تلك الأقسام: فالحمار ينهق في القسم الأول، والكلاب تنبح في القسم الثاني، والرُّضع يرضعون من أمهاتهم في القسم الثالث وتحدث المرأة مع زوجها.

وعلى ذكر ما ورد في إرميا ٣٠ / ٢٥، جاءت روايتان الأولى للربي يسحق بر سموئيل إذ قال: إن الليل ينقسم ثلاثة أقسام وفي كل قسم يجلس الرب ويزأر كالأسد ويقول: ويل للأبناء الذين بسبب آثامهم خربت بيتي وحرقت هيكلي وشنتهم بين أمم العالم. والرواية الأخرى للربي موسى جاءت في تشريع مستبعد من نص المشنا، وهي تكرار للرواية السابقة ولكنها جاءت في سياق معجزة حدثت.

وقد استند العلماء الذين قالوا إن الليل ينقسم أربعة أقسام إلى ما جاء في مزمو ١١٩ / ٨٢، ١٤٨ وعلى ذكر المزامير حاول علماء التلمود أن يأتوا بفقرات من المزامير وأن يؤلوها ليشبثوا أن داود كان ينهض في الليل ويشغل بالشرعة، وأنه كان يعلم متى ينتصف الليل، وذهبوا إلى أن موسى عليه السلام لم يكن يعلم متى ينتصف الليل استناداً إلى ما ورد في خروج ١١ / ٤. وعلى ذكر داود جاءت عدة مرويات تمدحه وتصفه بالتقوى.

وناقش علماء التلمود السبب الذي جعل علماء المشنا يقررون تلاوة "اسمع" حتى منتصف الليل، واختلفوا فيما بينهم حول ترتيبها بالنسبة إلى الصلاة، وهل تسبق صلاة الليل (عرفيت) أم تُتلى بعدها.

وعلى ذكر المزمور ١٥/٥١: "يا رب افتح شفتي" الذي يقال عند بداية الصلاة، والمزمور ١٩/١٤: "لتكن أقوال فمي مرضية" الذي يقال في ختام الصلاة، وردت مروية تُعلي من قدر المزمور ١٤٥ وجاء أن من يقرأ هذا المزمور ثلاث مرات كل يوم فقد ضمن (العالم الآتي) أي الآخرة، وجاءوا بسند لهذه المروية، وسبب تفضيل هذا المزمور عن المزمور ١١٩، والمزمور ١٣٦.

وأوجب العلماء على المرء أن يتلو "اسمع" في فراشه ليلاً حتى وإن كان قد قرأها في المعبد وحتى إن كان من دارسي الشريعة، واستندوا في ذلك على تأويل ما جاء في مزمور ٤/٤.

وعلى ذكر فضل تلاوة "اسمع" على الفراش قبل النوم، ذكروا فضل دراسة الشريعة وعقوبة عدم الاشتغال بالشريعة، فقالوا إن من يتلو "اسمع" في فراشه تباعد عنه مسببات الضرر، ومن لا يشتغل بالشريعة مع قدرته، فإن الرب سوف ينزل عليه عذاباً شديداً.

وعلى ذكر العذاب الذي ينزل على من يعصي الرب، حاولوا تبرير سبب نزول المصائب على من يتقي الرب، فقالوا إنها دليل محبة من الرب، واستندوا على تأويل ما ورد في أمثال ١٢/٣، وإشعياء ٥٣/١٠، ولاويين ١٢/٢، وقالوا في موضع آخر إنها ابتلاءات، وإن الرب عادل ولا يقرر أمراً بلا حكمة.

وعلى ذكر الأمور السابقة تطرق علماء التلمود إلى أهمية النية وأن يتوجه المرء بقلبه إلى الله. ثم تناولوا مكان تأدية الصلاة، ونهوا عن الصلاة في الخرائب اتقاء للشبهات وخشية وقوع ضرر، وقالوا إن الصلاة لا يستجاب لها، ولا تنزل السكينة إلا على من يؤدي الصلاة في المعبد وفي جماعة، وإن من يعمل بهذا الأمر سوف يفوز في الحياة الدنيا. ويجب على المرء أن يكون له مكان ثابت في المعبد يؤدي فيه الصلاة، وإن من اعتاد الصلاة في المعبد ولم يذهب ذات يوم فإن الرب سوف يسأل عنه

ويعوده. ويجب على المرء أن يدخل مسافة داخل المعبد ثم يصلي، وأن يصلي في مكان منخفض، وأن يضع قدميه بجوار بعضهما، وألا يمر خلف المعبد وقت صلاة الجماعة، وألا يُقدّم تناول الطعام والشراب على الصلاة.

وناقش علماء التلمود كيفية السير إلى المعبد من أجل الصلاة ومن أجل سماع الوعظ، وهل يهرول المرء أم يسير ببطء.

ومن أجل تفسير سبب ارتداء "التفلين" على الجبين وعلى الذراع، استعدادًا للصلاة، لجؤوا إلى تجسيد الرب وقالوا إنهم يحاكونه في ذلك فهو يضع "تفلين" على ذراعه تأويلًا لما جاء في إشعياء ٦٢/٨: "حلف الرب بيمينه وبذراع عزته" وتأويلًا لما جاء في خروج ٣٣/٢٣، وقالوا إن الرب يصلي استنادًا إلى ما جاء في إشعياء ٥٦/٥٧، وجاؤوا بنص الصلاة التي يصليها الرب.

وتطرقوا إلى منزلة صلاة الأصيل (منحا) استنادًا إلى ما حدث لإيليا النبي في ملوك أول ١٨/٣٦ - ٣٧، وإلى منزلة صلاة الليل (عرفيت) استنادًا إلى تأويل ما ورد في مزامير ١٤١/٣، ومنزلة صلاة قبل الشروق (شحريت) استنادًا إلى تأويل ما ورد في مزامير ٥/٤.

أما عن منزلة دراسة الشريعة (التفقه في الدين)، فقالوا إنها تفوق الصلاة، فالسكينة تنزل على من يشتغل بالشريعة حتى وإن كان فردًا. وإن أماكن دراسة الشريعة أحب إلى الرب من المعابد، وذكروا فضل قراءة الورد الأسبوعي من التوراة في المعبد.

وجاءت مروية على لسان الرب يقدم دراسة الشريعة وفعل الخير على الصلاة فجاء: كل من يشتغل بالشريعة ويفعل الخير ويصلي مع الجماعة أكافئه وأعلى أجره كأنه خلصني وخلص أبنائي من أمم العالم. بل إن من يخدم الشريعة أعظم ممن يدرسها استنادًا إلى ما ورد في ملوك ثان ٣/١١.



وناقش علماء التلمود منزلة التقوى وخشية الرب، وقالوا في موضع آخر إن من يأكل من كدّه أعظم درجة ممن يتقي الرب. كما ناقشوا منزلة إقضاء السلام، وتطرقوا إلى مسألة هل يحل أن نعادي الأشرار، واختلفوا فيما بينهم حولها وجاء كل منهم بسند من المقرأ يناقض الآخر. وتطرق الحديث إلى منزلة إبراهيم عليه السلام، ولماذا حظي بهذه المنزلة، ومنزلة ليثة زوجة يعقوب، ومنزلة راعوث الموءآية.

وذهب علماء التلمود إلى أن الرب يغضب كل يوم استنادًا إلى ما جاء في مزامير ١١/٧، ويحب ألا يسترضيه أحد في وقت غضبه استنادًا إلى خروج ٣٣/١٤، وناقشوا هل من الممكن تحديد ميعاد غضب الرب، وما الفترة التي يستغرقها، وقالوا في موضع آخر إن هناك وقت يرضي فيه الرب، وحددوه بأنه وقت صلاة الجماعة.

وتطرق علماء التلمود إلى مسألة في غاية الأهمية وهي أن كل ثواب أو مكافأة وعد الرب بها أحدًا حتى وإن كانت مشروطة ولم يلتزم المرء بالشرط فإن الرب لا يتراجع عنها، واستندوا في ذلك إلى تأويل ما ورد في (تثنية ٩/١٤)، وتطرقوا إلى تأنيب الضمير كنوع من العقاب وقسوته، وإلى عقوق الأبناء كنوع من العقاب.

وعلى ذكر ميقات قراءة "اسمع" ليلاً تطرق علماء التلمود إلى الشعائر التي حدد علماء المشنا انتهاء وقتها عند انتصاف الليل، وناقشوا حكم قربان الفصح، وعلى ذكره تطرقوا إلى مسألة خروج بني إسرائيل من مصر مع موسى عليه السلام، وهل حدث ذلك ليلاً أم صباحاً، وكيف سلب بنو إسرائيل المصريين.

وبعد الاستطراد والتطرق إلى مسائل شتى عاد علماء التلمود إلى مناقشة تلاوة "اسمع" وفضل تلاوتها في وقتها، والوضع الذي يكون عليه المرء وقت تلاوتها، هل يؤديها واقفاً أم راقداً واختلاف مدرسة هليل ومدرسة شهاي حول هذا الأمر، ولجوء كل مدرسة إلى التأويل وتحميل نص التوراة معاني لم يقصدها، والقياس على هذا

التأويل، والنتيجة التي توصلت إليها المدرستان: أن من يؤدي فريضة أخرى في ميقات تلاوة "اسمع" يعفى من تلاوتها.

وعلى ذكر الفروق الفقهية بين المدرستين حول وضع المرء عند تلاوة "اسمع" ناقشوا اختلاف المدرستين حول وضع المرء في عيد العرش، ووصموا مدرسة شهاي بالغلو والتشدد.

وكما اختلف العلماء حول تحديد ميقات تلاوة (اسمع) ليلاً، اختلفوا كذلك حول تحديد ميقات تلاوتها في السحر، كما اختلفوا حول تحديد علامات السحر، فمنهم من حدده بأنه الوقت الذي يميز المرء بين اللون الأبيض واللون الأزرق المائل إلى الخضرة، ومنهم من حدده بأنه الوقت الذي يميز المرء بين الأزرق المائل إلى الخضرة والأخضر. واختلفوا أيضاً حول انتهاء وقتها، فمنهم من يرى عند الشروق، ومنهم من يرى خلال ثلاث ساعات من السحر.

وأوجب العلماء أن يلحق المرء صلاة قبل الشروق (شحریت) بتلاوة "اسمع". وناقش علماء التلمود السبب الذي جعل العلماء يهتمون أدعية الصلاة الثانية عشر بالفقرة "لتكن أقوال فمي مرضية" مزمور ١٩ / ١٤، وعلى ذكر ذلك تطرقوا مرة أخرى إلى الفروق الموجودة بين المزامير، وأياها الأحب إلى داود.

وعلى ذكر زوجة الربى مثير، بروريا، وعن تفقها في الشريعة وتفسيرها للمزمور ١٠٤ / ٣٥، ورد ردها على أحد الصدوقين حول تفسير ما ورد في (إشعيا ٥٤ / ١) ثم ورد السؤال الذي سألته ذلك الصدوقي للربى أباهو حول تفسير افتتاحية المزمور ٣ والمزمور ٥٧، ثم وردت للمرة الثانية مرويات عن منزلة داود وما نظمه في المزامير وصفات النفس.

وتخلل نقاش العلماء أموراً بعيدة مثل الحوض على التناسل والتكاثر والتنفير من عدم إقامة هذه الفريضة، وعدم اليأس من رحمة الله. وقد وردت مقولة غريبة وهي:

كل من يعلق أمله على أعماله الخيرة، يُطلب من الرب أن يشبهه على الخير الذي يقوم به الآخرون، وأن كل من يعلق أمله على الخير الذي يقوم به الآخرون، يُطلب من الرب أن يشبهه على الخير الذي فعله هو، وقد استند قائل هذه المقولة على تأويل ما جاء عن موسى عليه السلام في خروج ١٣/٣٢ وما جاء عن حزقيا هو في (إشعياء ٣٨/٣).

ثم عاد العلماء بعد استطرادهم وناقشوا الأدعية التي تقال قبل تلاوة (اسمع) وبعدها ويدؤوا بتلاوة السحر (عكس ما فعلوه عند مناقشة الميقات)، وقالوا: يجب أن يقال دعاءين قبلها وهما: "مصور النور وخالق الظلام"، "بمحبة عظيمة"، ويقال دعاء بعدها وهو: "حق ويقين"، وفي الليل يقال دعاءين قبلها وهما: "من يأتي بالغروب"، "محبة أبدية"، ودعاءين بعدها، أحدهما طويل وهو: "حق وموثوق به" والآخر قصير وهو "اجعلنا نضطجع" ونصوا على ضرورة الالتزام بما قاله العلماء وعدم الخروج عليه، وناقشوا نص تلك الأدعية ومصدرها في المقرأ.

وعلى ذكر الأدعية التي تقال قبل وبعد تلاوة (اسمع) تطرق العلماء إلى الدعاء الذي يجب على المعلم أن يقوله قبل تعليم المشنا، وهو دعاء الشريعة، وقولهم إنه أفضل الأدعية وسيدها جميعاً، واختلافهم حول وجوب قراءة هذا الدعاء، وهل يقال قبل تفسير التوراة أم قبل تعليم المشنا.

كما تطرقوا إلى دعاء الخدمة (في المعبد) والدعاء الذي يقال للكهنة بعد أن يتموا خدمتهم في المعبد.

وناقش علماء التلمود مسألة الخطأ في بداية الدعاء أو الخلط بين الأدعية، وقرروا أن العبرة بالنية وبالخاتمة.

وتطرق العلماء في نقاشهم إلى الركوع في الصلاة ومتى يكون، وإلى وجوب الترحم على الآخرين، وقالوا إن الندم على الإثم والخطيئة طريق المغفرة.



قرر علماء التلمود أن هناك من حاول إضافة جزء إلى نص (اسمع) ولكن باءت محاولاته بالفشل، وناقشوا السبب الذي جعل علماء المشنا يدرجون الفقرة: (العدد ٣٧/١٥ - ٤١) وهي الخاصة بأهداب الثياب في نص تلاوة (اسمع)، وما هو فضل هذه الفقرة ولكي يبرهنوا على ذلك لجؤوا إلى التأويل ثم القياس، كما لجؤوا إلى التمثيل والتشبيه لتوضيح الأمر وتقريبه إلى أذهان الدارسين.

\* \* \*

ناقش العلماء في الفصل الثاني من هذا الباب مسألة وجوب النية في أداء الفرائض، ومن بينها تلاوة "اسمع"، وهي فقرات من نص التوراة، ولذلك فمن كان يقرأ التوراة كجزء من عمله وقرأ فقرات "اسمع" لا يثبت له أنه أدى الفرض، إلا إذا كان قد نوى أن يتلو "اسمع" قبل قراءة التوراة.

واختلف علماء المشنا مع الربى يهودا هناسي حول اللغة التي تتلى بها "اسمع"، وأجاز العلماء أن تتلى بأية لغة على حين أوجب يهودا هناسي أن تُتلى بالعبرية، وقد أتى كل منهم بسند يؤيد وجهة نظره من نص "اسمع" نفسه.

وقرر علماء المشنا أنه لا يحل أن تتلى فقرات "اسمع" بترتيب يخالف الترتيب الذي أقروه وهو (تثنية ٦/٤-٩) ثم (تثنية ١١/١٣-٢١) ثم (عدد ٣٧/١٥-٤١)، واستندوا أيضاً إلى نص "اسمع".

واختلف العلماء فيما بينهم حول تفسير "على قلبك" التي جاءت في نص "اسمع" كما اختلفوا أيضاً حول تفسير "فضعوا كلماتي هذه على قلوبكم". وقد وردت مروية في تشريع مستبعد (برائتا) تتناول طريقة نطق كلمة "واحد" التي وردت في نص "اسمع" كصفة للرب: "اسمع يا إسرائيل الرب إلهنا رب واحد".

اختلف العلماء فيما بينهم حول الوضع الذي يكون عليه المرء في أثناء تلاوة "اسمع". وناقش علماء التلمود متى يحل للمرء أن يرد التحية أو يلقيها في أثناء تلاوة

"اسمع" وفي أية حال، واعترضوا على الطريقة التي صيغ بها هذا التشريع واستندوا إلى تشريع مستبعد (برائتا).

وقاس علماء التلمود قراءة التساييح (المزمور ١١٣-١١٨) وقراءة سفر أستير على تلاوة "اسمع" واستخدموا معيار الأولى، وأحلوا أن يتوقف المرء في أثناء القراءة ويرد التحية.

وورد سؤال لا علاقة له بالموضوع، ولكنه جاء على ذكر الأسئلة الفقهية التي يسألها معلمو الشريعة، وهو السؤال عن حكم الصائم الذي يتذوق الطعام أو الشراب لكي يعرف هل يحتاج ملحاً أم لا، وهل يجب على الصائم، في هذه الحالة، أن يتلو دعاء الطعام قبل أن يتذوقه، وما هو المقدار الذي يحل له.

وعلى ذكر إلقاء السلام في أثناء تلاوة "اسمع" أفنى أحد علماء التلمود وقال: إن من يلقي السلام على صاحبه قبل الصلاة فكأنه يعبد الأوثان، واستند في ذلك إلى قراءة ما ورد في سفر إشعياء ٢٠/٢٢ قراءة مختلفة عن التي في النص. وعلى ذكر هذه الفتوى، أفنى آخر وقال: من توجه إلى المعبد مبكراً وقابل أحداً في الطريق فيحل له أن يلقي عليه التحية، وأفنى ثالث وقال: إن من يقضي حوائجه قبل أن يصلي فكأنه بني مكاناً لعبادة الأوثان، واستند بعضهم في تحريم ذلك إلى ما ورد في مزامير ١٣/٨٥.

ووردت مروية لا علاقة لها بالموضوع ولكنها قيلت على ذكر القراءة المختلفة لنص التوراة، وهي تناول حكم من ينام سبعة أيام دون أن يرى حلماً، فقد عده الرب زيرا إنساناً. سيئاً واستند في ذلك على قراءة مختلفة إلى ما جاء في (أمثال ٢٣/١٩).

وناقش علماء التلمود الفواصل التي يجوز للمرء أن يتوقف عندها في أثناء تلاوة "اسمع" ويحل أن يرد التحية أو يلقيها، وناقشوا السند الذي استند إليه الرب

يهودا في قوله بعدم جواز الفصل بين تلاوة "اسمع" والدعاء الذي يليها (دعاء حق ويقين).

وردت رواية تدلل على الصلة التي كانت موجودة بين علماء التلمود في بابل وعلماء التلمود في أورشليم، وعن الاختلافات الموجودة بينهم في كيفية تلاوة أقسام "اسمع" ليلاً.

وناقش علماء التلمود السبب الذي دفع علماء المشنا إلى ترتيب فقرات "اسمع" على النحو المذكور. وناقشوا متى يرتدي المرء "التفلين" وهو فريضة نصت عليها التوراة، وهل يرتديه قبل تلاوة "اسمع" أم بعد أن يتلوها وقبل أن يصلي، واختلفوا حول هذا الأمر.

وعلى ذكر ارتداء التفلين قبل تلاوة "اسمع" أفتى الرب يوحنا أنه من يريد أن يؤدي الفرض كما ينبغي وأن يحقق الهدف من التلاوة، وهو الإقرار بربوبية الرب ووحدانيته، فعليه أن يُخلّي سبيله (فتحتي البول والبراز) ويغسل يديه ويرتدي التفلين ثم يتلو "اسمع"، وبعد ذلك يصلي، وجاء آخر بسند على جزاء من يفعل ذلك بتأويل ما ورد في مزامير ٦/٢٦.

ورد تشريع غاية في الأهمية ويبدو أنه تأثير إسلامي وقد أُضيف إلى النص، وهذا التشريع لم يُنسب إلى شخص محدد ولكنه نسب إلى دارس للشرعية جاء من فلسطين أنه قال: من لم يجد ماءً لكي يغسل يديه (بغرض الطهارة قبل تلاوة اسمع وقبل الصلاة) فعليه أن يمسح يديه بالتراب أو بحجر أو بجذع شجرة. فقال العلماء الذين سمعوا هذا القول إنه حسن، فما جاء في مزامير ٦/٢٦: "أغسل يدي في النقاوة" تتفق مع هذا التشريع، فهي تعني أي شيء نقي. ولعن علماء التلمود من يبحث عن الماء عندما يحين ميقات تلاوة "اسمع" لأن ميقاتها محدد، على حين أجازوا له أن يفعل ذلك قبل الصلاة وحددوا المسافة التي لا يتخطاها.



ناقش علماء التلمود السند الذي استند إليه مشرع المشنا الذي أفتى أنه يجب على من يتلو "اسمع" أن يسمع ما يتلوه، واختلفوا حول تفسيرهم للسند الذي استند إليه وهو تثنية ٦ / ٤، واختلفوا حول نسبة هذه الفتوى إليه.

وعلى ذكر اختلاف العلماء حول تلاوة "اسمع" وهل تُقرأ جهراً أم همساً ورد اختلاف العلماء حول قراءة سفر أستير في المعبد وهل يجوز أن يقرأه الأصم والمجنون والصغير أم لا، واختلفوا حول قائل هذا التشريع أيضاً. كما ورد اختلاف العلماء حول تلاوة سائر الأدعية وهل تتلى جهراً أم بالقلب.

وعلى ذكر اسم المشرع "طافي" وما رواه عن "ياشيا"، ورد تشريع آخر رواه عن "ياشيا" ولا علاقة له بالموضوع، وقد استخدم معيار الأولى وقاس القبر على الرحم ليثبت أن البعث قد نص عليه في "المقرا"، وهذا غير صحيح.

ناقش علماء التلمود السند الذي استند إليه في وجوب كتابة "التفيلين" و"المزوزا" واستخدموا القياس في استنباط هذا التشريع، فلقد قاسوا كلمة "اكتبها" في تلاوة "اسمع" على "ويكتب الكاهن هذه اللعنات" التي جاءت في شريعة الجانحة (السوطا) في العدد ٢٣ / ٥.

وردت فتوى لمشرع يقول فيها إن من يقرأ "اسمع" ويضبط حروفها في القراءة، يجعل الرب جهنم برداً ولا تحرقه نارها، واستند في فتواه على قراءة مختلفة لمزمور ١٤ / ٦٨ وعلى ذكر اسم هذا المشرع ورد تفسيره لفقرة ٦ / ٢٤ من سفر العدد وهي بعيدة عن موضوع هذا الباب.

وناقش علماء التلمود حكم من كان يقرأ "اسمع" وأخطأ في القراءة، ولا يعرف الموضع الذي أخطأ عنده، وناقشوا هل يعيد التلاوة من البداية، أم من بداية القسم الذي أخطأ عنده، وإن كان هناك لبس ولا يعرف أي قسم من التلاوة أخطأ فيه فماذا يفعل.

ناقش علماء التلمود ما ورد عن حكم أصحاب الحرف والفعله عند تلاوة "اسمع" فقد أحل علماء المشنا لهم أن يقرؤوا "اسمع" وهم يزاولون عملهم أعلى الشجرة أو فوق الجدار. على حين لم يحلوا لهم أن يصلوا وهم يزاولون عملهم، ورأى علماء التلمود أن ذلك يناقض ما نصوا عليه، وهو ضرورة التوجه بالقلب عند تلاوة "اسمع" فهو يعني التوقف عن مزاولة العمل، وأوردوا الخلاف بين علماء المشنا حول هذه المسألة. وناقش علماء التلمود الفرق بين الفعلة الذين يعملون نظير أجر بالإضافة إلى وجبة يأكلونها عند صاحب العمل، والفعله الذين يعملون نظير تناول وجبة فقط، في تلاوة "اسمع" وفي الصلاة وفي تلاوة الأدعية.

ناقش علماء التلمود السند الذي استند إليه علماء المشنا في إعفاء من يؤدي فريضة من الفرائض من تلاوة "اسمع" وهو تأويل ما جاء في نص "اسمع": "حين تجلس في بيتك"، وناقشوا السند الذي استندوا إليه في إعفاء العريس من قراءة "اسمع"، وهو تأويل ما جاء في نص "اسمع": "حين تمشي في الطريق". وناقشوا السبب الذي جعل علماء المشنا يقصرون ذلك على من يدخل بيكر، وقالوا إنه إن كان الإعفاء بسبب انشغال الفكر، فيعفى من قراءة "اسمع" كل من يشغل فكره، حتى ولو كان على سفينته التي في عرض البحر ويخشى عليها من الغرق.

وعلى ذكر سلوك معلمي المشنا الذي يخالف التشريع الذي أجمع عليه العلماء، ورد أن الربى شمعون بن جليثيل اغتسل في الليلة الأولى لوفاة زوجته، وهو يخالف قواعد الحداد، وأنه عندما مات عبده تلقى فيه العزاء، على حين قال العلماء: لا عزاء في وفاة العبيد، وناقش علماء التلمود هذه الحالات، وقرروا ما ينبغي فعله في كل حالة.

وورد بعد ذلك نص الدعاء الذي كان يقوله معلمو المشنا والتلمود في ختام الصلاة بغرض أن يجنبهم الرب الوقوع في الخطأ، سواء في الفتوى أو في التدريس أو في السلوك والأفعال.

ثم ذهب العلماء إلى أن ثقة الرب في النساء أعظم من ثقته في الرجال، استنادًا إلى تفسير ما ورد في إشعياء ٣٢/٩.

وورد الدعاء الذي كان العلماء الدارسون في المعاهد الدينية يودعون به بعضهم عند انصراف أحدهم وعودته إلى أهله، وهو الفقرة ١٤ من المزمور ١٤٤.

وعلى ذكر راف وشموئيل وتفسيرهما للفقرة ١٤ من المزمور ١٤٤، ورد تفسيرهما لـ "أشبذاء القلوب" التي وردت في إشعياء ٤٦/١٢، ولا علاقة لها بموضوع الباب.

وناقش علماء التلمود قول الربى شمعون بن جليثيل في المشنا: "إذا أراد العريس أن يتلو "اسمع" في الليلة الأولى للزفاف فليفعل"، واختلفوا فيما بينهم حول ما يوحى به هذا القول من إيماءات.



استكمل العلماء في الفصل الثالث من هذا الباب مناقشة إعفاء من يؤدي فريضة أخرى من تلاوة "اسمع" ومن الصلاة، وناقشوا حكم من كان لديه ميت في بيته، وحكم من كان ميته في بيت آخر، وأشاروا إلى التناقض الموجود في تشريع المشنا.

وعلى ذكر ما جاء في تشريع مستبعد (برايता) عن حكم من يحرس جثمان الميت، وأنه يعفى من قراءة "اسمع" ومن الصلاة ومن ارتداء "التفلين"، وردت رواية في (برايता) أنه يحرم على من يمشي في المدافن أن يرتدي "التفلين" أو أن يحمل التوراة.

وعلى ذكر من يحرس جثمان ميت ناقش علماء التلمود الحكم إن كانا اثنين يحرسان جثمان ميت في سفينة، وتطرقوا إلى كيفية نقل عظام الميت من مكان إلى آخر، وهل تختلف عن كيفية نقل كتب التوراة أم لا.



أفتى أحد علماء التلمود بأن تشييع الميت فريضة ومن لا يفعلها فقد تعدى، واستند في فتواه إلى تأويل ما جاء في أمثال ١٧ / ٥، واستند في فتواه عن أجر من يشييع الميت إلى تأويل ما جاء في أمثال ١٩ / ١٧، وأمثال ١٤ / ٣١.

وعلى ذكر تأويل ما جاء في أمثال ١٧ / ٥ وأن من لا يشييع الميت بمثابة المستهزئ بالفقير الذي يُعير خالقه، وردت مروية تدور حول الأفعال التي يتجنبها المرء في المدافن، وإن فعلها تعد استهزاءً بالموتى.

وعلى ذكر الموتى وعما إذا كانوا يشعرون بالأحياء، ويعلمون ما سيحدث لهم وردت عدة مرويات، مفادها أن الأموات يعلمون ما يحدث للأحياء ويشعرون بالدود الذي يأكل جثثهم، وأن أرواحهم تتجول في العالم وتسمع ما يقال خلف الحجاب الذي يحجب عرش الرب، وما سينزله الرب بالعالم من كوارث. وأن الناس كانت تلجأ إلى المدافن وتخطب أرواح الموتى ويسألون عن مكان الأشياء التي كانت مودعة لدى الموتى قبل وفاتهم وأين وضعوها. وحاول علماء التلمود أن يسندوا هذه المرويات إلى المقرأ.

تطرق علماء التلمود إلى حكم من يذكر الموتى عمومًا بسوء، وحكم من يذكر دارس الشريعة بعد موته بسوء، وغلظوا عقوبة الأخير، واستندوا في ذلك إلى تأويل الفقرة الخامسة من مزمور ١٢٥.

وعلى ذكر من يذكر دارس الشريعة بعد موته بسوء، ذكر أحد العلماء الحكم الذي أصدرته دار القضاء وقضت بعقوبة النفي في أربع وعشرين حالة، على أفراد لم ينجحوا معلمي الشريعة أو ذكروا دارسًا للشريعة بعد موته بسوء. فلقد حكموا بالنفي على من لزم الرب "شمعيا" والرب "أبطليون" وشكك في ذمتها لأنها متهودان.

وناقش العلماء حكم النفي الذي صدر ضد من استهزأ بغسل اليدين وهو تشريع وضعه العلماء ولم يرد في التوراة، وتساءلوا عن حالة "حوني" التي وردت في

باب الصيام (تعنيت) فلقد أساء الأدب مع الرب، ومع ذلك لم يحكم عليه بالنفي، وناقشوا حالة الربى إليعزر التي جاءت في (بابا متسيعا) الباب الأوسط، فقد اختلف مع جمهور العلماء، ومع ذلك فقد اكتفوا بأن لعنوه ولم يحكموا عليه بالنفي.

وناقش العلماء حكم من يحمل الجنازة أو يتبادل حملها، وهل يُعفى من تلاوة "اسمع" أم لا، وحكم من يشترك في تأييد الميت، وهل يعفيه ذلك من تلاوة "اسمع" أم لا، وناقشوا حكم من دفن ميتة ورجع، ويوشك ميقات "اسمع" أن ينتهي، ماذا يفعل. كما ناقشوا حكم من جاء لكي يعزي أهل الميت، وهل يعفى من قراءة "اسمع" أم لا، وعلى ذكر فتوى الربى يهودا وقوله إن من يأتي لكي يعزي أهل الميت يعفى من قراءة "اسمع" أما من جاء لمجرد الرؤية فتجب عليه، أوردوا فتواه التي قالها بشأن من يكتشف نسيجا مخلوطا في ملبسه فعليه أن ينزعه حتى وإن كان في السوق، وذكروا سندها في المقرأ، كما أوردوا تشريعا آخر ينسب إليه ويناقض الفترة المقرائية التي استند إليها في فتواه السابقة، وحاول علماء التلمود تبرير هذا التشريع.

ووردت مروية عن إليعزر بن صادوق وكان كاهنا، وكان يتعدى النهي الذي نصت عليه التوراة في اللاويين ٢١/١ احتراماً للملك بني إسرائيل. وعلى ذكر هذه المروية ورد تشريع يتناول منزلة احترام المخلوق حتى وإن اضطر المرء إلى تعدي النواهي التي نصت عليها التوراة. وناقش علماء التلمود التناقض بين هذا التشريع والفقرة المقرائية التي تقول: "لا حكمة ولا فطنة ولا مشورة أمام الرب"، واستدلوا على أن المقصود بالنواهي في التشريع السابق هو النهي الذي ورد في تثنية ١٧/١١، وهو نهي عن مخالفة العلماء. وعلى ذكر تلك الفقرة المقرائية، جاء علماء التلمود بتشريعات من المقرأ تتضمن نواهي أجاز العلماء تعديها في حالات معينة، وهو ما يتناقض مع هذه الفقرة المقرائية. وعلى ذكر هذا الأمر تساءل أحد علماء التلمود عن الفرق بينهم وبين أجدادهم الذين حدثت لهم المعجزات، وقال: هل

سبب انقطاع المعجزات هو عدم تقوى العلماء؟ ووردت عدة مرويات تدلل على نزق علماء التلمود.

وناقش علماء التلمود لماذا نص علماء المشنا على إعفاء النساء والعبيد والصغار من قراءة "اسمع"، ومن وضع "التفلين"، ولماذا نصوا على وجوب الصلاة والمسح على (المزوزا) عضادة الباب، وتلاوة دعاء الطعام على النساء والعبيد والصغار، وأوضحوا أن سبب الإعفاء من قراءة "اسمع" أنها فريضة موقوتة بميقات محدد، أما سبب النص على إعفاء النساء من ارتداء "التفلين" هو الخشية من قياس "التفلين" على "المزوزا" عضادة الباب التي يجب على النساء المسح عليها. وأما سبب النص على وجوب الصلاة على النساء أنها رحمت، وخشية أن يقال إنها موقوتة وتعفى منها النساء. وناقشوا لماذا لا يصبح قياس المسح على "المزوزا" الذي أوجبه على النساء، على دراسة الشريعة التي أعفوا النساء منها.

كما ناقشوا لماذا فرضوا على النساء تلاوة الدعاء على الطعام، ولماذا أعفوهن من تلاوة الدعاء على كأس عصير العنب المختمر. وتساءلوا هل نصت التوراة على الدعاء على الطعام، وهل نصت على الدعاء على كأس عصير العنب المختمر، وهل يجب الدعاء على أي قدر من الطعام. وجاءت مروية تفسر لماذا يعامل الرب بني إسرائيل معاملة خاصة.

وناقش علماء التلمود حكم الجنب، وهل يحل له أن يتلو "اسمع" وأن يقول الدعاء الذي يسبقها والدعاء الذي يليها أم يرددها بقلبه، وهل يحل له أن يتلو الدعاء الذي يسبق الطعام والدعاء الذي يليه أم لا، وناقشوا حكم من كان يصلي وتذكر أنه جنب، هل يقطع صلاته أم لا، والفرق بين الصلاة وقراءة اسمع والدعاء الذي يلي تناول الطعام.



وتساءلوا عن سند الدعاء الذي يلي تناول الطعام، وعن سند الدعاء الذي يسبق دراسة الشريعة، وتساءلوا عن إمكانية قياس دعاء الشريعة على دعاء الطعام باستخدام معيار (السهل والصعب) وبالتالي يقال بعد دراسة الشريعة وليس قبلها. واعترض بعض العلماء على قياس الطعام الذي يستمتع المرء بتناوله على دراسة الشريعة، وهي حياة العالم.

وناقش العلماء إذا ساور المرء الشك ولا يدري هل قرأ "اسمع" أم لا، فهل يعيد قراءتها، وإذا ساوره الشك ولا يدري هل قال الدعاء الذي يليها أم لا فهل يعيده، وإذا ساوره الشك ولا يدري هل صلى أم لا فهل يعيد الصلاة.

كما ناقشوا منزلة دعاء "حق ويقين" وهو الدعاء الذي يلي قراءة "اسمع"، وهل نصت عليه التوراة أم لا، ولماذا يقال بعد قراءة "اسمع"، وناقشوا حكم من وقف يصلي وتذكر أنه صلى هذه الصلاة من قبل فهل يتوقف أم لا. وتطرقوا إلى حكم من صلى بمفرده ثم دخل العبد فوجد جماعة تصلي، فهل يعيد الصلاة ويصلي معهم، وفي أي حالة يفعل ذلك.

وتساءل العلماء عن السند الذي استندوا إليه في قولهم إن دعاء القداسة لا يقال إلا في صلاة الجماعة، وكيف استنبط.

وعلى ذكر الجنب تطرقوا إلى موضوع نطق كلام التوراة هل يحل للجنب أم لا، وما هو السند الذي يستندون إليه في حكمهم، وعلى ذكر السند ناقشوا طريقة استنباط الأحكام عن طريق المجاورة، وهي الطريقة التي اعتمدوا عليها في استنباط هذا الحكم، وهل يصح استعمال هذه الطريقة في كل أسفار التوراة أم لا.

وعلى ذكر رأي الربى يهودا في المسألة السابقة أوردوا تشريعاً ينسب إليه ويخالف فيه العلماء، ويبعيداً عن موضوع هذا الباب.

وناقش علماء التلمود حكم الجنب فيما يتعلق بقراءة تشريعات المشنا وتعليمها وهل يحل للجنب أن يدخل المعهد الديني أم لا. ووردت فتوى لأحد علماء التلمود مفادها أنه يحل للجنب أن ينطق كلام التوراة، واستند في فتواه إلى تأويل ما جاء في إرميا ٢٣ / ٢٩. وعلى ذكر هذه الفتوى التي تميل إلى التخفيف، أوردوا الأحكام التي فيها تخفيف ويؤخذ بها.

وعلى ذكر ما يحرم على الجنب، ناقش علماء التلمود كيفية الطهارة من الجنابة، وهل يجب على الجنب أن يغتسل في المغطس المعد من أجل الطهارة أم يكفي بوضع ماء على جسده، وما مقدار الماء في الحالتين.

وناقش علماء التلمود، مرة أخرى حكم من كان يصلي وتذكر أنه جنب، وحكم من كان يقرأ في التوراة وتذكر أنه جنب، وماذا يفعل في كل حالة، وماذا يفعل من كان يصلي ورأى غائطاً أمامه. وناقشو حكم من كان يصلي وسال بوله على فخذه، ماذا يفعل، وعلى ذكر ذلك، شرعوا أن من يشعر بالرغبة في قضاء حاجة من أحد السبيلين، لا يصلي، وإذا صلى فصلاته مكروهة. وناقشوا حكم من يستطيع أن يتحكم في نفسه، وكيف تقاس درجة القدرة على التحكم. كما ناقشوا السند الذي استند إليه في هذا التشريع.

وعلى ذكر قضاء الحاجة ناقش علماء التلمود آداب دخول الخلاء (مكان قضاء الحاجة) وهل يجب على المرء أن ينزع "التفلين" الذي يضعه على رأسه، وأين يضعه، وهل يحل له أن يمسكه في يده ويدخل أم لا.

وناقش العلماء مواصفات الحافظة التي يوضع فيها "التفلين"، والتي تعزله عن النجاسة، ووردت مرويّتان تروي كل واحدة منها ما كان ينهجه عالم من علماء التلمود عند دخول الخلاء.

وعلى ذكر آداب الخلاء (مكان قضاء الحاجة)، ناقش علماء التلمود ما يحل للمرء أن يكشفه من الخلف ومن الأمام لكي يقضي حاجته سواء كان رجلاً أم امرأة.

وناقشوا آداب تناول الطعام، وأين يضع المرء "التفلين" عند تناول الطعام، وأين يضعه عند النوم.

وعلى ذكر السرير ناقش علماء التلمود حكم من ينام إلى جوار زوجته أو إلى جوار شخص آخر كيف يقرأ قراءة "اسمع"، وعلى ذكر ذلك ناقشوا مسألة العورة، وهل تعد المؤخرة عورة للرجل، وما هي العورة في المرأة، وما هي سن البلوغ للجنسين وعلاماته، ثم عادوا وناقشوا مكان حفظ "التفلين" في حالة عدم ارتدائه.

وناقش علماء التلمود مسألة الخشوع في الصلاة، ورفع الصوت، واختلفوا حول التثاؤب، والتجشؤ، والعطس، والبصق، وخروج الريح في أثناء الصلاة. وناقشوا هل يحل التفكير في كلام التوراة في أي مكان، وما هي الأماكن التي يحرم فيها ذلك.

وعلى ذكر الأمور السابقة في الصلاة ناقشوا حكم من يخرج منه ريح كريهة في أثناء قراءة "اسمع"، ثم تطرقوا إلى مناقشة حكم المكان الذي يقرأ الإنسان "اسمع" فيه، وهل يحل للمرء أن يقرأها في مكان به غائط أو روث حيوانات أم لا.

وعلى ذكر هذا الأمر ناقشوا حكم المرء النجس أو الذي يحمل نجاسة إذا مرّ أمام آخر، هل ينجسه، وما الحكم إذا حدث العكس، وناقشوا السند الذي استند إليه في هذا الحكم، ثم عادوا إلى مناقشة متى يحل للمرء أن يقرأ "اسمع" في مكان به بول أو غائط.

وناقش علماء التلمود حكم الجنب إن أراد أن يطهر قبل أن يتلو "اسمع"، فأحلوا له ذلك إن كان في مقدوره أن يغتسل ويطهر، ويقرأ "اسمع" قبل أن تشرق الشمس، وإن كان يخشى أن يفوت الوقت فعليه أن يغطي جسده بالماء ويقرأها، وناقشوا حكم الماء الموجود في المغطس إن كان صافياً ولا يغطي العورة.



وعلى ذكر ما سبق عادوا إلى مناقشة حكم من يغطي الغائط أو العورة بحاجز زجاجي ويقرأ اسمع، وناقشوا كيف يتسنى للمرء أن يبطل الغائط الموجود. وأفتى أحد العلماء وقال: يحرم على المرء أن يقرأ "اسمع" أمام الوثني العاري، وتساءل العلماء عن السبب الذي جعله ينخص الوثني بهذا التشريع، فقراءة "اسمع" تحرم أمام أي إنسان عار.

وعاد العلماء وناقشوا الماء الذي يحرم أن يغطس فيه الإنسان ويقرأ "اسمع"، وحرّموا على الإنسان أن يقرأ "اسمع" أمام وعاء التغوط والمبولة وإن كانا فارغين، وناقشوا حكم وعاء التغوط والمبولة إن كانا خلف السرير، وحكمهما إن كانا أمام السرير، وعلى ذكر ذلك ناقشوا حكم السرير الذي يرتفع عن الأرض أقل من ثلاثة أشبار (٣٠ سم)، وحكم السرير الذي يرتفع عن الأرض من ثلاثة إلى تسعة أشبار، وحكمه إن ارتفع عن الأرض عشرة أشبار (حوالي متر).

وردت مروية مفادها أن البيت الذي يوجد به كتاب تورا أو تفلين يحرم الجماع فيه، ويجب على المرء أن يخرجها من البيت قبل الجماع أو يضعهما داخل وعاء. وناقشوا مواصفات الوعاء لكل منهما.

وعاد علماء التلمود وناقشوا حكم المسافة التي يتعدّها المرء عن البول وعن الغائط قبل أن يقرأ "اسمع"، أو قبل أن يصلي، وحكم الخلاء والحمام الذي يحل للمرء أن يصلي فيه. وعلى ذكر النجاسة تطرقوا إلى نجاسة المصاب بالسيلان الذي رأى منياً، والحائض التي خرج منها مني، ومن ضاجعت زوجها ورأت دم الحيض، وناقش العلماء حكمهم، وهل يجب عليهم أن يغطسوا في ماء التطهير، ولم يتفق العلماء على رأي في هذا الشأن.

\* \* \*

ناقش علماء التلمود في الفصل الرابع ما جاء في المشنا عن ميقات صلاة السَّحَر (شحریت)، وميقات صلاة الأصيل (منحا)، وميقات صلاة الليل (عرفیت) والصلاة الإضافية (موساف)، وناقشوا التناقض بين ميقات صلاة السَّحَر وميقات قراءة "اسمع" الذي ينتهي عند الشروق. وناقشوا حكم من تفوته الصلاة ومن تفوته صلاة الأصيل (منحا) على وجه الخصوص، وماذا يفعل، وهل يستوي من يؤدي الصلاة في وقتها ومن يصليها في غير وقتها.

وعلى الرغم من أن العلماء وضعوا الصلاة وجعلوها بدلاً من تقديم القرابين، وجعلوا كل صلاة تصلى في ميقات القربان الذي وضعت بدلاً منه، فإنهم قرروا أن الصلاة تختلف عن القربان في كونها إن فات موعدها لا تبطل وعلى المرء إن فاتته صلاة أن يصلي الصلاة التالية مرتين.

وناقش العلماء حكم من سها ولم يصل صلاة الأصيل عشية السبت أو في السبت، وماذا يفعل في الحاليتين.

وعلى الرغم من أنهم قالوا إنهم هم الذين وضعوا الصلاة فقد جاء في تشريع مستبعد (برايتا) أن إبراهيم عليه السلام هو الذي وضع صلاة السَّحَر (شحریت) واستندوا إلى تأويل ما جاء في تكوين ٢٧/١٩، وقاسوه على ما جاء في مزامير ١٠٦/٣٠، وإن إسحق هو الذي استن صلاة الأصيل، واستندوا إلى تأويل ما ورد في تكوين ٢٤/٦٣ وقاسوه على ما جاء في فاتحة المزمور ١٠٢، وإن يعقوب هو الذي استن صلاة الليل واستندوا إلى تأويل ما ورد في تكوين ٢٨/١١ وقاسوه على ما ورد في إرميا ١٦/٧.

وناقش العلماء ميقات كل صلاة، وهل يتفق مع ميقات القربان الذي وضعت الصلاة بدلاً منه أم لا.

وعلى ذكر اختلاف العلماء حول ميقات قربان تاميد الذي يقرب في السحر، أوردوا خمسة تشريعات وردت في باب (عدايوت) الشهادات، وقد شهد الرب يهودا ابن ببا على هذه التشريعات، ومن بينها أن ميقات قربان تاميد الذي كان يقرب في السحر، كان يقرب خلال أربع ساعات منذ شروق الشمس. وناقشوا رأياً يخالف الرأي السابق، وسألوا عن قائله، كما ناقشوا اختلاف العلماء حول تحديد ساعات الصباح وتقسيمها.

وناقش العلماء ميقات صلاة الأصيل (منحا) واختلافهم حول ميقاتها في السبت، وقد وردت مروية عن "راف" استشفوا منها أنه يجب على التلميذ أن يصلي خلف معلمه، وأنه يحرم على المرء أن يمر أمام المصلين، وجاء فيها أن "راف" كان يصلي صلاة أصيل السبت مساءً. وعلى ذكر هذه المروية وردت آراء ومرويات لا تتفق مع ما جاء فيها.

وتساءل علماء التلمود عن صلاة دخول السبت، وصلاة الخروج من السبت، متى تصلى وما الدعاء الذي يقال في كل منها. وناقشوا صلاة الليل (عرفيت) ولماذا قيل عنها في المشنا إنها ليس لها ميقات، وهل يعني ذلك - ضمناً - أنها نافلة، وقد اختلفوا حول هذا الأمر. ووردت مروية يتضح منها أن العلماء اختلفوا حول صلاة الليل، وهل هي واجبة أم نافلة؟ وأن الاختلاف بين الرب جليثيل والربي يهوشع حولها، كان السبب الذي دفع الدارسين في المعهد الديني أن يقللوا الرب جليثيل من رئاسة المعهد الديني وأن يعينوا الرب إليعزر بن عزريا بدلاً منه.

وعلى ذكر تعيين الرب إليعزر بن عزريا رئيساً للمعهد الديني أوردوا التشريعات التي استنتت يوم تعيينه، على الرغم من أنها بعيدة عن الموضوع.

كما ناقش العلماء حكم من يجب عليه أن يصلي صلاتين إحداهما صلاة الأصيل (منحا) والأخرى الإضافية (موساف)، واختلفوا حول أيه صلاة منهما يؤديها أولاً.



ونهى العلماء عن تأخير الصلاة الإضافية (موساف)، وعن تأخير صلاة السحر (شحریت) واستندوا في ذلك إلى تأويل فقرات من المقرأ.

وعلى ذكر الصلاة الإضافية (موساف) أوردوا مروية يتضح منها اختلاف العلماء حول تناول الطعام قبل الصلاة الإضافية، فهناك من حرم على المرء أن يأكل شيئاً قبل أن يصلي الصلاة الإضافية، ومنهم من قال ذلك عن صلاة الأصيل (منحا).

وناقش علماء التلمود الصلاة التي كان يصليها علماء المشنا عند دخول المعهد الديني (بيت همدراش) وعند خروجهم، وماذا يقال فيها، وعلى ذكر ذلك وردت عدة مرويات مأثورة عن علماء المشنا ووصيتهم لتلاميذهم ودعائهم لهم.

وناقشوا أدعية الصلاة، ولماذا جاء عددها ثمانية عشر، وما دلالة هذا العدد، ومتى أضيف الدعاء التاسع عشر، ومن الذي وضع أدعية الصلاة الثانية عشر، ومن الذي وضع الدعاء التاسع عشر، ولماذا منعوا الإمام الذي يخطئ في الدعاء التاسع عشر من إمامة المصلين، وعلى ذكر ذلك تطرقوا وناقشوا هل ممكن أن يصير الإنسان الصالح طالحاً.

وناقشوا أدعية صلاة القصر وعددها سبعة، وكيف صيغت، وما دلالة هذا العدد، وأدعية صلاة رأس السنة وعددها تسعة، وما دلالة هذا العدد، وأدعية الصيام وعددها أربع وعشرون، وما دلالة هذا العدد.

واختلف العلماء حول صلاة القصر عند الخروج من السبت، وعند الخروج من الأيام المباركة، وناقشوا هل من الممكن أن يدمج دعاء التمييز (هفدالا) وهو دعاء يقال عند انتهاء السبت ويقال في الفقرة الوسطى التي قُصرت، ولم يتفقوا حول رأي في هذه المسألة.

وعلى ذكر ذلك تساءلوا: هل يجوز للمرء أن يصلي صلاة القصر طوال العام أم لا؟ وناقشوا حكم من أخطأ ونسي دعاء من أدعية الصلاة، فهل يعيد الصلاة أم لا، وحكم من فعل ذلك وهو يصلي بمفرده، وحكم من فعل ذلك وهو يصلي في جماعة.

واختلف علماء التلمود حول تفسير ما قاله الربى إلعزر: من يجعل نص صلاته ثابتاً، فذهب بعضهم إلى أنه يعني من كانت صلاته تمثل عبثاً عليه، وقال آخرون إنه يعني من لا يؤدي صلاته في ضراعة، وقال نفر منهم إنه يعني من لا يستطيع أن يجدد في صلاته، وقال نفر آخر إنه يعني من لا يصلي عند شروق الشمس وعند ميلها إلى الغروب، واستندوا إلى تأويل ما جاء في مزامير ٧٢ / ٥.

وناقشوا الصلاة القصيرة التي يصليها من يسلك طريقاً تحفه المخاطر أو من يسير في مكان به أسراب وحوش أو لصوص، وأوردوا النص الذي قاله الربى إلعزر والنص الذي قاله الربى يهوشع والنص الذي قاله آخرون وهو النص الذي اعتمدوه.

وناقشوا صلاة الطريق التي يقولها من يخرج إلى الطريق، وناقشوا المسافة التي تتطلب من المرء صلاة الطريق، وكيف يصليها المرء، وهل يصليها في أثناء سيره أم يقف ويصليها، وناقشوا الفروق التي بين قصر الصلاة والصلاة القصيرة.

وناقشوا مسألة الصلاة فوق ظهر الدابة، وهل يحل لمن يمتطي حماراً أن يصلي على ظهر الحمار، وعلى ذكر ذلك ناقشوا مسألة القبلة، وماذا يفعل الكفيف ومن لا يستطيع تحديد الاتجاهات، ونظرًا إلى أن الصلاة من وضع العلماء فقد أولوا ما جاء في ملوك أول ٤٤ / ٨ وقالوا إنه على المصلي أن يتجه بقلبه صوب أورشليم، ومن يصلي في أورشليم عليه أن يتجه بقلبه شطر بيت المقدس، واستندوا في ذلك إلى تأويل ما ورد في أخبار الأيام الثاني ٦ / ٣٢. "ومن يصلي في بيت المقدس فليوجه قلبه شطر قدس الأقداس" واستندوا في ذلك إلى تأويل ما ورد في ملوك أول ٨ / ٣٥.

واختلف العلماء حول من يخرج من بيته مبكرًا، فهل من الأفضل أن يقف ويصلي الصلاة في بيته قبل خروجه، أم يصليها وهو سائر في الطريق، ووردت مروية يتضح منها ما كان يفعله علماء التلمود في هذا الشأن.

وناقشوا حكم الصلاة الإضافية (موساف) والتي يجب أن تصلى في جماعة، وهل يجب على الفرد أن يصليها، وفي أية حالة، وناقشوا المدة التي تفصل بين الصلاة وإعادتها، وناقشوا السند الذي استندوا إليه في هذا الشأن.

\* \* \*

ناقش العلماء في الفصل الخامس ما جاء في المشنا عن الاستعداد للصلاة وأنه يجب على المرء أن يقف للصلاة في خشوع، وتساءلوا عن السند الذي استندوا إليه في ذلك، وعلى ذكر ما ورد في مزامير ١١/٢: "اعبدوا الرب بخوف وافرحوا برعدة". وردت عدة مرويات تفسر معنى هذه الفقرة، وأنها تعني ألا يبالغ المرء في الفرح وألا يسرف في الضحك، وعلى ذكر ذلك نهى العلماء المرء أن يقف للصلاة بعد جدل أو تفكير في أمر معضل من أمور الشريعة، وتطرقوا إلى التشريعات التي يحل للمرء أن يشتغل بها قبل الصلاة.

ونهى العلماء المرء أن يقوم للصلاة وهو حزين أو متكاسل أو وهو يضحك أو وهو يتحدث هازلًا، أو وهو غير مكترث، أو وهو يتحدث كلامًا فارغًا، وعلى ذكر ذلك نهوا المرء عن هذه الأمور عندما يفارق صاحبه، وذكروا أن على المرء أن يفارق صاحبه وهما يتباحثان في أمور الشريعة، ووردت مروية تؤيد ذلك.

وناقش العلماء السند الذي استندوا إليه في قولهم بضرورة أن يوجه المرء قلبه شطر السماء عند الصلاة، وعلى ذكر ذلك لجؤوا إلى تأويل فقرات المقرئين التي يشبتوا أن المقرئين قد نصت على الصلاة ثلاث مرات في اليوم، ونصت على ضرورة استقبال القبلة (أورشليم).



وعلى ذكر تأويل فقرات المقرأ ناقشوا أحكام الصلاة التي استنبطوها مما جاء عن "حنة" في صموئيل الأول، الأصحاح الأول. وعلى ذكر "حنة" جاء تفسير لهذا الأصحاح تتخلله مرويات بعيدة عن الموضوع.

وعلى ذكر أن "حنة" تكلمت مع الرب بصلف، وردت فقرات من المقرأ تثبت أن إياهو النبي تكلم مع الرب بصلف، وأن موسى عليه السلام تحدث إلى الرب بصلف.

وعلى ذكر الصلف وردت مرويات مفادها أن ما أسبغه الرب على بني إسرائيل من ذهب وفضة ونعم هو الذي جعلهم يصنعون العجل ويعصونه، ويتحدثون إليه بصلف.

وقد أوردوا تأويلاً لفقرة من المقرأ تثبت أن موسى كان على حق في جداله مع الرب ودفاعه عن بني إسرائيل. وأفتى أحد العلماء وقال إن منزلة الصيام أعظم من الأعمال الصالحة واستند في ذلك إلى تأويل ما ورد عن موسى في تثنية ٢٦/٣، وقال إن الصيام أعظم من الصدقة، وإن الصلاة أعظم من تقديم القرابين، واستند إلى تأويل ما جاء في إشعياء ١/١١.

وعلى ذكر تأويل الفقرة السابقة أوردوا تأويلاً لفقرة أخرى من السفر نفسه وبعيدة عن الموضوع، ثم وردت أقوالاً للعلماء عن خراب بيت المقدس، وعمن يطبل في صلاته أماً في الإجابة، وعمما يجب على المرء أن يتمسك به.

وناقش علماء التلمود ما جاء في المشنا عن الأتقياء، وما كانوا يفعلونه استعداداً للصلاة وناقشوا السند الذي استندوا إليه.

كما ناقشوا متى يحل للمرء أن يرد التحية وهو يصلي، وأوردوا مروية تؤيد رأيهم، وناقشوا حكم من التف ثعبان حول قدمه أو لدغه عقرب وهو يصلي، هل يقطع صلاته أم لا، وحكم من سقط في عرين أسود وهو يصلي، أو رأى ثيراناً تتجه نحوه.

وناقشوا أدعية الصلاة، وفي أي دعاء تُذكر معجزة إنزال المطر، وفي أي دعاء تُطلب الحوائج، وفي أي دعاء يُقال (الهفدالا) أي دعاء التمييز، وعلى ذكر ذلك لجأ أحد العلماء إلى تأويل فقرات من المقرء، ورد عليه آخر مفتدًا ما ذهب إليه.

وناقش العلماء دعاء التمييز (الهفدالا) وأوجبوا على من يقوله في الصلاة أن يقوله مرة أخرى على الكأس. وناقشوا حكم اليوم المبارك إن صادف يوم الأحد، وهل يقول المرء دعاء التمييز في الدعاء الرابع من الصلاة أم لا.

وتطرق العلماء إلى الألفاظ التي يجب على المرء ألا يكررها أو يقولها في صلاته، ونهى العلماء عن التبرك بالصالحين واعتبروه كفرًا، ونهوا الإمام عن ترديد آمين خلف الكهنة في الصلاة، وناقشوا ماذا يفعل إن أخطأ الإمام في الصلاة.

ووردت مروية عن أطول صلاة وأقصر صلاة جاء ذكرها في المقرء. وناقش العلماء متى يسجد المرء في الصلاة، ومتى يركع، وفرقوا بين حكم السجود بالنسبة إلى الكاهن، وبالنسبة إلى الكاهن الأكبر، وبالنسبة إلى الملك.

وناقش العلماء مسألة الخطأ في أدعية الصلاة واعتبروه نذير سوء للمصلي، وتساءلوا أي الأدعية المقصودة بذلك، كما ناقشوا مسألة الصلاة من أجل المرضى والتنبؤ بالشفاء من عدمه، وعلى ذكر التنبؤ، ذكروا ما تنبأ به الأنبياء، ولمن تنبؤوا، والخير الموجود في العالم الآتي (الآخرة). ووردت مروية تفيد أن الرب قد استجاب لصلاة أحد العلماء التي صلاها من أجل شفاء مريض، ولكنها تشير في الوقت نفسه إلى أن الرب لا يستجيب لكل من يدعو، وأن هناك أناس لا يرد الرب لهم دعاء.



ناقش العلماء في الفصل السادس الأدعية التي يجب على المرء أن يقولها على ما يؤكل من الطعام والشراب، وناقشوا الدعاء الذي يقال على ثمار الشجر وعلى العنب وعلى ثمار الأرض وعلى الخبز وعلى الخضروات، وناقشوا السند الذي استند إليه العلماء في وضع الدعاء والطريقة التي استنبطوا بها وجوب قوله قبل الأكل وبعده. ووردت عدة فتاوى تدور حول معنى واحد هو: من استمتع بشيء في هذا العالم دون أن يتلو الدعاء فكأنه استمتع بشيء مخصص للرب، واستندت كل فتوى إلى تأويل فقرة من فقرات المقرأ. وعلى ذكر تأويل ما جاء في تثنية ١١ / ٤٤، ناقش العلماء ما يمكن استنباطه من هذه الفقرة، وتطرقوا إلى نهج الربى شمعئيل في التفسير وإلى نهج الربى شمعون بن يوحاي، ووردت مروية يتضح منها أن الأجيال السابقة ليست كالأجيال الحالية، فالسابقون كانوا يدرسون الشريعة بشكل منتظم ودائم ويعملون بشكل مؤقت (غير منتظم) فاستطاعوا أن يوفقوا بين الأمرين. أما الأجيال الحالية فتعمل بشكل دائم وتدرس الشريعة على فترات متقطعة؛ لذلك لم يوفقوا في الأمرين، وتختلف الأجيال السابقة عن الأجيال الحالية في التزامها بالفروض التي نصت عليها التوراة، أما الأجيال الحالية فهي تتحايل وتتهرب من أداء الفروض.

وناقش العلماء السبب الذي من أجله استثنوا عصير العنب واختصوه بدعاء منفصل، ولماذا لم يختصوا زيت الزيتون بدعاء منفصل، وأحصوا الفروق التي بينهما.

وعلى ذكر الفروق التي بين عصير العنب وزيت الزيتون ذكروا القاعدة التي تقول: إن كان هناك طعام أساسي وآخر ثانوي، يتلى الدعاء على الطعام الأساسي ويعفى الطعام الثانوي، وناقشوا حكم من يشرب زيت الزيتون بغرض العلاج، وناقشوا الدعاء الذي يتلى على دقيق القمح، وإنه يختلف عن الدعاء الذي يتلى على الثمار وعن الدعاء الذي يتلى على الخبز، وتطرقوا إلى الدعاء الذي يتلى على دقيق الشعير وعلى البلح والفجل وعلى شجرة الكُّبَّار وثمارها. وعلى ذكر شجرة الكُّبَّار



ناقشوا حكم إخراج العشور منها، وحكم زراعة صنف آخر معها، وتطرقوا إلى حكم الشجر في السنوات الثلاث الأولى من زراعته، وهل يحرم أكله كما نصت التوراة في فلسطين وسوريا أم لا.

وناقش العلماء مسألة قطع الأشجار ومتى يحرم. وناقشوا حكم الفلفل وهل يعد شجرًا، وما هو الدعاء الذي يتلى قبل تناوله، وناقشوا حكم من يأكل الزنجبيل في يوم الغفران.

وناقشوا الدعاء الذي يتلى على المخبوزات والدعاء الذي يتلى على خمسة أنواع من الأطعمة. واختلفوا حول الدعاء الذي يتلى على ما اختلط منها بأشياء أخرى، وما يطهى منها في قدور، وناقشوا الدعاء الذي يتلى على الغلال في حالة كونها صحيحة، والدعاء الذي يتلى عليها إن طُحنت وخبزت أو طهيت.

وتطرق العلماء إلى ذكر الدعاء الذي يتلى على أنواع المخبوزات التي تصنع في القرى، وتلك التي تصنع في المدن، والسند الذي استندوا إليه، وناقشوا المخبوزات التي يجب أن يُخرج المرء قرصًا (حلا) منها عند عجنها، والدعاء الذي يتلى على ما يُخبز في فرن متنقل.

وناقشوا الدعاء الذي يتلى على عسل البلح، وعصائر الثمار، وحكم من يشربها بغرض التداوي، واختلف العلماء حول صياغة الدعاء الذي يتلى قبل تناول الخبز، والدعاء الذي يتلى على الخضروات، وهل يختلف الدعاء إن طُهِيت أم لا.

وناقشوا الدعاء الذي يتلى على الزيتون المملح، ووردت مروية يتضح منها اختلاف العلماء حول الأطعمة التي يتلى عليها الدعاء فتعقي غيرها من الأطعمة. ووردت مروية عن الدعاء الذي يتلى على اللفت، ومروية عن الدعاء الذي يتلى على البنجر المطبوخ، وحكم إخراج (التروما) أنصبه الكهنة من الشبت.

واختلفوا حول متى يبدأ المرء تلاوة الدعاء على الخبز، وهل يتلى الدعاء على الكسرات أم على الرغيف الصحيح، ولجؤوا إلى قياس هذا الأمر على أنصبة الكهنة (التروما)، وناقشوا حكم من قطع الخبز وتحدث قبل أن يتلو الدعاء، وحكم من قام بعمل قبل أن يتلو الدعاء.

وعلى ذكر أحد العلماء أوردوا أقوالاً تنسب إليه واجتهادات، منها ما هو بعيد عن الموضوع، ومنها ما يتحدث عن فوائد تناول طعام أو شراب بعينه، وعلى ذكر ذلك الأمر وردت أقوال لمشرعين آخرين عن فائدة تناول أطعمة بعينها. وناقش العلماء الدعاء الذي وضعه الرب يهودا ويقال على الثمار التي تخرج من الأرض، وناقشوا السند الذي استند إليه.

وناقشوا حكم من أخطأ في الدعاء على الثمار وقال دعاء بدلاً من دعاء آخر، وناقشوا مسألة أيها الأساس في الدعاء على الثمار الشجر أم الأرض، كما ناقشوا حكم من يغير صيغة الأدعية التي وضعها العلماء، وعلى ذكر ذلك أوردوا الفروض التي يمكن قولها بأية لغة، ولا يشترط قولها باللغة العبرية، ومن بينها دعاء الطعام، وقد قال بعض العلماء إن الدعاء الذي لا يذكر اسم الرب فيه لا يعد دعاء.

وناقش العلماء الدعاء الذي يقال على أي شيء لا ينبت من الأرض مثل البهائم والحيوانات والطيور والأسماك واللبن والبيض والجبن... وتساءلوا عن ثمار وردت أسماؤها في المشنا ولم يعرفوها، واختلفوا حول معناها.

وناقشوا حكم من يوجد أمامه أنواع متعددة من الطعام، فرأى البعض أن عليه أن يتلو الدعاء على الطعام الأهم، ورأى آخرون أن عليه أن يتلو الدعاء على الطعام الذي يفضل، وفي حالة تساوي الأدعية اتفقوا على أن يتلو الدعاء على نوع ثم يعود ويتلوه على النوع الآخر، ورأى العلماء أن من يتلو الدعاء على الطعام الأساسي فقد أعفى الطعام الثانوي من تلاوة الدعاء.

وناقش العلماء ماذا يفعل المرء إذا كان هناك نوعان من الطعام دعاؤهما واحد، وماذا يفعل إن لم يكن دعاؤهما واحداً، فبأيها يبدأ، وجاء أحد العلماء بسند من تشنية ٨ / ٨، فعارضه آخر وقال إن ترتيب الثمار في هذه الفقرة ليس مقصوداً، والثمار التي جاءت فيها هي التي تستخدم كمعيار ومثقال، وعلى ذكر ذلك ناقشوا كل ثمر من الثمار التي جاءت في هذه الفقرة وفيما استعمل كمعيار.

واختلف العلماء حول الطعام الذي يتلى عليه الدعاء قبل تناوله وبعد تناوله، وعلى ذكر ذلك ناقشوا حكم الطعام الذي يقدم بعد الانتهاء من الأكل، وهل يُتلى عليه الدعاء أم لا، ومتى تجب تلاوة الدعاء عليه.

وناقش العلماء حكم من تلا الدعاء على الكأس الذي سبق تناول الطعام، وهل يعفى بذلك الكأس الذي يلي الأكل من تلاوة الدعاء، وماذا لو أحضر الكأس في أثناء الأكل. وناقشوا حكم من يتلو الدعاء على الخبز، وهل يُعفى بذلك الطعام الثانوي من تلاوة الدعاء، وماذا لو تلا المرء الدعاء على الطعام الثانوي.

وناقشوا حكم الدعاء الذي يتلى إن كانوا يجلسون في وليمة، أو كانوا متكئين، وهل يتلو كل واحد منهم الدعاء لنفسه، أم يتلو واحد منهم الدعاء عن الجميع، وناقشوا النظام الذي كان يتبع في الولائم، وناقشوا ماذا يفعل إن جيء إليهم بالكأس في أثناء الأكل أو بعد الأكل، وتطرقوا إلى مناقشة من يتولى قراءة الدعاء على البخور، وجاءت مروية تؤيد رأيهم، وناقشوا متى يُتلى الدعاء على البخور، وعلى ذكر ذلك ناقشوا الدعاء الذي يتلى على العطور، وناقشوا السند الذي استندوا إليه في ذلك.

وعلى ذكر ما رواه الربيع زوطرا برطوفيا عن راف، في تفسير فقرة من المقرء، أوردوا مرويّتين نقلهما عن المعلم نفسه ولا علاقة لهما بالموضوع الذي يناقشونه.



واختلفت مدرسة هليل ومدرسة شهاي حول الدعاء الذي يبدأ به المرء إن أحضر له زيت وآس، وناقش العلماء حكم من أحضروا له زيتًا عطريًا وعصير عنب مختمر، وماذا يجب عليه أن يفعل في هذه الحالة، وعلى ذكر الزيت العطري ورد تشريع للعلماء ينهى دارس الشريعة عن فعل ستة أمور، من بينها وضع الطيب عند الخروج إلى السوق.

وناقش العلماء الحالات التي عُدَّ الخبز فيها طعامًا ثانويًا، كما ناقشوا الدعاء الذي يتلى على العنب والتين والرمان، والدعاء الذي يتلى على الخضروات، وعلى ذكر ذلك ذكروا فوائد وضرر بعض الأطعمة التي يتناولونها.

\* \* \*

ناقش العلماء في الفصل السابع من هذا الباب حكم اشتراك عدد من الأفراد في تناول الطعام، وناقشوا العدد اللازم لذلك، ومن يحل إشراكهم في تناول الطعام، ومن يحرم إشراكهم، وسند وجوب تلاوة الدعاء، ومن الذي يتلوه، وحكم ترديد الدعاء، وحكم إشراك الخدم. وحكم اجتماع النساء لتناول الطعام وتلاوة الدعاء، وحكم اجتماع العبيد لتناول الطعام وتلاوة الدعاء، وتحريم اشتراك النسوة والعبيد والصغار في تناول الطعام وتلاوة الدعاء، وناقشوا في حالة إن أكل شخصان معًا فما هو الحكم، واختلف العلماء حول الموضع الذي ينتهي عنده دعاء الوليمة (زُمُون)، وناقشوا دعاء "الطيب وصانع الخيرات" وسبب منعه في الحداد. ووردت مروية عن بعض آداب الولايم عند الفرس، وعلى ذكرها ورد تشريع للعلماء عن آداب السير في الطريق وعلى الجسور، وآداب غسل الأيدي، وروى بعض العلماء بعضًا من آداب تناول الطعام.

وناقش العلماء حكم السامريين، على ذكر الذين يحل تناول الطعام معهم، وقد اختلف العلماء بشأنهم، فمنهم من اعتبرهم (حافيريم) أي من يلتزمون بأحكام

الطهارة وإخراج العشور، ومنهم من اعتبرهم من (شعب الأرض) العامة الذين لا يحرصون على أحكام الطهارة وإخراج العشور، وقد ناقش العلماء، على ذكر (شعب الأرض) العامة، المقصود بهذا المصطلح ومن هم الذين تنطبق عليهم هذه التسمية.

وعلى ذكر من يحرم تناول الطعام معهم، ناقش العلماء من هو الغريب الذي يحرم مشاركته الطعام. وعلى ذكر تحريم انضمام النساء إلى الوليمة، ناقشوا العدد اللازم لإقامة الوليمة، والعدد اللازم لإقامة صلاة الجماعة، وأفتى أحد العلماء وقال: إن أجر من يبكر ويكون أول من يحضر إلى المعبد، يعادل أجر الحضور جميعاً.

ورتب علماء التلمود أدعية الطعام الأربعة التي تلي تناول الطعام، وناقشوا سندها وهو تأويل ما ورد في (تثنية ٨ / ١٠)، وناقشوا سند دعاء الطعام الذي يسبق الأكل واختلفوا حوله وتساءلوا عن السند الذي استندوا إليه في وضع دعاء الشريعة.

وناقشوا سند وجوب الدعاء على الخير وعلى الشر، واختلفوا حول نص دعاء "الطيب وصانع الخيرات"، وناقشوا دعاء "القدس"، ووردت عدة مرويات تؤيد رأي العلماء في هذا الشأن. وناقشوا حكم من يخطئ في الدعاء وهل يعيده أم لا. وناقشوا القدر الذي يأكله من يشارك في الطعام وفي دعاء الوليمة. وناقشوا دعاء الوليمة وعدد المشاركين، ومن الذي يقول الدعاء، وماذا يردد المشاركون، وماذا يقول من يدرس الشريعة في دعاء الوليمة.

وناقش علماء التلمود تناقض تشريع المشنا فيما يتعلق بعدد المشاركين في الوليمة، وأوردوا مروية تتفق مع رأي الربى عقيفا في هذا الشأن، ومروية أخرى تتفق مع رأي الربى يشمعثيل.

كما ناقشوا حكم من يجلس إلى جوار آخرين عند تناول الطعام وأن عليه ألا يبتعد عنهم حتى يتمكنوا من تلاوة دعاء الوليمة، وناقشوا حكمهم إن انقسموا إلى مجموعات، وما هو الحد الأدنى لعدد الأفراد في كل مجموعة، وما حكم من يفصل عن مجموعة وينضم إلى أخرى.

وناقشوا حكم عصير العنب المختمر، وهل يختلف الدعاء الذي يتلى قبل مزجه بالماء عن الدعاء الذي يتلى بعد مزجه، وعلى ذكر عصير العنب المختمر واستعماله في غسل الأيدي ورد رأي العلماء في الخبز واستعماله في أغراض أخرى غير الأكل، وأوردوا عدة مرويات تتعلق بهذا الأمر. وناقشوا حكم من نسي ووضع طعاماً في فمه دون أن يتلو الدعاء، ماذا يفعل، وحكم من أكل وشرب ولم يتل الدعاء، وهل يعود ويتلو، وناقشوا رأي العلماء في عصير العنب المعتق (الأسبرجوس) والمرويات التي وردت عنه، ووجوب تلاوة الدعاء على الكأس جلوساً.

\* \* \*

ناقش العلماء في الفصل الثامن الأمور التي تختلف حولها أتباع شياي وأتباع هليل فيما يتعلق بالدعاء الذي يتلى على الطعام، وأول هذه الأمور اختلافهم حول تلاوة الدعاء على الكأس يوم السبت، وهل يسبق الدعاء الذي يُذكر فيه السبت أو اليوم المبارك أم يليه، والسند الذي استندوا إليه في ذلك.

وثاني الأمور التي اختلفوا حولها مزج الكأس، وهل تُغسل الأيدي قبل مزج الكأس أم بعده، واختلفوا حول وضع المنشفة بعد تُجفيف الأيدي. وهل يضعها المرء على المنضدة أم على الحشية.

واختلفوا حول تنظيف المكان بعد تناول الطعام، وهل تُغسل الأيدي أولاً أم ينظف المكان ثم تُغسل الأيدي. كما اختلفوا حول حكم من لديه كأس واحدة عند انتهاء السبت، وكيفية ترتيب الأدعية بعد تناول الطعام، واختلفوا حول نص دعاء



السراج. وعلى ذكر ذلك وردت أحكام تتعلق بالدعاء على السراج، ونهى العلماء المرء عن الدعاء على سراج غير اليهود وبخورهم، وذكروا سبب النهي عن ذلك، كما نهوا عن الدعاء على البخور الذي يُعد للعبادات الأجنبية، أو الذي يُعد من أجل الموتى، وذكروا سبب النهي عن ذلك واشترطوا ألا يدعوا المرء على السراج إلا إذا انتفع من ضوئه، سواء كان بعيداً أم قريباً، وأوردوا عدة مرويات تؤيد وجهة نظرهم.

واختلف أتباع شهابي وهليل حول من أكل ونسي تلاوة الدعاء، وهل يعود إلى المكان الذي أكل فيه ويتلو الدعاء، أم يتلو الدعاء في المكان الذي تذكر فيه، وما هي المدة التي يجوز أن يتلو الدعاء الذي نسيه خلالها.

واختلف أتباع هليل وشهابي حول حكم من جيء لهم بكأس عنب مختمر بعد تناول الطعام، وهل يتلون الدعاء على الكأس أولاً ثم يتلونه على الطعام أم العكس، وناقش علماء التلمود أجر من يتلو الدعاء، وهل يفضل أجر من يردده أم يتساويان في الأجر.

### \* \* \*

ذكر العلماء في الفصل التاسع الدعاء الذي يقوله المرء إن مر بمكان حدثت به معجزات لبني إسرائيل، وناقشوا السند الذي استندوا إليه في ذلك وجاؤوا بمرويات تؤيد رأيهم، وذكروا الأماكن التي حدثت بها المعجزات والسند الذي استندوا إليه.

وعلى ذكر ما سبق أفتى الربى يهودا بأن هناك أربعة أفراد عليهم أن يشكروا الرب، وأتى بسند لكل حالة منهم، وعلى ذكر الربى يهودا وردت أقوال له بعيدة عن الموضوع، وعلى ذكرها وردت مروية عن عشرة أشياء تسبب التهاب الدُّبُر (فتحة الشرج). وورد ما قاله الربى يوحنان من أقوال تشبه أقوال الربى يهودا، وعلى ذكر ما جاء في أقوال الربى يوحنان وردت ثلاث مرويات عن بصلئيل بن أوري.

وعلى ذكر الأقوال المأثورة عن العلماء، وردت أقوالهم عن الرؤيا الحسنة والرؤيا السيئة، وماذا يقول المرء إن رأى رؤيا أحزنته، وماذا يفعل إن رأى رؤيا ولم يتذكرها. وماذا يقول من يخاف من العين، وعلى مدى عشرين صفحة ورد تفسير علماء المشنا والتلمود لما يراه الإنسان في حلمه، والسند الذي استندوا إليه في تفسيره.

وناقش العلماء الدعاء الذي يقوله المرء إن مر بمكان استؤصلت منه عبادة الأوثان في فلسطين أو خارجها، والسند الذي استندوا إليه، والدعاء الذي يقوله المرء إن رأى مدينة بابل الآثمة، كما ناقشوا الدعاء الذي يقوله المرء عندما يرى حشدًا من بني إسرائيل، والدعاء الذي يقوله عندما يرى علماء بني إسرائيل، والدعاء الذي يقوله عندما يرى علماء (عبدة الكواكب) غير اليهود، والدعاء الذي يقوله إن رأى ملكًا من بني إسرائيل، والدعاء الذي يقوله إن رأى ملكًا من (عبدة الكواكب) غير اليهود، وعلى ذكر ذلك وردت مرويّتان تنسب الأولى منهما إلى الربى ششت نور البصيرة على الرغم من كونه أعمى، وتذكر الثانية معجزة حدثت للربى شيلا.

وذكر علماء التلمود الدعاء الذي يقوله المرء إن رأى بيوت بني إسرائيل عامرة، والدعاء الذي يقوله إن رآها غير عامرة، ووردت عدة مرويّات تتناول هذا الأمر، وماذا يقول إن رأى قبورًا لبني إسرائيل، وماذا يقول عندما يرى صاحبه بعد غياب ثلاثين يومًا، وماذا يقول عندما يرى مريضًا، وماذا يقول عندما يرى شخصًا به عاهة أو عيب خلقي، وماذا يقول إن رأى فيلاً أو بومة، وماذا يقول عندما يرى منظرًا بديعًا.

وناقش علماء التلمود الدعاء الذي يقوله المرء إن رأى النيازك، وتساءلوا عن المقصود بالنيازك، وناقشوا تناقضًا بين فقرتين من فقرات المقرأ فيما يتعلق بالنجوم والأبراج، وتساءلوا عن المقصود بالظواهر الطبيعية التي ذكرتها المشنا وهي الرعد والرياح والبرق، ومتى يجب الدعاء على من يرى إحداها، وأوجبوا على المرء أن يقول

الدعاء إن رأى السماء صافية، وإن رأى الشمس تدور في فلكها، ورأى البدر في تمامه، والكواكب في مساراتها. وناقشوا الفتوى التي قالها الرب يهودا بأن على المرء أن يقول الدعاء إن رأى البحر الكبير على فترات متباعدة، وناقشوا المدة بين كل فترة وأخرى، وذكروا الدعاء الذي يقوله من يرى المطر.

وناقش علماء التلمود حكم من بنى بيتًا جديدًا أو اشترى أمتعة جديدة، ومتى تجب عليه تلاوة الدعاء، وذكروا أن على المرء أن يقول الدعاء على الشر الذي يبدو خيرًا وعلى الخير الذي يبدو شرًا، وذكروا أمثلة للأمريين. وناقشوا متى يدعو المرء أن يهبه الرب ذكرًا، وهل يدعو بعد أن تحمل امرأته، وفي أي وقت من الحمل يكون الدعاء مجدياً، ومتى يكون دعاؤه هباءً. وأوردوا مرويات تؤكد أقوالهم، وماذا يدعو المرء إن أنجبت امرأته ذكرًا.

وناقشوا حكم من يدخل مدينة مسورة، وماذا يدعو عند الدخول وعند الخروج منها، وماذا يقول المرء عند دخول المرحاض لكي يرحض جسده، وماذا يقول إن دخل المرحاض لكي يفصد دمًا، وماذا يقول عند دخول الخلاء (مكان قضاء الحاجة)، وماذا يقول عند خروجه وماذا يقول عندما يسمع صياح الديك، وماذا يقول عندما ينهض من الفراش ويجلس، وماذا يقول عندما يرتدي ثيابه، وماذا يقول عندما يضع قدميه على الأرض، وماذا يقول عندما يخطو، وماذا يقول عندما ينتعل النعال، وماذا يقول عندما يلبس غطاء رأسه، وماذا يقول عندما يتضع الأهداب، وماذا يقول عندما يرتدي "التفلين" على ذراعه وعلى رأسه، وماذا يقول عندما يغسل يديه، وعندما يغسل وجهه.

وناقش العلماء كيف يدعو المرء في الشر دعاؤه في الخير، وهل معنى ذلك أن يقول عند حدوث الشر الدعاء نفسه الذي يقوله في الخير أم أن المقصود بذلك هو أن يرضى المرء بما حدث، وجاءت مروية مفادها أن كل ما يفعله الرب خير وإن بدا غير



ذلك، وعلى ذكر قائل هذه المروية. ذكروا مرويات أخرى تنسب إليه ولكنها بعيدة عن الموضوع، وعلق العلماء على ما جاء فيها.

وناقش العلماء ما جاء في تشريع مستبعد (برائتا) ينهي المرء عن المشي خلف المرأة في الطريق، وعلى ذكر ذلك، نهوا المرء أن يعطي المرأة ما لا في يدها ويحملق فيها، وجاءت مرويات تنفر المرء من المشي خلف المرأة، ومن المشي خلف المعبد في أثناء صلاة الجماعة. وعلى ذكر ما جاء في تشية ٦ / ٥ أوردوا مرويات عن غريزي الخير والشر، وذكروا معجزة حدثت عند وفاة الرب عقيفا.

كما ناقش علماء التلمود آداب السلوك التي أوردوها علماء المشنا وألزموا المرء بها عند دخول بيت المقدس، وعند مشيه فوق الجبل الذي يقع عليه بيت المقدس، وعلى الرغم من أن بيت المقدس قد تهدم ولم يعد له وجود في عصر التلمود، فإنهم ناقشوا هذه الآداب ولم يلتزموا بها حرمة علماء المشنا، وجاءت مرويات توضح ما كان يفعله علماء المشنا عندما كان بيت المقدس قائماً، وماذا كانوا يفعلون عند قضاء الحاجة، وعند معاشرة زوجاتهم. وعلى ذكر ما سبق ذكروا أجر من يحتشم في بيت الخلاء ليلاً ونهاراً، وجاءت عدة مرويات عن آداب الخلاء وسند كل منها. وقد استخدم علماء التلمود القياس وقاسوا آداب السلوك في المعبد على آداب السلوك في بيت المقدس عندما كان قائماً.

وناقشوا ختام الدعاء الذي كان علماء المشنا يتلونونه في بيت المقدس، وماذا كان يردد المصلون خلفهم، وعلى ذكر ذلك قالوا إنه يحل للمرء أن يذكر اسم الرب في تحية صاحبه، وناقشوا لماذا استند مشرع المشنا إلى أكثر من سند من المقرأ في هذا الشأن، وتطرقوا إلى تفسير فقرات من المقرأ وتساءلوا لماذا جاءت على هذا الترتيب.

وجاءت أقوال مأثورة عن العلماء وسند كل قول منها، وعلى ذكر تفسير السند وردت مروية يتضح منها أن علماء المشنا حرّموا على العلماء في بابل أن يحدّدوا

مواقيت أهلة الشهور ورأس السنة، وفرضوا عليهم أن يتبعوا علماء فلسطين. وعلى ذكر هذه المروية ورد تشريع ينسب إلى علماء المشنا الذين انتقلوا إلى بلدة يفتنة بعد دمار بيت المقدس. وهم الربى يهودا والربى يوسى والربى نحميا والربى إلعزر ابن الربى يوسى الجليلي، وجاء فيه ما قاله كل واحد منهم في هذه المناسبة، وبدأ التشريع بالكلمة التي قالها الربى يهودا وانتهى بالكلمة التي قالها الربى إلعزر، وهي عن علماء الشريعة ودورهم في نشر السلام في العالم، واستند إلى ست فقرات من المقرات تؤيد قوله، وجاءت ختاماً لأقواله وختاماً لباب الدعاء.



وبعد، فهذه ترجمة باب الدعاء من التلمود البابلي، وهي أول ترجمة عربية لهذا الباب، وقد اعتمدنا على نص التلمود بلغته الأصلية. ولم تكن الترجمة بالعمل السهل اليسير، فلغة التلمود غاية في الصعوبة، فهي خليط من العبرية والآرامية واليونانية والبهلوية، أضف إلى ذلك أنها مؤغلة في القدم، فهي ترجع إلى القرون الأولى من الميلاد، وما زاد الأمر تعقيداً أن نص التلمود يخلو من علامات الترقيم والضبط والشكل التي تساعد على فهم النص وتوضيح السياق، وأن التلمود عبارة عن تسجيل حي للمناقشات التي كانت تدور بين الفقهاء، وقد اعتمدوا في تسجيل هذا النقاش على فهمهم لخلفيات النص ومعرفتهم بمنهج كل فقيه من الفقهاء، لذلك فقد أدى غياب علامات الترقيم إلى عدم القدرة في بعض الأحيان على تحديد مَنْ هو المتحدث، وإلى مَنْ يتوجه بحديثه، ومتى انتهى الحديث، أو على من يعود ضمير الغائب، وغيرها من الإشكاليات التي واجهتنا.

وفي النهاية نقدم ترجمة الباب الأول من التلمود، وقد التزمنا الأمانة العلمية والدقة في نقل المعنى بما يتناسب مع أهمية التلمود كنص ديني. ونحن إذ نقدم ترجمة باب الدعاء ندعو الله أن تكون علماً ينتفع به، وأن نرفع به حَجَر عَثْرَة، عملاً بما جاء في سفر اللاويين ١٩ / ١٤ "وقدّام الأعمى لا تجعل مَعَثْرَة. بل اخش إلهك".

والله من وراء القصد، وعليه فليتوكل المتوكلون.

ليلى إبراهيم أبوالمجد

أستاذ الدراسات التلمودية والأدب العبري

في العصر الوسيط

كلية الآداب - جامعة عين شمس



## الفصل الأول

### التشريع الأول « مشناً »:

متى تُقرأ فقرات اسمع<sup>(١)</sup> ليلاً؟ حين يدخل الكهنة ليتناولوا أنصبتهم من القرايين (تروما)<sup>(٢)</sup> وحتى آخر الهزيع (من الليل)، هذا ما قاله الرب إليعزر. أما العلماء فيقولون: حتى منتصف (الليل). ويقول الرب جمليل حتى تنقش ظلمة السحر. فقد حدث أن رجع بنوه من الحانة وقالوا له لم نقرأ فقرات "اسمع"، فقال لهم إن كانت ظلمة السحر لم تنقش بعد فيجب عليكم أن تقرأوها، ولم يكتفوا بهذا

---

(١) قراء اسمع تلاوتها فريضة على الرجال، ومرفوعة عن النساء، وهي عبارة عن عدة فقرات من سفر التثنية والعدد، تبدأ بفقرة التوحيد ويجب على اليهودي أن يقرأها مرتين في اليوم: ليلاً وصباحاً وتبدأ بفعل الأمر "اسمع" وتتكون من ثلاثة أقسام:

القسم الأول: من تثنية ٦/٤-٩ ويبدأ بالتوحيد، ثم يذكر وجوب محبة الله، وحفظ وصاياه، وتعليمها للنشء، ووجوب التكلم عنها دوماً، وربطها علامة على الأيدي، وعصاة بين الأعين، وكتابتها على قوائم الأبواب.

القسم الثاني: من تثنية ١١/١٣-٢١ ويذكر وعد الله بالمكافأة وإطالة العمر لمن يعمل بوصاياه والعقاب لمن يرتكب المعاصي.

القسم الثالث: من عدد ١٥/٣٧-٤١ ويذكر فريضة الأهداب (أي أهداب الرداء الذي يلبسه اليهودي عند الصلاة ويسمى طاليت).

(٢) التروما: مصطلح شرعي يعنى نصيب الكاهن من المحاصيل الزراعية، وهو فريضة نصت عليها التوراة، ولكنها لم تحدد مقداره، وقد حدده العلماء فيما بعد، وجعلوه بنسبة واحد إلى خمسين من المحصول. ونظراً إلى أن التروما من (الأقداس) الأشياء المخصصة للرب، فإنه يجب على من يأكل (التروما) أن يكون طاهراً، وهي ليست من حق الكاهن فقط، بل يأكل منها أهل بيته ومن يعولهم، فتشمل بذلك العبيد والبهائم، ومن يأكل التروما وهو نجس يستحق عقاب السماء (القطع). وإذا تنجست التروما يجب أن تحرق.

بل قالوا، كل (أمر) قال العلماء (إن ميقاته) حتى منتصف الليل، يُؤدى حتى تنقش ظلمة السحر (مثل) حرق اشحوم وأطراف الذبيحة فميقاته حتى تنقش ظلمة السحر، وكل ما ورد بشأنه "يؤكل في نفس اليوم" فميقاته حتى تنقش ظلمة السحر. إذا كان الأمر كذلك، فلماذا قال العلماء حتى منتصف الليل؟ (قالوا ذلك) لكي ينثروا بالمرء عن الوقوع في الإثم.

### الشرح « الجمارا »:

شرع المشرع: "متى إلى آخره" (فلماذا) بدأ التشريع بتحديد (ميقات قراءة اسمع) ليلاً، ولم يبدأ (بميقات قراءتها) في السحر؟ هل استند المشرع في ذلك إلى نص التوراة؟ فقد ورد في (تثنية ١٠ / ٦): "حين تنام وحين تقوم..) ولذلك بدأ التشريع بميقات قراءة "اسمع عند النوم (وتساءل) متى (تجب)؟ (وقال): حين يدخل الكهنة ليأكلوا نصيبهم من القرابين. ويمكنك القول إنه قد استنبط ذلك من خلق العالم، فقد ورد في تكوين ١ / ٥: "وكان مساء وكان صباح يوماً واحداً" إذا كان الأمر كذلك (فلماذا عكس) وشرع في النهاية: "في السحر يتلون دعاءين قبلها ودعاءً بعدها، وفي الليل يتلون دعاءين قبلها ودعاءين بعدها"؟ لكي نتعلم أن (قراءة اسمع) ليلاً هي البداية. فلقد بدأ المشرع (بقراءة) الليل ثم عاد وشرع قراءة السحر وفسر الكلمات التي تتلى في السحر ثم عاد مرة أخرى وفسر الكلمات التي تتلى في الليل.

فسر مار (المعلم) النص "حين يدخل الكهنة ليتناولوا نصيبهم من القرابين" (قائلاً): بما أن الكهنة يدخلون ليتناولوا نصيبهم من القرابين (التروما) حين تظهر النجوم، فقد حددوا الميقات بأنه حين تظهر النجوم فهذه الكلمات جاءت عرضاً لنعرف منها متى يدخل الكهنة ليتناولوا نصيبهم من القرابين؟ والإجابة عندما تظهر النجوم، ولكي نتعلم منها أيضاً أن قربان الكفارة (لا يمنع الكهنة من أن يتناولوا

نصيبهم من القرايين) فقد شرعوا حكمهم هذا بناءً على ما ورد في لاويين ٢٢/٧: "فمتى غربت الشمس يكون طاهراً ثم يأكل من الأقداس لأنها طعامه". فغروب الشمس هو الذي يمنع الكاهن من أن يأكل (التروما) وليس قربان الكفارة. فيفهم من "غربت الشمس" أن الأكل مشروط بغروب الشمس ويفهم من "يكون طاهراً" أي هذا اليوم (أي أن الحكم هنا عام ويقصد النجاسة العادية) أو ربما يكون المقصود بغروب الشمس هو غروب شمس اليوم الثامن (أي حكم خاص وينطبق على المصاب بالبرص والسيلان) فيظهر عند تقديم قربان الكفارة ويأكل بعد ذلك، قال الربى بر راف شيلا: إذا كان الأمر كذلك فلماذا قال نص التوراة "لا يأكل حتى يطهر"؟ (لاويين ٢٢/٤) ولماذا قال في ٢٢/٧ "فيكون طاهراً"؟ أي يطهر في ذلك اليوم، وكما يقول البعض إذا غربت الشمس فقد طهر في ذلك اليوم.

فالربى بر راف شيلا يأخذ بغروب الشمس، ولكنهم لم يوافقوه الرأي، وسُئل: هل "غربت الشمس" تعني الحكم العام؟ وهل تعني "يكون طاهراً" يكون طاهراً في ذلك؟ أم أنها تعني غروب شمس اليوم الثامن بعد تقديم قربان الكفارة؟ أي تعني طهارة الرجل من البرص أو السيلان (أي الحكم الخاص)؟<sup>(١)</sup> فعاد وفسرها

(١) نصت التوراة في لاويين ٢٢/٤-٥ إن كل فرد من نسل هارون أي من الكهنة يجب عليه ألا يأكل من الأقداس (التروما) حتى يطهر وحددت أنواع النجاسة بأنها الإصابة بالبرص أو السيلان أو إذا لمس شيئاً نجساً لميت أو الجنب وإذا لمس ديباً. ومن هذه النجاسات ما يزول بالغسل في ماء التطهير والانتظار حتى غروب الشمس مثل نجاسة الجنابة أو إذا تنجس بلمس ديب، ومن النجاسات ما يلزم انتظار سبعة أيام بعد زوال النجاسة وفي اليوم الثامن يغسل في ماء التطهير، وبعد غروب الشمس يعد طاهراً ولكنه لا يدخل المعبّد ولا يلمس الأقداس إلا بعد تقديم قربان عبارة عن زوج حمام أو يمام أحدهما للخطيئة والآخر محرقة، وذلك في حاله الإصابة بالسيلان. وكذلك المصاب بالبرص يجب عليه تقديم قربان قبل أن يدخل المعبّد أو قبل أن يلمس أي شيء مقدس.



استناداً إلى ما جاء في (البرائتا)<sup>(١)</sup>؛ فقد قالوا في (البرائتا) إن ظهور النجوم علامة على هذا الأمر ويفهم منها غروب شمسها هو، أي (الحكم العام)، أما "يكون طاهرا" فتعني أنه يطهر في ذلك اليوم.

لقد (سن) (مار) ميقات (قراءة اسمع) حين يدخل الكهنة ليتناولوا نصيبهم من القرايين، فعارضه العلماء قائلين: يحين ميقات قراءة "اسمع" ليلاً حين يدخل الفقير ليتناول العيش والملح ويستمر حتى يوشك أن ينتهي من الأكل، فنهاية الجملة تخالف تشريعنا بالتأكيد، ولكن هل تخالف بدايتها تشريعنا كذلك؟ فالفقير والكاهن لا يستويان، فعارضوه (قائلين) إن ميقات قراءة "اسمع" ليلاً يحين عندما يدخل الناس ليتناولوا خبزهم عشية السبت وهذا هو رأي الرب ميثير، على حين يرى العلماء حين يحل للكهنة أن يأكلوا نصيبهم من القرايين (التروما) وظهور النجوم علامة على ذلك، وعلى الرغم من عدم وجود سند لهذا الأمر فهناك إشارة وردت في (نحميا ٤/ ٢١) "نعمل العمل وكان نصفهم يمسكون الرماح من طلوع الفجر إلى ظهور النجوم" وورد أيضاً "ليكونوا لنا حراساً في الليل وللعمل في النهار"، فإذا قلت إنه عند غروب الشمس يبدأ الليل ويحل الظلام، فالنص يقول "ليكونوا لنا حراساً في الليل وللعمل في النهار" وإذا ظننت أن الفقير يستوي مع سائر الناس، فهل تقول إن الفقير والكاهن يستويان؟ هذا ما يراه العلماء، على حين يرى الرب ميثير أنه يفهم منه أن الفقير على حدة والكاهن على حدة فلا يستوي الفقير والكاهن ولا يستوي الفقير وسائر الناس. فلقد عارض الرب ميثير العلماء في مسألة أن الفقير والكاهن يستويان وعارضهم الرب إلعزر وقال إن "قراءة اسمع" تبدأ ليلاً حين

(١) مصطلح فقهي ومعناه في اللغة: الخارجة أو البرانية، ويطلق على التشريعات التي استبعدتها يهودا هناسي عند تبويب المشنا.

(يتلون الدعاء على كأس عصير العنب المختمر عند دخول السبت)<sup>(١)</sup>، ويرى الربى يهوشع حين يتطهر الكهنة استعداداً لأكل (التروما)، ويرى الربى ميثير حين يغطس الكهنة في حوض التطهير لكي يأكلوا (التروما)، فسأله الربى يهودا: ألا يغطس الكهنة في حوض التطهير طيلة النهار؟ ويرى الربى حنينا: حين يدخل الفقير ليأكل الخبز والملح، ويرى الربى أحاي، هناك من يقول إنه آحا: حين يدخل معظم الناس ليتناولوا طعامهم، وإذا قلت إن الفقير والكاهن يستويان في ذلك، فهذا ما يراه الربى حنينا، بينما يرى الربى يهوشع أنه لا يفهم منها ذلك، فالفقير على حدة والكاهن على حدة، وهذا هو ما يفهم من القول.

فأي ميقات منها هو الأكثر تأخراً؟ يتضح أن الفقير هو الأكثر تأخراً، وإذا قلت إن الفقير يتقدم الكاهن، فهذا هو ما يراه الربى حنينا، ويقول الربى إلعزر: لا يفهم من القول أن الفقير هو المتأخر. قال (مار) إن الربى يهودا قال ل(الربى ميثير): ألا يغطس الكهنة طيلة النهار؟ "حسناً قلت" هكذا رد عليه الربى ميثير وقال: هل تعتقد أنني أتبع رأيك في توقيتك لدخول الليل (بين المغارب)؟<sup>(٢)</sup> أنا أتبع الربى يوسي الذي يقول إن ميقات دخول الليل (أي الفترة الفاصلة بين النهار والليل) هو كطرفه عين، فهذا يدخل وذلك يخرج (ينسلخ) ومن المستحيل أن تدركها.

(١) تقديس اليوم: 𐤓𐤓𐤕 𐤔𐤓𐤕𐤕: من شعائر السبت والأيام المباركة في اليهودية وهو شعيرة يعلن بها عن بداية ذلك اليوم دينياً بتلاوة دعاء على كأس عصير العنب المختمر (بين) عند تناول طعام العشاء ليلة السبت والعيد.

(٢) بين المغارب: 𐤁𐤓 𐤔𐤓𐤕𐤕 𐤔𐤓𐤕𐤕 هو الوقت الذى يفصل بين النهار والليل قيل غروب الشمس، واختلفوا في المشنا والتلمود حول طول هذه الفترة، وحول موعدھا الدقيق، كما اختلفوا حول تبعيتها، فهناك من العلماء من يرى أنها تتبع النهار الذى يسبقها، ومن العلماء من يجعلها جزءاً من الليل الذى يليها، أما الآن في إسرائيل فيحددونها بأنها خمس عشرة دقيقة بعد غروب الشمس.

وهنا يوجد تعارض بين أقوال الربى مثير، أم أن هذه الأقوال لمشرعين من مدرسة مثير؟ كما يوجد تعارض أيضاً بين أقوال الربى إلعزر، أم أن تلك الأقوال لمشرعين من مدرسة الربى إلعزر؟ ويمكنك القول إن الأقوال التي جاءت في البداية لا تنسب إلى الربى إلعزر.

"حتى نهاية القسم الأول": ماذا يرى الربى إلعزر؟ هل يرى أن الليل ينقسم إلى ثلاثة أقسام، إذاً فكل قسم أربع ساعات، وإذا كان يرى أن الليل ينقسم أربعة أقسام، فكل قسم ثلاث ساعات.

فهو يرى دوماً أن الليل ينقسم ثلاثة أقسام، وجاء هنا ليوضح أن هناك أقساماً لليل في السماء وأقساماً لليل في الأرض، فجاء في (البريتا) أن الربى إلعزر يقول إن الليل ينقسم ثلاثة أقسام، وفي كل قسم يجلس القدوس تبارك ويزار كالأسد، فقد ورد في إرميا ٢٥ / ٣٠: "الرب من العلاء يزجر ومن مسكن قدسه يطلق صوته، يزار زئيراً على مسكنه"، وعلامة على ذلك فإن الحمار ينهق في القسم الأول، والكلاب تنبح في القسم الثاني، والرُضع يرضعون من ثدي أمهاتهم في القسم الثالث والمرأة تتحدث مع رجلها. فماذا يعتقد الربى إلعزر؟ فإذا كان يعتقد أن الليل ينقسم ثلاثة أقسام، ففي بداية أي قسم منها تقرأ فقرات (اسمع) هل يشير إلى بداية القسم الأول؟ ولماذا هذه الإطالة؟ هل عند ظهور النجوم أم في نهاية القسم؟ ولماذا لم يذكر نهاية القسم الأخير؟ فهي علامة النهار، أم أنه يظن أنها تقرأ في نهاية القسم الأول وبداية القسم الأخير، وفي منتصف القسم الأوسط؟ وبإمكانك أن تعتقد أن الربى إلعزر يظن أنها تقرأ في نهاية الأقسام جميعاً، وإذا كان الأمر كذلك، يمكنك القول إن القسم الأخير يجب أن يُضمَّن، ماذا نستشف من هذا (الحوار)؟ إنهم يتحدثون عن ميقات قراءة اسمع لمن يسكن في بيت مظلم، ولا يعرف متى يحين ميقات قراءة اسمع، فما إن تتحدث المرأة مع زوجها، ويرضع الرضيع من ثدي أمه فعليه أن ينهض ويقرأها.



قال الرب يسحق بر شموئيل نقلاً عن راف: إن الليل ينقسم ثلاثة أقسام وفي كل قسم يجلس القدوس تبارك ويزأرك كالأسد ويقول: ويل للأبناء الذين بسبب آثامهم خربت بيتي وحرقت هيكلي وشتتهم بين أمم العالم.

جاء في (البرايثا) أن الرب يوسي قال: إنه ذات مرة كان يسير في الطريق فدخل إلى إحدى خرائب القدس لكي يصلي، فجاء "إلياهو"<sup>(١)</sup> طيب الذكر وحرسني عند المدخل (انتظرنى) حتى فرغت من الصلاة، وبعد أن أنهيت صلاتي قال لي: سلام عليك يا معلمي، فقلت له: سلام عليك سيدي ومعلمي، فقال لي: يا بني لماذا دخلت إلى تلك الخربة؟ فقلت له: لكي أصلي، فقال لي: كان بوسعك أن تصلي في الطريق، فقلت له: كنت أخشى أن يقطع المارة صلاتي، فقال لي: كان بوسعك أن تقصر صلاتك. في ذلك الحين تعلمت منه ثلاثة أمور: تعلمت أنه لا يجب الدخول إلى الخرائب، وتعلمت أنه يحل أن نصلي في الطريق، وتعلمت أن من يصلي في الطريق يقصر صلاته.

وقال لي: يا بني ما هو الهاتف الذي سمعته في هذه الخربة؟ فقلت له: سمعت صوتاً كهديل الحمامة يقول: ويل للأبناء الذين بسبب آثامهم خربت بيتي وحرقت هيكلي وسبيتهم بين الأمم، فقال لي: أقسم بحياتك وبرأسك لا يقال هذا الكلام في ذلك الوقت فقط، لكن يقال هذا الكلام ثلاث مرات كل يوم وليس هذا فحسب، بل يقال هذا الكلام حين يدخل بنو إسرائيل المعابد وأماكن دراسة الشريعة

(١) "إلياهو" أو "إيليا التشبي" أو "النبي إلياس": من أعظم الشخصيات التي ظهرت واشتهرت وأشدها ارتباطاً بما يراه اليهود في المسيح المخلص، وأخبار معجزات هذا النبي كثيرة في العهد القديم (سفر الملوك الأول ١٦/٢٩-٣٣) (الملوك الأول ١٧، ١٨، ١٩) وكان آخر كرامات هذا النبي هو صعوده حياً إلى السماء، حيث يعتقد اليهود أنه موجود فيها حتى الآن وقد ظل النبي إيليا إلى يومنا هذا من الأركان الغيبية في الفكر اليهودي فهم يعتقدون أنه صعد إلى السماء في المركبة النارية وأنه سينزل إلى الأرض في آخر الزمان قبل يوم الدين، ليتم رسالة الخلاص التي كلف بها، فهناك من الفرق اليهودية التي تعتقد أن إلياهو والمسيح شيء واحد، وهناك من يعتقد أنه سيأتي مبشراً بمجيء المسيح.

ويرددون: "بورك اسمه العظيم" فيهب القدوس تبارك رأسه ويقول: ما أسعد الملك الذي يُمدح في بيته هكذا، لماذا حكم الأب على بنيه بالسبي؟ ويل للأبناء الذين أبعدوا عن مائدة أبيهم.

شرع العلماء أنه بسبب ثلاثة أمور نهوا عن الدخول إلى الخرائب: خشية (الشبهة) وخشية السقوط، وخشية الضرر.

فلقد نهى المرء أن يدخل بمفرده إلى خرابة لكي يضلي اتقاء للشبهات أو خشية سقوط شيء، ولا يدخل شخصان للصلاة في خربة خشية وقوع ضرر، وهل هناك شبهة إذا دخل اثنان للصلاة في خربة؟ نعم إذا كانا من عديمي الأخلاق، ويمكن قياس خشية سقوط شيء على خشية الشبهة، أما في حالة الضرر فلا يدخل شخصان إلى الخرابة حتى وإن كانا صالحين، فمسألة الضرر في حالة دخول شخصين صالحين يمكن استنباطها من مسألة الشبهة، ومن مسألة خشية سقوط شيء في الخربة. وهل هناك خشية من وقوع ضرر في حال وجود شخصين؟ (من شرع هذا التشريع) كان يخشى، في المكان الذي يعيش فيه، من وقوع الضرر، ويمكنك أن تقول إنهم يتحدثون هنا عن "رجل لا امرأة" وعن خرابة في حقل، أما هناك في (مسخت قيدوشين، باب النكاح في ظهر ص ٨٠) فقد شرعوا أنه يحل للمرأة أن تختلي برجلين صالحين، فالمرأة لا تتواجد في الحقل، ولكنهم خشوا عليها من وقوع الضرر.

شرع العلماء أن الليل ينقسم أربعة أقسام وهذا ما قاله الربى (يهودا هناسي) أما ربى ناتان فيرى أنه ينقسم ثلاثة أقسام، فما هو سند الربى ناتان. فقد ورد (في قضاة ١٩/٧): "فجاء جدعون والمائة رجل الذين معه إلى طرف المحلة في أول الهزيع الأوسط..." وقرر أن الأوسط يعني أن هناك قسماً قبله وقسماً بعده (أي هناك ثلاثة أقسام): أما الربى (يهودا هناسي) فيرى أن كلمة "الأوسط" ربما تعني منتصف القسم الأوسط، فرد عليه الربى ناتان قائلاً: هل ورد في النص منتصف القسم

الأوسط؟ لقد ورد الأوسط فقط، فما سند الربى يهودا؟ قال الربى زريقا عن آمى إن الربى يهوشع بن ليفى قال: ورد فى أحد المواضع فى المقرأ (مزمور ١١٩ / ٦٢) "فى منتصف الليل أقوم لأحمدك على أحكام برك" وفى موضع آخر (١٤٨ / ١١٩) "تقدّمت عيناى الهُرْعَ لكى ألهج بأقوالك" فتبين من ذلك أن الليل ينقسم أربعة أقسام، وأن الربى ناتان يرى نفس رأى الربى يهوشع، فقد تعلمنا أن الربى يهوشع يقول: إن الهزيع ثلاث ساعات، لأن من عادة الملوك أن يقفوا ثلاث ساعات (و النهار منذ الساعة الثالثة). وأن ست (ساعات هى نصف) الليل (وينامون هزيعين أى ثمانى ساعات) فى اليوم، أى أن الليل ينقسم قسمين، ويقول الربى آشى إن الله . . . ونصف القسم يدعى هزيعاً أيضاً.

قال الربى زريقا عن الربى آمى إن الربى يهوشع بن ليفى قال: لا ينبغي أن تقول أمام الميت إلا الأقوال التى تقال على المتوفى، فقال الربى آبا بر كهانا لم نردد إلا أقوالاً من التوراة، أما الأقوال الأخرى التى يقولها الناس فلا علم لنا بها، وهناك من يقول إن الربى آبا بر كهانا قال: لم نردد (أمام المتوفى) حتى أقوال التوراة، فما بالك بالأقوال التى يرددها الناس؟!

وكان داود ينهض فى قسم من الليل، وكان ذلك عند دخول الليل استناداً إلى ما ورد فى (مزمور ١١٩ / ١٤٧) "تقدمت فى الصبح وصرخت"، وما هو الدليل على أن كلمة الصبح  $\text{בשחר}$  يُقصد بها  $\text{אחר הצהריים}$  بداية الليل؟ الدليل هو ما ورد فى (أمثال ٧ / ٩): "فى العشاء فى مساء اليوم فى حدقة الليل والظلام"، فقد جاءت كلمة  $\text{בשחר}$  بمعنى العشاء، قال الربى أوشيعا عن الربى آحا: هكذا قال داود: لم يمر على منتصف الليل وأنا نائم أبداً.

قال الربى زيرا كان يغفو كالحصان حتى منتصف الليل ومن ذلك الحين فصاعداً كان يتحفز كالأسد، وقال الربى آشى كان يشتغل بالتوراة حتى منتصف



الليل، ومن ذلك الحين فصاعداً (يرتل) المزامير والتسابيح. ف ٦٧٨ تعني أول الليل وتعني في موضع آخر الصباح، فقد ورد في صموئيل الأول ١٧/٣٠: فضربهم داود من العتمة إلى مساء غدهم"، فلماذا لم يقل من الصباح حتى الليل؟ ولماذا لم يقل من دخول الليل حتى دخول الليل؟ وإذا كان الأمر كذلك، فكان عليه أن يكتب من العشاء (الصباح) حتى العشاء (الصباح) أو من المساء حتى المساء، واستدرك راب قائلاً: لقد استخدم كلمة ٦٧٨ مرتين، مرة بمعنى عشاء ويليها النهار، ومرة بمعنى صباح وهي من النهار ويليها الليل.

فهل كان داود يعلم متى يتصف الليل؟ فموسى عليه السلام لم يكن يعلم، فقد ورد في (خروج ١١/٤) "إني نحو نصف الليل أخرج في وسط مصر" ما المقصود بـ "نحو نصف الليل" هل نقول إن القدوس تبارك قال له "نحو نصف الليل" هل هناك شك في السماء (الرب)؟ أم أن الرب قال له (غداً) عند منتصف الليل (في مثل هذا الوقت) فجاء (موسى) وقال "نحو منتصف الليل" فهذا يعني أن موسى هو الذي لديه شك، (أما) داود فكان يعرف (متى يتصف الليل) لأنه كان يعلمه بعلامة، فقد روي الرب آحاز بيزنا عن شمعون حسيديا إن القيثارة كانت معلقة فوق سرير داود، وعندما يتصف الليل تهب الرياح الشمالية وتهز أوتارها فيصدر عنها أصوات، فكان ينهض من نومه ويشغل بالتوراة حتى يرتفع عمود النهار، وعندما يرتفع عمود النهار يدخل حكماء إسرائيل عليه ويقولون له: سيدنا الملك شعبك إسرائيل يحتاج من يعوله، فقال لهم اذهبوا وليعمل بعضكم بعضاً فقالوا له: إن القبضة لا تُشبع الأسد<sup>(١)</sup>، والبئر لا تملأ من فمها (من مياه الأمطار التي تنزل مباشرة عن طريق فتحة البئر)<sup>(٢)</sup> فقال لهم: اذهبوا حاربوا الجماعة فاستشاروا أحيثوفل في

(١) مثل يقال للشئ القليل الذي لا يفي بالاحتياجات الكثيرة.

(٢) مثل يقال لمجموعة من الناس تعيش منعزلة وليس لديها ما يكفيها.

الحال واستأذنوا المجمع الديني الكبير (السنهدرين) وسألوا الأوريم والتميم<sup>(١)</sup> عما إذا كانوا سيفلحون في حربهم أم لا. قال الرب-يوسف: ما هو تفسير ما ورد في (أخبار الأيام الأول ٢٧ / ٣٤) "وبعد أحيتوفل يهويادع بن بنياهو وأبياثار، وكان رئيس جيش الملك يوآب".

يقول أتباع هليل: إن أحيتوفل كان مشيراً استناداً إلى ما ورد في (صموئيل الثاني ١٦ / ٢٣) "وكانت مشورة أحيتوفل التي تان يشير بها في تلك الأيام كمن يسأل (رجلاً) بكلام الله".

كان بنياهو بن يهويادع رئيس دار قضاء فقد ورد في (صموئيل الثاني ٢٠ / ٢٣) "وبنايا"<sup>(٢)</sup> بن يهويادع على الجلادين والسعاة" فلماذا أطلق على القضاة اسم כהן פלתי؟

فالأول لأنهم قاطعون في أقوالهم والثاني لأنهم بارعون في الكلام، وقد أصبح بنياهو بعد ذلك قائد جيش للملك يوآب.

قال الرب يسحق بر أدا وقيل إنه الرب يسحق ابن الرب إيدى: ما هو تفسير ما ورد في (مزامير ٥٧ / ٨) "استيقظ يا مجدي استيقظي يا رباب ويا عود أنا أستيقظ سحراً"<sup>(٣)</sup>.

(١) الأوريم والتميم: أشياء مقدسة كانت توضع على صُدرة القضاة التي يلبسها الكاهن الأكبر، وعن طريقها يستلهم إجابة الرب على الأسئلة التي يسألها الشعب استناداً إلى ما جاء في (خروج ٢٨ / ٣٠). وكانت تستعمل في الأساس لسؤال الرب قبل الخروج إلى الحرب، وعما إذا كانوا سيتصرون أم لا، وبعد فترة داود لم يرد ذكر "أوريم وتميم" في أي موضع من المقرأ.

(٢) ورد الاسم في المقرأ (العهد القديم) بنايا في هذا الشاهد بينما جاء في أخبار الأيام وفي التلمود بنياهو.

(٣) اختلف رأي في ترجمة هذه الفقرة مع الترجمة العربية للكتاب المقدس، فقال إن سائر الملوك يرقظهم السحر، وأنا أوقظ السحر" وهي الترجمة الصحيحة للنص العبري.

قال الرب زيرا إن موسى كان يعرف دوماً متى ينتصف الليل، وإن داود كان يعرف أيضاً. وبها أن داود كان يعرف فلماذا قيل إن القيثارة توقظه من النوم؟ وبها أن موسى كان يعرف فلماذا ورد "نحو نصف الليل"؟

لقد كان موسى يعتقد أن منجمي فرعون ربما يخطئون في تحديد الوقت ويعتقدون أن الليل قد انتصف ولم تنزل بهم الضربة، وعندئذ يتهمون موسى بالكذب؛ لذلك قال مار (المعلم) عود لسانك أن يقول لا أعلم خشية أن تكذب وتؤاخذ.

قال الرب آشي عند منتصف ليل الثالث عشر يخرج الرابع عشر، وهذا ما قاله موسى لبنى إسرائيل: قال القدوس تبارك في الغد عند منتصف الليل في ذلك الوقت أخرج في وسط مصر.

ورد في مزمور لداود (٨٦ / ٢): "أحفظ نفسي لأنني تقي" لاوى والرب يسحق قال أحدهما: هكذا قال داود أمام القدوس تبارك إله العالمين: ألسْتُ تقياً فكل ملوك الشرق والغرب ينامون إلى الثالثة بينما أنا "في منتصف الليل أقوم لأحمدك على أحكام برك (مزمور ١١٩ / ٣)" وقال الآخر: هكذا قال داود أمام القدوس تبارك رب العالمين: ألسْتُ تقياً فكل ملوك الشرق والغرب يجلسون بجلالهم في جماعات، بينما يداي متسختان بدماء المشيمة والحبل الشري لكي أحكم بطهارة المرأة لزوجها.

وليس هذا فبحسب، بل في كل أمر كنت أستشير مفيوشت معلمي، وكنت أقول له: سيد مفيوشت هل كنت مصيباً عندما حكمت بالإدانة؟ هل أصبت في حكمي بالبراءة؟ هل أصبت في حكمي بالطهارة أو النجاسة؟ ولم أخجل. قال الرب يهوشع بن الرب إيدى: ما هو تفسير الفقرة (٤٦ من مزمور ١١٩) التي تقول: وأتكلم بشهادتك أمام ملوك ولا أخزى "وجاء فيها اسمه إيشبوشت وليس مغيوشت فلماذا دعاه مغيوشت؟ لأنه كان يفحم داود بالشرعة لذلك فاز داود



ورزق بكلاب. قال الرب يوحنا ليس اسمه كلاب وإنما دانيال، فلماذا دعاه كلاب؟ لأنه كان يفحم مفيوشت بالشرعة، وقال عنه سليمان في أمثال (٢٣ / ١٥) "يا بني إن كان قلبك حكيماً يفرح قلبي أنا أيضاً" وقال في أمثال (٢٧ / ١١) "يا بني كن حكيماً وفرح قلبي فأجيب من يُعيرني كلمة". هل لَقَّب داود نفسه بالتقي؟ ألم يرد في مزمور (٢٧ / ١٣) "لولا أنني آمنت بأن أرى جود الرب في أرض الأحياء" وتساءل مشرع بلسان الرب يوسي: لماذا وضعت النقاط على كلمة אלהים؟<sup>(١)</sup>

قال داود إمام القدوس تبارك يا رب العالمين، أنا أثق في أنك سوف تذيب الصديقين في العالم الآتي לעולם הבא<sup>(٢)</sup> لكن لا أعلم هل سيكون لي نصيب بينهم أم لا فقد تتسبب الخطيئة (في حرمان) وقد أشار الرب يعقوب بر إيدى إلى وجود تعارض بين النص الوارد في تكوين (٢٨ / ١٥) حيث ورد "وها أنا معك وأحفظك حيثما تذهب" وبين ما ورد في (تكوين ٣٢ / ٧) "فخاف يعقوب جداً" فقال خشية أن تتسبب الخطيئة (في تخلي الرب عنه) وكما شرع في باب الجانحة ص ٣٦ وجه الصفحة) إن ما جاء في (خروج ١٥ / ١٦) "حتى يعبر شعبك يا رب، حتى يعبر الشعب الذي اقتنيته" فالجزء الأول "حتى يعبر شعبك يا رب" يعني العبور الأول (الخروج من مصر)، أما الجزء الثاني "حتى يعبر الشعب الذي اقتنيته" يعني العبور الثاني (عندما خرجوا من بابل أيام عزرا)، من هنا قال العلماء: كان ينبغي أن يحدث

(١) جاءت كل حروف هذه الكلمة باستثناء الواو في نص العهد القديم وقد وضعت نقطة فوق الحرف وتحت الحرف، وجاء في شرح رأشي إن السبب في وضع هذه النقاط تخفيف المعنى أي إن جود الرب لم يكن واضحاً ومرئياً له.

(٢) العالم الآتي أو ما سيأتي העולם הבא، לעולם הבא: مصطلح يشير إلى الثواب الذي ينتظر الإنسان بعد الموت ولقد أطلق عليه علماء التلمود في مناقشاتهم العالم الآتي، لا لأنه غير موجود الآن، ولكن لأننا نعيش اليوم في هذا العالم لذلك وصف بأنه ما سيأتي، فالعالم الآتي (هو العالم الذي تحيا فيه أرواح الأتقياء) بعد أن يخرج الإنسان من هذا العالم، في حين يشير في مواضع أخرى إلى الثواب الذي ينتظر الموتى بعد البعث وهذه النظرة هي التي تبناها أغلب النصوص.

لبنى إسرائيل معجزات أيام عزرا مثلما حدث لهم أيام يهوشع بن نون لئلا الخطيئة<sup>١</sup> التي ارتكبوها فقد منعت حدوث المعجزات).

أما العلماء فيقولون حتى منتصف الليل: ما هو الرأي الذي اتبعه العلماء في تفسير "حين تنام" هل اتبعوا رأي الربى إلعزر<sup>(١)</sup>؟ هل حددوا ميقات "قراءة اسمع" كما قال الربى إلعزر<sup>(٢)</sup>؟ أم اتبعوا رأي الربان جليليل في تفسير "حين تنام"<sup>(٣)</sup> وحددوا ميقات "قراءة اسمع" كما حدده الرباني جليليل<sup>(٤)</sup>؟

لم يأخذ العلماء برأي الرباني جليليل، وقالوا إن (ميقاتها) حتى منتصف الليل لكي ينؤوا بالمرء عن الوقوع في الإثم، وكما شرعنا فقد وضع العلماء سياجاً لأقوالهم لكي لا يرجع المرء من حقله في المساء فيقول لأذهب إلى بيتي وأكل بعض الطعام وأشرب شيئاً وأنام قليلاً ثم أقرأ "قراءة اسمع" بعد ذلك وأصلي، فيأخذه النوم وينام طوال الليل، لكن (إذا) رجع المرء من الحقل في المساء يدخل المعبد، وإذا كان من المعتاد أن يقرأ في التوراة يقرأ، وإن كان من عادته أن يردد فليردد، ثم يقرأ "قراءة اسمع" ويصلي ويأكل طعامه ويدعو، وكل من يتعدى أقوال العلماء يعاقب بالقتل، فما هو الفرق بين المواضع التي لم يُعاقب فيها بالقتل، وتشريعنا هنا الذي وجبت فيه عقوبة القتل؟

يمكنك أن تقول إن السبب هو غلبة النوم، ويمكنك أن تقول (إنه قرر هنا عقوبة القتل) ليخالف بذلك من قال إن صلاة الليل "عرفيت" نافلة؛ لذلك أراد أن يقول بذلك إنها فرض وليست نافلة.

(١) فقد فسّر "حين تنام" أي الوقت الذي يذهب المرء فيه إلى الفراش، ويختلف من إنسان لآخر.

(٢) لقد حدد ميقات "قراءة اسمع" ليلاً حتى نهاية الهزيع الأول من الليل.

(٣) فقد فسرها أنها تعني الوقت الذي ينام فيه كل فرد، وبذلك تمتد لتشمل الليل كله.

(٤) حدد الربان جليليل أن ميقات "قراءة اسمع" ليلاً تمتد طوال الليل حتى يرتفع عمود النهار.

قال مار من يقرأ "قراءة اسمع" ثم يصلي فهو يعمل برأي الرب يوحنا الذي قال: من هو (الفائز) بالعالم الآتي؟ هو من يلحق دعاء الخلاص (وهو الدعاء الثاني بعد "قراءة اسمع" بصلاة الليل<sup>(١)</sup>).

يقول الرب يهوشع بن ليفي: إن صلوات النهار قد شرعت لتوسط "قراءة اسمع". فما هو السند الذي يستند إليه كل منهما في مخالفته رأي الآخر؟ بإمكانك أن تقول إنها يستندان إلى نص المقرء، ويمكنك أن تقول إنها يستندان إلى المنطق، وإن كانا يستندان إلى المنطق فالرب يوحنا يعتقد أن الخلاص لم يكن عشاءً، وأن الخلاص لم يكن عند ارتفاع (عمود النهار) ولكن في الصباح<sup>(٢)</sup>.

أما الرب يهوشع بن ليفي فيعتقد أن الخلاص بما أنه كان في الصباح، إذاً فلا خلاص عند ارتفاع (عمود النهار). ويمكنك أن تقول إنها يستندان إلى نص المقرء وإلى فقرة واحدة؛ فقد فسر أحدهما ما ورد في (تثنية ٦/٧) حين تنام وحين تقوم "فيرى الرب يوحنا أن "حين تنام" تُقاس على "حين تقوم" فيما أنه عندما يقوم المرء يقرأ "قراءة اسمع"، ويصلي بعد ذلك، فالشيء نفسه عندما ينام أيضاً، فيقرأ "قراءة اسمع" ثم يصلي بعد ذلك، ويعتقد الرب يهوشع بن ليفي أن "حين تنام" تُقاس على "حين تقوم" فيما أنه عندما يقوم المرء يقرأ "قراءة اسمع" بالقرب من فراشه، فكَذلك عندما ينام يقرأ "قراءة اسمع" بالقرب من فراشه، ولقد أوضح مار بن رابيننا أن هناك تناقضاً، فعند المساء يدعو المرء دعاءين قبل (قراءة اسمع) ودعائين بعدها، وإذا قلت إنه يجب علينا ألا نفصل دعاء الخلاص عن الصلاة، فالمرء يحتاج

(١) ولا يعمل برأي الرب يهوشع بن ليفي الذي قال: يصلي ثم يقرأ "قراءة اسمع"، فصلاة قبل الشروق "شحریت" هي أساس الخلاص من أرض مصر. فقد ورد في (عدد ٣٣/٣) "غداة الفصح خرج بنو إسرائيل".

(٢) وردت هذه الجملة في النص "إن الخلاص كان عشاءً" أيضاً وجاءت بالنفي في شرح رأشي وهو الذي يتفق مع السياق؛ ولذلك ترجمناها بالنفي.



أيضاً أن يردد دعاء "اجعلنا نضطجع"<sup>(١)</sup>، ويقولون إنه ما إن شرع العلماء دعاء "اجعلنا نضطجع" أصبح بمثابة دعاء "خلاص طويل" وإذا لم تعتقد هذا الرأي، فما هو سند صلاة قبل الشروق "شحريت"؟ فقد قال الرب يوحنا: إن داود قال في البداية (مزمو ٥١/١٥) "يا رب افتح شفتي" وقال في النهاية (مزمو ١٩/١٤) "لتكن أقوال فمي مرضية"، ولكن بما أن العلماء شرعوا هناك أن يقول المرء: يا رب افتح شفتي كصلاة طويلة، فالحال كذلك هنا، فبما أنهم شرعوا أن يقول المرء دعاء "اجعلنا نضطجع" فهو بمثابة دعاء "خلاص طويل".

قال الرب إلعازر نقلاً عن الرب أبينا: كل من يقرأ لداود (مزمو ١٤٥) كل يوم ثلاث مرات فقد ضمن العالم الآتي، ما هو السند الذي يستند إليه (الرب أبينا)؟ هل سنده أن فقرات هذا المزمور مرتبة ترتيباً أبجدياً؟ (إذا كان الأمر كذلك) فالمزمور ١١٩ (طوبى للكاملين طريقاً) رتبت كل ثمانى فقر منه ترتيباً أبجدياً، (يبدو) أن السبب هو أن المزمور (١٤٥/١٦) ورد فيه "تفتّح يدك" وقيل إن ذلك ينطبق على المزمور ١٣٦ الذي يسمى بالتسبيح العظيم، فقد ورد في فقرة (٢٥) "تُعطي خبزاً لكل البشر"، أم أن السبب هو: أن كل فقرة فيه تنقسم قسمين، ويتكرر القسم الثاني منها وهو "لأن إلى الأبد رحمته" في كل فقرات المزمور.

تساءل الرب يوحنا لماذا جاءت كلمة נון بدون نون في نهايتها (أي بدون المورفيم الدال على جمع المذكر)، سبب ذلك هو أن حرف النون يدل على سقوط كل أعداء (بى) إسرائيل، فقد ورد في عاموس ٥/٢ "سقطت عذراء إسرائيل لا تعود تقوم" وفي الغرب (فلسطين)، فسر العلماء هذا التناقض بأنها سقطت، ولن تسقط

---

(١) دعاء (اجعلنا نضطجع) يتضمن أيضاً استعجال الخلاص ونصه كالتالى: اجعلنا يا أبانا نضطجع بسلام واجعلنا يا ملكنا نقوم لحياة سعيدة وسلام وأبسط علينا مظلة سلامك ودبرنا يا ملكنا بمشورة حسنة من لدنك وخلصنا عاجلاً من أجل اسمك واحمنا وابسط علينا خيمة الرحمة والسلام. مبارك أنت يا رب الباسط خيمة السلام علينا وعلى كل شعبه إسرائيل وعلى أورشليم. آمين.

صحوة عذراء إسرائيل مرة ثانية، فقال الرب نحمان بر يسحق: حتى لو كان هذا التفسير (صحيحاً)، فقد عاد داود وأسند قيامها وصحوتها إلى روح القدس فقد ورد في (مزمور ١٤٥ / ١٤) "الرب عاضد كل الساقطين".

قال الرب إلعازر بر أبينا: إن ما قيل في ميخائيل (ميكال) يفوق ما قيل في جبريئيل (جبريل) فقد ورد عن (ميكال) في (إشعياء ٦ / ٦): "وطار إلى واحد من السرافيم"<sup>(١)</sup> وورد عن (جبريل) في (دانيال ٩ / ٢١): "والرجل جبريل الذي رأيته النبوة في البداية مُطاراً واغفاً"<sup>(٢)</sup>. كيف نستنبط من (النص) أن ميخائيل (ميكال) هو رقم "واحد"؟ قال الرب يوحنا: لقد ورد واحد هنا "وطار إلى واحد من السرافيم" وورد هناك في (دانيال ١٠ / ١٣) "وها هو ميخائيل واحد من الرؤساء الأولين جاء لإعانتى"؛ لذلك شرعنا أن ميخائيل (ميكال) بطيرة واحدة وجبريئيل (جبريل) بطيرتين، وإلياهو بأربع، وملاك الموت بشان، وعند الوباء بواحدة.

قال الرب يهوشع بن ليفي: يجب على المرء، حتى وإن قرأ "قراءة اسمع" في المعبد، أن يعود ويقرأها على فراشه. قال ربي يوسي: ما هو تفسير ما ورد في (مزمور ٤ / ٤): "ارتعدوا ولا تخطئوا تكلموا في قلوبكم على مضاجعكم واسكتوا سلاة"<sup>(٣)</sup>. قال الرب نحمان: إن كان المرء من دارسي الشريعة فلا ينبغي (أن يعيد قراءة اسمع)، فقال أبى: حتى وإن كان من دارسي الشريعة فيجب عليه أن يقرأ فقرة طلباً للرحمة مثل (مزمور ٣١ / ٥) "في يدك أستودع روحي فديتني يا رب إله الحق".

- 
- (١) السرافيم جمع "ساراف" وتعني الحية التي تنفث السم كأنه نار محرقة، وقد وردت بهذا المعنى في العدد (٦ / ٢١-٨) وتثنية (٨ / ١٥) ولكنها أصبحت مثل الكائنات الجنية المجنحة، فورد في (إشعياء ٦ / ٢): السرافيم واقفة فوق العرش لكل واحد ستة أجنحة، بائنين يغطى وجهه وبائنين يغطى رجله، وبائنين يطير "وورد في (إشعياء ٦ / ٣) أنها تحرس عرش الرب وتسبحه.
- (٢) هكذا جاءت في الكتاب المقدس، أما الترجمة الصحيحة "مُطَيَّر طيراناً".
- (٣) تردد كلمة سلاة في نهاية بعض المزامير، وقد اختلف المفسرون حول معناها ووظيفتها.

قال الربى ليفى برحما نقلاً عن ريش لقيش: يجب على الإنسان دومًا أن يغلب غريزة الخير على غريزة الشر استناداً إلى ما ورد فى (مزمور ٤ / ٤): "ارتعدوا ولا تخطئوا". فإذا غلبها فهذا حسن، وإلا فعليه أن يشتغل بالتوراة فقد ورد "قولوا فى قلوبكم" فإذا غلبها فهذا حسن، وإلا فعليه أن يقرأ "قراءة اسمع" استناداً إلى ما ورد "على مضاجعكم" فإذا غلبها فهذا حسن وإلا فعليه أن يتذكر الموت، استناداً إلى ما ورد "واسكتوا سلاه"<sup>(١)</sup>.

وقال الربى ليفى برحما نقلاً عن ريش لقيش: ما هو تفسير ما ورد فى (خروج ١٢ / ٢٤) "فأعطيك لوحى الحجارة والشرية والوصية التى كتبها لتعليمهم"؟ تفسير ذلك أن "الألواح" تُفسر على أنها الوصايا العشر، وتفسر "الشرية" على أنها تعنى المقرء، وتُفسر "الوصية" على أنها تعنى المشنا، وتفسر "التى كتبها" بأنها تعنى "الأنبياء" و"المكتوبات"<sup>(٢)</sup>، وتفسر "لتعليمهم" بأنها تعنى الجمارا<sup>(٣)</sup>.

فريد بذلك أن يعلمنا أن هذه (الكتب) جميعاً قد نزلت على موسى فى سيناء. قال الربى يسحق: من يقرأ "قراءة اسمع" على فراشه كأنها يمسك سيفاً ذا حدين بيده، استناداً إلى ما ورد فى (مزمور ١٤٩ / ٦) "تنويهات الله فى أفواههم وسيف ذو حدين فى يدهم" كيف استنبط هذا الأمر من النص؟

قال مار زوطرا، وقيل الربى آشي: (استنبط هذا الأمر) من بداية الموضوع فقد ورد فى الجملة السابقة على هذا القول (مزمور ١٤٩ / ٥): "ليبتهج الأتقياء بمجد ليرنموا على مضاجعهم"، وورد بعدها مباشرة "تنويهات الله فى أفواههم وسيف ذو حدين فى يدهم".

(١) ورد فى شرح رآشي إن يوم الصمت هو يوم الموت فهو صمت أبدى.

(٢) الأنبياء والمكتوبات هما قسمان من أقسام المقرء (العهد القديم) بالإضافة إلى التوراة وهى القسم الأول.

(٣) يريد الربى ليفى وريش لقيش بهذا التفسير أن ينسب المنشا والجمارا أى الشرية الشفوية، وهما غمفلان جماعيان تكون على مدى عشرة قرون) إلى موسى عليه السلام، وهذا الأمر غير صحيح.



قال الرب يسحق: كل من يقرأ "قراءة اسمع" على فراشه تبتعد عنه مسببات الضرر استناداً إلى ما ورد في (أيوب ٥/٧) "الجوارح تطير عالياً" والطيран يعني "التوراة (الشريعة) استناداً إلى ما ورد في أمثال ٢٣/٥ "هل تطير عيناك نحوه ولا وجود له؟ فكلمة "שׁוּר" الجوارح تعني مسببات الضرر، فقد ورد في (تثنية ٣٢/٢٤) "إذا هم خاوون من جوع ومنهكون من حمى وداء سام" فقال الرب شمعون بن لقيش (ريش لقيش) كل من يعمل بالشريعة تبتعد عنه الآلام، فقد ورد "والجوارح تطير عالياً" و"الطيран" يعني التوراة (الشريعة) فقد ورد "هل تطير عيناك نحوه ولا وجود له؟" فكلمة "שׁוּר" ما هي إلا الآلام فقد ورد "خاوون من جوع ومنهكون من حمى" فقال رب يوحنا: حتى الأطفال في بيت معلمنا يعرفون ذلك، فقد ورد في (خروج ١٥/٢٦) "فقال إن كنت تسمع لصوت الرب إلهك وتصنع الحق في عينيه وتصغي إلى وصاياه وتحفظ جميع فرائضه فمرضاً ما مما وضعته على المصريين لا أضع عليك فإنني أنا الرب شافيك" وليس ذلك فحسب، بل إن كل من في مقدوره أن يشتغل بالشريعة ولا يشتغل بها فإن القدوس تبارك سوف ينزل عليه عذاباً شديداً يوجعه، استناداً إلى ما ورد في (مزمور ٣٩/٢) "صمتُ صمتاً سكُتُ عن الخير فتحرك وجعي" وما الخير إلا الشريعة، استناداً إلى ما ورد في (أمثال ٤/٢) "لأنني أعطيتكم تعليماً صالحاً فلا تتركوا شريعتي".

قال الرب زيرا ويقال إنه الرب حينما برّبا: انظر معاملة القدوس تبارك ليست كتعاملات البشر؛ فالمرء يبيع شيئاً لصاحبه، يبيع له الجزن ويأخذ الفرع، أما القدوس تبارك فليس كذلك، فقد أعطى إسرائيل الشريعة والفرح استناداً إلى ما ورد في (أمثال ٤/٢) "لأنني أعطيتكم تعليماً صالحاً فلا تتركوا شريعتي" قال رابا وقيل الرب حسداً: إذا رأى المرء المصائب تحل عليه فيجب عليه أن يفحص أفعاله استناداً إلى ما ورد في (إنجا - مراثي إرميا ٣/٤٠) "لنفحص طرقنا ونمتحنها ونرجع إلى الرب" فإذا فحص (أفعاله) ولم يجد (شراً) فيعلق (نزول المصائب) على توقفه عن

العمل بالشرية، استناداً إلى ما ورد في (مزامير ١٢/٩٤) "طوبى للرجل الذي تؤدبه يا رب وتعلمه من شريعتك" وإذا لم يجد ما يعلق عليه (نزول المصائب) فليعتبر أن نزول المصائب محبة (من الرب) استناداً إلى ما ورد في (أمثال ١٢/٣): "لأن الذي يحبه الرب يؤدبه" فقال رابا عن الرب سحورا إن الرب هونا قال: إن من يحبه القدوس تبارك ينزل به المصائب استناداً إلى ما ورد في (إشعياء ٥٣/١٠) "أما الرب فسر بأن يسحقه بالحزن" ومن الممكن أيضاً ألا يقبل (الرب البشر) بدافع المحبة، فهذا هو تفسير ما ورد في (إشعياء ٥٣/١٠) "أن جعل نفسه ذبيحة إثم"، فيها أن ذبيحة الإثم تقدم لمعرفة (هل قبل الرب التوبة)، كذلك المصائب (تنزل بالمرء) لمعرفة إن كان [سيرضى المرء]، فإذا (رضى) وتحمل تلك المصائب فما هو أجره (ثوابه)؟ هو ما ورد في (إشعياء ٥٣/١٠) "يرى نسلأ تطول أيامه"، وليس هذا فحسب بل إن تعاليمه سوف تتحقق على يديه استناداً إلى ما جاء في نهاية الفقرة السابقة "ومسرة الرب بيديه تنجح" وقد اختلف الرب يعقوب بر إيدى والرب آحا بر حيننا حول تفسير ذلك، فقال أحدهما: هذا ينطبق على المصائب التي تحل بسبب المحبة ما دامت لا توقف العمل بالشرية استناداً إلى ما ورد "طوبى للرجل الذي تؤدبه يا رب وتعلمه من شريعتك"، وقال الآخر هذا ينطبق على المصائب التي تحل بسبب المحبة ما دامت لا توقف الصلاة استناداً إلى ما ورد في (مزمور ٦٦/٢٠) مبارك الله الذي لم يُبعد صلاتي ولا رحمته عني"، فقال الرب آبا بر الرب حيا بر أبا: هكذا قال الرب حيا بر أبا نقلاً عن الرب يوحنا: هذه وتلك ابتلاءات محبة استناداً إلى "لأن الذي يحبه الرب يؤدبه"، لكن ما هو تفسير "وتعلمه من شريعتك"؟ لا تقرأها "تعلمه" ولكن "تعلمنا"، فهذا القول (طوبى للرجل الذي تؤدبه يا رب) تعلمناه من شريعتك قياساً على السنن والعين، فيما أن السنن والعين أجزاء من جسم الإنسان ويُعتق العبد ويخرج حراً بسببها (إذا كسر سيده سنّه أو فقاً عينه) كذلك هي الحال في المصائب (التي تحل بالإنسان) فهي تنقى جسد الإنسان بكل تأكيد، فقد روى الرب شمعون

بن لقيش إن هناك عهداً بملح وعهداً بآلام فعهد بملح استناداً إلى ما ورد في (لاويين ١٢/٢) "ولا تُخل من ملح عهد إهلك على جميع قراييك تقرب ملحاً" وقيل عهد بآلام استناداً إلى ما ورد في (تثنية ١/٢٩) "هذه كلمات العهد" فالعهد الذي قيل عنه إنه بالملح فيها أن الملح ينقى اللحم من الدم، فكذلك الحال في العهد الذي قيل عنه عهد بالآلام فإنه يكفر عن كل آثام الإنسان.

جاء في (برائتا) إن الربى شمعون بن يوحاي يقول: ثلاث عطايا حسنة أعطها القدوس تبارك لإسرائيل، وقد أعطها جميعاً مقترنة بآلام وهي: الشريعة وأرض إسرائيل والعالم الآتي، فما هو سند ذلك في النص؟

فقد جاء عن الشريعة: "طوبى للرجل الذي تؤدبه يا رب وتعلمه من شريعتك" وجاء عن أرض إسرائيل في (تثنية ٨/٥): "إنه كما يؤدب الإنسان ابنه قد أدبك الرب إهلك" وجاء بعدها في (٨/٧): "لأن الرب إهلك آت بك إلى أرض جيدة أرض أنهار". وجاء عن العالم الآتي في (أمثال ٦/٢٣): "لأن الوصية سراج والشريعة نور وتوبيخات الأدب طريق الحياة".

شرع مشرع أمام الربى يوحنان وقال: كل من يشتغل بالشريعة ويعمل الخير (الإحسان) ويدفن بنيه تغفر له كل خطاياها، وقال الربى يوحنان: هذا صحيح بالنسبة إلى الشريعة وعمل الخير استناداً إلى ما ورد في (أمثال ١٦/٦): "بالرحمة والحق يُستر الإثم" المقصود بالرحمة هنا عمل الخير استناداً إلى ما ورد في أمثال (١٢/٢١): "من ينشد العدل والرحمة يمجّد حياة، حظاً (براً) وكرامة" فالمقصود بالحق هنا الشريعة، فقد ورد في أمثال (٢٣/٢٣): "اقتن الحق ولا تبعه"، لكن ما هو سند من قال: "مَنْ يدفن بنيه"؟ شرع شيخ نقلاً عن الربى شمعون بن يوحاي أن كلمة "إثم" وردت أنها تُستر بالرحمة والحق هنا، ووردت هناك في (إرميا ١٨/٣٢) "ومجازى ذنب الآباء في حضن بنيهم". قال الربى يوحنان: الضربات



و(موت) الأبناء ليست ابتلاءات محبة، فقد شرعنا أن الضربات لا تعد كذلك، فكل من يظهر عليه واحد من أعراض ضربة البرص الأربعة<sup>(١)</sup> عليه أن يذبح قرباناً كفارة، وهل يعد قربان الكفارة ابتلاء محبة؟ لا، ويمكنك أن تقول إنه بالنسبة إلينا في بابل ابتلاء محبة، أما في فلسطين فليس كذلك<sup>(٢)</sup>، ويمكنك أن تقول إن أعراض الضربة التي تظهر في أماكن غير ظاهرة هي ابتلاء محبة أما التي تظهر في الأماكن الظاهرة فهي غير ذلك، أما الأبناء فلا و... به شبه بينهم وبين الضربات، إذا كان للمرء أبناء وماتوا، فقال الرب يوحنا: هذا الأمر ينطبق على موت الابن العاشر، لكن من لم يرزق أبناء، أو مَنْ رزق أبناء وماتوا فلا يعد ابتلاء، كان الرب حياً برآباً مترعجاً (قلقاً) على الرب يوحنا فقال له: هل تحب الابتلاء؟ فقال له: لا الابتلاء ولا أجره. فقال له: هات يدك، فمد له يده فأوقفه. وكان الرب يوحنا قلقاً على الرب حيناً فقال له: هل تحب الابتلاء؟ فقال له: لا الابتلاء ولا أجره، فقال له: هات يدك فمد له يده فأوقفه<sup>(٣)</sup>.

فلماذا لم ينهض الرب يوحنا بنفسه؟ يقال: لا يستطيع سجين أن يحرر نفسه من السجن. كان الرب إلعزر قلقاً على الرب يوحنا عندما رآه يتوارى في بيت معتم فانكشفت ذراعاه فرأى (أن الجلد قد نُزع عنها) فبكى الرب إلعزر فقال (الرب يوحنا) له: لماذا بكيت؟ هل لأنك لم تدرس الشريعة (كما ينبغي) فقد شرعنا في (باب مناحوت

(١) علامات أو أعراض ضربة البرص هي: أ- الناتئ (الورم) وأطواره ب- اللُمة وأطوارها. ج- اللُمة الشديدة تكون كالثلج ثم تصبح مثل خبز الهيكل. د- الناتئ كالصوف الأبيض ثم يصبح مثل قشرة البيضة.

(٢) سبب هذا التفسير كما جاء في شرح راشي أن القدس كلها مقدسة؛ ولذلك فمن يصاب بضربة البرص كان يُعزل خارج أسوار مدينة القدس وبالتالي لا يمكن أن يعد ذلك ابتلاء محبة، أما في بابل فالأمر ليس كذلك.

(٣) تكررت الرواية وقد نسبت في المرة الأولى الابتلاء إلى رب يوحنا وفي المرة الثانية نسبت الابتلاء إلى الرب حيناً.

أي المقدمة ص ١١٠ وجه الصفحة) من أكثر القرايين مثل من يقلل والأفضل من يوجّه قلبه إلى السماء، أم هل (بكيت) بسبب فقرك؟ فلا يفوز الجميع بمائدتين، أم هل (بكيت) بسبب وفاة الابن العاشر لي؟ فقال له: لقد بكينا على هذا الحُسن الذي وُوري التراب، فقال له: على هذا يحق البكاء، وبكى كلاهما، عندئذ قال له: هل تحب الابتلاء؟ فقال له: لا الابتلاء ولا أجره، فقال له: هات يدك، فمد يده فأوقفه.

حدث أن فسد للربي هونا ٤٠٠ برميل من الخمر وبصده قال الربي يهودا أخو الربي سلا حسيذا والعلماء، وقيل الربي آدا بر أهفا والعلماء: فلتفحص أفعالك، فقال لهم: هل هناك شك لديكم (في أفعالي)؟ فقالوا له: أهنالك شك في أن القدوس تبارك يقرر أمراً بلا حكمة (ظلماً)؟ فقال لهم: إن كان بينكم من سمع عني شيئاً فليخبرني؟ فقالوا له: هكذا سمعنا إنك لم تعط شريكك نصيبه من فروع العنب: فقال لهم: هل تشكون أنني أخذت جزءاً من نصيبه؟ فقالوا له: هناك مثل يقول: مَنْ سرق من اللص فقد أكل شيئاً مسروقاً، فقال لهم: اشهدوا أنني قد أعطيت (نصيبه). يقولون فعاد الخل وصار خمرأ، وهناك من يقول إن الخل ارتفع سعره وبيع بثمن الخمر.

جاء في (برايتا) أن أبا بنيامين قال: طوال حياتي كنت حريصاً على أمرين: على أن تكون صلاتي أمام سريري، وأن يكون سريري موضوعاً بين الشمال والجنوب. ماذا يقصد بـ كنت حريصاً على أن تكون صلاتي أمام سريري؟ هل يقصد بأمام سريري أنه أمام السرير فعلاً؟ ألم يقل الربي يهوداً عن راف وقيل الربي يهوشع بن ليفي: ما هو سند من يقول يجب ألا يكون هناك شيء يفصل بين المصلى والحائط؟ هل استند إلى ما ورد في (إشعيا ٣٨/٢) "فوجه حزقيا وجهه إلى الحائط وصلى إلى الرب" فلا تقل أمام سريري وقل بالقرب من سريري. (ما هو سند) أن يكون سريري موضوعاً بين الشمال والجنوب؟ فقد روي الربي حما بر ربي حنينا أن الربي يسحق قال: كل من يضع سريره بين الشمال والجنوب يرزق أبناء ذكوراً استناداً إلى

ما ورد في (مزمور ١٧/ ١٤) "بذخائر تملأ بطونهم يشبعون أولاداً". قال الربى نحمأن بر يسحق ولا يسقط جنيناً لزوجه أيضاً، فقد ورد هنا "بذخائر تملأ بطونهم" وورد هناك في تكوين ٢٥ / ٢٤ "فلما كملت أيامها لتلد فإذا في بطنها توأمان".

جاء في (البرائتا) أن أبا بنيامين يقول: إذا دخل اثنان للصلاة وسبق أحدهما ولم ينتظر صاحبه وخرج، تُفترس صلاته أمامه استناداً إلى ما ورد في (أيوب ١٨ / ٤): "يا أيها المفترس نفسه في غيظه هل لأجلك تُخلى الأرض...". وليس هذا فحسب بل إنه يتسبب في ابتعاد السكينة عن إسرائيل استناداً إلى ما ورد في آخر الفقرة السابقة "أيوب ١٨ / ٤" أو يُزحزح الصخر من مكانه" فالصخر هو القدوس تبارك استناداً إلى ما ورد (في تثنية ٣٢ / ١٨) "الصخر الذي وَلَدَكَ تركته". وإذا انتظر المصلي صاحبه فما هو أجره؟

قال الربى يوسى بن الربى حنينا: ينال تلك البركات التي وردت في (إشعيا ٤٨ / ١٨-١٩): "ليتكَ" <sup>(١)</sup> أصغيت لوصاياي فكان كالنهر سلامك وبرك كموج البحر، وكان كالرمل نسلك وذرية أحشائك كأحشائه".

روي عن أبا بنيامين أنه يقول: لو يُسمح للعين أن ترى (الأرواح الشريرة) لما استطاع مخلوق أن يصمد بسبب تلك الأرواح، قال أبى: إن (الأرواح الشريرة) أكثر منا وتلتف حولنا مثل (الحلقة) <sup>(٢)</sup>.

قال راف هونا: حول كل واحد منا (يقف) ألف (من الأرواح الشريرة) عن شماله وعشرة آلاف عن يمينه. قال رابا: هذا الضغط (الزحام) الذي يكون في أماكن دراسة الشريعة <sup>(٣)</sup> بسبب (هذه الأرواح الشريرة) فالركب التي (تخبط) في مؤخرة

(١) يقول راشي: إن ليتك "أصغيت" في هذه الفقرة تعني في اللغة ليتك انتظرت.

(٢) الترجمة الحرفية هي: إن الأرواح الشريرة مثل الحفر التي تحيط بشجرة العنب وتصنع دائرة حولها.

(٣) أماكن دراسة الشريعة في بابل وكانت تعقد في شهرى آذار وأيلول في نهر دعة وسورا ويومباديثا.



الآخرين هي رُكب (الأرواح الشريرة) وملابس الدارسين التي تبلى فهي تبلى نتيجة احتكاك الأرواح الشريرة بالدارسين، وتلك الأقدام التي تحبط (الدارسين) هي أقدام (الأرواح الشريرة) ومن يريد أن (يشعر بوجودهم) فليأت برماد مسحوق ويضعه على السرير، وسيرى في الصباح آثار (مثل نقش) أرجل الدجاج، ومن يريد أن يشاهد الأرواح الشريرة فعليه أن يحضر حبلاً شرياً لهرة بكر سوداء من أم بكر سوداء، ثم يحرقه ويسحقه ويضع من (هذا المسحوق) قليلاً في عينيه، ويضع (المسحوق المتبقي) في أنبوب من الحديد ويختمه بخاتم حديد خشية أن يسرقها اللصوص، ويسد فتحتها كي لا يضييه أذى، لقد فعل الربى نبى هكذا وشاهد (الأرواح الشريرة) وأصابه أذى، فدعا له العلماء بالرحمة، فشفي.

روي أن أبا بنيامين قال: لا تُسمع صلاة المرء (لا يستجاب لها) إلا (إذا كانت) في المعبد استناداً إلى ما ورد في (ملوك الأول ٨ / ٢٨): "واسمع الصراخ" (١) والصلاة التي يصليها عبدك أمامك اليوم" ففي المكان الذي يُسمع فيه الصراخ (التهليل) يجب أن تقوم الصلاة. قال رين ابن الربى آدا عن الربى يسحق إنه قال: ما هو السند (الذي يستند إليه من يقول) إن القدوس تبارك موجود في المعبد؟ إنه يستند إلى ما ورد في (مزامير ٨٢ / ١): "الله قائم في مجمع الله" (٢) وما هو سند من يقول: إنه إذا صلى عشرة مصليين تنزل السكينة عليهم؟ إنه يستند إلى ما ورد في الفقرة السابقة: "الله قائم في مجمع الله"، وما هو سند من يقول: إنه إذا جلس ثلاثة ليحكموا (بين الناس) فإن السكينة تكون معهم؟ إنه يستند إلى (مزامير ٨٢ / ٢): "في وسط الآلهة يقضى"، وما هو سند من يقول: إذا جلس اثنان واشتغلا بالشرعة، تنزل السكينة

(١) كلمة ٧٦٦ تعني الترنيمة والتهليل وليس "الصراخ" التي جاءت في الترجمة العربية للكتاب المقدس.

(٢) وردت كلمة ٧٦٩ في النص العبري (مزامير ٨٢ / ١) واستناداً إلى ماورد في عدد ٢٧ / ١٤، فإن ٧٦٩ أطلقت على عشرة أشخاص أشرار، من هنا أولوا النص وقالوا إن صلاة الجماعة ينبغي ألا تقل عن عشرة أشخاص.

عليهم؟ إنه يستند إلى ما ورد في (ملاخي ١٦/٣) "حيثُ كَلِمَ متقو الرب كل واحد قريبه والرب أصغى وسمع..." ما هو تفسير ما جاء في نهاية الفقرة السابقة "وللمفكرين في اسمه"؟ قال الرب آشي: تفسير ذلك هو أن الإنسان إذا فكر في أداء فريضة ما ثم أُكْرِه ولم يفعلها كتبت له كأنه فعلها. وما هو سند من يقول: إنه حتى الفرد الواحد إذا جلس واشتغل بالشرعية فالسكينة تنزل عليه؟ إنه يستند إلى ما ورد في خروج ٢٤/٢٠: "في كل الأماكن التي أضع لاسمى ذكراً، آتي إليك"<sup>(١)</sup> وأباركك". وبما أن السكينة تنزل على الفرد الواحد، فلماذا نص هنا على الاثنين؟ لأن سفر التذكرة (الذي ورد في ملاخي ١٦/٣): "وكتب أمامه سفر تذكرة للذين اتقوا الرب والمفكرين في اسمه" لم يكتب فيه عن فرد وإنما عن جماعة (اثنين)، وبما أن السكينة تنزل على اثنين، فلماذا نص على الثلاثة؟ لأنك قد تقول إن القضاء أمر يتعلق بسلام العالم ولا تنزل السكينة عليهم، فجاء ليعلمنا إن القضاء أيضاً مثل الشريعة، وبعد أن (قال) حتى الثلاثة (تنزل السكينة عليهم) لم (نص على) العشرة؟ (لأنه إذا وُجد) العشرة (مصلين) فتأتي السكينة قبلهم (أما في حالة القضاء) الثلاثة (فلا تأتي السكينة) حتى يجلسوا (للقضاء).

قال الرب آيين ابن الرب آدا نقلاً عن الرب يسحق إنه قال: ما هو سند من يقول إن القدوس تبارك يضع "تفلين"<sup>(٢)</sup>؟ إنه يستند إلى ما ورد في (إشيعاء ٨/٦٢):

(١) فالضمير المتصل بـ "إلى" يعود على الفرد؛ لذلك فقد فسروا هذه الفقرة بأن السكينة (الرب) تنزل على الفرد أيضاً.

(٢) التفلين: تفسير للفقرة التي تكررت مرة في الشئبة ٨/٦ وأخرى ١٨/١١ والتي تقول عن الفرائض: "ولتربطها علامة على يدك ولتكن عصائب بين عينيك" والتفلين عبارة عن أربع فقرات من أسفار التوراة هي:

أ- خروج ١٣/١-١٠.

ب- خروج ١٣/١١-١٦.

"حلف الرب بيمينه وبذراع عزته" فكلمة "يمينه" تعني التوراة استناداً إلى ما ورد في (تثنية ٣٣/٢): "وعن يمينه نار شريعة لهم"، "وذراع عزته" تعني التفلين استناداً إلى ما ورد في (مزامير ٢٩/١١): "الرب يعطي عزاً لشعبه". وما هو سند من يقول: إن التفلين عز لإسرائيل؟ إنه يستند إلى ما ورد في (تثنية ٢٨/١٠): "فيرى جميع شعوب الأرض أن اسم الرب قد سُمِّيَ عليك ويخافون منك".

جاء في (برايتا) أن الربى إلعزر الكبير يقول: المقصود بهذا (ما جاء في الفقرة الأخيرة) التفلين الذي يوضع على الرأس، فسأل الربى نحمان بن يسحق الربى حيا بر آين: ماذا يكتب في التفلين (الذي يضعه) رب العالمين؟ قال له: ما ورد في (أخبار الأيام الأول ١٧/٢١): "وأية أمة على الأرض مثل شعبك إسرائيل..."، وهل تسايح إسرائيل مدح للقدوس تبارك؟ ألم يرد في (تثنية ٢٦/١٧): "قد واعدت<sup>(١)</sup>

= ج - تثنية ٦/٤-٩ .

د- تثنية ١١/١٣-٢١ .

ويكتب كاتب متخصص هذه الفقرات على رق وتوضع في حافظة من جلد بهيمة طاهرة ويفضل أن يكون جلد ثور، وتسمى بيتاً أو خانة. ووفقاً للتفسير الحرفي فهناك تفلين للرأس وهناك تفلين يربط على اليد وتكتب الفقرات الأربع على التوالي في رق واحد في تفلين اليد وتوضع في حافظة واحدة. أما التفلين الذي يوضع على الرأس فهو يتكون من أربع خانات، ويوضح في كل خانة فقرة من الفقرات الأربع، فقد فسروا في التلمود أن كلمة "عصائب" التي تشير إلى تفلين الرأس قد جاءت في صيغة الجمع؛ لذلك يجب أن توضع في أربع خانات، ووفقاً للترتيب الذي وضعت رأشي فتوضع الفقرات أ، ب، ج، د من شمالك إلى يمينك أما رينوتام: وهو الربى يعقوب بن ميثير وهو حفيد رأشي، فقد اعتاد نظاماً مخالفاً في تفلين الرأس فهو يضعهم فوق بعضهم بحيث تكون الفقرة أ هي السفلى ثم الفقرة ب، ثم الفقرة د، وأخيراً الفقرة ج (تثنية ٦/٤-٩) هي التي تكون على السطح لأنها تبدأ بـ "اسمع يا إسرائيل الرب إلهنا رب واحد".

يعنى اليهودى من لبس التفلين في السبت والأعياد المذكورة في التوراة وهي رأس السنة ويوم الغفران، وعيد الفصح، وعيد الأسابيع.

(١) جاء في شرح رأشي إن الفعل  $\pi\tau\mu\alpha\tau$  في هذه الفقرة يعنى في اللغة مدح وافتخر استناداً إلى معناه في (مزامير ٩٤/٦): كل فاعلى الإثم يفتخرون.



الرب اليوم أن يكون لك إلهاً؟" وورد في الفقرة التالية لها (تثنية ١٨/٢٦):  
 "وواعدك الرب اليوم"، فقال القدوس تبارك لإسرائيل: لقد جعلتموني واحداً في  
 العالم؛ ولذلك فقد جعلتكم وحيدين في العالم، لقد جعلتموني واحداً في العالم كما  
 ورد في (تثنية ٤/٦): اسمع يا إسرائيل الرب إلهنا، رب واحد". وسأجعلكم  
 وحيدين في العالم كما ورد "آية أمة على الأرض مثل شعبك إسرائيل" فسأل الرب  
 آحابر رابا راف آشي: (تلك الفقرة) توضع في حافظة واحدة، فماذا يوضع في الباقي  
 (بالنسبة إلى تفلين الرب)؟ فقال له يوضع ما ورد في (تثنية ٧/٤): "لأنه أي شعب  
 هو عظيم له آلهة قريبة منه كالرب". وما جاء في (تثنية ٨/٤): "وأي شعب هو  
 عظيم" وما جاء في (تثنية ٢٩/٣٣): "طوباك يا إسرائيل" وما جاء في تثنية  
 (٣٤/٤): "أو هل شرع الله أن يأتي ويأخذ لنفسه شعباً من وسط شعب بتجارب"  
 وما جاء في تثنية ١٩/٢٦: "وأن يجعلك مستعلياً على جميع القبائل التي عملها"، إذا  
 كان الأمر كذلك فلقد جعل لهم حافظات كثر، لكن الفقرات تتشابه في المضمون  
 ففقرة "أي شعب عظيم" تشبه مضمون فقرة و"أي شعب هو عظيم" وتوضعان في  
 حافظة واحدة، وفقرة "طوباك يا إسرائيل" تشبه مضمون "ومن كشعبك إسرائيل"  
 وتوضعان في حافظة واحدة، وفقرة "هل شرع الله" توضع في حافظة بمفردها،  
 وفقرة "وأن يجعلك مستعلياً" توضع في حافظة بمفردها، وقد كتبت جميعها على  
 ذراع الرب.

قال رين بر راف آدا عن الرب يسحق إنه قال: كل من اعتاد أن يذهب إلى  
 المعبد، ولم يذهب ذات يوم فإن القدوس تبارك يسأل عنه، فقد ورد في (إشعيا  
 ٥٠/١٠): "من منكم خائف الرب" سامع لصوت عبده. من الذي يسلك في  
 الظلمات ولا نور له.... "فله نور إذا ذهب (إلى المعبد) لأداء فريضة، أما إذا ذهب

(١) ورد في شرح رأشي إن المقصود بخائف الرب من يعتاد أن يذهب إليه والمقصود بمن يسلك في  
 الظلمات مَنْ يمنع نفسه عن الاستيقاظ مبكراً من أجل الذهاب إلى المعبد.

(إلى المعبد) لأداء نفل "فلا نور له، فليتكلم على اسم الرب"، فلماذا قال النص ذلك؟ لأنه كان من الواجب أن يتكلم على اسم الرب، ولم يتكلم.

قال الرب يوحنا: عندما يأتي القدوس تبارك إلى المعبد ولا يجد عشرة (مصلين). يغضب على الفور، فقد ورد في (إشعياء ٥٠ / ٢): "لماذا جئت وليس إنسان. ناديت وليس مجيب" قال الرب حلبو عن الراف هونا إنه قال: كل من يحدد لنفسه مكاناً ثابتاً (في المعبد) لصلاته فإن إله إبراهيم في عونته، وعندما يموت يسألونه: هل أنت متواضع؟ أو هل أنت تقي من تلاميذ أبينا إبراهيم؟ وما هو السند الذي يستندون إليه في أن إبراهيم اتخذ مكاناً معيناً؟ إن سندهم ما ورد في (تكوين ١٩ / ٢٧): "وبكر إبراهيم في الغد إلى المكان الذي وقف فيه أمام الرب". والمقصود بالوقوف هو الصلاة استناداً إلى ما ورد في (مزامير ١٠٦ / ٣٠) "ووقف بنحاس وتوسل"<sup>(١)</sup> (وصلى) فامتنع الرباء".

قال الرب حلبو عن راف هونا إنه قال: من يخرج من المعبد لا يسرع الخطي، قال أبي: لم نقل هذا الكلام إلا عمن يخرج (من المعبد)، أما من يذهب إلى المعبد فيجب عليه أن يهرول، استناداً إلى ما ورد في (هوشع ٣ / ٦) "فلتتبع لنعرف الرب"<sup>(٢)</sup>، قال راف زيرا: في البداية عندما رأينا العلماء يسرعون لكي يستمعوا إلى الوعظ يرم السبت اعتقدنا أنهم لا يحترمون شعيرة السبت إلى أن سمعنا أن الرب تنحوم يقول عن الرب يهوشع بن ليفي: على المرء أن يهرول دائماً في أمور الشريعة حتى في السبت استناداً إلى ما ورد في (هوشع ١١ / ١٠): "وراء الرب يمشون كأشد يزجر...". فأخذنا نهرول أيضاً.

(١) جاء في الترجمة العربية للكتاب المقدس ترجمة هذا الفعل: "دان" وهو لا يعبر عن معنى الفعل العبري ٧٧٥.

(٢) يقول راشي في تفسير هذه الفقرة إن الفعل ٧٦٦ يتضمن معنى الجري فمن يتبع يجري.

قال الربى زيرا: إن الأجر (الذي يأخذه مَنْ يذهب) إلى الوعظ يأخذه عن الهرولة، وقال أبى: إن الأجر (الذي يأخذه من يذهب إلى المعبد يوم السبت الذي يسبق العيد لكي يستمع إلى أحكام العيد) يأخذه عن الزحام، قال رابا: إن الأجر الذي يأخذه من يسمع أقوال (الأمورائيم)<sup>(١)</sup> يأخذه عن التعب الذي يتعبه من أجل فهم أحكامهم. قال راف ببا: الأجر الذي يأخذه من يذهب إلى المقابر يأخذه عن صمته. قال مار زوطرا: الأجر الذي يأخذه المرء عن الصيام، يأخذه عن الصدقة التي يعطيها للفقراء. في ذلك اليوم. قال راف ششت: إن أجر من يشارك في تشييع جثمان متوفى يأخذه عن رفع صوته بالعويل والبكاء، قال راف آشي: إن الأجر الذي يأخذه من يذهب ليشارك في عُرس، يأخذه عن الكلام (الذي يقوله ويدخل به البهجة على العريس).

قال راف هونا: كل مَنْ يصلي خلف المعبد يُدعى شريراً استناداً إلى ما ورد في (مزامير ١٢ / ٨): "الأشرار يتمشون من كل ناحية" قال أبى: لم نقل (هذا) إلا على من لا يولى وجهه شطر المعبد (أي ناحية المشرق)، أما من يولى وجهه شطر المعبد فلا شيء عليه. ذلك الرجل الذي صلى خلف المعبد ولم يول وجهه شطره، ومّر إلياهو قرآه فظهر له في صورة تاجر عربي، فقال له: لقد صليت نفلين لإلهك واستل سيفاً وقتله.

قال أحد العلماء لراف بيبي بر أبى ويقال إن راف بيبي قال لراف نحمنا بر يسحق: ما هو تفسير ما ورد في (مزامير ١٢ / ٨): "عند ارتفاع الأراذل بين الناس"؟ فقال له "إن (النص) يعني الأشياء التي ستظل عندما يرتفع العالم ويستخف بها البشر<sup>(٢)</sup>، ويقول كل من الربى يوحنا والربى إلعزر: إنه عندما يحتاج الإنسان إلى الخلق يصفر وجهه ويتغير استناداً إلى ما ورد: "عند ارتفاع الأراذل بين الناس".<sup>(٣)</sup>

(١) هم علماء الجمارا الذين قاموا بشرح وتفسير متن كتاب المشنا.

(٢) أي إنه فسر (٥١٦٥) بأنها تعني اللون الأصفر ولا تعني صيغة المصدر من الفعل (٥٦) بمعنى ارتفع.



ماذا يعني كروم ٥١٦٥؟ قال راف ديمى عندما جاء (من فلسطين): إن هناك طائراً في المدن الساحلية "اسمه كروم"، وعندما تشرق الشمس يتلون بألوان عديدة، يقول الرب آمي والربي آسي: إنه يشبه من عوقب بالنار والماء كما جاء في (مزامير ١٢/٦٦): "رَكِبْتُ أَناساً عَلَى رُؤُوسِنَا، دَخَلْنَا فِي النَّارِ وَالْمَاءِ..."، وقال الرب حلبو عن راف هونا: ليكن الإنسان حريصاً دائماً على صلاة "المنحا" (وقت الأصيل) فلم يستجب الرب لإلياهو إلا في صلاة "المنحا" (وقت الأصيل) كما جاء في (ملوك أول ١٨/٣٦-٣٧) "وكان عند إصعاد التقدمة أن إيليا النبي تقدم وقال... استجب لي يا رب، استجب لي ليعلم هذا الشعب أنك أنت الرب الإله..." لقد قال استجب لي (في المرة الأولى) بأن تنزل نار من السماء، واستجب لي (في المرة الثانية) فلا يقولوا إن هذا عمل ساحر.

وقال الرب يوحنا (ليكن الإنسان حريصاً) على صلاة الليل (عرفيت) أيضاً استناداً إلى ما ورد في (مزامير ١٤١/٣): "لتستقيم صلاتي كالبخور قدامك، ليكن رفع يدي كذبيحة مسائية". قال الرب نحميا بريسحق: (ليكن الإنسان حريصاً) على صلاة قبل الشروق (شحریت) أيضاً، استناداً إلى ما ورد في (مزامير ٥/٤): "يا رب في الصباح تسمع صوتي. في الصباح أوجه صلاتي نحوك وأنتظر".

قال الرب حلبو عن راف هونا: كل من يأكل وليمة العريس ولا يدخل الفرع على قلبه يتعدى خمسة نداءات (أصوات) فقد ورد في (إرميا ٣٣/١١): "صوت الطرب وصوت الفرع وصوت العريس وصوت العروس وصوت القائلين احمدا رب الجنود..."

وإن (أدخل المرء) السرور على قلب العريس فما أجره؟ قال الرب يهوشع بن ليفي: يفوز بالشرعة التي نزلت بخمسة أصوات (رعود) استناداً إلى ما ورد في (خروج ١٩/١٦-١٩) "وحدث في اليوم الثالث لما كان الصباح أنه صارت رعود وبروق وسحاب ثقيل على الجبل وصوت بوق... وكان صوت البوق... والله يجيبه

بصوت"، وقد ورد في (خروج ٢٠ / ١٨): "وكان جميع الشعب يرون الرعود" أي البروق التي سبقت نزول التوراة.

قال الرب أباهو: إن أجر من يدخل السرور على قلب العريس يعادل أجر من يقرب ذبيحة شكر، استناداً إلى ما ورد (إرميا ٣٣ / ١١): "صوت الذين يأتون بذبيحة الشكر إلى بيت الرب..."، قال الرب نحماني بريسحق (أجره يعادل أجر) من بنى خرابات أورشليم، استناداً إلى ما ورد في (إرميا ٣٣ / ١١): "لأنني أردُّ سبي الأرض كالأول يقول الرب".

قال الرب حلبو عن الرب هونا: كل إنسان يخشى السماء (الرب) تُسمع أقواله (يستجاب له) استناداً إلى ما ورد في (الجامعة ١٢ / ١٣): "في ختام الأمر تُسمع كل شيء، اتق الله واحفظ وصاياهِ"<sup>(١)</sup>. ما هو تفسير نهاية هذه الفقرة: "لأن هذا هو شأن كل البشر"<sup>(٢)</sup>؟

قال الرب إلعزر: لقد قال القدوس تبارك إن العالم كله لم يخلق إلا من أجل هذا. قال الرب أبا بركهنا: إن هذا يعادل العالم أجمع. يقول الرب شمعون بن عزاي ويقال إنه الرب شمعون بن زوما: إن العالم أجمع لم يخلق إلا للاهتمام به، روي الرب حلبو عن راف هونا قوله: كل من يعرف أن صاحبه يعتاد أن يلقي عليه السلام، فعليه أن يبادر ويلقي عليه السلام استناداً إلى ما ورد في (مزامير ٣٤ / ١٤): "اطلب السلام واسع وراءه"، وإذا ألقى شخص السلام ولم يرد عليه الآخر يسمى سارقاً استناداً إلى ما ورد في (إشعياء ٣ / ١٤): "وأنتم قد أتيتم على الكرم ومال الفقير في بيوتكم"<sup>(٣)</sup>. قال الرب يوحنا عن الرب يوسي: ما هو سند (من يقول) إن القدوس

(١) وردت في الترجمة العربية: فلنسمع ختام الأمر كله... وهي مخالفة للنص العبري.

(٢) وردت في الترجمة العربية: لأن هذا هو الإنسان كله.

(٣) وردت في الترجمة العربية: وأنتم قد أكلتم الكرم. سلب البائس في بيوتكم.

تبارك يصلي؟ سنده ما ورد في (إشعيا ٥٦ / ٧) "آتى بهم إلى جبل قدسي وأفرحهم في بيت صلاتي..." لقد جاء في النص "صلاتي" وليس "صلاتهم" ومن هنا نعلم أن القدوس تبارك يصلي، ماذا يقصد بالصلاة؟ قال مر زوطرا بر طوبيا عن راف: [يقول الرب] لتكون مشييتي أن تحل رحمتي محل غضبي وأن تغلف رحمتي أحكامي وأن أعامل بنى بالرحمة وأن أرأف بهم.

روي عن الرب يشمعييل بن إيشع أنه قال: دخلت ذات مرة لأحرق البخور في قدس الأقداس فرأيت على "كتريئيل" رب الجنود جالسا على عرش عال، فقال لي: يا يشمعييل يا بنى باركني فقلت له لتكون مشيئتك أن تحل رحمتك محل غضبك وأن تغلف رحمتك أحكامك وأن تعامل بنيك بالرحمة وأن ترأف بهم، فأوما لي برأسه. فلقد جاء بهذه الأقوال ليعلمنا ألا نستخف بدعاء العامة (البسطاء). قال الرب يوحنا عن الرب يوسي: ما هو سند (من قال) لا نسترضي أحدا ساعة غضبه؟ (سند ذلك) ما ورد في خروج ٣٣ / ١٤: "وجهي يسير فأريحك"<sup>(١)</sup> قال القدوس تبارك لموسى: انتظرنى حتى يزول وجه الغضب فأريحك. وهل القدوس تبارك يغضب؟ ألم يرد في باب العبادة الأجنبية "عفودا زارا" وجه صفحة ٤٠ في تفسير فقرة (مزامير ٧ / ١١) "واله يسخط في كل يوم"، وكم يستمر غضبه؟ لحظة، وكم يبلغ مقدار تلك اللحظة؟ واحد من ثمانية وخمسين ألف وثمان مئة وثمان وثمانين من الساعة، وهذه هي اللحظة، ولا يستطيع مخلوق أن يحدد تلك الساعة باستثناء بلعام الشرير، فقد ورد عنه في عدد ٢٤ / ١٦: "ويعرف معرفة العلي"، إنه لا يعرف ما يدور في رأس بهيمته فكيف يعرف معرفة العلي؟ فهو يقصد إنه يستطيع تحديد الساعة التي يغضب فيها القدوس تبارك، فقد قال النبي ميخا لبنى إسرائيل ما ورد في ميخا ٦ / ٥: "يا شعبي اذكر بماذا تأمر بالاق ملك مؤاب وبماذا أجابه بلعام بن

(١) الترجمة العربية للكتاب المقدس غير واضحة، فالمعنى العبرى الحرفي يقول: "يذهب وجهي" أي يتغير حاله، وأريحك.



بعور من شطيم إلى الجلجال لكي تعرف إجابة<sup>(١)</sup> الرب". ما هو تفسير "لكي تعرف فضل الرب"؟ قال الربى إلعزر: قال القدوس تبارك لبنى إسرائيل اعلموا مقدار الفضل الذي صنعته معكم عندما لم أغضب زمن بلعام الشرير، فلو غضبت لما فرّ ناج من أعداء إسرائيل، وها قد قال بلعام لبالاق ما ورد في عدد ٢٣ / ٨: "كيف ألعن من لم يلعنه الله، وكيف أشتم من لم يشتمه الرب..." نستنتج من هذه الفقرة أن الرب لم يغضب طوال هذه الأيام.

وكم يستمر غضبه؟ لحظة. وكم يبلغ مقدار تلك اللحظة؟ قال أبين ويقال إنه الربى أبينا: إن زمن اللحظة كنطقها. وما هو السند (الذي يستندون إليه في قولهم) إن غضب (الرب) يستغرق لحظة؟ كما ورد في مزامير ٣٠ / ٥: "لأن اللحظة في غضبه حياة في رضاه"، ويمكنك أن تقول استناداً إلى ما ورد في إشيعاء ٢٦ / ٢٠: "اختبئ نحو لحظة حتى يعبر الغضب"، ومتى يغضب؟ قال أبى: في الساعات الثلاث الأولى عندما يبيض عرف الديك ويقف على إحدى رجله، فالوقت الذي يقف فيه الديك هكذا، يكون (عرفه) أحمر كالمخضب بالحناء، وعندما يغضب الرب لا يكون عرف الديك أحمر، وكان ذلك (الصدوقي)<sup>(٢)</sup> الذي يسكن بجوار الربى يهوشع بن

(١) ترجمة "إجابة الرب" التي وردت في الترجمة العربية للكتاب المقدس غير واضحة والترجمة الأنسب "بر الرب" أو "فضل الرب".

(٢) الصدوقيون عائلة من عائلات الكهنة التي كانت تقوم بالخدمة في الهيكل يوماً في الأسبوع، وهي عائلة شديدة الثراء، وكانت تسعى إلى الزعامة السياسية إلى جانب الزعامة الدينية، وقد زين لها ما هي عليه من ثراء وترف، وعدم وجود أية إشارة في شريعة موسى عليه السلام إلى البعث أو الحساب والثواب والعقاب، زين لها كل هذا أن تقول بالفناء، وعدم البعث وقيامة الموتى، ويتضح مما ورد عنهم من خلافات بينهم وبين الفريسيين على صفحات المشنا وفي مناقشات التلمود أنهم يختلفون حول كيفية إقامة الشعائر والطقوس، وهذا يفسر لنا عدم وجود كتب تشريعية تنسب إلى الصدوقيين. فهم مجرد عائلة اختلفت مع أقرانها حول تفسير النص وحول بعض التشريعات والشعائر. وبعد تدمير الهيكل سنة ٧٠م على يد تيتوس الروماني، توقفت الشعائر والطقوس التي كانت تتم في =

ليفى قد أحزنه، فقال من الأفضل أن أدعو عليه (في تلك الساعة) فأحضر ديكاً، وأوقفه بين قوائم السرير وظل يراقبه، وظن أنه عندما تحين تلك اللحظة سيلعنه، وعندما حانت تلك اللحظة غلبه النعاس. فقال نتعلم من ذلك أنه ليس من اللائق أن نفعل هذا استناداً إلى ما ورد في (مزامير ٩/١٤٥): "ومراحة على كل أعماله" وورد في (أمثال ١٧/٢٦):

"أيضاً تغريم البريء ليس بحسن"، وروى عن الربى ميثير: إنها الساعة التي تشرق فيها الشمس ويضع كل ملوك الشرق والغرب تيّجانهم على رؤوسهم ويسجدون للشمس، ففي تلك اللحظة يغضب القدوس تبارك.

قال الربى يوحنا عن الربى يوسى: إن تأنيب المرء لضميره أفضل من عقابه بالجُلْد استناداً إلى ما ورد في هوشع ٧/٢: "فتتبع محبيها ولا تدركهم وتفتش عليهم ولا تجدهم. فتقول أذهب وأرجع إلى رَجُلِي الأول لأنه حيثُ كان خيراً لي من الآن"، وقال ريش لقيش: إن تأنيب الضمير أفضل من مائة جلدة استناداً إلى ما ورد في (أمثال ١٧/٣): "التوبيخ يؤثر في الحكيم أكثر من مئة جلدة في الجاهل". وروى الربى يوحنا عن الربى يوسى قوله: ثلاثة أشياء طلبها موسى من الرب ومنحها إياه: طلب منه أن تحل السكينة على إسرائيل واستجاب له، فقد ورد في خروج ١٦/٣٣: "فإنه بماذا يُعَلِّم أنى وجدت نعمة في عينيك أنا وشعبك. أليس بمسيرك معنا؟". وطلب منه ألا تحل السكينة<sup>(١)</sup> على عبدة الكواكب، واستجاب له فقد ورد في

= الهيكل وترتب على ذلك زوال الزعامة الدينية التي كانا يتنافسان عليها. وبعد التمرد الذى قام به اليهود ضد الرومان في القرن الثانى الميلادى والذى انتهى بالقضاء التام على الوجود السياسى لليهود في فلسطين، لم يعد هناك شىء يختلف عليه الفريسيون والصدوقيون. فلا زعامة سياسية ولا دينية، ومن ثم لم نعد نسمع شيئاً عنهم بعد هذا التاريخ.

(١) وردت السكينة في هذا السياق مرادفة للرب، وبالتالي فتحل السكينة في هذا النص ترادف "يتجلى الرب" أو "يتنزل الرب".

(خروج ٣٣/١٦): "فتمتاز أنا وشعبك عن جميع الشعوب الذين على وجه الأرض"، وطلب من القدوس تبارك أن يعلمه طريقه واستجاب له، فقد ورد في (خروج ١٧/١٣): "فعلمني طريقك".

فقد قال لرب العالمين: لم ينال صديق خيراً وهناك صديق ينزل به شر، ولماذا ينال شرير خيراً وهناك شرير ينزل به سوء؟ فقال (الرب) له: يا موسى إن الصديق الذي ينال خيراً هو الصديق ابن الصديق، والصديق الذي ينزل به الشر، هو الصديق ابن الشرير، (أما) الشرير الذي ينال خيراً فهو الشرير ابن الصديق، والشرير الذي ينزل به سوء هو الشرير ابن الشرير. قال مار: ليس الصديق الذي ينال خيراً هو الصديق ابن الصديق، وليس الصديق الذي ينزل به سوء هو الصديق ابن الشرير، فقد ورد في (خروج ٣٤ / ٧): "مفتقد إثم الآباء في الأبناء" وورد في (تثنية ٢٤ / ١٦) "لا يقتل الآباء عن الأولاد ولا يقتل الأولاد عن الآباء"<sup>(١)</sup> فالفقرتان تناقض إحداهما الأخرى، ونقول إنه لا يوجد تناقض، فالفقرة الأولى "مفتقد إثم الآباء في الأبناء" عندما يعمل الأبناء نفس عمل الآباء، والثانية "لا يُقتل الآباء عن الأولاد ولا يُقتل الأولاد عن الآباء" عندما لا يعمل الأبناء مثل عمل الآباء، واستدرك قائلاً: (أما) الصديق الذي يناله خير فهو الصديق التام، والصديق الذي ينزل به سوء فهو الصديق غير التام، (أما) الشرير الذي يناله خير فهو الشرير غير التام، والشرير الذي ينزل به سوء فهو الشرير التام، وخالف الرب ميثراً ما قاله (الرب يوحنا عن الرب يوسي) وقال: إن الرب استجاب لموسى في اثنتين ولم يستجب للثالثة، فقد ورد في (خروج ٣٣/١٩): "وأترأف على من أترأف وأرحم من أرحم" وورد في (خروج ٣٣/٢٠): "وقال لا تقدر أن ترى وجهي"<sup>(٢)</sup>، وقيل عن الرب يهوشع بن قرحا هكذا قال القدوس تبارك لموسى: عندما رغبت لم ترغب

(١) المعنى المقصود هو لا تزر وازرة وزر أخرى.

(٢) الكلام هنا موجه من الرب إلى موسى.



والآن فإنك ترغب (في أن ترى وجهي) ولا أرغب، وقد اختلف معه الرب شموئيل برنحمان فقد روي الرب يونانان نقلاً عنه إنه قال: (إن موسى) قد نال ثلاثاً جزاء على ثلاثة (أفعال)، فقد حظى بإشراق وجهه كما جاء في خروج ٣٤ / ٢٩: "جزاء له على ما فعله" وورد في خروج ٣ / ٦: "وغطى موسى وجهه" وقد أثابه (الرب) كما جاء في خروج ٣٤ / ٣٠: "فخافوا أن يقتربوا إليه" جزاء له لأنه خشي (الرب) وقد كافأ الرب موسى بأن (جعله شبيهاً له) فقد ورد في عدد ١٢ / ٨: "وشبه الرب يعاين" ثواباً لأنه نظر إلى الرب. (وعن تفسير ما ورد في خروج ٣٣ / ٢٣: "ثم أرفع يدي فتنظر ورائي، وأما وجهي فلا يرى") قال الرب حنا بر بيزنا عن شمعون حسيدا: نعلم من هذه الفقرة أن القدوس تبارك أظهر لموسى شرائط "التفلين". روي الرب يوحنا عن الرب يوسي قوله: كل ثواب يخرج من فم القدوس تبارك حتى وإن كان مشروطاً لا يتراجع عنه. ما هو سند هذا القول؟ سنده ما حدث مع سيدنا موسى فقد ورد في (تثنية ٩ / ١٤): "أتركني فأبيدهم... وأجعلك شعباً أعظم وأكثر منهم" فعلى الرغم من أن موسى قد طلب من (الرب) الرحمة فإن هذا العقاب قد توقف، أما الثواب فتحقق في نسله فقد ورد في (أخبار الأيام الأول ٢٣ / ١٥): "أبناء موسى جرشوم وإليعزر... وكان أبناء إليعزر رحبياً الرأس... وأما بنو رحبياً فكانوا كثيرين جداً". وقال الرب يوسف إنهم يزيدون عن ستمائة ألف، فقد وردت كلمة "كثرة" هنا ووردت أيضاً في خروج ١ / ٧: "وأما بنو إسرائيل فأثمروا وتوالدوا ونموا وكثروا".

روي الرب يوحنا عن الرب شمعون بن يوحاي قوله: منذ أن خلق القدوس تبارك العالم لم يناده إنسان بالرب حتى خلق إبراهيم فناده بالرب، فقد جاء في (تكوين ٨ / ١٥): "فقال (إبراهيم) أيها السيد الرب بماذا أعلم أني أرثها".

وقال راف: إن الرب لم يستجب لدانيال إلا إكراماً لإبراهيم؛ فقد ورد في (دانيال ٩ / ١٧): "فاسمع الآن يا إلهنا صلاة عبدك وتضرعاته وأضئ بوجهك على

مقدسك الحرب من أجل السيد. "ليس من أجلك ولكن من أجل إبراهيم الذي سماك السيد.

قال الرب يوحنا عن الرب شمعون بن يوحنا: ما هو السند (الذي يستندون إليه في قولهم): لا ينبغي أن نسترضي إنساناً ساعة غضبه؟ سندهم هو ما ورد في (خروج ٣٣ / ١٤): "فوجهي يسير وأريحك". روي الرب يهوذا عن الرب شمعون بن يوحنا قوله: منذ أن خلق القدوس تبارك عالمه لم يحمد إنسان حتى جاءت "ليثة" وحمدته كما جاء في تكوين ٢٩ / ٣٥: "هذه المرة أحمد الرب". قال الرب إليعزر: إن ليثة قالت: رأوين<sup>(١)</sup> وتقصد بهذا القول انظروا الفرق بين ابني وابن حمي (عيسو). فعلى حين باع ابن حمي (عيسو) بكوريته<sup>(٢)</sup> (ليعقوب) برضاه فقد جاء في (تكوين ٢٥ / ٣٣): "وباع بكوريته ليعقوب". فانظروا ماذا ورد عنه في (تكوين ٢٧ / ٤١): "وحدث عيسو على يعقوب" كما ورد في (تكوين ٢٧ / ٣٦): "وقال ألا إن اسمه دعي يعقوب فقد تعقبني الآن مرتين أخذ بكوريتي وهو ذا الآن قد أخذ بركتي"، أما ابني فعلى الرغم من أن يوسف قد أخذ البكورية منه رغماً عنه كما ورد

(١) رأوين هو ابن يعقوب، وأحد الأسباط الاثني عشر، ومعنى الاسم: انظروا هذا ابن، وكما جاء في شرح راشي إن ليثة حمدت الرب لأن رأوين هو الولد الرابع الذي أنجبته ليعقوب، وبها أن يعقوب تزوج أربع نساء، وأنجب اثني عشر ولداً وهم الأسباط، فنصيب ليثة قد زاد فقد أنجبت له أكثر من أربع الأبناء الذكور.

(٢) يتمتع الابن البكر بمنزلة متميزة في التوراة فهو يأخذ نصيبين من إرث أبيه (تثنية ٩ / ١٧) ويرث بيت الأب أي يحتل منزلة الأب بعد وفاته، وقد كان الابن البكر يعتبر مقدساً للآلهة، وكان يُكرس لعبادة الرب، وبعد ذلك أصبح من الممكن دفع فدية عن الابن البكر كي لا يُكرس لعبادة الرب، فقد ورد في عدد ١٨ / ١٥-١٣ "كل فاتح رحم من كل جسد يقدمونه للرب من الناس ومن البهائم يكون لك، غير أنك تقبل فداء بكر الإنسان وبكر البهيمة النجسة تقبل فداءه، وفداؤه من ابن شهر تقبله حسب تقويمك فضة خمسة شواقل على شاكل القدس. هو عشرون جيرة". وهذا التشريع لا يطبق الآن إلا على من يقيم في فلسطين فهو من التشريعات المرتبطة تطيقها بأرض فلسطين.

في (أخبار الأيام الأول ٥ / ١): "وبنو رأويين بكر إسرائيل لأنه هو البكر ولأجل تدنيسه فراش أبيه أعطيت بكوريته لبني يوسف بن إسرائيل فلم يُنسب بكرًا". ومع ذلك لم يغر من يوسف، فقد ورد في تكوين ٣٧ / ٢١: "فسمع رأويين (ما قاله إخوته عن يوسف) وأنقذه من أيديهم".

وروث (أيضاً) ماذا يقصد بروث؟ قال الرب يوحنا: إنها فازت وجاء من نسلها داود الذي قال في القدوس تبارك أشعاراً وتساييح كثيرة. ما هو السند في قولهم إن اسم روث من الأغيار (الموآبيين)؟ قال الرب إليعزر استناداً إلى ما جاء في (مزامير ٤٦ / ٨): "هلموا انظروا أعمال الله كيف جعل حرباً في الأرض" فلا تقرأ (حرباً שמות) بل تقرأ (أسماء שמות).

وروي الرب يوحنا عن الرب شمعون بن يوحاي قوله: إنه لأمر عسير على المرء أن يكون في بيته أخلاق سيئة، فهي أشد وطأة من حرب جوج ومأجوج<sup>(١)</sup> فقد ورد في مزمور (٣) مزمور لداود حينما هرب من وجه أبشالوم ابنه وجاء بعدها في ٣ / ١: "يا رب ما أكثر مضايقي". كثيرون قائمون على "بينما ورد عن حرب جوج ومأجوج في (مزمور ٢ / ١)": "لماذا ارتجت الأمم وتفكر الشعوب في الباطل" ولم يرد عنها "ما أكثر مضايقي"، فسألوه: هل يقال مزمور لداود حينما هرب من وجه أبشالوم ابنه أم أنه مراثية لداود؟ قال الرب شمعون بن أبشالوم: إن هذا الأمر يشبه

(١) جوج ومأجوج: هو اسم حرب عظيمة سوف تنشب في آخر الزمان قبل نزول المسيح المخلص، وقد جاء ذكرها في سفر حزقيال ٣٨ - ٣٩، ورد هذا المصطلح في التلمود للدلالة على آخر الحروب العظيمة التي ستنبش على الأرض، كما ترى العقيدة اليهودية، وسيكون ذلك في آخر الزمان وقبل نزول المسيح المخلص، فيأتي جوج ويهاجم (شعب إسرائيل) وميشند غضب الرب وسيعاقبه بالوباء وبالدم وسيطر عليه وعلى جيشه وعلى الشعوب الكثيرة التي معه مطراً جارفاً وحجارة برد عظيمة وناراً وكبريتاً. وفي النهاية سيخلص الرب بني إسرائيل من الشعوب ويجمعهم من أراضي أعدائهم ولا يترك هناك أحداً منهم.



إنسان مدين بدين، فيكون حزيناً قبل سداذه ويفرح بعد سداد دينه وهذه هي حال داود فما إن قال له القدوس تبارك ما ورد في صمويل الثاني ١٢ / ١١: "ها أنا ذا أقيم عليك الشر من بيتك" كان حزيناً خشية أن يأتي الشر من عبد أو من ابن نكاح باطل فلا يرحمه، فلما رأى أن الشر من أبشالوم (ابنه) فرح؛ ولهذا السبب قال عنه مزمو (ولم يقل مرثية).

وروي الرب يوحنا عن الرب شمعون بن يوحاي قوله: يحل أن نعادي الأشرار في هذا العالم استناداً إلى ما ورد في (أمثال ٢٨ / ٤): "تاركو الشريعة يمدحون الأشرار وحافظو الشريعة يخاصمونهم"، كما جاء في (برائتا) إن الرب دوستاي ابن الرب متون يقول: يحل أن نعادي الأشرار في هذا العالم استناداً إلى ما ورد "تاركو" الشريعة يمدحون الأشرار"، وهل نمنع المرء من أن يقول لقد ورد في مزامير ٣٧ / ١: "لا تغر من الأشرار ولا تحسد فاعلي الإثم" قل له إن المتشكك هو من يقول ذلك، وإن معنى لا تغر من الأشرار أي لا تكن كالأشرار، ولا تحسد فاعلي الإثم أي لا تكن كفاً على الإثم، فقد جاء في (أمثال ٢٣ / ١٧): "لا يحسدن قلبك الخاطئين بل كن في مخافة الرب اليوم كله"، قال الرب يسحق: ليس كذلك وإنما إذا رأيت شريراً يحالفه الحظ فلا تعاده استناداً إلى ما جاء في (مزامير ١٠ / ٥): تفلح سبله في كل حين<sup>(١)</sup>، وليس هذا فحسب، بل إنه يتبرأ فقد جاء في (مزامير ١٠ / ٥): "عالية أحكامك فوقه"، وليس هذا فحسب بل إنه يرى أعداءه فقد ورد (مزامير ١٠ / ٥) "كل أعدائه ينفث فيهم" ولا يوجد تناقض، فالأول أورد أقواله والثاني أورد أقوال الرب، وقد تظن أن الأقوال الأولى والثانية هي أقوال الرب، (ولذلك نقول) إنه لا تناقض فالرب يسحق يتحدث عن الشرير الذي يحالفه الحظ، أما الرب دوستاي فيقصد الشرير الذي لا يحالفه الحظ، وقد تظن أن هذا وذاك يتحدثان عن

(١) جاءت في الترجمة العربية ثبت سبله، والأصح هو ما ذكرناه، وقد جاءت هذه الفقرة تصف الشرير الذي ينكر وجود الرب ويتطاول.

الشرير الذي يحالفه الحظ. ولا تناقض (فقد ورد مثل هذا) عن الصديق التام والصديق غير التام، قال الرب هونا ما هو تفسير ما ورد في حبقوق ١/ ١٣: "فلم تنظر إلى الناهبين وتصمت حين يبلغ الشرير من هو أبر منه" (فهذا يعني) أن الشرير يبلغ الصديق وقد ورد في مزامير ٣٧/ ٣٣: "الرب لا يترك (الصديق) في يد (الشرير)"، وجاء في أمثال ١٢/ ٢١: "لا يصيب الصديق شر" تفسير ذلك أن الشرير لا يبلغ الصديق ولكن يبلعه من هو أكثر منه براً أما الصديق التام فلا يبلغ. ويمكنك أن تقول إن الأمر مختلف في حالة الشرير الذي يحالفه الحظ.

روي الرب يوحنا عن الرب شمعون بن يوحاي قوله: كل من يحدد لصلاته مكاناً ثابتاً (في المعبد) يسقط أعداءه تحته استناداً إلى ما ورد في صموئيل الثاني ٧/ ١٠: "وعينت مكاناً لشعبي إسرائيل وغرسته فسكن في مكانه ولا يضطرب بعد ولا يعود بنو الإثم يذلونه كما في الأول"، قال الرب هونا ورد في هذه الفقرة "يذلونه" وفي نص آخر للتوراة ورد هذا الفعل في هذه الفقرة "يبيدونه"، ففي البداية يذلونه وفي النهاية يبيدونه.

روي الرب يوحنا عن الرب شمعون بن يوحاي قوله: إن خدمة الشريعة أعظم من دراستها فقد ورد في ملوك ثاني ٣/ ١١: "هنا أليشع بن شافاط الذي كان يصب ماء على يدي إياهو"، فتعلم مما ورد في النص "يصب" فهي تعني أن خدمة الشريعة أعظم من دراستها.

سأل الرب يسحق الرب نحمان قائلاً: ما سبب أن سيدي لا يأتي إلى المعبد للصلاة؟ فقال له: لا أقدر. فقال له: ليجمع سيدي عشرة ويصلي. فقال له: يشق عليّ هذا الأمر. (فقال له) فلتقل يا سيدي لمن يؤم المصلين أن يبلغ سيدي عندما يشرع في الصلاة<sup>(١)</sup> (أي عندما يبلغ عدد المصلين عشرة)، فقال له: لماذا كل هذا الأمر؟ فقال

(١) يشترط وجود عشرة مصلين لصلاة الجماعة، ويسمى "منيان".

له: لقد روى الربى يوحنا عن الربى شمعون بن يوحاي قوله فى تفسير ما جاء فى مزامير ١٤ / ٦٩: "أما أنا فلك صلاتى يا رب فى وقت رضا" ومتى وقت الرضا؟ هو وقت صلاة الجماعة فقال الربى يوسى ابن الربى حنينا استناداً إلى ما ورد فى إشعياء ٨ / ٤٩: "هكذا قال الرب فى وقت الرضا استجبت لك" قال الربى آحا ابن الربى حنينا استناداً إلى ما ورد فى (أيوب ٣٦ / ٥): "هو ذا الله عزيز ولكنه لا يكره أحداً" وورد فى مزامير ١٨ / ٥٥: "فدى بسلام نفسى من قتال علىّ لأنهم بكثرة كانوا حولي". وقد روى عن الربى ناثان قوله: ما هو سند من يقول إن القدوس تبارك لا يكره صلاة الجماعة؟ استناداً إلى ما ورد فى أيوب ٣٦ / ٥: "هو ذا الله عزيز ولكنه لا يكره أحداً" واستناداً إلى ما ورد فى مزامير ١٨ / ٥٥: "فدى بسلام نفسى من قتال علىّ..." إلى آخر الفقرة.

قال القدوس تبارك: كل من يشتغل بالشريعة ويفعل الخير، ويصلي مع الجماعة أكافئه وأعلى أجره كأنه خلصني وخلص أبنائي من أمم العالم. قال ريش لقيش: كل من يوجد معبد فى مدينته ولا يدخله من أجل الصلاة يدعى جار سوء استناداً إلى ما ورد فى (إرميا ١٢ / ١٤): "هكذا قال الرب على جميع جيراني الأشرار الذين يلمسون الميراث الذى أورثته لشعبى إسرائيل". وليس هذا فحسب، بل يحكم عليه وعلى بنيه بالنفي استناداً إلى ما ورد فى آخر الفقرة السابقة: "ها أنا ذا أقتلعهم عن أرضهم وأقتلع بيت يهوذا من وسطهم". فقالوا للربى يوحنا يوجد شيوخ فى بابل! فتعجب وقال لقد ورد فى تثنية ١١ / ٢١: "لكي تكثر أيامك وأيام أولادك على الأرض التى أقسم الرب لأبائك"، ولم يرد خارج الأرض (أي خارج فلسطين)، ولما قالوا له إنهم يكرّون فى الذهاب إلى المعبد ويمكثون إلى وقت متأخر بالليل قال ما أسعدهم!

كما قال الربى يهوشع بن ليفى لبنيه بگروا وتأخروا وترددوا على المعبد فبهذا تطول أعماركم. قال الربى آحا ابن الربى حنينا ما تفسير ما جاء فى أمثال ٨ / ٣٤ "طوبى للإنسان الذى يسمع لي ساهراً كل يوم عند أبوابى حافظاً قوائم أبوابى لأنه



من يجدني يجد الحياة"؟ قال الرب حسداً: على المرء أن يدخل مسافة داخل المعبد ثم يصلي، جاء في مزامير ٦/٣٢: "لهذا يصلي لك كل تقي حين يجد (ما يحتاج)"<sup>(١)</sup> قال الرب حينئذ: "إن "حين يجد" تعني حين يجد زوجة فقد ورد في أمثال ١٨/٢٢: "من يجد زوجةً يجد خيراً" وحين يتزوج شخص في فلسطين يقولون له: هل "يجد" أم "يجد"؟ ف "يجد" تشير إلى ما ورد في (أمثال ١٨/١٢): "من يجد زوجة وجد خيراً وينال رضا من الرب"، أما "وجد" فتشير إلى ما جاء في (جامعة ٧/٢٦): "فوجدت أمراً من الموت، المرأة التي هي شباك وقلبها شرك ويداها قيود". قال الرب ناثن "حين يجد" تعني حين يجد الشريعة استناداً إلى ما ورد في أمثال ٨/٣٥: "لأنه من يجدني يجد الحياة..."، قال الرب نحمان بريسحق "حين يجد" تعني حين يجد الموت استناداً إلى ما ورد في مزامير ٦٨/٢٠: "للموت تداعيات"<sup>(٢)</sup> فقد روي أن للموت تسعمائة وثلاثة من الأسباب في هذا العالم، استناداً إلى حساب الجُمَّل لكلمة "تداعيات"، أشدها الدفترية (الاختناق)، وأخفها الموت المفاجئ، فالدفترية تشبه تشابك الأغصان الشائكة في نسيج الصوف، وهناك من يقول إنها ورم في فتحة القناة الهضمية. أما الموت المفاجئ فيشبه انتزاع الشعرة من الشحم.

يقول الرب يوحنا "حين يجد" تعني حين يجد قبراً. قال الرب حينئذ: ما تفسير ما جاء في أيوب ٣/٢٢: "المسرورون إلى أن يبتهجوا الفرحون؟ عندما يجدون قبراً"، قال رابا بر راف شيلا تفسيرها كما يقول المثل: على المرء أن يطلب الرحمة حتى آخر حفنة تراب يوارى بها القبر. قال مار زوطرا "حين يجد" تعني يجد المرحاض (قريباً من بيته)<sup>(٣)</sup> ويقولون في فلسطين إن تفسير مار زوطرا أفضل التفاسير جميعاً.

(١) الترجمة العربية لهذه الفقرة غير واضحة، وقد تصرف في الترجمة بما يتناسب مع المعنى.

(٢) وردت في الترجمة العربية للكتاب المقدس: "للموت مخارج".

(٣) ورد في شرح رأسي إن الأرض في بابل كانت تحتها مياه جوفية وكانوا لا يستطيعون أن يحفروا لقضاء الحاجة، وكانوا يضطرون إلى الذهاب إلى الحقول وأماكن بعيدة لقضائها.

قال رابا لرفرام بر بيا: قل لنا بعضاً من الأقوال الماثورة التي رويتها عن راف حسدا ولها علاقة بالمعبد. فقال هذا ما قاله راف حسدا في تفسير ما ورد في (مزامير ٨٧ / ٢): "الرب أحب أبواب صهيون أكثر من جميع مساكن يعقوب" أي إن الرب أحب أبواب الشريعة أكثر من المعابد ومن أماكن الوعظ والتفسير. وهذا ما قاله الربى حيا بر آمي عن عولا: فمنذ خراب بيت المقدس لم يعد للقدوس تبارك في هذا العالم سوى أربعة أذرع تدرس فيها الشريعة فقط.

قال أبي في البداية كنا نعلم داخل البيت ونصلي في المعبد، ولما سمعنا هذا الذي قاله الربى حيا بر آمي نقلاً عن عولا: منذ خراب بيت المقدس لم يعد للقدوس تبارك في هذا العالم سوى أربعة أذرع تدرس فيها الشريعة فقط. أصبحنا نصلي حيث نعلم. وعلى الرغم من وجود ثلاثة عشر معبداً في طبرية فإن الربى آمي والربى آسي كانا يصليان بين الأعمدة التي يقام عليها دار الوعظ والتفسير. روى الربى حيا بر آمي عن عولا قوله: من يأكل من كده أعظم ممن يتقي الرب، فعلى حين ورد في مزامير ١١٢ / ١ عمن يتقي الرب: "طوبى للرجل المتقي الرب"، وورد في مزامير ١٢٨ / ١ عمن يأكل من كده: "لأنك تأكل تعب يديك طوباك وخير لك"، "فطوباك" تعني طوبى لك في هذا العالم، "وخير لك" تعني خير لك في العالم الآتي، ولم يرد "خير لك" بخصوص من يتقي الرب.

روي الربى حيا بر آمي عن عولا قوله: على المرء أن يسكن حيث يسكن معلمه، فلم يتزوج سليمان من ابنة فرعون، وشمعي بن جيرا (معلمه) على قيد الحياة<sup>(١)</sup>، ألم يُروى: "على المرء ألا يسكن حيث يسكن معلمه" لا يوجد تعارض بين الروايتين، فالرواية الأولى أنه إذا كان التلميذ يتحمل تأديب المعلم له، والرواية الثانية أنه إذا لم يستطع أن يتحمل تأديب المعلم له. قال الربى هونا بر يهودا عن الربى مناحم إن الربى

(١) عند وفاة شمعي بن جيرا صاهر سليمان فرعون (ملوك أول الأصحاح الثالث).

آمي قال: ما هو تفسير ما ورد في إشعياء ١/ ٢٨: "وتاركوا الرب يفنون"؟ تعني من يترك قراءة كتاب التوراة في المعبد ويخرج، قال الرب أباهو تعني من يخرج من المعبد في الفترة الفاصلة بين انتهاء قراءة وقبل بداية الثانية<sup>(١)</sup>.

سأل الرب بيا: هل تعني من يخرج بين نهاية فقرة وبداية فقرة؟ وظل السؤال قائماً، ولم يتوصلوا إلى إجابة. كان الرب ششت يدير وجهه ويعلم أحكامه (عند قراءة التوراة في المعبد) ويقول نعمل عملنا ويعملوا عملهم.

روي الرب هونا بر يهودا عن الرب آمي قوله: على المرء أن يتم الورد (الأسبوعي) في المعبد. يقرؤه مرتين بالعبرية ومرة بالآرامية وحتى الأجزاء التي ليست لها ترجمة آرامية مثل العدد ٣٢ / ٣٤، فتقرأ ثلاث مرات بالعبرية، فكل من يتم قراءة الجزء الذي عليه لجمهور (المصلين في المعبد) تطول أيامه وسنينه. ويعتقد الرب بيبي بر أبي أن من يتم قراءة الجزء الذي عليه تحسب له أيام السنة جميعاً وكأنها أيام غفران<sup>(٢)</sup>.

فقال له حيا بر راف من دفتي<sup>(٣)</sup> لقد ورد في (لاويين ٢٣ / ٣٢): "فتذللون نفوسكم في تاسع الشهر عند المساء من المساء إلى المساء...". وهل يتذللون في

(١) كانت قراءة التوراة تتم في المعبد يومي الاثنين والخميس، ويقرأ ثلاثة رجال، أحدهم من نسب الكهنة والآخر من اللاويين والثالث من عامة بني إسرائيل، ويقرأ كل واحد منهم ثلاث فقرات على الأقل من المقرأ.

(٢) يوم الغفران من الأيام المباركة ويأتي في العاشر من شهر تشرى، ويتميز عن بقية الأيام المباركة بأمور عديدة، فهو يوم صوم يصومون فيه عن الطعام والشراب ولا يغتسلون ولا يرتدون أحذية ولا يجامعون النساء فيه، ولا يعملون عملاً من الأعمال. وهو يوم استغفار وعفو، فيه يغفر الرب ذنوب بني إسرائيل التي ارتكبوها عن عمد أو عن غير عمد. ويصلون في هذا اليوم خمس صلوات؛ وفيه يعترف المرء ويقر بذنوبه وآثامه منذ عشية اليوم التاسع وطوال نهار يوم العاشر من تشرى. وطقوس العبادة في هذا اليوم وكيف كانت تتم في زمن الهيكل موضحة بالتفصيل في باب "يوما" في المشنا.

(٣) اسم مدينة في بابل.



التاسع فقط؟ ألا يتدللون في العاشر؟ ليقول لك: إن كل من يأكل ويشرب في اليوم التاسع يكافئه الرب وكأنه صام اليوم التاسع والعاشر، وكذلك من يرتب كل الأجزاء في سبت واحد أو سبتين بشرط ألا يقدم أو يؤخر (ترتيب الأجزاء) كما قال الرب يهوشع بن ليفي لبنيه: أتموا قراءة الأجزاء التي عليكم لجمهور المصلين مرتين بالعبرية ومرة بالآرامية، واحذروا (عند الذبح) الأوردة مثلما كان يفعل الرب يهودا.

فقد روي لنا أن الرب يهودا يقول: عند ذبح (الطيور) اقطعوا الأوردة، واحذروا من الشيخ الذي ينسى علمه (بسبب المرض) فقد ذكرنا أن الألواح وكسور الألواح<sup>(١)</sup> موضوعة في التابوت. وقال رابا لبنيه: عندما تقطعون اللحم لا تقطعوه وهو على أيديكم، هناك من يُرجع السبب إلى خطورة ذلك وهناك من يرجعه إلى خشية إفساد الطعام، ولا تجلسوا على سرير الآرامية، ولا تَمْروا خلف المعبد وقت صلاة الجماعة، والبعض يقول إن (المقصود من قوله) لا تجلسوا على سرير الآرامية أي لا تناموا دون أن تقرأوا قراءة "اسمع" فيكون سريرك مثل سرير الآرامية، ويقول البعض الآخر إن معناها ألا تنكحوا المتهودة، وهناك من يقول إنه يقصد المعنى الحرفي أي سرير الآرامية، بسبب الحادثة التي حدثت مع الرب ببا، فقد ذهب إلى آرامية فأخرجت له سريراً وقالت له: اجلس. فقال لها لن أجلس حتى ترفعني ما عليه فرفعته فوجد رضيعاً ميتاً. ومن هنا حرم العلماء الجلوس على فراش الآرامية. (أما عن قوله) لا تَمْروا خلف المعبد وقت صلاة الجماعة، فهو يؤيد ما قاله الرب يهوشع بن ليفي فقد قال: يحرم على المرء أن يمر خلف المعبد وقت صلاة الجماعة، وقال أبي: لم نقل ذلك إلا في حالة عدم وجود باب آخر للمعبد، لكن إذا وجد باب آخر للمعبد فلا شيء عليه، ولم نقل ذلك إلا في حالة عدم وجود معبد

(١) فقد ورد في سفر التثنية ١٠ / ٣ "فاكتب على اللوحين الكلمات التي كانت على اللوحين الأولين اللذين كسرتها وتضعهما في التابوت".

آخر، لكن في حالة وجود معبد آخر فلا شيء عليه، ولم نقل ذلك إلا لمن لم يكن من سكان "طونا" وفي حالة عدم وجود حائط للمعبد وفي حالة عدم ارتداء التفلين، لكن في حال وجود واحدة من تلك الأمور (التي ذكرناها) فلا شيء عليه.

روي لنا أن الرب عقيفا قال: أحب في الميدين ثلاثة أمور: عندما يقطعون اللحم يقطعونه على المنضدة، وعندما يقبل بعضهم بعضاً يقبلون الأيدي، وعندما يتشاورون في الحقل. قال الرب آدا بر: أهفا فهذا هو تفسير ما ورد في تكوين ٣١ / ٤: "فأرسل يعقوب ودعا راحيل وليئة إلى الحقل إلى غنمه"، روي أن الرباني جمليثيل قال: أحب ثلاثة أمور في الفرس: يتأدبون في مأكلمهم ويتأدبون في المرحاض ويتأدبون في مضاجعة النساء. روي الرب يوسف إن ما جاء في (إشعياء ١٣ / ٣): "أنا أوصيتُ مُقَدَّسِي" المقصود في هذه الفقرة الفرس فهم المخصَّصون والمعدون لجهنم.

روي الرب يهودا عن شموئيل إنه عندما ترد عبارة قال الرباني جمليثيل فعند التطبيق يؤخذ بقول الرباني جمليثيل. روي عن الرب شمعون بن يوحاي قوله: أحياناً يقرأ المرء قراءة اسمع مرتين في ليلة واحدة، مرة قبل أن يرتفع عمود النهار والأخرى بعد أن يرتفع عمود النهار ويؤدي بذلك فريضة النهار وفريضة الليل. إن الجوهر متناقض، فلقد قلت إن المرء يقرأ "اسمع" مرتين في الليل، فهل بعد أن يرتفع عمود النهار يُدعى ليلاً؟ وعاد وقال يؤدي بذلك فريضة النهار وفريضة الليل، فإذا كان هذا الوقت نهراً فهو ليس ليلاً وقد دعاه نهراً لأن بعض الناس تستيقظ في تلك الساعة. قال الرب آحا بر حنينا عن الرب يهوشع بن ليفي: "عند التطبيق يؤخذ برأي الرب شمعون بن يوحاي.

وينسب البعض تلك الرواية إلى الرب آحا بر حنينا إن الرب شمعون بن يوحاي قال نقلاً عن الرب عقيفا: أحياناً يقرأ المرء قراءة "اسمع" مرتين في النهار، مرة قبل

شروق الشمس والثانية بعد شروق الشمس، ويؤدي بذلك فريضة النهار وفريضة الليل، والجوهر متناقض، فقد قلت: أحياناً يقرأ المرء قراءة اسمع مرتين في النهار! فهل الفترة التي تسبق شروق الشمس تُدعى نهراً؟ وعاد وقال ويؤدي بذلك فريضة النهار وفريضة الليل! فإن كانت تلك الفترة ليلاً فهي ليست نهراً على الإطلاق! وقد دعاها البعض ليلاً لأن بعض الناس تنام في تلك الساعة.

روي الربى آحا بن الربى خنينا عن الربى يهوشع بن ليفى قوله: عند التطبيق يؤخذ بأقوال الربى شمعون التي رواها عن الربى عقيفا. قال الربى زيرا شريطة ألا يقول دعاء "اجعلنا نضبط جمع"<sup>(١)</sup>.

وعندما جاء الربى يسحق بر يوسف (من فلسطين) قال: إن الربى آحا بن الربى خنينا روى عن الربى يهوشع بن ليفى إن هذا الأمر لم يرد كتفسير ولكن جاء عرضاً في الفتوى التي صدرت للفقهاء الذين سكرافى عرس ابن الربى يهوشع بن ليفى وناما حتى ارتفع عمود النهار وجاءا أمام الربى يهوشع بن ليفى فقال لهما: إن الربى شمعون جدير بأن نعتمد عليه عند الضيق.

حدث أن رجع بنوه إلى آخر هذا القول: فحتى هذه اللحظة لم يسمع الربى جليلييل ما قاله العلماء، وقيل له: إن العلماء يخالفونك الرأي، وإذا اختلفت الجماعة مع الفرد يؤخذ برأي الجماعة، أم أن العلماء يرون مثل رأي الربى جليلييل وقالوا: (إن ميقات قراءة "اسمع") حتى منتصف الليل لكي ينثوا بالمرء عن الوقوع في الإثم.

فقال لهم: إن العلماء يرون مثل رأيي ويجب عليكم أن تقرؤوا ما قالوه (في تشريع ب صفحة ٤٨ من الترجمة) لقد أحلوا من يقرؤها في غير ميقاتها وقد قالوا: حتى منتصف الليل لكي ينثوا بالمرء عن الوقوع في الإثم.

(١) انظر: ص ١٤ هامش رقم ٢.



وليس هذا فحسب بل...: إن القول ينسب إلى الربى جليليل فيقول لبنيه ولا ينطبق هذا القول على قراءة "اسمع" فحسب، بل على كل أمر قال العلماء عن ميقاته حتى منتصف الليل، فيؤدى حتى تنقشع ظلمة السحر، وقد قالوا حتى منتصف الليل لكي ينثؤوا بالمرء عن الوقوع في الإثم.

حرق الشحوم...: بينما لم يتطرق إلى ميقات أكل قربان الفصح<sup>(١)</sup>، فقالوا له إن هناك تعارضاً، فقراءة "اسمع" ليلاً والتسبيح في ليلة الفصح، وأكل قربان الفصح تؤدى جميعاً حتى تنقشع ظلمة السحر. فقال الربى يوسف لا يوجد تناقض، فهناك مشرعان هما الربى إلعزر بن عزريا والربى عقيفا، فقد جاء في (البرائتا) بخصوص ما جاء في خروج ١٢/٨: "ويأكلون اللحم تلك الليلة" فقال الربى إلعزر بن عزريا: لقد ورد في هذا النص "تلك الليلة" وقيل في خروج ١٢/١٢: "فإني أجتاز في أرض مصر هذه الليلة" فيما أن الميقات الذي ورد في الفقرة الثانية حتى منتصف الليل فميقات الفقرة الأولى ينبغي أن يكون هو الآخر حتى منتصف الليل. فقال له الربى عقيفا أو لم يرد في خروج ١١/١٢ "وتأكلونه بعجلة" أي حتى وقت تعجلكم الخروج (وهو كما جاء في خروج ١٢/٢٢: "حتى الصباح") إذا كان الأمر كذلك فماذا قصد بقوله في الليل؟ لأنه قد يؤكل بالنهار كالمقدسات التي تذبح للشكر فهي تؤكل نهاراً وحتى صباح اليوم التالي (لاويين ٧) أما ذبائح السلامة فهي تؤكل في يومين وليلة (لاويين ١٩) وبما أن الفصح لا يؤكل إلا في الليل فقد يأكلونه في ليلتين ويوم، فجاء ليعلمنا أنه يؤكل بالليل ولا يؤكل بالنهار، وهذا يتفق مع ما قاله الربى إلعزر بن عزريا فنظراً إلى وجود حكم مشابه؛ لذلك اضطر أن ينص على كلمة "هذه" أما الربى عقيفا فيرى أن كلمة "هذه" جاءت لتستبعد ليلة أخرى، فقد تظن

(١) قربان الفصح فريضة على كل بيت من بيوت بني إسرائيل جاء ذكرها في التوراة خروج ١٢ ، وهو من ذكور الخراف أو الماعز الحولية الصحيحة، ويذبح يوم ١٤ نيسان ويؤكل عشية الخامس عشر من نيسان.

وتقول: بما أن قربان الفصح حكمه كحكم المقدسات البسيطة، وذبائح السلامة هي الأخرى مقدسات بسيطة<sup>(١)</sup>، فبما أن ذبائح السلامة تؤكل في يومين وليلة فكذلك قربان الفصح يؤكل في ليلتين بدلاً من يومين فيؤكل في ليلتين ويوم، لذلك جاء ليعلمنا أن "تلك الليلة" تعني في تلك الليلة يؤكل ولا يؤكل في ليلة أخرى، وقد استنبط الربى إلعزر بن عزريا حكمه مما ورد في خروج ١٢ / ١٠: "ولا تبقوا منه حتى الصباح"، أما الربى عقيفا إذا كان استند في قوله على كلمة "الصباح" فإنها تعني صباح اليوم الثاني، فيقول الربى إلعزر: كل صباح تعني الصباح الأول.

يشبه اختلاف المشرعين هنا الاختلاف الذي ورد في (البرائتا) حول ما ورد في تشية ١٦ / ٦: "هناك تذبح الفصح في المساء نحو غروب الشمس في ميعاد خروجك من مصر". فيقول الربى إلعزر: تذبحه في المساء وتأكله نحو غروب الشمس وتحرق الشحوم في ميعاد خروجك من مصر، بينما يقول الربى يهوشع: تذبحه في المساء وتأكله نحو غروب الشمس وتظل تأكله حتى ميعاد خروجك من مصر.

قال الربى آبا: أجمع الفقهاء على أن خلاص بني إسرائيل من مصر قد تم في المساء استناداً إلى ما ورد في تشية ١٦ / ١: "أخرجك الرب إلهك من مصر ليلاً"، وعندما خرجوا لم يخرجوا إلا في النهار، فقد ورد في العدد ٣٣ / ٣: "غداة الفصح خرج بنو إسرائيل بيد رفيعة"، وحول أي شيء اختلفوا؟ اختلفوا حول "ساعة العجلة". فيعتقد الربى إلعزر بن عزريا أن المقصود بالعجلة عجلة المصريين، ويعتقد الربى عقيفا أن المقصود بالعجلة عجلة بني إسرائيل، وقد جاء في (برائتا) أخرى:

(١) المقدسات البسيطة هي قرايين السلامة بكل أنواعها: ذبيحة الشكر، وكبش من ينذر نفسه للرب، والبكر من البهائم، والعُشر، وقربان الفصح، ويحل ذبحها في أي مكان في الساحة، وتؤكل (باستثناء ذبيحة الشكر وكبش من ينذر نفسه) في يومين وليلة في المدينة، وهي للكهنة، وعائلاتهم، وبعض من تلك الذبائح (ذبائح السلامة) يأكل منها أصحاب القربان أيضاً.

"أخرجك الرب إلهك من مصر ليلاً" وهل خرجوا بالليل؟ ألم يرد أنهم خرجوا نهاراً كما جاء "غداة الفصح خرج بنو إسرائيل بيد رفيعة"؟ فهذا يدل على أن الخلاص بدأ منذ المساء كما جاء في خروج ١١/٢: "تكلم في مسامع الشعب أن يطلب كل رجل من صاحبه..." ويقول أتباع الرب يناي إن "אֱל" تعني في اللغة الطلب، فقال القدوس تبارك لموسى لتذهب ولتقل لهم (أي لبني إسرائيل)، لتذهبوا وليطلب كل واحد منكم من المصريين أمتعة فضة وأمتعة ذهب... "حتى لا يقول إبراهيم كما ورد في تكوين ١٥/١٣: "ويستعبدون لهم فيذلونهم" فلقد تحقق هذا الأمر، "وبعد ذلك يخرجون بأملاك جزيلة" فيقولون له: إن هذا الأمر لم يتحقق. وهل خروجنا مجردين أمر هين؟ فهذا الأمر يشبه وضع إنسان كان محبوساً في السجن فجاءوا وقالوا له: هناك أناس سوف يُخرجونك غداً من السجن وسيمنحونك مالاً كثيراً، فيقول لهم: أخرجوني اليوم من فضلكم ولا أريد شيئاً آخر، وقال الرب آمي: "إن يطلبوا منهم" على أعاروهم رغماً عنهم، وهناك من يقول إنها تعني "رغماً عن المصريين" وهناك من يقول "رغماً عن بني إسرائيل" ويستند الفريق الأول على ما جاء في مزامير ٦٨/١٢: "من تُلازم البيت تُقسم الغنائم" ويرى الفريق الثاني ذلك لأن الإعارة مثل القرض: قال الرب آمي إن ما جاء في خروج ١٢/٣٦: "وأعطى الرب نعمة للشعب في عيون المصريين حتى أعاروهم فسلبوا المصريين" إنه جعل الإعارة كمصيدة بدون حنطة، ويقول ريش لقيش إنه جعلها مثل أعماق البحر التي لا أسماك فيها.

وما جاء في خروج ٣/١٤: "فقال الله لموسى أهية الذي أهيه" قال القدوس تبارك لموسى: اذهب قل لبني إسرائيل لقد كنت معكم وأنتم مستعبدون في مصر وسأكون معكم عندما تستعبدكم الممالك. فقال موسى: يا رب العالمين تكفيننا الضائقة (المحنة) التي نحن فيها. فقال له القدوس تبارك اذهب قل لهم "أهيه أرسلني إليكم".



بخصوص ما جاء في ملوك أول ٣٧ / ١٨: "استجب لي يا رب استجب لي"  
تساءل الرب إياه قائلاً: لماذا قال إياه استجب لي مرتين؟ لنعلم أن إياه قال  
للقدوس تبارك: يا رب العالمين استجب لي بأن تنزل ناراً من السماء تأكل كل الذي  
على المذبح، واستجب لي بأن تصرف تفكيرهم ولا يقولون إن هذا لسحر، فقد ورد  
في نفس الفقرة السابقة "وإنك حوّلت قلوبهم رجوعاً".

### التشريع الثاني (شنا ب):

متى يقرؤون قراءة "اسمع" في السّحر؟ عندما يُميز المرء بين اللون الأبيض  
واللون الأزرق المائل إلى الخضرة، ويقول الرب إياه: (عندما يميز المرء) بين  
الأزرق المائل إلى الخضرة والأخضر، (ويختصها) عند شروق الشمس. ويقول الرب  
يهوشع: خلال ثلاث ساعات فهذه كانت عادة الملوك أن يقفوا ثلاث ساعات. ومن  
يقرأ (قراءة اسمع) من هذه اللحظة فصاعداً فلم يُضع (وقته هباءً) فهو كمن يقرأ في  
التوراة.

### الشرح (الجمارا):

ماذا يقصد بـ (عندما يميز) بين الأزرق المائل إلى الخضرة والأبيض، هل يعني  
بين قش الحزمة الأبيض وقش الحزمة الأخضر؟ (فيستطيع المرء) أن يميز بينهما ليلاً  
لكنه (يقصد أن يميز) بين اللون الأخضر واللون الأبيض الموجود في نفس الحزمة.  
روي عن الرب ميئر قوله: عندما يميز بين الذئب والكلب، ويقول الرب عقيفا  
(عندما يميز) بين الحمار والحمار الوحشي، ويقول آخرون عندما يرى صاحبه من  
مسافة أربعة أذرع ويعرفه، وقال الراف هونا: عند التطبيق يؤخذ برأي الآخرين،  
فقال أبي بالنسبة إلى وضع التفلين<sup>(١)</sup> يؤخذ برأي الآخرين أما بالنسبة إلى قراءة

(١) أي توقيت وضع التفلين قبل قراءة "اسمع".

"اسمع" فيؤخذ برأي القدماء. قال الرب يوحنا: كان القدماء يختمونها مع شروق الشمس وجاء في رواية في (توسفتا الفصل الأول): "كان القدماء يختمونها مع شروق الشمس لكي يلحقوا الصلاة بدعاء الخلاص (وهو الدعاء الثاني بعد قراءة اسمع) وبذلك يصلي المرء في النهار، قال الرب زيرا: ما تفسير ما جاء في مزامير ٧٢/٥: "يخشونك ما دامت الشمس وقدام القمر إلى دور فدور"<sup>(١)</sup>، شهد الرب يهودا بن إليقيم نقلاً عن طائفة القدس المباركة: إن كل من يلحق الصلاة بدعاء الخلاص لن يصبه ضر طيلة النهار. فقال الرب زيرا: لا، فقد ألحقت الصلاة بدعاء الخلاص وأصابني الضر، فقال له: ماذا أصابك؟ هل جلبت طيباً لبيت الملك وهناك طلبوا منك أجراً لأنك شاهدت وجه الملك؟! فقد قال الرب يوحنا: على المرء أن يسعى دوماً إلى ملوك إسرائيل، ولا يسعى إلى ملوك إسرائيل فقط ولكن يسعى حتى إلى ملوك عبدة الكواكب وإذا فاز<sup>(٢)</sup> فسوف يميز بين ملوك إسرائيل وملوك عبدة الكواكب. فقال الرب "إلعا" لـ "عولا" عندما ذهبت إلى هناك (فلسطين) سائلاً عن حال الراف برونا فهو أخ لكل الجماعة وهو رجل عظيم ويسر بالفرائض، وذات مرة ألحق الصلاة بدعاء الخلاص ولم تغادر الابتسامة فمه طيلة النهار. كيف يسند الرب يوحنا (هذا القول) ألم يقل في (ص ١٤ من الترجمة) إن داود قال في البداية (مزمور ٥١/١٥): "يا رب افتح شفتي" وقال في النهاية (مزمور ١٩/١٤): "لتكن أقوال فمي مرضية". قال الرب إليعزر إن (أقوال الرب يوحنا) قالها عن صلاة الليل<sup>(٣)</sup>، قال الرب يوحنا: مَنْ هو الذي سيحظى بالعالم الآتي؟ هو

(١) أي إن الفريضة يجب أن تؤدي مع شروق الشمس.

(٢) أي فاز بالحياة في العالم الآتي كما جاء في شرح رأشي.

(٣) يقول رأشي في شرحه إن ما قاله الرب يوحنا عن صلاة الليل، أما دعاء الخلاص فتأتي بعده صلاة النهار.

من يردف الخلاص الذي حدث لبني إسرائيل ليلاً بصلاة الليل. ولكن الرب يعزر يقول: هو من يلحقه بصلاة الأصيل "المنحا"<sup>(١)</sup>.

قال الرب آشي: حتى وإن قلت (إن دعاء الخلاص يلحق) بجميع الصلوات، فيها أن العلماء قالوا إن الخلاص حدث في أثناء صلاة، فلا بد أنه حدث في صلاة طويلة، وإذا لم تقل مثل قولهم، فما هو السند الذي يلحق الخلاص بصلاة الليل "عرفيت"؟ فقد أوجبوا قراءة دعاء "اجعلنا نضطجع" وبعد أن شرعوه أصبح بمثابة "دعاء خلاص" طويل، وبعد أن شرعوا علماءنا في صلاة الليل فأصبح بمثابة صلاة طويلة.

لماذا شرع علماءنا أن يقال مزمو ١٩ / ١٤: "لتكن أقوال فمي مرضية" في نهاية أدعية الصلاة الثمانية عشر، ولم يوجبوا قولها في البداية؟ قال الرب يهودا بر الرب شمعون بن بزي: بما أن داود لم يقلها إلا بعد ثمانى عشرة فقرة (مزمو ١٩) لذلك أوجبها علماءنا بعد أدعية الصلاة الثمانية عشر.

هل هي ثمانى عشرة فقرة أم تسع عشرة فقرة؟ فالمزمو الأول والثاني يعدان فقرة واحدة، ولقد قال الرب يهودا بر الرب شمعون بن بزي لقد نظم داود مئة وثلاثة مزامير ولم يقل "هللويا" إلا بعد أن رأى هزيمة الأشرار كما جاء في (مزمو ١٠٤ / ٣٥) "لثب الخطاة من الأرض والأشرار لا يكونوا بعد. باركي يا نفسي الرب. هللويا".

(١) صلاة المنحا من الصلوات الثابتة التي تؤدي يوميًا، وهي بديل عن القربان الذي كان يقرب بين المسامين (الفترة التي تقع بين غروب الشمس وحتى ظهور النجم) وميقات هذه الصلاة بعد انتصاف النهار بنصف ساعة وحتى غروب الشمس، وحسب التوقيت الصيفي من الساعة ٣٠: ١٢ - ٣٠: ٢ بعد الظهر وتسمى "المنحا الكبيرة"، وهناك صلاة "المنحا الصغيرة" وميقاتها من ٣٠: ٣ بعد الظهر وحتى غروب الشمس. وتتكون صلاة المنحا من الأدعية الثمانية عشر، ويسبقها قراءة المزمور الأول من سفر المزامير.



فالمزمور (١٠٣) هو المزمور ١٠٤ (في ترتيب المزامير في المقرأ) فيفهم من ذلك أن المزمور الأول والثاني فقرة واحدة أو مزمور واحد، فقد روى الربى شموئيل بر نحمانى عن الربى يوحنا قولهُ: إن كل مزمور أحبه داود كان يبدأ بـ "طوبى" وينتتمه بـ "طوبى"، فقد بدأ المزمور الأول: "طوبى للرجل" وأنهى المزمور الثاني بـ "طوبى لجميع المتكلمين عليه"، وبالنسبة إلى السفاحين<sup>(١)</sup> الذين كانوا يقطنون بجوار الربى مئير وكانوا أيضاً يضايقونه، فقالت له زوجته "بروريا"<sup>(٢)</sup>: هل من الأفضل أن تطلب لهم الرحمة أم تدعو عليهم بالموت؟ وما هو رأيك فيما ورد في (مزمور ١٠٤ / ٣٥): لتبد الخطاة "יחמו חטאים" هل تكتب "חוטאים" بمعنى "خطاة" أم "חטאים" بمعنى خطايا كما وردت في نهاية الفقرة "والأشرار لا يكونوا بعد" فيها أنه بانتهاء الخطايا لا يكون هناك أشرار، ففي هذه الحالة اطلب لهم الرحمة وأن يتوبوا ولا يكون هناك أشرار بعد. فطلب (الربى مئير) لهم الرحمة وتابوا.

وقال ذلك الصدوقى لبروريا: لقد ورد في (إشعيا ٥٤ / ١): "ترنمي أيتها العاقر التي لم تلد" هل ترنم لأنها لم تلد؟ فقالت له: أيها الجاهل انظر نهاية الفقرة فقد ورد "لأن أبناء المستوحشة أكثر من أبناء المتزوجة"<sup>(٣)</sup>. فقال الرب: "إن المقصود بالعاقر التي لم تلد هي جماعة إسرائيل، فهي تشبه المرأة العاقر التي لم تلد أبناء لجهنم مثلكم، ولذلك يقول لها ترنمي.

(١) יחמו أو بريون: لقب أطلق على السفاحين أو الغيورين الذين ظهروا بين اليهود في فترة الحكم الرومانى على فلسطين وكانوا يرهبون الرومان من جهة واليهود المعتدلين من جهة أخرى فقد كانوا متطرفين ويغالون في أمور الشريعة.

(٢) هي زوجة الربى مئير وابنة الربى حنينا بن ترديون.

(٣) المعنى المقصود أن أبناء المرأة التي بدون زوج أكثر من أبناء المرأة التي لها زوج.

فقال ذلك الصدوقي للربي أباهو لقد ورد في مزمور ٣: "مزمور لداود حينما هرب من وجه أبشالوم ابنه" وورد في مزمور ٥٧: "مُذَهَّبَةً لداود عندما هرب من قدام شأوول في المغارة" فأى الحديثين كان أولاً؟ فما حدث من شأوول وقع أولاً وكان يجب أن يتقدم ما حدث من أبشالوم. فرد عليه قائلاً: أنتم لم تدرسوا تفسير المقرء والعلاقة بين الفقرات المتجاورة فصعب عليكم فهم ذلك، ولكننا ندرس تفسير المقرء والعلاقة بين كل فقرة وما يليها أو ما يسبقها، فلا يصعب علينا فهم ذلك. وقد قال الربى يوحنا ما هو السند الذي يستندون إليه في قولهم إن التوراة أشارت إلى العلاقة بين الفقرات؟ لقد قالوا ذلك استناداً إلى ما ورد في مزامير ١١١ / ٨: "ثابتة مدى الدهر والأبد مصنوعة بالحق والاستقامة" فهذه الفقرة تصف الفقرة السابقة التي تتحدث عن وصايا الرب (أى أنها نعت للفقرة السابقة). ولماذا شُبهت فقرة أبشالوم بفقرة جوج ومأجوج؟ فإذا قال لك قائل: لا يوجد عبد يتمرد على سيده، فقل له ولا يوجد ابن يتمرد على أبيه! ولكن بما أننا رأينا الابن يتمرد على أبيه فيحدث أن يتمرد العبد على سيده. روى الربى يوحنا عن الربى شمعون بن يوحناى أنه سأل عما ورد في أمثال ٣١ / ٢٦: "تفتح فمها بالحكمة وفي لسانها سُنَّةٌ المعروف" وقال إلى مَنْ كان يشير سليمان في هذه الفقرة؟ قالوا إنه كان يشير إلى داود أبيه فقد أقام في خمسة عوالم ونظم شعراً: فقد أقام في بطن أمه ونظم شعراً استناداً إلى ما ورد في (مزامير ١٠٣ / ١): "باركى يا نفسى الرب وكل ما فى باطنى ليبارك اسمه القدوس". ولما خرج إلى العالم وتأمل الكواكب والأبراج نظم شعراً استناداً إلى ما ورد في (مزامير ١٠٣ / ٢٠-٢١): "باركوا الرب يا ملائكته المقتدرين قوة الفاعلين أمره عند سماع صوت كلامه، باركوا الرب يا جميع جنوده خدَّامه العاملين ابتغاء مرضاته". ولما رضع من ثدي أمه وتأمل ثديها نظم شعراً (مزامير) فقد ورد في (مزامير ١٠٣ / ٢): "باركى يا نفسى الرب ولا تنسى كل حسناته"، وما المقصود

بحسناته؟ قال الربى أباهو: خلق لها ثدين عوضاً عن الفهم، إن تفسير ذلك ما قاله الربى يهودا إن الحسنه هى أن الرب لم يجعله ينظر إلى عورة، وفسره راف متنا قائلاً: إن الحسنه أن الرب لم يجعله يرضع من مكان خروج الفضلات. وعندما رأى داود هزيمة الأشرار نظم شعراً (مزامير) فقد ورد في (مزامير) ١٠٤ / ٣٥: "لتبد الخطاة من الأرض والأشرار لا يكونوا بعد. باركي يا نفسى الرب هللويا". وتأمل يوم الوفاة وقال شعراً فقد ورد في (مزامير ١٠٤ / ١): "باركي يا نفسى الرب، يا رب إلهي قد عظمت جداً مجداً وجلالاً لبست" ما هو السند في قولهم إن هذا المزمور قيل عن يوم الوفاة؟ قال رابا بربر شيلا من نهاية المزمور فقد ورد في (مزمور ١٠٤ / ٢٩): "تحجب وجهك فترتاح. تنزع أرواحها فتموت وإلى ترابها تعود" كان راف شيمي برعوقفا ويقال إنه مرعوقفا موجود أمام الربى شمعون بن بزي حين كان يرتب المرويات (يصوغ التفسير ٦٦٥٥ ٨٧٦١٨) أمام الربى يهوشع بني ليفي فقال له ما تفسير ما ورد في (مزمور ١٠٣ / ١): "باركي يا نفسى الرب وكل ما في باطني ليبارك اسمه القدوس". فقال له: خذ هذا التشبيه فليست صفات (٦٦٥) القدوس تبارك كصفات البشر، فالإنسان يستطيع أن يرسم صورة على الجدار ولا يستطيع أن يضع فيها الروح والنفس والبطن والأمعاء، بينما القدوس تبارك ليس كذلك، فهو يخلق صورة داخل صورة ويضع فيها الروح والنفس والبطن والأمعاء، وهذا ما قالته حنا في (صموئيل الأول ٢ / ٢): "ليس قدوس مثل الرب لأنه ليس غيرك. وليس صخرة مثل إلهنا".

ما هو المقصود (تفسير) ليس صخرة (٦٦٤) مثل إلهنا؟ تفسير ذلك لا يوجد مصوّر مثل إلهنا. وما هو تفسير "لأنه ليس غيرك"؟ قال الربى يهودا برمنسيا لا تقرأ "لأنه ليس غيرك" ويجب أن تقرأ "אין לבלותך" لا أحد بعدك، لأنه ليست صفات الإنسان مثل صفات القدوس تبارك، فصفات الإنسان صنيع يد (الرب) تدوم



بعده، والقدوس تبارك يدوم بعد خلقه. فقال له: لقد قيل لك: إن خمس فقرات في المزامير تبدأ بـ "باركي يا نفسي"، في صفات مَنْ قالها داود؟

لقد قالها داود في صفات القدوس تبارك وفي صفة (النفس)، فكما أن القدوس تبارك ملء العالم كذلك النفس فهي ملء الجسد، ومثل القدوس تبارك فكما أنه يرى ولا يُرى كذلك النفس ترى ولا تُرى، وكما أن القدوس تبارك يعول العالم كله كذلك النفس فهي تسرى في الجسد كله، وكما أن القدوس تبارك طاهر كذلك النفس فهي طاهرة، وكما أن القدوس تبارك يسكن في مكان خفي كذلك النفس تسكن في مكان خفي؛ لذلك تأتي (النفس) التي تتمتع بهذه الصفات الخمس لتسبح من يتحلى بهذه الصفات الخمس (الرب).

قال راف همونا هل تفسير ما ورد في (الجامعة ١/٨): "مَنْ كالحكيم ومن يفهم تفسير أمر" (يقصد بذلك أن يقول) مَنْ مثل القدوس تبارك الذي يستطيع أن يتوسط بين صديقين، بين حزقياهو ويشعياهو؟ فقد قال حزقياهو: ليأت يشعياهو عندي وهكذا أجد إياه الذي ذهب عند آحاب (حيث ورد في ملوك أول ١٨/٢: "فذهب إياه ليتراءى لآحاب) وقال يشعياهو: ليأت حزقياهو عندي وبذلك أجد يهورام بن آحاب الذي ذهب عند إيليشع، فماذا فعل القدوس تبارك؟ لقد جلب أوجاعاً لحزقياهو وقال ليشعياهو اذهب وعد المريض كما ورد في (ملوك ثاني ١/٢٠): "في تلك الأيام مرض حزقياهو للموت. فجاء إليه يشعياهو بن آموص النبي وقال له. هكذا قال رب (الجنود) أوص بيتك لأنك تموت ولا تعيش". ما هو تفسير "لأنك تموت ولا تعيش"؟ تفسيرها: أنك ستموت في هذا العالم ولن تعيش في العالم الآتي، فقال له لماذا كل ذلك؟ قال له كل ذلك لأنك لم تهتم بالنسل والتكاثر. فقال له: لم أهتم بالتكاثر بسبب ما أرانيه روح القدس، وأنه سيأتي مني أبناء لن يفلحوا، فقال له: ما لك بأسرار الله، ما يخطر على بالك عليك أن تفعله وما يحلو للقدوس تبارك سيفعله. فقال له إذن أعطني ابنتك الآن فقد يكون ذلك سبباً خيراً لي

ولك ويأتي مني أبناء ويفلحون. فقال له: لقد قدّر الرب عليك الموت. فقال له: يابن آموص إنه نبؤتك واخرج، فقد تلقيت عن بيت جدي (أي داود كما ورد في صموئيل ثاني ١٧/٢٤): حتى لو وضع سيف مسلول على رقبة الإنسان فلا يكف عن طلب الرحمة، وقيل إن الرب يوحنان والربي إليعزر قالا مثل قوله: حتى لو وضع سيف مسلول على رقبة الإنسان فلا يكف عن طلب الرحمة، استناداً إلى ما ورد في (أيوب ١٣/١٥): "هوذا يقتلني لا أنتظر شيئاً".

قال الرب حنان: حتى وإن قال راء لإنسان إنه سيموت غداً، فيجب ألا يكف عن طلب الرحمة استناداً إلى ما ورد في (الجامعة ٥/٧): "لأن ذلك من كثرة الأحلام والأباطيل وكثرة الكلام. ولكن أخش الله"، فيجب عليه كما ورد في (إشعيا ٣٨/٢): "فوجّه حزقيا وجهه إلى الحائط. وصلى إلى الرب". ما المقصود بالحائط؟ قال ريش لقيش: جدار من جدران قلبه استناداً إلى ما ورد في إرميا ٤/١٩: "أحشائي. توجعني جدران قلبي".

قال الرب ليفي: إنه قال أمام رب العالم أموراً تتعلق بحائط (المقدس)، فلقد بنت شونميت حائطاً (جداراً) واحداً صغيراً وأحييت لها ابنها، بينما جدي سليمان وشي الهيكل كله بالفضة وبالذهب فيجدر بك أن تستجيب لدعائي "يا رب اذكر كيف سرت أمامك بالأمانة وبقلب سليم وفعلتُ الحسن في عينيك" (١).

ماذا يقصد بـ "فعلتُ الحسن في عينيك"؟ قال الرب يهودا نقلاً عن راف: (الحسن الذي فعله) أنه ألحق الصلاة بدعاء الخلاص. قال الرب ليفي: لقد دفن كتاب الطب.

شرع علماؤنا: فعل الملك حزقيا هو ستة أمور، أقروه على ثلاثة ولم يوافقوه على ثلاثة، وافقوه على ثلاثة أمور هي: عندما دفن كتاب الطب، وعندما حطم الحية

(١) إشعيا ٣٨/٣.

النحاسية، وعندما نقل عظام أبيه عند الدفن على سرير من الحبال (أي لم يكرمه). ولم يوافقوه على ثلاثة أمور هي: عندما سدّ مياه جيحون<sup>(١)</sup>، وعندما نزع أبواب الهيكل وأرسلها إلى ملك آشور، ولم يوافقوه على ذلك، وعندما جعل السنة كبيسة بعد دخول شهر نيسان (كما جاء في أخبار الأيام الثاني ٣٠ / ٢: فتشاور الملك ورؤساؤه وكل الجماعة في أورشليم أن يعملوا الفصح في الشهر الثاني)، أو لم يعلم حزقيا هو ما ورد في خروج ١٢ / ٢ "هذا الشهر يكون لكم رأس الشهور" وهو شهر نيسان وليس بعد نيسان<sup>(٢)</sup> فقد أخطأ كما أخطأ شموئيل في (توسفتا سنهدرين الفصل الثاني) فقد قال شموئيل: لا ينبغي أن نجعل السنة كبيسة في اليوم الثلاثين من شهر آذار على الرغم من أنه لم يتحدد بعد ولم يُعلن عن دخول شهر نيسان (أول شهور السنة العبرية) فلم يأت الشهود الذين رأوا الهلال بعد.

قال الرب يوحنا نقلًا عن الرب يوسي بن زمرا: كل من يعلق أمله على فضائله (أعماله الخيرة) يدعون الرب أن يشبهه على الخير الذي يقوم به الآخرون، وكل من يعلق أمله على الخير الذي يقوم به الآخرون، يدعون له أن يشبه الرب على الخير الذي يفعله هو، فلقد دعا موسى الرب أن يشبهه على الخير الذي قام به غيره استناداً إلى ما ورد في خروج ٣٢ / ١٣: "اذكر إبراهيم وإسحق وإسرائيل عبيدك" وندعوه أن يشبهه على الخير الذي فعله كما ورد في مزامير ١٠٦ / ٣٣: "وقال بإهلاكهم لولا موسى مختاره وقف في الشجر قدامه ليصرف غضبه عن إتلافهم". أما حزقيا فقد علق

(١) جيحون اسم ينبوع على مقربة من القدس وجاء في ملوك أول ١ / ٣٨، وليس اسماً لنهر، وقد جاء في أخبار الأيام الثاني ٣٢ / ٤، أن الملك حزقيا هو سد مياه جيحون عندما هاجم آشور أرض كنعان، لكي يمنع عنهم الماء.

(٢) السنة الكبيسة عند اليهود تأتي مرة كل ثلاثة أعوام وتكون ثلاثة عشر شهراً لتعوض الفرق بين حساب الشهور الذي يتبع دورة القمر وحساب السنين الذي يتبع دورة الشمس، ويقسم شهر النسيء بعد شهر آذار اليهودي، وهكذا يكون في السنة الكبيسة شهران هما آذار وآذار الثاني.



أمله على الخير الذي فعله كما ورد في (إشعياء ٣٨ / ٣): "يا رب اذكر كيف سرت أمامك بالأمانة وبقلب سليم وفعلت الحسن في عينيك"، فدعوا له أن يشبهه على الخير الذي يفعله الآخرون فقد ورد في (ملوك ثاني ٢٠ / ٦): "وأحامي عن هذه المدينة من أجل نفسي ومن أجل داود عبدي" وهذا ما قاله الرب يهوشع بن ليفي فقد قال: ما هو تفسير ما جاء في (إشعياء ٣٨ / ١٧): "هو ذا للسلامة قد تحولت لي المرارة؟" أي أن المرارة كانت موجودة في اللحظة التي أرسل الرب السلامة لحزقياهو.

واختلف راف وشموئيل حول تفسير ما جاء في (ملوك ثاني ٤ / ١٠): "فلنعمل عليّة على الحائط صغيرة"، قال أحدهما إنها عليّة كانت بدون سقف وصنعوا لها سقفاً، وقال الآخر إنها كانت ساحة كبيرة بها أعمدة وقسموها قسمين، ومن قال إنها ساحة فهو على حق لأن النص ذكر كلمة "حائط": لكن بالنسبة إلى من يرى أنها عليّة يفسرون الحائط الذي أقاموه، ومن قال إنها عليّة فهو على حق، فقد ذكر النص كلمة "عليّة"، ولكن بالنسبة إلى من قال إنها ساحة فكيف يفسرون "عليّة" الموجودة أعلى البيوت.

"ونضع له سريراً ومنضدة وكرسياً ومنازة"<sup>(١)</sup> قال أبيّ ويقال إنه ربي يسحق: من يُردّ أن يستمتع يستمتع مثل إيلشع، ومن لا يرغب في الاستمتاع لا يستمتع مثل شموئيل الرامي الذي ورد عنه في (صموئيل الأول ٧ / ١٧): "وكان رجوعه إلى الرامة لأن بيته هناك...". وقال الرب يوحنا: في كل مكان يذهب إليه يضع بيته معه. (وجاء عن إيلشع في ملوك ثاني ٤ / ٩): "فقلت لرجلها قد علمت أنه رجل الله مقدس..." قال الرب يوسي برحينا: نستنبط من هذا القول أن المرأة تستطيع التعرف على الضيوف أكثر من الرجل. واختلف راف وشموئيل حول كيفية معرفتها أنه "مقدس" فقال أحدهما: لأنها لم تر الذباب يطير على مائدته، وقال الآخر لأنها

(١) ملوك ثاني ٤ / ١٠.

فرشت ملاءة من الكتان على سريره ولم تر عليها منياً ومن هنا عرفت أنه مقدس. قال الرب يوسي برحنينا: هو (إليشع) مقدس وخادمه غير مقدس فقد ورد في (ملوك ثاني ٢٧/٤): "فتقدم جيحزي ليدفعها"، قال الرب يوسي برحنينا أمسكها من ثديها. قال الرب يوسي برحنينا نقلاً عن الرب إليعزر بن يعقوب: يفوت علينا دائماً أن كل من يستضيف دارساً للشرعة في بيته ويجعله يستخدم متاعه يشبه الرب كما لو قرب عدة قرابين (تاميد).

قال الرب يوسي برحنينا نقلاً عن الرب إليعزر بن يهودا: لا يجب على المرء أن يقف في مكان مرتفع ويصلي بل يقف في مكان منخفض ويصلي، فقد قيل في (مزامير ١٣٠/١): "من الأعماق صرخت إليك يا رب"، وشرع التشريع نفسه في (توسفتا الفصل الثالث): لا يقف المرء على مقعد ولا على أريكة ولا في مكان مرتفع ويصلي، بل يقف في مكان منخفض ويصلي فلا رفعة أمام الرب استناداً إلى ما ورد في مزامير ١٣٠/١: "من الأعماق صرخت إليك يا رب" وورد في مزامير ١٠٢: "صلاة لمسكين إذا أعياء"<sup>(١)</sup>. وقال الرب يوسي برحنينا نقلاً عن الرب إليعزر بن يهودا: يجب على المصلي أن يضع قدميه بجوار بعضهما فتبدوان كأنهما واحدة استناداً إلى ما ورد في حزقيال ٧/١: "وأرجلها أرجل قائمة (قال الرب يسحق نقلاً عن الرب يوحنان) وقال الرب يوسي برحنينا نقلاً عن الرب إليعزر بن يهودا ما هو تفسير ما ورد في لاويين ١٩/٢٦: "لا تأكلوا بالدم". تفسير ذلك لا تأكلوا قبل أن تصلوا على دمائكم، (وهناك من يقول) قال الرب يسحق نقلاً عن الرب يوحنان إن الرب يوسي برحنينا قال نقلاً عن الرب إليعزر بن يهودا: "كل من يأكل ويشرب ثم يصلي بعد ذلك هو الذي قيل عنه في (ملوك أول ١٤/٩): "وقد طرحتنى وراء ظهرك"، يجب ألا تقرأ ظهرك ولكن كبرياؤك، قال القدوس تبارك: بعد أن تباهى وتفاخر أقر بملكوت السماء.

(١) أي يصلي في مسكنه كما في شروح راشي.

قال الرب يهوشع وخلال ثلاث ساعات: قال راف يهودا نقلاً عن شموئيل عند التطبيق يؤخذ برأي الرب يهوشع.

ومن يقرأ (قراءة اسمع) من هذه اللحظة فصاعداً فلم يضع (وقته هباء) فهو كمن يقرأ في التوراة: قال راف حسداً نقلاً عن مار عوقبا: على شرط ألا يقول دعاء "خالق النور" فردوا عليه: إن من يقرأ (قراءة اسمع) من هذه اللحظة فصاعداً لم يضع (وقته هباء) فهو كمن يقرأ في التوراة، لكن (من قال): عليه أن يدعو دعاءين قبلها ودعاء بعدها فهو يدحض ما قاله راف حسداً دحضاً نهائياً. وهناك من يقول إن راف حسداً قال نقلاً عن مار عوقبا: ما معنى لم يضع؟ أي لم يضع الدعاء. فقد شرعوا كذلك: من يقرأ (قراءة اسمع) من هذه اللحظة فصاعداً لم يضع (وقته هباء) فهو كمن يقرأ التوراة، ولكن عليه أن يدعو دعاءين قبلها ودعاء بعدها.

قال الرب ماني: من يقرأ قراءة اسمع في وقتها أعظم ممن يشتغل بالتوراة، فيما أنه قد شرع أنه من يقرأ قراءة "اسمع" من هذه اللحظة فصاعداً (أي بعد حينها) لم يضع (وقته هباء) فهو كمن يقرأ في التوراة، نتعلم من هذا القول أن من يقرأ قراءة اسمع في وقتها أفضل ممن يقرأ في التوراة.

### التشريع الثالث (مشنا ج):

يقول أتباع شهاي: في المساء على المرء أن يميل على جنبه ويقرأ (قراءة اسمع) وفي الصباح يقف (ويقرأها) استناداً إلى ما ورد في تثنية ٦ / ٧: "حين تنام وحين تقوم" ويقول أتباع هليل: كل إنسان يقرأها كنهجه استناداً إلى ما ورد في تثنية ٦ / ٧: "حين تمشي في الطريق"، إذا كان الأمر كذلك فلماذا قيل "حين تنام وحين تقوم" (هل يقصد التوقيت؟) في الوقت الذي ينام الناس فيه وفي الوقت الذي يقوم الناس فيه. قال الرب طرفون: كنت أسير في الطريق ثم ملت على جنبي لأقرأ (قراءة اسمع)



كما قال أتباع شهاي فعرضت نفسي لخطر اللصوص. فقالوا له: تستحق ما كان سيقع عليك لأنك خالفت (تعديت) أقوال أتباع هليل.

### الشرح (الجمارا):

حقاً لقد فسر أتباع هليل النص الذي استندوا إليه والذي استند إليه أتباع شهاي، ولكن لماذا لم يأخذ أتباع شهاي بما قاله أتباع هليل؟ يقول أتباع شهاي: إذا كان الأمر كذلك (كما يقول أتباع هليل) لجاء النص: "في الصباح وفي المساء"، فماذا يقصد بـ "حين تنام وحين تقوم"؟ إنه يقصد عند نومك، أي عندما تنام فعلاً، وحين تقوم يعني حين تقوم فعلاً، كيف فسر أتباع شهاي "وحين تمشي في الطريق" في هذا السياق؟ لقد فسروها نفس التفسير الذي جاء في (البرايता): "حين تجلس في بيتك" يستثنى بذلك من قراءة اسمع مَنْ يؤدي الفرائض، و"حين تمشي في الطريق" يستثنى بذلك العريس من قراءة اسمع، ومن هنا قالوا: من يدخل ببيكر يُعفى (من قراءة اسمع) وتجب على من يدخل بثيب.

كيف نستنبط هذا التشريع من نص التوراة. قال راف بيا: بما أن النص قال "طريق" وبما أن الطريق تعني "נתיב" حرية الفعل، على العكس من الإلزام والفرض. فهل كل نافلة (נתיב) لا يفعلها من يذهب لأداء فريضة؟ ألم نقل إن الطريق تعني الفرض؟ وحتى لو أن الرب قصد ذلك لنص على: "عند الجلوس وعند المشي" فماذا قصد من وراء "حين تجلس وحين تمشي" أي جلوسك أنت ومشيك أنت (أي وضعك) هو الذي يلزمك بفعل شيء وأداء الفريضة يعفيك منه. إذا كان الأمر كذلك فيعفى (من قراءة اسمع) حتى من يدخل بثيب، فهل من يدخل ببيكر باله مشغول ومن يدخل بثيب باله ليس مشغولاً؟! وإذا كان الإعفاء بسبب انشغال الفكر فيعفى من (قراءة اسمع) من ينشغل فكره بسفينته التي في البحر ويخشى عليها من الغرق.

وإذا قلت: إن ذلك منطقي، فإن الربى أبا بر زبدا قال نقلاً عن راف: يجب عليه أن يلتزم بكل الفرائض المذكورة في التوراة باستثناء وضع (التفلين) فقد قيل عن التفلين إنه (زينة) في حزقيال ١٧/٢٤: "لف عصابتك (زيتك) عليك" فهناك في حالة العريس الانشغال بسبب إقامة فريضة أخرى وهي (النكاح) وهنا الانشغال بسبب نافلة.

(وخلص) أتباع شهاي من هذا إلى استثناء من يؤدي فريضة من (قراءة اسمع) أما أتباع هليل فيقولون: يفهم من النص أن من يمشي في الطريق يجب عليه أن يقرأ (قراءة اسمع).

شرع علماؤنا في التشريع الأول: يقفون ويقرؤون (قراءة اسمع)، يجلسون ويقرؤون، ويميلون على جنوبهم ويقرؤون، يسرون في الطريق ويقرؤون، يقومون بأعمالهم ويقرؤون، فقد حدث أن اجتمع الربى يشمعئيل والربى إلعزر بن عزريا في وليمة في مكان ما، وكان الربى يشمعئيل مائلاً على جنبه وكان الربى إلعزر بن عزريا منتصباً، وما أن حان موعد (قراءة اسمع) مال الربى إلعزر على جنبه وانتصب الربى يشمعئيل واقفاً، فقال الربى إلعزر بن عزريا للربى يشمعئيل: سأضرب لك مثلاً يشبه هذا الأمر يا أخى يا يشمعئيل، فهذا الأمر يشبه إنساناً قالوا له: إن ذقنك طويلة! فقال لهم (بما أنكم أعجبتم بها) فسوف أحلقها، كذلك حالك، فكلما وقفت اتكأت أنت، والآن فإنك متكئ وعندما اتكأت انتصبت قال له: لقد فعلت كما قال أتباع هليل وفعلت أنت كما قال أتباع شهاي، وليس هذا المقصود، فقد يرانا التلاميذ ويشرعون (وفقاً لما رأوه) للأجيال القادمة فماذا سيقولون لو لم أفعل ما فعلت؟ وإذا قلت إن أتباع هليل قالوا بأن يميلوا على جنوبهم (ويقرؤوا قراءة اسمع)، فهذه الأقوال تنطبق على من كان مائلاً على جنبه في الأساس، لكن هنا في حالتنا بما أنك حتى ذلك الحين كنت واقفاً، والآن ملت على جنبك، فيفهم من ذلك أنك تنهج نهج أتباع شهاي فقد يرى التلاميذ ويشرعون ما (رأوه) للأجيال القادمة.

شرع راف يحزقئيل: إذا فعل المرء كأقوال أتباع شهاي فقد فعل، وإذا فعل كأقوال أتباع هليل فقد فعل، وقال راف يوسف: إذا فعل كأقوال أتباع شهاي فهو لم يفعل شيئاً، لقد شرعنا: من كانت رأسه ومعظم جسده في العريشة ومنضدته داخل البيت، قال أتباع شهاي بعدم صلاحية ذلك، وقال أتباع هليل بصلاحيته. وقال أتباع هليل لأتباع شهاي لقد حدث أن ذهب شيوخ من أتباع شهاي وشيوخ من أتباع هليل لزيارة الرب يوحنا بن هحورنيت، فوجدوا أن رأسه ومعظم جسده في العريشة ومنضدته داخل البيت، ولم يقولوا له شيئاً! فرد عليهم أتباع شهاي وقالوا: إن هذا هو الدليل، لقد قالوا له: إذا كنت قد اعتدت أن تفعل هكذا فإنك لم تؤد فريضة "إقامة العريشة" أبداً.<sup>(١)</sup>

قال راف نحمان بريسحق: من يتبع أقوال أتباع شهاي يُقتل! فقد روي أن الرب طرفون قال إنه كان يسير في الطريق ثم مال على جنبه ليقراً (قراءة اسمع) عملاً بأقوال أتباع شهاي وعرض نفسه لخطر اللصوص، فقالوا له: تستحق ما كان سيقع عليك لأنك تعديت أقوال أتباع هليل.

(١) فريضة إقامة العريشة وعيد العرش (المظال) نصت التوراة عليهما في (لاويين ٢٣ / ٤٢-٤٣): "في عرش تسكنون سبعة أيام. كل المواطنين في إسرائيل يسكنون في العرش. لكى تعلم أجيالكم أنى في عرش أسكنت بنى إسرائيل لما أخرجتهم من أرض مصر".

وعلى الرغم من كونها تذكراً للخروج من مصر فلم تتحدد تلك الفريضة، وذلك العيد في شهر نيسان، ولكن يبدأ هذا العيد في الخامس عشر من شهر تشرى، ويجب أن يقيم المرء في العريشة طوال سبعة أيام العيد. ويجب ألا يقل اتساع العريشة عن سبعة أشبار (٧٠ سم) ولا يقل ارتفاعها عن عشرة أشبار (١٠٠ سم) ولا يزد عن عشرين ذراعاً (تسعة أمتار). ويجب أن يكون لها جانبان، ولا يشترط أن يكون الجانب الثالث كاملاً، ويجب أن تُسقف بأغصان الشجر أو سعف النخيل بحيث لا يحجب السقف رؤية السماء تماماً. ويجب على المرء أن يعتبر العريشة كبيته طوال أيام العيد، فيأكل وينام فيها. وتلك الفريضة نظراً إلى أنها شريعة موقوتة أي لها ميقات معلوم، فتعفى منها النساء أي تعفى النساء من الإقامة في العريشة، ويعفى المرضى أيضاً وكل من يتضرر من الإقامة في العريشة.



## التشريع الرابع (مثنى د):

في السحر يقول دعائين (قبل قراءة اسمع) ودعاء بعدها، وفي الليل يقول دعائين قبل (قراءة اسمع) ودعائين بعدها أحدهما طويل والآخر قصير<sup>(١)</sup>. وحيثما (في الموضع) الذي قال العلماء بالإطالة (في ما يضيفونه) (لا ينبغي على المرء) أن يُقصر، وحيثما قالوا بالقصر<sup>(٢)</sup> لا يستطيع المرء أن يطيل، وحيثما قالوا بأن يختتم (بدعاء مبارك أنت يا الله...) <sup>(٣)</sup> لا يحل للمرء ألا يختتم به، وحيثما قال العلماء بألا يختتم (بدعاء)، لا يستطيع المرء أن يختتم (بدعاء).

## الشرح (الجمارا):

ما المقصود بـ "يقول دعاء"؟ قال الربيع يعقوب نقلاً عن الربيع أوشعيا (يقول دعاء): "مصور النور وخالق الظلام"<sup>(٤)</sup> الذي ورد في إشعياء ٤٥ / ٧. (ولماذا لا يقول): مصور النور وخالق الضياء؟ فلقد قلنا دعاء من نص المقرأ، ولكن ورد في المقرأ (إشعياء ٤٥ / ٧) "صانع السلام وخالق الشر" ولم نقل الدعاء كما جاء في النص، ولكن كلمة الشر قرأناها "الجميع" لأنها أفضل لغة. وهنا أيضاً كلمة "ضياء" أفضل لغة، ولكن كما قال رابا: لكي يذكّر بصفات النهار في الليل ويصفات الليل في النهار، هذا صحيح، (فهذا الدعاء يذكّر) بصفة الليل في النهار؛ لذلك قلنا "مصور النور وخالق الظلام"، لكن أين (الدعاء) الذي (يذكّر) بصفة النهار في الليل؟ قال أبي: إنه دعاء "الذي يردّ النور من أمام الظلام والظلام من أمام النور"<sup>(٥)</sup>.

(١) الدعاء الطويل هو (حق وموثوق به) والدعاء القصير هو (اجعلنا نضبط جمع) كما جاء في شروح رأشي.

(٢) وذلك في دعاء (حق وموثوق به) كما جاء في الإضافات.

(٣) جاء ذلك في شرح رأشي.

(٤) وهو الدعاء الطويل الذي يسبق (قراءة اسمع) في السحر.

(٥) هذه الفقرة من نص الدعاء الذي يسبق (قراءة اسمع) في الليل.

وما هو الدعاء الآخر؟ قال راف يهودا نقلاً عن شموئيل: هو دعاء "محبة عظيمة"<sup>(١)</sup>. فهكذا علم الربى إلعزر الربى بدت ابنه، وجاء فى (براتيا) أيضاً، "محبة عظيمة" اسم الدعاء ولا يقولون "محبة أبدية"، ويقول علماءنا: "محبة أبدية" فهذا ما قاله (إرميا ٣١/٣): "ومحبة أبدية أحببتك من أجل ذلك أدمتُ لك الرحمة".

قال الربى يهودا نقلاً عن شموئيل: إذا بكر (المرء) ليعلم المشنا قبل "قراءة اسمع" فعليه أن يقول "دعاء الشريعة"<sup>(٢)</sup>. ولكن بعد أن يقرأ "قراءة اسمع" لا يجب عليه أن يقول دعاء الشريعة؛ لأنه قال دعاء "بمحبة عظيمة"<sup>(٣)</sup>. قال راف هونا: (إذا بكر ليعلم) المقرأ فيجب عليه أن يقول دعاء الشريعة، (وإذا بكر ليعلم) تفسير التوراة<sup>(٤)</sup> (المدراش) فلا يجب عليه أن يقول دعاء الشريعة: فقال الربى إلعزر: (إذا بكر ليعلم) المقرأ وتفسير التوراة فيجب عليه أن يقول دعاء الشريعة، أما إذا علم

(١) وهو الدعاء القصير الذى يسبق (قراءة اسمع) فى السحر.

(٢) يتكون دعاء الشريعة من ثلاث فقرات هي:

أ - الذى قدسنا بوصاياء وأمرنا بأن نعمل بأقوال (بكلام) التوراة.

ب - اجعل يا رب يا إلهنا كلمات شريعتك عذبة فى أفواهنا، وفى أفواه كل شعبك، بيت إسرائيل، ولنكن نحن ونسلنا ونسل نسلنا ممن يعرفون اسمك وممن يدرسون شريعتك لذاتها، مبارك أنت يا رب يا معلم الشريعة لشعبه إسرائيل.

ج - الذى اختارنا من بين كل الشعوب ومنحنا شريعته - مبارك أنت يا رب يا مانح التوراة. ويجب بعد تلاوة هذا الدعاء مباشرة أن يُتبع بدراسة ثلاث فقرات مختارة من المقرأ ومن المشنا ومن التلمود، فهم يمثلون شريعة بنى إسرائيل، حتى لا يكون دعاؤهم هباءً.

(٣) وهو الدعاء الذى يسبق "قراءة اسمع" ويتضمن نفس معانى دعاء الشريعة "اعطنا فهماً لتعلم ونعلم ونحفظ ونعمل ونقيم كلام وتعليم شريعتك".

(٤) ورد فى شرح راشي: مثل تخيلاتا وسفرا وسفرى، وهم كتب تفسير للأحكام الواردة فى أسفار العدد واللاوين والتثنية.

المشنا فلا يجب عليه أن يقول دعاء التوراة. قال الرب يوحنا: حتى (إذا علم) المشنا فيجب عليه أن يقول دعاء الشريعة: [لكن (إذا علم) التلمود فلا يجب عليه أن يقول دعاء الشريعة<sup>(١)</sup>].

وقال رابا: حتى إذا علم التلمود فيجب عليه أن يعود ويقول "دعاء الشريعة". فقد قال راف حيا بر آشي: في كثير من الأحيان كان يقف أمام راف من أجل دراسة أحكام كتاب "سفرا" في مدرسة (بيت) راف فكان يتقدم ويرفع يديه ويقول دعاء الشريعة ثم يعلمنا.

ما المقصود بـ "يقول دعاء" قال الرب يهودا نقلاً عن شموئيل: (أي يقول) "الذي قدسنا بوصاياهم وأمرنا أن نعمل بكلام التوراة".

وينهي الرب يوحنا الدعاء بـ "اجعل يا رب يا إلهنا كلمات شريعتك عذبة في أفواهنا، وفي أفواه شعبك بيت إسرائيل. ولنكن نحن ونسلنا ونسل شعبك بيت إسرائيل كلنا ممن يعرفون اسمك ويعلمون شريعتك، مبارك أنت يا رب يا معلم الشريعة لشعبه إسرائيل".

ويقول راف همونا: (ويختتم الدعاء) بـ "الذي اختارنا من بين كل الشعوب ومنحنا شريعته، مبارك أنت يا رب يا مانح التوراة".

قال راف همونا: هذا الدعاء هو أفضل الأدعية؛ لذلك فهو سيدها جميعاً. فقد شرعنا في "مسخت تاميد، باب قربان تاميد" قال لهم نائب الكاهن الأكبر ادعوا دعاءً واحداً، فدعوا وقرؤوا الوصايا العشر وفقرة "اسمع" وفقرة "فإذا سمعتم"،

(١) هذه الفقرة جاءت بين قوسين مربعين في الجمارا، وما وضع بين أقواس مستديرة من إضافتنا.



وقال "ادعوا مع الشعب ثلاثة أدعية: دعاء "حق و يقين" <sup>(١)</sup> ودعاء الخدمة <sup>(٢)</sup> " ودعاء الكهنة" وفي السبت يضيفون دعاء لكهنة الخدمة الذين خرجوا. <sup>(٣)</sup>

وما هو هذا الدعاء؟ فعندما طُرد الربى أبا والربى يوسى بر أبا إلى ذلك المكان سألوها عن هذا الدعاء ولم يعرفا فجاءا إلى راف "متنا" وسألاه ولم يعرف هذا الدعاء فجاءا إلى راف يهودا وسألاه فقال لهم: إنه دعاء "بمحبة عظيمة" هكذا قال شموئيل. وقال الربى زريقا نقلاً عن الربى آمى إن الربى شمعون بن لقيش قال إنه دعاء: "مصور النور"، وعندما جاء راف يسحق بر يوسف قال: إن ما ينسب إلى ربى زريقا ليس قول دعاء "مصور النور" بالتفصيل ولكن مقتطفات منه، هذا ما قاله الربى زريقا نقلاً عن الربى آمى عن الربى شمعون بن لقيش، وهذا يعني أن الأدعية لا يبطل بعضها بعضاً، فإذا قلت: إنه فهم من قوله إنهم قالوا دعاء "مصور النور"، فالأدعية لا يبطل بعضها بعضاً، ولم يقولوا دعاء "بمحبة عظيمة" ولكن إذا قلت: إنهم قالوا دعاء "بمحبة عظيمة"، فبما أن الأدعية لا يُبطل بعضها بعضاً، فربما لم يقولوا دعاء "مصور النور" لأنه لم يحن موعد "مصور النور" بعد، وعندما حان

(١) هو الدعاء الذى يلى قراءة اسمع التى تتلى فى السحر.

(٢) يدعون بعد أن قربوا القربان قائلين: ارض يا رب يا إلهنا عن خدمة شعبك إسرائيل وعن محرقات إسرائيل واقبل صلاتهم برضا، مبارك من يقبل خدمة شعبه إسرائيل برضا.

(٣) جاء فى مسخت تغيت (باب الصيام) الفصل الرابع: قسم الأنبياء الأول (صموئيل وداود) بنى إسرائيل أربعة وعشرين قسماً، فقسموا الكهنة أربعة وعشرين قسماً، واللاويين أربعة وعشرين قسماً، والعامّة صحيحى النسب أربعة وعشرين قسماً، وعند تقديم قربان عن الشعب كان يحضر تقديمه فى القدس قسم من أقسام الكهنة للخدمة ويسمى (مشار) وقسم من أقسام اللاويين للترتيل وقسم من العامّة ليشهدوا عملية التقديم نيابة عن الشعب ويسمى (معاد) وفى كل سبت كان يقوم بالخدمة فى الهيكل قسم من الكهنة ويخرج القسم الذى خدم فى الأسبوع الماضى. والقسم الذى يخرج يقوم بتقديم قربان "تاميد" فى السحر وقربان الموساف "والقسم الذى يدخل يقدم قربان" بين المساءين (وهي الفترة التي تقع بين غروب الشمس وظهور النجم)، والكؤوس.

موعدته قالوه. وإذا كان ما قالوه "مقتطفات" من دعاء وليس دعاءً كاملاً، فدعاء "بمعجة عظيمة" لم يقصروه أبداً، وعندما حان موعد دعاء "مصور النور" قالوه. وماذا يعني قولهم "إن الأدعية لا يبطل بعضها بعضاً" (في ضوء هذا التفسير)؟ يقصدون ترتيب الأدعية (فتقديمها أو تأخيرها لا يبطلها).

ويقرؤون الوصايا العشر وفقرة "اسمع" وفقرة "إذا سمعتم" ويقول (نائب الكاهن الأكبر) (ثلاثة أدعية) "حق ويقين"، ودعاء "الخدمة"، ودعاء "الكهنة".

قال الرب يهوذا نقلاً عن شموئيل: رغب المقيمون على حدود (فلسطين) أن (يضموا قراءة الوصايا العشر إلى "اسمع") ولكن توقفوا عن ذلك خشية أن يقول "المينيم" أي الكفار للعامة من الناس: إنهم لا يقرؤون إلا ما قاله الرب لموسى في سيناء، أما بقية التوراة فليست من عند الرب.

وجاء في (برايتا): هكذا قال الرب ناتان: رغب المقيمون على الحدود أن (يضموا قراءة الوصايا العشر إلى "اسمع") ولكن توقفوا عن ذلك خشية أن يقول (المينيم) أي الكفار للبسطاء من الناس: إنهم لا يقرؤون إلا ما قاله الرب لموسى في سيناء، أما بقية التوراة فليست بحق.

وفكر رابا أن يقرر ذلك في "سورا"، فقال له راف حسدا لقد توقفوا عن ذلك بسبب "تشكيك الكفار"، وفكر أميهار أن يقرر ذلك في نهر دعا<sup>(١)</sup>، فقال له راف آشي لقد توقفوا عن ذلك بسبب "تشكيك الكفار".

وفي السبت يضيفون دعاء لكهنة الخدمة الذين خرجوا. قال الرب حلبو في تفسير هذا الدعاء: إن فريق الكهنة الخارج يقول للفريق الداخل: "ليودع بينكم المحبة والأخوة والسلام والصدقة من أودع اسمه في هذا البيت.

(١) مدن بالعراق، وكانت سورا ونهر دعا وبومباديثا، مراكز دينية مهمة وفي معاهدها تكون التلمود البابلي.

في الموضع الذي قال العلماء فيه بالإطالة: مثال بسيط: من أمسك بيده كأساً من عصير عنب مختمر (يين) واعتقد أنها جعة وبدأ الدعاء على أنها جعة وأنها على أنه "عنب" فقد أدى الدعاء. إذا تضمن كلامه الجعة وعصير العنب فقد أدى الدعاء وهذا ما شرعناه: إذا تضمن كلامه الجعة وعصير العنب فقد أدى الدعاء، لكن في حالة إذا أمسك بيده كأساً من الجعة واعتقد أنها كأس عصير عنب مختمر وبدأ الدعاء على أنها كأس عصير عنب مختمر وأنهى الدعاء على أنها كأس جعة. فهل نحكم على أساس بداية الدعاء أم نحكم على أساس نهاية الدعاء؟<sup>(١)</sup>

نُخذ هذا الحكم: إذا بدأ في صلاة قبل الشروق "شحریت" بدعاء "مصور النور"<sup>(٢)</sup> وأنهى بدعاء "الذي يأتي بالأمسية"<sup>(٣)</sup> فلم يؤد الفرض، إذا بدأ الدعاء "بالذي يأتي بالأمسية" وأنهى بـ "مصور النور" فقد أدى الفرض. وفي صلاة الليل (عرفيت) إذا بدأ "بالذي يأتي بالأمسية" وأنهى بـ "مصور النور" لم يؤد الفرض، أما إذا بدأ بـ "مصور النور" وأنهى "بالذي يأتي بالأمسية" فقد أدى الفرض، خلاصة الأمر أن العبرة بالخاتمة.

فالأمر يختلف بين الحالتين، ففي حالة إذا أنهى الدعاء بـ "مصور النور" تختلف هذه النهاية عن نهاية الدعاء الذي يقال في صلاة قبل الشروق وهو "مبارك خالق النيرين"، فهل هذا التشريع وفق نهج راف الذي قال: كل دعاء ليس فيه ذكر اسم الرب فليس دعاء حسناً أم أنه وفق نهج البري يوحنا الذي قال: كل دعاء ليس فيه ذكر الملوك (الملك) فليس دعاء.

(١) إذا قال على كأس الجعة الدعاء الذي يقال على كأس عصير العنب المختمر فلم يؤد الدعاء ؛ لأن الجعة ليست من العنب.

(٢) هو الدعاء الطويل الذي يسبق قراءة "اسمع" التي تقال في السحر أي قبل الشروق.

(٣) هو الدعاء الذي يسبق قراءة "اسمع" التي تقال ليلاً.



لكن بما أن رابا برعولا قال: إذا قال في صلاة قبل الشروق "شحریت" "بالذي يأتي بالأمسية" وهو يقصد أن يذكر صفة الليل في النهار، أو قال في صلاة الليل "عرفیت" "مصور النور" وهو يقصد أن يذكر صفة النهار في الليل، أو يقول دعاء ويقصد الملكوت أساساً فقد قال كليهما. خذ الحكم من النهاية فخلاصة الأمر أن العبرة بالخاتمة. ماذا أضافت هذه الخلاصة إلى ما سبق؟ لم تضيف إلى ما قلناه، ولم تضيف حالة الخبز والتمر. ففي حالة أنه أكل خبزاً واعتقد أنه تمر فأكل وبدأ الدعاء على أنه تمر وأنهى الدعاء على أنه خبز. فمن الواضح أن دعاء التمر لا يحل محل دعاء الخبز. أما في حالة أنه أكل تمرأ واعتقد أنه خبز فأكل وبدأ الدعاء على أنه خبز وأنهى الدعاء على أنه تمر ففي هذه الحالة قد أدى الدعاء حتى لو أنهى الدعاء على أنه خبز. ما السبب؟ لأن التمر غذاء مثل الخبز.

قال أبا بر حينئذ<sup>(١)</sup> الجدد نقلاً عن راف: كل من لا يقول دعاء "حق ويقين" في صلاة قبل الشروق (شحریت) ودعاء "حق وموثوق به" في صلاة الليل (عرفیت) لم يؤد الفرض، استناداً إلى ما ورد (مزامير ٩٢ / ٢): "أن يخبر برحمتك في الغداة وأمانتك كل ليلة. وقال رابا بر حينئذ الجدد نقلاً عن راف: من يصلي عليه أن يركع عند قول "مبارك" ويتصب واقفاً عند ذكر اسم الرب، هل سبب قول راف ما جاء في (مزامير ١٤٦ / ٨): "الرب يقوم المنحنيين؟" فردوا عليه وقالوا: "ومن اسمي ارتاع هو" (ملاخي ٢ / ٥)، هل جاءت "باسمي أم من اسمي"؟ قال سموئيل الحيا بر راف بر أرويان: تعال أقل لك كلمة مفيدة قالها أبوك، فقد قال: إنه عندما يركع يركع عند قوله "مبارك" وعندما يقف يقف عند ذكر اسم الرب.

يقول راف ششت: إذا ركع يركع كالعصا (في نزولها دفعة واحدة) وإذا قام يقوم كالحية (شيئاً فشيئاً بالتدريج) قال رابا بر حينئذ الجدد نقلاً عن راف: على

(١) في نسخة أخرى حينئذ.

الإنسان أن يقول في صلاته طول العام: "الإله القدوس ملك يحب البر والعدل"، باستثناء الأيام العشرة التي تقع بين رأس السنة ويوم الغفران، فيقول في صلاته: "الملك القدوس والملك العدل"، وقال الرب إليعزر: حتى إذا قال الإله القدوس، فقد أدى ما عليه استناداً إلى ما ورد في إشعياء ٥ / ١٦: "ويتعالى رب الجنود بالعدل ويتقدس الإله القدوس بالبر: متى يقول هذه الفقرة السابقة؟ يقولها في الأيام العشرة التي تقع بين رأس السنة ويوم الغفران، وإذا قال الإله القدوس ما هو الحكم؟

قال راف يوسف: يقول الإله القدوس وملك يحب البر والعدل، وقال رابا: يقول الملك القدوس والملك العدل، ويؤخذ برأي رابا في هذا التشريع.

قال رابا بر حيننا الجدد نقلاً عن راف: كل من يستطيع أن يطلب الرحمة لصاحبه ولا يفعل يدعى آثماً استناداً إلى ما ورد في صموئيل الأول ١٢ / ٢٣: "وأما أنا فحاشا لي أن أعصى الرب فأكف عن الصلاة من أجلكم".

قال رابا: إذا كان دارساً للشرعة فيجب على صاحبه أن يجهد نفسه في طلب الرحمة له. ما هو سند هذا القول؟ هل سنده ما ورد في صموئيل الأول ٢٢ / ٨: "وليس منكم من يحزن عليّ أو يخبرني" فالمقصود هنا الملك وبذلك فالأمر مختلف في هذه الحالة ولكن السند هو (مزامير ٣٥ / ١٣): "أما أنا ففي مرضهم كان لباسي مسحاً...".

قال رابا بر حيننا الجدد نقلاً عن راف: كل من يتعدى حداً (يرتكب خطيئة) ويندم عليها يُغفر له كل آثامه استناداً إلى ما ورد في حزقيال (١٦ / ٦٢): "لكي تتذكرني فتخزي ولا تفتحي فاك بعد بسبب خزيك حين أغفر لك كل ما فعلت يقول السيد الرب".

فالمقصود هنا سكان أورشليم أي جماعة، وبذلك فالأمر مختلف في هذه الحالة، ولكن السند هو ما جاء في صموئيل الأول ١٥/٢٨: "فقال (صموئيل) لشاؤول لماذا أقلقنتني بإصعادك إياي. فقال شاؤول قد ضاق بى الأمر جداً. الفلسطينيون يحاربونني والرب فارقني ولم يعد يجيئني لا بالأنبياء ولا بالأحلام فدعوتك لكي تعلمني ماذا أصنع". ولم يقل له إن الرب لم يعد يجيئني "بالأوريم والتميم"<sup>(١)</sup> "خجلاً منه. لأنه قتل أهل مدينه نوف وهم من الكهنة (الذين يستلهمون إجابة الرب على سؤال الشعب قبل الخروج إلى الحرب باستخدام الأوريم والتميم)، وما هو الدليل على أن السماء قد غفرت له؟ الدليل هو ما ورد في صموئيل الثاني ١٩/٢٨: "(وقال صموئيل لشاؤول) وغداً أنت وبنوك تكونون معي..." قال الرب يوحنا: "معي" تعني في ألمي، وقال العلماء: الدليل هو ما جاء في (صموئيل الثاني ٦/٢١): "فلنعط سبعة رجال من بني (بنى شاؤول) فنصلبهم للرب في جبعة شاؤول مختار الرب". فسمع هاتف يقول: مختار الرب. قال الرب أباهو بن زوطرتى عن راف يهودا بر زبيدا: لقد أرادوا ضم جزء "بالاق" (العدد ٢٢ - ٢٤) إلى "قراءة اسمع"، ولماذا لم يضموه؟ خشية أن يشقوا على الناس. هل سبب ذلك ما ورد في العدد ٢٢/٢٣: "الله أخرجه من مصر". بل يقرأ جزء ربيت<sup>(٢)</sup> وجزء "مشقلوت"<sup>(٣)</sup> فقد ورد فيهما ذكر الخروج من مصر، لكن الرب يوسي بر أبن قال: بل يقرأ جزء "بالاق" فقد ورد فيه هذه الجملة (عدد ٩/٢٣) "جثم كأسد (يقصد يعقوب) رقد كلبوة من

(١) انظر الهامش رقم (١) في ص ١٠ من الترجمة.

(٢) ورد في شرح راشي إن جزء "ربيت" هو الأصحاح الخامس والعشرين من سفر اللاويين على حين يسمى الجزء في نص المقرء الموجود بين أيدينا الآن "بهرسينى".

(٣) ورد في شرح راشي إن جزء "مشقلوت" هو الأصحاح التاسع عشر من سفر اللاويين على حين يسمى هذا الجزء في نص المقرء الموجود بين أيدينا "قدوشيم".



يقيمه"<sup>(١)</sup>. وتقرأ هذه الفقرة إلى نهايتها ولا يتم قراءة كل الجزء. فكل الأجزاء قد حددناها (بدايتها ونهايتها) وفق تحديد موسى عليه السلام.

ما السبب الذي جعلهم يفرضون قراءة جزء "صيصيت"<sup>(٢)</sup> (الأهداب) ضمن (قراءة اسمع)؟

(أجاب) الرب يهودا بر حببياً قائلاً: لأن فيها خمسة أمور: فريضة لبس الأهداب، وذكر الخروج من مصر، وعبء الفرائض، وعلم الكفار (مينيم) والتفكير في الإثم، والتفكير في عبادة الأوثان. هذا ينطبق على ثلاثة أمور هي: عبء الفرائض، فقد جاء عنها في عدد ٣٩ / ١٦. "فترونها (يقصد الأهداب) وتذكرون كل وصايا الرب"، والأهداب فقد جاء عنها في (العدد ٣٧ / ١٥): "أن يصنعوا لهم أهداباً في أذيال ثيابهم..." الأمر الثالث هو الخروج من مصر وقد جاء في العدد ٤١ / ١٥: "أنا الرب إلهكم الذي أخرجكم من أرض مصر..."، لكن أين ذكر علم الكفار والتفكير في الإثم والتفكير في عبادة الأوثان؟ فقد قال العلماء إن "وراء قلوبكم" التي وردت في جزء صيصيت (العدد ٣٩ / ١٥) تعني الكفر وهذا ما قاله في مزامير ١٤ / ١: "قال الجاهل في قلبه ليس إله" وإن "وراء أعينكم" التي وردت في نفس الجملة تعني التفكير في الإثم استناداً إلى ما ورد في قضاة ٣ / ١٤: "فقال شمشون لأبيه إياها خذ لي لأنها حسنت في عيني"، وأن "أنتم فاسقون (زناة)" التي وردت في نهاية نفس الجملة تعني التفكير في عبادة الأوثان وهذا ما جاء في قضاة ٨ / ٣٣: "وكان بعد موت جدعون أن بنى إسرائيل رجعوا وزنوا وراء البعليم وجعلوا لهم بعل بريت إلهاً".

(١) يقول رأشي لأن هذه الجملة تأتي بالفعلين، القيام والنوم، فتناظر بذلك "حين تقوم وحين تنام في قراءة اسمع.

(٢) العدد ٣٧ / ١٥ - ٤١، ويسمى هذا الجزء في نص المقرء الموجود بين أيدينا "شلع"، انظر نص قراءة اسمع هامش ص ١٠.

### التشريع الخامس (مشنا هـ):

ويُذكر ليلاً (القسم الثالث من "قراءة اسمع" أي الأهداب) لأنه يتضمن ذكر الخروج من مصر. قال الرب إليعزر بن عزريا: عندما بدت على الشيخوخة<sup>(١)</sup>، لم يوافقوني على قراءة القسم الثالث من "قراءة اسمع" الذي يتضمن ذكر الخروج من مصر، ليلاً حتى فسر بن زوما ما جاء في تثنية ١٦ / ٣: "لكي تذكر يوم خروجك من أرض مصر كل أيام حياتك". فقد فسر "أيام حياتك" بأنها تعني الأيام، أما "كل أيام حياتك" فتعني الليالي، بينما قال جمهور العلماء: إن "أيام حياتك" تعني هذا العالم أما "كل" فتعني أيام المسيح<sup>(٢)</sup>.

### الشرح (الجمارا):

جاء في (برايتا) أن بن زوما قال للعلماء: يُذكر الخروج من مصر (القسم الثالث من "قراءة اسمع") في أيام المسيح استناداً إلى ما ورد في (إرميا ٢٣ / ٧-٨): "ها أيام تأتي، يقول الرب، ولا يقولون بعد حي هو الرب الذي أضع بني إسرائيل من أرض مصر، بل حي هو الرب الذي أضع بيت إسرائيل من أرض الشمال ومن جميع الأراضي التي طردتهم إليها فيسكنون في أرضهم". فقالوا له: لا يعد ذلك انتزاعاً للخروج من مصر من مكانته، ولكن ليكن استعباد الأمم هو

(١) جاء في شرح رأشي أن الرب إليعزر لم يكن شيخاً ولكن بدت عليه الشيخوخة في اليوم الذي أبعد الرب جمليشيل عن الرئاسة الدينية ونصبوا الرب إليعزر بدلاً منه، وجاءت هذه الواقعة في الفصل الرابع من هذا الباب.

(٢) تعني أيام المسيح في الفكر الديني اليهودي أيام سعادة وفرح وسلام أبدي بين كل المخلوقات على ظهر الأرض، وهي زمن خلاص اليهود من عبودية أمم العالم وعودة المنفيين من بني إسرائيل، ويرون أن العبودية والنفي هما سبب كل المحن في هذا العالم. وتعني أيام المسيح زمن نزول المسيح المخلص الذي يتوقعون مجيئه في آخر الزمان من نسل داود وقد جاءت صفاته في سفر إشعياء الأصحاح الحادي عشر كما تكرر ذلك في مواضع أخرى من السفر، وأشهر ما يميز أيام المسيح ما جاء في نهاية الأصحاح الخامس والستين فقرة (٢٥) حول السلام المطلق في هذا الزمان بين المخلوقات فجاء: الذئب والحمل يرعيان معاً والأسد يأكل التبن كالبقرة. أما الحية فالتراب طعامها...".

الأساس والخروج من مصر تالياً له في المكانة. شبيه بذلك ما ورد في (تكوين ٣٥ / ١٠): "لا يدعى اسمك فيما بعد يعقوب بل يكون اسمك إسرائيل..." ليس معنى ذلك أن نستأصل اسم يعقوب ولكن يصبح اسم إسرائيل هو الأساس ويليه يعقوب في المكانة.

ورود أيضاً في إشعياء ٤٣ / ١٨: "لا تذكروا الأوليات. والقديسات لا تتأملوا بها" المقصود "بالأوليات" استعباد الممالك والمقصود "بالقديسات" الخروج من مصر، ورؤى راف يوسف إن المقصود بـ: "هأنذا صانع أمراً جديداً الآن ينبت"<sup>(١)</sup> هو حرب جوج ومأجوج<sup>(٢)</sup>.

وإذا ضربنا مثلاً شبيهاً بهذا الأمر نقول: إنه يشبه الإنسان الذي كان يسير في الطريق فهجم عليه ذئب ونجا منه، فأخذ يحكى حادثة الذئب، فهجم عليه أسد ونجا منه فأخذ يحكى عن حادثة الأسد، فهجمت عليه حية ونجا منها فنسى الحادثتين السابقتين وأخذ يحكى حادثة الحية، فهكذا إسرائيل فالمصائب الأخيرة أنستهم المصائب الأولى.

"أبرام وهو إبراهيم"<sup>(٣)</sup> ففي البداية كان أباً لآرام<sup>(٤)</sup>، وفي النهاية أصبح أباً لكل العالم. وسارأي هي سارة في البداية كانت سيدة أمتها وفي النهاية أصبحت سيدة العالم كله.

(١) إشعياء ٤٣ / ١٩.

(٢) ورد هذا المصطلح في التلمود للدلالة على آخر الحروب العظيمة التي ستتشب على الأرض، كما ترى العقيدة اليهودية، وسيكون ذلك في آخر الزمان وقبل نزول المسيح المخلص، فيأتى جوج ويهاجم (شعب إسرائيل) وسيشتد غضب الرب وسيعاقبه بالوباء وبالدم وسيمطر عليه وعلى جيشه وعلى الشعوب الكثيرة التي معه مطراً جارفاً وحجارة برد عظيمة وناراً وكبريتاً. وفي النهاية سيخلص الرب بنى إسرائيل من الشعوب ويجمعهم من أراضى اعدائهم ولا يترك هناك أحداً منهم.

(٣) أخبار الأيام الأول ١ / ٢٧.

(٤) قال راشي في شرحه أي أباً لرجال مدينته في أرض آرام.



روي بر قفرا: كل من يدع أبراهام أبرام فقد تعدى أمراً (من أوامر التوراة) فقد ورد في تكوين ١٧ / ٥: "بل يكون اسمك إبراهيم". قال الرب إلعزر: تعدى نهياً (وليس أمراً) فقد ورد (تكوين ١٧ / ٥): "فلا يدعى اسمك بعد أبرام".

ولكن ألا يعد من يدعو سارة بسارأي (متعدياً) كذلك؟ فقد قال القدوس تبارك لإبراهيم (تكوين ١٧ / ١٥): "سارأي امرأتك لا تدعو اسمها سارأي بل اسمها سارة".

ولكن ألا يعد من يدعو يعقوب بيعقوب (متعدياً) كذلك؟ الأمر مختلف، فهناك في تكوين (٤٦) عاد وكرر اسم يعقوب بعد اسم إسرائيل في الفقرة (٢) حيث ورد: "فكلم الله إسرائيل في رؤى الليل وقال يعقوب يعقوب". فعارضه الرب يوسي بر أبين ويقال الرب يوسي بر زبيدا استناداً إلى ما ورد في نحميا ٩ / ٧: "أنت هو الرب الإله الذي اخترت أبرام".

فقال له: إن النبي نحميا في هذا الأصحاح كان يسبح الرب على اصطفاؤه لأبرام بأن جعل اسمه أبراهام.



## الفصل الثاني

### التشريع الأول « مشنا أ »:

(مَنْ) كان يقرأ في التوراة (في القسم الذي تقع فيه قراءة "اسمع")، وحيث  
موقات "قراءة اسمع" فإن كان قد نوى فقد ثبت (له الفرض)، (ويجوز لمن يقرأ  
قراءة اسمع) أن يلقي التحية ويردها احتراماً، في الفواصل. (ويجوز له) أن يلقي  
التحية خشية (خوفاً) ويرد التحية خشية في منتصف الفقرة. وهذا هو رأي الرب  
ميشر، بينما يقول الرب يهودا (يجوز لمن يقرأ اسمع) أن يلقي التحية في منتصف الفقرة  
خشية (خوفاً) ويرد التحية احتراماً، وفي الفواصل يجوز له أن يلقي التحية احتراماً  
ويرد التحية على الجميع، وهذه هي الفواصل: بين الدعاء الأول الذي يسبق قراءة  
اسمع والدعاء الثاني، وبين الدعاء الثاني وبداية قراءة اسمع، وبين نهاية القسم الأول  
من قراءة اسمع (تثنية ٦ / ٤-٩) وبداية القسم الثاني (تثنية ١١ / ١٣-٢١) وبين  
نهاية القسم الثاني وبداية القسم الثالث (عدد ١٥ / ٣٧-٤١) وبين نهاية القسم الثاني  
وبداية الدعاء الذي يلي قراءة اسمع وهو دعاء (حق ويقين).

يقول الرب يهودا: (لا يجب على المرء) أن يفصل بين القسم الثالث من "قراءة  
"اسمع" والدعاء الذي يليها. قال الرب يهوشع بن قرحا: لماذا تقدم القسم الأول  
الذي يبدأ بـ "اسمع" على القسم الثاني الذي يبدأ بـ "إذا سمعتم"؟ لكي يقر  
(المرء) بالربوبية أولاً ثم يقبل بعد ذلك التكليف بالفرائض "والقسم الثاني أمر  
التكليف بالنهار وبالليل أما القسم الثالث فالتكليف بالنهار فقط.



### الشرح (الجمارا):

يفهم من هذا التشريع أن النية ضرورية في الفرائض (أي أن يقرأ المرء بنية أداء الفرض)، أي إذا نوى أن يقرأ فقط (فلا يثبت له الفرض) وإنما يثبت له أجر القراءة في التوراة<sup>(١)</sup>. وكذلك مَنْ يقرأ التوراة (كجزء من عمله)<sup>(٢)</sup> وكذلك من يقرأ التوراة من أجل تصحيح الأخطاء.

شرع علماؤنا: (تقرأ) "قراءة اسمع" باللغة العبرية، وهذا هو رأي الربى (يهودا هناسي) على حين قال جمهور العلماء: تقرأ بأي لغة.

ما هو السند الذي يستند إليه الربى (يهودا هناسي)؟ سنده أن النص يقول: "ولتكن تلك الكلمات" أي تكون كما هي، وما هو سند العلماء؟ سندهم أن النص يقول: "اسمع" أي بأي لغة تسمعها. أما الربى (يهودا) فيرى أيضاً أن النص يقول "اسمع" أي أنه يطلب أن تُسمع أذنك ما يخرج من فمك " (ما ينطقه فوك) أما العلماء فيعتقدون مثل قول الذي شرع بأن من قرأ ولم يسمع ما يقرأ فقد ثبت (له الفرض)، وكذلك يرى العلماء أن النص يقول "ولتكن تلك الكلمات" ويقصد من ذلك ألا يقرأ تلك الكلمات بترتيب مخالف.

(فقال) الربى (يهودا هناسي) ما هو سند مَنْ قال بعدم جواز قراءة اسمع بترتيب مخالف؟ استنبطوا ذلك من "الكلمات" فقد جاءت معرفة وليست نكرة؟ "ولتكن تلك الكلمات" فقد فسرها العلماء تفسيراً مخالفاً لرأي الربى (يهودا هناسي) وأن التوراة تقرأ بأكملها بأي لغة. وإذا ظننت أنها تقال باللغة العبرية، فما الداعي أن ينص الرب على "ولتكن"؟ لأنه أورد "اسمع" وليرد على العلماء ويقول إن التوراة تقرأ بأكملها باللغة العبرية، وإذا ظننت أنها تقال بأي لغة، فما الداعي أن ينص الرب على "اسمع"؟ لأنه أورد "ولتكن".

(١) اعتمدت في هذه الترجمة على ما جاء في شرح راشي .

(٢) اعتمدت في هذه الترجمة على ما جاء في شرح راشي .

شرع علماءنا: أن معنى "ولتكن" أي لا (يجوز) قراءة تلك الكلمات بترتيب مخالف، "أما على قلبك" فيمكن أن يفهم منها أن (قراءة) الفقرة كلها تتطلب نية، فجاءه ليعلمنا ويقول "تلك" أي حتى هنا (حتى "على قلبك" من تشية ٦ / ٤ - ٧) تتطلب نية (قبل القراءة) ومن هنا فصاعداً فلا تتطلب نية، وهذا هو رأي الربيع العزري.

فقال الربيع عقيفاً: فهناك جملة تقول: "التي أنا أوصيك بها اليوم على قلبك" فتعلم من ذلك أن الفقرة كلها تتطلب نية (قبل القراءة). وقال رابا بر بر حنا نقلاً عن الربيع يوحنا: يؤخذ برأي الربيع عقيفاً عند التطبيق.

وهناك من قال إن التشريع الذي سبق قد قاله رابا هكذا كما جاء في (برايتا): مَنْ يقرأ "قراءة اسمع" يجب أن ينوي، وقال الربيع آحا نقلاً عن الربيع يهودا ما دام نوى قبل قراءة القسم الأول منها فلا داعي أن ينوي مرة ثانية، فقال رابا بر بر حنا عن الربيع يوحنا: يؤخذ برأي الربيع آحا الذي نقله عن الربيع يهودا. وجاء في (برايتا) أخرى: وعلى المرء ألا يقرأ قراءة اسمع بترتيب مخالف.

يقول الربيع زوطرا: "على قلبك" تعني أن هذا القسم يتطلب النية قبل قراءته، ومن هنا فصاعداً فيجب عليه القراءة فقط. ويقول الربيع ياشيا: يجب على المرء أن يقرأ قراءة اسمع حتى "على قلبك" ومن هنا فصاعداً يجب عليه أن يتوجه بالقلب.

ما هو الفرق بينهما؟ من هنا فصاعداً يجب عليه القراءة استناداً إلى ما ورد "متكلمين بها" تشية ١١ / ١٩ أي في القسم الثاني من قراءة "اسمع" ولكن ها قد ورد في القسم الأول من قراءة اسمع (تشية ٦ / ٧) "وتكلم بها" فهكذا شرع: حتى هنا ("على قلبك" تشية ٦ / ٦ يجب النية أو التوجه بالقلب) والقراءة من هنا فصاعداً بدون التوجه بالقلب. وما هو الفرق بين القسم الأول والقسم الثاني من قراءة اسمع ليقول عن القسم الأول حتى هنا يجب على المرء التوجه بالقلب عند القراءة استناداً

إلى ما جاء فيه "ولتكن هذه الكلمات... على قلبك... وتكلم بها..."، فقد ورد في القسم الثاني من قراءة اسمع (تثنية ١٨/١١-١٩) أيضاً: "فضعوا كلماتي هذه على قلوبكم... متكلمين بها..." فهو يرى نفس رأي الرب يسحق الذي يقول: إن ما ورد في تثنية ١٨/١١: "فضعوا كلماتي هذه على قلوبكم" يعني أن القسم الثاني من قراءة اسمع يتطلب التوجه بالقلب (بوضع التفلين على الذراع اليسرى في مواجهه القلب).

قال مار عن الرب ياشيا: يجب على المرء أن يقرأ قراءة اسمع حتى (على قلبك) ومن هنا فصاعداً يجب عليه التوجه بالقلب.

ما هو الاختلاف بينهما (حتى يختلف الحكم)؟ إنه يجب عليه من هذا الموضع فصاعداً أن يتوجه بالقلب استناداً إلى ما ورد (على قلوبكم). ولكن القسم الأول أيضاً ورد فيه (على قلبك). فهذا قد شرع: يجب على المرء أن يقرأ قراءة اسمع حتى هنا (على قلبك) وأن يتوجه بالقلب، ومن هنا فصاعداً أن يتوجه بالقلب بدون قراءة.

وما هو الاختلاف بينهما (حتى يختلف الحكم)؟ يجب على المرء أن يقرأ ويتوجه بالقلب حتى (على قلبك) استناداً إلى ما ورد في هذا القسم (على قلبك... وتكلم بها...)، ولكنه ورد أيضاً في القسم الثاني من قراءة اسمع (على قلوبكم... متكلمين بها...). لكن القسم الأول يتحدث عن كلمات التوراة "الكلمات التي أنا أوصيك بها اليوم على قلبك" أما في القسم الثاني فقد قال الرب "وعلموها أولادكم متكلمين بها". شرع علماؤنا: يجب على المرء أن يتوجه بالقلب وهو يقرأ: "اسمع يا إسرائيل الرب إلهنا رب واحد"، وهذا هو رأي الرب مثير، وقال رابا: يؤخذ برأي الرب مثير عند التطبيق. وجاء في (برائتا) قال سونخوس: كل من يطيل في قراءة "واحد" تطول أيامه وسنواته. قال راف آحا بر يعقوب: ومن يطيل في حرف "الدا" قال راف آشي: شريطة ألا يخطف نطق "الحاء".



كان الرب يرميا يجلس أمام الرب (حيا بر آبا) فرآه يطيل جداً، فقال له لا يجب عليك أن تطيل أكثر من مقدار إقرارك بوحدانيته في الأرض والسماء والاتجاهات الأربعة. قال راف ناتان بر مرعوقبا عن الرب يهودا: يجب على المرء أن يقرأ "على قلبك" وقوفاً. أن تظن أنه على المرء أن يقرأ قراءة: (اسمع) حتى "على قلبك" وقوفاً ومن هنا فصاعداً لا ينبغي عليه أن يقف.

ويقول الرب يوحنا: ينبغي على المرء أن يقرأ الفقرة كلها وقوفاً وقد نهج الرب يوحنا هنا نهج الرب يهودا، فقد نقل رابا بر بر حنا عن الرب يوحنا: عند التطبيق يؤخذ برأي الرب آحا الذي قاله نقلاً عن الرب يهودا.

شرح علماؤنا أن "اسمع يا إسرائيل الرب إلهنا رب واحد" هذه هي "قراءة اسمع" وفق رأي الرب يهودا هناسي. فقال راف لراف حيا: إننا لم نر الرب يهودا يقر بربوبية الرب<sup>(١)</sup>. فقال بر فحتى: عندما كان يضع الرب يهودا هناسي يديه على وجهه كان يقر بربوبية الرب ثم يعود ويتمها أو لا يتمها.

قال بر قفرا: لم يكن يعود ويتمها. يقول الرب شمعون بر ربي: كان يعود ويتمها، فقال بر قفرا لرب شمعون بر ربي: صحيح قول من قال إنه لم يعد ويتمها، لأن الرب يهودا هناسي كان يعلم (عن طريق التكرار) تلاميذه كل يوم تشريعاً يتضمن ذكر الخروج من مصر (بدلاً من قسم "الأهداب" ودعاء "حق ويقين"). لكن من قال: إنه يعود ويتمها، فلماذا التكرار؟ لكي يذكر الخروج من مصر في ميقات "قراءة اسمع". قال الرب إيلا بر راف سموئيل برمرثا نقلاً عن راف: من قال: اسمع يا إسرائيل الرب إلهنا رب واحد، وغلبه الناس فقد أدى الفرض. فقال راف نحمنا لعبده: إذا رأيتني أغفو وأنا أقرأ لك الجملة الأولى من "قراءة اسمع"

(١) جاء في شرح رأشي: إن الرب يهودا هناسي كان يعلم تلاميذه قبل موعد قراءة "اسمع" ولما جاء ميقاتها لم يتوقف عن الدراسة.

وبئني حتى أكون يقظاً عند قراءتها. فقال راف يوسف لراف يوسف بر رابا: ماذا كان يفعل أبوك؟ فقال له: في الأغلب كان يجعل نفسه يقظاً. قال راف يوسف: لا يقرأ المرء "قراءة اسمع" وهو راقد على جنبه خشية أن يحتلم، فهو أمر مستنكر، وها هو الرب يهوشع بن ليفي قد قال: اللعنة على من "يقرأ قراءة اسمع" وهو نائم على جنبه خشية أن ينتصب العضو الذكرى ويراه الآخرون (فيجوز له أن يصلي وهو نائم على جنبه قليلاً. ولكن يُحرم أن يقرأ المرء قراءة اسمع حتى وهو مائل على جنبه قليلاً<sup>(١)</sup>). ولكن ها هو الرب يوحنا كان يميل على جنبه قليلاً ويقرأ "اسمع" الأمر مختلف فالرب يوحنا كان سميناً.

في الفواصل يلقي التحية...: لماذا يرد التحية؟ إذا قيل احتراماً فبما أنه ألقى عليه السلام فينبغي أن يردّه، لكن أن يلقي التحية احتراماً ويرد السلام على الجميع كما جاء في نهاية التشريع، أو أن يلقي التحية ويردها خشية (خوفاً) في منتصف الفقرة، فلم يرد التحية؟ إذا قيل خوفاً، فبما أنه ألقى عليه السلام فينبغي أن يردّه، لكن الرب يهودا قال يرد احتراماً، فقد قال كما جاء في التشريع: يلقي التحية في منتصف الفقرة خشية، ويرد التحية احتراماً، وفي الفواصل يلقي التحية احتراماً ويرد السلام على الجميع، فهناك نقص في التشريع وكان يجب أن يقال: في الفواصل يلقي التحية احتراماً ولا داعي إلى القول ويردها، ويلقي السلام في منتصف الفقرة خشية (خوفاً) ولا داعي إلى القول ويردها، وهذا هو رأي الرب ميثر، ويقول الرب يهودا: يلقي التحية في منتصف الفقرة خشية (خوفاً) ويرد التحية احتراماً، وفي الفواصل، يلقي التحية احتراماً، ويرد السلام على الجميع، وهكذا جاء في (برايتا): من كان يقرأ "قراءة اسمع" ومر عليه معلمه أو من هو أكبر منه، فيلقي عليه السلام في الفواصل احتراماً ولا داعي إلى قول ويرد السلام، وفي منتصف الفقرة، يلقي السلام خشية (خوفاً) ولا داعي إلى قول ويرد السلام، وهذا رأي الرب ميثر، ويقول الرب

(١) فهو لا يظهر التواضع والخشوع وهو يقر بريوية الرب، وهذا ما قاله رأشي في شرحه.

يهودا: في منتصف الفقرة يلقي التحية خوفاً ويرد التحية احتراماً، وفي الفواصل، يلقي التحية احتراماً، ويرد السلام على الجميع. فسأل آحي الربى حيا وكان يعلم في مدرسة الربى حيا: هل يتوقف عن قراءة التساييح أو الدّرج<sup>(١)</sup> لكي يلقي التحية؟

قالوا الأولى أن يقال هذا عن قراءة "اسمع" فهي من التوراة ويتوقف المرء وهو يقرأها ليرد التحية إلا يُطلب منه أن يتوقف وهو يقرأ التساييح وهي من وضع العلماء أم أن ذكر المعجزات فيها يجعلها أفضل؟ فقال له: يتوقف ولا شيء في هذا. قال رابا: في الأيام التي يجب على المرء أن يتم قراءة التساييح<sup>(٢)</sup>، يجب عليه أن يتوقف ويلقي التحية بين الفقرات، ولا يتوقف في منتصف الفقرة، أما في غير هذه الأيام فيحل له أن يتوقف حتى في منتصف الفقرة.

لا يحل له، فها هو راف بر شبا ذهب إلى راينا في بابل، في غير هذه الأيام ولم يتوقف ليلقي التحية، الأمر مختلف هنا فراف بر شبا لم يكن مهتماً في نظر راينا. سأل أشيان الربى آمي وكان يعلم في مدرسة الربى آمي: ما حكم الصائم<sup>(٣)</sup> الذي يتذوق الطعام أو الشراب لمعرفة هل يحتاج ملحاً أو توابل؟ فقال له: يتذوق وليس في هذا شيء.

(١) سفر أستير.

(٢) وهي عشرون يوماً في السنة، التساييح هي المزامير من المزمور ١١٣-١١٨.

(٣) الصيام في العبرية يسمى "תענית" ويعني في اللغة المشقة والعناء والعنت، ولذلك ارتبط الصيام في الشريعة اليهودية بالمصائب والنوازل التي تحمل بيني إسرائيل. وقد فرض علماء الشريعة اليهودية (السوفريم) الصوم على الشعب عند كل نازلة تحمل بهم كي تنزل عليهم رحمة السماء، واعتادوا في أيام الصوم تلك أن يصلوا ويتضرعوا ويهتفوا بآلات النفخ المعدنية، وإذا كانوا في المقدس يهتفون بأبواق وآلات النفخ المعدنية ويتناول باب الصوم في المشنا أحكام الصيام، ويدور معظمه حول الصيام الذي يفرض على العامة طلباً للمطر. ولم يجعل علماء اليهود أيام الصيام التي فرضوها عند المصائب متتابعة، حتى يستطيع الناس تحمل الصيام، وجعلوها متفرقة ومتباعدة، فجعلوا يوم الاثنين بداية الصيام ثم الخميس ثم الاثنين من الأسبوع التالي وهكذا إلى أن يستجيب الرب لهم. واعتاد بنو إسرائيل في صيامهم أن يمتنعوا عن الطعام والشراب منذ بزوغ الفجر وحتى المساء. وفي بعض أيام الصيام يحرم عليهم أن يعملوا أو يغتسلوا أو يتطيّبوا أو يتعلوا النعال أو يجامعوا النساء.



وهكذا جاء في (برائتا): من يتذوق الطبخ لا يجب عليه أن يقول دعاء الطعام قبل تذوقه، والصائم يتذوق (الطبخ) وليس في هذا شيء. ما هو المقدار المسموح؟ يقول الرب آمي والربي آسي: يتذوقون حتى ربع اللج<sup>(١)</sup>.

قال راف: كل من يلقي السلام على صاحبه قبل أن يصلي فكأنه جعله بمثابة المكان المرتفع الذي كانوا يقربون عليه القرابين<sup>(٢)</sup> استناداً إلى ما ورد في إشعياء ٢٢/٢: "كفوا عن الإنسان الذي في أنفه نسمة لأنه ماذا يُحسب". فلا ينبغي أن تقرأ "ماذا" במה ولكن "المكان المرتفع" במה، وقال سموئيل (في تفسيرها): إنها تعني ماذا<sup>(٣)</sup> تظن هذا الشخص فتقدم تكريمه على احترام الرب؟ عارض راف ششت قائلاً: في الفواصل يلقي التحية ويردها احتراماً، وفسرها الرب آبا: من ييكر إلى باب المعبد وقابله شخص في الطريق فيلقي التحية، قال الرب يونا نقلاً عن الرب زيرا: كل من يقضي حوائجه قبل أن يصلي فكأنه بنى مرتفعاً، فقال له قلت مرتفعاً؟ قال له: لقد قيل إنه ليس محرماً، أما عن الراف إيدي بر أبين حيث قال نقلاً عن راف يسحق برأشيان: يحرم على الإنسان أن يقضي حوائجه قبل أن يصلي استناداً إلى ما ورد في مزامير ١٣/٨٥: "البر قدّامه يسلك ويطأ في طريق خطواته". وقال راف إيدي برأبين نقلاً عن راف يسحق برأشيان: كل من يصلي ثم يخرج إلى الطريق بعد ذلك فإن القدوس تبارك يقضي له حوائجه استناداً إلى ما ورد في مزامير ١٣/٨٥ "البر قدّامه يسلك، ويطأ في طريق خطواته".

قال راف يونا نقلاً عن الرب زيرا: كل امرئ يبات سبعة أيام دون أن يرى حلماً يدعى سيئاً استناداً إلى ما ورد في أمثال ٢٣/١٩: "بيت شعبان لا يتعهده شر" فلا تقرأ בלא بمعنى شعبان ولكن تقرأ בלא بمعنى سبعة. فقال له راف آحا بر الرب

(١) مكيال للسوائل في عصر المشنا والتلمود.

(٢) هي المرتفعات التي كانت تقرب عليها القرابين للأوثان، على سبيل المثال ملوك ٢٢/٤٤.

(٣) أي أنه فسرها بمعناها الحرفي كأداة استفهام كما جاء في الترجمة العربية للكتاب المقدس.

حيا بر آبا: هكذا قال الرب حيا نقلاً عن الرب يوحنا: كل من يُشبع نفسه من كلام التوراة (الشريعة) ويبيت فلا يأتيه خبر سيئ استناداً إلى ما ورد في أمثال ١٩ / ٢٣: "يبيت شعبان لا يتعهده شر".

هذه هي الفواصل...: قال الرب أباهو نقلاً عن الرب يوحنا: عند التطبيق يؤخذ برأي الرب يهودا الذي يقول: لا يتوقف المرء بعد "إلهكم" (وهي آخر كلمة في القسم الثالث من قراءة اسمع) وقبل (دعاء) حق ويقين. قال الرب أباهو نقلاً عن الرب يوحنا ما هو سند الرب يهودا في ذلك؟ سنده ما ورد في إرميا ١٠ / ١٠: "أما الرب الإله فحق هو"<sup>(١)</sup>. ويكرر كلمة "حق أم لا يكررها؟ فقال الرب إياهو نقلاً عن الرب يوحنا يكرر كلمة "حق". قال رابا لا يكرر كلمة "حق". هذا الذي جاء من فلسطين إلى رابا فسمعه رابا يكرر مرتين، فقال له: لقد حلت عليه كلمة حق حق.

قال راف يوسف: ما أعظم التشريع الذي قاله راف شموئيل بر يهودا عندما جاء (من فلسطين) فقد قال: عندما يقرؤون قراءة اسمع ليلاً في فلسطين لا يقرؤون قسم "الأهداب" كاملاً<sup>(٢)</sup> فيقولون: "كلم بني إسرائيل وقل لهم" (أي الجملة الأولى منه) ثم يقفزون منها إلى الجملة الأخيرة "أنا الرب إلهكم حق".

فقال له أبى ما أفضله..وها قد قال راف كهنا نقلاً عن راف: لا يجب على المرء أن يبدأ قراءة "قسم الأهداب"، وإذا بدأه فعليه أن يتمه. فإذا قيل إن "قل لهم" ليست البداية، فما قال راف شموئيل بريسحق نقلاً عن راف: إن "كلم بني إسرائيل" ليست البداية، وأن "قل لهم" هي البداية. فقال راف بابا: إنهم يعتقدون في فلسطين أن "قل لهم" ليست البداية حتى إذا وصلوا إلى "أن يصنعوا لهم أهداباً" قال أبى: ها قد بدأنا وما إن بدأنا القراءة في فلسطين لا بد أن نتمها.

(١) أي أنها جاءت هنا متصلة، ولذلك لا ينبغي أن يفصل بين كلمة الرب إلهكم التي في آخر قراءة اسمع والذي يليها ويبدأ بكلمة حق.

(٢) لأنها ليست فريضة ليلية ولكن فريضة نهارية.

فقد قال راف كهنا نقلاً عن راف: لا يبدأ المرء (قراءة القسم الثالث من قراءة اسمع ليلاً) وإذا بدأه يتمه. قال حيا بر راف: إذا قال "أنا الرب إلهكم" فيجب أن يقول بعدها حق، فإذا لم يقل "أنا الرب إلهكم" فلا يجب عليه أن يقول حق، ويجب عليه أن يذكر الخروج من مصر بأن يقول: نشكرك يا رب يا إلهنا يا من أخرجتنا من أرض مصر وفديتنا من بيت العبودية وصنعت لنا معجزات وبطولات في البحر وأنشدنا لك<sup>(١)</sup>.

قال الرب يهوشع بن قرحا: لماذا تقدمت فقرة "اسمع يا إسرائيل" على فقرة "وإذا سمعتم...! جاء في (برائتا) أن الرب شمعون بن يوحاي يقول: من المنطقي أن تتقدم فقرة "اسمع" على الفقرة "وإذا سمعتم" فقرة اسمع "للتعلم وفقرة "وإذا سمعتم للتعليم"<sup>(٢)</sup>.

(ومن المنطقي أن تتقدم) فقرة "وإذا سمعتم" على فقرة "وكلم الرب" فالأولى ليتعلم كيف يضع "التفيلين" ويقرأ قراءة اسمع ويصلي، والفقرة الثانية تتكلم عن كيف يصنع.

هل فقرة "اسمع" للتعلّم وليست لكيفية الصنع؟! فقد ورد بها "وقصّها على أولادك" واربطها "أي (التفيلين)، "واكتبها" (أي المزوزا).<sup>(٣)</sup>

(١) النشيد الذي قاله موسى في أثناء عبور البحر بيني إسرائيل الذي يبدأ خروج ١٥/١١: "من مثلك بين الآلهة يا رب".

(٢) ويقول رأشي في شرحه: فإذا لم يتعلم أولاً فكيف سيعلمها لبيته؟

(٣) وتعني كلمة "مزوزا" من الناحية اللغوية قائم الباب، وتعني من الناحية الشرعية فريضة نصت عليها التوراة (تثنية ١٠/٩): "وأكتبها على قوائم أبواب بيتك وعلى أبوابك" والمقصود هو فقرات التوحيد السابقة على تلك الفقرة، وتكتب تلك الفقرة (تثنية ٦/٤-٩) وفقرة أخرى (تثنية ١١/١٣-٢١) على رق، ويكتبها كاتب متخصص، وتوضع في حافظة وتثبت على باب البيت (الثالث العلوي منه)، ويجب على اليهودي عند الدخول والخروج أن يضع يده على المزوزا ويقبلها. فكتابة المزوزا هي نفسها كيفية صنعها.



وهل فقرة "إذا سمعتم" للتعليم وليست لكيفية الصنع؟! فقد ورد بها "واربطها" (أي التفلين)، "واكتبها" (أي المزوزا)، ولكنه قال: من المنطقي أن تتقدم فقرة "اسمع" على الفقرة "إذا سمعتم" لأن الأولى تتضمن التعلم والتعليم وكيفية العمل، ومن المنطقي أن تتقدم فقرة "إذا سمعتم" على فقرة "وكلم الرب" لأن الأولى تتضمن التعليم وكيفية العمل، أما فقرة "وكلم الرب" فلا تتضمن إلا كيفية العمل فقط. نستنبط هذا مما قاله الرب يهوشع بن قرحا فقد قال: فقرة "واحد" (اسمع يا إسرائيل الرب إلهنا رب واحد) هي الأولى لكي يقر بربوبية الرب أولاً وبعد ذلك يقبل التكليف بالفرائض وسبب آخر لأنها تنتهي بـ "واربطها علامة على يدك ولتكن عصائب بين عينيك..."

كان راف يرفع يديه ويقرأ قراءة اسمع ويضع التفلين ويصلي، وكيف يفعل هكذا؟<sup>(١)</sup> ألم نشرع: من يحفر قبراً<sup>(٢)</sup> لميت، في مغارة، طوله أربعة أذرع (١٨٠ سم) وعرضه سبعة أشبار (٧٠ سم) يعفى من قراءة اسمع "ومن الصلاة ومن وضع التفلين"، ومن كل الفرائض التي تنص عليها التوراة. وإذا حان ميقات قراءة "اسمع" يصعد ويغسل يديه ويضع التفلين ويقرأ قراءة اسمع ويصلي.

فهنا تناقض في صلب التشريع، ففي البداية قال "يعفى" وفي النهاية "ألزمه". ألا يوجد تناقض، ففي نهاية التشريع يتكلم عن اثنين<sup>(٣)</sup> وفي بداية التشريع يتكلم عن شخص واحد.

لماذا يضع التفلين أولاً ثم يقرأ "اسمع" بعد ذلك؟ فهذا يناقض ما قاله راف، فراف يرى رأي الرب يهوشع بن قرحا الذي يعتقد أنه يجب أن يقر بربوبية الرب أولاً وبعد ذلك يقبل التكليف والفرائض<sup>(٤)</sup>.

(١) أي يقرأ "اسمع" قبل وضع التفلين.

(٢) وردت "٦١٥" بالعبرية والشرح نقلناه عن رأسي.

(٣) فإذا كانا اثنين يترك كل منهما صاحبه ويضع التفلين ويقرأ اسمع ويصلي ثم يعود ويستكمل عمله.

(٤) فوضع التفلين هو قبول التكليف والفرائض.

يقال إن الرب يهوشع بن قرحا قال: تتقدم فقرة "اسمع" (لأنها إقرار بربوبية الرب) على فقرة "وإذا سمعتم" (لأنها قبول التكليف والفرائض)، وأن تتقدم فقرة "وإذا سمعتم" على فقرة "وكلم الرب" (لأنها تتضمن كيفية عمل الفرائض)، فهل سمعت هذا التشريع منه؟ وهل هناك من يرى نفس رأي الرب يهوشع بن قرحا؟ فقد قال راف حيا برآشي: في كثير من الأحيان كان يقف أمام راف ويبكر ويرفع يديه ويدعو (دعاء القراءة في التوراة) ثم يُعلِّمنا عدة فصول ثم يضع التفلين ويعود ويقرأ قراءة "اسمع"، وإذا قلت: إنه فعل ذلك قبل أن يحين ميقات قراءة "اسمع"، فإذا كان الأمر كذلك، فماذا عن شهادة راف حيا برآشي؟ نستنبط من هذا القول بأنه لا ينبغي أن نقول دعاء قبل قراءة المشنا، فجاء ليعلمنا أنه ينبغي علينا أن نقول دعاء قبل قراءة المشنا أيضاً.

هل التناقض الذي ينسب إلى راف كان بسبب تأخر الشخص الذي أرسله ليحضر له "التفلين".<sup>(١)</sup> قال عولا: كل من يقرأ قراءة "اسمع" ولا يضع "التفلين" فكأنه يشهد شهادة زور على نفسه. قال الرب حيا بر آبا نقلاً عن الرب يوحنا: كأنه قَرَّب مُحَرَّقة بلا تَقْدِمة<sup>(٢)</sup>، أو قرب ذبيحة بدون سكيب<sup>(٣)</sup>.

(١) وقال رآشي: لقد تأخر هذا الشخص وعندما حان ميقات قراءة "اسمع" خشي راف أن تضيع عليه فقرأها وعندما وصل ذلك الشخص وضع التفلين.

(٢) المحرقة من القرايين التي تقرب من البقر أو الضأن أو من الطيور، وفي حالة البقر والضأن تقرب من الذكور، والمحرقة قربان تطوعي، ولكنه يقرب أيضاً للتكفير عن عدم فعل أمر من أوامر الشريعة. وتمثل المحرقة جزءاً كبيراً من القرايين الجماعية، مثل قربان "تاميد" الدائم، ومعظم قرايين "الموساف" الإضافي، وتعتبر المحرقة من المقدسات، أي تذبح داخل الهيكل وترفع على المذبح حيث تحرق، ويُسأل الدم المتبقي منها أسفل المذبح. وقد فرضت التوراة على من يقرب محرقة أن يقدم معها مقدمة عبارة عن عُشر أيفة من دقيق ملتوت بربع الهين من زيت الرض. كما جاء في عدد ٦/٢٨.

(٣) السكيب: هو عصير العنب المختمر (ين) الذي يسكب على المذبح بعد المحرقة ويعد ذبيحة السلامة، وقد جاء في عدد ١٤/٢٨ "وسكائبهن تكون نصف الهين للثور وثلاث الهين للكبش وربع الهين للخروف من خمر".

قال الرب يوحنا: من يُريد أن يقر بربوبية الرب إقراراً تاماً فعليه أن يُخلي (السيلين) ويغسل يديه ويضع الثقلين "ويقرأ قراءة "اسمع" ويصلي، فهذا هو الإقرار بربوبية الرب إقراراً تاماً. قال الرب حيا بر آبا نقلاً عن الرب يوحنا: كل من يُخلي (سبيليه)<sup>(١)</sup> ويغسل يديه ويضع الثقلين "ويقرأ قراءة "اسمع" ويصلي، ترفعه المقرأ كأنه بنى مذبحاً وقرب عليه قرباناً استناداً إلى ما ورد في مزامير ٢٦ / ٦: "أغسل يدي في النقاوة فأطوف بمذبحك يا رب".

فقال رابا: ألا يعتقد (مار) المعلم (إن المقرأ ترفعه) كأنه غطس (غمر كل جسده في الماء) فقد ورد (أغسل في النقاوة) ولم يرد (أغسل يدي)؟ فقال له رابيننا: انظر يا (مار) هذا الدارس للشرية الذي جاء من فلسطين وقال: "من لم يجد ماء" لكي يغسل يديه فليمسح يديه بالتراب أو بحجر أو بجذع شجرة. فقال له حسناً، قال فلم يرد "أغسل بالماء في النقاوة" ولكن ورد "أغسل يدي في النقاوة" فتشمل بذلك كل شيء ينقى.

ها راف حسدا يقول: اللعنة على من يبحث عن الماء عندما يحين ميقات الصلاة، هذه الأقوال قلت عن قراءة "اسمع" (لأن ميقاتها محدد) لكن عليه أن يبحث عن الماء من أجل الصلاة. إلام؟ مسافة فرسخ<sup>(٢)</sup> إلى الأمام. لكن عليه ألا يعود إلى الخلف حتى مسافة ميل<sup>(٣)</sup>، ونستنبط من ذلك أنه يجوز له أن يرجع إلى الخلف أقل من ميل.

(١) فتحه البول وفتحته البراز.

(٢) الفرسخ : وحدة لقياس المسافات وهي حوالي أربعة أميال، أي ٨٠٠٠ ذراع وحوالي أربعة كيلو مترات ونصف.

(٣) الميل : وحدة لقياس المسافات وهو حوالي ١.٤٧٠ متراً، أي حوالي كيلو متراً ونصف تقريباً.



التشريع الثاني (مشنا ب):

(مَنْ) يقرأ قراءة "اسمع" ولم يُسمع أذنيه (ما يقرأ) فقد أدى (الفرض) قال الرب يوسي: لم يؤدَّ (الفرض). (مَنْ قرأ قراءة اسمع) ولم يضبط الحروف (في القراءة)، يقول الرب يوسي: أدى (الفرض)، ويقول الرب يهودا: لم يؤدَّ (الفرض). (مَنْ) يقرأ (قراءة اسمع) بترتيب مخالف لم يؤدَّ (الفرض)، (مَنْ) قرأ (قراءة اسمع) وأخطأ يرجع إلى الموضع الذي أخطأ فيه.

الشرح (الجمار):

ما هو سند الرب يوسي<sup>(١)</sup>، سنده ما ورد في تثنية ٦ / ٤، حيث ورد: "اسمع" أي أسمع أذنك ما تنطقه شفتاك، وقد اعتقد المشرع الأول أن "اسمع" تعني أي لغة تسمعها ويقول الرب يوسي: أن اسمع لها تفسيران، وقد شرعنا في باب (تروموت) أنصبة الكهنة<sup>(٢)</sup>، أن الأصم الذي يتكلم ولا يسمع لا يقوم بعزل (التروما)<sup>(٣)</sup> وإذا عزلها فقد ثبت له الفرض. مَنْ هو المشرع الذي قال: الأصم الذي يتكلم ولا يسمع، إذا فعل، فلم يؤدَّ الفرض، ولا ينبغي أن يفعل ذلك من البداية؟ قال راف حسدا: إنه الرب يوسي الذي قال ذلك. فقد شرعنا: مَنْ يقرأ قراءة "اسمع" ولم يُسمع أذنيه، فقد ثبت له الفرض، وقد قال هذا الرب يهودا، بينما قال الرب يوسي: لم يؤدَّ الفرض، حتى الآن لم يقل الرب يوسي: لم يؤدَّ الفرض إلا على قراءة "اسمع" وهي فريضة نصت عليها التوراة، أما (التروما)، فلم يؤدَّ الفرض لأنه لم يسمع الدعاء الذي يقال عند عزلها، والدعاء من وضع علماء الشريعة، فلا نعلق الأمر على الدعاء. ولما قيل إن الرب يوسي هو الذي قال ذلك؟ فقد يكون الرب يهودا وأنه قال ذلك عن قراءة

(١) الذي استند إليه في قوله: من قرأ "اسمع" ولم يسمع أذنيه، فلم يؤدَّ الفرض.

(٢) في شرح معنى (التروما) راجع هامش ٢ في صفحة ١.

(٣) جاء في شرح رأشي أن السبب في ذلك أنه لا يسمع الدعاء الذي يقال عند عزل (التروما).

"اسمع" مَنْ قرأها هكذا لم يؤد الفرض، ولا يجب عليه أن يفعل ذلك بدايةً، ونعرف ذلك مما شرعوه:

مَنْ يقرأ (اسمع ولم يسمع أذنيه ما يقرأ): أي من قام بالفعل فلم (يؤد الفرض) أما من البداية فلا (ينبغي)، وقالوا: (مَنْ يقرأ) لكي يجبروك بمدى قوة الرب يوسي الذي قال لا ينبغي أن يقرأ المرء "اسمع" ولا يُسمع أذنيه ما يقرأ. أو أن الرب يهودا (يرى) بدايةً أنه أدى الفرض. وعلى أي أساس نسبها إلى الرب يوسي؟ لكنه ورد في (برايتا): لا يدعو إنسان دعاء الطعام بقلبه (أي دون أن تسمع أذنه ما يقول) وإذا دعا (بقلبه) فقد أدى الفرض.

مَنْ هو قائل هذا التشريع؟ ليس القائل الرب يوسي ولا الرب يهودا. أم أن الرب يهودا قال: بدايةً يكون قد أدى الفرض، أم أن الرب يوسي قال: لا ينبغي أن يفعل ذلك؟ لكن الرب يهودا لم يقل: من فعل فلم يؤد الفرض، ولم يقل لا ينبغي أن يفعل ذلك بدايةً، لكن من قال ذلك هو الرب يهودا بر ربي شمعون بن بزي فقد قال: الأصم الذي يتكلم ولا يسمع لا يقوم بعزل التروما بدايةً.

من هو قائل هذا التشريع؟ ليس القائل الرب يهودا ولا الرب يوسي: أم أن الرب يهودا قال: مَنْ فعل فلم يؤد، وبدايةً لا ينبغي، أم أن الرب يوسي قال: بالنسبة إلى من فعل عليه ألا يفعل. ولكن الرب يهودا لم يقل: فقد أدى، ولا يوجد صعوبة في الأمر، فما نسب إليه هو رأي معلمه، فقد شرعنا: قال الرب يهودا نقلاً عن الرب إلعزر بن عزريا، (مَنْ) يقرأ قراءة "اسمع" يجب أن يُسمع أذنه (ما يقرأ) استناداً إلى ما ورد في تثنية ٦/٤: "اسمع يا إسرائيل الرب إلهنا رب واحد". فقال له الرب ميثير لقد قال بعدها في ٦/٦: ولتكن هذه الكلمات التي أنا أوصيك بها اليوم على قلبك"، فهذه الكلمات هي فكر القلب<sup>(١)</sup>، وبما أنك قد توصلت إلى هذا المعنى فحتى إذا قلت إن

(١) أي يمكنه أن يقولها في قلبه.

الربى يهودا يعققد نفس رأى معلمه؁ فلا صعوبة فى ذلك؁ فهذه نقطة خلاف بين الربى مئير والربى يهودا.

وقد شرعوا: يعد الجميع صالحين لقراءة (الدرج) سفر أستير؁ باستثناء: الأصم والمجنون والصغير؁ وقال الربى يهودا بصلاحية الصغير. مَنْ هو المشرع الذى قال: إذا فعل الأصم فلم يؤد؟ قال راف متنا: إنه الربى يوسى؁ فقد شرع: من يقرأ أسمع ولم يُسمع أذنه (ما يقرأ) فقد أدى الفرض؁ قال هذا الربى يهودا وقال الربى يوسى: لم يؤد الفرض.

لِمَ قيل إنه الربى يوسى الذى قال: مَنْ فعل ينبغى ألا يفعل؟ فقد يكون الربى يهودا هو الذى قال ذلك. فمنذ البداية ينبغى ألا يفعل؁ وبما أنه قد فعل فحسناً. لا ينبغى أن تظن أنهم ساووا فى تشريعهم بين الأصم والمجنون والصغير؁ وتقول بما أن المجنون والصغير إذا قاما بالعمل فلم يؤديا (الفرض) وكذلك الأصم إذا قام بالعمل فلم يؤد (الفرض). فهذا منطقي وذاك منطقي؁ فهل بمقدورك أن تنسبها إلى الربى يهودا فها قد قال فى نهاية التشريع بصلاحية الصغير؁ وبالتقصي (يتضح) أنها ليست للربى يهودا؁ أو قد يكون التشريع كله للربى يهودا وقاله بصيغتين وهناك نقص فى التشريع وينبغى أن يكون هكذا: يعد الجميع صالحين لقراءة (الدرج) سفر أستير باستثناء الأصم والمجنون والصغير؁ وفى صياغة أخرى: والصغير الذى لم يبلغ سن التعليم؁ لكن الصغير الذى بلغ سن التعلم فيعد صالحاً على الفور. هذه أقوال (رأى) الربى يهودا؁ فالربى يهودا يقول بصلاحية الصغير. ولما نسبته إلى الربى يهودا فهو يقول من قام بالعمل لم يؤد؁ وينبغى ألا يقوم بالعمل بدايةً؁ لكنه يُنسب إلى الربى يهودا بر الربى شمعون بن بزى فقد قال: الأصم الذى يتكلم ولا يسمع يقوم بعزل (التروما) بدايةً.



من هو قائل هذا التشريع؟ ليس القائل الربى يهودا ولا الربى يوسى، أم أن الربى يهودا (هو الذى قال) من قام بالعمل لم يؤد وبداية لا ينبغى أن يقوم بالعمل، أم أن الربى يوسى (هو الذى قال) من قام بالعمل لم يؤد، ولكن تُسبب إلى الربى يهودا لأنه قال حتى منذ البداية، لكن بخصوص ما شرعناه فى باب (الدرج): لا يدعو إنسان دعاء الطعام بقلبه، وإذا دعا (بقلبه) فقد أدى الفرض فمن هو قائل هذا التشريع؟ ليس القائل الربى يهودا ولا الربى يوسى، فإذا كان الربى يهودا قد أحل ذلك بدايةً، وإذا كان الربى يوسى قد حرم من قام بالفعل، فهذا التشريع ينسب إلى الربى يهودا حتى وإن أحل فى البداية. ولا صعوبة (تناقص) فى هذا الأمر، فما قاله هو أقوال معلمه، فقد رُوي أن الربى يهودا قال نقلاً عن الربى إلعزر بن عزريا: (مَنْ) يقرأ (اسمع) يجب أن يُسمع أذنه (ما يقرأ) استناداً إلى ما جاء فى تثنية ٦ / ٤: "اسمع يا إسرائيل"، فقال له الربى ميثير: لقد قال بعدها ٦ / ٦: "ولتكن هذه الكلمات التى أنا أوصيك بها اليوم على قلبك" فهذه الكلمات هي فكر القلب، وبها أنك قد توصلت إلى هذا المعنى فحتى إذا قلت إن الربى يهودا يعتقد نفس رأي معلمه، فلا صعوبة، فهذان الرأيان للربى يهودا وللربى ميثير.

قال الربى حسدا عن راف شيلا: عند التطبيق يؤخذ برأى الربى يهودا الذى نقله عن الربى إلعزر بن عزريا، وكان يجب أن ينص ويقول، "يؤخذ برأى الربى يهودا" لأنه إن قال: عند التطبيق يؤخذ برأى الربى يهودا فقط، لقلت: إنه أحل بدايةً، فجاء ليقول لنا يؤخذ برأى الربى يهودا الذى نقله عن الربى إلعزر بن عزريا، وإذا قال: يؤخذ برأى الربى يهودا الذى نقله عن الربى إلعزر بن عزريا لقلت: يجب أن يؤخذ برأيه دون تعديل<sup>(١)</sup> فجاء ليقول لنا: فى هذه الحالة يؤخذ برأى الربى يهودا.

(١) فالربى يهودا قد أحل منذ البداية من قرأ قراءة اسمع يجب أن يسمع أذنه ما يقرأ وقال إنه أدى الفرض الذى عليه.

قال راف يوسف: الخلاف بين العلماء حول قراءة "اسمع" أما في سائر الفرائض (الأدعية)<sup>(١)</sup> فقد أجمع العلماء بأنه لم يؤد (الفرض الذي عليه) استناداً إلى ما ورد في تثنية ٢٧/٩: "أنصت واسمع يا إسرائيل". فعارضوه (وقالوا): لا يدعو الإنسان دعاء الطعام بقلبه وإذا دعا بقلبه فقد أدى (الفرض)، لكن إذا قيل هكذا نُقل عن راف يوسف: إن الخلاف بين العلماء حول قراءة "اسمع" استناداً إلى: "اسمع يا إسرائيل" لكن في سائر الفرائض فقد أجمع العلماء أنه أدى الفرض وما ورد في تثنية ٢٧/٩: "أنصت واسمع يا إسرائيل" المقصود أنصت واسمع كلام التوراة.

(مَنْ) قرأ ولم يضبط الحروف (قراءة اسمع): قال الرب طافي عن يا شيا: يؤخذ برأي كليهما (الرب يهودا والرب يوسي) للتسهيل. وقال الرب طافي عن يا شيا ما هو تفسير ما جاء في (أمثال ٣٠/١٥): ثلاثة لا تشبع: الهاوية والرحم العقيم...". ما العلاقة بين الهاوية والرحم إلا إذا كان يريد أن يقول لك: كما أن الرحم يُدخل ويُخرج<sup>(٢)</sup> كذلك الهاوية (القبر) تُدخل وتُخرج وإذا طبقنا معيار الأولى<sup>(٣)</sup> (قل فاحومر) وقلنا: بما أن الرحم يُدخل (المني) في صمت فإنه يخرج (الوليد) بجلبة

(١) جاء هذا في شرح رأشي.

(٢) يدخل المني ويخرج الوليد.

(٣) (قل فاحومر) أي السهل والصعب، وهو معيار من المعايير الأساسية، التي تستخدم في استنباط الأحكام من التوراة، وهو في الأساس معيار منطقي بسيط يقارن بين أمرين، أحدهما مهم تشدد الشريعة فيه، والآخر بسيط يحتمل قدراً من التيسير، فيستدل بهذا المعيار على أنه إذا أباحت الشريعة تيسيراً في أمر مهم، فالأحرى أن يسري هذا التيسير في الأمر البسيط، وإذا ما تشددت الشريعة في أمر بسيط، فالأحرى أن تشدد في الأمر المهم. وهذا المعيار موجود في المقرء، ومن أمثلته ما جاء في إرميا ١٢/٥: "إن جريت مع المشاة فأتعبوك، فكيف تسابق الخيل؟" وقد استعمل علماء المنشا والتلمود هذا المعيار كثيراً، وأطلقوا عليه، لشيوعه، اسم "الحكم" أو "الأولى" ويُقصد به كل استنتاج يتم التوصل إليه عن طريق المنطق.

وصياح، فليس حرياً بالقبر الذي يُدخل (الموتى) بكاء أن يخرجهم منه بصياح وضجيج، وفي هذا رد على من يقول إن إحياء الموتى لم يرد في التوراة.

شرع الربى أوشعيا أمام رابا: أن كلمة "واكتبها" تعني أن كل الكلام الذي جاء في الفقرة يجب أن يكتب في "التفيلين" "المزوزا، حتى الأوامر (مثل واربطها واكتبها). فقال له: إن المشرع الذي قال ذلك هو الربى يهودا، فقد قال عن (صحيفة السوطا) الجانحة<sup>(١)</sup>: ويكتب فيها اللعنات ولا تكتب الأوامر، وقد استند في (صحيفة السوطا) إلى ما ورد في العدد ٢٣/٥: "ويكتب الكاهن هذه اللعنات"، ولكنه يستند هنا في (كتابه التفيلين والمزوزا) إلى ما ورد في تنية ٩/٦: "واكتبها" فتتضمن بذلك حتى الأوامر. ويستند الربى يهودا (بالنسبة إلى صحيفة السوطا) إلى المفعول الذي ورد بعد الفعل "ويكتب" فقد ورد: "اللعنات" لا الأوامر؛ ولذلك لا ينبغي أن يكتب الأوامر.

ويمكنك أن تقول: وتعلم أننا يجب أن نكتب (التفيلين والمزوزا) مما ورد عن صحيفتي "السوطا" "ويكتب الكاهن"، وبما أنه قد نص هناك على كتابة اللعنات دون الأوامر، فالأمر ليس كذلك هنا ولا ينبغي أن نستبعد الأوامر، فقد قال الربى في فقرة "اسمع": واكتبها" أي حتى الأوامر (التي فيها).

(١) السوطا (الجانحة): هي المرأة التي يشك زوجها في سلوكها، ويريد أن يجرى عليها اختبار (ماء اللعنة المر) ليتأكد هل زنت أم لا. وبداية يجب على الزوج أن يكون قد حذر زوجته من الخلوة بالشخص الذي يشك فيه، فإذا اختلت بهذا الشخص، وهناك شهود على وقوع الخلوة لكن لا دليل على حدوث الزنى، ففي هذه الحالة يأخذها الزوج بصحبه اثنين من دارسي الشريعة إلى أورشليم. فإذا أنكرت حدوث الزنى يأتي بها الكهنة ويضعون على يدها قرباناً (تقدمة الغيرة)، ويكتبون صحيفة على رق. فإذا أصرت المرأة على إنكار الزنى، يأتون بهاء من الحوض الموجود في الهيكل ويثرون على وجهه قليلاً من التراب الموجود على أرض الهيكل ثم يضعون الصحيفة في هذا الماء حتى تمحى الكتابة التي عليها، ويُسقى هذا الماء للمرأة. ويقرأ عليها الكاهن اللعنات المذكورة في فقرة "سوطا" العدد ٢٧/٥، فإذا كانت قد زنت "تتورم بطنها ويترهل فخذاها (عدد ٢٧/٥) وتموت بتأثير الماء، وإذا لم تتورم بطنها أو يترهل فخذاها يكون ذلك دليلاً على طهارتها وترجع إلى بيت زوجها.



فسر راف عوفديا أمام رابا ما ورد في تثنية ١٩/١١: "وعلموها أولادكم" أي يجب أن يكون تعليمك تاماً، وتترك فراغاً بين الكلمات المتصلة ببعضها، فرد رابا وراءه: على سبيل المثال على قلبك، وعلى قلوبكم، بكل قلبك، بكل قلوبكم، عشباً في حقلك...

قال الربى هما بر الربى حيننا: كل من يقرأ قراءة "اسمع"، ويضبط حروفها، يجعل له (الرب) جهنم برداً، استناداً إلى ما جاء في مزامير ١٤/٦٨: "عندما شئت القدير ملوكاً فيها أثلجت في صلحون" וַיִּשְׁלַח<sup>(١)</sup> وينبغي أن تقرأ וַיִּשְׁלַח<sup>(٢)</sup>، بمعنى إذا باعدت بين كلمة "القدير" والكلمة التي تليها "وهي ملوكاً" فإن "صلحون" وهي مرادفة לַיִּשְׁלַח بمعنى الظلمة والجحيم سوف تصبح برداً.

قال الربى هما بر حيننا: لماذا وردت كلمة "شجرة العود" بعد كلمة "أودية" في عدد ٦/٢٤: "كأودية ممتدة كجنان على نهر كشجرات عود غرسها الرب". لقد أراد أن يقول لك: كما أن الأودية ترفع المرء من النجاسة إلى الطهارة كذلك شجر العود يرفع الإنسان من الإدانة إلى البراءة.

من يقرأ (قراءه اسمع) بترتيب مخالف لم يؤد الفرض: كان الربى آمي والربى آسي ينصبان عريشة "حوبا"<sup>(٣)</sup> لزواج الربى إلعزر فقال لهما: في هذه الأثناء سأذهب وأسمع تفسيراً في "بيت المدراش" المعهد الديني، وأقوله لكما عندما أرجع، ولما ذهب وجد مشرعاً يشرع أمام الربى يوحنا ويقول: من قرأ (قراءة اسمع) وأخطأ، ولا يعرف الموضع الذي أخطأ عنده، فإذا كان في منتصف قسم (من أقسام اسمع)

(١) وهي مصدر من וַיִּשְׁלַח مسبوق بالباء.

(٢) مصدر من וַיִּשְׁלַח مسبوق بالباء.

(٣) ترمز الحوبا التي تقام للعرس إلى بيت الزوجية، وترمز إلى خلوة الرجل بالمرأة، وبالتالي فعندما تدخل المرأة وتجلس تحت العريشة تنتقل بذلك إلى ولاية الزوج وتعد متزوجة، وعند دخول العروس تحت العريشة يردد الحاضرون بركة "حاتان" دعاء العرس، ويختلف شكل العريشة من مكان إلى آخر ولكنها في كل الأماكن تأخذ شكل البيت.

يعود إلى بدايته، وإذا كان يعلم أنه قرأ قسماً ويجب أن يبدأ القسم التالي ولكن لا يعلم ما هو، فعليه أن يعود ويقرأ القسم الأول. إذا أخطأ عند "واكتبها" (ولا يعلم هل أخطأ عند تلك الكلمة التي وردت في نهاية القسم الأول تثنية ٩/٦ أو تلك الكلمة التي وردت في نهاية القسم الثاني تثنية ٢٠/١١) (من قراءة اسمع) فعليه أن يعود ويقرأ من "واكتبها" التي وردت في نهاية القسم الأول.

فقال الرب يوحنا لهذا المشرع: لم يقل المشرعون هذا إلا على من لم يصل إلى "لكي تكثر أيامك" تثنية ٢١/١١، وهي الجملة الأخيرة من القسم الثاني، ولكن إذا بدأ في قراءة "لكي تكثر أيامك" فلا يوجد لبس عندئذ.

فجاء الرب إليهم ونقل لهما ما سمعه، فقالا له: لو أننا جئنا (إلى هنا) من أجل أن نسمع هذا القول فيكفيها هذا.

#### التشريع الثالث (مشنا ج):

يقرأ أصحاب الحرف (قراءة اسمع) (وهم يزاولون عملهم) أعلى الشجرة وأعلى الجدار، وهو ما لا يحل لهم عمله عند الصلاة، يعفى العريس في الليلة الأولى (للدخول) من (قراءة اسمع) وحتى ليلة الأحد "الخروج من السبت"، إذا لم يكن قد (وطأ العروس). وقد حدث أن الرباني جليلييل عندما تزوج، أنه قرأ قراءة اسمع في الليلة الأولى (للدخول)، فقال له تلاميذه: لقد علمتنا يا معلمنا أن العريس يعفى من (قراءة اسمع)، فقال لهم: لن أستمع لكم وأتوقف عن الإقرار بربوبية الرب حتى ولو لساعة واحدة.

#### الشرح (الجمارا):

شرع العلماء أن أصحاب الحرف يقرؤون اسمع وهم أعلى الشجرة وأعلى الجدار، ويصلون وهم أعلى شجرة الزيتون وشجرة التين، أما سائر الشجر فعليهم

أن ينزلوا ويصلوا. وأما صاحب البيت فسواء كان يقف أعلى شجرة تين أو غيرها من الشجر، فعليه أن ينزل ويصلي لأن باله ليس خالياً. فعارض الراف مري ابن ابنة شموئيل<sup>(١)</sup> راباً قائلاً "لقد شرعنا: يقرأ أصحاب الحرف (قراءة اسمع) وهم يعملون أعلى الشجرة وأعلى الجدار من هنا لم يفرض التوجه بالقلب، فهم بذلك يعارضون ما قيل "من يقرأ قراءة اسمع يجب عليه أن يتوجه بالقلب استناداً إلى ما ورد: "اسمع يا إسرائيل" وبعدها يقول في تثنية ٢٧ / ٩: "أنصت واسمع يا إسرائيل" فبما أنه يقول في هذا الموضع "أنصت" فكذا الأمر هنا فعندما "تنصت وتصمت" فقال له: "يُسمع قولك، فقال له، هكذا قال راف ششت: ويتوقفون عن العمل ويقرؤون (قراءة اسمع).

وقد جاء في برائتا أن أتباع هليل يقولون: يعمل (أصحاب الحرف) عملهم ويقرؤون (قراءة اسمع). لا تعارض (بين القولين) فما قيل أولاً (قيل عن القسم الأول من (قراءة اسمع) الذي يتطلب التوجه بالقلب أما قول (أتباع هليل) فهو عن القسم الثاني (ولا يتطلب التوجه بالقلب).

شرع علماؤنا: يقرأ الفعلة الذين يقومون بعمل لصاحب البيت قراءة اسمع ويقولون الأدعية التي قبلها والتي بعدها، ويأكلون خبزهم ويقولون الدعاء الذي قبل تناوله والدعاء الذي بعده، ويصلون "الشمونة عشرة"<sup>(٢)</sup> لكن لا يؤمون المصلين<sup>(٣)</sup>،

(١) في بعض المواضع يدعى بابن راحيل ابنة شموئيل، وقد سبها غريباء كما ورد في باب عقود الزواج في وجه صفحة ٢٣، ووطأها أحدهم فحملت منه وبعد ذلك تهود واسمه "إيسور" كما جاء في بابا باترا وجه صفحة ١٤٩، ونظراً إلى أن راف مري قد حملت به أمه سفاحاً لذلك لا يدعى باسم أبيه.

(٢) (الشمونة عشرة) وترجمتها ثمانية عشر تطلق على الصلاة في اليهودية لأنها تتكون من ثمانية عشر دعاء.

(٣) لأن في ذلك توقفاً زائداً عن العمل.



ولا يرفعون أكفهم بالدعاء<sup>(١)</sup>. ألم يرد في (برايتا) يصلي صلاة القَصْر<sup>(٢)</sup>، فقال راف ششت: لا تناقض فهذا ما قاله الرب جمليثيل والرب يهوشع عن صلاة السحر، فقال الرب جمليثيل: على المرء أن يصلي ثمانية عشر دعاء كل يوم، وقال الرب يهوشع يصلي صلاه القصر (سبعة أدعية) وقال أيضاً لماذا خَصَّوا الفعلة (بهذا التشريع) فيجب أن يشمل الجميع، لكن الرب جمليثيل ميّز بين حالتين ولا تناقض في هذا، وهما حالة الفعلة الذين يعلمون نظير أجرٍ بالإضافة إلى وجبة يتناولونها (فهؤلاء يجب أن يعودوا بسرعة إلى العمل ولذلك يصلون صلاة قَصْر سبعة أدعية)، وحالة الفعلة الذين يعملون نظير تناول وجبة فقط (لذلك يصلون صلاة كاملة ثمانية عشر دعاء).

وجاء في برايتا: أن الفعلة الذين يؤدون عملاً لصاحب البيت، يقرؤون (قراءة اسمع) ويصلون ويأكلون خبزهم ولا يقولون الدعاء الذي يسبق تناول الطعام<sup>(٣)</sup>، ويدعون بعد تناوله دعاءين. كيف؟ (يقولون) الدعاء الأول كما ينبغي كاملاً والدعاء الثاني يبدأ بدعاء "الأرض" ويتضمن الدعاء بأن تبنى أورشليم.

على أي حال تنطبق هذه الأقوال؟ هل تنطبق على من يؤدون عملاً نظير أجر وتناول وجبة؟ أم من يؤدون عملاً نظير وجبة فقط، أم العمال الذين يتناول صاحب البيت الطعام معهم فعليهم أن يقولوا الدعاء كاملاً كما ينبغي؟

(١) رفع الأكف بالدعاء هو دعاء "بركت كوهنيم" وهو عبارة عن ثلاث جمل من عدد ٦ / ٢٤-٢٦: "ياركك الرب ويحرسك. يضيء الرب بوجهه عليك ويرحمك. يرفع الرب وجهه عليك ويمنحك سلاماً": ويدعو الكهنة هذا الدعاء للشعب وهم رافعين أكفهم، وذلك في صلاة السحر والموساف (الإضافية)، ويقال هذا الدعاء بعد "نشورك" وقبل الدعاء الأخير وهو "امنحنا سلاماً".

(٢) وهي عبارة عن سبعة أدعية: الثلاثة الأولى والثلاثة الأخيرة من "الشمونة عشرة" ودعاء وامنحنا الفهم لنعرف طرقك وهو اختصار الأدعية الأحد عشر الوسطى.

(٣) لأنه لم تنص عليه التوراة.

يُعفى العريس من قراءة اسمع....: شرع علماؤنا أن: "حين تجلس في بيتك" تعني أن يستثنى من "قراءة اسمع مَنْ يؤدي فريضة من الفرائض". "و حين تمشي في الطريق" تعني أن يُستثنى العريس من قراءة اسمع<sup>(١)</sup>، ومن هنا قالوا: يعفى من يدخل بيكر من "قراءة اسمع" وتجب على من يدخل بثيب.

كيف نستنبط هذا التشريع من نص التوراة؟ قال راف بابا: بما أن النص قال: "طريق"، وبما أن الطريق تعني حرية الفعل "לשוט" أي على العكس من الإلزام والفرض، فهذا ما تعنيه هنا أيضاً، فقراءة اسمع نافلة "לשוט". هل لا يقرأها من يذهب لأداء فرض؟ حتى وإن كان الأمر كذلك وإن هذا ما يقصده الرب لجاء في النص "عند المشي" ! فماذا قصد من وراء إضافة الضمير: "عند مشيك"؟ يفهم منه: أن مشيك (أي وضعك) هو الذي يلزمك بفعل شيء وأداء الفريضة يعفيك منه. وإذا كان الأمر كذلك فلماذا حددوا وقالوا من يدخل بيكر (فيجب أن يعفى) فحتى من يدخل بثيب<sup>(٢)</sup>، فهل من يدخل بيكر يكون مشغول البال ومن يدخل بثيب لا يكون مشغول البال؟! وإذا كان الإعفاء بسبب انشغال الفكر فيعفى من (قراءة اسمع) من ينشغل فكره بسفيتها التي في البحر ويخشى عليها من الغرق.

وإذا قلت إن ذلك منطقي فإن الربى أبا بر زيدا قد قال نقلاً عن راف: يجب عليه أن يلتزم بكل الفرائض التي نصت عليها التوراة باستثناء وضع (التفيلين) فقد قيل عن (التفيلين) إنه زينة في حزقيال ١٧/٢٤: "لف عصاباتك (زينتك) عليك" فهناك في حاله من يخشى على سفيتها، الانشغال بسبب نافلة، أما هنا فالانشغال بسبب فريضة.

(١) من هذه الفقرة وحتى نهاية التشريع تكرر حرفي لما جاء في ص ٥٩، وبداية ص ٦٠ من الترجمة.

(٢) إذا كان سبب الإعفاء هو القيام بفريضة (النكاح).

### التشريع الرابع (مشناه):

اغتسل (رباني شمعون بن جليثيل) في الليلة الأولى لوفاة زوجته، فقال له التلاميذ: لقد علمتنا يا معلمنا أن النائح يحرم عليه أن يغتسل، فقال لهم: لست كسائر البشر، فأنا مرهف الحس.

عندما مات "طافي" عبده، تلقى العزاء فيه فقال له التلاميذ: لقد علمتنا يا معلمنا أن العبيد لا نتلقى العزاء فيهم. فقال لهم: ليس طافي عباي كسائر العبيد، لقد كان صالحاً (كاشير).

إذا أراد العريس أن يقرأ (قراءة اسمع) في الليلة الأولى (لدخوله) فليقرأ. قال ربان شمعون بن جليثيل: ما كل من يتمنى الصيت يدركه.

### الشرح (الجهار):

ما هو السبب الذي جعل الرباني (شمعون) بن جليثيل يعتقد أن (أحكام) "حزن الليل"<sup>(١)</sup> من وضع العلماء؟ فقد ورد في عاموس ٨ / ١٠: "وأجعلها كمناحة الوحيد وآخرها يوماً مرأاً". ولم يصدر العلماء حكماً بالنسبة إلى مرهف الحس.

عندما مات طافي عبده...: لقد شرع علماءنا ألا نقف صفاً<sup>(٢)</sup> (لتلقي العزاء)

(١) جاء في شرح رأشي إن حزن الليل مدته يوم واحد وهو الحزن الشديد على وفاة قريب منذ لحظة الوفاة وحتى الدفن، ويعتقد الربان جليثيل أن الليلة التي تلي الوفاة مع النهار من وضع العلماء مثلها كسائر أيام الحداد وقد اختلف العلماء في باب الذبائح (زفاحيم ظهر ص ٩٩) حول هل "حزن الليل" من التوراة، أم من وضع العلماء؟ وجاء في الإضافات (التوسافات) أن "حزن الليل" لا يسري إلا على العشور أي إخراج زكاة العشور، لكن بالنسبة إلى الاغتسال في الحداد فقد وضعه العلماء، وإذا كان الأمر كذلك، فإن قيل لك: إن أحكام "حزن الليل" من التوراة فإن ذلك يعني أحكام إخراج العشور.

(٢) جاء في شرح رأشي أنه عند العودة من دفن الميت كانوا يقفون حول النائح في صفوف متقابلة ويعزونه، ولا يقل الصف عن عشرة أشخاص.



في العبيد والجواري ولا ندعو لهم "دعاء النائحين بركت هافيليم"<sup>(١)</sup> ولا نقل "تعزية النائحين" تنحومي هافيليم"<sup>(٢)</sup>.

حدث أن ماتت جارية الربني إلعزر، فدخل تلاميذه ليعزوه، وعندما رآهم صعد إلى العلية، فصعدوا خلفه فدخل "أنفيلون" بيتاً صغيراً، فدخلوا وراءه، فدخل قاعة "طرقلين" فدخلوا وراءه، فقال لهم كنت أظنكم (تفهمون بالتلميح، والآن فأنتم لا تفهمون حتى بالتصريح)، فلم أشرع ذلك لكم، فلا ينبغي أن نقف صفافاً (لتلقي العزاء) في العبيد والجواري، ولا ندعو لهم "دعاء النائحين" بركت هافيليم" ولا تعزية النائحين "تنحومي أفيليم"، فلا تقل (عند وفاتهم) إلا مثلما يقال للإنسان إذا مات ثوره أو حماره: فليكمل الرب نقضك، فهكذا يقال للإنسان (عند موت) عبده أو جاريته. وجاء في (برائتا) أخرى: لا يقام تأبين للعبيد والجواري. قال الربني يوسي: إذا كان صاحباً يقولون عليه: كان رجلاً طيباً وأميناً يأكل من كده. فقالوا له: إذا كان الأمر كذلك، فما أعظم إراحتك للصالحين!

شرع علماؤنا: لا يدعى آباء إلا ثلاثة (إبراهيم وإسحق ويعقوب) ولا تدعى أمهات سوى أربع (سأوة، ورفقة، وراحيل، وليئة) ما السبب؟ إذا قيل: السبب هو أننا لا نعرف متى بدأ يدعى الأب باسم أبنائه، وهل بداية من رأوين أم من

---

(١) دعاء النائحين كما ورد في "يهדות هلاخا لمعسه" יהדות הלאח למעשה هو دعاء يتخلل صلاة: "إله كله رحمت" فيها يتوجه الحزان (المرتلى) إلى الله بهذا الدعاء ويدعو بأن يقبل الرب روح المتوفى، ويمنحها حياة أبدية ويجعلها تستريح في جنة عدن، ويدعو المشاركون في الجنازة ويطلبون من الرب أن يظلها الرب تحت كنفه إلى الأبد وأن يجعلها في زمرة الأحياء، ويقول رأشي إنه دعاء يقال على الوجبة الأولى التي يقدمها الآخرون لأهل المتوفى وقد وردت في ص ٨ من باب عقود الزواج، ونصه "ذو الرحمت يواسيكم، مبارك مواسي النائحين".

(٢) وهو دعاء يقوله المشاركون في الجنازة لأهل المتوفى: "ليواسيكم الرب ضمن سائر نائحي صهيون وأورشليم ولا تروا حزناً بعد ذلك" نقلاً عن يهدوت هلاخا لمعسه יהדות הלאח למעשה.

شمعون؟ إذا كان الأمر كذلك فالأمهات أيضاً لا نعرف متى دعون باسم الأبناء هل بداية من راحيل أم من ليئة؟ أو أن السبب هو أن هؤلاء كانوا على درجة كبيرة من الأهمية؟ ليس كذلك فقد جاء في (برائتا) أخرى: لا يُدعى العبيد والجواري بالأب فلان أو الأم فلانة، ويقول الرب جملئيل: بل يُدعوا بالأب فلان والأم فلانة، وهو ما يناقض ما جاء في بداية التشريع وأن هذا اللقب دلالة على الأهمية.

قال الرب إلعزر: ما تفسير ما ورد في (مزامير ٦٣/٤): "هكذا أباركك في حياتي باسمك أرفع يدي"، "ف" أباركك في حياتي "تعني" قراءة اسمك"، وباسمك أرفع يدي "تعني الصلاة، فإذا فعل (المرء) هكذا، يقول عنه النص في (مزامير ٦٣/٥): "كما من شحم ودسم تشبع نفسي" وليس هذا فحسب بل سيحظى بالعالمين، هذا العالم، والعالم الآتي استناداً إلى ما ورد في (مزامير ٦٣/٥): "وبشفتي الابتهاج يسبحك فمي".

كان الرب إلعزر بعد أن ينتهي من صلاته يقول: لتكن مشيئة من لدنك يا رب يا إلهنا بأن تجعل المحبة والأخوة والسلام والألفة من نصيبنا وأن تكثر التلاميذ في ربوعنا، وأن تصلح خاتمنا ونرى ما وعدتنا، وتجعل جنة عدن نصيبنا، وأن تهدينا (في عالمك بالصاحب الصالح وغريزة الخير، فنبكر كل صباح آملين أن يظهر اسمك وأن تقضي حاجتنا ونرضى)<sup>(١)</sup>.

وكان الرب يوحنا بعد أن ينهي صلاته يقول: لتكن مشيئة من لدنك يا رب يا إلهنا أن ننظر إلى خزيننا وأن نتطلع إلى آثامنا وأن تلبس رحمتك، وتغطي بقوتك، وأن تتدثر بإحسانك وأن تتأزر بعطفك، وأن يحل على وجهك الخير والمغفرة.

وكان الرب زيرا يقول بعد أن ينهي صلاته: لتكن مشيئة من لدنك يا رب يا إلهنا ألا نخطئ ولا نخجل ولا نخزي من آبائنا.

(١) الترجمة بتصرف.

وكان الربى حيا يقول بعد أن يصلى: لتكن مشيئة من لدنك يا رب يا إلهنا أن تكون شريعتك مهتنا وألا يحزن قلبنا وألا تغشى عيوننا.

وكان راف يقول بعد صلاته: لتكن مشيئة من لدنك يا رب يا إلهنا أن تهبنا حياة مديدة حياة سلام، حياة خير، حياة بركة، حياة رعدة، حياة فيها قوة لأبداننا، حياة فيها نخشى الإثم، حياة لا نخزى فيها ولا نخجل، حياة غنى ومجد، حياة نحب فيها الشريعة ونخشى السماء، حياة تقضى بالخير فيها حوائج قلبنا.

وكان الربى (يهودا هناسي) يقول بعد صلاته: لتكن مشيئة من لدنك يا رب يا إلهنا وإله آبائنا أن تنقذنا من المتجبرين ومن المتجبرات من الإنسان الشرير ومن الأذى، ومن غريزة الشر، ومن صديق السوء ومن الجار السوء، ومن الشيطان المؤذي، ومن حكم قاسٍ ومن صاحب حق قاسٍ سواء كان ذا عهد أم لا<sup>(١)</sup>، على الرغم من أن الشرطة كانت تنفذ الحكم بضرب كل من يقابله.<sup>(٢)</sup>

وكان راف سفرا يقول بعد صلاته: لتكن مشيئة من لدنك يا رب يا إلهنا أن يعم السلام العائلة العليا<sup>(٣)</sup> والعائلة السفلى<sup>(٤)</sup>. والتلاميذ المشتغلين بشريعتك سواء من يشتغل بها لذاتها، أم من لا يشتغل بها لذاتها ولتكن مشيئتكم أن يشتغل هؤلاء بها لذاتها.

وكان الربى ألكسندري يقول بعد صلاته: لتكن مشيئة من لدنك يا رب يا إلهنا بأن تجعلنا نقف في نورها، وألا نقف في ظلامها، وألا يحزن قلبنا، وألا تغشى عيوننا. ويقول البعض إن هذا ما كان يقوله الربى همونا في صلاته، وأن الربى ألكسندري كان يقول بعد صلاته: يا رب العالمين واضح ومعروف لديك أننا نريد

(١) ذو عهد (بن برت) أي مختون وهو كناية عن اليهودي، وغير المختون هو غير اليهودي.

(٢) بأمر من الملك أنطونيوس كما جاء في شرح رأشي. أي أن الرب لم يستجب لدعائه.

(٣) يقصد بهم الملائكة، كما جاء في شرح رأشي.

(٤) يقصد بهم علماء الشريعة، كما جاء في شرح رأشي.



أن نفعل ما تريد، وما يحول دون ذلك هو (غريزة الشر)<sup>(١)</sup> الموجودة في داخلنا، واستعباد الممالك لنا. فلتكن مشيئة من لدنك أن تنقذنا من بين أيديهم فنعود نعمل أحكام مشيئتك بقلب سليم.

وكان رابا يقول بعد صلاته: يا إلهي، قبل أن تخلقني لم أكن أستحق (أن أخلق) والآن بعد أن خلقتني فكأنني لم أخلق، فأنا تراب وأنا حيّ والأولى أن أكون هكذا حين أموت. هأنذا أمامك مثل وعاء يفيض خزيًا وخجلًا، لتكن مشيئة من لدنك يا إلهي ألا أقع في الخطيئة مرة أخرى وإذا ارتكبت خطيئة فاعمها برحمتك (الواسعة)<sup>(٢)</sup> لا بالآلام والأمراض الخبيثة، وهذا هو الإقرار بالذنب الذي كان يقوله "راف" همونا زوطي في يوم الغفران<sup>(٣)</sup>.

وكان مار بر رابينا عندما ينهي صلاته يقول: صن يا إلهي لساني من الشر وصن شفتي من التكلم بالغش. ولتُخرس كل لاعنيّ، وتجعل نفسي كالتراب في كل شيء<sup>(٤)</sup>، وافتح قلبي بشريعتك وبفرائضك فتبعه نفسي، واحمني من الشيطان ومن غريزة الشر ومن المرأة الشريرة، ومن كل سوء متوقع حدوثه في العالم، وكل من يقصد بي شرًا أبدل مشورته وخيب قصده. ولترض عن أقوال فمي وفكر قلبي يا رب يا صخرتي ومُخلصي.

وكان راف ششت جالساً وهو صائم وقال بعد صلاته: يا رب العالمين لقد كان جلياً أمامك عندما كان بيت المقدس قائماً فكان الإنسان يرتكب الخطيئة ويقرب

(١) ليست ترجمة حرفية ولكن نقلاً للمعنى.

(٢) الترجمة الحرفية: الكثيرة.

(٣) الإقرار بالذنب والندم على فعله هو اسم صلاة، تصلى يوم الغفران عندما يحل الظلام وقبل أن ينهوا صيامهم ويتناولوا الطعام أو الشراب في هذا اليوم.

(٤) جاء في الإضافات أن المقصود هو أن يجعل الرب نفسه خالدة مثل التراب الذي لا يفنى فلقد قال الرب "ويكن نسلك مثل تراب الأرض".

قرباناً، ولا يقرب منه إلا الشحم والدم وكان يُغفر له، والآن أنا أجلس صائماً وقد نقص شحمي ودمي لتكون مشيئة من لديك أن يكون شحمي ودمي الذي فقدته بمثابة قربان لك على المذبح ولترض عني.

وكان الرب يوحنا يقول عندما يختم سفر أيوب: الموت نهاية الإنسان، والذبح نهاية البهيمة، والكل فإن، فطوبى لمن تربى بالتوراة (بالشريعة) وكده في التوراة (الشريعة)، وأبهج خالقه، ونشأ بسمعة طيبة، وخرج من العالم بسمعة طيبة، وعنه قال سليمان (الجامعة ١/٧) "الصيْتُ خَيْر من الدهن الطيب ويوم الممات خَيْر من يوم الولادة".

وكان رابي مثير معتاداً أن يقول: صمم بكل قلبك وبكل نفسك أن تعرف طريقي وأن تواظب على شريعتي واحفظ شريعتي في قلبك وأمام عينيك، تحفظ خشيتي فمك من كل خطأ، وطهر وقدس نفسك من كل إثم وذنب أكن معك في كل مكان.

واعتماد علماءنا في "يفنه"<sup>(١)</sup> أن يقولوا: أنا (من يعمل بالشريعة) مخلوق، وصاحبي مخلوق أيضاً، أزاول عملي في المدينة، وهو يزاول عمله في الحقل، استيقظ مبكراً لعملي وهو يستيقظ مبكراً لعمله، وكما أنه ليس خبيراً في عملي فأنا أيضاً لست

---

(١) يفنه: اسم لمدينة ونهر جنوب فلسطين في العصور القديمة، ويعرف مكانها الآن بتل بينا، وبعد خراب الهيكل سنة ٧٠م اتخذ منها يوحنا بن زكاي مقراً له، وجعلها مركزاً لدراسة الشريعة وزعامة الطائفة بعد خراب أورشليم، ونقل إليها السنهدين (المجمع الديني الكبير)، وقد ترسخت مكانتها دينياً في أثناء رئاسة الربان جليشيل الثاني. ووضع في (كرم يفنه) أي معهد يفنه الديني عدة تشريعات مهمة، من بينها: صلاة الشمونة عشرة، والدعاء على الكفار (بركت همينيم)، وفيها حسم الخلاف بين مدرسة شهاي ومدرسة هليل لصالح مدرسة هليل، وفي يفنه وضع الأساس لتحرير كتاب (المشنا)، وفيها رُتب معظم باب (عدايوت) الإسناد، وقد زالت أهميتها بعد تمرد بركوخبا ١٣٥م.

خبيراً في عمله، وقد تقول إنني أحصل على أجر (ثواب) أكثر منه! فكلانا سواء (في الأجر) شريطة أن يتوجه بقلبه صوب السماء.

واعتماد أبيّ أن يقول: (على المرء) دوماً أن يكون حكيماً بخشية (الرب) جاء في أمثال (١٥ / ١) "الجواب اللين يصرف الغضب" وعليه أن يفشي السلام (يكثره) مع إخوانه ومع أقاربه ومع كل إنسان حتى الغريب في السوق لكي يكون محبوباً في العلا (السماء) ومحموداً أسفل (على الأرض) ويرضى عنه الخلق، وقالوا عن ربان يوحنا ابن زكاي إنه لم يلتق عليه أحد السلام قط حتى الغريب في السوق<sup>(١)</sup>.

واعتماد رابا أن يقول: غاية الحكمة (الشريعة) التوبة والأعمال الصالحة وألا يقرأ المرء ويعيد (ويحتقر) أباه وأمه ومعلمه ومن هو أكبر منه حكمة وعدداً استناداً إلى ما ورد في مزامير ١١١ / ١٠: "رأس الحكمة مخافة الرب، وعقل جيد لكل عاملها"<sup>(٢)</sup>. فقد ورد في النص لعاملها وليس لدارسيها، أي لمن يعمل بها لذاتها، فكل من لا يفعلها لذاتها من الأفضل له ألا يُخلَق.

واعتماد راف أن يقول: ليس العالم الآتي مثل هذا العالم، فليس في العالم الآتي طعام ولا شراب ولا تكاثر ولا بيع ولا شراء ولا غيرة ولا كراهية ولا تنافس، لكن يجلس فيه الصديقون وتيجانهم تعلو رؤوسهم وينهلون من نور (الشخينا) الرب استناداً إلى ما ورد في خروج ٢٤ / ١١ "فأوا الله وأكلوا وشربوا"<sup>(٣)</sup>.

إن (ثقة) الله في النساء أعظم من ثقته في الرجال فقد قيل في إشعياء ٣٢ / ٩: "أيتها النساء المطمئنات قمن اسمعن صوتي، أيتها البنات الواثقات اصغين لقولي"،

(١) أي أنه كان يبادر ويلقي السلام أولاً.

(٢) جاءت في الترجمة العربية للكتاب المقدس "فطنة جيدة لكل عاملها" والترجمة الصحيحة هي ما ذكرناه.

(٣) أي شبعوا من نور الرب وكأنهم أكلوا وشربوا، كما جاء في شرح رأشي.



فقال راف للربي حيا: على أي شيء كوفئت النساء بهذا؟ كوفئت على قراءة أطفالهن التوراة أمام معلمهم في المعبد وعلى دراسة رجالهم المشنا والجمارا في المعهد الديني (بيت المدراش) وعلى انتظارهن لأزواجهن حتى يعودوا<sup>(١)</sup> وعندما كان العلماء يستأذنون بعضهم بعضاً في معهد الربي آمي ويقول البعض في معهد الربي حنيئا، ليعودوا إلى بيوتهم، فكانوا يقولون له: لتقص حوائجك، ولتكن آخرتك ورجاؤك في العالم الآتي ولينطق قلبك فهماً دائماً، ويتحدث فمك حكمة، ويتلفظ لسانك ترانيم، ولتجعل جفونك الأمور مستقيمة أمامك، ولتضي عينيك بنور الشريعة، ويشرق وجهك كإشراق السماء، وتنطق شفتاك معرفة، ولتسعد سعادة غامرة بالمستقيمين، وتسرع خطاك لسماع أقوال الشيخ الكبير.

وعندما كان العلماء يستأذنون بعضهم بعضاً في معهد الراف حسداً، ويقولون في معهد الراف شموئيل برنحماني، ليعودوا إلى بيوتهم، فكانوا يقولون له ما جاء في مزامير ١٤٤ / ١٤: "رؤساؤنا محملون"<sup>(٢)</sup> وقال راف وشموئيل، ويقولون الربي يوحنا والربي إلعزر، في تفسير هذه الجملة، فقال أحدهما: رؤساؤنا تعني رؤساؤنا في الشريعة، ومحملون تعني محملون بالفرائض، وقال الآخر: رؤساؤنا تعني رؤساؤنا في الشريعة والفرائض، ومحملون تعني محملون بالآلام، "ولا اقتحام"<sup>(٣)</sup> تعني لا تكن جماعته مثل جماعة داود التي خرج منها "أحيتوفل"، "ولا هجوم" تعني لا تكن جماعته مثل جماعة شاؤول التي خرج منها "داوغ الأدومي"، ولا "شكوى" تعني لا تكن جماعته مثل جماعة إيلشع فقد خرج منها "جیحزى"، وفي شوراينا "تعني لا يكن لنا ابن أو تلميذ يخرج على العرف علناً.

(١) يقول راشي في شرحه: وعلى سماح النساء للرجال بالذهاب إلى دراسة الشريعة في مدن أخرى بعيدة والصبر على غيابهم لفترات طويلة.

(٢) جاءت هذه العبارة في الترجمة العربية للكتاب المقدس "بقرنا عملة" لأن لكلمة "רוא" أكثر من دلالة، وقد اخترنا الدلالة المناسبة للنص.

(٣) وهي الجملة التالية في مزامير ١٤٤ / ١٤.

قال راف وشموئيل، ويقولون الرب يوحنا والربي إليعزر، في تفسير ما جاء في إشعياء ٤٦/ ١٢: "اسمعوا لي يا أشداء القلوب البعيدين عن البر" فقال أحدهما: تفسيرها أن العالم كله يقتات من البر بينما هم يأكلون بذراعهم، وقال الآخر: إن تفسيرها هو أن كل العالم يقتات من فضلهم وهم لا يقتاتون حتى من فضلهم. كما قال راف يهودا عن راف: يوماً كان يُسمع هاتف من جبل حوريب يقول: يقتات العالم كله بفضل ابني حنينا، وابني حنينا يكفيه مكيال<sup>(١)</sup> خروب من عشية السبت إلى عشية السبت التالي.

والأقوال السابقة تناقض ما قاله راف يهودا فهو القائل: من هم أشداء القلوب؟ هم الجوبيون<sup>(٢)</sup> الحمقى. قال راف يوسف: لتعلم أنهم لم يتهودوا. قال راف آشي: متا محاسبيا يا بني، أشداء القلوب هم مَنْ شاهدوا (الناس) يقرؤون التوراة مرتين في العام ولم يتهود أحد منهم<sup>(٣)</sup>.

إذا أراد العريس أن يقرأ...: في قول ريان شمعون بن جليئيل إحساس بالتعالي، أما العلماء فلم يشعروا بالتعالي، وعلى العكس من ذلك شرعوا: حيث اعتاد الناس أن يزاولوا أعمالهم في التاسع من شهر آب<sup>(٤)</sup>، فليزاولوا أعمالهم، وحيثما اعتاد الناس على عدم العمل في ذلك اليوم فيجب ألا يعملوا.

(١) مكيال خروب مثل يضرب للدلالة على ضآلة الكمية.

(٢) ورد في (التوسافوت) الإضافات: أنهم أمة كانت تسكن أرض بابل، وجاء في باب النكاح ظهر صفحة ٧٠ أن نسبهم يرجع إلى النابثيين، وهم من تهودوا بالحيلة والخذاع زمن يشوع بن نون. ويرى الرب يهودا أنهم من الأشرار.

(٣) جاء في (التوسافوت) الإضافات: كان بنو إسرائيل يحتشدون في شهر آذار لسمعوا تشريعات الفصح في معهد راف آشي، وفي شهر أيلول لسمعوا أحكام العيد.

(٤) التاسع من آب يوم حزن وحداد وصوم فهو ذكرى خراب الهيكل على يد تيتوس الروماني، وذكرى تدمير أورشليم، وينسب التراث اليهودي معظم الذكريات الأليمة في التاريخ اليهودي إلى هذا اليوم، فينسبون إليه أنه اليوم الذي حكم على بني إسرائيل بالتيه في البرية زمن موسى عليه السلام، وينسبون إليه أنه اليوم الذي طرد اليهود فيه من أسبانيا.

ويتوقف دارسو الشريعة عن العمل سواء كانوا هنا أم هناك. قال ربان شمعون بن جملئيل على الإنسان أن يجعل نفسه دوماً مثل دارسي الشريعة.

هناك تناقض في أقوال العلماء، وتناقض في أقوال ربان شمعون بن جملئيل! قال الرب يوحنا: لقد اختلف ترتيب الأقوال، وبالتالي نسبت أقوال إلى غير قائلها، وقال راف شيشا بر راف إيدي: "لا تُبدل قول عالم بآخر أبداً، فلا تناقض بما أن الناس جميعاً يقرؤون (قراءة اسمع). ويقرؤها (العريس) أيضاً فلا يبدو كالمتعالي، أما في التاسع من آب، فبما أن الناس جميعاً يزاولون أعمالهم، وهو لا يعمل، فيبدوا كالمتعالي، فلا تناقض في أقوال الربان شمعون بن جملئيل، ففي "قراءة اسمع" الأمر متوقف على توجه القلب، ونحن نشهد على أن (العريس) لا يستطيع أن يركز فكره، ولكن في التاسع من آب، من يراه لا يزاول عمله سيقول عنه إنه بلا عمل (عاطل)، واخرج لترى كم عدد (العاطلين) في السوق في أيام العمل المعتادة.



## الفصل الثالث

### التشريع الأول (مشنا أ) :

من كان لديه ميت (ويجب عليه دفنه) يعفى من (قراءة اسمع) ومن الصلاة ومن وضع "التفلين" أي العصابة، ومن كل الفرائض التي نصت عليها التوراة. من يحملون الجنازة<sup>(١)</sup>، ومن يتبادلون حملها، إذا كانوا في المقدمة ويجب عليهم حملها فيعفون (من قراءة اسمع) أما إذا كانوا في المؤخرة وقد (أدوا واجبهم وحملوها لفترة) فيجب (عليهم قراءة اسمع)، وهؤلاء وأولئك معفون من الصلاة. إذا دفنوا الميت ورجعوا، فإذا استطاعوا أن يبدؤوا القراءة ويتموها قبل أن يقفوا صفاً لعزاء أهل الميت، فليبدؤوا وإلا فلا يبدؤوا.

يعفى من يقف في الصفوف الداخلية<sup>(٢)</sup> (من قراءة اسمع)، وعلى من يقف في الصفوف الخارجية (أن يقرأ اسمع). تعفى النساء والعبيد والصغار من قراءة اسمع ومن وضع "التفلين" وتجب عليهم الصلاة والمسح على "المزوزا" التي على الباب، وتلاوة دعاء الطعام.

### الشرح (الجمارا) :

من كان لديه ميت (في بيته) فلا يقرأ "اسمع" أما إذا كان في بيت وميته في بيت آخر فلا يعفى من القراءة، وهذا يناقض قولهم: من كان لديه ميت، عليه أن يأكل في

---

(١) الجنازة تطلق على السرير والميت معاً.

(٢) سبق أن ذكرنا أنهم عند العودة من دفن الميت كانوا يقفون حول أهل الميت في صفوف متقابلة ويقف أهل الميت في الوسط، ولا يقل عدد الصف عن عشرة أشخاص، فيعفى من قراءة اسمع من يقف في الصفوف الداخلية القريبة من أهل الميت.

بيت آخر، وإذا لم يكن لديه بيت آخر، فيأكل في بيت صاحبه، وإذا لم يكن لديه صاحب. فليقم حاجزاً ويأكل، وإذا لم يكن لديه شيء يقيم به الحاجز، فليدر وجهه ويأكل غير متكئ، ولا يأكل لحماً ولا يشرب عصير عنب مختمر (يين)، ولا يتلو دعاء الطعام، ولا يدعو أحداً إلى الطعام. ولا يقول آخر الدعاء نيابة عنه، ولا ينضم إلى آخرين لتناول الطعام، ويعفى من قراءة اسمع، ومن الصلاة ومن وضع "التفلين" أي العصابة، ومن جميع الفرائض التي نصت عليها التوراة، وفي السبت يتكئ ويأكل لحماً ويشرب عصير عنب مختمر (يين) ويتلو دعاء الطعام، ويدعو آخرين إلى تناول الطعام، ويتلون دعاء الطعام نيابة عنه، وينضم إلى آخرين لتناول معهم الطعام، ويلتزم بأداء كل الفرائض التي نصت عليها التوراة.

قال الربى شمعون بن جمليثيل: بما أنه ألزم بأداء هذه الفروض، فقد وجب عليه بالتالي أداء جميع الفروض التي نصت عليها التوراة. ما هو الفرق بين الحالتين؟ الفرق هو أن راف ششت ألزم النائح (أهل الميت) بأداء فريضة المعاشرة في السبت، وشرع أن يعفى حتى من يأكل في بيت صاحبه من "قراءة اسمع"، ومن الصلاة، ومن وضع "التفلين" أي العصابة، ومن كل الفرائض التي نصت عليها التوراة.

قال راف بيا لمن قال: يعفى من يأكل في بيت صاحبه، فسّر لي إذاً لماذا أمر من ليس له بيت آخر أن يدير وجهه ويأكل؟

قال راف آشي: بما أنه ملزم بدفنه، فهو مثل الذي لديه ميت في بيته، ويجب عليه دفنه، استناداً إلى ما جاء في تكوين ٢٣/ ٣-٤: "وقام إبراهيم من أمام ميته...". وجاء بعدها "لأدفن ميتي من أمامي"<sup>(١)</sup>. فما دام ملزماً بدفنه فهو مثل الذي لديه ميت في بيته وملزم بدفنه، ولكن من يحرس (الجثمان لا يعفى). جاء في (برايتا): أن من يحرس الجثمان حتى وإن لم يكن جثمان قريبه، يعفى من قراءة اسمع ومن الصلاة ومن وضع

(١) ولم يكن الميت أمامه فعلاً عندما قال هذا القول.

"التفلين"، ومن أداء جميع الفرائض التي نصت عليها التوراة. حارس الجثمان حتى وإن لم يكن جثمان قريبه، أو إذا كان الميت قريبه ولا يقوم بحراسته، أو إذا كان الميت قريبه ويقوم بحراسته (يعفى في هذه الحالات من قراءة اسمع) لكن من يمشي في المدافن لا يعفى، أو لم يرد في (براتيا): لا يجب على المرء أن يمشي في المدافن وهو يضع "التفلين" على رأسه ويحمل التوراة على ذراعه ويقرأ فيها؟! وإذا فعل فقد تعدى، والسبب أن "المستهزئ بالفقير يُعزَّر خالقه"<sup>(١)</sup>، إذا كان يمشي داخل نطاق الأربعة أذرع التي فيها الميت فهو محرم، أما خارج نطاق الأربعة أذرع فهو ملزم. وقال مار: للميت أربعة أذرع يحرم أن تقرأ في نطاقها قراءة اسمع ويعفى المرء من قراءة اسمع خارج نطاق الأذرع الأربعة أيضاً (بسبب انشغاله بأداء فريضة أخرى).

نعود إلى صلب الموضوع، فمن يحرس جثمان الميت، حتى وإن لم يكن قريبه، يعفى من قراءة اسمع ومن الصلاة، ومن وضع "التفلين"، ومن كل الفرائض التي نصت عليها التوراة، وإذا كانا اثنين فيتبادلان الحراسة ويقرأ كل منهما (قراءة اسمع).

يقول بن عزاي: إذا كانا في سفينة، فيضعان (الجثمان) في ركن ويصليان في الركن الآخر، ما الفرق بين الحالتين؟ قال رابيننا الفرق بينهما هو الخشية من وجود فئران في السفينة، فمشرع يعتقد أنهم يخشون الفئران والآخر يعتقد أنهم لا يخشون الفئران.

شرح العلماء أنه من ينقل عظماً (عظام الميت) من مكان إلى مكان آخر فلا يضعها في جوال على الحمار ويركب عليها، لأن في هذا العمل احتقاراً (للميت)، أما إذا كان يخشى من الغرباء أو من اللصوص، فيحل له أن يفعل ذلك.

(١) أمثال ١٧ / ٥. فقراءة اسمع في المنطقة المحيطة بالميت فيها استهزاء بالميت.



وما قيل عن العظام ينطبق على كتاب التوراة، إذا قيل إن بداية التشريع واضحة، فلا تختلف كتب التوراة عن العظام إلا في نهاية التشريع (أي لا يحل أن يركب عليها، بل يدلها ويركب على الحمار)<sup>(١)</sup>.

قال رحبا عن راف يهودا: كل من يرى ميتاً ولا يشيعة فقد تعدى لأن "المستهزئ بالفقير يعير خالقه"<sup>(٢)</sup>، وإذا شيعة فما أجره؟ قال راف آسي: "يقرض الرب من يرحم الفقير"<sup>(٣)</sup>، ويمجده راحم المسكين"<sup>(٤)</sup>.

كان الرب "حيا" والربي "يوحنان" يتفحصان المدافن فتدلت (أهداب وشاح)<sup>(٥)</sup> الرب يوحنان، فقال له الرب حيا: ارفعها حتى لا يقول (الموتى) والآن يستهزئون بنا وغداً سيلحقون بنا، فقال له: وهل يعرف (الأموات) كل ذلك؟ فقد جاء في الجامعة ٥ / ٩: "أما الموتى فلا يعلمون شيئاً" فقال له: إذا كنت قد قرأت هذه العبارة فأنت لم تتأملها وتفهمها، إنهم يفسرون لك ما جاء في بدايتها: "لأن الأحياء يعلمون أنهم سيموتون" إذ المقصود بالأحياء هنا هم الصديقون، لأنهم بعد موتهم يُدعون أحياء "استناداً" إلى ما جاء في صموئيل الثاني ٢٣ / ٢٠: "وبنياهو بن يهويا داع ابن (ذي بأس) أكثر أفعالاً، من قبصئيل، فهو الذي ضرب أسدئ موآب وهو الذي نزل

(١) هذا الشرح نقلاً عن (التوسافوت) الإضافات والتلمود الأورشليمي.

(٢) أمثال ١٧ / ٥.

(٣) أمثال ١٩ / ١٧. الفعل ٧١١٦ يعنى أقرض ويعنى سار مع ، أو رافق وقد جاءت في الكتاب المقدس بالمعنى الأول. وُفسرت في التلمود بالمعنى الثاني.

(٤) أمثال ١٤ / ٣١.

(٥) فالأهداب عددها مثل عدد فرائض التوراة (٦١٣) فريضة ، فمن يلبس الأهداب يبدو وكأنه أقام كل الشريعة ، فيبدون مثل المستهزئ بالميت الذي لا فريضة عليه. كما جاء في (التوسافوت) الإضافات.

وضرب أسداً في وسط جب يوم الثلج<sup>(١)</sup>. "ابن رجل حي" لأن كل الناس أبناء موتى لكنه ابن رجل حي حتى بعد موته، فهو يدعى حياً لأنه أكثر أفعالاً من قبصئيل الذي أكثر وجمع أفعالاً للشرية، وهو الذي ضرب أسدى موآب لكي لا يوضع مثلها في (الهيكل) المقدس الأول ولا في المقدس الثاني، وهو الذي نزل وضرب أسداً في وسط البئر في يوم الثلج. ويقولون إنه عند سقوط كرات البرد نزل البئر واغتسل<sup>(٢)</sup>. ويقولون إن المشرع الذي فسر أحكام سفر التثنية (سفرأ) في مدرسة راف، فسر يوم الثلج وقال إنه هو اليوم الممطر. معنى "أما الموتى فلا يعلمون شيئاً" أي الأشرار الذين يدعون أمواتاً وهم على قيد الحياة استناداً إلى ما جاء في حزقيال ٢١/٢٥: "وأنت أيها القاتل الشرير رئيس إسرائيل"<sup>(٣)</sup>، وبإمكانك أن تقول استناداً إلى ما جاء في تثنية ١٧/٦: "على فم شاهدين أو ثلاثة شهود يقتل الميت" فهو حي ولكنه يدعى ميتاً من البداية.

خرج ابنا الرب حيا (للعمل في أرضهما) فنسيا تعاليم التلمود، فحزنا، ولكي يتذكراها قال أحدهما لصاحبه: هل أبونا يعلم بهذا الحزن، فقال له (أخوه): أنى له أن يعرف وقد ورد في أيوب ١٤/٢١: "يكرّم بنوه ولا يعرف" فقال له الآخر: ألا يعرف وقد ورد في أيوب ١٤/٢٢: "إنما على ذاته يتوجع لحمه وعلى ذاتها تنوح نفسه". قال الرب يسحق: إن الدود مؤلم للميت مثل وخز الخياط في لحم الحي.

(١) (ذي بأس) في الترجمة العربية للكتاب المقدس ، وردت كتابة (בן אדם) وترجمتها الحرفية (ابن رجل حي) فهي مكتوبة בן ، حي ولكن تقرأ "בן" بإضافة حرف اللام بمعنى بأس، ولكن علماء التلمود أخذوا بالمعنى المكتوب.

(٢) يقول رأشي في شرحه إنه نزل البئر ليغتسل من النجاسة لكي يشتغل بالشرية.

(٣) جاءت في الترجمة العربية للكتاب المقدس "النجس الشرير" ، فكلمة "לל" لها أكثر من دلالة وهي في هذا السياق تعني القاتل وليس النجس ويقصد به صديقا هو وكان حياً في زمن حزقيال ولكن دعاه قتيلاً، كما جاء في شرح رأشي.

يقولون: إنهم يعلمون (يشعرون) بأوجاعهم (أي عندما يأكلهم الدود) ولا يعلمون شيئاً عن أوجاع الآخرين.

وقد رويت هذه الحادثة عن تقي (حاسيد) الذي أعطى ديناراً لأحد الفقراء عشية رأس السنة في سنوات القحط: فأغضبت زوجته فذهب وبات في المدافن، فسمع اثنتين من الأرواح تتحدثان معاً، فقالت إحداها لصاحبتها: تعالي يا صاحبتى نتجول في العالم ونسمع من وراء الحجاب<sup>(١)</sup> ما سينزل بالعالم من كوارث<sup>(٢)</sup>. فقالت لها صاحبتها: لا أستطيع لأنني مدفونة في حصيرة من ألياف النبات، فاذهبي وأخبريني بما تسمعين. فذهبت وتجولت ثم رجعت. فقالت لها صاحبتها: ماذا سمعت يا صاحبتى من وراء الحجاب؟ قالت لها: سمعت أن كل من يزرع في أوائل المطر<sup>(٣)</sup> سيضربه البرد، فذهب (التقى) وزرع في الأسبوع الثالث من شهر مرحشوان، فأصيب زرع الجميع ولم يصب زرعه. فذهب وبات في السنة التالية في المدافن (عشية رأس السنة) فسمع هاتين الروحين تتحدثان معاً، فقالت إحداها لصاحبتها: تعالي نتجول في العالم ونسمع من وراء الحجاب ما هي الكوارث التي ستحل بالعالم؟ فقالت لها: ألم أقل لك يا صاحبتى إنني لا أستطيع فأنا مدفونة في حصيرة من ألياف النبات، فاذهبي وأخبريني بما تسمعين، فذهبت وتجولت ثم عادت، فقالت لها صاحبتها: ماذا سمعت يا صاحبتى من وراء الحجاب؟ فقالت لها: سمعت أن كل من يزرع في الأسبوع الثالث من شهر مرحشوان سوف يضرب الجفاف زرعه. فذهب وزرع في الأسبوع الأول والثاني من شهر مرحشوان، وأصيب زرع الجميع بالجفاف ولم يصب زرعه فسأله زوجته لماذا ضرب زرع العالم

(١) يفهم من السياق أن المقصود الحجاب الذي يحجب عرش الرب.

(٢) جاء في شرح راشي أن الأحكام تصدر على العالم في رأس السنة.

(٣) وهي الأسابيع الأولى من شهر مرحشوان الذي يتزامن مع آخر شهر أكتوبر وشهر نوفمبر من السنة الميلادية.



كله بالبَرْد العام الماضي ولم يُصب زرعك ولماذا ضرب الجفاف زرع العالم كله الآن ولم يصب زرعك بالجفاف؟ فحكى لها ما حدث. إنه تمر عدة أيام حتى نشب نزاع (شجار) بين زوجة ذلك التقى (حاسيد) وأم تلك الروح فقالت لها اذهبي لأريك ابتك وهي مدفونة في حصيرة من ألياف النبات.

وفي السنة التالية ذهب (التقى) وبات في المدافن فسمع هاتين الروحين يتحدثان معاً، فقالت لها: تعالي يا صاحبتى نتجول في العالم ونسمع من وراء الحجاب، ما هي الكوارث التي ستحل بالعالم، فقالت لها: دعي الكلام يا صاحبتى فقد سمعه الأحياء، أي أنها عرفت أنه ربما (قد) يكون هناك إنسان آخر يرقد هنا وذهب ونقل لهم الكلام.

خذ هذه الرواية: ضاعت دنانير من صغير في البيت الذي ينزل فيه. (مع آخرين)، فذهب إلى معهد (مدرسة) الراف شخيفا، الذي ذهب إلى المدافن وقال (للروح): أين الدنانير؟ فقالت له اذهب وستشاهدها من فتحة باب في المكان الفلاني، وقل لأمي ترسل لي (المشط) والمكحلة مع فلانة التي ستأتي غداً (أي ستموت وتدفن هنا غداً). من هنا يظهر أن (الأرواح) تعرف (من سيموت)، فقد يكون ملك الموت قد جاء وأخبرهم.

خذ هذه الرواية: كان (الناس) يُودعون دنانير لأيتام عند أبي شموئيل، ولما مات، قال (ابنه للناس): ليس لدي شيء، الدنانير كانت مع أبي. فأطلقوا عليه: ابن أكل دنانير اليتامى. فذهب إلى المدافن وقال (للموتى): أريد أباً فقالوا له: لدينا كثيرون يحملون اسم أبأ، فقال لهم: أريد أبأ بر أبأ، فقالوا له: كثيرون يسمون أبأ بر أبأ أيضاً فقال لهم: أبأ بر أبأ أبي شموئيل أين هو؟ فقالوا له لقد صعد إلى (اليشيفا) أي المعهد الدينى الذي في السماء، في هذه الأثناء رأى شموئيل (صاحبه) ليفي يجلس بعيداً عن المتوفين، فقال له: لماذا تجلس بعيداً عن مجلسهم؟ ولماذا لم تصعد (مع أبي)؟

فقال له: لقد قالوا لي أنت الرقم الثاني الذي لم يرتق إلى معهد الربى (إفس)، لأن علمك قليل ولا يؤهلك لدخول (معهد) السماء، وفي تلك الأثناء جاء أبوه، ورآه شموئيل يبكي ويضحك، فقال له: ما سبب بكائك؟ فقال له: لأنك ستموت قريباً. وما سبب ضحكك؟ لأنك ذو أهمية كبرى في هذا العالم، فقال له: إذا كنت ذا أهمية، فلندخل إلى ليفي، فدخلوا. وسأل ليفي عن دنائير الأيتام، فقال له: اذهب وستجدها في الرحى بين شقيها. فقال له: لم تصرفت هكذا؟ فقال له: وهل يسرق اللصوص الرحى؟! أو هل تأكل الأرض الرحى؟! من هنا يتبين (لنا) أن (الأموات) يعرفون (منزلة الأحياء). وقد يكون وضع شموئيل مختلفاً، فنظراً إلى أن منزلته عالية جاؤوا وأخبروه وأخلوا مكاناً.

وتراجع الربى يوحنا الذي قال عن الربى شموئيل بر نحمانى عن الربى يوحنا: ما هو سند (من يقول) إن الأموات يتحدثون معاً؟ استناداً إلى ما ورد في تثنية ٣٤/٤: "وقال له الرب هذه هي الأرض التي أقسمت لإبراهيم وإسحق ويعقوب قائلاً...". فما هو تفسير "قائلاً"؟ لقد قال القدوس تبارك لموسى: اذهب قل لإبراهيم وإسحق ويعقوب: إن القسم الذي أقسمته لكم قد نفذته لأبنائكم. أظن أنهم (إبراهيم وإسحق ويعقوب) لا يعرفون؟ فقد قال الرب لموسى: قل لهم، فما سبب قوله: "قل لهم" إذا كانوا يعرفون؟ لقد قال له: قل لهم لكي يشكروا موسى.

قال الربى يسحق: كل من يذكر الميت (بسوء)، فكأنه أساء إلى حجر (أي لن يضر الميت) فهناك من يقول: إنهم لا يعرفون، وهناك من يقول: إنهم يعرفون ولا يهتمون. فأيهما الصحيح؟ أولم يقل الراف بيا: إن رجلاً ذكر مر شموئيل بسوء، فسقط جذع ضخيم من السقف وكسر جمجمته؟! الأمر هنا مختلف، فلقد حرقة نار العلماء، فقد حض القدوس تبارك على احترامهم. قال الربى يهوشع بن ليفي: من

يذكر دارسي الشريعة بسوء بعد موتهم فمصيره جهنم، استناداً إلى ما جاء في مزامير ١٢٥/٥: "أما المائلون"<sup>(١)</sup> إلى طرق معوجة فيذهبهم الرب مع فَعْلَة الإثم، سلام على إسرائيل". أي أنه عندما يقضي الرب بسلام على إسرائيل فسوف يسوقهم مع الأثمين (إلى جهنم). قال مشرع من مدرسة الربى يشمعئيل: إذا رأيت دارساً للشريعة يرتكب خطيئة بالليل، فلا تنتقده بالنهار فقد يكون قد تاب، وقد تظن (العكس)، ولكنه بالتأكيد قد تاب. وهذه الأقوال تنطبق على الأمور المتعلقة بدارس الشريعة نفسه، أما إذا تعدى على أموال، فلا تنتقده لكي يعيدها إلى صاحبها.

قال الربى يهوشع بن ليفي: في أربع وعشرين حالة حكمت دار القضاء بالنفي على أشخاص لم يحترموا مُعَلِّم الشريعة. وقد ذكرناهم في تشريعنا. فقال له الربى إلعزر: أين؟ فقال له: ستجدها. ففحصت فوجدت ثلاثاً: من يستهزئ بغسل اليدين"<sup>(٢)</sup>، ومن يذكر دارسي الشريعة بسوء بعد موتهم، ومن يخطئ في (حق الرب). ما هو تفسير: من يذكر دارسي الشريعة بسوء بعد موتهم؟ لقد ذكرنا ذلك في ص ٤٦ من باب (عدايوت) الإسناد، فجاء<sup>(٣)</sup>: لا تُسْقَى اليهود ولا المعتوقة"<sup>(٤)</sup> (ماء اللعنة المر إذا كانت جانحة "سوطاً")، بينما يقول العلماء: بل تسقيان، وذكروا حادثة "كركميت الجارية" المعتوقة التي كانت تسكن في القدس وسقاها الربى شمعيّا

(١) جاءت في الترجمة العربية للكتاب المقدس (العاذلون)، ومعنى الفعل العبرى 7077 كما جاء في معاجم اللغة وفي شرح راشي: آمال، حرّف، جَنَح.

(٢) حكم العلماء على اليدين بالنجاسة، لذلك أوجبوا غسل اليدين قبل لمس أي شيء مخصص للرب. (مقدس) وقبل تناول الطعام وقبل الأكل من (التروما) أي أنصبه الكهنة من التقدّمات. فغسل اليدين من وضع العلماء ولم يرد عنه شيء في التوراة.

(٣) قال راشي في شرحه: من قال ذلك في (مسخت عدايوت) باب الإسناد، هو الربى عقيّا بن مهللئيل.

(٤) عند الحديث عن شريعة الجانحة (السوطا) في سفر العدد ١٢/٥ جاء الكلام موجهاً إلى بني إسرائيل، فاستنبط العلماء من ذلك أن تستثنى زوجة اليهود، وزوجة العبد المعتوق من هذه الشريعة لأنها أي اليهود والمعتوق لا يدخلان ضمن جماعة الرب.



وأبطليون (ماء اللثة المر). فرد عليهم قائلاً: لأنها على شاكلتهم لذلك سقوها<sup>(١)</sup>. فحكموا عليه بالنفي، ومات في منفاه، وقد حكمت دار القضاء برجم نعشه.

ما هو تفسير من يستهزئ بغسل اليدين؟ لقد شرعنا في باب الفصح (بساحيم)<sup>(٢)</sup>، إن الرب يهودا اختلف مع العلماء حول عقيبا بن مهللئيل وقال: حاشا عقيبا بن مهللئيل أن يحكم عليه بالنفي، فعندما كانت ساحة الهيكل تغلق علينا عند ذبح ذبيحة الفصح لم يكن بيننا من يناظر عقيبا بن مهللئيل في الحكمة والطهارة، وخشية الوقوع في الخطيئة، ولكن مع مَنْ حكموا عليه بالنفي؟ مع إليعزر بن حانوخ الذي استهزأ بغسل اليدين! وعندما مات (إليعزر) أرسلت دار القضاء أنه لا بُدَّ من وضع حجر كبير على نعشه، لكي نتعلم أن كل من يحكم عليه بالنفي ويموت في منفاه، تحكم دار القضاء برجم النعش. ما هو تفسير: من يخطئ في (حق الرب)؟ فقد شرعنا في (مسخت تعنيت) أي باب الصيام<sup>٢</sup> أن شمعون بن شطح أرسل إلى حوني (صانع الدوائر) قائلاً له: إنك تستحق النفي، لو لم تكن "حوني" لحكمت عليك بالنفي، لكن ماذا أفعل، فأنت تخطئ في حق الرب، ويفعل لك ما تريد، كالأبن الذي يخطئ في (حق) أبيه، ويفعل له (الأب) ما يريد، وينطبق عليك ما جاء في أمثال ٢٣/٢٥: "يفرح أبوك وأمالك وتبتهج التي ولدتك". وليس هذا فحسب فقد روى الراف يوسف: إن "تودوس" وهو رجل رومي قد رأس جماعة من الروم وخرجوا ليأكلوا جداء مشوية على السفود عشية الفصح<sup>(٤)</sup>، فأرسل له شمعون بن شطح

(١) جاء في شرح راشي إن شمعي وأبطليون من أحفاد سنحاريب كما جاء في باب الطلاق ظهر ص ٥٧، أي أنها متهودان مثلها.

(٢) وجه ص ١٩.

(٣) ظهر ص ٦٤.

(٤) ذبيحة الفصح فريضة نصت عليها التوراة في خروج ١٢/٥-١٠، وهي فريضة على كل بيت في بني إسرائيل، وهي عبارة عن ذكر من الخرفان أو الماعز وتشوى الرأس مع الأكارع والجوف وتؤكل كلها ليلاً داخل الهيكل، ولا يبقى منها شيء إلى الصباح، وما يتبقى يحرق.

قائلاً: لو لم تكن "تودوس" لحكمت عليك بالنفي، لأنك تبدو كمن يُطعم بني إسرائيل ذبيحة مقدسة خارج الهيكل.

قلنا في تشريعنا وجاء في (برائتا): ليس هذا فحسب بل لقد شرعنا عن التور<sup>(١)</sup> (الذي تنجس، وكسر) فانفصلت بعض أجزائه عن بعضها. فإذا وضع طيناً بين كل جزء والآخر (وأعاد تكوينه)، قال الربى إلعزر: إنه طاهر، أما العلماء فحكموا بنجاسته<sup>(٢)</sup>. وهذا هو تنور (عخناي)، أي الشعبان. ماذا يعني الشعبان؟! قال راف يهودا عن شموئيل يقصد أن يقول لك: إن هذا التنور قد أحاطت به التشريعات كالشعبان عندما يلف نفسه، ودنسته، وجاء في (برائتا) وأحضر (العلماء) في هذا اليوم كل الأشياء التي صنعت في هذا التنور أو التي لمست الهواء الموجود في تجويفه، والتي حكم الربى إلعزر أنها طاهرة، وأحرقوها أمامه. وفي النهاية لعنوه<sup>(٣)</sup>. وعلى الرغم من ذلك لم يحكموا عليه بالنفي (في المشنا). فلقد وجد الربى يهوشع بن ليفي الأربع وعشرين حالة (التي حكم فيها بالنفي) أنها متشابهة<sup>(٤)</sup>، أما حالة الربى إلعزر فليست متشابهة لها.

مَنْ يحملون الجنازة، ومن يتبادلون حملها: شرع علماؤنا: لا يُشيع الميت قبيل (ميقات) قراءة اسمع، وإذا بدؤوا (في تشيع الميت) لا يتوقفوا. لا ليس صحيحاً،

(١) في أبواب "عدايوت" الإسناد و"كيليم" الأمتعة.

(٢) قال راشي في شرحه: المقصود هنا هو التنور الفخار الذي صنع كوعاء وينقل، وكان مصنوعاً من الطين في البداية ثم حرق في الفرن مثل سائر القدور، فإذا تنجس حكمته عليه التوراة بالكسر، فإذا كسر وأصبح حلقات مستديرة، وقام شخص بإعادة تكوينه ولصق حلقاته، فحكم عليه الربى إلعزر بأنه طاهر لأنه لم يعد مثل التنور والموقدة التي ألزمت التوراة بهدمهما إذا تنجسا (لاويين ١١ / ٣٥).

(٣) لعنوه لأنه تمادى في خلافه مع العلماء كما جاء في (بابا متسيا) أي الباب الأوسط ظهر ص ٥٩.

(٤) قال راشي في هذه الحالات فرد يختلف مع جمهور العلماء خلافاً شديداً، أو أحد العلماء يتحدث بخشونة مع عالم أكبر منه، فحكموا بالنفي فيها.

فها راف يوسف قد شيعوه قبيل (مىقات) قراءة اسمع. الأمر هنا مختلف فراف يوسف رجل ذو مكانة عالية.

من في مقدمة الجنائزة ومن خلفها: شرع علماءنا: من يقومون بتأبين الميت، فإذا كان الميت (لم يدفن بعد) وجثمانه أمامهم ينسحبون الواحد تلو الآخر ويقرؤون (قراءة اسمع ثم يعودون)، أما إذا كان الميت (في بيت آخر ويؤبنونه في هذا البيت)<sup>(١)</sup> فعليهم أن يجلسوا ويقرؤوا (قراءة اسمع) ويجلس (أهل المتوفى) يجلسون صامتين، ثم يقفون ويصلون، ويرددون على (مسمع المتوفى) الإقرار بأن الله عدل في حكمه ويقولون: يا رب العالمين لقد أخطأت كثيراً في حقك ولم تنتقم مني، فليكن (الفرد الذي توفيته) ألفاً، ولتكن مشيئة من لذلك أن تسد ثغراتنا وثغرات كل شعبك إسرائيل بالرحمات.

قال أبي: لا ينبغي للمرء أن يقول ذلك فقد قال ريش لقيش، وكذلك قال مشرع نقلاً عن الربى يوسى: على المرء ألا يفتح فمه للشيطان مطلقاً، وقال راف يوسف: ما تفسير ما ورد إشعيا ٩/١: لولا أن رب الجنود أبقى لنا بقية صغيرة لصرنا مثل سدوم... "فلماذا عاد هذا النبى (إشعيا) وقال (١٠/١): "اسمعوا كلام الرب يا قضاة سدوم"<sup>(٢)</sup>.

إذا دفنوا الميت ورجعوا...: إذا استطاعوا أن يبدؤوا (قراءة اسمع) ويتموها، لا ينبغي (أن يقال التشريع هكذا) لكن (يقال إذا كان في مقدورهم قراءة) فقرة واحدة أو جملة واحدة. لا (بل يقال): إذا دفنوا الميت، ورجعوا، فإذا استطاعوا أن يبدؤوا (قراءة اسمع) ويتموها ولو فقرة واحدة أو جملة واحدة، فهذا يسري عليه

(١) هذه الترجمة بتصرف اعتماداً على ما جاء في شرح راشي، وجاء فيها أن هناك من يقول: إذا كان الميت في جانب آخر غير الجانب الذي يجلسون فيه.

(٢) رصد راف يوسف تناقضاً بين جملتين متتاليتين من أصحاب واحد.



نفس ما جاء في التشريع: "إذا كان في مقدورهم أن يبدؤوا (قراءة اسمع) ويتموا"، ولو فقرة واحدة أو جملة واحدة قبل أن يقفوا صفّاً (للعزاء) فليبدؤوا، وإلا فلا يبدؤوا".

مَنْ يقف في الصفوف...: قال علماؤنا: من يقف في الصف الذي يلي الصف الداخلي ويرى النائح من خلال الفراغ الموجود في الصف، يعفى (من قراءة اسمع) ومن لا يرى النائح تجب (عليه قراءة اسمع).

يقول الرب يهودا: من يأتي لكي (يعزي) النائح يعفى (من قراءة اسمع) ومن يأتي (لمجرد الرؤية) تجب عليه (قراءة اسمع).

قال الرب يهودا عن راف: من يكتشف نسيجاً مخلوطاً في ملبسه ينزعه، حتى وإن كان في السوق. وما سند ذلك في المقرأ؟ (سنده) ما ورد في أمثال ٢١ / ٣٠: "ليس حكمة ولا فطنة ولا مشورة أمام" <sup>(١)</sup> الرب "ففي المكان الذي يتدنس اسم الرب فيه لا يُحترَم المُعلِّم، فروى تشريعاً يناقض هذا: إذا دفنوا الميت وصادفوا في طريق عودتهم طريقين أحدهما طاهر، والآخر نجس (بها قبر)، فإذا سار النائح (أهل الميت) في الطريق الطاهر ساروا معه وإذا سار في الطريق النجس ساروا معه. وسبب (قولهم) يسيروا معه في الطريق النجس احتراماً له، فلماذا قيل: "ولا حكمة ولا فطنة ولا مشورة أمام الرب"؟

لقد فسر الرب أبا (هذا التشريع) وقال "مقصود بالطريق النجس هو الطريق الذي يدخل في نطاق المنطقة التي يشك في وجود بقايا قبر بها" <sup>(٢)</sup> فقد قال راف يهودا عن

(١) وردت في الترجمة العربية للكتاب المقدس (تجاء) والصواب (أمام).

(٢) "بيت هبرس" مصطلح فقهي يطلق على الأرض أو الحقل الذي يشك أنه كان يستخدم قديماً كقبر ويخشى من وجود بقايا عظام موتى، صعدت إلى سطح التربة بعد حرث الأرض. أو هي الأرض التي بها قبر ولا يعرف مكانه، وهذا التشريع ليس من التوراة ولكنه من وضع علماء المشنا فهم يرون أن تلك الأرض نجسة، وأن عظام الميت وإن كانت بحجم حبة شعير تنجس من يلمسها ومن يحملها.

شموئيل: ينفخ المرء (تراب المنطقة التي يشك في وجود عظام موتى بها، فإن كان هناك عظام ستظهر) وقال راف يهودا بر آسي نقلاً عن راف: (المنطقة أو الحقل الذي يشك في وجود قبر به أو يشك في وجود بقايا عظام موتى به) إذا داسته الأقدام يعد طاهراً.

خذ هذه الراوية، فقد قال الرب إليعزر بر صادوق<sup>(١)</sup>: كنا نضع أغطية على تابوت الموتى تكريماً للملوك إسرائيل، وليس للملوك إسرائيل فحسب بل ملوك عبده الكراكب<sup>(٢)</sup> (الأغيار)، وإذا كان (الكاهن) جديراً وكفئاً استطاع التمييز بين ملوك إسرائيل وملوك الأغيار فلماذا قيل: "لا حكمة ولا فطنة ولا مشورة أمام الرب"؟ هل قالوا هذا وفق منهج رابا؟ فقد قال رابا " (هذا التشريع هو من أعمال موسى في سيناء) فقد اعتبر الخيمة التي بها فتحة مقدارها شبر (١٠ سم) تعزل النجاسة، وأن الخيمة التي فتحتها ليست شبراً لا تعزل النجاسة (وتنفذ من خلالها)، ومعظم توايت الموتى بها فتحة مقدارها شبر، وقد أصدرنا حكمهم الصارم على التوايت التي بها فتحة مقدارها شبر بسبب التوايت التي ليست كذلك، ولم يصدر العلماء حكمهم احتراماً للملوك.

خذ هذا التشريع: احترام المخلوق (له منزلة عظيمة) فمن أجله يبطل المرء النواهي التي نصت عليها التوراة، فلماذا قيل: "لا حكمة ولا فطنة ولا مشورة أمام الرب"؟ لقد فسر راف بر شفا (هذا التشريع) أمام كهنا (وقال): إن المقصود

(١) إليعزر بن صادق كان كاهناً وكان يتعدى النهي الوارد في اللاويين ٢١/١: "لا يتنجس أحد منكم لميت" إكراماً للملوك إسرائيل.

(٢) عبدة الكواكب ومنازلها: لم يرد هذا المصطلح في التوراة أو المشنا، فهو مصطلح فرضته الرقابة التي فرضت على طبعات التلمود في مطلع القرن السابع عشر من قبل الكنيسة الكاثوليكية، كبديل عن مصطلحي "جوي" و"نوخري" ويقصد به غير اليهودي، وقد أبدل هذان المصطلحان في طبعات أخرى بـ "عبدة الأوثان" أو "عبدة الجماجم"، فهذه المصطلحات وليدة الموقف العدائي الذي وقفته في أورفا والكنيسة الكاثوليكية من التلمود؛ وبالتالي فلا نجد أي أثر لهذه المصطلحات في المعاجم المتخصصة الآن لزوال هذه الرقابة في العصر الحالي وإن بقيت آثارها في طبعات التلمود.

بالنواهي هو النهي الذي ورد في تثنية ١٧ / ١١: "حسب الشريعة التي يعلمونك والقضاء الذي يقولونه لك تعمل، لا تحد عن الأمر الذي يخبرونك به يميناً أو شمالاً". فاستدل على أن النهي هو النهي عن مخالفة العلماء الذي نصت عليه التوراة بقولها: "لا تحد".

قال راف كهنا: إذا قال رجل عظيم (عالم) قولاً، فلا تأت بدليل عليه، فكل أقوال علمائنا تستند إلى نهي أي النهي عن مخالفتها الذي نصت عليه التوراة، وقال: أجاز العلماء (مخالفة أقوالهم) إجلالاً للرب.

خذ هذا التشريع: ورد في تثنية ٢٢ / ١: "لا تنظر ثور أخيك أو شاته شارداً وتتغاضى عنه"، (معنى ذلك) أنك أحياناً تتغاضى، وأحياناً أخرى لا تتغاضى. كيف يكون ذلك؟ إذا كان المرء كاهناً وشرّد الثور في المقابر،<sup>(١)</sup> وإذا كان شيخاً و(الحيوان الشارد) ليس على درجة كبيرة من الأهمية حتى يقوم برده، أو أن قيمة توقف المرء عن عمله لكي يتعقب الحيوان الشارد، تفوق قيمة هذا الحيوان؛ لذلك ورد "وتتغاضى عنه"<sup>(٢)</sup> فلماذا قيل: "لا حكمة ولا فطنة ولا مشورة أمام الرب"؟ إن الأمر مختلف في الحالتين، فقد ورد في حالة الثور أو الشاة الشاردة "وتتغاضى عنه" ولا يستنبط حكم يقضي بالتحريم (وهو حكم من يكتشف نسيجاً مخلوطاً في ملبسه وقال العلماء بوجوب نزعها) من حكم يقضي بالتغريم. خذ هذا التشريع: ورد في عدد ٦ / ٧: "أبوه وأمه وأخوه وأخته لا يتنجس من أجلهم عند موتهم لأن نذر إلهه على رأسه"<sup>(٣)</sup> ماذا قصد أن يعلمنا من ذلك؟

(١) يحظر على الكاهن الدخول في المقابر خشية أن يتنجس.

(٢) ترجمت هذه الفقرة بتصرف بالاستعانة بما جاء في شرح راشي.

(٣) نصت التوراة في عدد ٦ / ٧ إن من ينذر نفسه للرب حرم عليه أن يتنجس بلمس جثة أقرب أقاربه إذا

ماتوا، بينما أحل نص التوراة في لا رين ٢١ / ١-٢: يحل للكاهن أن يتنجس بجثة أمه وأبيه وابنه وابنته

وأخيه وأخته العذراء التي لم تتزوج بعد.

(قصد أن يقول عن الكاهن) إذا كان ذاهباً لذبيح ذبيحة الفصح، أو ذاهباً ليختن ابنه (ومات شخص لا أقارب له فيحل للكاهن أن يتنجس له لكي يدفنه<sup>(١)</sup>) فإذا مات شخص من أقارب الكاهن أيمنه أن يتنجس من أجلهم؟

قال (العلماء): لا يحل للكاهن أن يتنجس (لأن ميقات ذبح ذبيحة الفصح قد حان، وإذا تنجس لن يتمكن من القيام بالفريضة وهي فريضة من التوراة وعقوبتها من السماء وكذلك فريضة الختان)<sup>(٢)</sup>، ويمكن (للكاهن) ألا يتنجس للميت الذي لا أقارب له مثلما فرض عليه ألا يتنجس من أجل قريبه المتوفي؛ ولذلك جاء بالنص الذي يقول "ولأخته" ليقول: لا يتنجس لأخته إذا ماتت لكن يتنجس للميت الذي لا أقارب له (فهو هنا يبطل نهياً ورد في التوراة من أجل احترام المخلوق) فلماذا قيل: "لا حكمة ولا فطنة ولا مشورة أمام الرب"؟ الأمر مختلف هناك عن حالة النهي عن التنجس لأخته (فهو نهى يُبطل إذا عمل المرء بيديه ولا يُستبَط منه) نهى يبطل بجلوس المرء في مكانه، وقد أحل العلماء -احتراماً للمخلوق- أن يبطل المرء نواهي التوراة بالجلوس في مكانه، ولا يبطلها بعمل يؤديه بيديه، وفي حالة النهي عن ارتداء النسيج المخلوط، يستعمل المرء يديه ليبطل هذا النهي لأنه يرتديه فعلاً).

قال راف بابا لأبي: ما هو الفرق بيننا وبين الأولين الذين حدثت لهم المعجزات على حين لم تحدث لنا معجزات؟ (هل لأننا لم نكن عظاماً في شرح الأجزاء الأربعة باستثناء ثلاثة أبواب منها؟) فهم يؤنبون أنفسهم تقديساً للرب، (وهو هنا يناقش من يهين نفسه، تقديساً للرب، ويتزعج النسيج المخلوط في السوق). نحن لم نوبّخ أنفسنا، تقديساً للرب، فها هو راف أدا بر أهفا قد رأى المرأة. (الكوتية)<sup>(٣)</sup> أي السامرية التي

(١) ما بين الأقواس ترجمة بتصرف اعتماداً على ما جاء في شرح راشي.

(٢) ما بين الأقواس ترجمة بتصرف اعتماداً على ما جاء في شرح راشي.

(٣) السامريون أو الكريتييم كما يطلق عليهم في المشتنا والجمارا (التلمود) شعب أو سبط، أقام بعد العودة من السبي البابلي في القرن الخامس ق.م. في جبل شومرون وكانت عاصمتهم (نابلس)، وهم =



كانت تلبس (رداء أحمر يشبه عرف الديك) فاعتقد أنها من بني إسرائيل فقام ونزعه عنها فاكتشف أنها سامرية، فغرموه أربعمئة دينار، فقال لها: ما اسمك؟ فقالت له متون (مثنان)<sup>(١)</sup> فقال لها متون متون (مرتين) تساوي أربعمئة دينار.

اعتاد راف جيدل أن يذهب ويجلس عند مدخل المغطس<sup>(٢)</sup>، وقال للعلماء هكذا اغتسل (فلان) وهكذا اغتسل (فلان) فقالوا له: ليس هذا تصرف من يخشى غريزة الشر. فقال لهم: إنهم يشبهون في نظري الأوز الأبيض.

= يقيمون الآن في شكيم وحولون. والسامريون - وفقاً للراوية السامرية - جزء من بني إسرائيل، فهم من نسل يوسف عليه السلام، وهم المحافظون على شريعة موسى وتراث بني إسرائيل وهم يربطون بين الاسم الذي يسمون به "شومروني" وكلمة "شومريم" التي تعني المحافظين أو الحراس، ويقولون إن الأصل في اسمهم يعني أنهم الحراس على شريعة موسى عليه السلام. والسامريون - كما يراهم علماء المشنا والتلمود - وهي النظرة السائدة بين اليهود في عصرنا الحاضر، وقد بنوها على ما جاء في سفر الملوك الثاني الأصحاح السابع عشر، فهم ليسوا من بني إسرائيل ولكنهم سبأيا جاء بهم ملك آشور إلى السامرة سنة ٧٢٢ ق.م من مدن بابل وكوتا وحماة وسفراويم، بعد أن سبي أهل السامرة إلى آشور، وهو ما يعرف في التاريخ بالسبي الآشوري، وجاء في سفر الملوك أن هؤلاء السكان الذين جيء بهم إلى السامرة كانوا من عبدة الأوثان، ولذلك أرسل الرب عليهم السباع، فأمر ملك آشور أن يؤتى لهم بكاهن من كهنة بني إسرائيل كي يعلمهم شريعة الرب، وحتى يصرف الرب عنهم السباع. وبناء على ما سبق فقد أطلق علماء المشنا على السامريين اسم "كوتيم" أي أهل كوت، لينفوا بذلك عنهم صفة بني إسرائيل، أو الانتساب إلى بني إسرائيل، واعتبروهم من "الجوييم" أي غير اليهود.

(١) تعني في اللغة "مثنان" كما ورد في شرح راشي.

(٢) الغطس أو غمر الجسد في الماء يعد طريقة أساسية من طرق الطهارة من النجاسة في الشريعة اليهودية، ويستخدم الغطس لتطهير الإنسان والجماد أيضاً. وقد خصص كتاب المشنا باباً كاملاً هو "مقفاءوت" للتشريعات الخاصة بمكان الغطس، يتناولون في هذا الباب مواصفات المغطس، وما هي أبعاده (حجمه) وما هو حجم الماء الموجود فيه، وما هو مصدر هذا الماء، ومتى يكون المغطس غير صالح من الناحية الشرعية وكيفية الغطس وغمر الجسد وميقات الغطس للرجال وللنساء إلى آخر هذه الأمور. ويعد الغطس من طقوس اليهود واعتناق الدين اليهودي، فلا يعد المرء يهودياً إلا بعد أن يغطس. ويعد الغطس من طقوس امتلاك العبيد غير اليهود، فيفرض على العبد غير اليهودي أن يغطس، وبذلك تطبق عليه شرائع العبد غير اليهودي.

اعتاد الرب يوحنا أن يذهب ويجلس عند مدخل المغطس، وقال: عندما صعدت نساء إسرائيل من المغطس كن يحدقن فيّ ويتمنين نسلًا جميلاً مثلي. فقال له العلماء: ليس هذا قول من يخشى عين الحسود، فقال لهم: أنا من نسل يوسف ولا سلطان لعين الحسود عليه و(لا تستطيع عين الحسود أن تمسه بسوء) فقد ورد في تكوين ٢٢/٤٩: "يوسف غصن شجرة مثمرة على عين"، فقال الرب أباهو: لا ينبغي أن تُقرأ: "على عين" بل "ترتفع عن العين" أي لا تمسها العين، قال الرب يوسي بر الرب حينئذ: من هنا قيل في تكوين ١٦/٤٨:

"وليكثر كالأسماك في الأرض"<sup>(١)</sup> فكما أن الأسماك التي في البحر تغمرها المياه ولا تمسها عين الحسود بسوء كذلك نسل يوسف فلا سلطان لعين الحسود عليه، ويمكنك أن تقول: إن العين التي ترفعت عن إتيان شيء لا يحل لها<sup>(٢)</sup>، لا تستطيع عين الحسود أن تمسها بسوء.

### التشريع الثاني (مشنا ب):

تعفى النساء والعبيد والصغار من قراءة "اسمع" ومن وضع "التفلين" وتجب عليهم الصلاة، و(المسح على) "المزوزا" التي على الباب وتلاوة دعاء الطعام<sup>(٣)</sup>.

### الشرح (الجمارا):

بالنسبة إلى قراءة "اسمع" فالأمر واضح لأنها فريضة موقوتة، وكل فريضة موقوتة تعفى منها النساء، وخشية أن تقيس "التفلين" على "المزوزا" وتقول إن الاثنين فيهما إقرار بربوبية الرب، فجاء ليقول لنا: تعفى النساء من وضع "التفلين".

(١) جاءت هذه الجملة في الترجمة العبرية للكتاب المقدس: "وليكثر كثيراً في الأرض".

(٢) يقصد عين يوسف التي رفضت أن تزني بامرأة سيده، ولذلك لا تستطيع عين الحسود أن تمسه بسوء.

(٣) جاء هذا التشريع ضمن التشريع الأول من هذا الفصل انظر ص ٨٩ من هذه الترجمة.

وتجب عليهم الصلاة: لأنها رحمت، وخشية أن تقول: بما أنه قيل عنها في مزامير ١٧/٥٥: "مساءً وصباحاً وظهراً أشكو وأنوح فيسمع صوتي". فهي كالفروض الموقوتة وبالتالي تعفى منها النساء؛ لذلك جاء ليعلمنا (أنها تجب على النساء).

(والمسح على) "المزوزا": هذا واضح، ولكن خشية أن تقول: فلنقس المسح على "المزوزا" على دراسة الشريعة [فقد جاء في تثنية ١٩/١١، وعلموها - أي أقوال الشريعة - لأبنائكم " ولم يقل لبنااتكم، ونص في الجملة التالية "واكتبها على قوائم أبواب بيتك " فخشي أن تقول: بما أن دراسة الشريعة فريضة غير موقوتة وتعفى منها النساء، فالمسح على " المزوزا" كذلك فريضة غير موقوتة وتعفى منها النساء، ولذلك جاء ليعلمنا أن المسح على "المزوزا" واجب على النساء<sup>(١)</sup>.

وتلاوة دعاء الطعام: هذا واضح، ولكن خشية أن تقول: بما أنه قد ورد في خروج ٨/١٦: "بأن الرب يعطيكم في المساء لحماً لتأكلوا وفي الصباح خبزاً لتشبعوا..." (فقد تظن) أن دعاء الطعام فريضة موقوتة (وبالتالي تعفى منها النساء)، ولذلك جاء ليعلمنا (أن تلاوة دعاء الطعام واجب على النساء).

قال راف آدا بر أهفا: هل يجب على النساء (تلاوة الدعاء على كأس الين - أي عصير العنب المختمر - عند تناول طعام عشاء ليلة السبت)<sup>(٢)</sup>؟ فهو فريضة نصت عليها التوراة، فما الذي جعل هذه الفريضة موقوتة؟ (هل ما ورد في خروج ٨/٢٠: "اذكر يوم السبت لتقدّسه" أي اذكره على كأس الين) وكل فريضة موقوتة تعفى منها النساء؟

(١) ما بين القوسين المربعين ترجمة بتصرف وقد استعنت بها جاء في شرح رأشي.

(٢) تسمى هذه الشعيرة "تقديس اليوم"، ويتم الإعلان بها عن بداية يوم السبت دينياً. راجع هامش ٥، ص ٣ من هذه الترجمة.

قال أبي: إنها فريضة وضعها العلماء: فقال له رابا: أولم ترد في التوراة؟ وكل الأوامر (التي جاءت في التوراة) أوجبها العلماء، واستدرك رابا قائلاً: لقد ورد في خروج ٨/٢٠: "أذكر يوم السبت لتقدسه"، وجاء في تثنية ٥/١٢: "احفظ يوم السبت لتقدسه..." وكل أمر نص فيه على "الحفظ" فهو يتضمن "الذكر"<sup>(١)</sup> وبما أن النساء فرض عليهن حفظ يوم السبت، فيفرض عليهن الذكر أيضاً (تلاوة الدعاء على كأس الين).

فقال رابيننا لرابا: هل تلاوة النساء الدعاء على الطعام فريضة من التوراة (استناداً إلى ما ورد في تثنية ٨/١٠: "فمتى أكلت وشبعت تبارك الرب..." وبالتالي فهي فريضة غير موقوتة)؟ أم أنها من وضع العلماء لتؤدي الفريضة نيابة عن كثيرين؟ (فتكملة النص تقول "وتبارك الرب لأجل الأرض الجيدة التي أعطاك") فالنساء لم تأخذ نصيباً من الأرض، وبنات صلفحاد أخذن نصيب أبيهن، كما أن الكهنة واللاويين لم يأخذوا نصيباً من الأرض، وبالتالي لا ينبغي أن يقولوا دعاء الطعام، أم أن السبب هو: أن نص الدعاء يتضمن "عهدك الذي قطعته معنا في أجسادنا - أي الختان - وشريعتك التي علمتنا إياها"؟ فالنساء لم يقطعن عهداً مع الرب ولم يتعلمن الشريعة وجاء في وجه صفحة ٤٩ من هذا الباب: من لم يقل في دعاء الطعام العهد والشريعة لم يؤد دعاء الطعام<sup>(٢)</sup>.

وإذا قلت باطمئنان: إن دعاء الطعام من التوراة، فالدعاء من التوراة واستثناء النساء من تلاوته من التوراة، ولكن إذا قلت: إنه من وضع العلماء وإن النساء لم يفرض عليهن هذا الأمر، وكل من لم يفرض عليه أمر، لا ينوب عن جماعة في أداء هذا الأمر، في تفسير ذلك؟ خذ هذا الحكم: لقد قالوا: يتلو الابن (الصغير) دعاء

(١) جاء في شرح راشي: المقصود بـ "احفظ" ألا تفعل عملاً ما، وقد شرع العلماء في باب النكاح وجه صفحة ٢٩: أن كل النواهي فريضة على الرجال وعلى النساء سواء كانت فريضة موقوتة أم غير موقوتة، لأن الرب ساوى بين الرجل والمرأة في العقوبات في التوراة.

(٢) ما بين الأقواس ترجمة بتصرف بالاستعانة بما جاء في شرح راشي وفي الإضافات.



الطعام نيابة عن أبيه، والعبد نيابة عن سيده، والمرأة نيابة عن بعلها. ولكن الحكماء قالوا: ملعون الرجل الذي تتلو زوجته وبنوه دعاء الطعام نيابة عنه.

فإذا قلت: إنه ورد في التوراة، فإذا جاء في التوراة واستثنى من استثنى التوراة فحسناً، لكن إذا قلت: إنه من وضع العلماء، وقول العلماء استبعد مَنْ نصت عليهم التوراة، وجاء ليقول لك إن الصغير ملزم بتلاوة دعاء الطعام. لكن على أي حالة تنطبق هذه الأقوال؟ تنطبق هذه الأقوال على من يأكل مقدار الطعام الذي حدده العلماء<sup>(١)</sup>، فقد جاء الصغير وهو تشريع من وضع العلماء ليستبعد مَنْ نصّ عليهم العلماء.

روى الراف عويرة نقلاً عن الربّي آمي وأحياناً أخرى نقلاً عن الربّي آسي: إن ملائكة الخدمة قالت أمام القدوس تبارك رب العالمين: ورد في توراتك " تشنية ١٦/١٠: "لا ينظر إلى وجوه"<sup>(٢)</sup> ولا يقبل رشوة"<sup>(٣)</sup> أو لم تنظر إلى وجوه بني إسرائيل؟ فقد ورد في عدد ٢٦/٦: "يرفع الرب وجهه عليك". فرد عليهم قائلاً: وكيف لا أنظر إلى إسرائيل وقد كتبت في التوراة " ومتى أكلت وشبعت وباركت الرب إلهك، " فضيّقوا على أنفسهم وقالوا دعاء الطعام حتى لو كان الطعام ثمرة زيتون وفقاً لرأي الربّي ميشير، وقالوا الدعاء حتى لو كان الطعام بيضة وفقاً لرأي الربّي يهودا.

### التشريع الثالث (مشناج):-

يردد الجُنب قراءة "اسمع" ولا يقول الدعاء الذي يسبقها، ولا الدعاء الذي يليها، ويقول الدعاء الذي يلي تناول الطعام، ولا يقول الدعاء الذي يسبق تناول الطعام. ويقول الربّي يهودا: يقول الدعاء الذي يسبقها والذي يليها.

(١) حدده الربّي ميشير بثمره زيتون وحدده الربّي يهودا ببيضة.

(٢) وردت في الترجمة العربية للكتاب المقدس "لا يأخذ بالوجوه".

### الشرح (الجمارا):

قال رابيننا: يُفهم من هذا أن ترديد القلب كالتلفظ، فإذا ظننت أنه ليس كالتلفظ، فلماذا نص التشريع عليه إذن؟ إلا لكون التردد بالقلب كالتلفظ ويخرج من الشفتين كما وجدنا في سيناء<sup>(١)</sup>.

قال راف حסدا: إن التردد بالقلب ليس كالتلفظ، إذا كنت تظن أن التردد بالقلب كالتلفظ يخرج من الشفتين. ولكن بما أن التردد بالقلب ليس كالتلفظ لماذا نص عليه وقال: يرددها بقلبه؟

قال الربى إلعزر: لكي لا ينشغل الجميع بـ (قراءة اسمع) ويجلس (الجُنب) بلا عمل، وسينص الفصل الأخير على ذلك.

قال راف آدا بر أهفا عن الفرض الذي تؤديه الجماعة إنه الصلاة. وقد شرعنا: إذا كان المرء واقفاً يصلي وتذكر أنه جنب، فلا يقطع الصلاة ولكن يقصرها. وذلك لأنه شرع فيها، أما إذا كان لم يشرع فلا يصلي. إن الأمر مختلف في الحالتين! فالصلاة ليس فيها إقرار بربوبية الرب، والدعاء الذي يلي تناول الطعام ليس فيه إقرار بربوبية الرب، وقد شرعنا بالنسبة إلى الطعام، أن يقول الجنب الدعاء الذي يلي تناول الطعام ولا يقول الدعاء الذي يسبق تناول الطعام. أولم تنص التوراة على قراءة "اسمع" ودعاء الطعام؟ (أما) الصلاة فهي من وضع العلماء؟

---

(١) جاء في شرح راشي: استند النبي عزرا إلى ما جاء في (خروج ١٩ / ١٥) عندما أمر موسى بني إسرائيل ألا يقترب أي منهم من امرأته، وشرع عزرا وجوب الغطس من أجل الطهارة على من يجامع امرأته، قبل أن يعمل بالشرعة، فقد ورد في (تثنية ٩ / ١٠-١١) وعلمها (أي أقوال الشرعة) لأبنائك... في اليوم الذي وقفت فيه أمام الرب إلهك في حوريب... وجاء في الإضافات: إن التردد بالقلب كالتلفظ، ففي سيناء كان على الجنب أن يطهروا على الرغم من أنهم صامتون، لا يتكلمون، فيفهم من ذلك أن السمع كالتريد.

قال راف يهودا: ما هو سند الدعاء الذي يلي تناول الطعام؟ سنده ما جاء في تثنية ٨ / ١٠: "فمتى أكلت وشبعت تبارك الرب إلهك..." وما هو سند الدعاء الذي يسبق دراسة الشريعة؟ سنده تثنية ٣٢ / ٣: "أني باسم الرب أنادي: أعطوا عظمة لإلهنا".

قال الرب يوحنا: لقد تعلمنا أن دعاء الشريعة يلي دراسة الشريعة قياساً على دعاء الطعام باستخدام معيار (السهل والصعب)<sup>(١)</sup> (وتعلمنا) أن دعاء الطعام يسبق تناول الطعام قياساً على دعاء دراسة الشريعة باستخدام معيار (السهل والصعب)، ودعاء دراسة الشريعة يلي دراسة الشريعة قياساً على دعاء الطعام باستخدام معيار السهل والصعب، فيما أن الطعام لا يتطلب قول الدعاء قبل تناوله وينبغي قوله بعد تناوله، إذاً فدراسة الشريعة التي تتطلب قول الدعاء قبلها، وليس من الأولى أن أقول الدعاء بعدها؟ ودعاء الطعام يسبق تناول الطعام قياساً على دعاء الشريعة باستخدام معيار السهل والصعب، فيما أن دراسة الشريعة لا تحتاج أن يقال دعاء بعدها وتتطلب أن يقال دعاء قبلها؛ لذا فالطعام الذي يتطلب أن يقال الدعاء بعده، وليس من الأولى أن يقال دعاء قبله؟

(١) קל וקשה السهل والصعب: هو معيار من المعايير الأساسية التي تستخدم في استنباط أحكام المقرأ، ويترج ضمن جميع أنواع المعايير، وهو في الأساس معيار منطقي بسيط يقارن بين أمرين أحدهما صعب (مهم) والآخر سهل (بسيط)، وتعلم من هذا المعيار أن الأمر السهل هو الذي يعد سهلاً سواء وجد في أمر صعب أو في أمر سهل، وأن الأمر الصعب هو الذي يعد صعباً سواء وجد في أمر سهل أو في أمر صعب. وهذا المعيار موجود في المقرأ، ومن أمثله ما جاء في إرميا ١٢ / ٥: "أن جريت مع المشاة فأتعبوك. فكيف تسابق الخيل؟" وقد استخدم العلماء هذا المعيار كثيراً، وأطلقوا عليه لشيوعه اسم "الحكم" أو "الأولي" ويعني كل استنتاج يتم التوصل إليه عن طريق المنطق. ومن الممكن الاعتراض على هذا المعيار إذا ثبت أن الأمر ليس سهلاً أو صعباً في جميع جوانبه فالأمر السهل مثلاً يحتوي على جوانب صعبة أخرى. ولا يستخدم هذا المعيار (ولا غيره من المعايير) في القياس على أمر فعله موسى في سيناء ولم يرد صراحة في التوراة.. ولا يستخدم في قياس أمر في التوراة على أقوال العلماء، كما لا يستخدم في الحكم على أقوال العلماء.

ويوجد اعتراض (على استخدام القياس بين) الطعام الذي نستمتع بتناوله ودراسة الشريعة وهي حياة العالم. وقد شرعنا: أن يقول المرء الدعاء بعد تناول الطعام ولا يقوله قبل تناوله، ورفض بذلك الرأي (الذي يقول إن دعاء الطعام يسبق تناول الطعام).

قال راف يهودا: إذا ساور المرء الشك ولا يدري هل قرأ قراءة "اسمع" أم لا؟ فلا يعيد قراءتها. إذا ساور المرء الشك ولا يدري هل قال دعاء "حق ويقين" أم لا؟ فعليه أن يعيد قراءته.

ما السبب؟ اعترض راف يوسف وقال: هل قراءة "اسمع" من وضع العلماء، ودعاء "حق ويقين" نصت عليه التوراة؟! فقال له أبي: لقد ورد في تثنية ٦/٧ (عن قراءة اسمع): "حين تنام وحين تقوم"، ألم يرد هذا الكلام في التوراة؟!

ولقد شرعنا: يردد الجنب قراءة "اسمع" بقلبه، ولا يقول الدعاء الذي يسبقها ولا الدعاء الذي يليها، ويقول الدعاء الذي يلي تناول الطعام ولا يقول الدعاء قبل تناوله وإن ظننت أن دعاء "حق ويقين" من التوراة ولذلك يقال (بعد قراءة "اسمع"). فما هو سبب قول دعاء "حق ويقين" بعد قراءة "اسمع"، هل لأنه (يشير) إلى الخروج من مصر؟ (إذا كان الأمر كذلك) فيشار إلى الخروج في قراءة اسمع ولا حاجة إلى دعاء "حق ويقين" فقراءة "اسمع" تفضله فهي تتضمن الأمرين (الخروج من مصر والإقرار بربوبية الرب).

قال الربى إليعزر: إذا ساور المرء الشك ولا يدري هل قرأ قراءة اسمع أم لا، فعليه أن يعيد قراءتها، وإذا ساوره الشك ولا يدري: هل صلى أم لا، فلا يُعيد الصلاة. قال الربى يوحنا: ليت المرء يصلي طيلة اليوم.

قال راف يهودا: إذا كان المرء يصلي، وتذكر أنه صلى يتوقف (يُنهي الصلاة) حتى كان منتصف الدعاء. ألم يرو راف نحمان: عندما كنا في بيت رابا بر أبوه سأله



تلاميذ من مدرسة راف وقالوا إنهم اخطؤوا وتذكروا (وهم يصلون) أن السبت قد دخل فماذا يفعلون؟ هل يتمون (الدعاء)؟ فقال لنا: عليهم أن يتموا هذا الدعاء. إن الحالتين مختلفتان فهناك: المرء عليه فرض والعلماء خففوا عنه إكراماً للسبت، أما هنا: فالمرء قد صلى فعلاً.

قال راف يهودا عن شموئيل: إذا صلى المرء ودخل المعبد فوجد جماعة تصلي، فإذا كان في مقدوره أن يقول شيئاً جديداً فعليه أن يصليها مرة ثانية وإلا فلا. كان من الضروري أن ينص على ذلك، لأن الحالات التي ذكرها عاليه تتحدث عن فرد لا يتذكر هل صلى بمفرده أم لا؟ وعن فرد تذكر وهو يصلي أنه قد صلى هذه الصلاة من قبل بمفرده، أو عن فرد صلى في جماعة وتذكر وهو يصلي في جماعة أخرى أنه قد صلى هذا الفرض، أما إذا صلى بمفرده ثم وجد جماعة تصلي (فهو في هذه الحالة) كأنه لم يصل وعليه أن يعيد الصلاة. وهذا ما أراد المشرع توضيحه. وإذا فهمنا ذلك لأنه لم يبدأ الصلاة هنا، لكن في حالة من تذكر وهو يصلي، فنظراً إلى أنه قد بدأ، كان من الضروري أن يقول: لا يكمل الصلاة.

قال الراف هونا: إذا دخل فرد إلى المعبد ووجد جماعة تصلي، فإذا كان في مقدوره أن يبدأ وينهي الصلاة قبل أن يصلي الإمام (شاليج هصبور) إلى دعاء "موديم"<sup>(١)</sup> أي نُقَر، فليصلي وإلا فلا.

يقول الرب يهوشع بن ليفي: إذا كان في مقدور المرء أن يصلي وينهي صلاته قبل أن يصل الإمام إلى "دعاء" القداسة"<sup>(٢)</sup>، فعليه أن يصلي وإلا فلا.

(١) موديم وهو الدعاء الثامن عشر من أدعية الصلاة ويردده الجمهور همساً وهم ركوع خلف الحزان (المرتّل).

(٢) وهو الدعاء الثالث من أدعية الصلاة ويردد الجمهور خلف الحزان في نهاية الدعاء: "مبارك أنت يا رب الإله القدوس.

فِيمَ اختلف العلماء؟ (اختلفوا حول دعاء "القداسة" وهل يقوله الفرد إذا صلى بمفرده أو لا؟) فالراف هونا يعتقد أن الفرد يقول دعاء "القداسة" أما الربى يهوشع فهو يعتقد أن الفرد لا يقول دعاء "القداسة" إذا صلى بمفرده. وكذلك قال راف آدا بر بر أهفا: ما هو سند أن الفرد لا يقول دعاء "القداسة"؟ سنده ما جاء في لاويين ٢٢ / ٣٢: "فأتقدس في وسط بني إسرائيل..."، فأى قول فيه "قداسة" لا يكون بأقل من عشرة أفراد (أي جماعة).

كيف استنبط هذا التشريع من المقرأ؟ قال رنباى أخو الربى حيا بر أبا: لقد ورد في هذه الجملة المقرائية كلمة في "وسط" ووردت كلمة "وسط" في عدد ١٦ / ٣٣: "ابتعدا من وسط هذه الجماعة"<sup>(١)</sup>، فيها أن الجماعة هنا عشرة (أفراد) فالجماعة في الصلاة عشرة (أفراد) أيضاً. والجميع على أية حال لا يقطعون الصلاة من أجل ترديد دعاء "القداسة" ولا من أجل ترديد دعاء "موديم".

وسئل العلماء: هل يقطع المرء الصلاة ليردد: "ليكن اسمه العظيم مباركاً إلى الأبد..."<sup>(٢)</sup>؟ وقال راف ديمي عندما جاء من (فلسطين): إن الربى يهودا وریش لقيش تلميذى الربى يوحنا قالوا: لا يقطع الإنسان صلاته إلا لترديد "ليكن اسمه العظيم مباركاً" حتى وإن كان يدرس العلم الإلهي، عليه أن يتوقف، ولا يؤخذ بهذا الرأي.

يقول الربى يهودا الدعاء الذي يسبقها والذي يليها: بالنسبة إلى الأمورائى (عالم الجهارا) الذي يعتقد أن الربى يهودا يرى أن الجنب يحل له أن ينطق كلام

(١) وردت هذه الجملة في الترجمة العربية للكتاب المقدس: "افترز من بين هذه الجماعة" والكلام موجه من الرب إلى موسى وهارون.

(٢) وهو دعاء يقال في صلاة الجماعة وفي الغالب يقوله الحزان (المرتل) ويقال بعد قراءة أجزاء من المشنا والتلمود، وبعد كل فقرة يردد الجمهور "آمين" خلف الحزان.

التوراة، ألم يقل الرب يهوشع بن ليفي: ما هو سند أن الجنب يحرم عليه أن ينطق كلام التوراة؟ سنده ما جاء في تثنية ٩/٤-١٠: "وعلمها (أي أقوال التوراة) لأبنائك وأبناء أبنائك" وجاء بعدها: "في اليوم الذي وقفت فيه أمام الرب إلهك في حوريب"، فيما أنه حرم الجنب من الوقوف في حوريب كذلك يحرم على الجنب هنا (النطق بكلام التوراة).

وإذا قلت إن الرب يهودا لم يعتمد في تفسيره للمقرا على "المجاورة"<sup>(١)</sup>، فقد روى الراف يوسف: حتى من قال بعدم تفسير التوراة واستنباط الأحكام استناداً إلى "المجاورة" فقد استثنى من ذلك سفر التثنية، وها هو الرب يهودا لم يستعمل طريقة المجاورة لاستنباط الأحكام من التوراة، واستعملها في سفر التثنية.

ما هو المصدر الذي اعتمد عليه من قال: لا ينبغي استعمال طريقة المجاورة في كل أسفار التوراة؟ ألم يرد في (برائتا) في سنهدين ظهر ص ٦٧: قال بن عزاي لقد ورد في خروج ٢٢ / ١٨: "لا تدع ساحرة تعيش" وجاء بعدها "كل من اضطجع مع بهيمة يقتل قتلاً"، فيما أن الجملتين متجاورتان فحكمهما واحد، فيما أن من يضطجع مع بهيمة يقتل رجماً فكذلك الساحرة تقتل رجماً، فقال له الرب يهودا: هل لأنها تجاورتا فحكمهما واحد؟ لا فالعراف ومن يقرأ الطالع كانا ضمن السحرة ثم خرجا ليوضح لنا شيئاً عن السحرة وأن نقيس على حكم العراف ومن يقرأ الطالع فيما أن حكمها القتل رجماً فكذلك الساحرة تقتل رجماً.

ما هو مصدر من قال إن المجاورة تستعمل في تفسير سفر التثنية؟ مصدره ما جاء في (برائتا) باب الأرامل وجه ص ٤: يقول الرب إلعزر: يحل للمرء أن ينكح التي

(١) المجاورة (سموخيم) هي طريقة في تفسير المقرا تعتمد على استنباط الشرائع عن طريق التأويل، استناداً إلى مجاورة الفقرة لفقرة أخرى، والرب يهودا لم يسمح باستخدام هذه الطريقة في التوراة، واستثنى سفر التثنية فقط.

اغضبها أبوه أو التي أغواها، والتي اغضبها ابنه أو التي أغواها، فقال له الرب يهودا: يحل له أن ينكح التي اغضبها أبوه أو أغواها. وقال راف جيدل عن راف: ما هو سند ما قاله الرب يهودا؟ هل استند إلى ما جاء في تثنية ٢٢ / ٣٠: "لا يتخذ رجل امرأة أبيه ولا يكشف ذيل أبيه"، أي لا يكشف الذيل الذي رآه أبوه، وأما سنده عن التي اغضبها أبوه فهو ما ورد قبل هذه الجملة: "فيعطي الرجل الذي اضطجع معها لأبي الفتاة خمسين من الفضة..." فقالوا لا تستعمل هذه الطريقة في تفسير سفر التثنية، فسألوه: أليست الجمل متجاوزة، ألم يستعمل الرب يهوشع بن ليفي طريقة المجاورة؟! فقد قال: كل من يعلم ابنه التوراة ترفعه المقرأ وكأنه تلقاها في جبل حوريب.

وقد شرعنا: أن المصاب بالسيلان الذي رأى المنى، والحائض التي نزل منها منى، والمرأة التي عاشرت بعلمها ورأت دمًا يجب عليهم أن يغطسوا (للطهارة)، وأعفاهم الرب يهودا من الغطس. لم يعف الرب يهودا إلا المصاب بالسيلان الذي رأى المنى لأنه من الأساس لا ينبغي أن يغطس (إلا بعد شفائه) لكن أوجب (الغطس) على الجنب فقط، وإن قلت إن الرب يهودا قد أعفى الجنب من الغطس، وقد اختلفوا حول المصاب بالسيلان الذي رأى المنى لكي يعرفك مدى قوة العلماء، فقد قيل في النهاية: المرأة التي عاشرت زوجها ثم رأت دمًا يجب عليها أن تغطس.

من قائل هذا التشريع؟ إذا قيل إنهم العلماء، فهو أمر واضح، أما هنا فبما أن المصاب بالسيلان الذي رأى المنى فلا يجب عليه أن يغطس أساساً، وقد فرض عليه العلماء الغطس، فالتى عاشرت زوجها ورأت دمًا فهي في الأساس يجب أن تغطس (للطهارة) وهذا مؤكد.

ولكن ليس قائل هذا التشريع هو الرب يهودا، فقد قال بالتحديد: من عاشرت زوجها ورأت أنها حائض لا يجب أن تغطس، لكن الجنب فقط يجب عليه أن يغطس، ولا تقل: يقول الدعاء بل يستحضره في ذهنه.



وهل قال الرب يهودا أن يستحضر (الجنب الدعاء في ذهنه)؟ ألم نشرع أن الجنب الذي لم يجد ماء لكي يغطس، عليه أن يقرأ قراءة "اسمع" ولا يقول الدعاء الذي يسبقها ولا الذي يليها (وإذا) تناول طعامه، يتلو الدعاء بعد أن يتناوله، ولا يقل الدعاء قبل أن يتناوله، وعليه أن يردده في قلبه ولا يحرك به شفتيه. هذا ما قاله الرب ميثير، أما الرب يهودا فقال: سواء في قراءة اسمع أو في دعاء الطعام (عليه) أن يحرك شفتيه في (الاثنين).

قال راف نهمان بريسحق: لقد جعل الرب يهودا دعاء الطعام كتشريعات (درخ إرص) (")، فقد جاء في (برائتا) أنه ورد في تثنية ٩/٤-١٠: "وعلمها (أي أقوال التوراة) لأبنائك وأبناء أبنائك" وجاء بعدها: "في اليوم الذي وقفت فيه أمام الرب إلهك في حوريب"، فيما أن الوقوف هناك كان في خوف وخشية وفزع ورعدة، فهنا أيضاً يجب أن يكون الوقوف في خوف وخشية وفزع ورعدة، ومن هنا قالوا إن المصاب بالسيلان، والمصاب بالبرص، ومن وطأ الحائض يحل لهم أن يقرؤوا في أسفار التوراة والأنبياء والمكتوبات، وأن يرددوا المشنا والجمارا والأحكام والتفاسير، لكن يحرم على الجنب ذلك.

يقول الرب يوسي: يردد (الجنب) تشريعات (المشنا) التي اعتاد ترديدها شريعة ألا يعلمها الآخرين. يقول الرب يوحنا بن يوسف: يعلم (الجنب) المشنا ولا يعلم الجمارا. يقول الرب ناتان بن أبيشالوم: يعلم (الجنب) الجمارا شريعة ألا ينطق اسم الرب المفسر الذي يأتي في فقرات المقرات التي يفسرها. يقول الرب يوحنا السندلار تلميذ الرب عقيفا نقلاً عن معلمه: لا يدخل (الجنب) المعهد الديني من أجل التفسير

(١) درخ أرص تعني: الآداب وقواعد السلوك، وهو اسم باب من الأبواب الملحق بسدر نزيقين أي كتاب الأضرار في التلمود البابلي، ويتناول قواعد السلوك والأخلاق بصفة عامة وهو يضم: قواعد السلوك الكبير الذي يتكون من أحد عشر فصلاً، وقواعد السلوك الصغير الذي يتكون من عشرة فصول تتناول آداب سلوك دارس الشريعة بالإضافة إلى فصل عن السلام.

أساساً. ويقولون: لا يدخل (الجنب) المعهد الديني أصلاً. يقول الرب يهودا بمقدور (الجنب) أن يردد تشريعات (درخ إرص) قواعد السلوك والآداب، حدث أن رأى الرب يهودا المنّي وكان يمشي على شاطئ النهر، فقال له تلاميذه: أسمعنا فصلاً من تشريعات (درخ إرص)، فنزل وغطس (تطهر) وشرع لهم، فقالوا له: ليس هذا ما علمتنا (أي لم تعلمنا أنه يجب الغطس للتطهر من الجنابة قبل ترديد تشريعات درخ إرص). فقال لهم: على الرغم من أنني أخفف على الآخرين (وأسمح لهم بذلك) فأنا أقسو على نفسي.

روي أن الرب يهودا بن بتيرا كان يقول: أقوال (كلام) التوراة لا تتنجس، وحدث أن دارساً للشرعة (كان جنباً) وكان يهتم بصوته أعلى من صوت الرب يهودا بن بتيرا، فقال له: يا بني افتح فمك فيتضح كلامك، فأقوال التوراة لا تتنجس استناداً إلى ما جاء في إرميا ٢٣ / ٢٩: "أليست هكذا كلمتي كنار يقول الرب...؟" فيها أن النار لا تتنجس كذلك أقوال التوراة لا تتنجس.

قال مار: يعلم (الجنب) المشنا، ولا يعلم الجمارا مؤيداً الرب إلحاي، الذي قال عن الرب آحا بر يعقوب نقلاً عن راف: إن التشريع هو: يعلم (الجنب) المشنا ولا يعلم الجمارا مثل شرعي المشنا (التنائيم) فقد علموا المشنا ولم يعلموا الجمارا، وهذا هو ما قاله الرب ميثير.

يقول الرب يهودا بن جمليشيل نقلاً عن الرب حنينا بن جمليشيل: يحرم على (الجنب) أن يعلم هذا أو ذاك. ويقولون: يحل (للجنب) أن يعلم هذا وذاك.

فمن قال يحرم أن يعلم الجنب هذا أو ذاك فهو ينهج نهج الرب يوحنان السندلار، ومن قال يحل للجنب أن يعلم هذا وذاك فهو ينهج نهج الرب يهودا بن بتيرا.

قال راف نحمان بر يسحق في (حولين أي باب الأشياء غير المقدسة في ظهر ص ١٣٦): يميل العالم كله نحو نهج الشيوخ الثلاثة في (التخفيف) فيتبع نهج الرب

إلعاي في أول جراز الغنم (وهو من حق الكاهن كما ورد في تثنية ١٨ / ٤)، ونهيج الرب ياشيا في الهجين، ونهيج الرب يهودا بن بتيرا في قراءة التوراة: فيقول الرب إلعاي عن أول جراز الغنم (في حولين الشاهد السابق وفي ظهر ص ١٠٨): لا يُعطي أول جراز الغنم للكاهن إلا في فلسطين.

أما الرب ياشيا فقد فسر ما ورد في تثنية ٩ / ٢٢ بشأن الهجين: "لا تزرع كرمك صنفين" ففسر هذه الفقرة بأن المرء لا يُدان إلا إذا زرع الحنطة والشعير وبذور العنب معاً (فهذا تهجين زرع وكروم معاً)، أما الرب يهودا بن بتيرا فقد قال عن أقوال التوراة: إن أقوال التوراة لا تتنجس. وعندما جاء زعيري (من فلسطين) قال: أبطلوا الغطس (المفروض على الجنب لكي يطهر)، فقالوا له: أبطل غسل اليد (المفروض قبل لمس أي شيء مقدس). فمن قال بإبطال الغطس للجنب فهو ينهيج نهيج الرب يهودا بن بتيرا، ومن قال بإبطال غسل اليدين فهو ينهيج نهيج الراف حسدا الذي قال: اللعنة على من يفتش عن الماء عندما يحين موعد الصلاة.

وقد شرع علماؤنا: إن الجنب الذي يضع (على جسده) تسعة مكايل (قب<sup>(١)</sup>) ماء فقد طهر. وقد همس بذلك نحوم للربي عقيفا، وهمس بها الرب عقيفا لابن عزاي، وذهب ابن عزاي وعلمها تلاميذه في السوق. واختلف حول ذلك اثنان من علماء الجمارا في فلسطين. وهما الرب يوسي بر أبين والربي يوسي برزبيدا، فقال أحدهما: إن ابن عزاي علمها، وقال الآخر: إن ابن عزاي همس بها لتلاميذه، فمن قال إنه علمها فذلك خشية توقف دراسة الشريعة وخشية توقف التناسل (فدارسو الشريعة كانوا يمتنعون عن معاشرة زوجاتهم بسبب مشقة الغطس). ومن قال إنه همس بها خشية أن يظل دارسو الشريعة بجوار زوجاتهم كالديوك (ولا يذهبون إلى دراسة الشريعة).

(١) القب اسم مكيال للغلال في عصر المقرء، ويضرب به المثل في التلمود في ضالة الحجم.

قال الربى يناي: سمعت أن (العلماء) تساهلوا بشأن الغطس (وسمحووا بأن يظهر المرء في الحمام إذا وضع على جسده تسعة مكاييل ماء). وسمعت أنهم تشددوا بخصوصه (أي ألزموا بالغطس في مغطس سعة أربعون سيثاً<sup>(١)</sup>، وكل من يتشدد ويقس على نفسه يطل عمره.

قال الربى يهوشع بن ليفي: مَنْ هم الجنب الذين يغطسون في السحر، ومن هو القائل: يحرم على الجنب أن ينطق أقوال التوراة؟ وقال من قال إن الغطس الذي يجب أن يكون في مغطس سعة أربعون سيثاً يمكن أن يكون بتسعة مكاييل؟ وهل الغطس يتساوى مع وضع الماء على الجسد؟

قال الربى حنينا: (من قال إن الغطس يجب أن يكون في مغطس سعة ٤٠ سيثاً) فقد بنى جداراً عالياً حول تشريعه. قد رويت واقعة حدثت لرجل طلب من امرأة أن يزني بها، فقالت له: أيها العايب هل لديك أربعون سيثاً لكي تغطس؟ فابتعد على الفور.

قال راف هونا للعلماء: لماذا تتهاونون أيها السادة بخصوص الغطس؟ إذا كان بسبب برودة (المياه في المغطس) فيمكن أن يغطس في الحمامات (الدافئة). فقال له راف حسدا: هل يجوز الغطس في ماء دافئ؟ فقال راف آدا بر أهفا (لراف هونا): كان الربى زيرا يفعل مثلك، فكان يقعد في حوض ماء في حمام. فقال لشمعيا اذهب وأحضر لي تسعة مكاييل ماء، وألقها عليّ، فقال له الربى حيا بر أبا: لم (فعل) كل هذا ولماذا قعد؟ (فقال له): لقد قاس على الأربعين سيثاً: فبما أن الأربعين سيثاً للغطس ولا تُلقى على الجسد، فإن المكاييل التسعة تُلقي على الجسد وليست للغطس. لقد استن راف نحمان جرة تسع تسعة مكاييل (لكي يلقيها دارسو الشريعة على جسده في السّحر قبل قراءة التوراة).

(١) السيثا: اسم مكيال قديم للغلال وللسوائل وهو يعادل حالياً ١٣.٣ لتر.



عندما جاء راف ديمي (من فلسطين) قال نقلاً عن الرب عقيفا والرب يهودا: إن (العلماء) لم يشرعوا إلقاء الماء إلا على المريض الذي ينزل المنيّ منه عفواً، لكن المريض الذي ينزل المنيّ منه عند الجماع فيجب أن يطهر بأربعين سيثاً. فقال راف يوسف: فلتتكسر جرة الراف نحمان.

وعندما جاء رين (من فلسطين) قال: في "أوشا"<sup>(١)</sup> حدث أن جاؤوا إلى حجرة راف أوشعيا، وسألوا راف آسي فقال لهم: إن العلماء لم يقولوا هذا الكلام إلا عن المريض الذي ينزل منه المني عند الجماع، أما المريض الذي ينزل المنيّ منه عفواً فإنه يعفى من كل شيء. فقال راف يوسف: فلتلتئم شقوقات جرة الراف نحمان، ها قد اختلف الأمورائيم (علماء الجمارا) والتنائيم (علماء المشنا) حول تشريعات عزرا النبي<sup>(٢)</sup>، فلننظر كيف شرع عزرا. قال أبي: إن عزرا استن (الغطس للإنسان) المعافي الذي ينزل المنيّ منه عند الجماع، أما المعافي الذي ينزل المنيّ منه عفواً فقال (يطهر) بتسعة مكاييل، واختلف الأمورائيم (علماء الجمارا) حول المريض، فاعتقد أحدهم أن المريض الذي ينزل منه المني عند الجماع كالمعافي الذي ينزل المنيّ منه عفواً، والمريض الذي ينزل منه المني عفواً، كالمعافي الذي ينزل منه المني عفواً، واعتقد الآخر أن المريض الذي ينزل المني منه عند الجماع كالمعافي الذي ينزل منه المني عفواً، بينما المريض الذي ينزل منه المني عفواً يعفى من كل شيء.

قال رابا: إذا كان النبي عزرا هو الذي شرع الغطس (للجنب) فهل شرع إلقاء الماء على الجسد؟ فقد قال مار: إن عزرا شرع الغطس وفرضه على الجنب، بينما قال رابا: شرع عزرا الغطس في أربعين سيثاً وفرضه على المعافي الذي ينزل المني منه عند الجماع، وجاء العلماء وشرعوا تسعة مكاييل للمعافي الذي ينزل المني منه عفواً: وجاء

(١) أوشا: اسم معهد ديني.

(٢) هي عشر تشريعات وقد وردت في (بابا قاما) أي الباب الأول من سدر نزيقين أي كتاب الأضرار.

علماء الجمارا واختلفوا حول المريض: فاعتقد أحدهم أن المريض الذي ينزل المني منه عند الجماع كالمعافى الذي ينزل المني منه عند الجماع، والمريض الذي ينزل المني منه عفواً كالمعافى الذي ينزل المني عفواً، واعتقد الآخر أن المعافى الذي ينزل المني منه عند الجماع (عليه أن يطهر) بأربعين سيثاً، والمريض الذي ينزل المني منه عند الجماع كالمعافى الذي ينزل المني منه عفواً و(عليه أن يطهر) بتسعة مكايل، لكن المريض الذي ينزل المني منه عفواً يعفى من كل شيء.

قال رابا: إن التشريع المعتمد هو أن المعافى الذي ينزل المني منه عند الجماع والمريض الذي ينزل المني منه عند الجماع (يطهران) بأربعين سيثاً، والمعافى الذي ينزل المني منه عفواً (يطهر) بتسعة مكايل، أما المريض الذي ينزل المني منه عفواً فيعفى من كل شيء.

شرع علماؤنا: إن الجنب الذي ألقى (على جسده) تسعة مكايل من الماء يعد طاهراً. علام تنطبق هذه الأقوال؟ تنطبق على من يقرأ التوراة لنفسه، لكن من (يعلمها) الآخرين (عليه أن يطهر) بأربعين سيثاً. يقول الرب يهودا: (يطهر) بأربعين سيثاً على أية حال.

الرب يوحنا والرب يهوشع بن ليفي والرب إليعزر والرب يوسي بر حنينا اختلف واحد من كل زوج من هذه الأزواج حول بداية هذا التشريع، فقال أحدهما: إذا قلت إن هذه الأقوال تنطبق على (من يقرأ التوراة) لنفسه، لكن من (يُعلمها) الآخرين (عليه أن يطهر) بأربعين سيثاً. فلم يختلف (العلماء) إلا حول المريض الذي ينزل المني منه عند الجماع، لكن المريض الذي ينزل المني منه عفواً (فيطهر) بتسعة مكايل، وقال الآخر: كل (من يعلم التوراة) للآخرين حتى وإن كان مريضاً وينزل المني منه عفواً (عليه أن يطهر) بأربعين سيثاً.

واختلف واحد من كل زوج من هذين الزوجين حول نهاية التشريع، فقال أحدهما: ها قد قال الرب يهودا (يطهر) بأربعين سيئا على أية حال، فهم لم يقصدوا في تشريعهم إلا المياه المتجمعة في الأرض، وليست الموضوعة في آنية، فقال أحدهما: حتى الموضوعة في آنية. هذا صحيح وفق من قال: حتى وإن كان الماء في آنية، وها هو الرب يهودا قد شرع وقال بأربعين سيئا على أية حال. لكن وفق من قال (المياه المتجمعة) في الأرض نعم، أما الموضوعة في آنية فلا.

لماذا جاء بـ "على أية حال" التي جاءت (في التشريع)؟ ليجيز (التطهر) بالماء المضخوخ.

راف بيا وراف هونا بر راف يهوشع ورابا بر شموئيل ضموا أجزاء التشريع (أي بدايته ونهايته) مع بعضها وبعض فقال راف بيا: احضروا لي لكي أقعد وألقي على جسدي تسعة مكايل. فقال له رابا بر شموئيل: لقد شرعنا أن هذه الأقوال تنطبق على من يقرأ التوراة لنفسه، أما من يعلمها الآخرين (فعليه أن يطهر) بأربعين سيئا، فقال: احضروا لي لكي أقعد وألقي (على جسدي) أربعين سيئا. فقال لهم راف هونا: احضروا لي لكي أقعد فلا أحتاج لا إلى تسعة مكايل ولا أربعين سيئا (فلم يكن جنباً). غطس راف حمّا (ليطهر) عشية عيد الفصح لكي يُعلم الآخرين، (ولم يكن يغطس بقية السنة وكان يكتفي بأن يلقي تسعة مكايل من الماء على جسده، والتشريع المعتمد لا ينهج نهجه<sup>(١)</sup>).

#### التشريع الرابع (مشنا د):

مَنْ كان يصلي وتذكر أنه جُنُب، فلا يقطع (الصلاة) بل يقصرها، إذا نزل (المغطس) لكي يطهر فإذا كان في مقدوره أن يصعد ويغطي جسده ويقرأ (قراءة

(١) فسواء من يقرأ التوراة لنفسه أو يعلمها الآخرين، عليه أن يطهر بإلقاء تسعة مكايل من الماء على جسده.

اسمع) قبل أن تشرق الشمس فعليه أن يصعد ويغطي جسده ويقرأ، وإلا فليغمر جسده بالماء ويقرأ (قراءة اسمع)، ولا يغمر جسده بماء فاسد ولا بماء نَقَع حتى يضيف إليه ماءً. وما المسافة التي يبعدها عن البول والغائط؟ (مقدار) أربعة أذرع (مترين تقريباً).

### الشرح (الجمار):

شرع علماؤنا أنه من كان يصلي وتذكر أنه جنب فلا يقطع (الصلاة) بل يقصرها، وإذا كان يقرأ في التوراة وتذكر أنه جنب فلا يتوقف (عن القراءة) ويكمل، وعليه أن يسرع في القراءة. ويقول الرب مثير: لا يحل للجنب أن يقرأ في التوراة أكثر من ثلاث فقر. (وجاء) في (برائتا) أخرى: (إذا) كان يصلي ورأى غائطاً أمامه فعليه أن يسير إلى الأمام بحيث يصبح الغائط للخلف على بعد أربعة أذرع. ألم يرد في (برائتا) (يبعده) على الجانبين؟ لا تناقض فإن أمكنه أن يجعله خلفه فعل وإن لم يستطع (لوجود عائق) فليبعده على الجانبين.

(من) كان يصلي ووجد غائطاً في مكان الصلاة، قال راباه: على الرغم من أنه أخطأ فإن صلاته تحسب له، فاعترض عليه رابا مستنداً إلى أمثال ٢١/٢٧ "ذبيحة الشرير مكرهة" وقال رابا: بما أنه أخطأ، فعلى الرغم من أنه صلى، فتعدُّ صلاته مكروهة.

شرع علماؤنا: أنه من كان يصلي وسال "البول" على فخذه فعليه أن يقطع الصلاة حتى ينقطع البول ثم يعود ويصلي. أين يعود؟ راف حسداً وراف همنونا، قال أحدهما: يعود إلى البداية، وقال الآخر: يعود إلى حيث توقف. وقيل إنها اختلفا حول ذلك، فقال معلم: إذا توقف فترة تكفي لإتمام الصلاة كلها فعليه أن يعيد الصلاة من البداية، وقال الآخر: عليه أن يصلي من حيث توقف، فقال راف آشي: سواء مكث فترة أم لم يمكث فعليه (أن يعيد الصلاة من البداية). ولكن يتفق الجميع



(ويقولون): إذا مكث فترة تكفي لإتمام الصلاة كلها فعليه أن يعيد الصلاة من البداية. وقد اختلفوا حول من لم يمكث فترة، فاعتقد معلم: أن (المصلي) كان يشعر عندما بدأ الصلاة بالرغبة في قضاء الحاجة، وكان ينبغي عليه ألا يبدأ الصلاة، (لذلك) فلا تحسب له الصلاة (وعليه أن يعيدها من البداية)، ويعتقد الآخر: (أنه) على الرغم من أن المصلي لم يصبر حتى ينهي الصلاة) تحسب له الصلاة، لأنه بدأها قبل أن تظهر لديه الرغبة في قضاء الحاجة.

وشرع علماءنا أنه: من اضطر إلى (قضاء حاجة) من أحد السبيلين، لا يصلي، وإذا صلى فصلاته مكروهة. قال راف زبيد، ويقال (إنه) راف يهودا: إنهم لم يقصدوا إلا من لا يستطيع أن يتحكم في نفسه، ولكن إذا كان في مقدوره أن يتحكم في نفسه فتحسب له الصلاة. ما هي المدة (التي يحكم بمقتضاها)؟ قال راف ششت (السير) مسافة فرسخ.<sup>(١)</sup>

وهناك من يصوغ هذا التشريع كالتالي: علام تنطبق هذه الأقوال؟ (تنطبق) على من لا يستطيع أن يتحكم في نفسه، ولكن إذا كان في مقدوره أن يتحكم في نفسه فتحسب له الصلاة. ما هي المدة (التي نقيس بها القدرة على التحكم)؟ قال راف زبيد (السير مسافة) فرسخ.

قال الرب شموئيل بر نحمان عن الرب يوناتان: من يحتاج قضاء حاجة من أحد السبيلين فلا يصلي استناداً إلى ما ورد في عاموس ١٢/٤: "استعد للقاء إلهك يا إسرائيل" وقال الرب شموئيل بر نحمان عن الرب يوناتان: استناداً إلى ما جاء في جامعة ١/٥: "احفظ قدمك حين تذهب إلى بيت الله"، صن نفسك من الخطأ وإن أخطأت فعليك أن تقدم قرباناً لي، واقترب لتسمع أقوال العلماء. قال رابا: اقترب

(١) الفرسخ: وحدة لقياس المسافة تعادل أربعة أميال، أي حوالي ٨٠٠٠ ذراع، أي ما يعادل ٤ كيلو مترات ونصف.

لتسمع أقوال العلماء فهم حين يقعون في الخطأ يقدمون قرباناً ويتوبون. "وميتة الحمقى ذبيحة". فلا تكن كالحمقى الذين يقعون في الخطأ ويقربون القربان ولا يتوبون لأنهم لا يعرفون فعل الشر، وإذا كان الأمر كذلك فهم صدّيقون. ليس كذلك، فلا تكن كالحمقى الذين يقعون في الخطأ ويقربون القربان ولا يعرفون إن كانوا يقربونه على خير (فعلوه) أم على شر.

قال القدوس تبارك: إنهم لا يميزون الخير من الشر ويقدمون لي القرايين.

قال راف آسي ويقال إنه راف حيناً برياً: احفظ سبيلك حينما تصلي. شرع علماءنا: من يدخل بيت قضاء الحاجة (الخلاء مكان قضاء الحاجة)<sup>(١)</sup> ينزع التفلين قبل أن يصل بأربعة أذرع ويدخل، وقال راف آحا بر راف هونا عن راف ششت: لم يقولوا هذا إلا في حالة دخول الخلاء (مكان قضاء الحاجة) الذي به غائط، لكن إذا كان هذا المكان جديداً (ليس به غائط كما في حالة من يبول) ينزع (التفلين ويقضي حاجته على الفور وعند خروجه يتعد أربعة أذرع (ويضع التفلين على رأسه) لأنه قد قضى حاجته وبالتالي أصبح به غائط. سئل العلماء: ما (حكم المرء) الذي يدخل بالتفلين إلى الخلاء (مكان قضاء الحاجة) الذي به غائط ليتبول؟ أحل رابيننا ذلك، أما راف آدا بر متنا فقد حرّمه، وعندما جاءا (شيلوة) أي مدينة سلوان عند رابا فقال لهما: يحرم (ذلك) خشية أن يبول على (التفلين)، فقالا له وخشية أن يخرج ريحاً عليه (على التفلين). وهناك (برائتا) أخرى تقول: من يدخل الخلاء (مكان قضاء الحاجة) به غائط (فعليه) أن ينزع التفلين على مسافة أربعة أذرع، ويضعه في فتحة مجاورة للمكان العام ويدخل، وعندما يخرج يتعد مسافة أربعة أذرع ويضع (التفلين): هذا ما قاله أتباع "شهاي"، ويقول أتباع "هليل" عليه أن يمسك التفلين بيده ويدخل، ويقول الرب عقيفا يمسك (التفلين) بشيابه ويدخل.

(١) استنكر العلماء أن يدخل المرء إلى مكان قضاء الحاجة وهو يضع التفلين على رأسه مثلما يفعل عند الصلاة.

قد تظن أنه قد يسقط (أي التفلين) بعد أن يعلقه؛ لذلك قل يمسكه بشيابه ويده ويدخل. (ويمكنه) أن يضعه في الكهوف أو المغارات القريبة من (مكان قضاء الحاجة) ولا يضعه في الكهوف أو المغارات المجاورة للمكان العام، فقد يأخذه عابرو السبيل ويتملكه الشك، فقد حدث أن وضع أحد دارسي الشريعة التفلين الخاص به في مغارة قريبة من المكان العام، وجاءت زانية وأخذته، وذهبت إلى المعهد الديني وقالت: انظروا ماذا أعطاني فلان أجراً لي؟ وما إن سمع هذا الدارس ذلك حتى صعد إلى السطح وألقى بنفسه ومات في الحال؛ لذلك شرعوا أن يمسك (المرء) التفلين بشيابه ويده ويدخل.

شرع علماءنا أنه في البداية كانوا يضعون التفلين في المغارات القريبة من (مكان قضاء الحاجة)، فكانت تأتي الفئران وتأخذه لذلك شرعوا وقالوا: يضع (المرء) التفلين في الفتحات القريبة من المكان العام، فجاء عابرو سبيل وأخذوه، فشرعوا أن يمسك المرء (التفلين) بيده ويدخل. فقال الربى مياشا بر الربى يهوشع بن ليفي: التشريع المعتمد هو أن يلف المرء شرائط التفلين على هيئة سفر ويمسكه بيمينه قبالة قلبه: قال راف يوسف بر منيومى عن راف نحمان: شريطة ألا يتدلى مقدار شبر من شرائط التفلين من يده. قال الربى يعقوب بر آحا عن الربى زيرا: لم يقولوا ذلك إلا في حالة إن كان سيضعه على رأسه مرة أخرى خلال النهار، وإن لم يكن سيضعه، فعليه أن يصنع له غمداً سعته شبر ويضعه داخله. قال راباه بر بر حنا عن الربى يوحنا: خلال النهار يربط (المرء التفلين) على هيئة سفر ويضعه في يده قبالة قلبه، وفي أثناء الليل يصنع له غمداً سعته شبر ويضعه داخله، قال أبى: لم يقولوا أن تكون سعته شبراً<sup>(١)</sup> إلا في حالة الغمد المخصص للأدوات، لكن الغمد إذا لم يكن مخصصاً للأدوات، فيحل حتى وإن كانت سعته أقل من شبر. قال مار زوطرا، ويقال إنه

(١) فيعد بذلك في حكم الخيمة ويعزل التفلين عن النجاسة الموجودة في المكان.

راف آشي: هل تعلم أنه حتى القنينة الصغيرة تعزل النجاسة عما بداخلها إذا كانت موجودة في خيمة بها ميت<sup>(١)</sup>.

وقال راباه بربر حنا: عندما ذهبنا خلف الربى يوحنان عندما أراد أن يدخل الخلاء (بيت قضاء الحاجة) وكان يمسك كتاب تفسير، فأعطاه لنا، وكان يمسك تفلين ولم يعطه لنا وقال: بما أن العلماء، أحلوا (الدخول بالتفلين) فأدخل به لكي يحرسني (من الشياطين)<sup>(٢)</sup>.

قال رابا: عندما كنا نذهب خلف الربى نجهان إلى الخلاء (مكان قضاء الحاجة) وكان يمسك كتاب تفسير بيده، فكان يعطيه لنا، وعندما كان يمسك تفلين لم يكن يعطيه لنا، وقال لنا: بما أن العلماء أحلوا (الدخول بالتفلين) فليحرسني.

شرح علماؤنا: لا يمسك المرء التفلين بيده، وسفر التوراة بذراعه وهو يصلي، ولا يبول وهو يمسكهما، ولا ينام بهما سواء استغرق في النوم أم لم يستغرق.

قال شموئيل: السكين، والنقود، والصحن، والرغيف، هذه الأشياء تشبه (ما نهى العلماء عن حمله في أثناء الصلاة). قال رابا عن راف ششت: إن هذا ليس تشريعاً معتمداً ولكنه (برائتا) لأتباع شهاي، وإذا كان لأتباع هليل: فقد أحل هليل الدخول (بالتفلين) إلى الخلاء (مكان قضاء الحاجة) للتغوط، فالسؤال عمن (يبول في مكان لم يخصص لقضاء الحاجة وهو يمسك بالتفلين)؟ فأجابوا: الأمور التي يُسمح لك بها هنا تحرم عليك هناك.

ما هذا؟ لم يرد هذا الكلام عن التفلين؟ فإذا قلت إنه من الواضح أن هليل قد أحل أن تمسك التفلين عند التغوط وحرّم ذلك عند التبول، لكن إذا قلت: إن هذا رأي شهاي، فإن شهاي لم يحل أي أمر من هذه الأمور.

(١) فجئة الميت تعد أصل النجاسة، وإذا وُجدت في خيمة تنجس كل ما فيها.

(٢) ما بين الأقواس جاء في شرح راشي.



إن هذا (برائتا) ليس عن التفلين ولكن عن المقدار الذي يكشفه المرء، أهو شبر أم شبران؟ فهناك من شرع وقال: عند التغوط يكشف المرء من الخلف مقدار شبر ومن الأمام مقدار شبرين، وجاء في (برائتا) آخر: (يكشف) من الخلف شبراً ولا يكشف شيئاً من الأمام. ما هو المقصود بلا (يكشف)؟ (إن تحديد مقدار الشبر والشبرين) في حالة الرجل ولا صعوبة (في التشريع)، فمقدار الشبرين يقصد به في حالة الكبار، ومقدار الشبر في حالة الصغار. إذا اعتقدت أنه يحل للصغار (أن يكشفوا) مقدار شبر من الخلف، فهو نفس الحكم بالنسبة إلى الكبار، فلماذا كرر؟ إذا لم يكن يقصد بالشبر والشبرين الكبار؟ ولا صعوبة في هذا فالشبران في حالة الرجل، والشبر في حالة المرأة. إذا كان الأمر كذلك فهذا هو ما قيل عنه معيار "السهل والصعب" الذي لا رجعة فيه. ما معنى لا رجعة فيه؟ معناه أنه يتمشى مع طبائع الأشياء. لكن التحريم هنا ينصبُّ على التفلين وليس على كشف العورة، فأجاب رابا على ما قاله راف ششت إجابة قاطعة ونهائية قائلاً: إذا كان قائل هذا (البرائتا) هم أتباع شهاي لا أتباع هليل فلن تجد أي أساس تقيم عليه هذا (البرائتا).

وثم صعوبة، فعلى حين أحل (للمرء أن يمسك التفلين) في مكان قضاء الحاجة (الغائط)، قال إن المكان الذي يبول (المرء) فيه ليس كذلك، وقال التشريع هكذا: مكان قضاء الحاجة (الغائط) في حال عدم تناثر البول (يحل أن يمسك التفلين)، أما مكان قضاء الحاجة (البول) حيث يتناثر البول فيحرم (أن يمسك التفلين). إذا كان الأمر كذلك، فلماذا (قال): "لا رجعة فيه"، أي لا يوجد أفضل منه؟ لقد صاغ رأيه هكذا: هذا الأمر تتوصل إليه عن طريق (معرفة) السبب (أي تناثر البول)، ولا يأتي عن طريق معيار ("السهل والصعب")، وإذا توصلت إليه عن طريق معيار "السهل والصعب"، فهذا هو "السهل والصعب" الذي لا رجعة فيه.

شرع علماؤنا أنه كان: من يرغب في تناول وجبة الطعام الأساسية، فعليه أن يتمشى أربعة أذرع (مترين تقريباً) ويحاول عشر مرات أن يقضي حاجته (ثم) يتمشى

عشرة أذرع (خمسة أمتار تقريباً) ويحاول أربع مرات ثم يقضى حاجته ويدخل (حيث الطعام). قال الرب يسحق: من يرغب في تناول وجبه الطعام الأساسية عليه أن ينزع التفلين ثم يدخل بعد ذلك (إلى الطعام). خالف الرب حيا (هذا الرأي) وقال: عليه أن يضع (التفلين) على المنضدة، فهذا احترام له. إلى متى؟ سأل راف نحنان بريسحق، حتى موعد تلاوة دعاء الطعام.

شرع أحدهم وقال إن على المرء أن يضع التفلين مع النقود في غطاء رأسه، هناك (برايتا) آخر يقول: لا يضعه ولا تناقض، فالحالة الأولى يقصد في الحافظة المخصصة له، وفي الحالة الثانية يقصد في الحافظة غير المخصصة له، فقال راف حسدا: الحافظة التي أعدت لكي يوضع (التفلين) بها، إذا وضع المرء (التفلين) بها فيحرم عليه أن يضع النقود بها، وإذا أعدها ولم يضع بها التفلين أو وضع بها التفلين ولم يخصصها له، فيحل له أن يضع الدنانير فيها. قال أبى: التخصيص يكون بالقول، فإذا خصص المرء الحافظة وعلى الرغم من أنه لم يضع فيها (التفلين) أو وضعه فيها، فما دام قد خصصها فتعد محرمة، وإذا لم يخصصها فلا تحرم.

سأل راف يوسف بر راف نحونيا راف يهودا: ما حكم المرء الذي يضع التفلين تحت رأسه (وهو نائم)؟ أما تحت قدميه، فلا حاجة إلى السؤال، لأن في ذلك استخفافاً (بالتفلين). ماذا يقصد بسؤاله "تحت رأسه"؟ فقال له: هكذا قال شموئيل: "يجل (للمرء أن يضع التفلين تحت رأسه) حتى وإن كانت زوجته (نائمة بجواره)"، وهذا يناقض قول العلماء: "لا يضع المرء (التفلين) تحت قدميه لأن في ذلك استخفافاً به لكن (يجل له) أن يضعه تحت رأسه، ويحرم (في حالة) إن كانت زوجته نائمة بجواره. لكن يجل ذلك إن كان يضعه في مكان يرتفع عن السرير مقدار ثلاثة أشبار أو ينخفض ثلاثة أشبار". وهذا رد قاطع على أقوال الرب شموئيل.

قال رابا على الرغم من قول (البرايتا) إن أقوال الرب شموئيل قد دُحضت فالتشريع المعتمد جاء وفقاً لأقواله فما تفسير ذلك؟ (تفسير ذلك هو) أن كل ما يُفعل

من أجل المحافظة على (التفلين) يعد الأفضل، وأين يضع (المرء) التفلين؟ قال الرب يرميا: (يضعه) بين الوسادة والحشية ولا يكون قبالة رأسه. وشرع الرب حيا: يضعه في حافظة تحت رأسه بحيث يكون الجزء البارز في التفلين ناحية فتحة الحافظة. ربط بر قفرا أشرطة التفلين في السرير وجعل الجزء البارز فيه إلى الخارج، وراف شيشا بر راف إيدى وضعه على المقعد ونثر غطاء عليه. قال راف همنونا بر راف يوسف: وقفنا ذات مرة أمام رابا فقال لي " اذهب وأحضر لي التفلين، فوجدته (موضوعاً) بين الوسادة والحشية وليس قبالة الرأس، وكان (رابا) يعلم أن زوجته ستظهر هذا اليوم (أي أنه سوف يعاشرها) وطلب مني ذلك لكي أعلمني أنه عند تطبيق التشريع (أخذ بأقوال شموئيل).

سأل راف يوسف بر راف نحونيا راف يهودا قائلاً: إذا نام اثنان في سرير واحد ما حكمهما؟ (هل يدير كل واحد منهما وجهه - أي يعطي ظهره للآخر) ويقرأ قراءة اسمع؟ فقال له: هذا ما قاله شموئيل، حتى وإن كانت زوجته هي التي إلى جواره.

فعارضه راف يوسف قائلاً: قال زوجته ولم يقل شخصاً آخر فالعكس هو الصحيح فزوجه مثل جسده (أي معتاد عليها) أما الشخص الآخر فليس كذلك.

قال (العلماء) إن التشريع القائل: "إذا نام اثنان في سرير واحد، يدير كل واحد منهما وجهه ويقرأ (قراءة اسمع)" يعارض ما جاء في برايتا آخر: "من كان ينام في سرير وبنوه وبنو بيته إلى جواره، عليه ألا يقرأ قراءة اسمع إلا إذا فصل بينه وبينهم بوشاح الصلاة (الطاليت)، وإذا كان بنوه وبنو بيته صغاراً، يحل له (أن يقرأ قراءة اسمع وهم إلى جواره)". صحيح أنه بالنسبة إلى راف يوسف لا تناقض سواء كانت زوجته أم آخر (هو الذي ينام إلى جواره)، لكن بالنسبة إلى شموئيل هناك تناقض. فهل يرتاح راف يوسف للبريتا الذي يقول: "إذا كان المرء ينام في سرير وإلى جواره بنوه وبنو بيته (بما فيهم زوجته) فلا يقرأ قراءة اسمع إلا إذا جعل وشاح الصلاة

فاصلاً بينه وبينهم؟ "لكن ما قولك؟ لقد اختلف المشرعون ويرى بعضهم مثل الراف يوسف (أن المقصود هو المرء الذي تنام زوجته إلى جواره ويقراً قراءة اسمع) ويرى البعض الآخر (أن المقصود المرء الذي ينام شخص آخر إلى جواره). قال مار (معلم): يدير وجهه ويقراً قراءة اسمع، وتلمس مؤخرة كل منهما الآخر، فهذا يؤيد ما قاله الراف هونا، فقد قال: المؤخرة لا تعد عورة، ويؤيد رأي الراف هونا ما جاء في (باب حلا أي قرص العجين ٣/٢): يجوز للمرأة أن تجلس عارية وهي تقرص العجين، لأنه بإمكانها أن تضع وجهها في الأرض (أي لا ترى عورتها) لكن الرجل لا يمكنه ذلك. فسّر راف نحيان بريسحق (هذا التشريع) قائلاً: أي تلصق وجهها بالأرض.

وقال معلم (آخر): إذا كان بنوة وبنوه بيته صغاراً يحل له (أن يقرأ قراءة اسمع ليلاً وهم جواره بالسرير)، إلى متى (يعدون صغاراً)؟

قال راف حسدا: حتى تبلغ الطفلة ثلاث سنوات ويوماً واحداً، وحتى يبلغ الطفل تسع سنوات ويوماً واحداً (أي سن الوطء). وهناك من يقول: حتى تبلغ الطفلة أحد عشر عاماً ويوماً، وحتى يبلغ الطفل اثني عشر عاماً ويوماً واحداً (وهو سن ظهور الشعر في العورة) استناداً إلى ما ورد في حزقيال ١٦/٧ "نهد ثدياك ونبت شعرك".

قال راف كهنا لراف آشي: هناك (في حالة إذا وضع المرء التفلين تحت الرأس، حتى وإن كانت زوجته تنام إلى جواره) قال رابا: إنه على الرغم من معارضتهم أقوال شموئيل فإن التشريع المعتمد يتفق مع رأيه، فما هو الحكم هنا (في حالة إذا قرأ المرء قراءة اسمع وزوجته تنام إلى جواره)؟

فقال له: ذلك لأنهم ضموا الحالتين معاً، وكان يجب الفصل بينهما وذكر كل منهما على حدة.



قال راف مري لراف بيا: ما حكم من يقرأ قراءة اسمع في حين يظهر شعر العانة من ملابسه؟ إنه يُسمى شعراً (أي وماذا في ذلك؟).

قال الرب يسحق: مقدار شبر من المرأة عورة، على أية حالة قيل (هذا القول)؟ على من ينظر إلى زوجة آخر. قال الرب ششت: لماذا أحصت المقرات الزينة الخارجية (للمرأة) مع الزينة الداخلية؟ لتقول لك: إن كل من ينظر إلى أصبع المرأة الصغير كأنها نظر إلى مكان عورتها. لكن إن كانت امرأته (فلا يحل له أن يقرأ) قراءة اسمع (ويرى منها مقدار شبر).

قال راف حسدا: ساق المرأة عورة استناداً إلى ما ورد في إشعياء ٤٧ / ٢: "اكشفي الساق. اعبري الأنهار". وجاء بعدها "تنكشف عورتك وتُرى معاريك". قال سموئيل: صوت المرأة عورة استناداً إلى ما ورد في نشيد الأنشاد ٢ / ١٤: "لأن صوتك لطيف ووجهك جميل". قال راف ششت: شعر المرأة عورة<sup>(١)</sup> استناداً إلى ما ورد في نشيد الأنشاد ٤ / ١ "شعرك كقطيع ماعز". قال الرب حنينا: لقد رأيت معلمي وقد علق التفلين فاعترضوا (قائلين): من يعلق التفلين تُعلق حياته. قال مفسرو الكبائر (الأشياء الخطيرة) إن ما ورد في تثنية ٢٨ / ٦٦: "وتكن حياتك معلقة قدامك" يقصد به من يعلق التفلين، ولا تناقض، فهذا حكم من علقه من الشرائط وحكم من علقه من الجزء البارز فيه، ويمكنك القول لا فرق بين الاثنين فكلاهما محرم. وإذا علقه الرب وهو في حافظته فليعلقه. إذا كان كذلك، فماذا قصد من قوله هذا؟ يريد أن يقول: ينبغي أن يعامل التفلين معاملة سفر التوراة، فهذا هو ما قصد أن يقوله.

قال الرب حنينا: لقد رأيت معلمي يتجشأ (وهو يصلي) ويتشاءب، ويعطس ويصق ويهندم وشاحه (كي لا يسقط) وإن سقط لا يرفعه (كي لا يقطع الصلاة).

(١) يقول راشي: كل الأشياء التي قيل عنها إنها عورة لا يحل للمرء أن ينظر إليها في زوجة غيره، ولا ينظر إليها في زوجته وهو يقرأ قراءة اسمع.

وعندما يتشاءب يُغطي فاه بيده. فعارضه العلماء وقالوا: من يُسمع (الآخرين) صوته عند الصلاة فهو قليل الإيمان ومن يرفع صوته في الصلاة فهو من الأنبياء الكاذبين<sup>(١)</sup>. ومن يتجشأ ويتشاءب فهو وقح، ومن يعطس في صلاته، فهذا فآل سيئ. وهناك من يقول (إن هذا دليل) على أنه مكروه. من يبصق في صلاته كأنه بصق في وجه الملك. الأمر مفهوم بالنسبة إلى من يتجشأ ومن يتشاءب، ولا تناقض بين (قول الرب حيناً فهو يقصد من يفعل ذلك) عفواً وقول العلماء (فهم يقصدون من يفعل ذلك) عمداً. لكن هناك تناقض بين أقوال الرب حيناً والعلماء حول من يعطس. لا تناقض بينهما (فالرب حيناً يقصد) من يخرج الريح من أعلى (من فمه)، والعلماء يقصدون من يخرج الريح من أسفل.

قال راف زيرا: هذا الأمر سُئِلْتُ عنه في معهد الراف همنونا وتبين لي أن كل التفاسير (تعد) من يعطس في صلاته فألاً حسناً فمثلاً يرتاح عندما يعطس (في الدنيا) كذلك يرتاح (في السماء بتلبية حاجته). لكن هناك تناقض بين أقوال الرب حيناً والعلماء حول من يبصق. لا تناقض بينهما أيضاً، فقد يكون (معلم الرب حيناً يفعل مثل) راف يهودا الذي قال: إذا كان المرء واقفاً في الصلاة، وشعر بالحاجة إلى أن يبصق، فليمسح البصاق في وشاح الصلاة، وإذا كان الوشاح جميلاً، فليمسحه في (الأجزاء المتدلية) من غطاء رأسه.

كان رابيننا يقف في الصلاة خلف الرب أشي وأراد أن يبصق فبصق خلفه، فقال له لماذا لم تفعل مثل راف يهودا الذي مسح البصاق في غطاء رأسه؟ فقال له: أنا مفرط الحساسية.

من يسمع الآخرين صوته عند الصلاة فهو قليل الإيمان.

(١) قال راشي في شرحه إن هذا التفسير استناداً إلى ما ورد في ملوك أول ٢٧/١٨ عن أنبياء البعل الذين قال لهم إيليا التشبي: "ادعوا (إلهكم) بصوت عالٍ".

قال راف هونا: لم يقولوا هذا إلا عمن يستطيع أن يتوجّه بقلبه همساً، لكن يحل ذلك لمن لا يستطيع أن يتوجه بقلبه همساً، وقيل هذا عن صلاة الفرد، لكن (الهمس) في صلاة الجماعة يربك الجماعة.

كان الربى آبا يتهرب من راف يهودا، لأنه أراد أن يذهب إلى أرض فلسطين، ويرى راف يهودا أن كل من يذهب من بابل إلى أرض فلسطين يتعدّى أوامر التوراة، فقد ورد في إرميا ٢٧/٢٢ "يؤتى بها إلى بابل وتكون هناك إلى يوم افتقادي إياها يقول الرب"، فقال (الربى آبا) لأذهبن إلى المعهد الديني وأستمع لما يقال، فذهب فوجد مشرعاً يعلم في حضور راف يهودا ويقول: من كان يقف في الصلاة وعطس ف (خرج منه ريح) فليستظر حتى ينتهي ثم يعاود الصلاة. وهناك من يقولون: من كان يقف في الصلاة وأراد أن يخرج ريحاً، فعليه أن يرجع إلى الخلف مسافة أربعة أذرع (حوالي مترين) ثم يخرج الريح وينتظر حتى ينتهي ثم يعاود الصلاة ويقول: يا رب العالمين خلقتنا ثقباً ثقباً وخلايا خلايا، جليّ ومعلوم أمامك خزينا وخجلنا في حياتنا، ودود ورمّة في آخرتنا. ويبدأ الصلاة من حيث توقف. فقال الربى آبا له: لو لم آت إلا لكي أسمع هذا القول، فهذا يكفي.

شرع علماؤنا: إذا كان المرء ينام (عريانا) ويضع عليه وشاح الصلاة ولا يستطيع أن يكشف وجهه بسبب البرد، فليثبت بيده الوشاح على رقبته ويقرأ قراءة اسمع. وهناك من يقول: يثبت بيده الوشاح على قلبه، فالمشرع الأول يعتقد أن قلبه يرى العورة، ويحل للقلب أن يرى العورة.

قال راف هونا عن الربى يوحنان (من) كان يسير في حارات قدرة (عليه أن) يضع يده على فمه ويقرأ قراءة اسمع. قال راف حسدا له: والله إذا قال الربى يوحنان لي بفمه ذلك فلن أعمل بقوله. وهناك من يقول: قال رابا بربر حنا عن الربى يهوشع ابن ليفي: (من) كان يسير في الحارات القدرة فليضع يده على فمه ويقرأ قراءة اسمع.

فقال الرب حسدا له: والله إن قال الرب يهوشع بن ليفي لي بنفسه (هذا الكلام) فلن أعمل بقوله.

وهل قال الرب هونا ذلك؟ فهذا قد قال الراف هونا: يحرم على دارس الشريعة أن يقف في مكان قدر، لأنه لا يمكنه أن يقف دون أن يفكر في التوراة (الشريعة). لا تناقص بين القولين، ففي هذا التشريع يقصد من يقف وفي التشريع السابق يقصد من يمشي.

وهل قال الرب يوحنا ذلك؟ لقد قال رابا بربر حنا عن الرب يوحنا: يحل أن نفكر في كلام التوراة (الشريعة) في أي مكان عدا الحمام، ومكان قضاء الحاجة. وإذا قلت إنه يقصد في هذا التشريع من يقف ويقصد في التشريع الآخر من يمشي، فالأمر ليس كذلك. فهذا هو الرب أباهو كان يسير خلف الرب يوحنا، وكان يقرأ قراءة اسمع، وعندما وصل عند الحارات القدرة، صمت، وقال للرب يوحنا من أين أعيد (القراءة)؟ فقال له: إذا توقفت فترة تكفي إتمام قراءة "اسمع" كلها، فعليك أن تعيدها من البداية. فقال له: أنا لا أعتقد ذلك، أما أنت فتعتقد أنه إذا توقف المرء فترة تكفي إتمام قراءة اسمع كلها، فيجب عليه أن يعيدها من البداية. وقد ورد "برايتا" يؤيد الراف هونا، وبرايتا يؤيد راف حسدا<sup>(١)</sup>. (البرايتا) الذي يؤيد راف هونا هو: من يسير في حارات قدرة، عليه أن يضع يده على فمه ويقرأ (قراءة اسمع)، و(البرايتا) الذي يؤيد راف حسدا هو: من كان يسير في حارات قدرة لا يقرأ قراءة اسمع، وليس هذا فحسب، بل إذا كان يقرأ ووصل عند (الحارات القدرة) فليتوقف. وما حكم من لا يتوقف؟ قال الرب مياشا بربر الرب يهوشع بر ليفي: (هو من) قالت عنه المقرأ في حزقيال ٢٠ / ٢٥: "وأعطيتهم أيضاً فرائض غير صالحة وأحكاماً لا يحيون بها". قال الرب آسي (هو من ورد عنه في إشعياء ٥ / ١٨: "ويل

---

(١) جاء في الإضافات أن راف حسدا تلميذ راف هونا ولكنه تشدد في هذه المسألة.



للجاذبين الإثم بحبال الباطل والخطيئة" قال راف آدا بر أهفا: (هو من) ورد عنه في عدد ٣١/١٥: "لأنها احتقرت كلام الرب ونقضت وصيته، قطعاً تُقطع تلك النفس، وذنبتها عليها". وإذا توقف (عن القراءة) فما أجره؟ قال الرب أباهو: (هو من) قالت عنه المقرأ في تثنية ٤٧/٣٢: "وبهذا الأمر تطيلون الأيام على الأرض التي أنتم عابرون الأردن إليها لتمتلكوها".

قال راف هونا: يحل (للمرء) أن يقرأ قراءة اسمع وهو يربط وشاحاً على خصره<sup>(١)</sup>. وجاء في (برايثا) أيضاً: يحل (للمرء) أن يقرأ قراءة اسمع وهو يربط وشاحاً من القماش أو من الجلد أو من المسوح<sup>(٢)</sup> على خصره لكن عند الصلاة (عليه أن) يغطي قلبه. قال الرب هونا: إذا نسي (المرء) ودخل (وهو يضع) التفلين في مكان قضاء الحاجة، (عليه أن) يضع يده عليه حتى ينتهي. قد تظن حتى يفرغ من قضاء حاجته، لكن حتى يفرغ الدفعة الأولى وتتوقف من فورها، كما قال راف نحمان بر يسحق نقلاً عن الرب شمعون بن جمليثيل، فقد جاء في (برايثا) أن الرب شمعون بن جمليثيل يقول: (الغائط) الذي يرتد يصيب الإنسان بالدروتون (مرض يسبب الكرش)، والبول الذي يرتد يصيب الإنسان باليرقون (مرض الصفراء). قيل في (باب يوما وجه ص ٣٠) أحل راف هونا (للمرء) أن يقرأ قراءة اسمع والغائط على جلده، أو وهو يضع يده على جدران مكان قضاء الحاجة، بينما حرم راف حسدا ذلك.

قال رابا: هل سند الراف هونا ما جاء في مزامير ٥/١٥٠: "كل نَسَمَة فلتسبح الرب." وهل سند الراف حسدا في تحريم ذلك ما جاء في مزامير ١٠/٣٥: "جميع عظامي تقول يا رب مَنْ مثلك".

(١) يقول راشي في شرحه إن المقصود أن الوشاح يستر الجزء السفلي من الجسد والجزء العلوي عار.

(٢) نسيج خشن كانوا يلبسونه قديماً في الحداد والحزن.

قال راف هونا: (إذا خرج من المرء) ريح كريهة (يصاحبها غائط) فعليه أن يتعد (مسافة) أربعة أذرع (حوالي مترين) ثم يقرأ قراءة اسمع. قال راف حسداً: يتعد (مسافة) أربعة أذرع عن المكان الذي توقف الريح عنده، ويقرأ قراءة اسمع. وجاء "برايتا" يؤيد راف حسداً ويقول: لا يقرأ (إنسان) قراءة اسمع أمام غائط إنسان، ولا أمام روث كلاب، ولا أمام روث الخنزير، ولا أمام روث الدجاج ولا أمام كومة الفضلات التي تنبعث منها رائحة كريهة، وإذا كان هناك مكان يرتفع عشرة أشبار (حوالي متر) أو ينخفض عشرة أشبار يجلس فيه ويقرأ قراءة اسمع، وإن لم يجد (فعليه) أن يتعد عنها بحيث لا تراها العين، ونفس الشيء عند الصلاة. (وفي حالة) الريح الكريهة التي يصاحبها غائط (على المرء) أن يتعد أربعة أذرع من مكان الريح ويقرأ قراءة اسمع.

قال رابا: ليس (ما قيل عليه عن تحريم روث الكلاب والخنزير، تشريعاً معتمداً ولكن) (برايتا)، فقد جاء في (برايتا) لا يقرأ (إنسان) قراءة اسمع أمام غائط إنسان ولا أمام روث خنزير ولا أمام روث الكلاب الذي وضع على الجلود (لدباغتها). سألوا راف ششت عن حكم الريح الكريهة التي لا يصاحبها غائط، فقال لهم: تعالوا انظروا حصير معهد راف حيث يخرج الريح من الدارسين، وهم يتدارسون الشريعة، أما عند قراءة اسمع (فعليه أن يخرج ويقرأها)، ولم نحلل ذلك لمن يدرس الشريعة إلا إذا كان الريح يخرج من زميله، ولكن إذا خرج منه (فعليه أن ينتظر حتى ينتهي).

قيل إذا حمل إنسان غائطاً ومراً به، قال أبيّ يحل للمرء أن يقرأ (أمامه) قراءة اسمع، وقال رابا: يحرم أن يقرأ (أمامه) قراءة اسمع، قال أبيّ: ما هو سندي الذي استندت عليه في هذا التشريع؟ لقد شرعنا في (باب قيدوشين "النكاح" ظهر ص ٣٣): إذا كان (الإنسان النجس يقف تحت شجرة، و(الإنسان) الطاهر هو الذي يمر

(أمامه) فقد تنجس، وإذا كان (الإنسان) الطاهر يقف تحت شجرة، (والإنسان) النجس هو الذي يمر فهو طاهر، أما إذا وقف (النجس) فقد تنجس (الطاهر). ونفس الشيء في حالة الحجر المصاب بالبرص (أي النجس).

قال رابا هناك (في باب النكاح) إن الأمر يتعلق بالثبات استناداً إلى ما جاء في لاويين ١٣/٤٦: "يقيم (يجلس) وحده خارج المحلة يكون مقامه (مجلسه)"<sup>(١)</sup> وقال الرب في تثنية ٢٣/١٤: "فلتكن محلَّتكَ مقدسة" أي لا يجلس داخل المحلة. قال الربى بيا: فم الخنزير حكمه حكم الغائط الذي يمر أمام إنسان، هذا مفهوم ولا داعي إلى النص عليه حتى وإن صعد من النهر (اغتسل). وقال الربى يهودا: يحرم (على المرء أن يقرأ قراءة اسمع) إذا شك في وجود غائط، ويحل إذا شك في وجود بول. وهناك من يقول: قال راف يهودا: يحل (للمرء أن يقرأ قراءة اسمع) إذا شك في وجود غائط في البيت، ولكن يحرم إذا (شك في وجود غائط) في كومة الفضلات، وأما إذا شك في وجود بول حتى في كومة الفضلات فيحل له (أن يقرأ قراءة اسمع). ويُعتقد أن هذا رأي راف همنونا فقد قال: لم تحرم التوراة (قراءة اسمع) إلا أمام البول الذي يندفع بشده فقط. وهو نفس رأي الربى يوناتان الذي أشار إلى وجود تناقض بين جملتين في المقرأ أولهما تثنية ٢٣/١٢: "ويكون لك موضع خارج المحلة لتخرج إليه خارجاً"، وجاء في الجملة التي تليها: "ويكون لك وتد مع عدتك لتحفّر به عندما تجلس خارجاً وترجع وتغطّي برازك". فكيف تأتي هذه إلى جانب تلك؟<sup>(٢)</sup>

(لا تناقض بينهما) فالجملة الأخيرة تتحدث عن الغائط، أما الأولى (فتتحدث) عن البول، من هنا فإن التوراة لم تحرم (قراءة اسمع) أمام البول إلا في حالة اندفاعه بشدة فقط، فتحل (القراءة) أمام البول الموجود على الأرض، والعلماء هم الذين

(١) فمجلسه نجس، ومن هنا قالوا إن من يقف مثله مثل من يجلس فهو ثابت في مكان وبالتالي ينجسه، أما من يمشي فليس كذلك.

(٢) ففي الجملة الأولى لم ينص على تغطية البراز.

استنوا هذا الحكم وقد بنوا حكمهم على الشيء المؤكد وليس على الشيء المشكوك فيه، وما هي المدة التي حرموا قراءة اسمع في حال التأكد من وجود بول؟ قال راف يهودا عن شموئيل " ما دام (البول) كان رطباً. وكذلك قال رابا بربر حنينا عن الرب يوحنان: ما دام (البول) كان رطباً، وكذلك قال عولا: ما دام (البول) كان رطباً، قول نُسب كذباً إلى راف فقد قال ما دام أثره كان واضحاً. قال راف يوسف: فليسامحه الرب على نسبه هذا القول كذباً إلى راف، أما عن الغائط فقد قال راف يهودا عن راف: ما إن تكونت قشرة على سطحه فيحل (قراءة اسمع أمامه) فسأله عن البول، فقال أبي: لماذا فضلت أن تستند إلى ما استند إليه رابا بربر هونا عن راف (فقد قال): يحرم (أن تقرأ قراءة اسمع أمام) الغائط حتى لو أصبح مثل الفخار. كيف يكون الغائط كالْفخار؟ قال رابا بربر حنينا عن الرب يوحنان: هو الغائط الذي إذا قذفته لا يتفتت. وهناك من يقول: هو الغائط الذي إذا دخرجته لا يتفتت. قال رابيننا: كنت أقول أمام راف يهودا الذي من بلدة دفتي: انظر هذا غائط. فقال لي: دقق هل تكونت قشرة على سطحه أم لا؟ وهناك من يقول: هكذا قال له: دقق هل تشقق الغائط؟ وما تفسير ذلك؟ فهو الذي قيل عنه غائط كالْفخار. وقال أميبار عنه يحرم (القراءة أمامه) وقال زوطرا (تحل). وقال رابا: التشريع المعتمد هو: الغائط الذي يشبه الفخار، وتحرم (قراءة اسمع أمامه) وتحرم (القراءة أمام البول) ما دام كان رطباً. فاعترض العلماء (وقالوا): تحرم (القراءة أمام البول) ما دام كان رطباً، أما إذا امتصته الأرض أو جف فتحل (القراءة). أو ليس الذي امتصته (الأرض) هو الذي جف؟ فالذي جف لا أثر له، كذلك الذي امتصته (الأرض) فلا أثر له، أما البول الذي أثره واضح فتحرم (القراءة أمامه) على الرغم من أنه ليس رطباً، وحسب رأيك الذي قيل في البداية (ما دام البول كان رطباً تحرم القراءة أمامه فهل تحل أمام الذي أثره واضح؟)، لكن لا يفهم ذلك من (قولك). وحسب رأي المشرعين (الذين قالوا): تحرم قراءة اسمع أمام الوعاء الذي ينسكب منه بول، أما إذا كان



البول الذي ينسكب يتم امتصاصه فتحل (القراءة)، وإذا لم يتم امتصاصه (تحرم القراءة).

يقول الرب يوسي ( تحرم القراءة) ما دام البول كان رطباً، سواء تم امتصاصه أم لا، فقد قال المشرع الأول "إذا قيل تم امتصاصه (فهو يعني) أنه ليس رطباً، وإذا لم يتم امتصاصه (فهذا يعني) أنه رطب. فجاء الرب يوسي ليقول "ما دام البول كان رطباً تحرم (القراءة أمامه)، والذي أثره واضح تحل (القراءة أمامه). فالمشرع الأول (يقول): البول الذي تم امتصاصه (يعني) الذي ليس له أثر واضح. والذي لم يتم امتصاصه (يعني) الذي له أثر واضح، فجاء الرب يوسي ليقول: ما دام البول كان رطباً تحرم (القراءة أمامه)، والذي له أثر واضح تحل (القراءة أمامه). لا يتفق الجميع على أن (البول) الرطب هو الذي تحرم (القراءة أمامه) والبول الذي له أثر واضح تحل (القراءة أمامه)، فالمشرع الأول يقصد بالبول الرطب أي الذي يبلل (فجاء الرب يوسي وتشدد).

إذا نزل (المغطس) لكي يطهر، فإذا كان في مقدوره أن يصعد ويغطي جسده ويقرأ (قراءة اسمع). قبل أن تشرق الشمس..... جاء هذا التشريع بدون ذكر اسم قائله، وهو يتفق مع رأي الرب إليعزر فقد قال (ظهر ص ٩ من هذا الباب عن ميقات قراءة اسمع) حتى شروق الشمس. وقد تقول إنه للرب يهوشع، وربما للشيوخ، فقد قال الرب يوحنا: كان الشيوخ يتمون قراءة اسمع مع شروق الشمس.

وإلا فليغمر جسده بالماء ويقرأ....: في هذه الحالة فإن قلبه يرى العورة. قال الرب إليعزر إذا قلت (إن) الرب آحا بر آبا بر آحا (قال ذلك) نقلاً عن رينو: هذا عن الماء العكر فهو يشبه الأرض الملامسة له ولن يرى قلبه عورته. شرع العلماء: يجلس (المرء) في الماء الصافي حتى (يصل إلى) رقبته ويقرأ (قراءة اسمع). ويقول بعض

(العلماء): يعكر الماء بقدميه. فالمشرع الأول (يرى) حتى وإن رأى قلبه عورته، فهو يعتقد أن (قراءة اسمع) تحل لمن يرى قلبه عورته، وحتى إذا رأى العقب العورة فهو يعتقد أن (قراءة اسمع) تحل.

إذا قيل: تحل (قراءة اسمع) لمن يرى عقبه عورته، ما حكم (القراءة) إذا لمس العقب العورة؟ قال أبي: تحرم، وقال رابا: تحل - لقد صاغ راف زبيدا أقوال الأمورائيم عناء الجمارا (كما ورد عليه). (أما) راف حيننا بر راف إيقا فصاغها هكذا: (إذا) لمس (العقب العورة) اتفق جميع (العلماء) على تحريم (القراءة)، وأما إذا رأى (العقب) العورة، فقال أبي: تحرم (القراءة) وقال رابا (تحل القراءة).

إن التوراة لم تُعطَ للملائكة<sup>(١)</sup> الخدمة، والتشريع المعتمد (هو): إذا لمس (العقب العورة) تحرم (قراءة اسمع) وإذا رآها (تحل قراءة اسمع).

قال رابا: (إذا غطى المرء) الغائط بحاجز زجاجي، يحل له أن يقرأ قراءة اسمع أمامه، أما (إذا غطى) العورة بحاجز زجاجي فيحرم أن يقرأ قراءة اسمع أمامها. ففي حالة الغائط (إذا غطى) بحاجز زجاجي تحل قراءة اسمع أمامه، لأن الأمر في حالة الغائط يتعلق بالتغطية وها قد غطاها، أما العورة فإذا غطاها بحاجز زجاجي فتحرم قراءة اسمع أمامها، فقد قال الرب في تثنية ٢٣ / ١٤: "حتى لا يرى فيك عورة ما فيرجع عنك"<sup>(٢)</sup> وها هي العورة مرئية.

قال أبي: أي غائط (يستطيع المرء) أن يبطله بالبصاق. قال رابا: (ويبطله) بالبصاق الغليظ. قال رابا: الغائط الموجود في حفرة يضع (المرء) صندله على الحفرة ويقرأ قراءة اسمع. فسأل مار بر راينا: ما حكم الغائط الذي التصق بصندل (من يقرأ قراءة اسمع)؟ ولم يتفقوا على إجابة على هذا السؤال.

(١) أي أنها نزلت على بشر ولهم عورة، وعلى الرغم من شدة الحرص قد يقع المرء في الخطأ.  
(٢) وردت هذه الجملة في الترجمة العربية للكتاب المقدس: "لأن الرب إلهك سائر في وسط محلتك لكي ينقذك ويدفع أعدائك أمامك، فلتكن محلتك مقدسة؛ لئلا يرى فيك قذر شيء فيرجع عنك".

قال راف يهودا: تحرم قراءة اسمع أمام عابد الكواكب العاري. لماذا خصوا عابد الكواكب بهذا التشريع؟ فيحرم القراءة أمامه حتى وإن كان من بني إسرائيل. هذا الأمر واضح فتحرم (قراءة اسمع أمام الإنسان العاري) إذا كان من بني إسرائيل، ولكن كان من الضروري أن ينص على عابد الكواكب إذا كان عارياً، لأنك قد تظن بها أن المقرأ قالت عنه في حزقيال ٢٣/ ٢٠: "الذين لحمهم كالحمير ومنيهم كمني الخيل"<sup>(١)</sup> فتقول إنهم يعدون كالحمير في كل شيء فجاء التشريع ليقول إنهم يسمون عورة أيضاً استناداً إلى ما ورد في تكوين ٩/ ٢٣: "فلم يُنصرا عورة أبيهما"<sup>(٢)</sup>.

ولا يغمر جسده بهاء فاسد ولا بهاء نقع حتى يضيف إليه ماء...: وما مقدار الماء (الذي يضيفه)؟ ففي ذلك تناقض (وكان عليه) أن يشرع هكذا: لا يغمر جسده بهاء فاسد ولا بهاء نقع أبداً، وفي حالة البول (الموجود في وعاء عليه أن) يضيف إليه ماء ثم يقرأ (اسمع).

شرح علماءنا: ما مقدار الماء الذي يضيفه؟ أي قدر. يقول الرب زكاي: الربع<sup>(٣)</sup>. قال راف نحمان: الخلاف حول ما أضيف في النهاية، لكن إذا أضاف في البداية، فأى مقدار، قال راف يوسف: الخلاف حول، ما يضاف أولاً، ولكن ما يضاف أخيراً فقد اتفق الجميع على أنه الربع. فقال راف يوسف لشمعيا: أحضر لي رُبْع مياه (لأضيفه أولاً) كما قال الرب زكاي.

شرح علماءنا: تحرم قراءة اسمع أمام وعاء التغوط والمبولة، حتى وإن كانا فارغين، أما البول الموضوع في وعاء غير المبولة، فتحرم (القراءة أمامه) حتى يضيف

(١) تتحدث المقرأ في هذا السياق عن زنى بني إسرائيل بأرض مصر وفي هذه الجملة تصف المصريين.

(٢) تتحدث المقرأ في هذه الجملة عن عورة نوح عليه السلام.

(٣) الربع أو ربع اللج مكيال من مكاييل التلمود ويساوى حالياً حوالي ٠.١٣ من اللتر.

إليه ماءً، وما مقدار الماء الذي يضيفه؟ أي مقدار. ويقول الربى زكاي: الربع سواء كان (الوعاء) أمام السرير أم خلف السرير. يقول الربى شمعون بن جليثيل: إذا كان (الوعاء) خلف السرير فليقرأ (اسمع)، وإذا كان أمام السرير لا يقرأ، ولكن عليه أن يتعد (مسافة) أربعة أذرع ويقرأ.

يقول الربى شمعون بن إليعزر: حتى وإن كانت (مساحة) البيت مائة ذراع، فلا يقرأ (اسمع)، حتى يخرج (وعاء التغوط والمبولة) أو يضعهما تحت السرير.

سُئل العلماء: عن أي حالة يتحدث في قوله خلف السرير يقرأ على الفور، أما السرير فعليه أن يتعد (مسافة) أربعة أذرع ويقرأ؟ أم أنه ربما يقصد (إذا كان الوعاء) خلف السرير يتعد أربعة أذرع (ويقرأ)، (وإذا كان) أمام السرير فلا يقرأ مطلقاً؟

إليك هذا التشريع: جاء في (برائتا) أن الربى شمعون بن إليعزر يقول: إذا (كان الوعاء) خلف السرير يقرأ على الفور، أما (إذا كان الوعاء) أمام السرير (فعليه) أن يتعد أربعة أذرع (ويقرأ)، ويقول ربان شمعون بن جليثيل: حتى وإن كانت (مساحة) البيت مائة ذراع (عليه) ألا يقرأ (اسمع) حتى يخرج (وعاء التغوط والمبولة) أو يضعهما تحت السرير. فقالوا: لقد فُسرَّت مسألتنا، لكن (البرائتا) يناقض بعضه بعضاً، فاعكس نهايته. ثم انظر هل زال التناقض، أو اعكس بدايته.

من هو القائل (في باب "عروفين" دمج الحدود ظهر ص ٤٢): إن البيت كله يعتبر أربعة أذرع (حوالي مترين)؟ إنه الربى شمعون بن إليعزر، قال الراف يوسف إنه سأل راف هونا (وقال): السرير الذي يرتفع عن الأرض أقل من ثلاثة أشبار (٣٠ سم) أفهم أنه كالملتصق بالأرض (والبول الذي تحته كالمدفون)، ما حكم السرير الذي يرتفع عن الأرض من ثلاثة إلى تسعة أشبار؟ فقال: لا أعرف فلم أسأل عما يرتفع عن الأرض عشرة أشبار، لأنه من المؤكد أنه (يجب تغطيته)، فقال أبي: حسناً فعلت، بعدم السؤال، فكل عشرة أشبار (متر تقريباً) تعد ملكية مختلفة. قال



رابا: التشريع المعتمد (ينص على): (السريير الذي) يقل ارتفاعه عن الأرض ثلاثة أشبار مثل الملتصق (بالأرض)، والذي يرتفع عشرة أشبار يعد ملكية أخرى، والذي يرتفع من ثلاثة إلى عشرة أشبار، سأل عنه راف يوسف راف هونا ولم يوضح له (حكمه).

قال راف: التشريع المعتمد هو رأي الربى شمعون بن إليعزر، وكذلك قال بالي عن الربى يعقوب ابن بنت شموئيل: التشريع المعتمد هو رأي الربى شمعون بن إليعزر. قال رابا: لا، ليس رأي الربى شمعون بن إليعزر (هو التشريع المعتمد).

ساعد الراف آحا (دارساً) من بيت راف يسحق بر شموئيل بن مرتا، وزوجه، ولكنه لم يستطع الدخول بزوجه، فذهب خلفه (ليعرف السبب) فرأى سفر التوراة فقال لهم: لو أحضر الآن لعرضت ابني للموت، فقد جاء في (برايتا): البيت الذي يوجد فيه كتاب تورا أو تفلين يحرم الجماع فيه، حتى يخرجهما، أو يضعهما في وعاء داخل وعاء. قال أبى: لم يقولوا هذا إلا في حالة إذا كان الوعاء غير مخصص لهما، لكن إذا كان الوعاء مخصصاً لهما، فالعشرة تعد بمثابة وعاء واحد.

قال رابا: العباءة التي توضع على صندوق الكتب بمثابة وعاء داخل وعاء. قال الربى يهوشع بن ليفي: يجب أن يخصص لكتاب التوراة مكاناً في الحائط (مساحته) عشرة أشبار (وإلا فلا يضاجع زوجته).

ذهب مار زوطرا إلى بيت راف آشي ليرى المكان الذي يضع فيه مار بر راف آشي سفر التوراة، وقد جعله عشرة (أشبار في الحائط)، فقال له: مثل مَنْ (فعلته)؟ فقال مثل الربى يهوشع بن ليفي، فقد قال الربى يهوشع بن ليفي: مَنْ ليس له بيت آخر يفعل ذلك. هل مار له بيت آخر؟ فقال له لا أدري.

وما المسافة التي يبتعد عنها البول وعن الغائط؟ مسافة أربعة أذرع. قال رابا عن راف سحورا عن راف هونا: لم يقل هذا إلا في حالة إذا كان (البول أو الغائط)

خلفه، أما إذا كان أمامه (فعليه أن) يتعد بحيث لا تراه عيناه، وكذلك الحال عند الصلاة. ليس كذلك، فقد قال رفرام بر بيا عن راف حسدا: يقف المرء أمام الخلاء (بيت قضاء الحاجة) ويصلي.<sup>(١)</sup>

على أي حالة تنطبق هذه الأقوال؟ على الخلاء (مكان قضاء الحاجة) الذي ليس به غائط. ليس كذلك، فقد قال راف يوسف بر حنينا: تنطبق هذه الأقوال على الذي أنشئ حديثاً ولم يستعمل بعد، ولا تنطبق على الخلاء (مكان قضاء الحاجة) إن لم يكن فيه غائط، ولا على الحمام إن لم يكن فيه أحد. فسأل الدارسون رابينا: ما حكم من يصلي في مكان مخصص لقضاء الحاجة؟ هل يعد هذا تخصيصاً أم لا؟ فقد سألوا رابينا لكي (يزجر) من يصلوه داخله، لا من يصلوه أمامه.

قال رابا: أماكن قضاء حاجة الفرس، على الرغم من وجود غائط فيها فهي تشبه التي لم تخصص (لقضاء الحاجة)<sup>(٢)</sup>.

#### التشريع الخامس (مشنا هـ):

المصاب بالسيلان الذي رأى منياً (منه) والحائض التي خرج منها مني، ومن ضاجعت زوجها ورأت دم (الحيض) يجب عليهم أن يغطسوا (في ماء التطهير) وقد أعفاهم الرب يهودا (من الغطس).

#### الشرح (الجمارا):

سأل الدارسون: ما قول الرب في الجنب الذي رأى السيل؟ فقد أعفى الرب يهودا المصاب بالسيلان الذي رأى المنى (من الغطس)، وهو منذ البداية لا يجب عليه

(١) يقول راشي في شرحه: على مسافة أربعة أذرع.

(٢) يقول راشي في شرحه: لأنها عبارة عن حفر عميقة وفوهتها بعيدة عن القاع.

أن يغطس، لكن الجنب الذي رأى السيل فهو من البداية يجب عليه الغطس، فهل  
يوجب (الربى يهودا عليه الغطس)؟ أوريا لا فرق بين الحالتين؟

إليك هذا الحكم: من ضاجعت زوجها، ورأت دم الحيض، فيجب عليها أن  
تغطس، وقد أعفاها الربى يهودا (من الغطس)، وقال إن مَنْ ضاجعت زوجها ورأت  
دم الحيض مثلها مثل الجنب الذي رأى السيل وقد أعفاه الربى يهودا. نستنتج مما سبق  
أن الربى حيا قد فصل قائلًا: الجنب الذي رأى السيل، عليه أن يغطس، وقد أعفاه  
الربى يهودا.





## الفصل الرابع

### التشريع الأول (مشنا):

صلاة السَّحَر (مِيقَاتِهَا) حتى منتصف النهار، يقول الرب يهودا خلال أربع ساعات (بعد شروق الشمس)، وصلاة الأصيل (منحا) (مِيقَاتِهَا) حتى المساء (حتى يحل الظلام)، يقول الرب يهودا: إلى "شطر المنحا"<sup>(١)</sup> (أي إلى قبل الغروب بساعة وربع الساعة). وصلاة الليل ليس لها مِيقَات، والصلاة الإضافية (موساف) مِيقَاتِهَا طيلة النهار [ويقول الرب يهودا خلال سبع ساعات].

### الشرح (الجمارا):

فعارضهم بتشريع يتناقض مع ما قالوا وهو أن قراءة (اسمع) مِيقَاتِهَا مع شروق الشمس، لكي يُلحق (المرء) دعاء "الخلاص" (وهو الدعاء الثاني بعد قراءة اسمع) بالصلاة، ويصلي بالنهار، لأن هذا (برائتا) خاص بالشيوخ، فقد قال الرب يوحنا: كان الشيوخ ينهون (الصلاة) مع شروق الشمس، وكل المصلين يؤخرونها حتى منتصف النهار وليس بعد ذلك. قال راف مري بر راف حونا بر راف يرميا بر أبا نقلاً عن الرب يوحنا: إذا أخطأ (المرء) ولم يصل صلاة الليل فليصل السَّحَر مرتين، إذا أخطأ (المرء) ولم يصل صلاة السَّحَر، فليصل في الأصيل (بعد الظهر) مرتين، ومن يصل طيلة النهار حتى الظهر يُؤجر كما لو كان أدى الصلاة في موعدها، أما من يصلي بعد الظهر فصاعداً، فيؤجر أجر صلاة، ولا يُؤجر أجر الصلاة التي تؤدى في موعدها.

---

(١) شطر المنحا وبالعبرية (فلج منحا) هو منتصف الفترة بين صلاة الأصيل (المنحا الصغير) وغروب الشمس، وتستغرق هذه الفترة ساعتين ونصفاً، أي أن نصفها حوالي ساعة وربع.

فسأل الدارسون العلماء: إذا أخطأ (المرء) ولم يصلّ صلاة الأصيل ماذا يفعل؟ هل يصلي صلاة الليل مرتين؟ عليك أن تجد الإجابة في قولهم: إذا أخطأ (المرء) ولم يصلّ صلاة الليل فليصل صلاة السّجّر مرتين لأنه ذات اليوم استناداً إلى ما ورد في تكوين ١ / ٥: "وكان مساء وكان صباح يوماً واحداً". لكن الصلاة هنا بديلة عن تقديم القربان، والقربان الذي يفوت مواعده يَئِطُّ! أم أنه بما أن الصلاة رحمة، فكلما رغب (المرء) أن يصلي فليصل.

إليك هذا التشريع الذي قاله راف هونا بر يهودا نقلاً عن الرب يسحق، إن الرب يوحنا قال: إذا أخطأ (المرء) ولم يصل صلاة الأصيل، فليصل صلاة الليل مرتين، ولا نقول هنا من فات مواعده فقد بطل قربانه. فعارضوه مستندياً إلى ما ورد في الجامعة ١ / ١٥: "الأعوج لا يمكن أن يُقَوِّمَ والنقص لا يمكن أن يُجَبَّرَ". (فالمقصود) بالأعوج الذي لا يمكن أن يُقَوِّمَ، هو مَنْ أبطل قراءة (اسمع) التي تقال في الليل وقراءة (اسمع) التي تقال قبل الشروق، أو (أبطل) صلاة الليل، أو صلاة السّجّر، (والمقصود) بالنقص الذي لا يمكن أن يُجَبَّرَ هو من اجتمع أصحابه (عشرة أصحاب) لإقامة فريضة ولم يكن من بينهم. فقال الرب يسحق عن الرب يوحنا: على مَنْ تنطبق هذه الأقوال؟ (تنطبق) على مَنْ أبطل (قراءة اسمع أو الصلاة) عامداً. قال راف آشي: يُفهم ذلك من قوله: "أبطل" تحديداً ولم يقل "سها".

شرّع علماؤنا: إذا سها [المرء] ولم يصلّ صلاة الأصيل (منحا) عشية السبت فليصلّ صلاة ليلة السبت مرتين، وإذا سها ولم يصلّ صلاة الأصيل (منحا) في السبت فليصلّ عند الخروج من السبت (عشية الأحد) صلاتين: يدعو في الأولى دعاء "مبارك أنت يا رب يا مَنْ فَصَلْتَ بين المقدّس والدينيوي"<sup>(١)</sup>، ولا يقول هذا

(١) يُعرف هذا الدعاء باسم "هفدالا" أي الفضل، ويُقال في نهاية يوم السبت أو يوم العيد في الصلاة ضمن دعاء "مانح المعرفة" وهو الدعاء الرابع من أدعية الصلاة الثمانية عشر.

الدعاء في الصلاة الأخرى، وإذا قال هذا الدعاء في الصلاة الثانية، ولم يقله في الصلاة الأولى فيثاب عن الصلاة الثانية<sup>(١)</sup>. فيما أنه لم يقل دعاء "الهفدالا" أي الفصل في الصلاة الأولى فكأنه لم يُصلِّ ويجب عليه أن يعيد الصلاة، وهذا يناقض ما جاء في وجه ص ٢٩ من هذا الباب حيث جاء: إذا سها المرء ولم يذكر "عظمة إنزال المطر" في دعاء "محيي الموتى"<sup>(٢)</sup>، وإذا سها عن سؤال (الرب) في دعاء "السنين"<sup>(٣)</sup> فالزموه أن يعيد الصلاة، أما إذا نسي أن يقول "الهفدالا" (دعاء الفصل أو التمييز) في دعاء "مانح المعرفة" فلا يعيد الصلاة، لأنه يستطيع أن يقول "الهفدالا" على (الين) أي عصير العنب المخمر، وما يزال التناقض قائماً. ورد عن الربى يوسي بن الربى حنينا أنه قال: إن آباء (بني إسرائيل) وضعوا الصلوات، وقال الربى يهوشع بن ليفي. إن الصلوات بديل عن القرابين اليومية التي كانت تقدم بصفة دائمة. وقد جاء في (برايتا) مثل قول الربى يوسي بن الربى حنينا، وجاء في (برايتا) آخر مثل قول الربى يهوشع بن ليفي.

فجاء في "البرايتا" الذي يؤيد قول الربى يوسي بن الربى حنينا: إن إبراهيم هو الذي استنَّ صلاة السَّحَر (شحریت) استناداً إلى ما ورد في تكوين ١٩ / ٢٧: "وبكر إبراهيم في الصباح إلى المكان الذي وقف فيه أمام الرب". وما الوقوف إلا صلاة، استناداً إلى ما جاء في مزامير ١٠٦ / ٣٠: "فوقف بنحاس وصلى فامتنع الوباء". واستنَّ يسحق صلاة الأصيل (منحا) استناداً إلى ما ورد في تكوين ٢٤ / ٦٣: "وخرج يسحق ليتأمل في الحقل عند إقبال المساء"، وما التأمل إلا صلاة استناداً إلى ما جاء في فاتحة المزمور ١٠٢: "صلاة لمسكين إذا أعيأ وسكب شكواه قدام الله"<sup>(٤)</sup>.

(١) أي حُسبت له الصلاة الثانية على أنها صلاة أصيل السبت ولا يؤجر على الصلاة الأولى.

(٢) دعاء "محيي الموتى" هو الدعاء الثاني من أدعية الصلاة الثانية عشر.

(٣) دعاء "السنين" هو الدعاء التاسع من أدعية الصلاة الثانية عشر.

(٤) الفعلان في العبرية يتفقان في الحروف ويختلفان في الدلالة والجذر.

واستنَّ يعقوب صلاة الليل استناداً إلى ما ورد في تكوين ٢٨/١١ "وصادف مكاناً وبات هناك"، فقد جاء هذا الفعل بدلالة التوسُّل والصلاة في إرميا ١٦/٧: "وأنت فلا تصلُّ لأجل هذا الشعب ولا ترفع لأجلهم دُعاءً ولا صلاة ولا تلح عليّ...".

وجاء في (برائتا) الذي يؤيد قول الرب يهوشع بن ليفي: لماذا قالوا إن صلاة السَّحَر [ميقاتها] حتى منتصف النهار؟ لأن قربان "تاميد" الذي يُقَرَّب في السَّحَر كان يقرب حتى منتصف النهار، ويقول الرب يهودا خلال أربع ساعات [من شروق الشمس]، أي أن قربان تاميد الذي يقرب في السَّحَر كان يقدم خلال أربع ساعات. ولماذا قالوا إن صلاة الأصيل (منحا) ميقاتها حتى المساء؟ لأن قربان "تاميد" الذي يقرب عند غروب الشمس كان يقرب حتى المساء، ويقول الرب يهودا: يُقَرَّب قبل غروب الشمس بساعة وربع الساعة، ولماذا قالوا إن صلاة الليل لا ميقات لها؟ لأن أطراف (قربان المحرقة) والشحوم التي لم تُحرق حتى المساء كانت تُقَرَّب طوال الليل. ولماذا قالوا إن الصلاة الإضافية (موساف) ميقاتها طيلة النهار؟ لأن قربان (موساف) كان يقرب طوال النهار، ويقول الرب يهودا [إن ميقاتها] سبع ساعات لأن قربان (موساف) كان يقرب خلال سبع ساعات.

وما هو [ميقات قربان] (المنحا الكبير)؟ ميقاته: بعد ست ساعات ونصف (من شروق الشمس) فصاعداً، وما هو [ميقات قربان] (المنحا الصغير)؟ ميقاته بعد تسع ساعات ونصف (منذ شروق الشمس) فصاعداً. فسأل الرب يهودا العلماء: هل (شطر المنحا) هي الساعة وربع الساعة الأولى أم الساعة وربع الساعة الأخيرة التي تسبق الغروب؟ إليك هذا التشريع: جاء في (برائتا): قال الرب يهودا إنهم قالوا إن (شطر المنحا) هي الساعة والربع الأخيرة من النهار وميقاتها بعد شروق الشمس بإحدى عشرة ساعة إلا ربعاً.

ويقال إن قائل هذا التشريع هو الرب يوسي بر حنينا، فقد قال: قيل دوماً إن آباء (بني إسرائيل) قد وضعوا الصلوات وإن العلماء قد جاؤوا بسند لها من القرايين،



وإذا لم تقرّ هذا الرأي فمن الذي وضع صلاة (موساف) الإضافية؟! والإجابة أن الآباء قد وضعوا الصلوات وجاء العلماء بسند لها من القرابين<sup>(١)</sup>.

يقول الربى يهودا خلال أربع ساعات: سأل [الربى يهودا العلماء] هل حتى [تعني] خلال أم أن حتى لا تعني خلال؟ إليك هذا التشريع: قال الربى يهودا: حتى (شطر المنحا) وإذا قلت إن هذا مفهوم، فحتى لا تعني خلال، فمعنى ذلك أن الربى يهودا يخالف رأي العلماء، ولكن إذا قلت إن حتى تعني خلال [فمعنى ذلك] أن الربى يهودا يتفق [في الرأي] مع العلماء، لكن بما أن حتى لا تعني خلال فقد قيل في النهاية عن [قربان] موساف [إن ميقاته] طوال النهار، ويقول الربى يهودا خلال سبع ساعات [منذ شروق الشمس]، وجاء في برايتا: إذا كان على المرء أن يصلي صلاتين إحداهما صلاة (موساف) الإضافية، والأخرى صلاة (منحا) الأصيل، فعليه أن يصلي الأصيل (منحا) أولاً وبعد ذلك يصلي الإضافية (موساف)<sup>(٢)</sup> حيث إن الأصيل صلاة ثابتة ومعتادة أما الأخرى فهي صلاة غير ثابتة وغير معتادة<sup>(٣)</sup>، ويقول الربى يهودا إن عليه أن يصلي الإضافية (موساف) وبعد ذلك يصلي الأصيل (منحا) حيث إن الإضافية قد فات وقتها أما الثانية فلم يفت وقتها، وإذا قلت إن هذا مفهوم فحتى تعني خلال، فيتضح أن ميقات الصلاتين متداخلين، لكن إذا قلت إن حتى لا تعني خلال فيتضح أن ميقات الصلاتين غير متداخلين، فإذا حان ميقات الأصيل (منحا) فقد فات ميقات الإضافية (موساف)، لكن بما أن حتى تعني خلال فالتناقض موجود منذ

(١) حين رأى العلماء أنه لا توجد صلاة بدلاً من تقديم قربان (موساف) وضعوا هم هذه الصلاة.

(٢) يرى العلماء أن ميقات الصلاة الإضافية طوال النهار وهي بذلك تتداخل مع ميقات صلاة الأصيل (منحا) وبالتالي فالصلاة الثابتة والمعتادة تتقدم غير الثابتة وغير المعتادة، أما الربى يهودا الذي يرى أن ميقات الموساف سبع ساعات منذ شروق الشمس فقد انقضى ميقاتها، أما المنحا فميقاتها مستمر حتى قبل الغروب بساعة وربع.

(٣) فهي تصلى في السبت والأعياد فقط.

البداية. ما هو الاختلاف بين الربى يهودا والعلماء؟ هل تعتقد أنه يرى أن (شطر المنحا) هو الشطر الأخير أم الشطر الأول؟ فهكذا قال: حتى يتتبي (شطر المنحا) الأول ويبدأ الشطر الأخير يكون قد مرّت إحدى عشرة ساعة إلا ربعاً (منذ شروق الشمس).

قال الربى نحمّان: لقد قلنا ذلك<sup>(١)</sup> في (باب عدايوت ٦ / ١): شهد الربى يهودا ابن بيا على خمسة أمور: [أولها] أنه على دار القضاء أن تنصح الصغيرة اليتيمة التي زوّجتها أمها بعد وفاة الأب، أن تفسخ عقد زواجها عندما تبلغ كما حدث في حالة الأخين اللذين تزوجا أختين يتيمتين إحداهما بالغة والأخرى صغيرة، ومات زوج البالغة دون أبناء ووجب على زوج أختها أن يدخل بها ليقيم شريعة الخلافة على الأرامل، وهي شريعة توراتية، ومن ثم تجعل زوجته محرمة عليه لأنها أخت أرملة أخيه، فعن هذه الحالة قال الربى إلعزر: على دار القضاء أن تنصح الصغيرة أن تطلب فسخ العقد، فيفسخ بأثر رجعي دون طلاق، ويحل لزواجها أن يدخل بأختها. وقد شهد الربى يهودا بن بيا في باب (عدايوت) الإسناد أن التشريع جاء وفقاً لرأي الربى إلعزر.

[الأمر الثاني] أن العلماء قد سمحوا للمرأة التي قال لها شاهد واحد: إن زوجك مات في البلد النائي، أن تتزوج (في باب يفاموت أي الخلافة على الأرامل ص ١٢٢). و[الأمر الثالث] أنه شهد على الديك الذي رجموه في القدس لأنه نقر جمجمة طفل رضيع عند المخ وثقبه، فطبقوا على الديك حكم الثور الذي نطح إنساناً (خروج ٢١) فكما أن الثور يُرجم كذلك أي بهيمة حية أو طائر يُحكم عليه نفس الحكم.

[الأمر الرابع] شهد على (اليين) عصير العنب المختمر الذي مرّ عليه أربعون يوماً بأنه خرج عن صفة عصير عنب في معصرته وأصبح عصير عنب مختمر تماماً

(١) أي قال العلماء لربى يهودا إن حتى تعني خلال.

ويُدعى سكيب مُسكر كما جاء في (عدد ٧/٢٨)، [الأمر الخامس] شهد على أن ميقات قربان [تاميد] في السَّحَر خلال أربع ساعات (منذ شروق الشمس)، فيُفهم من ذلك أن حتى تعني خلال ولا يقرب بعد أربع ساعات.

قال الرب كهنّا إن التشريع يأخذ برأي الرب يهودا بما أننا قلنا مثل رأيه في باب عدايوت. وعن قربان (تاميد) السَّحَر وأنه يقرب في أربع ساعات، مَنْ المشرع الذي قال ذلك؟ لقد شرَّعنا [استناداً إلى] ما جاء في خروج ١٦/٢١: "وإذا حَمِيت الشمس كان يذوب" أي في أربع ساعات أم يقرب في ست ساعات كما جاء في تكوين ١٨/١: "وقت حرّ النهار" أي المقصود بعد ست ساعات، فَمَنْ هو المُفسِّر الذي فسر "إذا حَمِيت الشمس كان يذوب" تعني في أربع ساعات؟ إنه ليس الرب يهودا ولا العلماء. إذا [قال] الرب يهودا حتى أربع ساعات فهو في الصباح أيضاً، وإذا (قال) العلماء حتى منتصف النهار فهو في الصباح أيضاً، فيمكنك القول بأن هذا التفسير للرب يهودا، ويمكنك القول إنه للعلماء، فيمكنك نسبته إلى العلماء لأنه جاء في نص المقرأ "في الصباح"، وأنهم قَسَموا الصباح صباحين ثلاث ساعات أولى وثلاث ساعات أخيرة، ويمكنك نسبته إلى الرب يهودا فالصباح عنده قدَّمه ساعة. فالجميع على أية حال (يفسرون) "إذا حَمِيت الشمس كان يذوب" أي بعد أربع ساعات، فكيف استنبطوا ذلك من نص المقرأ؟ قال الرب آحا بر يعقوب جاء في النص "إذا حَمِيت الشمس كان يذوب"، أي حين تَحْمى الشمس ويكون الظل بارداً أي بعد أربع ساعات (من شروق الشمس).

صلاة الأصيل (منحا) حتى المساء إلى آخره: قال الرب حسدا للرب يسحق: قال الرب كهنّا هناك (عن صلاة السَّحَر) إن التشريع وفق رأي الرب يهودا، وقد شرَّعنا في باب (عدايوت) وفق رأيه، [أما] هنا فلماذا صمت ولم يقل شيئاً؟ قال رب حسدا لقد رأينا أن الرب يهودا يصلي [الأصيل] في مساء السبت (قبل نهاية النهار ودخول الليل)، ويفهم من هذا أن التشريع جاء وفق أقوال الرب يهودا (فينتهي

مىقات صلاة المنحا عند شطر المنحا ويبدأ عندئذ مىقات صلاة الليل)، وجاء مخالفاً لرأى الربى هونا. ولم يكن علماؤنا يصلون حتى المساء. يفهم من ذلك أن التشريع ليس وفق أقوال الربى يهودا، وبما أنه لم يقل إن التشريع ليس وفق هذا المعلم ولا ذاك، فمن يعمل برأى هذا المعلم فليعمل، ومن يعمل برأى ذلك المعلم فليعمل.

ذهب راف إلى (بيت جنيفا)<sup>(١)</sup> وصلى (أصيل) السبت مساء السبت، وكان الربى يرميا بر آبا يصلي خلف راف، وأنهى راف (صلاته) ولم يمر أمام ربى يرميا الذي كان يقف أمام الحائط وظل واقفاً في مكانه، نستنتج من ذلك أن التلميذ يصلي خلف معلمه، ونستنتج أيضاً أنه يحرم أن نمر أمام المصلين، وهذا يؤيد رأى الرب يهوشع بن ليفي، حيث قال يحرم أن يمر المرء أمام المصلين. لا، ليس صحيحاً فهما الربى آمى والربى آسى قد مرا لقد مر الربى آمى والربى آسى خارج مسافة الأربعة أذرع (متران).

وكيف يفعل الربى يرميا ذلك؟ ألم يقل الربى يهودا أنه لا ينبغي مطلقاً أن يصلي المرء إلى جانب معلمه أو خلف معلمه؟ وجاء في (برايتا) أن الربى إلعزر يقول من يصلي خلف معلمه، ومن يلقي السلام على معلمه (كما يلقيه على سائر الناس) ومن يرد عليه السلام، ومن يعارض معلمه في مجلسه (مجلس العلم)، ومن يقول شيئاً لم يسمعه من معلمه يتسبب في ابتعاد السكينة<sup>(٢)</sup> عن بني إسرائيل. الأمر مختلف هنا فالربى يرميا بر آبا تلميذ زميل<sup>(٣)</sup>. فقد قال لمعلمه: هل أنهيت عملك [بها أنك ألزمت

(١) اسم مكان.

(٢) السكينة كمصطلح فقهي وديني تعني الحضرة الإلهية استناداً إلى ما جاء في المقرأ في خروج ٢٥/٨٨ "فيصنعون لي مقدساً لأسكن في وسطهم" فالفعل سكن في العبرية شاخن، والاسم المشتق منه شخيئا، واستناداً أيضاً إلى ما جاء في خروج ٢٩/٤٥ "وأسكن في وسط بني إسرائيل وأكون لهم إلهاً".

(٣) تلميذ زميل: مصطلح فقهي يعني أنه ليس تلميذاً فقط وأنه يبدو في بعض الأمور كزميل لمعلمه؛ ولذلك فهو لا يسلك مع معلمه نفس سلوك التلميذ، ويسلك كزميل.



نفسك في شريعة السبت بأداء الصلاة] ؟ ولم يقل له: من فضلك أفرغ من [عملك]، ولم يقل: هل أنتى معلمي، أو هل انتهى ؟ وقد روى الربى أبين أنه ذات مرة صلى الربى [يهوذا] أصيل السبت، مساء السبت ودخل حماماً<sup>(١)</sup> وخرج وألقى علينا عدة فصول [من المشنا] ولم يكن الظلام قد حل. قال رابا: لقد دخل الربى يهودا الحمام لكي يفرز العرق (في الحمام الساخن ولم يضع على جسده ماء) قبل أن يحرم العلماء هذا العمل. لا، ليس كذلك فقد أحلّ أبى لربى ديمي بر ليفاي أن يحرق السلال بالكبريت (بعد أن صلى صلاة السبت مساء السبت). لقد اختلط عليه الأمر (كان يوماً ملبداً بالغيوم واعتقد أن الظلام قد حلّ وبعد ذلك أشرق الشمس) فهل نكرر الخطأ؟ قال أبيدان: ذات مرة تلبدت السماء بالغيوم واعتقد الناس أن الظلام قد حلّ ودخلوا المعبد وصلوا صلاة الخروج من السبت في السبت، ثم انقشعت الغيوم وأشرق الشمس، فجاءوا وسألوا ربى، فقال: بما أنهم قد صلوا (فلا حاجة إلى أن يصلوا مرة أخرى بعد حلول الظلام). إن الحالة مختلفة هنا، (فالفقهاء) لم يرغبوا في إرهاب الجمهور. قال ربى حيا بر أبين: لقد صلى راف صلاة السبت مساء السبت، وصلى الربى ياشيا صلاة الخروج من السبت في السبت. لقد صلى راف صلاة السبت مساء السبت (فهل) يقول "دعاء القداسة"<sup>(٢)</sup> على الكأس أم لا يقوله؟

إليك هذا الحكم: قال راف نحمان نقلاً عن شموئيل: يصلي المرء صلاة السبت مساء السبت ويقول دعاء القداسة على الكأس والتشريع المعتمد يأخذ برأيه. ويصلي

(١) يبدو أن المقصود ما يشبه حمام البخار في العصر الحالي، وكانوا يسخنون الماء في الحمام قبل دخول السبت، نظراً إلى تحريم التسخين في السبت. وقد حرّم العلماء ذلك فيما بعد.

(٢) دعاء القداسة (قدوشا) عبارة عن فقرة من التوراة: "اذكر يوم السبت لتقدسه...، لذلك بارك الرب يوم السبت وقدسه"، وفسر الفقهاء ذلك بأنه يجب أن تذكر تلك الفقرة على كأس عصير العنب المختمر (بين)، للإعلان عن دخول السبت عشية السبت، وكذلك في نهار السبت يجب أن تذكر هذه الفقرة على الكأس قبل الأكل. أما الإعلان عن الخروج من السبت فيكون بتلاوة دعاء الفصل والتميز (هفدالا).

الربي يا شيا (صلاة) الخروج من السبت (عرفيت) في السبت (فهل) يقول دعاء الفصل والتمييز<sup>(١)</sup> (هفدالا) على الكأس أم لا؟

إليك هذا الحكم: قال راف يهودا نقلاً عن شموئيل: يصلي المرء (صلاة) الخروج من السبت في السبت، ويقول دعاء التمييز على الكأس. قال الربى زيرا: قال الربى آسي نقلاً عن الربى إلعزر عن الربى حنينا عن راف: بجوار هذا العمود صلي الربى يشمعتيل بر يوسي صلاة السبت مساء السبت، وعندما جاء عولا (من فلسطين) قال: بجوار تلك النخلة وليس بجوار ذلك العمود، وليس الربى يشمعتيل بر ربي يوسي ولكن الربى إلعزر بر يوسي، ولم تكن صلاة السبت مساء السبت، ولكن صلاة الخروج من السبت في السبت.

صلاة الليل ليس لها ميقات: ما هو تفسير ليس لها ميقات؟ إذا كان يعني أنه من الممكن أن يصلي المرء طوال الليل، فكان عليه أن يقول: صلاة الليل (ميقاتها) طوال الليل، لكن ما معنى ليس لها ميقات؟ هل (يعني ذلك) أنه يتفق مع الرأي القائل بأن صلاة الليل نافلة؟ قال راف يهودا نقلاً عن شموئيل إن ربان جمليثيل قال عن صلاة الليل (عرفيت) إنها واجبة، وقال الربى يهوشع إنها نافلة، قال أبي: إن التشريع المعتمد يأخذ بأقوال من قال إنها نافلة.

شرّع علماؤنا: حدث ذات مرة أن دارساً للشرعية جاء أمام الربى يهوشع وسأله: هل صلاة الليل نافلة أم واجبة؟ فقال له: إنها نافلة، فذهب إلى ربان جمليثيل وسأله:

---

(١) دعاء الفصل والتمييز (هفدالا) عبارة عن أربع فقرات تقال عند انتهاء السبت والعيد للتأكيد على قداسة هذه الأيام وتحريم العمل فيها، وتلى على كأس عصير العنب المختمر، وتلى على شموع السبت وعلى البخور. وفي عيد الغفران يتلى الدعاء على الشموع ولا يتلى على البخور، وفي نهاية اليوم المبارك يتلى الدعاء على الكأس فقط. والفقرة الرابعة أساس الدعاء ونصها: "مبارك أنت يا رب يا إلهنا يا ملك العالم يا مَنْ مَيِّزَ المقدس من غير المقدس، ومن مَيِّزَ النور من الظلام، ومن ميز شعب إسرائيل من سائر الشعوب، وميز اليوم السابع من أيام الخلق الستة، مبارك أنت يا رب، يا من ميزت بين المقدس وغير المقدس".

هل صلاة الليل نافلة أم واجبة؟ فقال له: إنها واجبة. فقال له: ألم يقل الرب يهوشع إنها نافلة؟ فقال له تمهل حتى يدخل دارسو الشريعة النبهاء المعهد الديني (بيت همدراش) وعندما دخل دارسو الشريعة، وقف السائل وسأل: هل صلاة الليل نفل أم واجب؟

فقال له ربان جمليثيل: إنها واجبة، وسأل ربان جمليثيل العلماء: هل يوجد من يختلف معه حول هذه المسألة؟ فرد عليه الرب يهوشع وقال: لا، فقال له (الربان جمليثيل) أولم ينقلوا عنك قولك إنها نفل؟ وقال له: قف يا يهوشع على قدميك ليروك، فوقف الرب يهوشع وقال: لو أنني على قيد الحياة ومن قال ذلك ميت لكان بإمكان الحي أن يكذب أقوال الميت، ولكني أنا على قيد الحياة وهو كذلك فكيف يستطيع حي أن يكذب أقوال حي آخر؟ وكان الربان جمليثيل يجلس ويفسر، بينما الرب يهوشع يقف على قدميه، فهلل الحاضرون وقالوا لخصميت المترجم<sup>(١)</sup>: توقف، فتوقف.

وقالوا: إلى متى نُحزن (الرب يهوشع)؟ ففي باب رأس السنة، وجه ص ٢٥، أحزنه وفي باب بواكير الأنعام وجه ص ٣٦، أحزنه في الحادث الذي حدث للرب صدوق، وأحزنه هنا أيضاً، فهنا ننزع الرئاسة عن الربان جمليثيل. (إذا نزعنا عنه الرئاسة فمن نُعين؟ نعين الرب يهوشع. سيسبب ذلك ألماً شديداً للرب جمليثيل، فلنعين الرب عقيفاً. لكنه قد يعاقب (الربان جمليثيل)، فهو ليس في نقاء الآباء، فلنعين الرب إليعزر بن عزريا، فهو حكيم وغني وترتيبه العاشر بعد عزرا، فهو حكيم، وإذا ظلم العلماء (الربان جمليثيل) فسيرفع الظلم عنه، وهو غني فإذا كان يجب عليه أن يذهب إلى قيصر (لindفع مالاً) فسيذهب (ويُدفع)، وترتيبه العاشر (من

(١) المترجم في المعهد الديني يقوم بترجمة أقوال المفسر التي يقولها بالعبرية ويترجمها إلى الآرامية وهي اللغة التي يتحدثها ويفهمها الحضور.

نسل) عزرا أي فيه نقاء الآباء، ولن يستطيع معاقبته، فذهب (العلماء) إلى (الربي إلعزر بن عزريا) وقالوا له: إننا نفضل أن يكون سيدي رئيس (المعهد الديني). فقال لهم: سأذهب وأستشير أهل بيتي، فذهب واستشار من في بيته، فقالت له: قد يتزعون الرئاسة عنك ليعطوها لآخر، فرد عليها: فليشرب المرء من الكأس الثمين ولو يوماً واحداً وليكسر غداً<sup>(١)</sup>.

فقالت له: إن شعرك لم يشب (ويستحسن أن يكون المفسر شيخاً كبيراً)، (فقال لها) في ذلك اليوم سيشيب ثمانية عشر صفاً من شعري، وحدثت معجزة وشاب ثمانية عشر صفاً من شعره، وعندئذ قال الربى إلعزر بن عزريا: هاأنذا أبدو في السبعين وأنا غير ذلك، وأمر في ذلك اليوم أن يبعد حارس الباب، وسمح للتلاميذ بالدخول. فقد كان الربى جليليل يعلن: لا يدخل المعهد الديني (بيت همدراش) أي تلميذ ليس باطنه كظاهره، (لذلك) أضيفت مقاعد كثيرة في اليوم الذي تولى الربى إلعزر بن عزريا الرئاسة. قال الربى يوحنا: لقد اختلف أبو يوسف بن دوستاي والعلماء حول عدد المقاعد التي أضيفت، فهو يقول: أضيف أربعائة مقعد، ويقولون: سبعائة مقعد.

وقد أحزن ذلك الربى جليليل وقال: قد أكون حاشا لله قد حجبت الشريعة عن بني إسرائيل، فظهرت له في منامه جرار بيضاء ممتلئة رماداً، فلم يطمئن لذلك، حتى رأى باب الشهادات (عدايوت) تصاغ تشريعاته في ذلك اليوم، وفي كل موضع يقال في ذلك اليوم يُقصد به اليوم الذي اعتلى الربى إلعزر بن عزريا رئاسة المعهد الديني، فلم يبق حكماً كان موضع شك في المعهد الديني إلا وتم تفسيره، حتى أن الربى جليليل لم يتوقف عن الذهاب إلى المعهد الديني ولو ساعة.

(١) مثل يُضرب للأمر عزيز المثال.



شرعنا: (باب الـدين الفصل الرابع تشريع د): في ذلك اليوم جاء يهودا، وهو متهود عموني إلى المعهد الديني وقال للعلماء: ماذا بشأني؟ هل (يسمح لي) بالدخول في جماعة الرب (قاهال)؟ فقال له الرب جمليل: يحرم عليك أن تدخل جماعة الرب.

فقال له الرب يهوشع: يحل لك أن تدخل في جماعة الرب. فقال له الرب جمليل: أولم يرد في تثنية ٢٣/٣: "لا يدخل عموني ولا موآبي في جماعة الرب". فقال له الرب يهوشع: وهل عمون وموآب ما زالوا يقيمون في أماكنهم؟ لقد صعد سنحريب ملك آشور وفرّق كل الأمم، فقد ورد في إشعياء ١٠/١٣: "ونقلت تخوم شعوب ونهبت ذخائرهم وخططت الملوك كبطل". فقال له الرب جمليل: ألم يرد في إرميا ٦/٤٩: "ثم بعد ذلك أردّ سبي بني عمون يقول الرب" فقد عادوا، فقال له الرب يهوشع: أولم يرد في عاموس ٩/١٤: "وأرد سبي شعبي إسرائيل"، وللآن لم يعودوا؟ فسمحوا (للمتهود العموني) على الفور بالدخول في جماعة الرب، فقال الرب جمليل: بما أن الأمر كذلك فلأذهب وأسترضي الرب يهوشع، وعندما دخل بيته رأى جدران بيته سوداء، فقال له: يبدو من جدران بيتك أنك فحّام، فرد عليه قائلاً: ويل لجيل كنت مسؤولاً عن إعالته، لأنك لم تشعر بمعاناة من يدرس الشريعة، كيف يحصلون على قوتهم ولا ماذا يأكلون! فقال له: لقد جئت إليك، ساحني إكراماً لوالدي، فلم ألتفت إلى ذلك، فهذا. فقالوا: من نرسل ليخبر العلماء؟

فقال لهما من يقوم بغسل الملابس، أنا أذهب. فأرسله الرب يهوشع إلى المعهد الديني (وقال): من اعتاد أن يرتدي العباءة فليرتدها (أي من يقدر على الزعامة يتزعم) ومن لم يعتد فليطلب ممن اعتاد أن يرتدي العباءة أن يرسل إليه عباة ليرتديها. فقال الرب عقيفا للعلماء: أوصدوا الأبواب حتى لا يكرر ما فعل الرب جمليل ويؤلم العلماء.

فقال الرب يهوشع من الأفضل أن أذهب بنفسى لهم، فجاء وطرق الباب فقالوا له: الكاهن ابن الكاهن هو من يشر ماء الخطيئة (للتطهير من النجاسة) وإن لم يكن

لا ينثر ماء الخطيئة، ولا يقل ابن كاهن لكاهن ابن كاهن: ماؤك ماء مطر ورمادك رماد تنور<sup>(١)</sup>.

فقال الربى عقيفا: أيها الربى يهوشع لقد تم استرضاؤك ولم نفعل شيئاً، وإكراماً لك سأبكر فى الغد وأذهب معك عنده. فقل ماذا نفعل لنترع عنه الرئاسة؟ فدارسو الشريعة يرفعون الشيء المقدس ولا ينزلونه، نطلب واحداً منها سبتاً والآخر سبتاً، فجاء الربى جمايئيل بدافع الغيرة لا التفسير ثلاثة سبوت وجاء الربى إلعزر بن عزريا سبتاً واحداً، حتى تساءل أحد العلماء: سبت من هذا؟ هل سبت الربى إلعزر ابن عزريا؟ والربى شمعون بن يوحاى هو التلميذ (الذى سأل عن صلاة الليل وعما إذا كانت واجبة أم نافلة).

والصلاة الإضافية (موساف) ميقاتها طيلة النهار: قال الربى يوحنان ويُدعى "يوشيع": شرّع علماؤنا: (إذا كان على المرء) أن يصلي صلاتين إحداهما صلاة الأصيل (منحا) والأخرى الإضافية (موساف)، فعليه أن يصلي صلاة الأصيل، ويصلي بعد ذلك الصلاة الإضافية، فصلاة الأصيل ثابتة، أما الأخرى فغير ثابتة. ويقول الربى يهودا: يصلي الصلاة الإضافية ويصلي بعد ذلك صلاة الأصيل، لأن الصلاة الإضافية فريضة سيفوت وقتها، والأخرى فريضة لن يفوت وقتها. قال الربى يوحنان: إن التشريع المعتمد هو أن يصلي صلاة الأصيل ثم بعد ذلك يصلي الصلاة الإضافية.

ولما كان الربى زيرا ضعيفاً فى تعليمه ذهب وجلس على باب الربى ناتان بر طوفي وقال: إذا مرّ (الدارسون فى بيته) انهض ونُخذ أجراً منهم، فخرج الربى ناتان بر طوفي سأله: من من الدارسين فى المعهد الدينى قال: إن التشريع المعتمد يأخذ برأى الربى يهودا؟ فقال له: هكذا قال الربى يوحنان. إن التشريع المعتمد لا يأخذ برأى

(١) أي يتهمه بالغش فى أداء الشعائر والطقوس.

الرب يهودا، الذي قال على المرء أن يصلي الصلاة الإضافية ويصلي بعد ذلك صلاة الأصيل. فقال الرب ناتان له: إن الرب يوحنا قال ذلك لنفسه، فلم يؤخذ برأيه أربعين مرة. فقال له: هل لأنك لم تسمع إلا هذا التشريع فقط من الرب يوحنا لذلك أعجبك، أم أنه تشريع جديد بالنسبة إليك؟ فقال له: إنه تشريع جديد بالنسبة إلي وكنت أعتقد أن قائله هو الرب يهوشع بن ليفي.

فقد قال الرب يهوشع بن ليفي: من يصلي الصلاة الإضافية بعد سبع ساعات، قال الرب يهودا، هو من قالت عنه المقرأ في صفنيا ٣/ ١٨: "أجمع المحزونون على الموسم. كانوا منك"، كيف استنبط هذا الحكم من هذه الفقرة المقرائية؟ فكلمة 'אד تعني الانكسار لغة، كما فسرهما راف يوسف، فالانكسار لأعداء بيت إسرائيل لأنهم أخرّوا ميقات المواسم في أورشليم.

قال الرب إلعزر: من يصلي صلاة قبل الشروق (شحریت) بعد أربع ساعات، قال الرب يهودا، هو من قالت عنه المقرأ في صفنيا ٣/ ١٨: "أجمع المحزونون على الموسم" كيف استنبط هذا الحكم من هذه الفقرة المقرائية؟ فكلمة 'אד تعني الحزن لغة، استناداً إلى ما ورد في مزامير ١١٩/ ٢٨: "فطرت نفسي من الحزن". قال راف نحمنا بر يسحق إنه استناداً إلى ما جاء في إينجا ١/ ٤: "عذاراها مذلة وهي في مرارة".

تعب راف أويا ولم يذهب (إلى المعهد الديني في بومباديثا الذي كان يرأسه الراف يوسف) وعندما حضر في الغد طلب من الرب أبي أن يستسمح الراف يوسف، فقال له: ما سبب عدم حضورك للدراسة؟ فقال له إنه كان متعباً، ولم يستطع الحضور. فقال له: لماذا لم تأكل شيئاً وتحضر؟ فرد قائلاً: ألا يرى معلمي نفس رأي الراف هونا، الذي يقول: يحرم على المرء أن يأكل شيئاً قبل أن يصلي الصلاة الإضافية (الموساف)، فقال له: إذا فعله إما أن يصلي الصلاة الإضافية بمفرده أو أن يأكل شيئاً ويحضر. فقال له:

ألا يرى سيدي نفس رأي الرب يوحنا الذي يقول: يحرم على المرء أن يصلي قبل أن تصلي الجماعة. فقال له: هذا القول لا ينطبق على حالتك، فقد قال الرب أبا إنهم قالوا ذلك عمن يصلي في المعبود مع الجماعة (فيجب ألا يسبقهم). والتشريع المعتمد لا يأخذ برأي راف هونا ولا برأي الرب يهوشع بن ليفي، وما ذكرناه هو رأي الراف هونا، أما الرب يهوشع بن ليفي فقد قال: إذا حان وقت صلاة الأصيل (منحاً)، يحرم على المرء أن يأكل شيئاً قبل أن يصلي صلاة الأصيل.

### التشريع الثاني (مشنا ب):

كان الرب نحونيا بن هقانا يصلي صلاة قصيرة عند دخوله المعهد الديني (بيت همدراش) وعند خروجه منه، فقالوا له: لماذا تصلي هذه الصلاة؟ فقال لهم: أصلي عند دخولي كي لا أصعب (الأحكام على الناس)، وعند خروجي أشكر (الرب) على ما قسمه لي.

### الشرح (الجمار):

شرع علماؤنا: ماذا يقول عند دخوله؟ (يقول) لتكون مشيئة من لدن الرب إلهي ألا أصعب (الأحكام) وألا أتهاون في أمر من أمور الشريعة، وليسعد بي زملائي وألا أقول على (الشيء) النجس إنه طاهر، ولا على (الشيء) الطاهر إنه نجس، وألا يتهاون زملائي في أمر من أمور الشريعة، وأسعد بهم. وماذا يقول عند خروجه؟ (يقول): أشكرك يا رب يا إلهي لأنك قسمت لي أن أكون من القائمين في المعهد الديني، ولم تقسم لي أن أكون من الجالسين في الزوايا (اللاهين)، فأنا أستيظ مبكراً وهم يبيرون، فأنا أبكر من أجل أمور الشريعة، ويبكرون من أجل الأمور الباطلة، فأنا أكدح. وهم يكدحون، أنا أكدح وأتلقى أجراً وهم يكدحون ولا يتلقون أجراً، وأنا أهرون وهم يهرولون، أنا أهرون للحياة في العالم الآتي، وهم يهرولون إلى الهاوية (القبر).



روى علماؤنا أن الربى إلعزر عئءما مرض ءءل عله ءلاملذه للزوروه؁ فقالوا له: قل لنا يا معلمنا سلوكنا نءظى بفضله بالءياة فى العالم الآى. فقال لهم: اءرصوا (ءافظوا) على هبة العلماء؁ ولا ءعودوا أبناءكم أن يقرؤوا ءون ءأمل؁ وأءلسوهم بىن ءارسى الشرىعة؁ وعئءما ءصلوا ءءكروا أمام من ءقفون (اءشعوا فى صلاءكم)؁ فإذا فعلىم ءلك ءءظون بالءياة فى العالم الآى.

عئءما مرض الربى يؤءنان بن زكاى؁ ءءل عله ءلاملذه للزوروه؁ وعئءما رآهم؁ أءء بىكى؁ فقال له ءلاملذه: يا نور إسرائل؁ (وأىها) العموء الأيمن؁ (وأىها) المءرقة القوىة لماءا ءبكى؟ فقال لهم: لو أنهم سوف يأتون بى أمام ملك من البشر يعلش الؤوم (على الأرض) وءءاء (ىرقد) فى القبر؁ فإذا غضب على (هءا الملك) فغضبه لىس غضباً أبءياً؁ وإذا أمر بعبسى؁ فعبسى لىس سءناً أبءياً؁ وإذا أمر بقتلى؁ فموتى لىس أبءياً؁ وأسءطىع أن أسءرضله بالقول وأن أرشوه بالمال؁ وعلى الرغم من ءلك فإننى أبكى؁ والآن سؤؤتى بى أمام ملك ملوك العالم القدوس ءبارك؁ وهو ءى وقائم إلى الأبء وإلى أبء الأبءىن؁ فإذا غضب على فغضبه غضب أبءى؁ وإذا ءكم على بالسءن؁ فسءنه سءن أبءى؁ وإذا أماءنى فموتى موت أبءى؁ ولا أسءطىع أن أسءرضله لا بالقول ولا أسءطىع أن أرشوه بالمال؁ ولىس هءا فءسب بل أمامى طرىقان أءءهما يؤصل إلى ءنة عءن؁ والآخر يؤءى إلى ءهنم؁ ولا أعلم فى أى طرىق سلسىرون بى؁ ألا أبكى؟

فقالوا له: اءع لنا يا معلمنا. فقال لهم: لءكن مشلئة من لءن الرب أن ءءشوا السماء كءشلة البشر. فقال له ءلاملذه: إلى هءه الءرءة؟! فقال لهم: لىءه لكون ءلك؁ فأنءم ءعلمون أن المرء عئءما ىرءكب إءثا (لئمنى) ألا ىراه بشر (وهو لعلم أن الرب ىراه؁

ولا يابه لذلك). وعند وفاته قال لهم: ابعثوا الأواني الموجودة في هذا المكان حتى لا تتنجس عندما أموت<sup>(١)</sup>، وجهزوا الكأس لحزقيا هو ملك يهودا فقد جاء ليصطحبني.

### التشريع الثالث (مشنا ج):

يقول الرب جليثيل: يصلي المرء الأدعية الثانية عشر يومياً. يقول الرب يهوشع: يقول فحوى الأدعية الثانية عشر. يقول الرب عقيفا: إذا كان لسان المرء يعتاد الصلاة فليصل الأدعية الثانية عشر، وإن لم يكن (فليقل فحواها). يقول الرب إليعزر: من يجعل (نص) صلاته ثابتاً فليس فيها ضراعة، يقول الرب يهوشع: من يسلك مكاناً تحفه المخاطر يصلي صلاة قصيرة ويقول: "خلّص يا رب شعبك، بقية إسرائيل، وفي أيام الضائقات لتكون حوائجهم أمامك، مبارك أنت يا رب يا سامع الصلاة". إذا كان يمتطي حملاً ينزل ويصلي، وإن لم يستطع أن ينزل يُدر وجهه، وإن لم يستطع أن يدير وجهه، فليتوجه بقلبه إلى قدس الأقداس. إذا كان يركب في سفينة أو على لوح فليتوجه بقلبه إلى قدس الأقداس.

### الشرح (الجمارا):

هذه الأدعية الثانية عشر بديلة عن ماذا؟ قال الرب هليل بن الرب شموئيل بن نحمان: بديلة عن الأذكار الثانية عشر التي قالها داود في المزمور ٢٩ / ١: "قدموا للرب يا أبناء الله...". قال راف يوسف: بديلة عن الأذكار الثانية عشر التي في قراءة "اسمع"، قال الرب تنحوم نقلاً عن الرب يهوشع بن ليفي: إنها تقابل الفقرات الثماني عشرة في العمود الفقري. وقال الرب تنحوم نقلاً عن الرب يهوشع بن ليفي: يجب على من يصلي أن يركع حتى تشني كل فقرات العمود الفقري. قال عولا: حتى

(١) إذا مات إنسان في مكان ما فكل الأواني المكشوفة والأمتعة الموجودة في هذا المكان تصبح نجسة نجاسة من الدرجة الأولى لأن جثة المتوفى تعد في اليهودية من أصول النجاسات.

يبدو مثنياً ويفصل الثنتين مقدار (إيسار)<sup>(١)</sup> مقابل القلب. قال الربى حينئذ: بما أنه هز رأسه فلا يجب عليه (أن يركع). قال رابا: فهو يصغر نفسه ويبدو كمن ركع. هذه (الأدعية) الثمانية عشر، هي تسعة عشر دعاء، قال الربى ليفي: وُضع الدعاء على الصدوقين في "يفنه"، كبديل عن ماذا؟

قال الربى ليفي للربى هليل بر ربى شموئيل بر نحمانى: لقد وضع كبديل عما جاء في مزمور ٢٩ / ٣: "إله المجد أزعّد". (قال) راف يوسف: كبديل عن لفظ "واحد" في قراءة "اسمع"، قال الربى يهوشع بن ليفي كبديل عن فقرة صغيرة في العمود الفقري.

روى علماؤنا أن شمعون هفقولي وضع الثمانية عشر دعاء على الترتيب أمام الريان جمليثيل في "يفنه"، فقال الربى جمليثيل للعلماء: من يستطيع منكم أن يضع دعاءً على الصدوقين؟ فوقف شموئيل هقطان ووضع. وفي العام التالي (وقف إمامًا بالمصلين في المعبد) ونسى نص الدعاء على الصدوقين وظل يتذكره أكثر من ساعتين، ولم يمنعوه من (الإمامة بالمصلين). لماذا لم يمنعوه؟ ألم يقل الربى يهودا عن راف: إذا أخطأ (الإمام) في جميع أدعية (الصلاة) لا يمنعونه من الإمامة، وإذا أخطأ في الدعاء على الصدوقين يمنعونه خشية أن يكون منهم (مهرطقاً). الأمر مختلف هنا، فشموئيل هقطان هو الذي وضع الدعاء، (فهل) نشك في أنه ارتد. قال أبي: دارس الشريعة الصالح لا يكون إنساناً شريراً، لا، ليس كذلك فقد ورد في حزقيال ١٨ / ٢٦: "إذا رجع البار (الصديق) عن برّه وعمل إثمًا..." يقصد به الشرير من الأساس (الذي رجع عن إثمه ثم عاد مرة أخرى) ولا يقصد به الصديق من الأساس. لا، ليس كذلك فقد شرعنا في باب الآباء ٢ / ٤: "لا تثق بنفسك حتى يوم"

(١) الإيسار عملة يونانية نحاسية صغيرة كانت متداولة في عصر التلمود (أس) وتعادل واحداً على أربع وعشرين من الدينار الفضى.

وفاتك" فهذا هو ذا يوحنا الكاهن الأكبر الذي شغل هذا المنصب ثمانين عامًا أصبح في النهاية صدوقيًا. قال أبي: إن يناي (الذي ورد في باب النكاح وجه ص ٦٦) قتل علماء إسرائيل مثل يوحنا. قال رابا: يناي يختلف عن يوحنا، فيناي شرير من الأساس (وأصبح صديقًا ثم عاد مرة أخرى) أما يوحنا فصديق من الأساس. هذا القول يوافق الرب أبي لكن لا يتفق مع رأي رابا، لقد قال للأب: رابا: إن الصديق من الأساس قد يتراجع عن (برّه) أيضًا. إذا كان الأمر كذلك، فلماذا لم يعزلوه (أي، شموئيل هقطان)؟ الأمر مختلف هنا، فشموئيل هقطان بدأ في قول الدعاء (ثم أخطأ في منتصفه)، وقال راف يهودا عن راف ويقال عن الرب يهوشع بن ليفي: لم يقولوا (هذا الحكم) إلا على من لم يبدأ (الدعاء) لكن إذا بدأ الدعاء فعليه أن ينهيه.

الأدعية السبعة التي تقال في السبت<sup>(١)</sup> تقابل ماذا؟ إنها تقابل أصوات الرب السبعة التي قالها داود على المياه في مزمور ٢٩ / ٣-٩.

والأدعية التسعة التي تقال في رأس السنة تقابل ماذا؟ قال الرب يسحق الذي من قرطيجين: إنها تقابل الأذكار التسعة التي قالتها حنا في (صموئيل الأول ١ / ٢ - ١٠) في صلاتها. فقد قال مار: في رأس السنة تُذكر سارة وراحيل وحنا.

وأدعية الصيام الأربع والعشرون دعاء ماذا تقابل؟ قال الرب حلبو: إنها تقابل الترانيم الأربع والعشرين التي قالها سليمان (ملوك أول ٨ / ٢٩-٥٣) عند إدخال التابوت في قدس الأقداس. إذا كان الأمر كذلك، فيجب علينا أن نقول تلك الأدعية كل يوم. متى قال سليمان تلك الأدعية؟ إنه قالها في يوم الرحمت، ونحن أيضًا نقولها في يوم الرحمت.

(١) على المرء أن يصلي في السبت وفي الأيام المباركة سبعة أدعية فقط من الثمانية عشر دعاء، وهي الثلاثة الأولى والثلاثة الأخيرة ودعاء يمثل الاثني عشر دعاء الوسطى، ويقال في الوسط. ويسمى دعاء "هفينو" أي "امنحنا الفهم".



يقول الرب يهوشع: يقول فحوى الأدعية الثمانية عشر: ماذا يقصد بفحوى الأدعية الثمانية عشر؟ قال راف: يقول جزءاً من كل دعاء. وقال سموئيل (يقول)<sup>(١)</sup>: "امنحنا يا رب يا إلهنا الفهم كي نعرف طرقك، واختن غُلْفَةً قَلْبِنَا كي نخشاك، واغفر لنا، وخلصنا واصرف عنا الأوجاع وأشبعنا من خير أرضك، واجمع شتاتنا من الأطراف، وليقض الضالّون وفق أحكامك، ولترفع يدك على الأشرار، وليفرح الصديقون ببناء مدينتك وبترميم هيكلك، ولينبئ قرن داود عبدك، ولتضئ نور ابن نسي مسيحك، ولتستجب (لدعائنا) قبل أن نفرغ منه، مبارك أنت يا رب يا سامع الصلاة".

لعن أبي من يصلي بدعاء "امنحنا الفهم" (هفينينو)<sup>(٢)</sup>، قال راف نحنان نقلاً عن سموئيل: يصلي المرء طيلة العام بدعاء "امنحنا الفهم" عدا في صلاة الخروج من السبت، وفي صلاة الخروج من الأيام المباركة، لأنه يجب عليه أن يقول دعاء "هفدالا" أي التمييز ضمن دعاء "مانح المعرفة" (وهو الدعاء الرابع من الأدعية الثمانية عشر أي من الأدعية الاثني عشر الوسطى). فعارضه رابا بر سموئيل (متسائلاً): وهل يقال كدعاء رابع مستقل؟ ألم نشرع أن الرب عقيفاً يقول: يُقال كدعاء رابع مستقل، ويقول الرب إلعزر ذلك عن دعاء الشكر (الدعاء الثامن عشر).

هل لأننا عندما نقول الأدعية الثمانية عشر في الصلاة، نقول الدعاء الرابع منفصلاً وفق رأي الرب عقيفاً، فالآن هل يجب علينا أن نعمل برأيه إذا صلينا قصراً بدعاء "امنحنا الفهم"؟ ولماذا لا نعمل برأي الرب عقيفاً؟ لقد وضع العلماء ثمانية عشر دعاء ولم يضعوا تسعة عشر دعاء، وهنا أيضاً (عند قصر الصلاة) وضعوا سبعة

(١) هذا هو نص الدعاء الأوسط ويحوي إشارة إلى كل دعاء من الأدعية الاثني عشر الذي يقال كبديل عنها أو كاختصار لها.

(٢) لأنه يحذف أجزاء كثيرة من الأدعية الاثني عشر ويجمعها في دعاء واحد.

أدعية<sup>١</sup> ولم يضعوا ثمانية. عارض (هذا القول) مار زوطرا وقال: وهل يدمج دعاء التمييز "هفدالا" في دعاء "امنحنا الفهم" بالطريقة نفسها التي يدمج بها في دعاء "مانح المعرفة" ويقول (المصلي): "امنحنا الفهم يا رب يا إلهنا، يا مَنْ ميزت بين المقدس وغير المقدس"؟ لم ينتهوا إلى رأي في هذه المسألة.

قال راف بيبي بر أبي: (يحل للمرء) أن يصلي طوال العام بدعاء (هفينيو) "امنحنا الفهم"، عدا أيام الشتاء، فيجب عليه أن يطلب مسألته في دعاء السنين (الدعاء التاسع من أدعية الصلاة الثمانية عشر). فعارضه مار زوطرا (قائلاً): إذا كان المصلي حين يدمج مسألته في دعاء (امنحنا الفهم) بالطريقة نفسها التي يدمجها بها في دعاء (السنين) ويقول: "وأشبعنا من خير أرضك، وامنحنا الطل والمطر" يؤدي إلى التشويش، فدمج "الهفدالا" في دعاء "مانح المعرفة" يؤدي إلى التشويش أيضاً.

يقال إن دمجها هناك فيها أنه في بداية الصلاة، فلا يحدث تشويشاً أما هنا فيها أنه في منتصف الصلاة فإنه يحدث تشويشاً. فعارض (هذا القول) راف آشي وقال: تُطلب الحوائج في دعاء (سامع الصلاة) (وهو الدعاء السادس عشر من أدعية الصلاة الثمانية عشر) فقد قال الرب تنحوم نقلاً عن راف آسي: إذا أخطأ (المصلي) ولم يذكر عظمة (إنزال) المطر في دعاء (محيي الموتى) عليه أن يعيد الصلاة، وإذا أخطأ ولم يطلب حاجته في دعاء (السنين)، فلا يعيدها، لأنه يستطيع أن يطلب حاجته في دعاء (سامع الصلاة)، وإذا أخطأ ولم يذكر الهفدالا في دعاء (مانح الفهم) فلا يعيد الصلاة لأنه يستطيع أن يقول "الهفدالا" (دعاء التمييز) على الكأس، فالأمر مختلف في هذه الحالة.

نعود إلى صلب الموضوع، قال الرب تنحوم نقلاً عن راف آسي: إذا أخطأ (المصلي) ولم يذكر عظمة (إنزال) المطر في دعاء (محيي الموتى) عليه أن يعيد الصلاة،

(١) في السبت والأعياد.

أما إذا أخطأ ولم يطلب حاجته في دعاء (السنين) فلا يعيد الصلاة، لأنه يستطيع أن يقوله في دعاء (سامع الصلاة)، وإذا أخطأ ولم يذكر "الهفدالا" في دعاء (مانح المعرفة) فلا يعيد الصلاة، لأنه يستطيع أن يقوله على الكأس.

فردوا عليه (قائلين): إذا أخطأ ولم يذكر عظمة (إنزال) المطر في دعاء (محيي الموتى) يعيد الصلاة، و(إذا أخطأ) ولم يطلب حاجته في دعاء (السنين) يعيد الصلاة، و(إذا أخطأ) ولم يقل "الهفدالا" في دعاء (مانح المعرفة) لا يعيد الصلاة لأنه يستطيع أن يقوله على الكأس. لا يوجد تناقض (بين الرأيين) فرأي منهما يقصد مَنْ يصلي بمفرده، والرأي الآخر يقصد الفرد الذي يصلي في جماعة.

ولماذا لا يحكم بالإعادة على من يصلي في جماعة؟ هل لأنه سمع ذلك من الإمام (شالبح صبور)؟ إذا كان الأمر كذلك فقد حكم بعدم الإعادة لأنه يستطيع أن يقوها في دعاء (سامع الصلاة)، واضطر إلى أن ينص على حالة من يصلي في جماعة لأنه يسمع من الإمام، لكن هذا الرأي وذاك يقصد من يصلي بمفرده، ولا تناقض في ذلك، فأحدهما يقصد من تذكر قبل أن يقول دعاء (سامع الصلاة) والرأي الآخر يقصد من تذكر بعد دعاء (سامع الصلاة).

قال الربى تنحوم عن الربى آسي عن الربى يهوشع بن ليفي: إذا أخطأ (المصلي) ولم يذكر أول الشهر<sup>(١)</sup> في دعاء "العبادة" (الدعاء السابع عشر من أدعية الصلاة) عليه أن يعيد دعاء العبادة، وإذا تذكر (أنه أخطأ ولم يقل دعاء العبادة) وهو يقول دعاء الشكر (الدعاء الثامن عشر من أدعية الصلاة) فعليه أن يعيد ابتداء من دعاء (العبادة)، إذا تذكر (أنه لم يقل دعاء العبادة وهو يقول) دعاء (امنحنا سلاماً)<sup>(٢)</sup>، فعليه أن يعيد ابتداء من دعاء (العبادة)، وإذا (تذكر أنه نسي دعاء العبادة) بعد أن أنهى صلاته، فعليه أن يعيد الصلاة من البداية.

(١) يضاف في أول الشهر دعاء بهذه المناسبة فأول الشهر يعتبر يوماً مباركاً.

(٢) يقال هذا الدعاء في نهاية أدعية الصلاة.

قال راف بيا بن راف آحا بن أدا: ما قررناه بصدد مَنْ نسي أن يقول دعاء العبادة وأنهى صلاته، وألزمناه أن يعيدها من البداية، نقصد بهذا الحكم مَنْ تحرك من مكانه، لكن إن لم يتحرك فعليه أن يعيد ابتداء من دعاء (العبادة). فقال له: من أين أتيت بهذا التشريع؟ فرد عليه: لقد سمعته من أبا مري، وسمعه أبا مري من راف.

قال راف نحمنا بر يسحق: ما قررناه بصدد من تحرك من مكانه وألزمناه أن يعيد الصلاة من البداية، لم نحكم إلا على من لم يعتد أن يقول أدعية بعد الصلاة، لكن من تعود أن يقول أدعية بعد الصلاة فعليه أن يعيد ابتداءً من دعاء (العبادة).

وجاء في رواية أخرى: قال ربي نحمنا بر يسحق: ما قررناه بصدد من لم يتحرك من مكانه وألزمناه أن يعيد ابتداءً من دعاء (العبادة) حكمنا به على من اعتاد أن يقول أدعية بعد الصلاة، لكن من لم يعتد أن يقول أدعية بعد الصلاة فعليه أن يعيد الصلاة من البداية.

يقول الربى إلعزر: مَنْ يجعل (نصر) صلاته ثابتاً إلى آخر القول: ما معنى ثابتاً؟ قال الربى يعقوب بر إيدي عن ربي أوشعيا: أي مَنْ كانت صلاته تمثل عبثاً عليه. ويقول علماؤنا: كل مَنْ لا يقول صلاته في ضراعة. وقال رابا ووافقه راف يوسف<sup>(١)</sup>: هو مَنْ لا يستطيع أن يجدد في صلاته (عند طلب حاجته من الرب ويكرر الدعاء نفسه كل يوم).

قال راف زيرا: في مقدوري أن أجدد (عند طلب الحاجة) في صلاتي ولكنني أخشى أن أخطئ (وأنسى الموضع الذي توقفت عنده). قال أبي بر أبين ووافقه الربى حنينا بر أبين<sup>(٢)</sup>: هو كل من لا يصلي عند شروق الشمس أو ميلها إلى الغروب<sup>(٣)</sup>.

(١) أكد النص هنا على اتفاقهما في هذا الرأي، نظراً إلى اختلافهما في معظم الآراء.

(٢) أكد النص هنا على اتفاقهما في هذا الرأي، نظراً إلى اختلافهما في معظم الآراء.

(٣) دعاء "يوصير" أي "خالق" عند شروق الشمس وهو الدعاء الطويل الذي يسبق قراءة "اسمع"، وصلاة (منحا) أي الأصيل عند ميل الشمس إلى الغروب.



فقد قال الربى حيّا بر أبا عن الربى يوحنا: يجب على المرء أن يصلي عند شروق الشمس أو عند ميلها إلى الغروب. وقال الربى زيرا: هذا هو تفسير ما جاء في مزامير ٧٢/٥: "يخشونك ما دامت الشمس. وقدام القمر إلى دور فدور"<sup>(١)</sup>.

اللعنة على من يؤخر (صلاة الأصيل) "منحا" حتى غروب الشمس. ما السبب؟ خشية أن يضيع الوقت ويفوت موعدها.

يقول الربى يهوشع: من يسلك طريقاً تحفه المخاطر يصلّ صلاة قصيرة إلى آخر هذا القول: ما هو تفسير (في أيام الضائقات)؟ قال راف حسدا عن مار عوقبا: حتى في الوقت الذي يكون المرء مثقلاً بالخطايا مثل المرأة الحامل، لتكن حوائجهم (ظاهرة أمامك). وفي رواية أخرى أن راف حسدا قال عن مار عوقبا: حتى حين يتعدى (بنو إسرائيل) شرائع التوراة، لتكن حوائجهم أمامك.

شرع علماؤنا: من كان يسير في مكان به أسراب وحوش أو لصوص فليصل صلاة قصيرة. وما هي هذه الصلاة؟ قال الربى إليعزر: (يقول): "لتقض مشيئتك في السماء من أعلى، ولتمنح راحة بال لمن يخشونك أسفل (في الأرض)، واعمل لأرض إسرائيل ما يرضيك، يا سامع الصلاة".

يقول الربى يهوشع: يقول "لتسمع استغاثة شعبك إسرائيل، وأجب طلبهم عاجلاً في أرض إسرائيل، يا سامع الصلاة". يقول الربى إليعزر ابن الربى صادوق: (يقول) "لتسمع صرخة شعبك إسرائيل، ولتقض حوائجهم عاجلاً في أرض إسرائيل، يا سامع الصلاة".

ويقول آخرون: "حوائج شعبك إسرائيل كثيرة، ونفّسهم قصير، فلتكن مشيئة من لدنك يا رب يا إلهنا أن تمنح كل واحد قوته، وكل جسد ما يسدّ نقصه، مبارك أنت يا رب يا سامع الصلاة". قال راف هونا: عند التطبيق يؤخذ برأي الآخرين.

(١) الترجمة الصحيحة: على مر الأجيال، أو من جيل إلى جيل.

قال إياهو لراف يهودا أخو راف سلا حسيدا: لا تغضب كي لا تقع في الخطأ، ولا تشمل<sup>(١)</sup> كي لا تقع في الخطأ، وعندما تخرج إلى الطريق (استعن) بخالكك وأخرج. ما تفسير هذا القول؟ قال الرب يعقوب عن راف حسدا يقصد بهذا القول صلاة الطريق. فقد قال الرب يعقوب عن راف حسدا: مَنْ يخرج إلى الطريق فعليه أن يصلي صلاة الطريق. ما هي صلاة الطريق؟ (يقول): "لتكن مشيئة من لدنك يا رب يا إلهي أن تجعلني أمشي في سلام، وأن أخطو بسلام، وأن تقرّبني من السلام، وأن تنقذني من يد كل عدو ومتربص في الطريق، وأن تبارك عهمل يدي، وأن أجد استحساناً ونعمة ورحمة في عينيك، وفي عين كل من يراني في أرض إسرائيل، يا سامع الصلاة".

قال أبي: يجب أن يصلي المرء الصلاة القصيرة دائماً بصيغة الجمع. كيف تقال؟ (هكذا): "لتكن مشيئة من لدنك يا رب يا إلهنا أن تجعلنا نمشي في سلام". إلى آخر الصلاة.

متى يصلي المرء (هذه الصلاة)؟ قال ربي يعقوب عن راف حسدا: حين يبدأ السير في الطريق، (وما هي المسافة التي تتطلب من المرء صلاة الطريق)؟ قال الرب يعقوب عن راف حسدا مسافة فرسخ<sup>(٢)</sup>.

وكيف كان يصلي راف حسدا؟ قال مَنْ يرافق راف ششت (فقد كان كفيفاً)، كان يصلي وهو يسير، فبينما كان راف حسدا وراف ششت يسيران في الطريق، فصلى راف حسدا، فسأل راف ششت (مرافقه) شمعيًا: ماذا يفعل راف حسدا؟ فقال له إنه قائم يصلي. فقال راف ششت لشمعيًا: لنقم ونصلّ أيضاً، فبما أنني أستطيع الصلاة وقوفاً، لأن رفاقي واقفون، فلا يقال عني إنني سيئ لأني لم أصل في أثناء السير.

ما هو الفرق بين دعاء "هفنينو" (امنحنا الفهم) وبين الصلاة القصيرة؟ دعاء "هفنينو" (امنحنا الفهم) يجب أن يُسبق بالأدعية الثلاثة الأولى والأدعية الثلاثة

(١) أي لا تسرف في شرب الخمر.

(٢) الفرسخ يعادل أربعة كيلو مترات ونصف تقريباً.

الأخيرة، وإذا رجع المرء إلى بيته فلا يجب عليه أن يعيد الصلاة، أما في الصلاة القصيرة فلا يقول الأدعية الثلاثة الأولى ولا الأدعية الثلاثة الأخيرة، وإذا رجع إلى بيته فعليه أن يعيد الصلاة. والتشريع المعتمد يلزم المرء أن يصلي دعاء "امنحنا الفهم" وقوفاً أما الصلاة القصيرة فيصلّيها إما واقفاً أو ماشياً.

إذا كان يمتطي حماراً... إلى آخره: شرع علماؤنا أنه: إذا كان المرء يمتطي حماراً، وحن وقت الصلاة، فإذا وجد من يمسك حمارة فلينزّل ويصلي، وإلا فعليه أن يجلس في مكانه ويصلي. يقول رابي: سواء هذا أو ذاك (على المرء) أن يجلس في مكانه ويصلي لأن باله ليس مطمئناً. وقال رابا، ويُقال ربي يهوشع بن ليفي. إن التشريع المعتمد يأخذ برأي رابي.

شرع علماؤنا: الكفيف ومن لا يستطيع تحديد الاتجاهات، يوجه قلبه إلى أبيه الذي في السماء استناداً إلى ما ورد في ملوك أول ٨ / ٤٤: "وصلّوا إلى الرب". إذا كان المصلي خارج أرض فلسطين يوجه قلبه شطر أرض فلسطين. استناداً إلى ما ورد في ملوك أول ٨ / ٤٨: "وصلّوا إليك نحو أرضهم التي أعطيت لأبائهم". وإذا كان يصلي في فلسطين يتوجّه بقلبه صوب أورشليم استناداً إلى ما ورد في ملوك أول ٨ / ٤٤: "وصلّوا إلى الرب نحو المدينة التي اخترتها". إذا كان يصلي في أورشليم يوجه قلبه شطر بيت المقدس استناداً إلى ما ورد في أخبار الأيام الثاني ٦ / ٣٢: "وصلّوا في هذا البيت".

إذا كان يصلي في بيت المقدس، يوجه قلبه شطر قدس الأقداس استناداً إلى ما ورد في ملوك أول ٨ / ٣٥: "وصلّوا في هذا الموضع". إذا كان يصلي في قدس الأقداس، يوجه قلبه شطر الحجاب، إذا كان يقف خلف الحجاب يُظهر نفسه كما لو كان يقف أمام الحجاب، إذا كان يقف في الشرق يولي وجهه شطر الغرب، إذا كان يقف في الغرب يولي وجهه شطر الشرق، إذا كان يقف في الجنوب يولي وجهه شطر الشمال، وإذا كان يقف في الشمال يولي وجهه شطر الجنوب، وبذلك يوجه جميع بني إسرائيل قلبهم شطر موضع واحد.

قال الربى أبين ويُقال إنه الربى أبينا: ما تفسير ما جاء فى نشيد الأنشاد ٤ / ٤ :  
"عُنقك كبرج داود المبني للأسلحة" فقد فسروا كلمة מִצְדָּתָא حرفياً على أنها تعني  
التل الذي تتجه إليه الأفواه جميعها.

عندما أراد أبو شموئيل ولاوي أن يخرجوا إلى الطريق قدام الصلاة قبل شروق  
الشمس، ولما حان وقت قراءة "اسمع" قرأها، مثل مشرع "البرائتا" الذي يقول: إذا  
بكر المرء وخرج إلى الطريق يؤتى له ببوق وينفخ فيه، وسعفة نخيل ويهزها، ودرج  
ويقرأ فيه، وعندما يحين وقت قراءة "اسمع" يقرأها.

إذا بكر المرء ليركب مركبة أو سفينة فليصل، وعندما يحين وقت قراءة "اسمع"  
يقرأها. يقول الربى شمعون بن إليعزر: سواء بكر لهذا الغرض أو ذاك عليه أن يقرأ  
قراءة "اسمع" ثم يصلي كي يلحق الصلاة بدعاء الخلاص<sup>(١)</sup>.

ما هو الأساس الذي اختلفوا بشأنه؟ أساس الاختلاف هو أن أحدهم يعتقد  
أن الصلاة وقوفاً أفضل (لأنه يستطيع أن يوجه قلبه؛ لذلك يقدم الصلاة حتى  
لا يضطر أن يصلي وهو سائر في الطريق) بينما يعتقد الآخر أن إلحاق الصلاة بقراءة  
اسمع وأدعيتها أفضل (من الصلاة وقوفاً، لذلك فهو يفضل أن يصلي وهو سائر في  
الطريق ولا حاجة إلى الوقوف).

كان مريم ومار زوطرا يجمع كل واحد منهما عشرة أشخاص فى بيته، فى  
السبت الذي يتقدم عيد الفصح، والأسابيع، والعُرش، ويقرأ قراءة "اسمع"  
وأدعيتها ثم يصلي بهم صلاة قبل الشروق (شحریت) ثم يذهب إلى المعهد الدينى فى  
مدينته ليفسر وليعظ<sup>(٢)</sup> أما راف آشي (وكان رئيس المعهد الدينى فى متاحاسيا) وكان

(١) دعاء الخلاص هو الدعاء الثانى من الأدعية التى تتلى بعد قراءة "اسمع"، وينتهى بـ "مبارك أنت يا  
رب يا من خلصت إسرائيل".

(٢) لأن الأمر الذي كان متبعاً فى يوم السبت الذي يتقدم هذه الأعياد هو أن الناس تذهب إلى المعهد  
الدينى فى السحر، وعندما يحين موعد قراءة "اسمع" يقرأونها، على حين يقوم المفسر بالتفسير  
والوعظ، ويتسللون ويصلي كل فرد على حدة، (نقلًا عن شرح راشي).



يقوم بالتفسير، ولم يكن يصلي قبل ذهابه إلى المعهد الديني، وكان عندما يحين موعد قراءة اسمع، يهمس في أذن المترجم الواقف أمامه ويقول له التفسير الذي يقوم بترجمته للجمهور، وفي هذه الأثناء، يقرأ راف آشي قراءة اسمع ويلحق الصلاة بدعاء الخلاص، وكان يصلي جلوساً حتى لا يزعج الجمهور إذا قام من مكانه، حتى في حالة انصراف الجمهور من أمامه إلى الصلاة، وكان يعيد الصلاة وقوفاً عندما يرجع بيته (ويوجه قلبه). فقال العلماء له أن يفعل مثل مريم ومار زوطرا، فقال لهم: شيء موجه أن تأخر على المعهد الديني من أجل الصلاة، (فقالوا له): فلتعمل مثل (أبو شموئيل) وليفي<sup>(١)</sup>. فقال لهم: لم أر أحداً من شيوخ العلماء يفعل ذلك.

#### التشريع الرابع (مثنى د):

يقول الربى إلعزر بن عزريا: لا تُصلى الصلاة الإضافية (موساف) إلا بجماعة المدينة (عشرة أشخاص). ويقول العلماء: تُصلى بجماعة المدينة وبغير جماعة المدينة، ويقول الربى يهودا نقلاً عن (الربى إلعزر بن عزريا): كل موضع به جماعة مدينة، يعفى الفرد من الصلاة الإضافية (الموساف).

#### الشرح (الجمارا):

يختلف الربى يهودا مع المشرع الأول (إلعزر بن عزريا) حول الفرد الذي ليس من جماعة المدينة<sup>(٢)</sup>، فيعتقد المشرع الأول أنه يعفى (من الصلاة الإضافية) ويعتقد الربى يهودا أنه يجب عليه أن يصليها<sup>(٣)</sup>.

قال راف هونا بر حنينا عن الربى حيا بر راف: إن التشريع المعتمد يأخذ برأي الربى يهودا الذي نقله عن الربى إلعزر بن عزريا. فقال له راف حيا بر أبين: حسناً

(١) كانا يصليان وقوفاً في المنزل قبل بداية اليوم وقبل قراءة اسمع.

(٢) جاء في شرح راشي أن المقصود بذلك الفرد الذي يسكن في مدينة ليس فيها عشرة أشخاص يهود.

(٣) ولا يُعفى الفرد إلا في الموضع الذي فيه عشرة أشخاص فيعفيه الإمام من الصلاة الإضافية لوجود عشرة أشخاص.

قلت، فقد قال شموئيل: لم أُصلِّ الصلاة الإضافية (موساف) بمفردي أبداً في نهر دعا<sup>(١)</sup>، عدا ذلك اليوم الذي دخل فيه جند الملك البلدة، وطرّدوا العلماء، ولم يصلوا، فصليتُ بمفردي، أي صليت كفرد في مدينة ليس فيها عشرة أشخاص يهود (جماعة المدينة).

جلس الربى حينئذ (أي كان تلميذاً) وقرأ أمام الربى يناي (معلمه) وقال: يأخذ التشريع المعتمد (هلاخا) برأى الربى يهودا الذي قاله نقلاً عن الربى إلعزر بن عزريا. فقال له (معلمه): اخرج واقرأ في الخارج، فالتشريع المعتد لا يأخذ برأى الربى يهودا الذي نقله عن الربى إلعزر بن عزريا.

قال الربى يوحنا: لقد رأيت الربى يناي يصلي ثم أعاد الصلاة، فقال الربى يرميا لربى زيرا: قد يكون (سبب الإعادة) أنه لم ينو في البداية ثم نوى في الصلاة. الثانية (فهو يقصد بذلك أنه صلى صلاة قبل الشروق "شحریت" وأعادها)، فقال له: "انظر مَنْ الرجل الذي قال هذه الشهادة"<sup>(٢)</sup>.

على الرغم من وجود ثلاثة عشر معبداً في طبرية، كان الربى آمي والربى آسي يصليان بين الأعمدة في المكان الذي يعلمان فيه التلاميذ.

زوي أن راف يسحق بر أفديمي قال نقلاً عن معلمنا (راف): إن التشريع المعتمد يأخذ برأى الربى يهودا الذي نقله الربى إلعزر بن عزريا.

صلى الربى حيا بر آبا ثم أعاد الصلاة، فسأله الربى زيرا: لماذا أعاد الصلاة؟ هل كما قيل لأنه لم ينو؟ ألم يقل الربى إلعزر: على المرء أن يتثبت من نفسه فإن كان بمقدوره أن يوجه قلبه، فليصل، وإن لم يتثبت من نفسه فلا يصل، أم أن سبب إعادة (الصلاة) أنه لم يذكر أول الشهر؟ فقد ورد في (برايتا): إذا أخطأ (المرء) ولم يذكر أول

(١) فقد أعفاه الإمام (شاليج هصبور) من الصلاة لوجود جماعة مدينة. (نقلاً عن راشي).

(٢) فهو الربى يوحنا، وقالها ليدل على الصلاة الإضافية (موساف).

الشهر في صلاة الليل (عرفيت)، فلا يعيدها، فيمكنه أن يذكره في صلاة قبل الشروق (شحریت)، وإن لم يذكر أول الشهر في صلاة قبل الشروق، فلا يعيدها، ويمكنه أن يذكره في الصلاة الإضافية (موساف)، وإذا لم يذكر (أول الشهر) في الصلاة الإضافية فلا يعيدها، ويمكنه أن يذكره في صلاة الأصيل (منحا)، فقال له: لا لم يقل هذا على من يصلي بمفرده.

قال الرب يوحنا: لقد قالوا ذلك على من يصلي في جماعة، أما من يصلي بمفرده فعليه أن يعيد الصلاة.

ما هي المدة التي تفصل بين الصلاة وإعادتها؟ راف هونا والرب حيا (أجابا) فقال أحدهما: يظل حتى يهدأ فكره، وقال الآخر يظل حتى يهدأ. مَنْ قال: "حتى يهدأ فكره" استند إلى الفعل الذي ورد في تثنية ٢٣/٣: "وتضرَّعتُ إلى الرب" وَمَنْ قال "حتى يهدأ" استند إلى الفعل الذي ورد في خروج ١١/٣٢: "فتضرع موسى أمام الرب"<sup>(١)</sup> روى راف عنان عن راف قوله: إذا أخطأ (المرء) ولم يذكر أول الشهر في صلاة الليل (عرفيت) لا يعيد الصلاة؛ لأن دار القضاء لا تحتفل بهلال الشهر إلا نهارًا. قال أميمر: يفهم من الكلام أن راف (قال ذلك في نهاية) شهر كيبس<sup>(٢)</sup>، أما إذا كان الشهر ناقصًا فعليه أن يعيد الصلاة. قال راف آشي لأميمر: (إنهم لا يحتفلون ببداية الشهر ليلاً) فلماذا قال راف هذا السبب، ولماذا قال إن الشهر غير كيبس أو كيبس، إذ لا فرق بينهما في هذا الأمر؟

(١) على الرغم من اختلاف جذر الفعلين في العبرية فإنهما جاءا بمعنى واحد في الترجمة العربية للكتاب المقدس.

(٢) فيحتفلون يومين بهلال الشهر الجديد، ومن ثم فيمكن أن يذكر بداية الشهر في صلاة الليل (عرفيت) نقلًا عن شرح رأشي.





## الفصل الخامس

### التشريع الأول (مشنا أ) :

(على المرء) ألا يقف للصلاة إلا في خشوع، كان الأتقياء الأول يمكنهم ساعة كاملة قبل أن يُصَلُّوا كي يوجَّهوا قلوبهم شطر أبيهم الذي في السماء، فإن ألقى عليه مَلِكُ السلام فلا يرد التحية، وإن التفَّ ثعبان حول قدمه فلا يقطع (صلاته).

### الشرح (الجمارا):

من أي موضع في المقرأ استنبطوا هذا الكلام؟ قال الرب إليعزر مما ورد في صموئيل الأول ١ / ١٠: "وهي مُرَّة النفس، فصلت إلى الرب وبكت بكاء". قد يكون وضع حنة مختلفاً لأن نفسها كانت شديدة المرارة! ولكن الرب يوسي ابن الرب حيناً قال: مما ورد في مزامير ٥ / ٧: "أما أنا فبكثرة رحمتك أدخل بيتك. أسجد في هيكل قدسك بخشيتك"<sup>(١)</sup>. قد يكون وضع داود مختلفاً وكان يعذب نفسه بالرحمات الكثيرة.

ولكن الرب يهوشع بن ليفي قال: مما ورد في مزامير ٢٩ / ٢: "اسجدوا للرب في زينة مقدسة" ينبغي ألا تُقرأ زينة، ولكن خشية. لماذا؟ فربما يقصد زينة حقيقية، فها هو راف يهودا كان يزين (ملبسه) ثم يعود ويصلي. لكن راف نحماني بر يسحق قال: مما ورد في مزامير ٢ / ١١: "اعبدوا الرب بخوف وافرحوا"<sup>(٢)</sup> برعدة". ما تفسير وافرحوا برعدة؟ قال الرب أدا برمتنا عن رابا"<sup>(٣)</sup>: حيث يكون هناك سرور تكون

(١) جاءت هذه الكلمة في الترجمة العربية للكتاب المقدس بخوفك والأصح بخشيتك.

(٢) الفعل في الترجمة العربية للكتاب المقدس: "واهتفوا" وهي ترجمة غير صحيحة.

(٣) جاء في الإضافات إنه راف وليس رابا.

رعدة، كان أبيّ يجلس أمام رابا فرأى أنه فرح جدًا فقال له: لقد ورد "وافرحوا برعدة" فرد عليه: لقد وضعت التفلين<sup>(١)</sup>.

كان الرب يرمينا يجلس أمام الرب زيرا فرأى أنه فرح جدًا فقال له: ما ورد في أمثال ١٤ / ٢٣: "في كل تعب منفعة" فقال له: لقد ارتديت التفلين.

أقام مار بن رابيننا حفلاً (لزفاف) ابنه، فلما رأى أن العلماء فرحون جدًا، أتى بكأس غالية يُقدر ثمنها بأربع مائة دينار وكسرها أمامهم فحزنوا.

أقام راف آشي حفلاً (لزفاف) ابنه، فلما رأى أن العلماء فرحون جدًا، أتى بكأس زجاجة بيضاء وكسرها أمامهم فحزنوا. قال العلماء لراف همونا الصغير في حفل ابن رابيننا: لتشدنا، فقال لهم: ويل لنا عندما نموت، ويل لنا عندما نموت. فقالوا له: بماذا نرد خلفك؟ فقال لهم: (قولوا) ها هي التوراة، وها هي الفريضة ستحمينا.

قال الرب يوحنان عن الرب شمعون بن يوحاي: يحرم على المرء أن يملأ فمه ضحكًا في هذا العالم، فقد ورد في مزامير ١٢٦ / ٢: "حيثما امتلأت أفواهنا ضحكًا وألستنا ترنمًا" متى؟ حين يقولون بين الأمم "إن الرب قد عظم العمل مع هؤلاء".

روي عن ريش لقيش أنه لم يملأ فمه ضحكًا قط في هذا العالم لما سمع (هذا القول) من الرب يوحنان معلمه.

شرّع علماؤنا: (على المرء) ألا يقف للصلاة بعد جدل أو بعد (اشتغاله) بأمر من أمور الشريعة، لكن (يجل له) بعد (الاشتغال) بالشريعة المتفق عليها، مثل ماذا؟ قال أبيّ: مثل ما قاله الرب زيرا في باب الحائض (ندا) وجه ص ٦٦، فقد قال الرب زيرا:

(١) أي أنه استعد للصلاة بارتداء التفلين فهو تحت تصرف خالقه، وبين يديه.

لقد شددت بنات إسرائيل على أنفسهن، فحتى إن رأين نقطة دم مثل (حبة) الخردل، ينتظرن سبعة أيام نظيفات ثم يطهرن<sup>(١)</sup>.

قال رابا: مثل تشريع الراف هوشعيا، فقد قال في باب الفصح (بساحيم) وجه ص ٩: يكوم المرء غلته ويدخلها إلى بيته بقشها كي تأكل منها بهيمته، وتعفى (الغلة) من إخراج العشور.

ويمكنك أن تقول مثل تشريع الراف هونا، حيث قال في باب الحائض (ندا) ظهر ص ١٢: قال راف هونا عن الرب زعيرا: من يُصَفِّي دم بهيمة مخصصة للطقوس، يحرم عليه أن ينتفع به، (وإن انتفع به) فعليه أن يقدم قرباناً (للتكفير عن) انتفاعه بشيء لا يحل له (معيلاً).

لقد كان العلماء يقفون للصلاة كتشريعنا (أي في خشوع)، أما راف آشي فكان يقف للصلاة كما جاء في البرايتا (أي بعد اشتغاله بالشرعة المتفق عليها).

شرع علماؤنا: (على المرء) ألا يقوم للصلاة وهو حزين أو متكاسل أو وهو يضحك أو وهو يتحدث هازلاً أو وهو غير مكترث، أو وهو يتحدث كلاماً فارغاً، لكن (عليه أن يقوم للصلاة) وهو مسرور بالفريضة، ويجب على المرء كذلك ألا يفارق صاحبه في أثناء الكلام، أو في أثناء الضحك، أو وهو غير مكترث، أو وهو يتحدث كلاماً فارغاً، ولكن (يجب عليه أن يفارقه) وهو يتحدث في أمور الشرعة، فهذا ما وجدناه في (أسفار) الأنبياء الأول، فقد أنهوا كلامهم بتسبيح ومواساة.

وقد شرع نفس الأمر مري بن ابن راف هونا بن الرب يرميا بن آبا وقال: على المرء ألا يفارق صاحبه إلا وهما يتباحثان في أمور الشرعة، فسيكون ذلك سبباً

(١) وهذا تشدد منهن فالتوراة لم تفرض هذا الحكم إلا على المستحاضة، وهي من ترى دمًا ثلاثة أيام متتالية خلال الأحد عشر يوماً بين الحيضة والأخرى.

لتذكره، مثلها فعل راف كهنا عندما رافق راف<sup>(١)</sup> شيمي بر آشي من (فوم نهرا) وحتى بيت النخل (بيسينا) في بابل، ولما وصلا هناك قال له المعلم: هل حقاً ما يقال إن هذا النخل الموجود في بابل منذ (زمن) آدم وحتى الآن؟ فقال له: تذكرت أمراً: فقد قال الرب يوسي بن الرب حنينا: ما تفسير ما ورد في إرميا ٦/٢: "في أرض لم يعبرها رجل ولم يسكنها إنسان"، فإن كان لم يعبرها فكيف يسكن؟ ولكن أراد أن يقول لك إن كل أرض قال آدم أن تُسكن فقد سُكنت، وكل أرض لم يقل أن تُسكن، لم تُسكن<sup>(٢)</sup>.

رافق راف مردخاي راف شيمي بر آشي من هجرونيا وحتى بيت كيفي؛ ويقال حتى بيت دورا.

شرّع علماؤنا: على من يصلي أن يوجّه قلبه شطر السماء. ويقول أبو شاؤول: الدليل على ذلك ما ورد في مزامير ١٠/١٧: "تثبت قلوبهم تميل أذنك"<sup>(٣)</sup>. وجاء في (برائتا): قال الرب يهودا هكذا كان يفعل الرب عقيفاً، فعندما يصلي مع الجماعة، كان يقصر (الصلاة) خشية أن يجهد الجماعة، وكان عندما يصلي بمفرده، كان (يبدأ) الصلاة في ركن ثم تجده في ركن آخر، لماذا؟ بسبب الركوع والسجود.

قال الرب حيا بر آبا: (على المرء) أن يصلي دوماً في بيت به نوافذ استناداً إلى ما ورد في دانيال ٦/١٠: "ذهب إلى بيته وكوّاه مفتوحة في علّيته".

(وقد يعتقد) أنه يستطيع أن يصلي طوال اليوم، فأوضح دانيال ٦/١٠: "فجثا على ركبتيه ثلاث مرات في اليوم وصلى...". ويمكنه (أن يقول إنه فعل ذلك) منذ السبي؛ لذلك ورد في نفس الفقرة "كما كان يفعل قبل ذلك". (وقد يعتقد) أن في

(١) ورد في سوطا إنه رافق راف آشي.

(٢) وهذا ما تذكره: قولهم إن هذا المكان زرع بالنخيل منذ آدم.

(٣) أي أن هناك ارتباطاً شرطياً بين شطري الفقرة. فإذا ثبت قلوبهم فسوف يصغي لما يقولون.



مقدوره أن يصلي في أي اتجاه يرغب؛ لذلك جاء ليعلمنا أن نستقبل أورشليم. (وقد يعتقد) أنه في مقدوره أن يضم (الصلوات) كلها معاً، فأوضح داود في مزامير ١٧/٥٥: "مساءً وصباحاً وظهراً..." (وقد يعتقد) أنه في مقدوره أن يُسمع صوته وهو يصلي، وقد أوضحت حنة في صموئيل الأول ١٣/١: "وصوتها لم يُسمع"، (وقد يعتقد) أنه يستطيع أن يطلب حاجته ثم يصلي بعد ذلك وقد أوضح سليمان في ملوك أول ٨/٢٨: "واسمع الترنيم"<sup>(١)</sup> والصلاة التي يصليها عبدك"، فالترنيم يعني الصلاة، والصلاة تعني طلب الحاجة (الرجاء)، (وعلى المرء) ألا (يطلب حاجته) بعد دعاء (حق ويقين)<sup>(٢)</sup>، ويقول بعد الصلاة، حتى في ترتيب "الإقرار"<sup>(٣)</sup> في يوم الغفران".

رُوي أيضاً أن راف حيا بر آشي قال نقلاً عن راف: على الرغم من أنهم قالوا: يطلب المرء حاجته في دعاء (سامع الصلاة)، فإن قالها بعد صلاته، حتى كترتيب يوم الغفران فليقلها.

قال راف همونا: كم تشريع عظيم يمكن تعلمه من الفقرات التي وردت عن حنة في صموئيل الأول الأصحاح الأول: "كانت تتكلم في قلبها" (نستنبط) من ذلك أنه على المصلي أن يوجّه قلبه، "وشفتها فقط تتحركان". (نستنبط) من ذلك أنه على المصلي أن يحرك شفتيه، "وصوتها لم يُسمع" (نستنبط) من ذلك أنه يحرم على المصلي أن يرفع صوته في الصلاة، "وظنها عالي سَكْرَى" (نستنبط) من ذلك أنه يحرم

(١) جاءت ترجمة 717 في الترجمة العربية للكتاب المقدس بمعنى "صراخ" والصحيح ترنيم.

(٢) هو الدعاء الذي يلي قراءة "اسمع".

(٣) الإقرار: جزء أساسي من التوبة ويعني الاعتراف بالذنب والتدم على فعله، وعلى المرء أن يردد الإقرار بعد الصلاة كل يوم (عدداً أيام معينة) ويبدأ نص الإقرار بـ (أثمتنا)، وفي يوم الغفران يكثر المصلي من الاعتراف بالذنب.

على السكران أن يصلي، "فقال لها عالي: حتى متى تسكرين...". فقال الربى إلعزر (نتعلم) من ذلك أن من يرى فى صاحبه أمراً غير مرغوب فيه فعليه أن يؤنبه.

"فأجابت حنة وقالت لا يا سيدي"، قال عولا ويُقال إنه الربى يوسى بن ربى حينئذ: قالت له: لا، أنت لست سيداً بقولك هذا ولم تحل عليك روح القدس باتهامك لى. ويُقال هكذا قالت له<sup>(١)</sup>: أنت لست سيداً، ولم تحل عليك السكينة ولا روح القدس، فقد اتهمتنى ولم تنصفنى، ألم تعلم أنني امرأة حزينة الروح و! أشرب خمراً ولا مسكراً.

قال الربى إلعزر (نستنبط) من ذلك أن من اتهم بشيء ليس فيه، عليه أن يتكلم ويرى نفسه من هذا الاتهام. "لا تحسب أمتك ابنة بليعال" (نستنبط) من ذلك أن السكران إذا صلى فكأنه عبد عبادة أجنبية، فقد وردت هنا كلمة "ابنة بليعال" ووردت تلك الكلمة فى تثنية ١٣ / ١٣: "قد خرج أناس بنو بليعال من وسطك... قائلين نذهب ونعبد آلهة أخرى لم تعرفوها"، فبما أن المقصود بهم، فى الفقرة الأخيرة، من يعبدون عبادة أجنبية، فالمقصود بهم فى الفقرة الأولى أيضاً من يعبد عبادة أجنبية. "فأجاب عالي وقال اذهبي بسلام" فقال الربى إلعزر (نستنبط) من ذلك أن من يتهم صاحبه بشيء ليس فيه، يجب أن يسترضيه، وليس هذا فحسب، بل يجب أن يدعو له فقد ورد: "إله إسرائيل يُعطيك سؤلِكَ".

"ونذرت نذراً وقالت يا رب الجنود"، فقال الربى إلعزر: منذ خلق القدوس تبارك عالمه لم يدع إنسان القدوس تبارك برب الجنود، حتى جاءت حنة ودعته برب الجنود.

فكانت حنة أمام القدوس تبارك رب العالم: من هؤلاء الجنود الذين خلقتهم فى عالمك عز عليك أن تمنحني ابناً واحداً؟! ماذا يشبه هذا الأمر؟ إنه يشبه ملكاً من

(١) أي ورد فى رواية أخرى بهذه الصيغة.

البشر صنع وليمة لعبيده، فجاء فقير ووقف بالباب وقال (للحراس) أعطوني كسرة خبز، فلم يلتفت إليه أحد، فدفع الباب ودخل على ملك وقال له: سيدي الملك: هل يعز عليك أن تعطيني كسرة خبز من هذه الوليمة التي أقمتها؟ "إن نظرتَ نظراً" قال الربى إليعزر: قالت حنة أمام القدوس تبارك، رب العالم: إن نظرت فهو حسن، وإن لم تنظر أذهب وأختلي (برجال) غير زوجي ألقانة. وبعدها أختلي سيسقونني ماء الجانحة (سوطا)<sup>(١)</sup>. فهل شريعتك تكذب؟

فقد ورد في عدد ٢٨/٥: "وإن لم تكن المرأة قد تنجست، بل كانت طاهرة تتبرأ وتحبل بزرع" هذا التشريع يتفق مع مَنْ قال: إن كانت عاقراً تحبل، وهو الأفضل لكن مَنْ يقول: إن كانت تضع في عسر تضع في يسر، وإن كانت تلد إناثاً فتلد ذكوراً، وإن كانوا سوداً تلدهم بيضاً، وإن كانوا قصار القامة تلد طوال القامة.

من الصعب فهم هذا القول، فقد جاء في (برائتا) يقصد بـ "تتبرأ وتحبل بزرع" إنها إن كانت عاقراً تحبل، وهذا قول الربى يشمعثيل، فقال له الربى عقيفا: إذا كان الأمر كذلك فلتذهب جميع العاقرات ويختلين بغير أزواجهن، فتلك التي لم تزني سوف تحبل، لكنه يقصد إن كانت تضع المولود في عسر فتضعه في يسر، وإن كانت (تلد) قصار القامة (تلد) طوال القامة، وإن كانت (تلد) سوداً (تلد) بيضاً، وإن كانت تلد طفلاً في كل مرة، تلد توأماً.

(١) الجانحة: هي المرأة التي يشك زوجها في سلوكها، ويجب عليه أن يحذرهما أولاً من الخلوة مع الشخص الذي يغار منه. فإذا اختلت به وهناك شهود على الخلوة، ولكن لا يوجد شهود على حدوث الزنى فيصطحب الزوج زوجته بصحبة اثنين من دارسي الشريعة ويأتي بها إلى دار القضاء العالي في القدس حيث تُسقى "ماء اللعنة المر". فإن كانت قد ارتكبت الزنى يسري فيها ماء اللعنة بالمرارة فتورم بطنها ويترهل فخذاها وتصبح المرأة لعنة في وسط شعبها، وإن لم تكن قد زنت بل طاهرة، تتبرأ وتحبل وتلد نسلًا. وقد وردت هذه الشريعة في سفر العدد الأصحاح الخامس.

ما تفسير "إن نظرتَ نخرًا"؟ تفسير ذلك أن التوراة تتحدث بلغة البشر<sup>(١)</sup>.

قال الرب يوسي بن الرب حنينا: "في عين أمتك"، "ولا تنس أمتك"، "وتعطي أمتك"، لماذا كررت حنة كلمة أمتك ثلاث مرات أمام القدوس تبارك رب العالم؟ لأنك خلقت للمرأة ثلاثة مسببات للموت (فإن فُحصت ووُجد بها واحد منهم تموت). فمسببات الموت الثلاثة: الحيض، وقرص العجين، وإشعال سراج السبت، ولم أتعُد أي شريعة من تلك الشرائع.

"وأعطيت أمتك زرع بشر"، ما تفسير زرع بشر؟ قال راف: أي رجل مهم بين الرجال، وقال شموئيل: رجل يمسح رَجُلين<sup>(٢)</sup>، ومن هما: إنها شاؤول وداود وقال الرب يوحنا: رجل يعادل رجلين، ومن هما: إنها موسى وهارون، فقد ورد في مزمور ٦/٩٩: "موسى وهارون بين كهنته وصموئيل بين الذين يدعون باسمه".

وقال العلماء: "زرع بشر" أي نسل مثل البشر، وعندما جاء الراف ديمي (من فلسطين) قال: أي نسل ليس طويلاً ولا قصيراً ولا صغيراً ولا ممتلئاً ولا أشقر ولا شديد البياض وليس حكيماً ولا مجنوناً.

"أنا المرأة التي وقفت لديك هنا تصلي إلى الرب"، قال الرب يهوشع بن ليفي (نستنبط) من ذلك أنه يحرم على (المرء) أن يجلس في نطاق الأذرع الأربعة التي يصلي فيها.

"لأجل هذا الصبي صليت"، قال الرب إليعزر: إن صموئيل كان يعلم الشريعة في وجود معلمه، فقد ورد: "فذبخوا الثور وجاؤوا بالصبي إلى عالي" لأنهم أرادوا

---

(١) هذا القول معيار من معايير التفسير يأخذ به بعض علماء التلمود، والبعض الآخر لا يقبله. وهذا المعيار يفسر التكرار اللغوي في التوراة بأنه ذو مغزى محدود فمثلاً "نظرتَ نظراً" هنا يفسرها الرب يشمعيل بأنها مجرد صورة نحوية، أو أسلوب لغوي فقط، ولا يجب أن أستنبط من هذا التكرار أحكاماً أكثر شمولية، ولكن الرب عقيفا وتلاميذه يستنبطون من التكرار اللغوي أحكاماً أكثر شمولية.

(٢) فقد وضعت حنة النبي صموئيل وهو الذي مسح شاؤول وداود بالزيت المقدس.



ذبح الثور فجاءوا بالصبي إلى عالي لكن عالي قال لهم: ارسلوا في طلب كاهن ليأت وليذبح، فرأى صموئيل أنهم يبحثون عن كاهن لكي يذبح فقال لهم، لماذا يبحثون عن كاهن لكي يذبح فيحل للغريب أن يذبح، فجاءوا به أمام عالي، فقال له: من أين أتيت بهذا الحكم؟ فقال له: لم يرد وذبح الكاهن، وورد في الفصل الأول من باب حجيجا (الحج)، وقرب الكهنة، أي أنهم تلقوا دم الذبيحة، فبداية من تلقي الدم فصاعداً فريضة على الكهنة، (نستنبط) من ذلك أن الذبح إن قام به الغريب صالح شرعاً. فقال له ميمر: حسناً قلت، لكنك تعلم الشريعة في وجود معلمك، وكل من يُعلم الشريعة في وجود معلمه عقوبته الموت، فجاءت حنة وصرخت أمامه: "أنا المرأة التي وقفت لديك هنا تصلي"، فقال لها: اتركيني أعاقبه واطلبي الرحمة فيهبك الرب من لدنه. فقالت له: "لأجل هذا الصبي صليت".

"وحنة كانت تتكلم في قلبها"، قال الرب إليعزر نقلاً عن الرب يوسي بن زمرا: قالت (حنة) ما في قلبها أمام رب العالم: كل ما خلقته في المرأة لم تخلقه عبثاً، لقد خلقت عيني للنظر وأذنين للسمع، وأنفاً للشم، وفماً للكلام، ويدين للعمل بهما، وقدمين للسير بهما، وثدين للإرضاع، هذان الشديان الموجودان على قلبي لماذا لا أضع بهما؟ هب لي ابناً لأرضعه بهما.

وقال الرب إليعزر نقلاً عن الرب يوسي بن زمرا: كل مَنْ يقضي السبت صائماً يُمزق له الحكم الذي حُكم به عليه سبعين سنة، وعلى الرغم من ذلك يُعاقب على (حرمان نفسه) من بهجة السبت، وكيف يتدارك ذلك؟ قال راف نحمان بر يسحق: يظل صائماً إلى الغد.

قال الرب إليعزر: تكلمت حنة إلى (الرب) بصلف، فقد ورد في صموئيل الأول ١٠/١: "وصلت على<sup>(١)</sup> الرب" ليعلمنا أنها تكلمت إلى الرب بصلف. وقال الرب

(١) وردت "على" في النص العبري ولكن جاءت "إلى" في الترجمة العربية للكتاب المقدس.

إليعزر: لقد تكلم إلياهو إلى (الرب) بصلف فقد ورد في ملوك أول ١٨ / ٣٧: "إنك أنت حوّلت قلوبهم رجوعاً".

قال الرب شموئيل بر الرب يسحق: في أي موضع ورد أن القدوس تبارك تراجع واعترف أن إلياهو على حق؟ مما جاء في ميخا ٤ / ٦: "والتي سببت لها الضرر".

قال الرب حما بن الرب حينئذ: لولا هذه الفقرات المقرائية الثلاث لا اهتزت أقدام مبغضي إسرائيل، الأولى هي "سببت لها الضرر"، والثانية في إرميا ١٨ / ٥: "(يقول الرب) هو ذا كالطين بيد الفخّاريّ أنتم هكذا بيدي يا بيت إسرائيل"، والثالثة في حزقيال ٣٦ / ٢٦: "وأنزع قلب الحجر من لحمكم وأعطيك قلب لحم". ولذلك قال راف بيا جاء في ٢٧: "أجعل روحي في داخلكم وأجعلكم تسلكون في فرائضي".

قال الرب إليعزر: لقد تكلم موسى إلى (الرب) بصلف فقد ورد في عدد ١١ / ٢: "فصلى موسى إلى الرب" فلا تُقرأ (إلى) بل (على)، لأن أتباع الرب إليعزر ابن يعقوب يقرؤون الألف عيناً والعين ألفاً.

فقال أتباع الرب يناي (نستنبط) ذلك مما ورد في تثنية ١ / ١: "وذي ذهب"، ما تفسير "ذي ذهب"؟ قال أتباع الرب يناي: هكذا قال موسى للقدوس تبارك رب العالم، بسبب الفضة والذهب الذي أسبغته على إسرائيل حتى قالوا كفى، فهذا الذي جعلهم يصنعون العجل. قال أتباع الرب يناي إن الأسد لا يفرح بسلة تبن لكنه يفرح بسلة لحم.

وقال الرب أوشعيا: إن هذا الأمر يشبه شخصاً كانت له بقرة هزيلة، فأطعمها بقولاً فأصبحت ترفسه، فقال لها: ما جعلك ترفسينني هو البقول التي أطعمتك إياها. قال الرب حيّا بر أبا عن الرب يوحنا: هذا الأمر يشبه شخصاً كان له ابن

فغسله وكساه وأطعمه وسقاه ووضع في رقبته كيس نقود وأجلسه على باب زانيات،  
فماذا يصنع ذلك الابن؟ ألا يقع في الخطيئة؟!

قال راف آحا بن راف هونا عن راف ششت: هناك مثل يقول: من ملأ، كرشه  
فقد أكل آثامًا، استناداً إلى ما ورد في هوشع ١٣/٦: "لما رعوا شبعوا. شبعوا  
وارتفعت قلوبهم. لذلك نسوني".

قال راف نحمان (نستنبط) ذلك مما ورد في تثنية ٣١/٢٠: "فياكل ويشبع  
ويسمن ثم يلتفت إلى آلهة أخرى ويعبدها"، ويمكنك القول (إنه استنبط) ذلك مما  
ورد في تثنية ٣٢/١٥: "فَسَمِنَ يَشُورُونَ وَرَفَسَ" قال الرب شموئيل بر نحمان عن  
الرب يوناتان: في أي موضع (في المقر) جاء أن القدوس تراجع واعترف أن موسى  
على حق؟ مما ورد في هوشع ٢/٨: "وأكثر لها فضة وذهباً جعلوه لبعل". جاء في  
خروج ٣٢/٧: "فقال الرب لموسى اذهب، انزل" ما تفسير "اذهب، انزل"؟ قال  
الرب إليعزر: قال القدوس تبارك لموسى: انزل يا موسى من عظمتك، فأنا أعطيتك  
العظمة بسبب إسرائيل، وقد أخطأ إسرائيل، فما فائدتك لي الآن؟ فعلى الفور وهنت  
قوى موسى، ولم يقو على الكلام، وعندما قال "اتركني فأبيدهم" (تثنية ٩/١٤)،  
قال موسى إن الأمر مرهون بي، فوقف من فوره واستجمع قواه بالصلاة وطلب لهم  
الرحمة. هذا الأمر يشبه ملكاً غضب على ابنه وكان يضربه ضرباً شديداً، وكان حبيب  
له يجلس أمامه ويخشى أن يقول شيئاً له، فقال الملك: لولا حبيبي هذا الذي يجلس  
أمامي لقتلتك، فقال إن الأمر مرهون بي فقام من فوره وأنقذه.

جاء في خروج ٣٢/١٠: "فالآن اتركني ليحمي غضبي عليهم وأفنيهم.  
فأصيرك شعباً عظيماً". قال الرب أباهو: لو لم تكن تلك الفقرة مكتوبة لما أمكن قولها،  
فهي تعني أن موسى يمسك القدوس تبارك كإنسان يمسك صاحبه من ملابسه،  
وقال لرب العالم: لن أتركك حتى تعفو وتغفر لهم. وقال الرب إليعزر وما جاء في

خروج ٣٢ / ١٠: "فأصيرك شعباً عظيماً"، أن موسى قال للقدوس تبارك اسمه رب العالم، بما أن عرش ثلاثة رجال (إبراهيم، إسحق، يعقوب) لا يستطيع أن يصمد أمامك في ساعة غضبك، فبالأحرى عرش رجل واحد (موسى) لا يمكنه الصمود، وليس هذا فحسب، ولكنني أشعر بالخجل أمام آبائي فسيقولون: انظروا القائد الذي عينه (الرب) عليهم، طلب العظمة لنفسه ولم يطلب لهم الرحمة.

جاء في خروج ٣٢ / ١١: "فتضرع موسى أمام الرب"، قال الرب إلعزر: هذا يعني أن موسى صلى للقدوس تبارك وألح عليه، وقال آبا: (ظل يصلي) حتى ألغى نذره (أي وعيد الرب أن يفني إسرائيل). فقد جاء هنا الفعل  $\text{לנזר}$  (وتضرع) وجاء نفس الفعل في عدد ٣٠ / ٢: "فلا ينقض كلامه" (في سياق الحديث عن النذر)، قال مار: هو لا ينقض كلامه ولكن الآخرين ينقضونه. وقال شموئيل: (إن الفعل من الجذر  $\text{לנזר}$ ) يعني أودى بحياته بسببهم، فقد جاء في خروج ٣٢ / ٣٢: "وإلا فامحني من كتابك الذي كتبت"، قال رابا عن راف يسحق: تعني أنزل عليهم الرحمة، ويقول علماؤنا: تعني أن موسى قال للقدوس تبارك رب العالم: حاشاك أن تفعل هذا الأمر. وجاء في (برايتا) عن "وتضرع موسى أمام الرب" أن الرب إلعزر هجادول يقول: تعني أن موسى وقف وصلى للقدوس تبارك حتى أصابته "الملاريا"، ما معنى "الملاريا"؟ قال الرب إلعزر: نار العظام، ما معنى نار العظام؟ قال أبي: لهيب العظام.

جاء في خروج ٣٢ / ١٣: "اذكر إبراهيم وإسحق وإسرائيل عبيدك الذين حلفت لهم بنفسك" ما تفسير "بنفسك"؟ قال الرب إلعزر: قال موسى أمام القدوس تبارك رب العالم: لو أنك أقسمت لهم بالسماء وبالأرض، لقلتُ بما أن السماء والأرض لا قيمة لهما كذلك قسمك لا قيمة له، أما الآن وقد أقسمت لهم باسمك العظيم، فيما أن اسمك العظيم حيّ وقائم إلى الأبد وأبد الأبد، كذلك قسمك قائم إلى الأبد وإلى الأبد الأبد.



جاء في خروج ١٣/٣٢: "وقلت لهم أكثر نسلكم كنجوم السماء وأعطي نسلكم كل هذه الأرض التي تكلمتُ عنها"، فسألوه: تلك التي تكلمتُ أم التي تكلمتُ؟

فقال الرب إليعزر حتى هذه الفقرة هي أقوال تلميذ ومن بعدها فصاعداً أقوال المعلم. وقال الرب شموئيل بر نحمان: هذه الفقرة وتلك أقوال تلميذ، لكن هكذا قال موسى للقدوس تبارك رب العالم: تلك الأقوال التي قلتُ لي أن أذهب وأقولها لإسرائيل على لسانك ذهبتُ وقلتُها لهم على لسانك، الآن ماذا أقول لهم؟

جاء في عدد ١٤/١٦: "لأن الرب لم يقدر... " فسألوه (هل) يقدر الرب؟ فقال الرب إليعزر: قال موسى للقدوس تبارك، رب العالم، الآن ستقول أمم العالم إن قوة الرب قد وهنت مثل الأثني ولن يستطيع أن ينقذ، فقال القدوس تبارك لموسى: ألم يروا المعجزات والآيات التي صنعتها لهم قبل ذلك في البحر؟

فقال (موسى) لرب العالم: يمكنهم القول إنه استطاع أن يتصدى للملك واحد، أما الآن فلا يستطيع أن يتصدى لواحد وثلاثين ملكاً.

قال الرب يوحنا: في أي موضع (في المقر) جاء أن القدوس تبارك تراجع واعترف أن موسى على حق؟ جاء في عدد ١٤/٢٠: "فقال الرب قد صفحتُ حسب قولك" شرع مشرع من أتباع الرب يشمعيل "حسب قولك" تفسيرها أن أمم العالم سوف تقول طوبى لتلميذ اعترف معلمه أنه على حق.

وقال رابا عن راف يسحق: إن "ولكن حيّ أنا" التي وردت في (عدد ١٤/٢١) تعني أن القدوس تبارك قال لموسى: يا موسى لقد أحييتني (أمام الأمم) بكلامك.

فسّر الرب سملاي وقال: على المرء أن يقول تسبيحه للقدوس تبارك ثم يصلي بعد ذلك. من أين جاء بذلك؟ مما ورد عن موسى في تثنية ٣/٢٣-٢٥ "وتضرعتُ

إلى الرب في ذلك الوقت "ثم جاء بعدها "يا سيد الرب أنت قد ابتدأت تُريَ عبدك عظمتك ويدك الشديدة. فإنه أي إله في السماء وعلى الأرض يعمل كأعمالك وكجبروتك" وجاء بعدها "دعني أعبر وأرى الأرض الجيدة...".

قال الرب إليعزر: إن (منزلة) الصلاة أعظم من الأعمال الصالحة، فليس هناك أعمال أعظم من أعمال موسى الصالحة، وعلى الرغم من ذلك، لم يُستجب إلا لصلاته استناداً إلى ما ورد في تثنية ٣ / ٢٦: "لا تُعد تكلمي" وقال بعدها في (٢٧): "اصعد إلى رأس الفسجة"<sup>(١)</sup>.

وقال الرب إليعزر: إن الصيام أعظم من الصدقة. ما السبب؟ لأن (الصيام تقرب إلى الرب) بالبدن، أما الصدقة (فهي تقرب إلى الرب) بالمال.

قال الرب إليعزر: إن الصلاة أعظم (منزلة) من القرابين، فقد جاء في إشعياء ١١ / ١: "لماذا لي كثرة ذبائحكم"، وجاء في (١٥): "فحين تبسطون أيديكم أستر عيني عنكم وإن كثرت الصلاة لا أسمع".

قال الرب يوحنا: "كل كاهن قتل نفساً لا يرفع كفّه (بالدعاء للشعب)" استناداً إلى ما ورد في إشعياء ١ / ١٥: "أيديكم ملأه دماً".

قال الرب إليعزر: منذ أن تحرب بيت المقدس أغلقت أبواب الصلاة، استناداً إلى ما ورد في إرميا ٨ / ٣: "أيضاً حين أصرخ وأستغيث يصدُّ صلاتي"، وعلى الرغم من أن أبواب الصلاة قد أغلقت، فإن أبواب الدموع لم تغلق استناداً إلى ما ورد في مزمو ٣٩ / ١٢: "استمع إلى صلاتي يا رب واصنع لي صراخي، لا تسكت عن دموعي"، لم يقرر رابا الصيام في اليوم كثير البُشْبُش بسبب ما جاء في إرميا ٣ / ٤٣: "التحفت بالسحاب حتى لا تنفذ الصلاة".

(١) أي أن بعد صلاة موسى استجاب الرب وأراه الأرض التي سيعبر إليها الشعب بعد وفاته.

وقال الرب إلعزر: منذ أن تخرب بيت المقدس زال سور الحديد بين إسرائيل وأبيهم الذي في السماء، استناداً إلى ما ورد في حزقيال ٤/٣: "وخذ أنتَ لنفسك صاجاً من حديد وانصبه سوراً من حديد بينك وبين المدينة".

قال الرب حنين عن الرب حنينا: كل من يُطِلُّ صلاته فإن صلاته ليست هباءً. من أين استنبط هذا؟ مما ورد عن موسى في (تثنية ٩/٢٦): "وصليتُ للرب" وجاء بعدها "وسمع الرب لي في هذه المرة أيضاً". لا، ليس كذلك فقد روى الرب حيا بر أبا عن الرب يوحنا: كل من يُطِلُّ صلاته أملاً في الإجابة، فسيكتتب في النهاية، استناداً إلى ما ورد في أمثال ١٣/١٢: "الرجاء المُعلَّق" <sup>(١)</sup> يُمرضُ القلب"، وما علاجه؟ يشتغل بالتوراة، استناداً إلى ما ورد في نفس الفقرة "والشهوة المتَّمة شجرة حياة"، وشجرة الحياة هي التوراة استناداً إلى ما ورد في أمثال ٣/١٨: "هي شجرة حياة لمسكيها" ولا تناقض (بين القولين)، فالأخير يقصد من يطيل ويأمل في الإجابة، والأول يقصد من يطيل ولا يَنتظر إجابة.

قال الرب حيا بن الرب حنينا: إذا رأى المرء أنه صلى ولم يُستجب له، يكرر الصلاة، استناداً إلى ما ورد في مزمور ٢٧/١٤: "آمل في الرب. ليتشدد وليتشجع قلبك، وآمل في الرب" <sup>(٢)</sup>، (فتكرار الفعل إشارة إلى تكرار الصلاة).

شرَّع علماءنا: أربعة أمور يجب (على المرء) أن يتمسك بها: التوراة، والأعمال الصالحة، والسلوك القويم. أين ورد هذا عن التوراة والأعمال الصالحة؟ استناداً إلى ما ورد في يهوشع ١/٧: "إنما كن متمسكاً وتشجع جداً لكي تحرص وتعمل حسب كل الشريعة... <sup>(٣)</sup> (أي) تمسك بالتوراة، وتشجع بالأعمال الصالحة.

(١) وردت في ترجمة الكتاب المقدس (المُطال).

(٢) ورد الفعل في الترجمة العربية للكتاب المقدس (أنتظر) والأنسب ما ذكرناه في الترجمة.

(٣) وردت الفقرة في الترجمة العربية: كن متشجعاً... لكي تحفظ للعمل...

وأين ورد هذا عن الصلاة؟ ورد في مزمور ٢٧ / ١٤: "آمل في الرب. ليتشدد وليتشجع قلبك، وآمل في الرب". وأين ورد السلوك القويم؟ جاء في صموئيل الثاني ١٠ / ١٢: "تجلّد ولتتشدد من أجل شعبنا ومن أجل مدن إلهنا الرب يفعل ما يحسن في عينيه".

جاء في إشعياء ٤٩ / ١٤: "وقالت صهيون قد تركني الرب وسيدي نسيني" أي (أنها) مهجورة ومنسية، قال ريش لقيش: قالت جماعة إسرائيل للقدوس تبارك رب العالم: إذا تزوج شخص على زوجته الأولى فإنه يذكر أعمال زوجته الأولى، وأنت تركتني ونسيتني، فقال لها القدوس تبارك: ابتي، لقد خلقت اثني عشر برجًا في السماء وخلقت لكل برج منها ثلاثين حارسًا وخلقت على كل حارس ثلاثين لواء<sup>(١)</sup>، وخلقت على كل لواء ثلاثين كتيبة<sup>(٢)</sup>، وخلقت على كل كتيبة ثلاثين وحدة<sup>(٣)</sup> وخلقت على كل وحدة معسكرًا، وعلقت على كل معسكر ٣٦٥٠٠٠٠ من الكواكب أي عشرة آلاف لكل يوم من أيام السنة الشمسية، ولم أخلقهم جميعًا إلا من أجلك في حين تقولين أنني تركتك ونسيتك! "هل تنسى المرأة رضيعها" (إشعياء ٤٩ / ١٥) قال القدوس تبارك: لا أنسى محرقات كباشك بكورك التي قربتها لي في البرية.

فقلت لرب العالم: بما أنه لا نسيان لدى عرش عظمتك، أخشى ألا تنسى لي صنيع العجل<sup>(٤)</sup>. فقال لها ما ورد في إشعياء ٤٩ / ١٥: "حتى هؤلاء ينسون"، فقلت له يا رب العالم: بما أن النسيان موجود لدى عرش عظمتك، فقد تنسى لي موقف سيناء. فقال لها ما ورد في إشعياء ٤٩ / ١٥: "وأنا لا أنساك". هذا ما قاله الرب إليعزر.

(١) وتعني قوة عسكرية قوامها من ٣٠٠٠-٦٠٠٠ فرد.

(٢) قوة عسكرية كبيرة.

(٣) كتيبة عسكرية.

(٤) أي عبادة بني إسرائيل للعجل.



قال الربى أوشعيا: ما تفسير ما ورد: "حتى هؤلاء يَنْسَيْنَ"؟ يقصد به صنع العجل أما "وأنا لا أنساك" فيقصد به موقف (بنى إسرائيل) فى سينا.

كان الأتقياء الأولون يمكثون ساعة كاملة: من أين استنبطوا ذلك؟ قال الربى يهوشع بن ليفى مما ورد فى مزمور ٨٤ / ٤: "طوبى للساكين فى بيتك". قال الربى يهوشع بن ليفى: على المصلي أن يمكث ساعة بعد صلاته استناداً إلى ما ورد فى مزمور ١٤٠ / ١٣: "إنما الصديقون يحمدون اسمك. المستقيمون يجلسون فى حضرتك".

وجاءت فى (البرائتا) هكذا: على المصلي أن يمكث ساعة قبل صلاته وساعة بعدها. من أى موضع استنبطوا قبل الصلاة؟ مما ورد فى مزمور ٨٤ / ٤: "طوبى للساكين فى بيتك"، ومن أى موضع استنبطوا بعد الصلاة؟ مما ورد فى مزمور ١٤٠ / ١٣: "إنما الصديقون يحمدون اسمك. المستقيمون يجلسون فى حضرتك".

شرع علماؤنا: كان الأتقياء الأول يمكثون ساعة كاملة ثم يصلون ساعة ويمكثون بعد صلاتهم ساعة، ونظراً إلى أنهم يمكثون تسع ساعات فى اليوم (ثلاث ساعات فى كل صلاة) فلذلك كانت شريعتهم محفوظة فى قلوبهم وعملهم يؤدى، أم لأنهم كانوا أتقياء كانت شريعتهم محفوظة فى قلوبهم وكان عملهم مباركاً؟

حتى وإن ألقى عليه ملك السلام، فلا يرد التحية: قال راف يوسف: لم يقولوا هذا التشريع إلا بالنسبة إلى ملوك إسرائيل، لكن بالنسبة إلى ملوك عابدى الكواكب فيقطع (المصلي) صلاته (خشية القتل). فعارضوه (وقالوا): إذا كان المرء يصلي ورأى مغتصباً قادماً نحوه أو مركبة تسير فى اتجاهه، لا يقطع (صلاته) ويقصرها، لا صعوبة فى الأمر فإن أمكنه أن يقصر صلاته يقصرها وإلا فليقطعها.

شرع علماؤنا: حدث أن كان تقي يصلي فى الطريق، فجاء رئيس (قائد) وألقى عليه السلام. فلم يرد، فانتظره حتى فرغ من صلاته، وبعد أن أنهى صلاته قال له:

أيها الأحق ألم يرد في توراتكم (تثنية ٩ / ٤): "إنها احترز واحفظ نفسك"، وجاء في (تثنية ١٥ / ٤): "فاحتفظوا جدًا لأنفسكم"، فلماذا لم ترد عليَّ عندما ألقيت عليك السلام؟ فإن قطعت رأسك بالسيف من كان سيطلب بالثأر لك مني؟

فقال له: انتظر حتى أطيب خاطرك، فلو أنك كنت تقف بين يدي ملك من البشر وجاء صاحبك وألقى عليك السلام، أكنت سترد عليه؟ فقال له: لا. وإذا رددت عليه التحية، ماذا كان سيفعل بك؟ قال له: كانت ستقطع رأسي بالسيف.

فقال له: أليس حرًّا بي (أن أفعل ذلك)، فبما أنك كنت تقف أمام ملك من البشر يعيش اليوم وسيموت غدًا، (وقلت ذلك) فحرّيتي بي أنا من أقف أمام ملك الملوك القدوس تبارك والموجود إلى الأبد وأبد الأبد (ألا أرد عليك التحية). فهذا القائد في الحال، ورجع ذلك التقى إلى بيته سالمًا.

حتى وإن التفَّ ثعبان حول قدمه، لا يقطع صلاته: قال راف ششت: لم يقولوا هذا التشريع إلا على الثعبان، أما في حالة العقرب فعليه أن يقطع (صلاته).

فاعترضوا (قائلين): إذا سقط (المرء) في عرين أسود، فلا يشهدون على وفاته (حتى يحلوا لزوجته أن تتزوج مرة أخرى)، أما إذا سقط في حفرة مليئة ثعابين وعقارب يشهدون على وفاته.

الأمر مختلف في الحالتين، ففي الحالة الأولى هو الذي سقط فوق الأسود فاضطروا إلى مهاجمته.

قال الرب يسحق: إذا رأى (المصلي) ثيراناً (تقترب منه) يقطع (صلاته) فقد شرع الرب أوشعيا: يبعد (المرء) عن الثور (الذي لم يسبق له أن نطح) خمسين ذراعاً (٢٥ مترًا تقريبًا) ويبعد عن الثور الذي نطح ثلاث مرات بحيث لا تراه العين (مدى البصر).

وقال مشرع نقلاً عن الرب ميثير: (حتى) وإن كان رأس الثور في سلة التبن المعلقة في رقبتة، فاصعد إلى السطح واحترس منه كثيرًا.

قال سموئيل: هذا الكلام في حالة إذا كان هذا الثور أسود وإذا حدث في شهر نيسان<sup>(١)</sup> لأن الشيطان يقفز بين قرنيه.

روى علماءنا: حدث في أحد الأماكن أن نوعًا من الزواحف السامة كان يهاجم الناس، فجاءوا إلى الرب حنينا بن دوسا وأخبروه، فقال لهم: أين مكانه؟ فأشاروا له إليه، فوضع عقبه على فتحه الحفرة فخرج السام ولدغه، ومات ذلك السام فحملة (الرب حنينا) على كتفه وأتى به إلى بيت المقدس، وقال لهم: انظروا يا بني، إن السام لا يميت، لكن الخطيئة تميت، فقالوا في الحال: ويل لشخص لدغه سام، وويل للسام إذا مسّه الرب حنينا بن دوسا.

### التشريع الثاني (مشنا ب):

(على المصلين) أن يذكروا معجزة إنزال المطر في (دعاء) "مُحيي الموتى"، وأن يطلبوا حوائجهم في (دعاء) "السنين"، وأن يقولوا ((الهدفدالا أي دعاء التمييز)) في (دعاء) "مانح المعرفة والفهم" (في صلاة الخروج من السبت)، يقول الرب عقيفا: يُقال الدعاء الرابع مستقلاً، ويقول الرب إليعزر: (يقال دعاء) الشكر مستقلاً.

(١) نيسان هو اسم الشهر الذي يقابل شهر أبريل. وقد أخذ اليهود التقويم وأسماء الشهور عن بلاد الرافدين وفي البداية جعلوا بدء السنة في فصل الربيع وفي شهر نيسان (ذكرى الخروج من مصر) ثم جعلوه في شهر تشرى الذي يقابل شهر أكتوبر، وهو شهر الحصاد، وحاليًا بالنسبة إلى التقويم المعمول به فهم يعتبرون أول نيسان رأس السنة من الناحية المدنية ويعمل بها في التأريخ للملكية في إسرائيل وفي حساب الأعياد. أما أول تشرى فيعتبرونه بدء السنة من الناحية الدينية ويعملون به في حساب سنوات اليوبيل والتبوير والإبراء.

الشرح (الجمار):

لماذا يجب عليهم أن يذكروا عظمة إنزال المطر؟ قال راف يوسف لأن (إنزال المطر) معجزة تعادل إحياء الموتى، لذلك جعلوه في دعاء "محيي الموتى".

ولماذا (جعلوا) طلب الحاجة يكون في دعاء "السنين"؟ قال راف يوسف: لأنه يطلب ضرورات الحياة والمعيشة، لذلك جعلوه في دعاء متطلبات المعيشة، ولماذا جعلوا "الهفدالا" التمييز في دعاء "مانح المعرفة"؟ قال راف يوسف: لأن (دعاء الهفدالا) حكمة؛ لذلك جعلوه في دعاء الحكمة.

يقول علماؤنا: السبب هو أن دعاء (الهفدالا) غير مقدس لذلك يُقال في الدعاء غير المقدس.

قال الرب آمي: إن كلمة الفهم لها منزلة عظيمة وقد وُضعت في بداية دعاء غير مقدس، وقال أيضاً (في باب سنهدرين وجه ص ٩٢) ما أعظم كلمة الفهم فقد وُضعت بين لفظين لاسم الرب حيث ورد في صموئيل الأول ٢/٣: "لأن الرب إله عليم"<sup>(١)</sup>، وكل من ليس لديه معرفة يحرم أن ترحمه استناداً إلى ما ورد في إشعياء ٢٧/١١: "لأنه ليس شعباً ذا فهم لذلك لا يرحمه صانعه ولا يترأف عليه جابله".

قال الرب إليعزر: ما أعظم كلمة مقدس، فقد وُضعت بين لفظين لاسم الرب حيث ورد في خروج ١٥/١٧-١٨: "صنعه يا رب لسكنيك المقدس الذي هيأته يداك يا رب"<sup>(٢)</sup>. وقال الرب إليعزر: كل شخص ذي فهم كأنما عاصر بناء بيت المقدس.

اعترض الراف آحا قرحيناه على ما قيل عن عظمة كلمة الفهم وكلمة المقدس لكونها جاءت بين لفظين لاسم الرب، وقال: لو أن الأمر كذلك، فما أعظم كلمة

(١) موقع الكلمة في النص العبري يختلف عنه في الترجمة العربية للكتاب المقدس.

(٢) موقع الكلمة في النص العبري يختلف عنه في الترجمة العربية للكتاب المقدس.



النُّقْمَة، فقد وُضعت بين لفظين لاسم الرب؛ فقد ورد في مزمو ر ٩٤ / ١: "يا إله النِّقْمات يا رب". فقال له: ليس في الكلمة أية عظمة، وهذا هو ما قاله عولا: لقد وردت كلمة "نقْمات" مرتين، إحداهما (للدلالة) على الخير، والأخرى (للدلالة) على الشر، فالثي تدل على الخير استناداً إلى ما ورد في تثنية ٣٣ / ٢: "وتلألاً من جبل فاران" أما التي تدل على الشر فهي: "يا إله النِّقْمات يا رب، يا إله النِّقْمات أَشْرِق" <sup>(١)</sup>.

يقول الرب عقيفا: يُقال الدعاء الرابع مستقلاً... إلخ: قال راف شمن بر أبا للربي يوحنا: ها قد استن رجال المجمع الديني الكبير لبني إسرائيل أدعية وصلوات، وأدعية للتقديس، وأدعية للتمييز، فأين يُقال ما استنوه؟ قال له: في البداية جعلوه في الصلاة، ولما أصبحوا أغنياء (وأصبح عندهم يين) جعلوه يُقال على الكأس، ولما أصبحوا فقراء، عادوا وجعلوه في الصلاة، وقرروا إن من يقل (الهفدالا) دعاء التمييز في الصلاة يجب أن يقوله على الكأس (أيضاً).

ورُوي أيضاً عن الرب حيا بر أبا أنه قال عن الرب يوحنا: استن رجال المجمع الديني الكبير لبني إسرائيل أدعية وصلوات، وأدعية للتقديس، وأدعية للتمييز وفي البداية جعلوها في الصلاة، ولما أصبحوا أغنياء، جعلوها تقال على الكأس، ولما أصبحوا فقراء عادوا وجعلوها تُقال في الصلاة، وقالوا إن من يقل دعاء التمييز في الصلاة يجب عليه أن يقوله على الكأس.

ورُوي أيضاً أن راباه وراف يوسف قد اتفقا في هذا الرأي وقالوا: من يُقل دعاء "الهفدالا" التمييز في الصلاة، يجب أن يقوله على الكأس.

قال رابا: لقد أزلنا الغموض الموجود في روايات الأمورائيم (علماء الجمارا)، فإذا أخطأ (المرء) ولم يذكر معجزة (إنزال) المطر في دعاء (محيي الموتى)، ولم يطلب

(١) الفعل العبري في الفقرتين واحد وهو في الفقرة الأولى يدل على الخير، وفي الفقرة الثانية يدل على الشر.

حاجته في دعاء (السنين) عليه أن يُعيد (الصلاة)، و(إذا أخطأ ولم يذكر) التمييز "هفدالا" في دعاء (مانح المعرفة والفهم) لا يعيد الصلاة لأنه يستطيع أن يقوله على الكأس. لا تقل، لأنه يستطيع أن يقوله على الكأس، ولكن قل، لأنه يقوله على الكأس.

رُوي أيضاً أن الرب بنيامين بر يافت قال: إن الرب يوسي سأل الرب يوحنا في صيدان ويقال إن الرب شمعون بن يعقوب الذي من صور سأل الرب يوحنا، ولقد سمعتُ: (هل) من يقول دعاء التمييز في الصلاة يجب أن يقوله على الكأس أم لا؟ فقال له: يجب أن يقول دعاء التمييز على الكأس.

سُئل العلماء: ما حكم من يقول دعاء التمييز على الكأس، هل يقوله في الصلاة؟

فقال راف نهمان بر يسحق: نطبق معيار الأولى، فبما أن الصلاة هي أساس التشريع، وقال العلماء إن من يُقلُّ دعاء التمييز في الصلاة، يجب أن يقوله على الكأس، ومن يُقلُّ دعاء التمييز على الكأس وهو ليس أساساً في التشريع أليس من الأخرى أن يقوله في الصلاة.

شرَّع الرب آحا أريكا أمام راف حنينا: من يقول دعاء التمييز في الصلاة يُفَضَّل من يقوله على الكأس، وإذا قاله في الاثنين، يستقر الدعاء فوق رأسه.

إن التناقض في صلب التشريع: (فقولك بأن) من يقول دعاء التمييز في الصلاة يفضل من يقوله على الكأس (يعني) أن قول الدعاء في الصلاة فقط يكفي! ثم إن قولك، إذا قال (المرء) الدعاء في الصلاة وعلى الكأس، يستقر الدعاء فوق رأسه، فبما أنه قال الدعاء في واحدة فقد أدى ما عليه، ويبدو وكأن الدعاء غير ضروري، وقد قال راف ويُقال راف ليفي، ويقولون إن الرب يوحنا وراف ليفي اتفقا في هذا الرأي وقالوا: كل من يقول دعاء غير ضروري فقد ارتكب إثماً استناداً إلى ما جاء في

خروج ٧/٢٠: "لا تنطق باسم الرب إلهك باطلاً" لكن قل هكذا: إذا قال دعاء التمييز (في الصلاة) ولم يقله (على الكأس) تستقر الأدعية فوق رأسه فسأل راف خسدا راف ششت: إذا أخطأ (ولم يذكر دعاء التمييز) في الصلاة ولا على الكأس؟ (قال له) يعود إلى بداية (الصلاة).

فسأل رابيننا رابا: ما هو التشريع المعتمد إذن؟ فقال له: (إنه) كما في (دعاء) "التقديس"، فبما أن من يقول (دعاء) "التقديس" في الصلاة يجب عليه أن يقوله على الكأس، كذلك دعاء "التمييز" فمن يقوله في الصلاة يقوله على الكأس.

يقول الربى إلعزر: يقال دعاء الشكر (الدعاء الثامن عشر) مستقلاً: كان الربى زيرا يركب حماراً وبينما يمشي والربى حيا بر أبين خلفه، قال الربى زيرا له: هل مؤكد ما قلته نقلاً عن الربى يوحنان، وأن التشريع المعتمد مثل رأي الربى إلعزر في اليوم المبارك الذي يأتي يوم أحد (فلا يقال دعاء "التمييز" في الدعاء الرابع وهو دعاء مانح المعرفة والفهم)؟ فقال له: نعم، وهل التشريع يجمع بين الرأي والرأي المخالف؟ فقد اختلف معه العلماء، وهل إذا خالفه العلماء في سائر أيام السنة، هل يخالفونه في اليوم المبارك الذي يحل يوم الأحد؟ وما قد اختلف راف عقيفا (وقال: يقال دعاء "التمييز" كدعاء رابع مستقل). فهل لأنه يُعمل طيلة العام برأي الراي عقيفا، يُعمل برأيه الآن؟ ما سبب عدم العمل برأي الربى عقيفا طيلة العام؟ فقد استثنى ثمانية عشر دعاء لا تسعة عشر، وهنا أيضاً (عند القصر) استثنوا سبعة لا ثمانية.

فقال له: لا يقال عن هذا تشريع معتمد (هلاخا)، لكنه ميل إلى (ترجيح) رأي، فقد قيل إن الربى يسحق بر أفديمي قال نقلاً عن رابينو: إنه تشريع معتمد (هلاخا) ويقولون إنه ميل إلى رأي. قال الربى يوحنان: إنه موافقة، وقال الربى حيا بر أبا إنه قبول.

قال الرب زيرا: خذ بقول الرب حيا بر أبا فهو يدقق ويشرح الرواية بحذافيرها كما خرجت من فم صاحبها مثل رحبا الذي من بومباديثا، فقد نقل رحبا عن الرب يهودا قوله: كان جبل البيت ذا أروقة متداخلة، رواق داخل رواق. قال راف يوسف: أنا لم أعرف هذا ولا ذاك (أي التسميات التي أطلقوها على التشريع)، لكن أعرف أن راف وشموئيل وضعنا لنا في بابل (دعاء نقوله في ليلة الأحد): وعرفتنا يا رب يا إلهنا أجكام عدلك. بعلمتنا لنعمل بها حسب فرائض مشيئتك. وأورثتنا مواسم سرور وأعياد سخاء وأورثتنا قداسة السبت واحترام المواسم وحج العيد وقد ميزت بين قداسة السبت وقداسة اليوم المبارك وقدست اليوم السابع من بين أيام الخلق، وميزت وقدست شعبك إسرائيل بقداستك؛ وأعطينا... إلخ.

### التشريع الثالث (مشناج):

مَنْ يَقل (في صلاته) (بغرض الضراعة، رحيم وحنان) وسعت رحمتك عُش الطير، أو مَنْ يَقل لخير (أصابه) فليذكر اسمك، أو مَنْ يَقل: نشرك، نشرك يُسكتونه.

### الشرح (الجمار):

هذا مفهوم، فمن يقل: نشرك، نشرك يُسكتونه، لأنه يبدو كما لو كان يتوجه إلى إلهين، كذلك من يقل لخير أصابه فليذكر اسمك فيفهم من ذلك أنه (يذكر الرب) في الخير ولا يذكره في الشر، وقد شرعنا: على المرء أن يقول الدعاء عند الشر مثلما يقوله عند الخير، لكن بالنسبة إلى عُش الطير إذا قال "وسعت رحمتك" ما سبب الاختلاف حول هذا القول؟

ربي يوسي بر أبين وربي يوسي بر زبيدا وهما من علماء فلسطين، قال أحدهما: لأنه يثير حسد الخلق (ويظهر أن الرب يشفق على الطير دون سائر الخلق)، وقال الآخر: لأنه يجعل شرائع القدوس تبارك رحمت في حين أنها أحكام صارمة.



دارس الشريعة الذي جاء (من فلسطين إلى بابل) وقال أمام راباه: شملتَ عش الطير برعايتك، فاشملنا برعايتك وارحمنا، قال راباه: لقد عرف دارس الشريعة هذا كيف يسترضي سيده، فقال له أبي: وهل نُسكته؟ رُوي أن راباه لكي يجيب على أبي طلب دارس الشريعة الذي جاء إلى بابل أمام الرب حينئذ فقال: الرب العظيم الجبار المخيف القدير ذو البطش الرهيب القوي القادر، الواصل المهاب، فانتظر حتى فرغ، ولما فرغ قال له: لقد قلت كل صفات سيدك، فلماذا (قلت) كل ذلك؟ فالصفات الثلاث التي نقولها (العظيم الجبار المهيّب) ألم يقلها موسى في التوراة (تثنية ١٠/١٧) وجاء رجال المجمع الديني الكبير واستنوها في الصلاة، ولا نستطيع أن نقولها، بينما أنت تواصل وتقول كل (تلك الصفات). فهذا الأمر يشبه ملكاً من البشر كان لديه ألوف مؤلفة من الدنانير الذهب وكانوا يمدحونه بما لديه من فضة، أليس هذا أمراً لا يليق به؟!

قال الرب حينئذ: كل شيء بيد السماء (أي مُقدّر) عدا خشية السماء (التقوى) فقد ورد في تثنية ١٠/١٢: "فالآن يا إسرائيل ماذا يطلب منك الرب إلهك إلا أن تتقي الرب إلهك..."، هل خشية السماء (التقوى) كلمة صغيرة؟ فما قد قال الرب حينئذ عن الرب شمعون بن يوحنا: إن القدوس تبارك لا يوجد في خزانته إلا كثر خشية السماء، استناداً إلى ما ورد في إشعياء ٣٣/٦: "مخافة الرب هي كنزه". لم تكن (تلك الكلمة) عند موسى صغيرة، فقد قال الرب حينئذ: إن هذا الأمر يشبه إنساناً يطلبون منه وعاءً كبيراً، وهو عنده، ولكنه بدا له وكأنه صغير أو طلبوا منه وعاءً صغيراً وليس عنده وبدا له الصغير وكأنه كبير.

(إذا قال المرء) نشكرك نشكرك، يُسبكتونه: قال الرب زيرا: كل من يقل: "اسمع، اسمع" كمن يقل "نشكرك، نشكرك"، فعارضوه قائلين: من يقرأ (قراءة) "اسمع" ثم يعيدها فهذا أمر لا يليق. أمر لا يليق ولا نسكته؟! لا يوجد تناقض، ففي الحالة الأولى قال كلمة وكررها، أما في الحالة الثانية فقد قال فقرة وكررها. فقال

راف بيا لأبي: ربما لم يركز في البداية وركز في النهاية، فقال له: إن من تعود سلوكاً مع أصحابه يفعله مع خالقه، وما العمل إذا لم يركز في البداية؟ نعلمه أن يركز ونجلده حتى يتعود التركيز.

#### التشريع الرابع (مشناه):

(من يقل ليباركك الصالحون فهذا درب من الكفر). إذا أخطأ الإمام فليقم آخر بدلاً منه، وعليه ألا يرفض في الحال. ومن أين يبدأ؟ يبدأ من بداية الدعاء الذي أخطأ فيه (الإمام السابق)، (وعلى الإمام) ألا يردد: آمين، خلف الكهنة، خشية أن يشوش تفكيره، وإن لم يوجد (بين المصلين) كاهن غيره، فلا يرفع كفه (بالدعاء). ويجوز له، إن كان واثقاً من قدرته على أن يرفع كفه (بالدعاء) وأن يقول أدعية الصلاة (بعد ذلك دون أن يقع في الخطأ).

#### الشرح (الجمارا):

شرع علماؤنا: على الإمام أن يرفض (أن يقيم آخر بدلاً منه) وإن لم يرفض فيشبهه الطبخ الذي لا ملح فيه، وإذا تعنت في الرفض فيشبهه الطبخ الذي فسد بسبب كثرة الملح، فكيف يتصرف؟ عليه أن يرفض (حين يُطلب منه أن يترك إمامة المصلين) في المرة الأولى، وأن يتردد في المرة الثانية، وفي الثالثة يترك مكانه وينصرف.

شرع علماؤنا: ثلاثة كثيرها ضار وقليلها نافع وهي: الخمير والملح والرفض.

قال راف هونا: إذا أخطأ (الإمام) في (الأدعية) الثلاثة الأولى يُعيد من البداية، إذا أخطأ في الأدعية الوسطى، يعيد من الدعاء الرابع. (أي من بداية الأدعية الوسطى)، إذا أخطأ في (الأدعية) الثلاثة الأخيرة، يعيد من دعاء العبادة (أول الأدعية الثلاثة الأخيرة).

قال الراف آسي: الأدعية الوسطى لا ترتب لها. فعارضه راف ششت وقال: من أين يُعيد؟ وهل يعيد من بداية الدعاء الذي أخطأ فيه؟ أتى راف هونا بقول يناقض

راف آسي وقال: الأدعية الوسطى تعتبر دعاءً واحداً، فقد قال راف يهودا: على المرء دومًا ألا يطلب حاجته في الأدعية الثلاثة الأولى ولا في الثلاثة الأخرى، ويطلبها في الأدعية الوسطى، فقد قال الرب حينئذ: يشبه المرء في الأدعية الأولى عبدًا ينظم مدحًا في سيده، ويشبه المرء في الأدعية الوسطى عبدًا يطلب مكافأة من سيده، ويشبه المرء في الأدعية الأخيرة عبدًا تلقى مكافأة من سيده واستأذن وذهب إلى حال سبيله.

روى علماؤنا: حدث أن أمَّ أحد دارسي الشريعة المصلين في حضور الرب إلعزر، وكان يطيل (الصلاة) أكثر مما ينبغي، فقال له تلاميذه: يا معلمنا، ما أطول (هذه الصلاة) ! فقال لهم: إنه لم يُطل (في صلاته) أكثر مما فعل سيدنا موسى، فقد ورد عنه في تثنية ٩/٩: "أربعين نهارًا وأربعين ليلة..." وحدث مرة أخرى أن أمَّ أحد دارسي الشريعة المصلين في حضور الرب إلعزر، وكان يقصر (الصلاة) أكثر مما ينبغي، فقال له تلاميذه: ما أقصر (هذه الصلاة) ! فقال لهم: إنه لم يقصر (في صلاته) أكثر مما فعل سيدنا موسى فقد ورد في العدد ١٢/١٣: "اللهم اشفها"<sup>(١)</sup>، فقال الرب يعقوب عن راف حسدا: كل من يدعُ بالشفاء لصاحبه فلا داعي أن يذكر اسمه، استناداً إلى ما ورد (في الفقرة السابقة) فموسى لم يذكر اسم مريم في الدعاء وإنما قال: "اللهم اشفها".

شرَّع علماؤنا: أدعية (الصلاة) التي يسجد المرء فيها هي: دعاء الآباء في بدايته وفي نهايته، وفي دعاء الشكر في بدايته وفي نهايته، وإذا أراد المرء أن يسجد في نهاية كل دعاء وفي بداية كل دعاء من الأدعية، نعلمه ونقول له لا يسجد.

قال الرب شمعون بن فزي عن الرب يهوشع بن ليفي أن ابن قفرا قال: السجود بالنسبة إلى الكهنة كما ذكرنا (عاليه) أما الكاهن الأكبر فيسجد في نهاية كل دعاء (من أدعية الصلاة). أما الملك فيسجد في بداية ونهاية كل دعاء (من أدعية الصلاة).

(١) فقد صلى موسى عليه السلام من أجل أخته مريم ودعا لها هذه الدعاء.

قال الرب يسحق بر نحمان: لديّ تفسير عن الرب يهوشع بن ليفي: بالنسبة إلى الكهنة فكما ذكرنا (عاليه)، أما الكاهن الأكبر فيسجد في بداية كل دعاء (من أدعية الصلاة)، والمملك بما أنه ركع (في بداية الصلاة) فلا ينتصب (حتى ينتهي من الصلاة)، استناداً إلى ما ورد في ملوك أول ٨ / ٥٤: "وكان لما انتهى سليمان من الصلاة إلى الرب... أنه نهض من أمام مذبح الرب من الجثو على ركبتيه..."، (المقصود هو) السجود استناداً إلى ما ورد في ملوك أول ١ / ١٦: "فخرت بتشبع وسجدت"، (فالمقصود) الجثو على الركبتين استناداً إلى ما ورد في ملوك أول ٨ / ٥٤: "من الجثو على ركبتيه"، السجود هو بسط اليدين والقدمين استناداً إلى ما ورد في تكوين ٣٧ / ١٠: "هل نأتي أنا وأهلك لنسجد لك إلى الأرض".

قال راف حيا بر راف هونا: رأينا أبي ورابا يصليان (ولا ينبطحان) بل ينحنيان. ورد في (برايثا): أن من يركع في دعاء الشكر حسن، وهناك (برايثا) آخر أنه مكروه، ولا تناقض في ذلك، فالأول يقصد من يركع في بداية الدعاء، والثاني يقصد (من يركع) في نهاية الدعاء.

ركع رابا في دعاء الشكر في بدايته وفي نهايته، فسأله العلماء: لماذا فعلت هكذا؟ فقال لهم: رأيت راف نحمان يركع في البداية والنهاية ورأيت راف شبت يفعل هكذا.

(البرايثا) الذي يقول من يركع في دعاء الشكر مكروه، يقصد الشكر الذي يقال في التساييح<sup>(١)</sup>، و(البرايثا) الذي يقول: من يركع في دعاء الشكر وفي الشكر الذي في التساييح مكروه، فهذا (البرايثا) يقصد الشكر الذي يقال في دعاء الطعام.

(١) هلال: ويعني التساييح ويطلق على المزامير من ١١٣-١١٨ وهي تتلى في الصلاة: في المعبد في أول الشهور وفي الأعياد لتسبيح الرب.



### التشريع الخامس (مشنا هـ):

مَنْ يُصَلِّ وَأَخْطَأَ فِي (صَلَاتِهِ) فهذا نذير سوء له، وإن كان إماماً فهذا نذير سوء لمن يؤمهم، لأن وكيل المرء كالمرء نفسه. رُوي عن الربى حنينا بن دوسا أنت كان يصلي من أجل المرضى، وكان يقول (بعد صلاته) هذا سيعيش، وذاك سيموت، فقالوا له: أنى لك أن تعرف ذلك؟ فقال لهم: إذا كانت صلاتي سلسلة في فمي فأعرف أنها قُبِلَتْ وإن لم تكن كذلك فأعرف أنها لم تُقبل.

### الشرح (الجمارا):

أي (الأدعية التي إذا أخطأ المصلي أو الإمام فيها يكون نذير سوء)؟ قال الربى حيا عن راف سفرا نقلاً عن أحد أتباع ربى: (إذا أخطأ) في دعاء الآباء (وهو أول أدعية الصلاة)، وهناك من يروي هذا التشريع ضمن (برايتا): على من يصلي أن يوجه قلبه في كل أدعية (الصلاة)، وإن لم يستطع فيها جميعاً فليوجه قلبه في دعاء واحد. فقال الربى حيا عن الراف سفرا نقلاً عن أحد أتباع ربى (فليوجه قلبه) في دعاء الآباء.

رُوي عن الربى حنينا... إلخ: ما مصدر هذه الأقوال (التي قالها)؟ قال الربى يهوشع بن ليفي: جاء في إشعياء ٥٧/١٩: "خالقاً الكلام" (١) سلام سلام للبعيد ولل قريب قال الرب وسأشفيه".

قال الربى حيا بر أبا بر الربى يوحنا: كل الأنبياء لم يتنبؤوا (بالخير) إلا لمن يُزوج ابنته لدارس للشرعة، أو لمن يعمل في تجارة لدارس شرعة، أو لمن ينتفع دارس الشرعة من أملاكه، أما دارس الشرعة نفسه فكما ورد في إشعياء ٦٤/٤: "لم تر عينٌ إلهاً غيرك يصنع لمن يأمل فيه" (٢).

(١) جاءت في الترجمة العربية للكتاب المقدس "ثمر الشفتين".

(٢) جاءت في الترجمة العربية للكتاب المقدس "يتظره".

قال الربى حيا بر أبا عن الربى يوحنا: كل الأنبياء لم يتنبؤوا (بالخير) إلا عن أيام المسيح<sup>(١)</sup>، أما العالم الآتي "فلم تر عين إلهًا غيرك"، وهو ما يخالف رأي شموئيل، فقد قال شموئيل: ليس (هناك فرق) بين هذا العالم وأيام المسيح سوى استعباد الأمم (لبنى إسرائيل) فقط، استناداً إلى ما جاء في تثنية ١٥/١١: "لأنه لن ينقرض<sup>(٢)</sup> الفقراء من الأرض" وقال الربى حيا بر أبا عن الربى يوحنا، لم يتنبأ كل الأنبياء (بالخير) إلا لمن يتوبون، أما الصديقون الكاملون "فلم تر عين إلهًا غيرك" وهو ما يخالف رأي الربى أباهو، فقد قال الربى أباهو: في الموضع الذي يقف فيه التائبون لا يقف الصديقون الكاملون استناداً إلى ما ورد في إشعياء ٥٧/١٩: "سلام سلام للبعيد ولل قريب"، فقد أتى بالبعيد أولاً ثم جاء بعد ذلك بال قريب، وقال الربى يوحنا لك: المقصود بالبعيد: من كان بعيداً عن الخطيئة من الأساس، والمقصود بال قريب من كان قريباً من الخطيئة، ثم ابتعد عنها الآن.

ما تفسير: "لم تر عين"؟ قال الربى يهوشع بن ليفي: المقصود عصير العنب المعتق منذ الخليفة. قال الربى شموئيل بر نحمان: المقصود عدن التي لم ترها عين مخلوق، وقد تقول إن آدم كان هناك في الجنة، وقد تظن أن الجنة هي عدن، فجاء النص في تكوين ٢/١٠ ليعلمنا (أنها مختلفان): "وكان نهر يخرج من عدن ليسقي الجنة"، فالجنة وعدن ليسا شيئاً واحداً.

روى علماؤنا: حدث أن مرض ابن الربى جمليل، فأرسل اثنين من دارسي الشريعة إلى الربى حنينا بن دوسا لكي يدعوا له بالشفاء، فما أن رآهما حتى صعد إلى العُلَّة ودعا له بالشفاء، وعندما نزل قال لهما: اذهبا فقد زال عنه المرض، فقالا له: هل أنت نبي؟ فقال لهما: لست نبياً ولا ابن نبي، لكن هذا ما سمعته من معلمي: إن

(١) راجع هامش ص ٧١ من هذه الترجمة.

(٢) جاء في الترجمة العربية للكتاب المقدس "لا تُفقد".

كانت صلاتي سلسلة في فمي فأعرف أنها قبلت، وإن لم تكن كذلك فأعرف أنها لم تقبل، فجلسا وكتبا ومكثنا ساعة وعندما عادا إلى الربى جمليل قال لهما: وحق الخدمة في بيت المقدس، إنكما لم تمكثا إلا ساعة لا أكثر ولا أقل، ولكن حدث أن زال عنه المرض في هذه الساعة، وطلب منا أن يشرب. وقد حدث لربى حنينا بن دوسا أنه ذهب ليدرس الشريعة على يد الربى يوحنا بن زكاي، ومرض ابن الربى يوحنا بن زكاي، فقال له: يا حنينا يا بني، ادع له بالشفاء، وأن يعيش. فوضع (الربى حنينا) رأسه بين ركبتيه ودعا له بالشفاء والحياة. قال الربى يوحنا بن زكاي: لو وضع ابن زكاي رأسه بين ركبتيه طيلة النهار لما التفت إليه! فقالت له زوجته: وهل حنينا أعظم منك؟ فقال لها: لا، ولكنه يشبه العبد أمام الملك (أي أنه عبد في بيت الملك ويدخل ويخرج بلا استئذان) وأنا أشبه الوزير أمام الملك (أي لم يعتد المثل أمامه).

قال الربى حيا بر أبا عن الربى يوحنا: لا يُصَلُّ المرء إلا في بيت له نوافذ استناداً إلى ما ورد في دانيال ٦/١٠: "وَكُؤَاهُ مَفْتُوحَةٌ فِي عُلِّيَّتِهِ نَحْوَ أُورُشَلِيمَ" قال راف كهنا: يتغطرس عليّ من يُصَلُّ في السهل (حيث يسير الناس)، وقال في باب الجانحة (سوطا) ظهر ص ٧: يتغطرس عليّ من يكشف خطايا استناداً إلى ما ورد في مزمو ١/٣: "طوبى للذي غُفِرَ إِثْمُهُ وَسُتِرَتْ خَطِيئَتُهُ".





## الفصل السادس

### التشريع الأول (مشنا أ) :

كيف يتلون الدعاء على الثمار؟ يقول (المرء) على ثمار الشجر (دعاء) "يا خالق ثمرة الشجر" باستثناء عصير العنب، فيقول على عصير العنب "يا خالق ثمرة الكرمة"، ويقول على ثمار الأرض "يا خالق ثمرة الأرض" باستثناء الخبز فيقول على كسرة الخبز "يا مُخرج الخبز من الأرض"، ويقول على الخضروات "يا خالق ثمرة الأرض"، ويقول الرب يهودا: (يقول على ثمار الأرض) "يا خالق العشب بأنواعه".

### الشرح (الجمار):

ما هو السند الذي استند إليه المشرعون في قولهم تلك الأدعية؟ شرع العلماء تلك الأدعية استناداً إلى ما ورد في لاويين ١٩ / ٢٤: "قُدَّسًا لَتمجيد الرب" نتعلم من ذلك أن هذه الثمار يجب أن نتلو عليها الدعاء قبل وبعد تناولها، ومن هنا شرع الرب عقيفا أنه يحرم على الإنسان تذوق أي شيء قبل تلاوة الدعاء.

وسئل هل فقرة "قُدَّسًا لَتمجيد الرب" قد وردت من أجل ذلك<sup>(١)</sup>، فقال مشرع إن التقديس يعني افتدائه وإخراج فدية عنه تعادل ثمنه قبل الأكل منه خارج القدس)، وقال آخر (إن شريعة افتداء الثمر في العام الرابع قيلت في الكرم على وجه الخصوص، "فقدسًا لَتمجيد" تعني الأمر الذي يتطلب عند تقديمه ترنيماً، وهو عصير العنب الذي يُسكب على المذبح فهو الذي يحتاج افتداء، كما روى الرب

(١) ورد في شرح رأشي أن هذه الفقرة وردت عن ثمار الشجر في السنة الرابعة، فثمر الشجرة في السنوات الثلاث الأولى من غرسها يحرم الأكل منه، وثمر الشجر في السنة الرابعة يكون قدسًا للرب، والسؤال هو: ما المقصود بـ "قُدَّسًا"؟

شموئيل بر نحمانى عن الربى يوناثان قوله: من أين نستدل على أن التزيم لا يقال إلا على عصير العنب المختمر؟ استناداً إلى ما ورد في قضاة ١٣/٩ "فقلت لهم الكرمة أترك مسطاري"<sup>(١)</sup> الذي يفرح الله والناس"، فإذا كان يفرح الناس فيهاذا يفرح الله؟ فاللاديين لا يقولون ترانيم القربان في المقدس إلا على عصير العنب المختمر عندما يسكبونه على المذبح.

إن هذا التشريع يتفق مع من قال (إن الدعاء يقال على) ثمار السنة الرابعة "דגל רביעי"، ولكن ما قولك فيمن يرى أنه يقال على كرم السنة الرابعة "דגל רביעי"؟ فإذا قيل إن كلاً من الربى حيا والربى شمعون بر ربى قد اختلفا حول هذا الأمر، فقال أحدهما (يقال الدعاء على) "ثمار السنة الرابعة" وقال الآخر (يقال على) "كرم السنة الرابعة"، أما من قال "كرم السنة الرابعة" فهل استخدم في تشريعه معيار تشابه الأحكام "גזרה שווה"<sup>(٢)</sup>؟ فقد ورد في (البرائتا) عن ربى أنه قال: ورد هنا في لاويين ٢٥/١٩ "لتزيد لكم غلتها" وورد في موضع آخر في تثنية ٩/٢٢ "ومحصول الكرم"<sup>(٣)</sup> فوردت كلمة "תבואה" في الفقرتين "فإذا كان المقصود بالغلة أو المحصول في هذا الموضع هو محصول الكرم، إذاً فإن المقصود بالغلة في الموضع

(١) الكلمة العبرية תבואה تعني "عصير العنب" ووردت في الترجمة العربية "مسطاري".

(٢) تشابه الأحكام "גזרה שווה" من المعايير الأساسية في تفسير المقرأ، ويُدْرَج ضمن جميع أنواع المعايير، ويستخدم هذا المعيار في استنباط حكم من تشريع ما استناداً إلى وجود كلمات بعينها في هذا التشريع وفي تشريع آخر، ويعتمد هذا المعيار في استنباط الأحكام على وجود كلمة أو عدة كلمات مشتركة بين التشريعين، وعلى سبيل المثال:

جاء في التوراة لاويين ٢٧/٢٠ "قتلاً يقتل بالحجارة يرحمونه، دمه عليه"، فاستعمل العلماء هذا المعيار وقرروا في كل عقوبة قتل يرد فيها "دمه عليه" أن تكون عقوبتها هى القتل رجماً، وقد وضع العلماء عدة قواعد لاستعمال هذا المعيار في استنباط الأحكام.

(٣) وردت بالعبرية דגל أي كرم وليس حقلاً كما جاء بالترجمة العربية للكتاب المقدس.

السابق هو غلة الكرم، وفي حالة ثمر الكرم يضاف التزئيم إلى الدعاء. ولكن إذا لم ينطبق معيار تشابه الأحكام فما هو سنده في أن الثمار تحتاج إلى تلاوة الدعاء؟

فإذا قيل إنه استنبط ذلك باستخدام معيار تشابه الأحكام بالنسبة إلى الدعاء بعد الأكل فمن أين جاء بوجوب تلاوته قبل تناول الطعام؟ لا صعوبة في الأمر، فقد استخدم (المشرع) معيار الأول  $\text{מִן הַכֶּרֶם}$  فإذا كان يجب عليه أن يتلو الدعاء وهو شعبان أليس من الأول أن يتلو الدعاء وهو جائع؟ إن ذلك ينطبق على الكرم، فمن أين جاء المشرع بضرورة تلاوة الأدعية على سائر الأنواع؟ لقد قاس على الكرمة، فيها أننا نستمتع بالكرمة يستوجب الدعاء؛ لذلك فإن أي شيء نستمتع به يجب علينا الدعاء أيضاً.

ويوجد من يفند هذا الاستدلال، فيها أنه لا يجب التقاط ثمار الكرمة، فالحنطة هي التي ينطبق عليها الدعاء (فجاء في تثنية ٨/٩ قبل الأمر بالدعاء "وأكلت فيها خبزاً")، وبها أن الحنطة يجب إخراج قرص العجين منها قبل الأكل، فالكرمة تؤكد الاستدلال. ونعكس القياس: إن الحنطة لا تشبه الكرم شكلاً ولكن القاسم المشترك بينهما، هو الاستمتاع وكل شيء يستمتع به يستوجب الدعاء.

أوليس القاسم المشترك بينهما، أن كليهما يُقَرَّب على المذبح؟ ويندرج الزيتون معهما فهو يُقَرَّب على المذبح، وهل ورد أن الزيتون يقرب على المذبح؟ لقد ورد في الفقرة كلمة "الكرمة" حيث ورد في ٥/١٥ "فاحرق الأكداس والزرع وكروم الزيتون".

فقال راف بابا إنه أطلق عليه كروم الزيتون ولم يطلق عليه كروماً فقط، إذا كان هناك صعوبة فلا يجب أن نستدل على ذلك من منطلق أن هناك جانباً مشتركاً هو التقديم على المذبح. إنما يستدل على ذلك من أنه من بين المحاصيل السبعة<sup>(١)</sup>، فيها أن

(١) هي سبعة أنواع من الأطعمة تميزت بها أرض فلسطين وفقاً لما ورد في تثنية ٨/٨ "أرض حنطة وشعير وكروم وتين ورمان، أرض زيتون زيت وعسل".

المحاصيل السبعة تجلب المتعة وتستوجب الدعاء، كذلك فإن أي شيء يجلب المتعة يستوجب الدعاء.

وبما أن المحاصيل السبعة يجب أن تُخرج منها البواكير<sup>(١)</sup>، ومن المفروض أن يتلو الدعاء بعد تناولها، فما هو السند على تلاوة الدعاء قبل تناولها؟ لا صعوبة في الأمر، فيستنبط باستخدام معيار الأولى، فإذا كان يتلو الدعاء وهو شعبان أليس من الأولى أن يتلوه وهو جائع؟! ولكن بالنسبة إلى من قال "ثمار السنة الرابعة"، فهو يفترض أن أي شيء يغرس (يجب أن نتلو الدعاء قبله وبعده)، ولكن الأشياء التي لا تغرس مثل اللحم والبيض والسمك فما هو سنده في وجوب تلاوة الدعاء قبل وبعد تناولها؟! لقد استند على الاستدلال المنطقي، فبما أنه يحرم على الإنسان أن يستمتع بشيء في هذا العالم بدون تلاوة الدعاء (إذاً يجب عليه أن يتلو الدعاء على أي شيء يستمتع به).

شرع علماءنا أنه يحرم على الإنسان أن يستمتع بشيء في هذا العالم بدون تلاوة الدعاء، ومن يستمتع بشيء في الدنيا دون تلاوة الدعاء فكأنه استمتع بشيء مخصص للرب، وما علاجه؟ يذهب إلى دارس الشريعة، وماذا يفعل له دارس الشريعة؟ يعلمه المحرمات، ولكن رابا قال إن عليه أن يذهب إلى دارس الشريعة بدايةً ويعلمه الدعاء لكي لا يتعداه الحرمات.

قال الرب يهودا نقلاً عن الرب شموئيل: إن كل من يستمتع بشيء في هذا العالم دون أن يتلو الدعاء فكأنه استمتع بشيء مخصص للرب، استناداً إلى ما ورد في مزامير ١/٢٤ "للرب الأرض وملؤها"، لكن الرب ليفي أورد تعارضاً بين ما ورد في

(١) البواكير "בכורים" هي باكورة ثمار الأرض والأشجار، أو بواكير الحصاد، ووفقاً للتوراة يجب على كل إنسان من بني إسرائيل تقديم البواكير للرب في المعبد، فكان بنو إسرائيل يجلبون معهم البواكير عند الحج في عيد الأسابيع، ومن لم يحج في عيد الأسابيع، فكان يجلب معه البواكير في عيد المظال، ووفقاً للتقاليد يأتون بالبواكير من الأنواع السبعة سالفة الذكر.



مزامير ١/٢٤ "للرب الأرض وملؤها" وبين ما ورد في مزامير ١٦/١١٥ "السموات سماوات للرب أما الأرض فأعطاها لبني آدم". لا يوجد تعارض بين الفقرتين، فالفقرة الأولى تقصد ما قبل الدعاء والفقرة الثانية تقصد ما بعد الدعاء. قال الرب حيننا بر بابا: كل من يستمتع بشيء في هذا العالم دون أن يتلو الدعاء فكأنه يسرق القدوس تبارك وجماعة إسرائيل، استناداً إلى ما ورد في أمثال ٢٨/٢٤ "السالب أباه وأمه وهو يقول لا بأس فهو رفيق لرجل مخرب" فلفظ أبيه يشير إلى الرب استناداً إلى ما ورد في تثنية ٦/٣٢ "أليس هو أباك ومقنيك"، والمقصود بأمه جماعة إسرائيل استناداً إلى ما ورد في أمثال ٨/١ "اسمع يا ابني تأديب أبيك ولا ترفض شريعة أمك. وماذا تعني "رفيق لرجل مخرب"؟ قال الرب حيننا بر بابا تعني رفيق ليربعام بن نباط الذي قلب إسرائيل على أبيهم الذي في السماء. أورد الرب حيننا بر بابا تناقضاً بين فقرتين من التوراة الأولى في هوشع ١١/٢ "وأخذ قمحي في حينه ومسطاري في وقته وأنزع صوفي وكتاني للذين لستر عورتها" والثانية وردت في تثنية ١١/١٤ "فتجمع حنطتك وخمرك وزيتك" ألا يوجد تعارض بين الفقرتين، فالفقرة الثانية تشير إلى ما يحدث عندما يفعل إسرائيل ما يريده الرب والفقرة الأولى تشير إلى ما يحدث عندما لا تلتزم جماعة إسرائيل بفعل ما يريده الرب.

شرع علماءنا: ماذا نتعلم مما ورد في تثنية ١١/١٤ "فتجمع حنطتك"؟ وفقاً لما ورد في يشوع ٨/١ "لا يبرح سفر هذه الشريعة من فمك"، أي يلتزم بالنص حرفياً بالنسبة إلى أمور الشريعة، وجاء ليعلمنا "فتجمع حنطتك" أي تجمع حصادك (وجميع أعمال الحقل) وفق القواعد المتعارف عليها، هذا حسب رأي الرب يشمعائيل، وتعجب الرب شمعون بن يوحأي قائلاً: بمقدور الإنسان أن يحرث في وقت الحرث وأن يزرع في وقت الزرع وأن يحصد في وقت الحصاد، وأن يدرس (المحصول) وقت الدرس، وأن يذريه عندما تهب الرياح، وماذا عن التوراة؟ (إن المقصود) حين يفعل بنو إسرائيل ما يريده الرب، فإن الآخرين يقضون لهم أعمالهم

استناداً إلى ما ورد في إشعياء ٦١ / ٥ "ويقف الأجانب ويرعون أغنامكم ويكون بنو الغريب حراثيكم وكراثيكم". وحين لا يفعل بنو إسرائيل ما يرضى عنه الرب فإنهم يؤدون أعمالهم بأنفسهم استناداً إلى ما ورد في تثنية ١١ / ١٤ "فتجمع حنطتك" وليس هذا فحسب، بل يؤدون الأعمال للآخرين استناداً إلى ما ورد في تثنية ٢٨ / ٤٨ "تُسْتَعْبَد لأعدائك الذين يرسلهم الرب عليك في جوع وعطش".

قال آبي: كثيرون على نهج الرب يشمعيل في التفسير ووفقوا، وسار كثيرون على نهج الرب شمعون بن يوحاي في التفسير ولم يوفقوا. قال رابا. للعلماء: إنني أتوسل إليكم ألا تأتوا إلى هنا (في المعهد الديني) طوال شهرى نيسان (شهر الحصاد) وتشري شهر (عصر العنب والزيتون) لكي لا تعدموا غذاءكم طوال العام.

روى راباه بر بر حنا نقلاً عن الرب يوحنا نقلاً عن الرب يهودا بر إلعاي هذه الرواية: إن الأجيال الأولى ليست كالأجيال المتأخرة، فالأجيال الأولى كانت تدرس الشريعة بشكل منتظم ودائم وتعمل بشكل مؤقت (غير منتظم) فتمكنوا من تحقيق الأمرين معاً، أما الأجيال المتأخرة فكانت تعمل بشكل دائم ومنتظم وتدرس الشريعة بشكل غير منتظم ومتقطع؛ لذلك لم يتمكنوا من تحقيق الأمرين.

روى راباه بر بر حنا نقلاً عن الرب يوحنا نقلاً عن الرب يهودا بر إلعاي هذه الرواية: إن الأجيال الأولى ليست كالأجيال المتأخرة، فالأجيال الأولى كانت تُدخل ثمارها عبر أبواب البيت لتكون ملزمة بإخراج العشور، أما الأجيال المتأخرة فكانت تدخل ثمارها عبر الأسطح والأفنية والسياح حتى تعفى من إخراج العشور، لأن الرب ينأي شرع أن "الطيفل"<sup>(١)</sup> لا يقطع منه

(١) طيفل: هي الغلة أو الثمار التي لم يقطع منها أنصبة الكهنة والعشور، بمعنى أن أي شيء قبل إخراج أنصبة الكهنة والعشور منه يسمى (طيفل)، فالعجين الذي لم يخرج منه القرص يسمى (طيفل)، ويعتبر أكل الطيفل من النواهي التي نصت عليها التوراة.

العشور<sup>(١)</sup> إلا إذا ظهر أمام مدخل البيت استناداً إلى ما ورد في تثنية ١٣/٢٦ "قد نزعنا المقدس من البيت"، فقال الرب يوحنا: حتى إذا وضعت وضعتاً في الفناء استناداً إلى ما ورد في تثنية ١٢/٢٦ "فأكلوا في أبوابك وشبعوا".

ما عدا عصير العنب... لماذا استثنى عصير العنب من هذا الحكم؟ إذا قيل لأنه يتغير إلى الأحسن فإن الدعاء يختلف، فهذا هو الزيت يتغير إلى الأحسن، ولم يتغير الدعاء.

كما روى الرب يهودا نقلاً عن الرب شموئيل وكذلك قال الرب يسحق عن الرب يوحنا: يقال على زيت الزيتون دعاء "يا خالق ثمار الشجر" ويقولون هناك بالنسبة إلى الزيتون: لأنه لا يمكن أن نتلو دعاء "يا خالق ثمار الشجر" فعلياً أن نتلو دعاء "يا خالق ثمرة الزيتون". لكن الثمرة نفسها يطلق عليها زيتوناً لذلك نتلو دعاء "يا خالق ثمرة شجرة الزيتون"، لكن شرع مر زوطراً أن الخمر بمثابة طعام، بينما زيت المسح ليس طعاماً، وهل زيت المسح لا يعد طعاماً؟ ألم نشرع أن من نذر أن يمتنع عن الطعام فيحل له أن يتناول الماء والملح، ومن هنا (استنتجنا) أن الماء والملح لا يسميان طعاماً؟ إذا فأي شيء آخر يطلق عليه طعام.

(١) العشور ١٦٦٧: هو تقسيم الغلة إلى أعشار، ويرى بعض العلماء أن العشر لا يخرج إلا من الحنطة وعصير العنب والزيت وسندهم ما ورد في تثنية ١٤/١١، في حين يرى البعض الآخر أنه يجب إخراج العشر من أي شيء ينبت من الأرض، وهناك ثلاثة أنواع من عشور الغلة وهي:

- العشر الأول ١٦٦٧: بعد فصل نصيب الكهنة من الغلة يجب فصل العشر من الباقي وتقديمه إلى اللاويين.

- العشر الثاني ١٦٦٨: هو العشر الذي يصعد به الفلاحون من الغلة للمقدس ويأكلونه هناك، أو يفتدونه بالمال.

- العشر الفقير ١٦٦٩: هو العشر الذي يقدمه الفلاحون كل سبع سنوات للفقير، في السنة الثالثة والسادسة للشميطا (أي التبوير).

ولقد قيل إن هناك تناقضاً بين أقوال "راف" و"شموئيل" اللذين قالاً: لا نتلو دعاء "يا خالق أنواع الطعام" إلا على خمسة أنواع من الطعام.

قال الربى هونا من يقول: يحرم على كل الطعام فهذا يعني أن زيت المسح بمثابة (طعام لأنه يطعم الماء والملح فقط)، ولكن الخمر أكثر قيمة من الطعام لأنها تسند أو تساعد، أما الزيت فلا، وهل الخمر أكثر قيمة (أفضل) وتساعد؟ فهذا هو رابا كان يشرب الخمر في كل عشية لعيد الفصح لأنه بهذه الطريقة يفتح شهيته فيأكل الكثير من خبز الفصح<sup>(١)</sup>، فالكمية الكبيرة منه تفتح الشهية، والكمية القليلة تسند، وهل تسند أساساً؟ أولم يرد في مزامير ١٥/١٠٤ "وخمر" تفرح قلب الإنسان للإماع وجهه أكثر من الزيت وخبز يسند قلب الإنسان؟ أي أن الخبز هو الذي يسند وليس الخمر، لكن الخمر يؤدي الغرضين فهو يسند ويبهج، أما الخبز فيسند ولا يبهج، إذا كان الأمر كذلك فعلينا أن نتلو على الخمر (بين) ثلاثة أدعية، لكن الناس لم يتبعوا في وجبتهم هذا النهج، فقال الربى نحمان بر يسحق لرابا وماذا إذا اتبع الإنسان في وجبته هذا النهج؟ عندما يأتى إلياهو سيحدد هذا الأمر، أما الآن فعلى أية حال لا يأخذ أحد منا برأيه.

نعود إلى صلب الموضوع: روى راف يهودا عن شموئيل وكذلك قال الربى يسحق إن الربى يوحنان قال: يُتلى على زيت الزيتون دعاء "يا خالق ثمرة الشجر." في أي حالة يقال هذا الدعاء؟ إذا شرب شراباً يؤذيه، إذ ورد في (توسفتا) الفصل السادس: أن من يشرب زيت (التروما) (سهواً) يدفع قيمته الأساسية ولا يزيد عليه قيمة الخمس (التي تفرض في حالة الأكل) ومن يسكب زيت التروما يدفع قيمته الأساسية ويزيد عليه الخمس، ولكن إذا غمسه بكسرة خبز، في هذه الحالة كسرة الخبز تعتبر الجزء الأساسى و(الزيت) هو الثانوى.

(١) وهو فطير غير مختمر.

(٢) وردت في النص "بين" بمعنى عصير العنب المختمر.



وقد شرعنا أن القاعدة: إذا كان هناك طعام أساسي وآخر ثانوي فإن الدعاء يتلى على الطعام الأساسي ويعفى الطعام الثانوي، ولكن إذا شربه مع الأنيجرون<sup>(١)</sup>. فقال رابا بر شموئيل إن الأنيجرون هو المياه التي يسلق فيها البنجر، وإن الأنسيجرون هي المياه التي تسلق فيها الخضروات. إذا كان الأمر كذلك فإن الأنيجرون هو الطعام الأساسي والزيت ثانوي، ولقد شرعنا أن القاعدة: إذا كان طعام أساسي وآخر ثانوي، يُتلى الدعاء على الطعام الأساسي ويعفى الثانوي.

هل تنطبق هذه القاعدة على من يشكو من التهاب في الحلق؟ فقد ورد في (توسفتا) أنصبة الكهنة (تروموت) الفصل التاسع: إن من يعاني من التهاب في الحلق فإنه لا يتغرغر بالزيت أساساً يوم السبت، بل عليه أن يضع كثيراً من الزيت على طعام الأنيجرون ثم يبلعه، هذا مفهوم، ولكنك قد تقول بما أنه يتناوله بنية العلاج فلا يتلو الدعاء عليه مطلقاً.

فجاء التشريع ليقول لنا بما أنه استمتع بهذا الطعام فينبغي أن يتلو عليه الدعاء. وعلى دقيق القمح قال راف يهودا يُتلى دعاء يا "خالق ثمرة الأرض" أما راف نحمان فقال: يتلى دعاء "كل شيء بأمره"، فقال رابا لراف نحمان: لا تخالف رأي الرب يهودا لأن الرب يوحنا بن والربي شموئيل قالوا نفس الرأي. قال الرب يهودا عن شموئيل وكذلك روى الرب يسحق عن الرب يوحنا بن قوله: يُتلى على زيت الزيتون دعاء "يا خالق ثمرة الشجر" هذا يعني أنه حتى وإن تغيرت حالته نقول نفس الدعاء، وهنا أيضاً حتى لو تغير الشيء (نقول نفس الدعاء) وهل الأمران متشابهان؟ فهناك (في حالة زيت الزيتون) لا نجد له فائدة أخرى، ولكن هنا (في حالة الدقيق) نجد له فائدة أخرى، حيث يصنع منه الخبز، وعندما يكون له فائدة أخرى لا نتلو عليه دعاء "يا خالق ثمرة الأرض" ولكن دعاء "كل شيء بأمره". ألم يُرو عن الرب زيرا عن الرب متنا عن الرب شموئيل:

(١) يقول رأشي في شرحه: الأنيجرون هو نوع من الطعام يوضع عليه زيت.

نتلو على الكرب الطازج وعلى دقيق الشعير دعاء: "كل شيء بأمره"، ألا يقال "يا خالق ثمرة الأرض" على الدقيق؟ لا، فعلى القمح يقال دعاء "كل شيء بأمره"، فإذا كان هذا يطبق على دقيق القمح فمن الأولى أن يطبق على دقيق الشعير، وإذا كان يفهم أنه يقال على القمح، فتلك الأقوال من أجل القمح، أما الشعير فلا يقال عليه الدعاء مطلقاً؛ لذلك جاء ليعلمنا (أنه يقال على دقيق الشعير أيضاً). وهل الشعير أقل من الملح والماء المملح، فقد شرعنا بخصوص الملح والماء المملح أن يُتلى عليهما دعاء "كل شيء بأمره"، وقد تقول إنه مضطر أن يقول دعاء على الملح والماء المملح لأن الإنسان يتناولها، لكن دقيق الشعير بما أنه يضر ديدان الأمعاء فلا ينبغي أن نتلو عليه الدعاء مطلقاً، ولذلك جاء ليعلمنا: إن ما يستمتع به المرء ينبغي أن يتلو عليه الدعاء. وعن البلح، قال الرب يهودا: يتلى عليه دعاء "يا خالق ثمرة الأرض" بينما قال الرب شموئيل يتلى عليه دعاء: "كل شيء بأمره". فقال الرب يهودا "يا خالق ثمرة الأرض" باعتبار أنه ثمرة، وقال شموئيل دعاء "كل شيء بأمره" لأنه يجف.

فقال شموئيل للرب يهودا: أيها التلميذ الحاذق إن رأيك منطقي، فإن الفجلة تجف في النهاية. ونتلو عليها دعاء "يا خالق ثمرة الأرض" لكن ليس الأمر كذلك فإن الناس يغرسون شجرة الفجل وهم يعلمون أنها ستكون فجلة، لكن الناس لا يغرسون النخيل على أنها ستكون تمراً، ففي أي حالة تتغير حالة الثمرة عما غُرس من أجله فلا يُتلى الدعاء.

وماذا عن شجرة الكُبار التي غرسها الناس على أنها تزهر؟ ونحن شرعنا: أننا نقول على ما يؤكل من أنواع هذه الشجرة وعلى أوراق هذه الشجرة وعلى فروعها الصغيرة دعاء "يا خالق ثمرة الأرض"، ونقول على ثمرة الكبار وعلى لحائها "يا خالق ثمرة الشجر"، فقال الرب نحمنا بر يسحق إن شجرة الكبار يغرسها الناس وهم يعلمون أن أوراقها وفروعها تؤكل، لكن النخيل لم يغرسه الناس بغرض أن

يكون تَمراً، وعلى الزغم من أن شموئيل مدح وأثنى على الرب يهودا فإن التشريع يتفق مع رأي شموئيل. روى الرب يهودا عن راف قوله: إن شجرة الكبار في سنواتها الثلاث الأولى وهي خارج فلسطين لا يؤكل ثمرها<sup>(١)</sup> (عورلا) ويؤكل لحاؤها، وهذا يقول لك إن الثمرة تعد فاكهة، واللحاء لا يعد فاكهة.

وثمة من اعترض وقال: يُتلى على أنواع هذه الشجرة وعلى أوراقها وعلى فروعها الصغيرة دعاء "يا خالق ثمرة الأرض" أما على الثمار واللحاء فيقال "يا خالق ثمار الشجر" واستند في ذلك على رأي الرب عقيفا. ولقد روى: إن الرب إلعزر قال: بالنسبة إلى شجرة الكبار يأخذ العشر من فروعها وثمارها ولحائها، لكن الرب عقيفا يقول: لا يؤخذ العشر إلا من الثمار لأنها تعتبر بمثابة فاكهة. وقيل إن التشريع المعتمد هو رأي الرب عقيفا.

وإذا قيل إن التشريع أخذ برأي الرب عقيفا، فيمكن القول إن هذا يطبق حتى في فلسطين.

من هنا نستنتج أن من يتساهل إزاء ثمار الشجر خلال السنوات الأولى في فلسطين يُعمل بتشريعه خارج فلسطين، ولكن إن لم يعمل برأيه في فلسطين، فهل يسرى تشريع الرب عقيفا يسرى خارج فلسطين، تطبيقاً للقاعدة السابقة؟!

إذا قيل: إن هذه الأقوال قيلت عن عشور الشجر في فلسطين وهي من وضع العلماء، أما بالنسبة إلى الثمار في السنوات الثلاث الأولى فقد نصت عليها التوراة؛ لذلك تطبق أيضاً خارج فلسطين. وتعلمنا ذلك من أن ربينا وجد الرب آشي يلقي

(١) عورلا لا ٨٦٦: هي ثمار الشجر في السنوات الثلاث الأولى من غرسها، حيث يطلق على هذه الثمار "ثمار العورلا" وعمر أكلها أو الاستمتاع بها، وفي السنة الرابعة يطلق على هذه الثمار "غرس السنة الرابعة"، والتحريم ورد عن الثمار فقط وليس الأجزاء الأخرى من الشجرة.

الثمار ويأكل القشور، فقال له ما هي وجهة نظرك؟ هل تتفق مع الرب عقيفا الذي يتساهل؟ أم أنك تعمل برأي أتباع شهاي الأكثر تساهلاً؟

فلقد شرعنا بخصوص شجرة الكبار أن أتباع شهاي يقولون إنه يمكن أن نزرع معها صنفاً آخر، أما أتباع هليل فيقولون إنه لا يجب أن نزرع معها صنفاً آخر، ولكنها يتفقان على أنه لا يجب أكل الثمار في السنوات الثلاث الأولى. بذلك يوجد تناقض في صلب تشريعهم، فأنت قلت إن أتباع شهاي يجيزون زراعة صنف آخر معها، أي أنهم يعتبرونها نوعاً من الخضروات، ثم قلت بعد ذلك إن كليهما يتفقان على حرمة أكل ثمارها في السنوات الثلاث الأولى أي أنهم يعتبرونها نوعاً من الشجر. لا يوجد تناقض هنا فإن أتباع شهاي يتشككون في الأمر؛ لذلك يتشددون في الحكم بالتهجين وفي تحريم أكل ثمارها في السنوات الثلاث الأولى.

ولقد شرعنا: يحرم أكل ما يُشك بأنه عورلا (حكم ثمار الشجر في السنوات الثلاث الأولى من زراعتها) في فلسطين أما في سوريا<sup>(١)</sup> فيحل، وخارج فلسطين من الممكن أن ينزل ويأخذ تلك الثمار بشرط ألا يُرى وهو يلتقطها.

وعندما يقول الرب عقيفا في مجلس الرب إليعزر نعمل برأيه، وعندما يقول أتباع شهاي في مجلس أتباع هليل فإن هذا التشريع لا مجال للشك فيه. ونستدل على ذلك (أي أن اللحاء) خلق لحماية الثمرة استناداً إلى ما قاله الرب في لاوين ٢٣/١٩ "وتحسبون ثمرها غرلتها" **לרלתם לרלתו את פרו** " فكلمة **את** هنا تشير إلى الجزء الثانوي في الثمرة، وهو الجزء الذي يحمي الثمرة.

(١) سوريا في التلمود هي الأرض التي تقع شمال فلسطين حتى نهر الفرات، وهناك أحكام تعامل فيها سوريا نفس معاملة فلسطين مثل البواكير، وهناك أحكام مثل "العورلا" ثمار الشجر في السنوات الثلاث الأولى، وقرص العجين تعامل معاملة وسطاً بين فلسطين وخارج فلسطين.



وقال رابا عندئذ قلنا إنه خلق لحماية الثمرة سواء كان موجوداً في الثمرة أو منزوعاً منها، فهنا في هذه الحالة فإن المقصود اللحاء الموجود بالثمرة لا المنزوع منها، فعارضه أبى قائلاً: إن الزهرة الموجودة في ثمرة الرمان ملتصقة بها، بينما النورة (تاج الزهرة) ليست ملتصقة بها، بما أنه استخدام صيغة الإضافة، فهذا يعني أنها ليست طعاماً، ولقد شرعنا في أحكام ثمر الشجر في السنوات الثلاث الأولى: أن قشر الرمان ونورته وقشر الجوز يجب أن يطبق عليها شريعة "العورلا".

لكن رابا قال: حيث إننا قلنا: كل شيء بمثابة حارس للثمرة يظهر بعد نضج الثمرة، ولكن زهرة الكبار تتلاشى عندما تنضج الثمرة. أليس كذلك؟!

ألم يرو الرب نحمان عن رابا بر أباهو: إن لحاء البلح يحرم أن يطبق عليه شريعة "العورلا" لأنها تحمي الثمرة؟ متى؟ عندما تكون الثمار صغيرة وقبل نضجها. ويرى الرب نحمان نفس رأي الرب يوسي، حيث شرعنا أن الرب يوسي قال: إن الحصرم محرم لأنه ثمر، لكن العلماء اختلفوا معه، فعارضه الرب شيمى من نهر دعا بشدة، وبالنسبة إلى باقى الأشجار هل اختلف معه العلماء؟ ألم نشرع: متى لا يحل قطع الأشجار في السنة السابعة؟!

قال أتباع شهاي: بالنسبة إلى جميع الأشجار متى أثمرت، وقال أتباع هليل: بالنسبة إلى أشجار الخروب ما إن تظهر بها قرون الخروب، وبالنسبة إلى الكرمة ما إن تستدر بها حبات العنب، وبالنسبة إلى أشجار الزيتون بمجرد نمو البرعم، أما باقى الأشجار فمتى تثمر. قال الرب آسى: إن الحصرم هو نفسه ما يسمى (جيروع ١٦'٦ لا) وهو الفول الأبيض، وهل تبادر إلى ذهنك أنه الفول الأبيض؟ بل المقصود أن حجمه مثل حجم الفول الأبيض. من قال إن الحصرم ثمرة فليس من العلماء.

فقد شرع أن باقى الأشجار لا يحل قطعها متى أثمرت، لكن رابا قال: لقد قلنا هذا في حالة وجود ما يحمي الثمرة، وعندما تأخذ الشيء الذي يحمي الثمرة

فستموت الثمرة، أما هنا إذا أخذت الشيء الذي يحمي الثمرة فإن الثمرة لا تموت. فقد حدث أنهم أخذوا التاج من ثمرة الرمان فجفف الرمان، وأخذوا زهرة من ثمار الكبار فظلت الثمرة كما هي. (والتشريع أخذ برأي مربي آشي الذي ألقى الثمار وأكل اللحاء فهو لا يعد ثمرأً بالنسبة إلى شريعة "العورلا" ولا بالنسبة إلى تلاوة الأدعية، فلا نتلو عليها دعاء "يا خالق ثمرة الشجر" ولكن نتلو "يا خالق ثمرة الأرض"). أما بالنسبة إلى الفلفل فإن الربى ششت يقول: يتلى دعاء: "كل شيء بأمره"، فقال رابا: لا نتلو عليها شيئاً.

ولكن رابا يناقض نفسه، حيث قال: إن كل من يأكل الفلفل في يوم الغفران فإنه يعفى من عقوبة "الكاريت"<sup>(١)</sup> وكل من يأكل الزنجبيل يوم الغفران فإنه يعفى من عقوبة الكاريت. فعارضوه وقالوا: إن الربى مثير كان يقول يفهم مما جاء في لاويين ١٩ / ٢٣ "تحسبون ثمرها غرلتها" فلا نعلم أنها شجرة يؤكل ثمرها؛ لذلك نص وقال "شجرة طعام" وأتى بشجر له نفس مذاق ثماره، ما هو؟ إنه شجر الفلفل ليعلمك أن الفلفل تطبق عليه شريعة "العورلا"، ويعلمك أن فلسطين لا ينقصها نوع من الشجر استناداً إلى ما ورد في تثنية ٨ / ٩ "أرض ليس بالمسكنة تأكل فيها خبزاً ولا يعوزك فيها شيء"، لا تناقض هنا فأحدهما تشير إلى الرطب والأخرى تشير إلى الجاف. قال علماءنا لمربار: من يأكل زنجبيلاً في يوم الغفران فإنه يعفى من عقوبة الكاريت، ألم يقل رابا إن الزنجبيل الذي يأتي من الهند خلال شرعاً ويتلون عليه دعاء "يا خالق ثمرة الأرض" لا تناقض في الأمر، فالجملة الأولى تشير إلى الرطب منه والثانية تشير إلى الجاف.

(١) عقوبة الكاريت (عقوبة القطع): عقوبة إلهية تفرض على من يتعد نهياً من نواهي التوراة، ولقد اختلفت الآراء حول طبيعة هذه العقوبة، ويرى رأي في شرحه أنها عقوبة إلهية تتمثل في موت الشخص قبل أوانه بدون أن يخلف نسلًا.

وبالنسبة إلى عجينة (الدقيق والعسل والزيت) المجمدة وبالنسبة إلى القمح المطحون فإن الربى يهودا يقول: يُتلى دعاء: "كل شيء بأمره" ويقول الربى كهانا: يُتلى دعاء "يا خالق الأطعمة بأنواعها"، بالنسبة إلى القمح المطحون، فقط اتفق الجميع على أنه دعاء "يا خالق الأطعمة بأنواعها" ولكن اختلفوا حول القمح المطحون وهل يعتبر مثل العجينة المجمدة، فقال الربى يهودا: يُتلى دعاء "كل شيء بأمره" معتقداً أن الأساس هو العسل، أما الربى كهانا فقال: يُتلى لدعاء "يا خالق الأطعمة بأنواعها" معتقداً أن الدقيق هو الأساس فيها.

وقال الربى يوسف مثل رأي الربى كهانا ويتضح أن راف وشموئيل قالا مثل رأيهما: كل شيء يحتوي على أي من الأنواع الخمسة يُتلى عليه دعاء "يا خالق الأطعمة بأنواعها".

نعود إلى صلب الموضوع: قال راف وشموئيل مثل قولهما: إن أي شيء يحتوي على أي من الأطعمة الخمسة يُتلى عليه دعاء "يا خالق الأطعمة بأنواعها"، وقيل أيضاً إن راف وشموئيل قالا مثلهما: كل ما يدخل ضمن هذه الأنواع الخمسة يُتلى عليه دعاء "يا خالق الأطعمة بأنواعها"، فهناك ضرورة (أن يقول التشريع بصيغتين مختلفتين)، لأنه إذا قال (كل ما يندرج) فقط فنقول إن هذا بسبب أنها تأتي كما هي غير مختلطة بغيرها لكن إذا اختلطت بغيرها فلا يتلى عليها الدعاء. فجاء ليعلمنا وقال:

(كل ما يحتوي على)، ولقلت نعم كل ما يحتوي على الأنواع الخمسة يتلى عليه الدعاء، ولكن لا يُتلى على الأرز والدخن لأنها يختلطان بأشياء أخرى ولكن إذا لم يختلطا فيتلى على الأرز والدخن "يا خالق الأطعمة بأنواعها" نتعلم من ذلك أن كل ما يندرج ضمن الأنواع الخمسة يتلى عليه دعاء "يا خالق الأطعمة بأنواعها" ليستثنى من ذلك الأرز والدخن فلا يتلى عليهما دعاء "يا خالق الأطعمة بأنواعها"

حتى وإن لم يختلطاً. وهل لا يتلى دعاء "يا خالق الأطعمة بأنواعها" على الأرز والدخن؟ ألم يرو في (البرaita) أنهم إذا أتوا أمام شخص بقليل من الأرز وقليل من الدخن فإنه يتلو الدعاء قبل تناولهما وبعد تناولهما، كما يفعل مع الطعام الذي يطهى في قدور والذي يحتوي على الأنواع الخمسة؟ أما الطعام الذي يطهى في قدور ويحتوي على الأنواع الخمسة فقد ورد في (البرaita) يُتلى قبل تناوله دعاء "يا خالق الأطعمة بأنواعها" وبعد تناوله دعاء واحد بمثابة ثلاثة أدعية، فهو يشبه الطعام الذي يطهى في قدور من ناحية، ولا يشبهه من ناحية أخرى، فهو يشبه الطعام الذي يطهى في القدور في كونه يتلى عليه الدعاء قبل وبعد تناوله، ولا يشبهه في نص الدعاء، فبينما يُتلى قبل الطعام (الذي يطهى في قدور) "يا خالق الأطعمة بأنواعها"، يُتلى بعد تناوله دعاء واحد بمثابة ثلاثة أدعية، أما هنا في هذه الحالة فإن الدعاء الذي يُتلى قبل تناوله "كل شيء بأمره"، ويُتلى بعد تناوله "يا خالق أنفس كثيرة وحاجتها لكل ما خلق".

ألا يُعد الأرز من الأطعمة التي تطهى في قدور؟ فلقد ورد في (برaita) هذا ما يدخل ضمن الأطعمة التي تطهى في قدور: الحيلقا<sup>(١)</sup> والترجيس والدقيق الفاخر والزرير والعرسان والأرز، ومن الربى الذي قال ذلك؟ إنه الربى يوحنان بن نوري حيث ورد في (برaita) أن الربى يوحنان بن نوري قال: إن الأرز هو نوع من الغلال الذي إذا تخمر استلزم تطبيق عقوبة الكاريت إذا لم يخرج المرء من بيته في الفصح وإذا أخرجه فقد أدى فريضة الفصح، ولكن العلماء لم يوافقوا على ذلك، ألم يرد في (برaita) أن من يأكل الحنطة يتلو عليها دعاء "يا خالق ثمرة الأرض"؟ ولكن إذا طحنها وخبزها وطبخها وإذا كان هناك أجزاء منها موجودة فيتلو قبل تناولها دعاء

(١) يقول راشي في شرحه إن الحيلقا والترجيس والزرير والعرسان عبارة عن عجينة من الدقيق يتفاوت فيها نسبة القمح، فالحيلقا تحتوي على ٢/١ من القمح، والترجيس تحتوي على ٣/١ من القمح، والزرير تحتوي على ٤/١ من القمح، والعرسان تحتوي على ٥/١ من القمح.



"يا مخرج الخبز من الأرض" وبعد تناولها يتلو ثلاثة أدعية؟ ولكن إذا لم يكن هناك أجزاء صحيحة فيتلو قبلها دعاء "يا خالق الأطعمة بأنواعها" ويتلو بعدها دعاء واحدًا بمثابة ثلاثة أدعية، ومن يأكل الأرز يتلو عليه دعاء "يا خالق ثمرة الأرض"، ولكن إذا طحنه وخبزه وطبخه فعلى الرغم من وجود أجزاء صحيحة به فإنه يتلو قبل تناوله دعاء "يا خالق الأطعمة بأنواعها" وبعد تناوله دعاء واحدًا بمثابة ثلاثة أدعية.

لمن هذا الرأي؟ إذا قلت إنه رأي الرب يوحنا بن نوري فإنه قال إن الأرز نوع من الغلال (فمن وجهة نظره يجب أن يتلو قبله دعاء) "يا مخرج الخبز من الأرض" ويتلو بعده الأدعية الثلاثة، لكنه ليس للعلماء، ورد كل من راف وشموئيل وأخذ برأيهما، (أي لم يؤخذ برأي الرب يوحنا بن نوري).

ولقد قال مار: من يأكل الحنطة يتلو دعاء "يا خالق ثمرة الأرض"، أولم نشرع: يقول دعاء "يا خالق البذور بأنواعها" فلا تعارض؟! فالأولى شرعها الرب يهودا والثانية شرعها العلماء، فقد شرعنا: يقال على الخضروات دعاء "يا خالق ثمرة الأرض" ويقول الرب يهودا: يقال دعاء "يا خالق العشب بأنواعه".

قال مار: من يأكل الأرز يتلو عليه دعاء "يا خالق ثمرة الأرض" وإذا طحنه وخبزه وطبخه فعلى الرغم من وجود أجزاء صحيحة به، يقول قبل تناوله "يا خالق الأطعمة بأنواعها" ويقول بعد تناوله دعاء واحدًا بمثابة ثلاثة أدعية.

أولم نشرع أنه لا يتلو شيئاً بعد تناوله؟! فقال الرب ششت: لا تعارض هنا، فالأولى تعبر عن وجهة نظر الرب جمليل والثانية تعبر عن وجهة نظر العلماء، حيث شرعنا أن القاعدة أن يُتلى الدعاء بعد تناول أي من الأنواع السبعة، ويقول الرب جمليل تتلى ثلاثة أدعية في حين يرى العلماء أنه يُتلى دعاء واحد بمثابة ثلاثة أدعية.

وحدث أن دعى الربى جمليل ومجموعة من الشيوخ الربى لمأدبة فى علية فى أريحا فقدم لهم رطباً فأكلوا منه، وسمح الربى جمليل للربى عقيفا أن يتلو الدعاء، فأسرع الربى عقيفا وتلا دعاء واحداً بمثابة ثلاثة أدعية، فقال الربى جمليل: يا عقيفا إلى متى تقحم نفسك فى الخلاف؟! فقال له: يا سيدي على الرغم من أنك تقول ذلك يقول زملاؤك إنه هكذا علمتهم: إذا اختلف الفرد والجماعة فإنه يؤخذ برأى الجماعة.

ولقد قال الربى يهودا نقلاً عن الربى جمليل إن أياً من الأنواع السبعة وليس نوعاً من الحنطة، أو نوعاً من الحنطة ولا يصنع منه خبز، يرى الربى جمليل أنه يتلى عليه ثلاثة أدعية، فى حين يرى العلماء أنه يتلى عليه دعاء واحد.

وأى نوع لا يندرج ضمن الأنواع السبعة أو لا يندرج تحت الغلال مثل الخبز والأرز والدخن، فيقول الربى جمليل يتلى عليه دعاء واحد بمثابة ثلاثة أدعية، أما العلماء فيقولون لا يتلى عليه أى دعاء، ولماذا أخذت برأى الربى جمليل؟ انظر نهاية التشريع فستجده يتعارض مع بدايته.

فإذا لم تكن به حبوب؟ من الغلة (سواء الحنطة أو الأرز) فيتلو قبله دعاء "يا خالق الأطعمة بأنواعها" وبعد تناوله دعاء واحداً بمثابة ثلاثة أدعية، من قال ذلك؟ إذا كان الربى جمليل، فقد قاله عن التمر وقال عن القمح المجروش نتلو عليه ثلاثة أدعية، فلماذا قال "إذا لم يكن هناك أجزاء صحيحة موجودة فيه فهل ينقصه شىء؟" لكنه من الواضح أنه للعلماء، إذا كان هذا التشريع ينسب إلى العلماء فهو يناقض ما سبق أن قالوه، وبالتأكيد فهو ليس للعلماء. فقد شرع بالنسبة إلى الأرز أنه بعد تناوله لا يتلى عليه الدعاء مطلقاً.

قال رابا: إن "الرهط"<sup>(١)</sup> التى يصنعها القرويون ويكثرون القمح فيها يتلى عليها دعاء "يا خالق الأطعمة بأنواعها" وما هو السبب؟ لأن الدقيق هو الأساس

(١) يقول راشي فى شرحه إن الرهط هو الحافيتسا الذى يطهى فى قدور، ويقول إن الحافيتسا مخبوزات تصنع من الدقيق والعسل والزيت ويطلق عليها اسم "أبروشدي".

فيها، أما "الرهط" التي يصنعها أبناء المدن المسورة لا يكثر من القمح فيها فيتلى عليها دعاء "كل شيء بأمره" وما السبب؟ لأن العسل هو الأساس فيها، ثم عاد رابا وقال: إن الدعاء الذي يتلى في كلتا الحالتين هو "يا خالق الأطعمة بأنواعها" لأن راف وشموئيل قالا: إن أي شيء يحتوي على الأنواع الخمسة يتلى عليه دعاء "يا خالق الأطعمة بأنواعها".

قال الرب يوسف: إذا كان في "الحافيتسا" أجزاء صحيحة بحجم حبة الزيتون فيتلى عليها قبل تناولها دعاء "يا مخرج الخبز من الأرض" وبعد تناولها تتلى ثلاثة أدعية، وإذا لم يكن بها: أجزاء صحيحة بحجم حبة الزيتون فيتلى قبل تناولها دعاء "يا خالق الأطعمة بأنواعها" وبعد تناولها دعاء واحد بمثابة ثلاثة أدعية، قال الرب يوسف: وما هو السند على ذلك؟ سنده ما ورد في (برائتا): إذا وقف إنسان ليقرب قربان "مناحوت"<sup>(١)</sup> في القدس فعليه أن يتلو دعاء "مبارك الذي أحيانا وأبقانا وأحضرنا حتى هذا الزمن" وإذا أخذها الكاهن ليأكلها فعليه أن يتلو دعاء "يا مخرج الخبز من الأرض".

ولقد قيل عن (قربان التقديم) التي تقدم مخبوزة فهي تُفت قبل أن يقبض منها ويجعلها فتاتاً بحجم حبة الزيتون وبما أنها فتات فيتلو عليها "يا مخرج الخبز من الأرض" فقال له أبي: إذا كان الأمر كذلك فهناك تساؤل حول ما قاله مشرع من مدرسة الرب يشمعئيل الذي قال إنه يسحقها حتى تعود دقيقاً، وإذا كان الأمر كذلك فلا ينبغي أن نتلو عليها "يا مخرج الخبز من الأرض"، وإذا قلت إن الأمر كذلك أولم يشرع أنه إذا التقط (الفتات) الذي في حجم حبة الزيتون وأكله في

(١) منحا: وتجمع مناحوت اسم قبان اسم يُقدم من دقيق القمح أو من أنواع الخبز للرب، وهو تطوعى وفي معظمها يقوم الكاهن بقبض حفنة منه وبعد ذلك جزءاً أساسياً في التقديم ويُلْت معظمها بالزيت، ويضاف إليه اللبن.

الفصح! فإذا كان مختمراً توقع عليه عقوبة الكاريت وإن كان غير مختمر فيؤدى به فريضة الفصح.

وعلام تنطبق تلك الأقوال؟ إذا قام بإعادة عجنه (وخبزه) مرة أخرى، فإذا كان الأمر كذلك، فلقد ورد في النهاية أن هذا يحدث إذا أكله واستغرق في أكله نفس الوقت الذي يستغرقه في أكل الفتات الذي بحجم حبة الزيتون، ولكن في حالة قيامه بإعادة عجنه فلا نقول أكلهم بصيغة الجمع ولكن نقول أكله بصيغة المفرد.

وعلى أي حالة تنطبق تلك الأقوال؟ على الشيء الذي يأتي من الرغبة الكبير، وماذا عن تلك الحالة؟ قال الربى ششت: هي "الحافيتسا" التي على الرغم من أنه ليس فيها فتات بحجم حبة الزيتون نتلو عليها دعاء "يا مخرج الخبز من الأرض" وقال رابا إن هذا إذا كان لها نفس شكل الخبز.

"التروكنين"<sup>(١)</sup> يجب أن يُخرج منه قرصاً (حلا)<sup>(٢)</sup>، وعندما جاء رابين من فلسطين عن الربى يوحنا: إن التروكنين يعفى من إخراج القرص (الحلا)، وما هو "التروكنين"؟ قال أبيّ إنه الخبز الذي يخبز في الفرن المتنقل، كما قال أبيّ إن "التريتا" تعفى من إخراج قرص (الحلا) وما هي "التريتا"؟ هناك من يقول إنه الخبز الذي يُصنع من (مياه ودقيق) ويفرد بالكف ويوضع على سطح الفرن الساخن، وهناك من يقول إنه العجين المخبوز على السفود وهناك من يقول إنه العجين الذي يخبزونه على حرارة الشمس (الخبز الشمسي)، فقال الربى حيا إن الخبز الشمسي يعفى من إخراج

(١) اختلف العلماء حول مفهومه كما سيرد في الجمارا.

(٢) حلا: تعني قرص وهو من الهبات التي تعطى للكهنة ويقدم من العجين وهو فريضة توراثية وردت في عدل ٢٠/١٥ "أول عجينةكم ترفعونه قرصاً" العلماء هم الذين حددوا مقداره للأشخاص وللمخابز، والعجين الذي لم يُخرج منه القرص يُعد (طيفل) ويحرم أكله، وأي عجين مصنوع من أنواع الغلال الخمسة ويبلغ مقداره عشر "الأيفة" يجب إخراج قرص عنه.



قرص (الحلا) وقد شرعنا إنه يجب إخراج القرص، وقد قالوا هناك سبب ذلك، فقال الرب يهوذا إن الطريقة التي يصنع بها هي السبب فإذا كان مصنوعاً مثل الخبز أرغفة فعلبه أن يخرج قرصاً، أما إذا كان مصنوعاً مثل الألواح فلا يخرج منه القرص، قال أبى للرب يوسف: ما هو الدعاء الذي يتلى على الخبز الذي يخبز في الفرن المتنقل؟ فقال له هل تعتقد أنه رغيف من الخبز؟! فما هو إلا خبز يشبه الطوق والدعاء الذي يتلى عليه "يا خالق الأطعمة بأنواعها" واتخذة مار زوطرا وجبة له وتلا عليه دعاء "يا مخرج الخبز من الأرض" قبل تناوله، وثلاثة أدعية بعد تناوله.

قال مار بر ربي آشي: إن المرء يؤدي به الفريضة في الفصح، وما هو السبب؟ لأننا أطلقنا عليه في تثنية ١٦/ ٣ "خبز المشقة".

كما قال مار بر ربي آشي: يُتلى على عسل البلح دعاء "كل شيء بأمره" وما السبب؟ لأنه عبارة عن عرق وليس ثمرة، ومع نهج أي من المشرعين يتفق هذا التشريع؟ يتفق مع مَنْ شرع في ترومون (أنصبه الكهنة) الفصل ١١ مشنا "ب": عسل البلح وعصير التفاح المختمر والخل المصنوع من العنب غير الناضج وجميع مياه الفاكهة المخصصة نصيباً للكهنة غرم الرب إليعزر من يشربها سهواً بأن يدفع قيمتها الأساسية، ويزيد عليها الخمس (في حالة تدنيس المقدسات)، في حين أعفاه الرب يهوشوع من الغرامة. (لأنها عرق ولا يطلق عليها اسم تروما).

فسأل أحد العلماء رابا: ما هو الدعاء الذي يتلى على التريا<sup>(١)</sup>؟ فلم يعرف رابا ماذا يعني بسؤاله، فأجاب رابيننا وكان يجلس أمام رابا وقال للسائل: هل تقصد المصنوع من السمسم أم من الكركم أم من بذر العنب؟ في هذه اللحظة استجمع رابا فكره وقال: أنت بالتأكيد تقصد الحاشلتا<sup>(٢)</sup>، وذكرتني بالكلام الذي قاله الرب آسي:

(١) يقول رأشي في شرحه إنه نوع من الطعام وسط بين المطحون والمجروش.

(٢) مشروب مختمر يصنع من الفواكه وبالأخص من التمر.

يحل أن تُصنع التريما من التمور المخصصة للتروما (أنصبه الكهنة) ولكن يحرم أن يصنع منها (خمر) والتشريع المعتمد: أن التمر الذي يصنع من التريما نتلو عليه دعاء "يا خالق ثمرة الشجر" وما هو السبب؟ لأنه ما يزال في حالته الطبيعية.

أما بالنسبة إلى الشيتا<sup>(١)</sup> فإن راف يقول: يتلى عليها دعاء "كل شيء بأمره"، ويقول شموئيل: دعاء "يا خالق الأطعمة بأنواعها" فقال راف حسدا: لا اختلاف بينهما، فواحد يتحدث عن عليظ القوام وآخر يتحدث عن خفيف القوام، فغليظ القوام يصنع من أجل الأكل أما خفيف القوام يصنع من أجل التداوي.

فاعترض الربى يوسف قائلا: اتفق كل من الربى يهودا والربى يوسى بن يهودا في إجازتهما مزج الشراب في يوم السبت وشرب الخمر المصرية، وإذا تبادر إلى ذهنك أنه مزجها بالماء لكي تصبح خفيفة القوام من أجل التداوي في يوم السبت، فهل يحل ذلك؟ فقال له أبى: ألا تعتقد ذلك؟ فلقد شرعنا أن جميع الأطعمة يحل للإنسان أن يتناولها يوم السبت بغرض التداوي وكذلك جميع الشراب، ولكن ما قولك في المرء الذي يفعل هذا من أجل الأكل، فهل يحل له ذلك إذا قصد المرء الأكل؟ وبصياغة أخرى ما قولك في المرء الذي يقصد الأكل فيتداوى؟ ففي حالتنا يقصد الإنسان الأكل فيحدث التداوي. وهل هناك داعٍ لقول راف شموئيل إذا قصد الأكل وحدث التداوي من تلقاء نفسه (فيجب تلاوة الدعاء) ولكن في حالتنا بما أنه يقصد من البداية التداوي فلا يتلو الدعاء، فالقاعدة التي جاء ليعلمها لنا أنه إذا استمتع (المرء بالطعام) فيجب أن يتلو الدعاء.

يقول على الخبز "يا مخرج الخبز من الأرض": شرع علماؤنا: ماذا يقول؟ يقول: "من يخرج الخبز من الأرض" على حين يقول الربى نحما "مُخْرِج الخبز من الأرض"، فقال رابا إن الجميع لا يختلفون حول دلالة مُخْرِج استناداً إلى ما ورد في

(١) يقول راشي في شرحه إن الشيتا قمح محمص.

٢٢/٢٣ "الله أخرجهم من مصر"، ولكن يختلفون حول دلالة "من يُخرج" فالعلماء يعتقدون أن دلالتها على الماضي مستمدة مما ورد في تثنية ١٥/٨ "الذي أخرج لك ماء من صخرة الصوان"، أما الربى نحميا فيعتقد أن دلالتها على المضارع استناداً إلى ما ورد في خروج ٧/٦ "الذي يخرجكم من تحت أثقال المصريين"، ويقول العلماء: هكذا قال القدوس تبارك لبني إسرائيل عندما أخرجكم (من مصر) سوف أصنع لكم أمراً، فهكذا تعرفون أنني أنا الذي أخرجتكم من مصر استناداً إلى ما ورد في خروج ١٧/٦ "فتعلمون أني أنا الرب إلهكم الذي يخرجكم".

ولقد أثنى العلماء للربى زيرا بر راف زبيد على أخيه الربى شمعون بن راف زبيد وقالوا إنه إنسان عظيم وفصيح في الدعاء، فقال لهم عندما يأتي عندكم أحضروه لي، وذات مرة ذهب إليه، فأحضروا له رغيفاً فاستهل الدعاء قائلاً "مُخْرِج"، فقال الربى زيرا: هل هذا هو الرجل الذي تقولون عنه إنه عظيم وفصيح في الدعاء؟ فمن الواضح أنه إذا قال من يخرج فهو يعلمنا تفسير النص المقرائي كما يعلمنا أن التشريع أخذ برأي العلماء ولكنه قال مُخْرِج ليعلّمنا، إنه نأى بنفسه عن الخلاف، والتشريع المتفق عليه هو: "من يخرج الخبز من الأرض" أي كما قال العلماء إنها تعني من أخرج في الماضي.

ويقال على الخضروات "يا خالق ثمرة الأرض": شرّعنا أن الخضروات تشبه الخبز، فيما أن الخبز يتغير بالنار (ويقال عليه نفس الدعاء) كذلك الخضروات (فيقال عليها نفس الدعاء). ولقد روي ربناي عن أبيّ قوله: إن هذا يعني أن الخضروات المسلوقة يتلى عليها دعاء "يا خالق ثمرة الأرض" فمن أي شيء استمد المشرع أن الخضروات تشبه الخبز؟ لقد فسّر الربى حسداً نقلاً عن معلمنا، ومن هو؟ إنه راف الذي قال: إن الخضروات المسلوقة يتلى عليها دعاء "يا خالق ثمرة الأرض"، أما معلمونا الذين جاؤوا من فلسطين، من هم؟ إنه عولا الذي روى عن الربى يوحنا أن الخضروات المسلوقة يتلى عليها دعاء "كل شيء بأمره"، وأنا أقول إن أي شيء



وهو في حالته الطبيعية يتلى عليه دعاء "يا خالق ثمرة الأرض" أما عند سلقه فيتلى دعاء "كل شيء بأمره" وأن أي شيء وهو في حالته الطبيعية يتلى عليه دعاء "كل شيء بأمره" فعند سلقه يتلى دعاء "يا خالق ثمرة الأرض"، وهذا واضح أن أي شيء وهو في حالته الطبيعية يتلى عليه دعاء "كل شيء بأمره"، فعند سلقه يتلى دعاء "يا خالق ثمرة الأرض" وذلك ما تجده في الكرنب والبنجر وقرع العسل، ولكن الطعام الذي يتلى عليه في حالته الطبيعية دعاء "يا خالق ثمرة الأرض" فعند سلقه يتلى عليه دعاء "كل شيء بأمره" ما هو؟ فرد الرب نحمنا بن يسحق وقال: هو الثوم والكراث.

ولقد فسر الرب نحمنا نقلاً عن معلمنا، ومن هو؟ إنه شموئيل: يتلى على الخضروات المسلوقة "يا خالق ثمرة الأرض" أمّا رفاقنا القادمون من فلسطين، ومن هم؟ إنه عولا الذي روى عن الرب يوحنا قوله: يتلى على الخضروات المسلوقة دعاء "كل شيء بأمره". ولقد شرع ضمن خلاف ورد في (برايتا): إذا تناول المرء الرقاق المبلل أو المطهي الذي لم (يذب في ماء الطهي) فقد أدى فريضة الفصح وهذا ما قاله الرب ميئر، أما الرب يوسي فيقول: يؤدي المرء فريضة الفصح بالرقاق المبلل لا المطهي حتى وإن لم يذب، أو لم يتفق الجميع على أن الدعاء الذي يتلى على المسلوقة هو "يا خالق ثمرة الأرض"؟ ولم يقل الرب يوسي ذلك (في حالة الرقاق) إلا لأن به طعم فطير (الفصح) وهذا لا يوجد في المطهي، فالرب يوسي يتفق مع رأي العلماء.

روى الرب حيا بر آبا عن الرب يوحنا: تتلى على الخضروات المسلوقة دعاء "يا خالق ثمرة الأرض"، وروى الرب بنيامين بر يافث عن الرب يوحنا: يتلى على الخضروات المسلوقة دعاء "كل شيء بأمره"، فقال الرب نحمنا بن يسحق: لقد وقع عولا في نفس الخطأ الذي وقع فيه الرب بنيامين بن يافث، فتعجب الرب زيرا من ذكر أقوال الرب بنيامين بعد أن ذكرت، أقوال حيا بر آبا فالرب حيا بر آبا كان يدقق في نقل وتفسير التشريع المحكم من الرب يوحنا معلمه، أما الرب بنيامين بر يافث فلم يكن يدقق، كما أن الرب حيا بر آبا كان يراجع أمام أستاذه ما نقله عنه كل ثلاثين يوماً



أما الرب بنيامين بر يافت لم يكن يراجع ما نقله، وعلاوة على الأدلة التي ذكرت، فقد سئل الرب يوحنا عن الترمس المسلوق سبع مرات في القدر والذي يؤكل في آخر الوجبة، فقال لهم: يتلى عليه دعاء "يا خالق ثمرة الأرض"، كما قال الرب حيا بر أبا أيضاً: لقد رأيت الرب يوحنا وقد أكل زيتوناً مملحاً وتلا الدعاء قبل تناوله وبعد تناوله.

إذا قلت هذا صحيح إذا كانت الخضروات المسلوقة ما زالت على صورتها فيتلى قبل تناولها دعاء "يا خالق ثمرة الشجر" وبعد تناولها دعاء بمثابة ثلاثة أدعية، ولكن إذا قلت إن الخضروات المسلوقة ليست على صورتها فإن الدعاء الذي يتلى قبل تناولها "كل شيء بأمره" لكن بماذا يدعو بعد تناولها؟ قد يدعو بـ "يا خالق أنفس كثيرة وحاجتها لكل ما خلق" فاعترض الرب يسحق بر شموئيل قائلاً: إن الخضروات التي يأكلها المرء في الفصح ليؤدي بها الفرض، يؤدي الفرض بها وبسيقانها، على ألا تكون مخللة أو مسلوقة أو مطهية. وإذا ظننت أنها تظل على صورتها، فلماذا استبعد المسلوقة، وقال لا يؤدي بها فريضة الفصح؟ إن الأمر مختلف في الحالتين، فبعد السلق سيختفي طعم المرارة.

فسأل الرب يرميا الرب زيرا: كيف كان الرب يوحنا يتلو الدعاء على الزيتون المملح؟ إذا نرعت النواة منه وقل حجمه؟ قال له: هل تعتقد أننا عندما اتخذنا من الزيتون معياراً كنا نقصد الحجم الكبير؟ كنا نقصد الحجم المتوسط، فقد أحضروا إلى الرب يوحنا زيتوناً كبير الحجم على الرغم من أنه منزوع النواة فلم يقل حجمه؛ لذلك شرعنا أن الزيتون الذي اتخذ معياراً ليس بصغير ولا كبير ولكنه وسط بينهما، وهذا النوع من الزيتون يسمى أجوري، فقال الرب أباهو: لا يسمى أجوري ولكن يسمى أبروطي، وهناك من يقول إنه يسمى سمروسي، ولماذا يسمى أجوري؟ لأن زيتته موجود فيه. ويروى الخلاف نفسه عن علماء المشنا حيث كان هناك اثنان من

التلاميذ يجلسان أمام بر قفرا وأحضرا له الكرنب والدرومسين<sup>(١)</sup> واليامة، فسمح بر قفرا لأحدهما أن يتلو الدعاء فأسرع وتلا الدعاء على اليامة، فسخر منه صاحبه، فغضب بر قفرا وقال: إنني لم أغضب ممن قال الدعاء ولكنني غضبت ممن سخر منه، فإذا كان صاحبك يبدو أنه لم يتذوق طعم اللحم أبداً، فعلام سخرت منه؟! (ثم صحح الوضع) وقال إني لم أغضب ممن سخر ولكن غضبت ممن قال الدعاء، فإذا لم يكن لديك حكمها ألا يوجد من هو أكبر منك سنّاً (لتسأله على أي من الأطعمة تقول الدعاء لتعفى الباقي؟) ولم يمض العام حتى مات كلاهما. أليس الأمر كذلك؟ فقد اختلفوا حول من قال الدعاء لأنه اعتقد أن الخضراوات المسلوقة واليامة يتلى عليها دعاء "كل شيء بأمره" ولذلك بدأ بقول الدعاء على الطعام المحبب له، وقد سخر منه زميله معتقداً أن الخضراوات المسلوقة يتلى عليها "يا خالق ثمرة الأرض" ويتلى على اليامة دعاء "كل شيء بأمره" فالثمار هي الأفضل؛ لذلك يجب تلاوة الدعاء على الثمار أولاً. ليس كذلك، فالجميع يتفقون على أن الدعاء الذي يتلى على الخضراوات المسلوقة وعلى اليامة "كل شيء بأمره"، وقد اختلفوا هنا حول هذا الاستدلال فاعتقد أحدهم بأن عليه أن يبدأ الدعاء على الطعام المحبب، واعتقد الآخر أن يبدأ بالدعاء على الكرنب فهو الأفضل لأنه طعام.

فقال الرب زيرا: عندما كنا في بيت الرب هونا قال لنا: ها هي رؤوس اللفت إذا نزعنا منها (الجزء الأكبر منها) فإن الدعاء الذي يتلى عليها هو "يا خالق ثمرة الأرض" أما إذا نزعنا الجزء الأصغر منها فإن الدعاء "كل شيء بأمره"، وعندما جئنا إلى بيت الرب يهودا قال لنا: يتلى على هذا وذاك دعاء "يا خالق ثمرة الأرض" فعندما ينزع عنها الأوراق يزداد طعمها حلاوة.

(١) الخوخ السوري.

قال الربى آشي: عندما كنا مع الربى كهانا قال لنا عن البنجر المطبوخ الذي يضاف إليه دقيق يتلى دعاء "يا خالق ثمرة الأرض" ولكن على اللفت المسلوق الذي يضاف إليه الكثير من الدقيق يقال "يا خالق الأطعمة بأنواعها"، ثم عاد بعد ذلك وقال يتلى على هذا وذاك "يا خالق ثمرة الأرض"، فلقد أضاف الدقيق لكي يغلظ قوامه فقط.

قال الربى حسدا: إن السبانخ المطبوخة منيذة للقلب ومفيدة للعين وكذلك للأمعاء، فقال له أبي: إذا وضعت على النار وسُلقت جيدا.

قال الربى بيا: أنا أفهم أن مياه البنجر مثل البنجر وأن مياه اللفت مثل اللفت وأن مياه الخضر وات المسلوقة مثل الخضر وات المسلوقة (بالنسبة إلى تلاوة الأدعية). فسأل الربى بيا وماذا عن مياه الشبت؟ ما حكمها إذا صنعت من أجل تحلية الطعم؟ وما حكمها إذا وضعت من أجل إزالة التلوث؟ خذ هذا الحكم: إن الشبت إذا أعطى مذاقا للقدر فلا نخرج منه التروما ولا يتنجس بنجاسة الطعام، إذا نستنتج من ذلك أنه يوضع من أجل تحسين الطعم.

قال الربى حيا بر آشي: يتلى على قطع الخبز الجافة الذي نثر عليها الماء ووضعت في الصحن لكي تلين دعاء "يا مخرج الخبز من الأرض"، وهذا يختلف مع ما قاله الربى حيا من قبل، فقد قال يجب إتمام الدعاء عند أخذ قطعة من الخبز، فاعترض رابا. وما الفرق بين الحالتين (أي بين الخبز والخبز الجاف)؟ ولم لا يقال الدعاء على قطع الخبز الجافة الموضوعة في الصحن؟ هل لكي ينهي الدعاء مع تقطيع الخبز؟ فإذا أتمه مع القطع فقد أتمه، لكن رابا قال: يتلو الدعاء وبعد ذلك يتم عملية التقطيع، فعلماء (نهر دعا)<sup>(١)</sup> عملوا برأي الربى حيا أما العلماء فعملوا برأي رابا، فقال رابيننا: قالت لي أمي إن أباك فعل برأي الربى حيا، لأن الربى حيا قال يجب أن يتم الدعاء على

(١) اسم مركز دينى كبير فى بابل.

قطعة الخبز أما العلماء فقد عملوا برأي رابا، والتشريع المعتمد يأخذ برأي رابا حيث قال يدعو على الخبز ثم يقطع منه بعد ذلك. رُوي أنه جيء لهم بكسرات من الخبز وأرغفة صحيحة فقال الربى هونا: يُتلى الدعاء على القطع فتعفى بذلك الأرغفة الصحيحة من الدعاء، وقال الربى يوحنا: يجب أن يكون الفرض على الصحيح أي على أحسن ما لديك، ولكن إذا كانت الكسرات من القمح والأرغفة الصحيحة من الشعير فقد أجمعوا على أنه يُتلى الدعاء على كسرات القمح وتعفى أرغفة الشعير الصحيحة.

قال الربى يرميا بر آبا: تشبه هذه الحالة الخلاف الذي حدث بين علماء المشنا حول (التروما) أنصبة الكهنة وهل يخرجونها بصلة صغيرة كاملة أم نصف بصلة كبيرة؟ ويقول الربى يهودا ليس كذلك ولكن يجوز نصف بصلة كبيرة، ولم لا؟ فقد اختلفوا حول ذلك، فاعتقد أحدهم أن الأهم هو الأفضل واعتقد الآخر أن الكامل هو الأفضل، فإذا كان هناك كاهن فالجميع يتفقون على أن الأهم هو الأفضل، ولقد اختلفوا لعدم وجود كهنة، إن شرعنا: حينما يوجد كاهن فإنه يأخذ (التروما) من الأفضل ولكن في حال عدم وجود كهنة فإن (التروما) تؤخذ من الموجود. ويقول الربى يهودا: تؤخذ التروما من الأفضل، وقال الربى نحمان بر يسحق: إن من يخشى السماء هو الذي سيفض الخلاف بينهما (بين الربى هونا والربى يوحنا)، ومن هو؟ إنه مر بن رابيناء، فقد كان يضع الكسرة داخل الرغيف الكامل ثم يقطع (كليهما)، ولقد شرع مشرّع أمام الربى نحمان بن يسحق أنه كان يضع الكسرة داخل الرغيف الكامل ثم يقطع ثم يتلو الدعاء، فقال له: ما اسمك؟ فقال له: شلمان فقال له: سلام أنت وتشريعك كامل لأنك جعلت السلام يعم بين التلاميذ.

قال الربى بيا: يتفق الجميع في الفصح ويقرون من يضع الكسرة داخل الرغيف الكامل ثم يقطع، وما السبب؟ عما ورد في تشية ١٦/٣ "خبز المشقة".



قال الربى آبا: فى السبت يجب على المرء أن يقطع الخبز من رغيفين، وما السند؟ ما ورد فى خروج ١٦/ ٢٢ "خبزاً مضاعفاً"، فقال الربى آشى لقد رأينا الربى كهنا يأخذ رغيفين ويقطع رغيفاً واحداً، وكان الربى زيرا يقطع قطعة خبز كبيرة تكفيه فى وجبة السبت، فقال له راينا: ألا يبدو وكأنه نهم. فقال له: بما أنه لا يفعل ذلك كل يوم وفعله الآن، فلا يبدو وكأنه نهم.

اشترك الربى آمى والربى آسى فى الخبز الذى سوف يأكلونه فى السبت لكى يُسمح لهما بالانتقال داخل الفناء الذى يشتركان فيه<sup>(١)</sup> فقالا دعاء "يا مخرج الخبز من الأرض" وقالا: بما أننا أدينا به فريضة واحدة (فلنؤد به) فريضة أخرى.

قال راف: مَنْ قَطَعَ قطعة خبز وقبل أن يأكل قال لمن بجانبه: خُذ قطعة من التى قيل عليها الدعاء، فلا ينبغي أن يعيد الدعاء مرة ثانية، على الرغم من أنه تحدث، والتحدث يعد توقفاً، لكن إذا قال لمن بجانبه: أحضر ملحاً أو أحضر لنا طيخاً فعليه أن يعيد الدعاء مرة أخرى. فقال الربى يوحنا: حتى إذا قال: أحضر ملحاً، وأحضر طيخاً فليس فى حاجة إلى إعادة الدعاء مرة أخرى.

أما إذا قال: أحضر علفاً من أجل الثيران، أحضر علفاً من أجل الثيران، فعليه أن يعيد الدعاء مرة أخرى، فقال الربى ششت: حتى إذا قال أحضر علفاً من أجل الثيران فإنه ليس فى حاجة إلى إعادة الدعاء مرة أخرى لأن الربى يهودا روى عن راف قوله: يحرم على المرء أن يأكل قبل أن يقدم لبهيمته العلف استناداً إلى ما ورد فى تثنية ١١/ ١٥ "وأعطي لبهائمك عُشباً فى حقلك فتأكل أنت وتشبع"، قال رابا بر

(١) يعرف هذا التشريع بدمج الحدود أو دمج حدود السبت، (عيروفين) وفيه يقوم فرد من أفراد المجموعة الذين يقيمون فى حجرات تطل على فناء واحد بوضع طعام (عيروف) فى الفناء ويأكل منه أفراد المجموعة جميعاً فيعنى بذلك أنهم يشتركون فى المعيشة ويحل لهم نقل أمتعتهم داخل الفناء الذى يشتركون فيه أو الحارة التى يشتركون فيها، فالعروفين تأويل وضعه علماء المشنا للفقرة عدد ١/ ٣٥ - ٥ من أجل التحايل والتعدي على شريعة السبت وحرمة العمل والسير فيه.

شموئيل نقلاً عن الربى حيا: لا ينبغي على من يقطع الخبز أن يفعل ذلك قبل أن يحضروا أمام كل واحد منهم الملح أو الإدام، فحدث أن رابا بر شموئيل سافر إلى بيت رئيس الطائفة فأحضروا له خبزاً فقطعه على الفور (ولم ينتظر الملح الإدام)، فقالوا له: هل تراجع سيدنا عما قاله (من قبل)؟ فقال لهم: لقد فعلت ذلك لأن الخبز من (فرط حلاوته) لا يحتمل الانتظار.

قال رابا بر شموئيل نقلاً عن الربى حيا: لا يتوقف رذاذ البول إلا بالجلوس، ويقول الربى كهنا: أو بالتبول على التراب الناعم حتى ولو كان المرء واقفاً، وإذا لم يجد تراباً ناعماً فيقف على مكان عالٍ ويتبول في السفح. ولقد روى رابا بر شموئيل عن الربى حيا قوله: بعد كل طعام عليك أن تتناول ملحاً، وبعد كل شراب عليك أن تشرب ماء ولن يلحق بك ضرر.

وقد ورد في (برائتا) هكذا: بعد كل طعام عليك أن تتناول ملحاً وبعد كل شراب عليك أن تشرب ماء ولن يلحق بك ضرر، كما ورد في (برائتا) أخرى: إذا أكل المرء الطعام دون أن يتناول الملح بعده، أو شرب دون أن يشرب الماء بعده فإنه سينزعج نهراً بسبب راحة الفم ويتزعج ليلاً بسبب الاختناق (الدفتريا)، كما شرع العلماء: كل من يتبع أكله بالماء لا يصاب بأمراض الأمعاء، وما القدر الذي يشربه؟ قال ربي حسدا جرة على كل كسرة خبز. قال الربى ماري نقلاً عن الربى يوحنان: كل من اعتاد تناول العدس مرة كل ثلاثين يوماً فإنه يمنع مرض الاختناق عن بيته، ولماذا لا يأكله كل يوم؟ لأنه يسبب راحة كريهة للفم، كما قال الربى ماري نقلاً عن الربى يوحنان: كل من اعتاد تناول الخردل مرة كل ثلاثين يوماً فإنه يمنع الأمراض عن بيته، ولماذا لا يتناوله كل يوم؟ لأنه يسبب ضعفاً للقلب. قال الربى حيا بر آشي نقلاً عن راف: كل من اعتاد أكل الأسماك الصغيرة فإنه لن يعاني من أمراض الأمعاء، وليس ذلك فحسب، فأكل الأسماك الصغيرة يمري ويغذي جسم الإنسان بأكمله.

قال الربى حما بر حنينا بر حنينا: كل من اعتاد تناول القتسخ<sup>(١)</sup> فلن يمرض قلبه، فاعترض الربى شمعون بن جليليل قائلاً: إن القتسخ ضمن ستين نوعاً من السموم التي تؤدي إلى الموت، ومن نام شرق المكان الذي يخزن فيه القتسخ فإنه أهدر دمه. لا تعارض هنا فإن الربى حما بر حنينا يتحدث عن يتذوقه والربى شمعون بن جليليل يتحدث عن يشم رائحته. فإن أم الربى يرميا كانت تحبز له الخبز وتمسحه بالقتسخ حتى يكتسب الطعم ثم تقشره حتى يفقد الرائحة.

ويقول الربى يهودا: "يا خالق العشب بأنواعه". قال الربى زيرا وقيل إنه الربى حنينا بر بيا: إن التشريع لم يأخذ برأي الربى يهودا، وقال الربى زيرا، وقيل إنه الربى حنينا بر بيا: ما هو السند الذي استند إليه الربى يهودا؟ ما ورد في مزامير ٢٠/٦٨ "مبارك الرب كل يوم"، فهل نباركه في النهار ولا نباركه في الليل؟ إنما يريد أن يقول لك إن عليك أن تدعوه كل يوم بما يناسبه، وأن تدعو على كل نوع بما يناسبه من الدعاء.

قال الربى زيرا، وقيل إنه الربى حنينا بر بيا: إن معيار القدوس تبارك ليس كمعيار البشر، فالبشر يمكنهم وضع أي شيء في وعاء فارغ ولكن لا يمكنهم وضعه في وعاء ممتلئ، أما القدوس تبارك فليس كذلك، فهو يضع في الوعاء الممتلئ ولا يضع في الوعاء الفارغ، استناداً إلى ما ورد في خروج ٢٦/١٥ "فقال إن كنت (سمعاً) تسمع لصوت الرب إلهك"، هذا يشير إلى إنه إذا كان هناك سميع فستسمع، وإن لم يكن فلن تسمع، وهناك تفسير آخر أنه إذا كان هناك سميع فيما سبق، فسيكون هناك سميع، وإذا انصرف قلبك مرة أخرى فلن تسمع.

(١) يقول راشي في شرحه إنه نوع من الزروع التي تزرع في أرض إسماعيل (أي جنوب فلسطين).

## التشريع الثاني (مشنا ب):

إن تلا على ثمار الشجر دعاء: "يا خالق ثمرة الأرض" فقد أدى (الفرض)،  
(وإذا تلا) على ثمار الأرض "يا خالق ثمرة الشجر" فإنه لم يؤد (الفرض)، وإذا تلا  
عليها جميعاً "كل شيء بأمره" فقد أدى (الفرض).

## الشرح (الجمار):

من الذي شرع أن أساس (ثمار) الشجر هي الأرض؟ قال الربى نحماني بر  
يسحق: إنه الربى يهودا، إذ شرعنا: أنه إذا جف ينبوع وقطعت الشجرة، فعليه أن  
يُخرج البواكير، ولا يقل إن العين جفت أو إن الشجرة قطعت فربي يهودا يقول: عليه  
أن يحضر البواكير، ويقول إن الأرض هي الأساس.

إذا تلا على ثمار الأرض.....: قال الربى نحماني بر يسحق: هذا واضح ولم يكن هناك  
داع لأن يقول الربى نحماني بر يسحق ذلك لكن هناك داع للربى يهودا الذي يرى بأن  
الحنطة نوع من الشجر، حيث ورد في (برائتا): إنها الشجرة التي أكل منها آدم عليه  
السلام، ويقول الربى مثير إنها الكرم، لأنه لا يوجد ما يجلب الصراخ على المرء سوى  
عصير العنب المختمر، لأنه ورد في تكوين ٩ / ٢١ "ويشرب من الخمر ويسكر".

ويقول الربى يرميا إنها شجرة التين لأن الشيء الذي يسبب لهم الأذى هو الذي  
يداويهم، ولأنه ورد في تكوين ٣ / ٧ "ويحيكون أوراق التين". ويقول الربى يهودا إنها  
الحنطة لأن الرضيع لا يعرف كيف ينطق "أبي" و"أمي" إلا بعد تذوق طعم الحنطة  
فهي شجرة (المعرفة)، وقد تظن بما أن الربى يهودا قال إن الحنطة نوع من الشجر  
فيجب أن يتلى عليها دعاء "يا خالق ثمرة الشجر". ولذلك جاء لكى يعلمنا أنه يُتلى  
دعاء "يا خالق ثمرة الشجر" في حالة إذا أخذت الثمار وظل غصن الشجرة موجوداً  
بحيث يخرج ثمراً مرة أخرى، لكن إذا أخذت الثمار ولم يعد غصن الشجرة موجوداً  
فلا يتلى دعاء "يا خالق ثمرة الشجر" ولكن يُتلى دعاء "يا خالق ثمرة الأرض".



وإذا تلا عليها جميعاً "كل شيء بأمره" فقد أدى (الفرض): روى أن الربى هونا قال: ما عدا الخبز وعصير العنب المختمر، أما الربى يوحنا فقال: حتى الخبز وعصير العنب المختمر، وهذا (الاختلاف) يشبه اختلاف علماء المشنا، فإذا رأى (المراء) الخبز وقال "ما أجمل هذا الخبز مبارك الرب الذى خلقه"، فقد أدى الفرض. وإذا رأى التين وقال "ما أجمل هذا التين مبارك الرب الذى خلقه"، فقد أدى الفرض، وهذا رأى الربى مثير، أما الربى يوسى فيقول إن كل من يغير من الصيغة التى وضعها العلماء للأدعية فلم يؤد الفرض، ويقال إن الربى هونا اتفق مع الربى يوسى وإن الربى يوحنا اتفق مع الربى مثير.

قال الربى هونا: أنا أقول إن الربى مثير لم يقل هناك (رأيه السابق) إلا لأنه ذكر اسم الخبز لكن إن لم يذكر اسم الخبز فالربى مثير يرى أنه لم يؤد الفرض. وقال الربى يوحنا: وأنا أقول إن الربى يوسى لم يقل (رأيه السابق) إلا لأنه ذكر دعاء لم يشرعه العلماء ولكنه إذا قال دعاء "كل شيء بأمره" الذى وضعه العلماء، لقال الربى يوسى بأنه قد أدى الفرض.

طوى بنيامين الراعى رغيف الخبز وقال "مبارك أنت يا سيد هذا الخبز" فقال راف لقد أدى الفرض. أو لم يقل راف إن أى دعاء لا يذكر فيه اسم الرب لا يعد دعاء، من قال مبارك الرحمن سيد هذا الخبز. على أنه ثلاثة أدعية، فما حكمه؟ لقد أدى الفرض، فقد قال راف لقد أدى الفرض أيضاً بالدعاء الأول، وماذا نتعلم من ذلك؟ نتعلم من ذلك أنه على الرغم من أنه قال الدعاء بلغة غير مقدسة أي الآرامية (فقد أدى الفرض). ولقد شرعنا: هذه تقال بأية لغة: فقرة الجانحة، والإقرار بإخراج العشور، وقراءة اسمع، والصلاة ودعاء الطعام، حتى لا تظن أن تلك الكلمات قالها بلغة غير مقدسة في حين استنھا العلماء بلغة مقدسة، ولكن ما أوجب العلماء قوله باللغة المقدسة ينبغي ألا يقوله بلغة غير مقدسة وهذا ما أراد أن يعلمنا.

نعود إلى صلب الموضوع: قال راف إن أي دعاء لم يذكر فيه اسم الرب لا يعد دعاءً، وقال الرب يوحنا إن أي دعاء لم يذكر فيه "إلهنا ملك العالم" لا يعد دعاءً. فقال أبي إن وجهه نظر راف منطقية حيث ورد في (برائتا): ورد في تثنية ٣/٢٦ "لم أتجاوز شرائعك ولم أنسها"، أي لم أتجاوز قول الدعاء، ولم أنس أن أذكر اسمك فيه، أما "إلهنا ملك العالم" فلم يشرعه هنا. ويقول الرب يوحنا لم أنس أن أذكر اسمك وأن أقول إنك ملك على (العالم).

### التشريع الثالث (مشناج):

يقول على أي شيء لا ينبت من الأرض "كل شيء بأمره" ويقول على الخل وعلى النوفلوت (نوع من التمر)، وعلى الجراد "كل شيء بأمره" ويقول الرب يهوذا إن أي شيء يعد ضرباً من اللعنة لا يتلى عليه الدعاء.

### الشرح (الجمارا):

شرع العلماء: (يقول المرء) على أي شيء لا ينبت من الأرض مثل لحم البهائم والحيوانات والطيور والأسماك: "كل شيء بأمره"، ويقول على اللبن والبيض والخبز "كل شيء بأمره" ويقول على الخبز الذي تعفن وعلى عصير العنب الذي تكون غشاء فوقه وعلى الطبخ الذي تغير شكله "كل شيء بأمره". ويقول على الملح والماء المملح والكمهين (عش الغراب)<sup>(١)</sup> "كل شيء بأمره"، وهذا يشير إلى أن الكمهين والفطريات لا تنبت من الأرض. أولم يرد في (برائتا): من نذر ألا يأكل ثمار الأرض، فمحرم عليه ثمار الأرض ويحل له الكمهين والفطريات؟! وإذا قال يحرم على كل ما تنبت الأرض فيحرم عليه الكمهين والفطريات أيضاً. قال أبي إنهم يتكاثرون من الأرض ولا يمتصون (غذاءهم) منها، فهو لا يقصد بتشريعة الشيء الذي ينبت من الأرض ولكن الذي لا يمتص غذاءه منها.

(١) نوع من الفطريات "عش الغراب".

وعلى النوفلوت...: وما النوفلوت؟! اختلف حوله الربى زيرا والربى إيلعا فقال أحدهما: إنه التمر الذي لفحته الشمس وقال بالآخر: إنه التمر الذي اقتلعتة الرياح. ولقد شرعنا: أن الربى يهودا يقول أي شيء يعد ضرباً من اللعنة لا يُتلى عليه الدعاء. وهذا يتفق مع من قال إنه التمر الذي لفحته الشمس لأن هذا يعد ضرباً من اللعنة، ولكن من قال إنه التمر الذي اقتلعتة الرياح. فما هي اللعنة (هنا)؟! وهناك من يقول هذا واضح لمن يقول إنه التمر الذي لفحته الشمس فيتلى عليه "كل شيء بأمره". ولكن من قال إنه التمر الذي اقتلعتة الرياح فيتلى على الجميع دعاء "يا خالق ثمرة الشجر". فالجميع يتفقون على أن النوفلوت تعني التمر الذي لفحته الشمس، لكن الاختلاف حول نوفلوت النخيل. ولقد شرعنا: أن الأشياء التي يتساهل في إخراج العشور منها هي - شيتين - ريمين - عوزرادين - بنوت شوح - بنوت شيقما - جوفنين - نيصبا - نوفلوت النخيل.

وقال رابا بربر حنا نقلاً عن الربى يوحنا: إن الشيتين نوع من التين. والريمين هو (ثمر شجرة العُلَيْقَة) والعوزرادين هو التفاح البرى، والبنوت شوح قال رابا بربر حنا نقلاً عن الربى يوحنا: إنه التين الأبيض والبنوت شيقما قال رابا بربر حنا نقلاً عن الربى يوحنا إنه نوع من التين. والجوفنين هو العنب الشتوى، والنيصبا هو ثمار الكُبار، والنوفلوت هو التمر، وقد اختلف الربى إيلعا والربى زيرا فقال أحدهما: إنه التمر الذي لفحته الشمس: وقال الآخر إنه التمر الذي اقتلعتة الرياح، من قال إنه التمر الذي لفحته الشمس من الأشياء التي يتساهلون فيها بالنسبة إلى إخراج العشور، فالمشكوك فيه يعفى، وغير المشكوك فيه يجب إخراج العشور عنه. ولكن من قال إنه التمر الذي اقتلعتة الرياح فيجب إخراج العُشر عن غير المشكوك فيه.

ألا يُعد مشاعاً؟ فعلام تنطبق الأقوال السابق؟ على الموجود في الجرن؟! حيث روى الربى يسحق عن الربى يوحنا قول إلعزر بن يعقوب: الثمار التي يلتقطها

الفقراء، والثمار التي تُنسى في الحقل، وما يترك في الزوايا للفقير واليتيم والأرملة إذا وضعت في الجرن يجب إخراج العشور عنها وهناك من يقول: هذا مفهوم بالنسبة إلى التمر الذي اقتلعتة الرياح فقد أطلق عليه هنا نوفلوت فقط وأطلق عليه هناك نوفلوت النخيل، ولكن من قال إنه التمر الذي لفحته الشمس، فهل ورد في كلا الموضعين نوفلوت فقط أم نوفلوت النخيل؟ ولم يحسم الأمر بشأنها.

#### التشريع الرابع (مشنا د):

إن كان أمامه أنواع متعددة، يقول الرب يهودا: إذا كان من بينها نوع من أنواع الطعام السبعة فيتلو دعاءه، ويقول العلماء: يتلو الدعاء على أي نوع يريد.

#### الشرح (الجمار):

قال عولا: إن الاختلاف في حالة تساوي الأدعية (التي تتلى على هذه الأنواع)، فالرب يهودا يعتقد أن دعاء الأنوع السبعة هو الأهم، أما العلماء فقد اعتقدوا أن الطعام المفضل هو الأهم. ولكن في حالة عدم تساوي الأدعية فإن الجميع يتفقون أنه يتلو الدعاء على هذا النوع ثم يعود ويتلوه على النوع الآخر، ولكن البعض اعترض وقال: إذا كان أمام شخص فجل وزيتون فإنه يقول الدعاء على الفجل ويعفى الزيتون. علام تنطبق هذه الأقوال؟! عندما يكون الفجل هو الطعام الأساسي، إذا كان الأمر كذلك فقل إن الرب يهودا يقول: يتلو الدعاء على الزيتون لأن الزيتون يعتبر نوعاً من الأنواع السبعة، ألا يتفق الرب يهودا مع ما شرعنا: إذا كان هناك طعام أساسي وآخر ثانوي، فيُتلى الدعاء على الأساسي ويعفى الثانوي، فإذا قلت إنه لا يتفق مع هذه الأقوال فلقد ورد في (برايتا): يقول الرب يهودا إذا جاء الزيتون بسبب الفجل فيتلى الدعاء على الفجل ويعفى الزيتون، فلقد تعاملنا مع الفجل دوماً باعتباره الأساس. وهل يختلف الرب يهودا والعلماء في أمور أخرى؟ أم أن هناك نقصاً في التشريع وهو: إذا كان أمام شخص فجل وزيتون فإنه يتلو الدعاء



على الفجل ويعفى الزيتون، وعلام تنطبق تلك الأقوال؟ إذا كان الفجل هو الطعام الأساسي ولكن الفجل ليس هو الطعام الأساسي، ويتفق الجميع على أنه يتلو الدعاء على أحدهما ثم يتلوه على الآخر.

وإذا كان هناك نوعان دعاؤهما واحد فيتلو الدعاء على النوع الذي يريد، يقول الرب يهودا: يتلو الدعاء على الزيتون لأن الزيتون من الأنواع السبعة. واختلف الرب آمي والرب يسحق نفحا حول هذا الأمر، فقال أحدهما: إن الخلاف (بين الرب يهودا والعلماء) في حالة إذا كان الدعاء الذي يُتلى عليهما واحداً، فيعتقد الرب يهودا إن دعاء الأنواع السبعة هو الأهم، أما العلماء فقد اعتقدوا أن دعاء النوع المفضل هو الأهم، أما إذا لم يكن الدعاء واحداً، فيتفق الجميع على أنه يتلو الدعاء على أحدهما ثم يتلو الدعاء على النوع الآخر. وقال الآخر: إن الخلاف (بين الرب يهودا والعلماء) في حالة إذا لم يكن الدعاء واحداً أيضاً. فالأمر واضح لمن قال إن الخلاف في حالة إذا كان الدعاء الذي يُتلى واحداً فهناك داع إلى الخلاف ولكن من قال إن الخلاف في حالة إن لم يكن الدعاء واحداً. فعلام يختلفون؟ فقال الرب يرميا (إنهم يختلفون حول) الأسبقية. فلقد قال الرب يوسف ويقال إنه الرب يسحق: إن النوع الذي يتقدم في تلك الجملة المقرائية هو الذي يتقدم عند تلاوة الدعاء حيث ورد في تثنية ٨/٨ "أرض حنطة وشعير وكرم وتين ورمان، أرض زيتون وزيت وعسل". واختلف هنا مع الرب حنان حيث قال الرب حنان إن هذه الفقرة وردت من أجل المقاييس.

فالحنطة تستخدم كمعيار كما شرعنا: إذا دخل شخص بيتاً مصاباً بالبرص وهو يحمل متاعه على كتفه وحذاؤه وخاتمه في يده فيتنجس هو وأغراضه في الحال. أما إذا كان يرتدى ملابسه وحذاؤه في قدمه وخاتمه في أصبعه فإنه يتنجس في الحال وتظل أغراضه طاهرة حتى يمكث في البيت فترة تسمح له أن يأكل نصف رغيف من الحنطة وليس الشعير، وأن يأكله بالإدام.

كما يستخدم الشعير كما شرعنا: أن العظم في حجم حبة الشعير ينجس عن طريق اللمس أو الحمل ولكنه لا ينجس الخيمة. والكرم يستخدم معيارًا في حالة من ينذر نفسه للرب فإذا شرب ربع مكيال من عصير العنب يجب عليه تقديم قربان. ويستخدم التين الجاف معيارًا للشيء الذي نخرجه يوم السبت. ويستخدم الرمان مقدارًا كما شرعنا: إن كل متاع أصحاب البيوت يُقدر بحجم الرمان.

أما ما ورد "أرض الزيتون والزيت" قال الرب يوسي بر ربي حنينًا: الأرض التي جميع مقاييسها بمقدار حبة الزيتون. وهل تعتقد أن الزيتون يستخدم في كل المقادير؟ هناك من يقول: تستخدم حبة الزيتون في معظم مقاييس الأرض. والعسل المذكور في التوراة هو عسل النخيل والتمر تستخدم مقدارًا (للمسحوق أن يؤكل) في يوم الغفران. وبالنسبة إلى باقي المقاييس هل جاءت في التوراة؟ لا لقد وضعها العلماء. وجاؤوا بسند لها من التوراة.

كان الرب حسدًا والرب همونا في وليمة ووضع أمامهما تمر ورمان، فأخذ الرب همونا التمر أولاً وتلا الدعاء، فقال له الرب حسدا: ألا يتفق سيدى مع ما قاله الرب يوسف، وقيل إنه الرب يسحق، بأن النوع الذي يتقدم في الفقرة المقرائية هو الذي يتقدم في تلاوة الدعاء؟ فقال له: إن التمر ترتيبه الثانى بعد كلمة الأرض على حين أن الرمان جاء ترتيبه الخامس بعد كلمة الأرض. فقال له: من يعطينا قدمًا من حديد لنسير خلفك دائمًا!! وقيل: لقد قدموا لها التين والعنب في الوليمة، فقال الرب هونا يجب تلاوة الدعاء قبل تناولهما ولا يتلى الدعاء بعد تناولهما. وكذلك قال الرب نحمان إنه يجب الدعاء قبل تناولهما ولا يجب بعد تناولهما. وقال الرب ششت إنه يجب الدعاء قبل تناولهما وبعد تناولهما، لأنه لا يوجد طعام يجب الدعاء قبله ولا يجب الدعاء بعده إلا الخبز الذي يقدم مع الفاكهة الجافة فقط. وقد اختلف معه الرب حيا، إذ قال: إن دعاء الخبز يعفى جميع أنواع المأكولات، ودعاء عصير العنب المختمر يعفى جميع

أنواع المشروبات. قال الربى بيا إن التشريع المعتمد هو: أن الأشياء التي تقدم خلال الوجبة (كإدام) لا يجب الدعاء قبلها ولا بعدها، أما الأشياء التي لا تقدم خلال الوجبة كإدام وتأتى كطعام أساسي فيجب الدعاء قبلها ولا دعاء بعدها. أما إذا قدمت بعد الوجبة (مثل الفاكهة) فيجب الدعاء قبل تناولها وبعد تناولها.

سألوا بن زوما لماذا قالوا: إن الأشياء التي تقدم خلال الوجبة كإدام يجب الدعاء قبل أو بعد تناولها؟! فقال لهم بها أن (الدعاء على الخبز) يعفى (الإدام) من الدعاء، فالدعاء على الخبز يعفى عصير العنب المختمر من الدعاء أيضاً، إن الأمر مختلف في الحالتين فالدعاء يُتلى على عصير العنب سواء شُرب أم لا.

لقد أكل الربى هونا ثلاثة عشر رغيفاً (قُدِّمت مع الفاكهة بعد الأكل) تزن ثلاثة قب<sup>(١)</sup> ولم يتلى الدعاء (تناولها). قال له الربى نحمان ربنا كان جائعاً ولم يشبع بعد، ولكن إن أي شيء أقر الآخرون أنه بمثابة وجبة فيجب أن يتلى الدعاء عليه.

حدث أن الربى يهودا كان منشغلاً بابنه فأحضر لهم أهل الربى يهودا بر حبيبا، خبزاً وفاكهة، وعندما جاء سمعهم يتلون دعاء "يا مُخرج"، فقال لهم ما هذا الذي سمعت؟ هل دعاء "مخرج الخبز من الأرض" الذي تتلون؟ قالوا له: نعم فلقد ورد في (برائتا) أن الربى مونا روى عن الربى يهودا قوله: إن الخبز الذي يقدم مع فاكهة (أي في نهاية الطعام) يتلى عليه دعاء "يا مخرج الخبز من الأرض" فقال شموئيل إن التشريع يأخذ برأي الربى مونا. فقال لهم (الربى يهودا) لا يأخذ التشريع برأي الربى مونا. فقالوا له: أولم تنقل عن شموئيل قوله إن الفطائر الصغيرة تعد بمثابة وجبة وتستخدم في دمج حدود السبت (غيروفين) ويتلى عليها دعاء: "يا مخرج الخبز من الأرض"؟ إن الأمر مختلف في هذه الحالة فهناك (في السبت) اتخذوا هذه الفطائر وجبة لهم، ولكن في حالتنا لم يتخذوا منها وجبة فلا يتلى عليها الدعاء.

(١) القب: مكيال يعادل حوالي ٢،٢ لتر في وقتنا الحاضر.



حدث أن الربى ببا ذهب إلى بيت الربى هونا بن الربى ناتان وبعد أن فرغوا من وجبتهم، أحضروا لهم على الفور ما يؤكل فأخذ الربى ببا وأكل، فقالوا له، ألا تعتقد يا سيدى أنه بعد الانتهاء من الوجبة يحرم الأكل (بدون تلاوة دعاء)؟! فقال لهم: وهل رُفع الطعام من على المنضدة، ثم جاؤوا بهذا الطعام؟! وروى أن رابا والربى زيرا ذهبا إلى بيت رئيس الطائفة وبعد أن رفعوا الأكل من أمامهما، أرسلوا إليهما طعامًا من بيت رئيس الطائفة، فأكل منه رابا ولم يأكل منه الربى زيرا، فقال له الربى زيرا: ألا تعتقد يا سيدى أنه بعد رفع الطعام يحرم أن نأكل بدون تلاوة الدعاء؟! فقال له نحن نعتمد على أنه من رئيس الطائفة. (الذي تلا عليه الدعاء باعتبار أن تلاوة الدعاء واجبة على صاحب البيت وليس على الضيف الذي لا يعرف ماذا سيُقدم له بعد ذلك).

قال راف: مَنْ اعتاد على مسح يده بالزيت بعد الأكل فإن الزيت يمنعه (أي يمنعه أن يأكل بعد الزيت بدون تلاوة الدعاء).

قال الربى آشي: عندما كنا في بيت الربى كهنا قال لنا: لأننا اعتدنا على المسح بالزيت، فإن الزيت يمنعنا (من الأكل مرة أخرى دون تلاوة الدعاء). ولكن التشريع لا يعترف بكل ما روي دليلاً على الانتهاء من الأكل، ويأخذ برأى الربى حيا بر آشي عن راف. هناك ثلاثة أمور يجب أن تتعاقب وهي: وضع اليد على رأس القربان فيجب أن يعقبه ذبح القربان. دعاء الخلاص وهو الدعاء الثاني الذي يلي قراءة اسمع ويجب أن تعقبه الصلاة. غسل اليدين بعد الأكل، فإذا أكل بعد ذلك يجب عليه أن يتلو الدعاء.

فقال أبى ونقول أي نضيف على ذلك: بعد استضافة دارس الشريعة تحل البركة استناداً إلى ما ورد في تكوين ٢٧/٣٠ "فباركنى الرب بسببك" ويمكنك القول، استناداً إلى ما ورد في تكوين ٥/٣٩ "بارك الرب بيت المصري بسبب يوسف".



### التشريع الخامس (مشناه):

إذا تلا (المرء) الدعاء على عصير العنب المختمر الذي يسبق الأكل فقد أعفى  
عصير العنب المختمر الذي يلي الأكل من تلاوة الدعاء، وإذا تلا الدعاء على الطعام  
الثانوي الذي يسبق الأكل، فقد أعفى (الطعام المكمل) الذي يلي الأكل.

إذا تلا الدعاء على الخبز فقد أعفى الطعام الثانوي (الإدام) من تلاوة الدعاء،  
ولكن إذا تلا الدعاء على الطعام الثانوي (الإدام) لم يعف الخبز من الدعاء ويقول  
أتباع شهاي: ولم يعف الأطعمة المصنوعة في قدور من الدعاء عليها.

### الشرح (الجمارا):

قال راباه بربر حنا نقلاً عن الربى يوحنا: إنهم لم يشرعوا (أن الدعاء الذي يتلى  
على عصير العنب المختمر الذي يسبق الأكل يعفى الذي يلي الأكل إلا في أيام  
السبوت والأيام المباركة؛ لأن الإنسان يتلو الدعاء على كأس عصير العنب قبل  
الأكل وهو يعلم أنه سوف يشرب بعد الأكل، أما في باقي أيام السنة فإنه يتلو الدعاء  
على كل كأس، ولقد ورد أيضاً أن راباه بر ماري قال عن الربى يهوشع بن ليفي: إنهم  
لم يشرعوا ذلك إلا في أيام السبوت والأيام المباركة وعندما يخرج الإنسان من  
المرحاض أو عند الفصد<sup>(١)</sup>، لأن الإنسان يحدد وجبته بعصير العنب المختمر. أما في  
باقي أيام السنة فإنه يقول الدعاء على كل كأس. حدث أن راباه بر ماري ذهب إلى  
بيت رابا في وسط الأسبوع، فشاهده وهو يتلو الدعاء على عصير العنب المختمر)  
قبل تناول الطعام وبعد تناول الطعام. فقال له: حسناً فعلت، فكذلك قال الربى  
يهوشع بن ليفي. وذهب الربى يسحق بر يوسف إلى بيت أبي في يوم مبارك ووجده  
يتلو الدعاء قبل كل كأس يشربها فقال له: ألا ترى يا سيدي ما يراه الربى يهوشع بن  
ليفي؟! فقال له ما زلت أتدبر الأمر (لم أحدد ما سأتناوله بعد).

(١) الفصد: صيغة مصدرية من الفعل فصد بمعنى أخرج مقداراً من دم الوريد بقصد العلاج.

فُسِّئِل العلماء: إن أُحْضِر عصير العنب المختمر في أثناء الأكل وليس قبل الأكل، فهل ألا يتلى الدعاء على عصير العنب بعد الأكل؟ بإمكانك القول إذا تلا الدعاء على عصير العنب المختمر قبل الأكل فقد أعفى عصير العنب المختمر الذي يلي الأكل، لأن الاثنين بقصد الشرب. ولكن في هذه الحالة فإن (عصير العنب المختمر بعد الأكل) للشرب بينما (عصير العنب في أثناء الأكل) لبلع الأكل أو ربما لا يوجد اختلاف بين الأمرين. قال راف (إن الدعاء في أثناء الأكل) يعفى من الدعاء (بعده)، وقال الربى كهنا: لا يعفى. وقال الربى نَحمان: يعفى. وقال الربى ششت: لا يعفى. أما الربى هونا والربى يهودا وجميع تلاميذ راف قالوا: لا يعفى. فاعترض رابا على ما قاله الربى نَحمان وقال إن جيء إليهم بعصير عنب مختمر في أثناء الأكل فكل واحد يتلو الدعاء لنفسه، وإن جيء إليهم به بعد الأكل فيتلو واحد منهم الدعاء عن الجميع. ويمكن القول إن ذلك في حالة إذا لم يؤت بعصير العنب المختمر في أثناء الطعام وجيء به بعد الطعام فيتلو أحدهم الدعاء نيابة عن الجميع.

إذا تلا الدعاء على الخبز فقد أعفى الطعام الثانوي (الإدام) من تلاوة الدعاء، وإذا تلا الدعاء على الطعام الثانوي (الإدام) لم يعف الخبز من الدعاء عليه ويقول أتباع شهاي: ولم يعف الأطعمة المصنوعة في قدور من الدعاء عليها: فُسِّئِل العلماء: هل أتباع شهاي يختلفون مع الجزء الأول (من التشريع) أم أنهم يختلفون مع الجزء الأخير (من التشريع)؟ لقد قال المشرع الأول: إذا تلا الدعاء على الخبز فقد أعفى الإدام، وبالتأكيد فإنه يعفى الأطعمة المصنوعة في قدور، فجاء أتباع شهاي ليقولوا: لسنا في حاجة أن نقول إن الدعاء على الخبز لا يعفى (الإدام) الطعام الثانوي، ولا يعفى حتى الطعام المصنوع في قدور من الدعاء، أم أنهم يختلفون مع الجزء الأخير (من التشريع) هو: إن تلا الدعاء على الإدام فلا يعفى الخبز من الدعاء، فهنا إشارة إلى أن الدعاء لم يعف الخبز ولكنه أعفى الأطعمة المصنوعة في قدور) فجاء أتباع شهاي ليقولوا: لم تعف الأطعمة المصنوعة في قدور أيضاً، ولم يُفصل في هذه المسألة.

## التشريع السادس (مشنا و):

إن كانوا يجلسون يتلو كل واحد منهم الدعاء لنفسه، وإن كانوا يتكثون (في وليمة)، يتلو واحد منهم الدعاء عن الجميع. إن جيء إليهم بعصير عنب مختمر في أثناء الأكل يتلو كل واحد الدعاء لنفسه، وإن جيء إليهم به بعد الأكل طعام يتلو واحد منهم الدعاء عن الجميع. ويقوم الشخص نفسه بتلاوة الدعاء على البخور على الرغم من أنهم لا يحضرون البخور إلا بعد الانتهاء من الدعاء الذي يلي الطعام.

## الشرح (الجهارا):

إن كانوا متكئين (يتلو أحدهم الدعاء نيابة عنهم)، وإذا لم يتكثوا فلا، فاعترض عليهم بأنه يناقض ما جاء في توسفتا الفصل الخامس عشية السبت: إن سار عشرة أفراد في الطريق فعلى الرغم من أنهم يأكلون من رغيف واحد، فإن كل فرد يتلو الدعاء لنفسه، وإن جلسوا ليأكلوا، حتى وإن أكل كل واحد رغيفه الخاص به، فيتلو واحد منهم الدعاء نيابة عن الجميع. فهذا يناقض ما جاء (إن كانوا يجلسون... إلى آخره) فقال الربى نحمان بر يسحق: المقصود أنه إذا قالوا لنذهب ونأكل خبزاً في المكان الفلاني. (فهذا يعني أنهم حددوا طعامهم).

عندما مات راف، ذهب تلاميذه خلفه ليدفنوه. وعندما عادوا قالوا لنذهب ونأكل خبزاً على "نهر دنك"<sup>(١)</sup>، الذي يقع خلف كركى فسئل العلماء: هل خصوا بالتشريع من أتكا واستبعدوا من جلس (مصادفة)؟ أو ربما لأنهم قالوا لنذهب ولنأكل خبزاً في المكان الفلاني، فهل هذا يشبه (الوليمة أو المتكأ)؟ فلم يحيروا جواباً. فنهض الربى آدا برأهفا وأدار شق ثوبه إلى الخلف،<sup>(٢)</sup> وشق ملابسه مرة أخرى، وقال

(١) يقول رأشي في شرحه إنه اسم مكان، والمقصود أنهم حددوا المكان الذي يأكلون فيه.

(٢) شق الملابس من الطقوس التي كانت تمارس عند الحداد، وارتداء المسوح (أي الثياب خشنة) وإهالة التراب على الرأس، والبكاء والعويل، واستئجار نادبات للندب على الميت، وعازفي مزمارة (ناي).



لقد مات راف قبل أن نفرغ من تحديد الدعاء الذي يتلى على الطعام. وجاء شيخ كبير وأزال التناقض بين المشنا والتوسفتا بما جاء في (برائتا) وشرع قائلاً: إنه عندما قالوا نذهب ونأكل خبزاً في المكان الفلاني فهذا يشبه كما لو أنهم سيقيمون وليمة.

وإن كانوا يتكثون (في وليمة) يتلو واحد منهم الدعاء عن الجميع: قال راف: إن هذا لم يشرع إلا من أجل الخبز لأن الخبز يولم من أجله (يجلسون في متكاً)، أما عصير العنب المختمر فلا. فقال الرب يوحنا: حتى عصير العنب يولم من أجله. ويقال إن راف قال: إن هذا لم يشرع إلا من أجل الخبز، فهناك فائدة من الوليمة بالنسبة إليه، ولكن في حالة عصير العنب المختمر فلا فائدة من الوليمة، ألم يقل الرب يوحنا: إنه حتى في حالة عصير العنب المختمر فهناك فائدة من الوليمة. فاعترضوا على الرب يوحنا قائلين: ما هو نظام المتكأ؟ يدخل الضيوف ويجلسون على المقاعد والعروش، وبعد أن يدخل الجميع، يحضرون لهم المياه، فيغسل كل واحد منهم، فيغسل يده مرة واحدة ثم يؤتى لهم بعصير العنب المختمر فيتلو كل واحد منهم الدعاء لنفسه، وبعد أن يجلسوا على الأسرة ويتكثوا، يؤتى إليهم بهاء وعلى الرغم من أن كل واحد منهم غسل يده مرة، فإنه يغسل يديه مرة أخرى، ثم يؤتى لهم بعصير العنب المختمر وعلى الرغم من أن كل واحد منهم تلا الدعاء لنفسه، فيتلو واحد منهم الدعاء عن الجميع.

وفقاً لهذه الرواية التي قالها راف، فلم تشرع (الوليمة) إلا على الخبز لأنه يحتاج متكثاً، أما عصير العنب المختمر فلا يحتاج.

أليس هناك تعارض في أقواله فقد قال في البداية كل واحد يتلو الدعاء لنفسه، ثم قال بعد ذلك: يتلو واحد منهم الدعاء عن الجميع؟! إن الأمر يختلف في الحالتين، ففي البداية جلسوا في مكان حتى يجتمع الجميع، ومن البداية يعرفون أن المتكأ في مكان آخر.



ويتضح من رواية راف: إن هذا لم يشرع إلا من أجل الخبز لأن في حالة الخبز هناك فائدة من (الوليمة أو المتكأ) ولكن في عصير العنب لا فائدة من المتكأ. وهذا يتعارض مع نهاية التشريع. فالأمر مختلف هناك فحيثما يفيد المتكأ في حالة الخبز فهو يفيد في حالة عصير العنب المختمر.

إن جيء إليهم بعصير العنب المختمر، في أثناء الأكل: سألوا ابن زوما لماذا قالوا: إن جيء إليهم بعصير العنب المختمر في أثناء الأكل يتلو كل واحد الدعاء لنفسه، وإن جيء إليهم به بعد الأكل يتلو واحد منهم الدعاء عن الجميع؟! فقال لهم: ربما لأن البلعوم ممتلئ (في أثناء الأكل) أي أنهم مشغولون ببلع الطعام.

ويقوم الشخص نفسه بتلاوة الدعاء على البخور...: بما أننا شرعنا: ويقوم الشخص نفسه بتلاوة الدعاء على البخور حتى وإن كان هناك من هو أفضل منه، فلماذا؟! هل لأنه أول من غسل يده عند نهاية الطعام؟ فهذا الرأي يتفق مع رأي راف، فقد ورد أن الربى حيا برآشي روى عن راف قوله: إن أول من يغسل يديه في نهاية الطعام يتلو الدعاء. حدث أن راف والربى حيا جلسا أمام ربى في إحدى اللوائيم، فقال ربى لراف: انهض واغسل يدك فرأى (الربى حيا أن راف) يرتعش (لأنه لا يعرف سبب الأمر). فقال له الربى حيا: إن ابن العظماء أعطى لك الإذن أن تتلو الدعاء على الطعام.

روى الربى زيرا عن رابا بر يرميا قوله: متى يتلى الدعاء على البخور؟! عندما يتصاعد منه الدخان الكثيف، فقال له الربى زيرا حتى وإن لم نشم الرائحة؟ فقال له: وفقاً لمبرك فإن من يتلو دعاء "مخرج الخبز من الأرض"، فإنه يتلو الدعاء وهو لم يأكل بعد، ولكن في نيته أن يأكل. وهنا، فإن نيته أن يشم الرائحة أيضاً.

قال الربى حيا بن آبا بر نحماني عن الربى حسدا عن راف، ويقال، الربى حسدا عن زغيري: إن جميع البخور يتلى عليها دعاء "يا خالق أشجار العطر"، ما عدا

المسك فيستخلص من الكائنات الحية<sup>(١)</sup>، ويتلى عليه دعاء "يا خالق أنواع العطر"، فاعترضوا قائلين: لا يتلى دعاء "يا خالق أشجار العطر" إلا على عطر أشجار الأفرسمون (البلسم) الموجودة في بيت ربي والموجودة في قصر القيصر، ويتلى هذا الدعاء على عطر الهاداسا (الآس) الموجود في أي مكان. فاعترض الرب حسدا على ربي يسحق وقال: ما هو الدعاء الذي يتلى على زيت البلسم؟ قال له: قال الرب يهوذا "يا خالق زيت بلادنا (أريحا)"، قال له: لا تأتي لي بشاهد من الرب يهوذا لأنه مشغوف بفلسطين ولكن ماذا أجمع العلماء في هذه الشأن؟! قال هكذا قال الرب يوحنا "يا خالق الزيت الزكي".

فقال الرب آدا بر آهفا: يتلى على الكشرتا<sup>(٢)</sup> دعاء "يا خالق أشجار العطر" ولكن لا يقال هذا الدعاء على الزيت (الذي يُضاف إليه العطر) فقال الرب كهنا: يقال حتى على الزيت (المخلوط بالعطر) ولكن لا يقال على الزيت (الممزوج بالعطر). ويقول علماء تهردها (معهد ديني) يقال حتى على الزيت. الممزوج بالعطر. قال الرب جيدل عن راف: يتلى على الياسمين دعاء "يا خالق أشجار العطر" فقال الرب حنثيل عن الرب هاني: إن الدعاء الذي يقال على النارددين<sup>(٣)</sup> هو "يا خالق أشجار العطر"، فقال مر زوطرا: ما هو سند ذلك في نص المقرأ؟ السند ما ورد في يهوشع ٦/٢ "وأما هي فأطلعتهما على السطح ووارتهما بين عيدان كتان". (فعيدانه تشبه عيدان الكتان).

قال الرب مشرشيا: يتلى على النرجس الذي ينمو في الحدائق دعاء "يا خالق أشجار العطر" أما النرجس البري فيقال عليه "يا خالق أعشاب العطر". قال الرب

(١) يفرزه ذكر حيوان المسك، وهو من الثدييات، ويستخدم زيت المسك في صناعة العطور وفي الأغراض الطبية.

(٢) يقول رأشي في شرحه إنه القوشت وهو عبارة عن نوع من العطر، يصنعون منه البخور.

(٣) يقول رأشي في شرحه إنه نوع من العطور يصنع من سنابل "النيرد" (أحد النباتات العطرية).

شئت: يتلى على البنفسج دعاء "يا خالق أعشاب العطر" فقال مر زوطرا إن من يشم رائحة الأترج أو الحبوش<sup>(١)</sup> يتلو دعاء "مبارك الذي أعطى الثمار رائحة طيبة". قال الرب يهودا: مَنْ يخرج في شهر نيسان ويرى الأشجار وهي مزهرة فيقول "مبارك الذي خلق عالمه كاملاً بلا نقص وخلق فيه مخلوقات طيبة وأشجار جميلة ليستمتع بها البشر". قال الرب زوطرا بر طوييا عن راف: ما هو سند من قال بتلاوة الدعاء على الرائحة؟! مما ورد في مزامير ٦/١٥٠ "كل نَسْمة فلتسبح الرب" فما هو الشيء الذي تستمتع به النَسْمة (الروح) ولا يستمتع الجسد؟! إنها الرائحة (الزكية). وقال الرب زوطرا بر طوييا عن راف: في المستقبل سوف تنبعث من شباب إسرائيل رائحة مثل رائحة أشجار لبنان. استناداً إلى ورد في هوشع ٧/١٤ "تمتد خراعيه (فروعه) ويكون بهاؤه كالزيتون وله رائحة كلبنان". قال الرب زوطرا بر طوييا عن راف: ما تفسير ما ورد في الجامعة ١١/٣ "صنع الكل حسناً في وقته؟! إنها تعني أن القدوس تبارك جعل كل فرد تحلو حرفته في عينه (حتى تكون جميع الحرف موجودة في العالم ولا ينقصه حرفة من الحرف، فقال الرب يبا هناك مثل يقول: إذا علقت التمر على خنزير، فسوف يقوم بنفس العمل.

قال الرب زوطرا بر طوييا عن راف: إن الشعلة تعد شخصين (لمن يخرج ليلاً) والقمر بمثابة ثلاثة (حيث لا يخرج الإنسان بمفرده في الليل). فاستلوا: هل الشعلة تعد اثنين بحاملها أم بدون حاملها؟ خذ هذا الحكم: إن القمر بمثابة ثلاثة إذا قلت بما فيهم من يخرج ليلاً فهذا حسن، ولكن إذا قلت بدونه فهو بمثابة أربعة، ولماذا الزيادة؟! ألم يقل مار إن (الأرواح الشريرة) تظهر لشخص وتضره، وتظهر لشخصين ولا تضرهما ولا تظهر لثلاثة أبداً، لكن يفهم من ذلك أن الشعلة بمثابة شخصين بحاملها.

(١) يؤكل هذا الثمر مطبوخاً في الغالب، وهو ثمر طيب الرائحة.

كما روى الربى زوطرا بر طوبيا عن راف، ويقال روى الربى حنا بر بيزنا عن الربى شمعون حسيذا، ويقال روى الربى يوحنا عن الربى شمعون بن يوحاي قوله: أهون على الإنسان أن يلقي بنفسه في أتون النار من أن يهين صاحبه على الملاء، ما هو سند ذلك؟ تمار التي ورد عنها في تكوين ٣٨ / ٢٥ "أما هي فلما أُخرجت أرسلت إلى حميها قائلة: من الرجل الذي له أنا حُبلى".

شرع علماؤنا: إذا أحضروا له زيتاً وآساً، يقول أتباع شهاي يتلو الدعاء على الزيت أولاً وبعد ذلك يتلو الدعاء على الآس، أما أتباع هليل فيقولون: يتلو الدعاء على الآس أولاً وبعد ذلك يتلو الدعاء على الزيت. قال الربى جملئيل أنا مع شهاي، لأن الزيت نستفيد من رائحته ومن المسح به. أما الآس فنستفيد من رائحته ولا نستفيد من المسح به. فقال الربى يوحنا إن التشريع يأخذ برأي الربى جملئيل.

ذهب الربى ببا إلى بيت الربى هونا بن الربى إيقا، فأحضروا له زيتاً وآساً، أخذ الربى ببا الآس أولاً وتلا الدعاء ثم تلا الدعاء على الزيت، فقال له: ألا تعتقد أن التشريع يأخذ برأي جملئيل؟ فرد عليه قائلاً: قال رابا إن التشريع يأخذ برأي هليل. هذا ليس صحيحاً (فلم يقل رابا هذا ولكن الربى ببا) قال ذلك ليخرج نفسه (من الخطأ الذي وقع فيه).

شرع علماؤنا: إن أحضر زيت عطري وعصير عنب مختمر، قال أتباع شهاي يأخذ الزيت بيده اليمنى وعصير العنب بيده اليسرى ويتلو الدعاء على الزيت ثم يتلو الدعاء على عصير العنب، أما أتباع هليل فيقولون: يأخذ عصير العنب بيده اليمنى والزيت بيده اليسرى ويتلو الدعاء على عصير العنب ثم يتلو الدعاء على الزيت. (وقبل خروجه) يمسح (زيت العطر) في رأس الخادم (لأنه لا ينبغي أن يخرج إلى السوق ويداه معطرتان). وإذا كان الخادم دارساً للشرعة فعليه أن يمسح (زيت



العطر) في الجائط لأنه ليس من اللائق أن يخرج دارس الشريعة إلى السوق وهو معطر. فلقد شرع علماؤنا: ستة أشياء لا ينبغي على دارس الشريعة أن يفعلها وهي: لا يضع عليه طيباً عند خروجه إلى السوق. لا يخرج بمفرده ليلاً. لا يخرج بنعال مرقعة. لا يتحدث مع امرأة في السوق. لا يجلس في متكأ بصحبة عم هاآرتس (أي العامة الذين لا يحرصون على طهارة المأكّل وإخراج العشور). لا يكون آخر من يدخل (المعهد الديني). وهناك من يقول ينبغي عليه: ألا يسرع الخطى، وألا يسير رافع الرأس.

لا يضع عليه طيباً عند خروجه إلى السوق. فلقد روى الربّي آبا بن الربّي حيا برآبا عن الربّي يوحنا قولهُ: إن هذا في الأماكن التي يشك في وجود المثلية الجنسية. وقال الربّي ششت: لم يقل ذلك إلا على العطر الذي يضعه على ملابسه، ولكن العطر الذي يضعه على جسده فإن العرق يذهبه. فقال الربّي بيا: إن شعره مثل ملابسه ويُقال إنه مثل جسده.

لا يخرج بمفرده ليلاً لاتقاء الشبهات وذلك في حالة عدم تحديد موعد (مع معلمه لتدارس الشريعة) ولكن إذا كان هناك موعد فسيُعرف أنه ذاهب إلى (هذا الموعد).

لا يخرج بنعال مرقعة. فهو يتفق في الرأي مع الربّي حيا برآبا، فقد قال إنه لا ينبغي على دراس الشريعة أن يخرج بنعال مرقعة ليس كذلك، فقد خرج الربّي حيا برآبا بنعال مرقعة؟! فقال مرزوطرا بن راف نحمّان: (من يخرج) برقع فوق رقع وهذا لم نقله إلا عمن يرفع الجزء العلوي من الحذاء وليس النعل؟ وقد قلنا ذلك بالنسبة إلى من يخرج هكذا إلى الشارع وليس إلى من يلبسه في البيت، وقلنا ذلك على من يلبسه في فصل الصيف وليس على من يلبسه في فصل الشتاء.

لا يتحدث مع امرأة في السوق. قال الرب حسدا: حتى وإن كانت زوجته ولقد شرعنا هنا أيضاً: حتى وإن كانت زوجته أو ابنته أو أخته. فكل الناس لا يعرفون أقاربه.

لا يجلس في متكأ بصحبة العامة (عم هاآرتس) وما السبب؟! فقد يتأثر بهم ويسلك نفس مسلكهم.

لا يكون آخر من يدخل بيت المدراش (المعهد الديني)؛ حتى لا يقولون عنه إنه كسول. وهناك من يقول: لا يسرع الخطى؛ لأن مار قال: إن الخطوة الواسعة تسحب ١/ ٥٠٠ من نور عين الإنسان. وما علاج ذلك؟ لكي يسترد (نور عينه) عليه أن يشرب كوباً من عصير العنب المختمر عند دخول السبت ليلاً.

وآلا يسير رافع الرأس؛ فقد قال مار: من يسر متصبب القامة مستافة أربعة أذرع فكأنها يدوس أقدام (الشخينا) أي الرب استناداً إلى ما ورد في إشعياء ٦/ ٣ "مجده ملء كل الأرض".

### التشريع السابع (مشان):

إن أحضر أمامه شيء مملح في البداية ومعه خبز يتلو الدعاء على الشيء المملح ويعفى الخبز، لأن الخبز يعتبر الطعام الثانوي بالنسبة (إلى الشيء المملح). وتلك هي القاعدة (الفقهية): إن كان هناك طعام أساسي وآخر ثانوي فيتلى الدعاء على الأساسي ويعفى الثانوي.

### الشرح (الجمارا):

وهل هناك شيء مملح يعد أساساً ويعد الخبز (قياساً به) ثانوياً؟ روي الرب آحا ابن راف عويرا عن الرب آشي قوله: إن هذا شرع لمن يأكل فاكهة أرض بحيرة طبرية (فهي من فرط حلاوتها يحتاج المرء أن يأكل شيئاً مملحاً بعدها ويكون هو الأساس والخبز ثانوياً).

قال رابا بربر حنا: عندما ذهبنا خلف الربى يوحنا لنأكل فاكهة أرض بحيرة طبرية، فعندما كنا المائة شخص كنا نجمع لكل واحد عشرة، وعندما كنا عشرة أشخاص، كنا نجمع لكل واحد المائة. وكانت توضع المائة داخل سلة تسع ثلاثة سيثاً<sup>(١)</sup>، وكان من يأكلها، يشبع ولا يأكل طعاماً آخر. لقد أكل الربى أباهو (تلك الثمار) لدرجة أنه لم يستطع الذهاب أن يقف على جبهته من فرط نعومتها (من أكل تلك الثمار) أما الربى آمى والربى آسى فأكلا من تلك الفاكهة حتى سقطا، والربى شمعون بن لقيش أكل حتى غاب عن الوعي، فأبلغ الربى يوحنا أتباع (هناسي) الرئيس، فأرسل الربى يهودا (هناسي) جماعة من النابى كى يوصلوه إلى منزله.

عندما جاء راف ديمى (من فلسطين) قال: كان ليناى الملك مدينة في (جبل الملك). وكانوا يخرجون منها ستمائة ألف طبق من السمك المملح من أجل (إطعام) من يجمعون التين، وذلك من مساء السبت حتى مساء السبت. وعندما أتى راين (من فلسطين) قال: لقد كان ليناى الملك شجرة في (جبل الملك) وكانوا ينزلون منها أربعون (سيثاً) من الطيور الصغيرة ثلاث مرات كل شهر. وعندما جاء الربى يسحق (من فلسطين) قال: لقد كان هناك مدينة في فلسطين اسمها "جوفنيت" بها ثمانون أخاً من الكهنة متزوجون ثمانين أختاً من نسب الكهنة. وتحرى علماء صوراً ونهرودعة عن هذا الأمر فلم يجدوا سوى ابنتين للربى حسدا تزوجت إحداهما من ربى برحما والأخرى من عوقبا برحما، على الرغم من أنها لا ينتسبان إلى كهنة الزوجان لم يكونا من نسب الكهنة.

قال راف: إن أى وجبة لا تحتوى على ملح ليست بوجبة، فقال الربى حيا بر أباه عن الربى يوحنا: إن أى وجبة لا تحتوى على خضار مطهى في الماء ليست وجبة.

(١) السيثا: مكيال قديم للغلال وللسوائل ويعادل حالياً ١٣.٣ لتر.

### التشريع الثامن (مشنا ح):

مَنْ يَأْكُل الْعِنَبَ وَالتِّينَ وَالرَّمَانَ يَتْلُو بَعْدَ الْأَكْلِ ثَلَاثَةَ أَدْعِيَةٍ وَذَلِكَ حَسَبَ رَأْيِ الرَّبِّ جَمَلِيَّيْلٍ، وَقَالَ الْعُلَمَاءُ: يَتْلُو دُعَاءَ وَاحِدًا (بِمِثَابَةِ ثَلَاثَةِ أَدْعِيَةٍ)، وَيَقُولُ الرَّبُّ عَقِيفًا: حَتَّى إِذَا أَكَلَ خَضِرَوَاتٍ مَسْلُوقَةً وَهِيَ طَعَامُهُ، يَتْلُو عَلَيْهَا ثَلَاثَةَ أَدْعِيَةٍ، وَمَنْ يَشْرَبُ الْمَاءَ لِيُرْوِيَ عَطَشَهُ يَتْلُو دُعَاءَ "كُلْ شَيْءٌ بِأَمْرِهِ". وَيَقُولُ الرَّبُّ طَرْفُونَ (يَتْلُو دُعَاءَ) "يَا خَالِقُ أَنْفِيسٍ كَثِيرَةٍ وَحَاجَتِهَا لِكُلِّ مَا خَلَقَ".

### الشرح (الجمارا):

ما هو السند الذي استند إليه الرب جمليل؟! استند إلى ما ورد في تثنية ٨ / ٨ "أَرْضُ حَنْطَةٍ وَشَعِيرٍ وَكُرْمٍ وَتِينٍ وَرَمَانٍ. أَرْضُ زَيْتُونٍ زَيْتٍ وَعَسَلٍ". وإلى ما ورد في تثنية ٩ / ٨ "أَرْضُ لَيْسٍ بِالْمَسْكَنَةِ تَأْكُلُ فِيهَا خَبْزًا وَلَا يَعُوزُكَ فِيهَا شَيْءٌ، أَرْضُ حَجَارَتِهَا حَدِيدٌ وَمِنْ جِبَالِهَا تَحْفَرُ نَحَاسًا". وإلى ما ورد في ١٠ / ٨ "فَمَتَى أَكَلْتُ وَشَبَعْتُ تَبَارَكَ الرَّبُّ إِلهُكَ". فقال العلماء: إن (الجملة الثانية ٩ / ٨) قطعت سياق الحديث (أي جملة اعتراضية وتعني أن الدعاء على الخبز فقط). وهل الرب جمليل يعتبرها جملة اعتراضية؟ يرى الرب جمليل أنه أراد أن يستثنى من يأكل الحنطة (كما هي من تلاوة الدعاء). روى الرب يعقوب بر إيدي عن الرب حنينا قوله: يُتلى على أي نوع من الأنواع الخمسة قبل الأكل دعاء "يا خالق أنواع الأطعمة" وبعد الأكل دعاء واحد بمِثَابَةِ ثَلَاثَةِ أَدْعِيَةٍ. وقال رابا بر ماري عن الرب يهوشع بن ليفي: يُتلى على أي نوع من الأنواع السبعة قبل الأكل دعاء "يا خالق ثمر الشجر" وبعد الأكل دعاء واحد بمِثَابَةِ ثَلَاثَةِ أَدْعِيَةٍ. فسأل أبي الرب ديمي: ما هو الدعاء الذي يعد بمِثَابَةِ ثَلَاثَةِ أَدْعِيَةٍ؟ فقال له إنه دعاء يتضمن الدعاء على ثمار الشجر وعلى الشجر: (نحمدك أو نشكرك) على ثمار الشجر وعلى غلة الحقل على الأرض الحسنة الطيبة الواسعة التي أورثتها آبائنا، ليأكلوا من ثمارها ويشبعوا من خيراتها، فارحم يا إلهنا



إسرائيل شعبك، وأورشليم مدينتك وهيكلك ومذبحك، ولتبن أورشليم مدينة قدسك عاجلاً في زماننا، واجعلنا نصعد إليها ونسعد بها لأنك طيب وتصنع الخير". ويقول على أي نوع من الأنواع الخمسة: (نشكرك) على الزاد وعلى القوت وعلى محصول الحقل... إلخ". ويختتم الدعاء بـ "بالأرض وبالزاد".

وبماذا نختم الدعاء؟ عندما جاء راف ديمي روي عن راف قوله: يختتم في بداية كل شهر ويقول "مبارك من اختار إسرائيل والأهله (بداية الشهور)". وماذا نختم هنا (على الثمار)؟ قال الرب حسدا: "على الأرض وعلى ثمارها"، وقال الرب يوحنا: "على الأرض وعلى الثمار" فقال الرب عمرام: لا يوجد خلاف بينهما، فالرب حسدا (من بابل) ويتلو الدعاء مثلنا والرب يوحنا (من فلسطين) ويتلو الدعاء مثلهم. فاعترض الرب نحمان بر يسحق وقال: أياكلون ونحن نتلو الدعاء؟ ولكن عليك أن تعكس (الأسماء) فالرب حسداً قال "على الأرض وعلى الثمار" أما الرب يوحنا قال "على الأرض وثمارها". وروى الرب يسحق بر أفديمي عن معلمنا قوله: يتلى على البيضن وجميع أنواع اللحوم قبل الأكل دعاء "كل شيء بأمره"، وبعد الأكل "يا خالق أنفيس كثيرة..." ولكن الخضروات لا (تحتاج دعاء بعد الأكل)، أما الرب يسحق فقال: حتى الخضروات (يتلو عليها دعاء بعد الأكل ولا يتلو بعد شرب الماء)، فقال راف بيا: حتى الماء (يحتاج دعاء بعد الشرب). عمل مر زوطرا برأي راف يسحق بر أفديمي، وراف شيمي برآشي عمل برأي الرب يسحق، وهذا يشير إلى أن من ذكر اسمه بمفرده (مرزوطرا دون ذكر اسم أبيه) عمل برأي من ذكر اسمه واسم أبيه، وأن من ذكر اسمه واسم أبيه (شيمي برآشي) (عمل برأي) من ذكر اسمه بمفرده (الرب يسحق دون ذكر اسم أبيه). فقال الرب آشي: وأنا عندما أتذكر أتلو الدعاء عليها جميعاً (كما قال راف بيا). ولقد شرعنا: أن أي شيء (أو أمر) يتطلب تلاوة الدعاء بعده. لا بد من تلاوة الدعاء قبله، وهناك أشياء

تتطلب تلاوة الدعاء قبلها ولا تتطلب تلاوة الدعاء بعدها، وهذا يتفق مع رأي راف يسحق بر أفديمي فقد استثنى الخضروات، ومع رأي الربى يسحق (فقد استثنى الماء) ولكن بالنسبة إلى راف ببا ماذا استثنى؟ لقد استثنى الفرائض. (فلا نتلو الدعاء عندما نخلع التفلين، أو الأهداب أو عند النفخ في البوق، أو بعد حمل سعف النخيل (اللولاف)<sup>(١)</sup> أما أهل (فلسطين) فيتلون بعد نزع التفلين دعاء "الذي قدسنا بوصاياه وأمرنا أن نحافظ على شرائعه". فماذا استثنى؟ استثنى العطور. نقل الربى يناي عن العلماء: لا يوجد شيء في حجم البيضة، إلا وكانت البيضة أفضل منه (في القيمة الغذائية). فعندما جاء رابين (من فلسطين) قال إن البيضة المشوية شيئاً خفيفاً أفضل من ستة مكاييل من الدقيق الفاخر.

وعندما جاء الربى ديمي (من فلسطين) قال: إن البيضة المشوية خفيفاً أفضل من ستة مكاييل، ولكن البيضة المشوية شيئاً جيداً أفضل من أربعة مكاييل، أما المسلوقة بالماء فهي التي قال عنها الربى يناي: تفضل البيضة أي طعام آخر في حجمها باستثناء اللحم.

ويقول الربى عقيفاً: حتى إذا أكل خضروات مسلوقة: وهل هناك نوع من الخضروات المسلوقة يعد غذاء؟ قال الربى آشي: إنه نبات الكرنب.

شرع العلماء: أن الطحال مفيد للأسنان وثقيل على الأمعاء، أما الكراث فهو مضر للأسنان ومفيد للأمعاء، وأي خضار طازج يجعل الوجه مخضراً، وأي (خضار) لم يكتمل نموه أو نضجه يعوق النمو، وأي شيء يؤكل حياً كاملاً (مثل السمك الصغير) فإنه يجدد الحيوية، وكل شيء يقترب من مصدر الحياة فإنه يجدد الحيوية، والكرنب يعد غذاء أما السبانخ فتعد علاجاً، وويل للبطن التي تأكل

(١) هو أحد النباتات الأربعة التي تستعمل في عيد العرش، ويطلق على النباتات الأربعة اسم اللولاف (لاوين ٢٣ / ٤٠)، وهي سعف النخيل والآس، والصفصاف والأترج

اللفت. وقال مار: إن الطحال مفيد للأسنان وثقيل على الأمعاء فما هو الحل؟<sup>١</sup> نمضغه ثم نبصقه. إن الكراث مضر للأسنان ومفيد للأمعاء، فما هو الحل؟<sup>٢</sup> نسلقه ونبلعه. أي خضار طازج يجعل الوجه مخضراً، فقال الرب يسحق، ذلك في أول وجهه بعد الفصد<sup>(١)</sup>. كما قال الرب يسحق: إن من يأكل الخضار، يحرم أن نتحدث عنه قبل أربع ساعات، وما السبب؟ بسبب الرائحة. كما قال الرب يسحق: يحرم على الإنسان أكل الخضار الطازج قبل انقضاء الساعات الأربعة الأولى من النهار.

كان كل من أميهار ومر زوطرا وراف آشي يجلسون فجيء لهم بخضار طازج قبل أربع ساعات (من الدراسة) فأكل كل من أميهار وراف آشي، أما مر زوطرا أفلم يأكل فقالوا له ما وجهة نظرك في ذلك؟ هل لأن الرب يسحق قال: إن من يأكل الخضار قبل أربع ساعات يحرم أن نتحدث معه بسبب الرائحة؟! فها نحن نأكل واستند إلى ذلك، فرد عليهم قائلاً: إنني أعتقد في القول الآخر للرب يسحق، حيث قال إنه يحرم على المرء أن يأكل الخضار الطازج قبل مرور الساعات الأربع الأولى (من النهار). وأي شيء لم يكتمل (نضجه) يعوق النمو، فقال راف حسدا: حتى الجدى الذي يبلغ ثمنه زوز (ديناراً) (أي جدي سمين). لم نقل هذا إلا على الذي لم يبلغ ربع حجم الكبش البالغ أو الماعز البالغ أما ما تعدى الربع فلا اعتراض عليه. أي شيء يؤكل حياً يجدد الحيوية. فقال راف بيا: حتى السمك الصغير جداً الذي في البرك. وكل شيء يقترب من مصدر الحياة فإنه يجدد الحيوية. قال راف آحا بر يعقوب: مثل العنق (في البهيمة فهي قريبة من القلب). فقال رابا امعيا: عندما تحضر لي قطعة من اللحم، فاجتهد وأحضرها لي من المكان الذي يتلون عليه الدعاء في أثناء ذبحها (أي العنق).

ويعد الكرنب غذاء أما السبانخ فتعد علاجاً. وهل الكرنب غذاء وليس علاجاً؟ فلقد ورد في (برائتا): ستة أشياء تداوي المريض من الأمراض وهي بمثابة

(١) انظر هامش ١ ص ٤٥ من هذا الفصل.



علاج، وهذه هي: الكرنب والسبانخ وماء (اسم السيسينطبيخ) (والعسل)، الكررش والرحم والكبد. لكن قيل عن الكرنب إنه للتغذية أيضاً.

وويل للبطن التي تأكل اللفت. أليس كذلك؟! فقد قال رابا لشمعيا: إذا رأيت اللفت في السوق، فلا تقل لي بماذا ستطوي الرغيف (ماذا تضع فيه لتأكل)؟! فقال أبي: إنه شديد أو صعب إذا طبخته) بدون اللحم وقال رابا: إنه شديد إذا لم (يشرب بعده) عصير عنب مختمر.

وقيل: إن راف هو الذي قال: إنه شديد إذا طُبِّخ بدون اللحم. وإن شموئيل هو الذي قال: إنه صعب إذا لم يسلق جيداً بسبب عدم وجود حطب، وقال الرب يوحنا: إنه صعب إذا لم (يشرب بعده) عصير عنب مختمر.

فقال رابا لراف بيا: يا عارف الأسرار (يا صاحب حانة عرق البلح) فنحن نمنع تأثيره باللحم وبالخمر فإذا لم نشرب الخمر، فبماذا نمنع تأثيره؟ بسلقه جيداً فإن أسرة الراف بابا كانوا يطبخون (اللفت) بثمانين عُوداً من الخشب.

ولقد شرع العلماء: أن السمك الصغير المملح يميت، في اليوم السابع واليوم السابع عشر واليوم السابع والعشرين (من تمليحه). ويقال في الثالث والعشرين (من تمليحه). ولكن هذا في حالة إذا لم يكتمل تمليحه، فإذا اكتمل التمليح فلن يميت، وحتى إن لم يكتمل التمليح فلم نقل إنه يميت إلا إذا لم يشرب المرء بعد أكله مسكراً، لكن إن شرب بعد أكله مسكراً (فلن يميت).

ومن يشرب الماء ليروي عطشه... ماذا استثنى هنا؟! قال الرب إيدي بر أبين استثنى من ازور بسبب قطعة لحم.

ويقول الرب طوفون (يتلو دعاء): "يا خالق أنفس كثيرة وحاجتها لكل ما خلق": قال رابا بر راف حنان لأبي ويقال لراف يوسف: ما هو التشريع (المعتمد)؟! فقال له: اخرج وانظر ماذا اعتاد الشعب أن يقول في الدعاء قبل الأكل وبعده.



## الفصل الثاني

### التشريع الأول (مشنا أ) :

إن أكل ثلاثة أشخاص معاً فعليهم أن يجتمعوا ويتلوا الدعاء بصيغة الجمع، وإن كان من بينهم: من يأكل الأطعمة المشكوك في إخراج العشر منها<sup>(١)</sup> (دماي)، من يأكل العشر الأول<sup>(٢)</sup> الذي أخذت منه التروما (أنصبة الكهنة)، من يأكل العشر الثاني (معسر شيني) أو أي طعام وقف للمعبد بعد أن افتداه، أي قدر قيمته وأعطاه للمعبد، أو الخادم الذي يقوم بخدمتهم وأكل طعاماً في حجم الزيتونة لكي يتسنى له أن يتلو الدعاء معهم، أو السامري فإنهم يجتمعون معه ويتلون الدعاء معه، ولكن إذا كان من بينهم: من يأكل الأطعمة التي لم يخرج منها العشر (طيفل)<sup>(٣)</sup> أو من يأكل العشر الأول الذي لم يؤخذ منه التروما (أنصبة الكهنة) أو من يأكل العشر الثاني أو أي طعام وقف للمعبد ولم يُفتد أو الخادم الذي يقوم بالخدمة وأكل شيئاً أقل من حجم الزيتونة، أو الغريب، فإنهم لا يجتمعون معه ولا يتلون الدعاء معه.

---

(١) ٢٨٢٦ دماي: تطلق على المحصول الذي تم شراؤه من فلسطين ولا يُعرف، ولم يتضح إن كانت قد أخرجت منه العشر أم لا، ويجوز في بعض الحالات أكل هذا المحصول، ومنها الحالة التي بين أيدينا.  
(٢) العشر: زكاة العشر تجب عن المحاصيل الزراعية فقط، وقد التزم بعض فقهاء المشنا بذلك، ورأى البعض الآخر تعديل العشر بحيث تجب زكاة العشر على أي طعام يتعهد المرء بالرعاية سواء كان حيوان يربي أو زرع يحنى، وهناك ثلاثة أنواع من العشر خاصة بالمحاصيل الزراعية وهي العشر الأول، والعشر الثاني وعشر الفقراء، ويعفى الهشيم من زكاة العشر (لذلك لا تجب هذه الزكاة في سنة التبوير)، ويستقطع العشر الثاني مما تبقى من المحصول بعد استقطاع قيمة العشر الأول (الذي يمنح للاولين)، ويتوجب على من يخرج زكاة العشر الثاني أن يذهب بالمحصول المخصص للزكاة بيعه وتخصيص ثمنه لشراء الطعام من القدس ويأكله هناك.

(٣) انظر هامش ص.

### الشرح (الجمارا):

ما هو سند تلك الأقوال؟! قال الراف آسي، ما ورد في مزامير ٤/٣٤ "عظموا الرب معي ولنُعَل اسمهُ معاً". أما الربى آباهو فقال ما ورد في تشية ٣/٣٢ "إننى باسم الرب أنادى، أعطوا عظمة لإلهنا" وقال راف حنان بر آبا: ما هو السند الذى يستندون إليه فى قولهم من يردد "آمين" لا يرفع صوته أعلى من صوت من يدعو؟! ما ورد فى مزامير ٤/٣٤ "عظموا الرب معي ولنُعَل اسمهُ معاً"، قال الربى شمعون بن بزي: ما هو سند أنه لا ينبغى على المترجم أن يرفع صوته أعلى من صوت القارئ؟! ما ورد فى خروج ١٩/١٩، "وموسى يتكلم والله يجيبه" فكلمة "بصوت" زائدة، ولا ضرورة لها، فماذا أراد من النص عليها؟ أراد أن يقول: إن الرب أجاب بصوت مثل صوت موسى. ولقد ورد فى (برايتا): لا يحل للمترجم أن يرفع صوته أعلى من صوت القارئ، وإن لم يستطع المترجم أن يرفع صوته مثل القارئ فعلى القارئ أن يخفض من صوته ثم يقرأ.

ولقد ورد: إذا أكل اثنان سوياً: اختلف كل من راف والربى يوحنا بشأنيها، فقال أحدهما: إن أرادا أن يجتمعا ويتلوا أحدهما (الدعاء) فليقل. وقال الآخر: إن أرادا أن يجتمعا فلا يحل لهما لأننا شرعنا: إن أكل ثلاثة أشخاص معاً فعليهم أن يجتمعوا ويتلوا الدعاء بصيغة الجمع، فإن كانوا ثلاثة (يحل لهم) وإن كانا اثنين (لا يحل لهما)؟! فالاجتماع والدعاء فرض فى حالة الثلاثة لكن فى حالة الاثنين فهو نافلة وليس فرضاً.

خذ هذا الحكم: إن أكل ثلاثة أشخاص سوياً فيجب عليهم أن يجتمعوا (لتلاوة الدعاء) ولا ينبغى أن ينفصل بعضهم عن بعض، وهذا يعنى أنه نص على الثلاثة ولم ينص على الاثنين.

إن الأمر يختلف بالنسبة إلى حالة الثلاثة لأنهم قرروا منذ البداية إقامة الفرض.

خذ هذا الحكم: الخادم الذي يخدم اثنين يأكل معها حتى وإن لم يسمح له بذلك، ولكن إن كان يخدم ثلاثة فلا يأكل معهم حتى يسمحوا له، إن الأمر يختلف بالنسبة إلى الثلاثة الذين قرروا من البداية إقامة الفرض.

خذ هذا الحكم: النسوة يجتمعن ويتلون الدعاء، والعبيد يجتمعون ويتلون الدعاء، ولكن إن أراد نسوة وعبيد وصغار أن يجتمعوا ويتلوا الدعاء فلا يحل لهم. (والنسوة حتى ولو بلغ عددهن مائة) فإنهن يعددن رجلين (بالنسبة إلى الفروض)، فلماذا شرعنا أن النسوة يجتمعن ويتلون الدعاء، والعبيد يجتمعون ويتلون الدعاء؟ إن الأمر مختلف، فهناك العديد من وجهات النظر، وإذا كان الأمر كذلك، فلقد ورد في نهاية (الجملة) "إن أراد النسوة والعبيد أن يجتمعوا ويتلوا الدعاء فلا يحل لهم. ولم لا مع وجود العديد من وجهات النظر؟! إن الأمر مختلف هناك لأن ذلك سوف ينتهي بالفجور (نتيجة اختلاط النساء بالعبيد وبالصغار).

وقال راف: إن أرادوا أن يجتمعوا ويتلوا الدعاء فلا يحل لهم، وقال راف ديمى بر يوسف عن راف: إن أكل ثلاثة أشخاص معًا وخرج أحدهم إلى السوق فإن الآخرين يناديانه ويدعوانه ليردد الدعاء معها (حتى وإن التفت نحوهما ولم يأت) ولم ينادياه؟! لأنها إن لم ينادياه فلا يمكنهما تلاوة الدعاء بصيغة الجمع، والأمر مختلف هناك لأنهم قرروا منذ البداية إقامة الفرض.

وينهى الربى يوحنان التشريع بقوله: حتى لو أنها أرادا أن يدعوا بعضهما لتلاوة الدعاء فلا يمكن أن يفعل ذلك لأن رابا بر برحنا روى عن الربى يوحنان قوله: إن أكل شخصان معًا ولم يردد أحدهما الدعاء خلف صاحبه، فإذا علمنا بذلك؟

فلقد شرعنا أنه إن سمع (الدعاء) ولم يردد (مبارك) فقد أدى الفرض، ويقول الربى زيرا إن هذا يعني أن أحدهما لم يدع دعاء الوليمة.

وقال رابا بر راف هونا لراف هونا: عندما جاء العلماء من الغرب (فلسطين) قالوا: إن أرادوا أن يدعو أحدهما الآخر لتلاوة الدعاء فليدع، أولم يسمعا ذلك من الرب يوحنا؟ لا، لقد سمعا ذلك من راف قبل أن يرحل إلى بابل.

نعود إلى صلب الموضوع: روى راف ديمي بر يوسف عن راف قوله: إن كل ثلاثة معاً وخرج أحدهم إلى السوق فالآخران يناديان عليه ويدعوانه (لتلاوة الدعاء) ويقول أبي: إن نادا عليه، وردد معها فقال مر زوطرا: لم يرد ذلك إلا في حالة إن كانوا ثلاثة ولكن إن كانوا عشرة (يجتمعون سوياً للذكر) فعليهم أن ينتظروا حتى يأتي.

فاعترض الرب آشي على ذلك قائلاً: إن الأمر هنا على النقيض فلا بد أن تعكس الوضع، فالتسعة كالعشرة، ولكن الاثنان ليسا كالثلاثة.

والتشريع المعتمد يتفق مع رأي مر زوطرا، وما السبب؟! بما أنهم اجتمعوا من أجل ذكر اسم الرب فجرت عادة ألا يكونوا أقل من عشرة.

قال أبي: نحن نعتقد أنه إن أكل شخصان معاً، فلقد ورد في (برايتا) هكذا أيضاً: إن أكل شخصان معاً فيتلو كل واحد منهما الدعاء بمفرده، وعلام تنطبق تلك الأقوال؟! إن كان كلاهما دارسين للشريعة، لكن إذا كان أحدهما دارساً للشريعة والآخر جاهلاً، فإن دارس الشريعة يتلو الدعاء، ويؤدي بذلك الجاهل الفرض.

قال رابا: إن الجملة التالية قد قلتها، وقيلت أيضاً في رواية عن ربي زيرا بنفس الصيغة وهي: إن أكل ثلاثة معاً وأراد اثنان أن يتلوا الدعاء فيتوقف الشخص الثالث ويردد الدعاء، ثم يعود مرة أخرى لتناول وجبته ولكن لا يتوقف الاثنان عن تناول الوجبة إن أراد الثالث أن يتلو الدعاء.

أولم يفعلوا ذلك؟! أولم يجعل راف بيا "أبا" معلم ابنه وشخصاً آخر يتوقفان عن تناول الطعام ليرددا الدعاء؟ الأمر يختلف بالنسبة إلى راف بيا فهو فوق التشريع.



كان كل من الربى يهودا بر مريمار، ومر بر راف آشي وراف آحا من دفتي يطوون الأرغفة سوياً (يأكلون سوياً) ولم يكن من بينهم من هو (أكثر حكمة وأكبر سنًا) عن الآخر لكي يتلو الدعاء، وقد شرعنا: إن أكل ثلاثة معًا فيجب أن يجتمعوا لكي يتلوا الدعاء، هذا في حالة إن كان بينهم من هو أكبر (سنًا)، أما إذا كانوا متساوين (في السن) فمن الأفضل أن يتلو كل واحد منهم الدعاء بمفرده. فجاءوا أمام مريمار، فقال لهم: لقد أدبتم فرض الدعاء ولم تؤدوا فرض الوليمة. وإذا قلتم نعود وندعو إلى الوليمة، فلا دعوة إلى الوليمة بأثر رجعى.

إذا جاء شخص (من الخارج) ووجد ثلاثة يتلون الدعاء فماذا يقول خلفهم؟ قال راف زبيد: مبارك، مبارك، أما الراف بيا فقال: يردد آمين.

ولا يوجد اختلاف بينهما، فالراف زبيد يقول ذلك، إن وجدهم يقولون "نبارك" أما الراف بيا يقول ذلك إن وجدهم يقولون "نبارك" فإن وجدهم يقولون "نبارك" فليقل "مبارك مبارك" وإن وجدهم يقولون "مبارك" فليقل "آمين".

ورد في (برائتا): مَنْ يقول آمين بعد أدعيته فنعمًا هو، وورد في (برائتا) أخرى يعد مذموماً، ولا تعارض في الأمر، فيعد مذموماً إن ردد آمين بعد دعاء "يا مشيد القدس و(نعمًا هو) إذا قالها بعد جميع الأدعية. كان أبي يقول آمين بصوت مرتفع حتى يسمعه العمال (ويعلمون أن الدعاء قد انتهى ويقومون إلى العمل) لأن دعاء "الطيب وصانع الخيرات" لم تنص عليه التوراة، على حين كان الراف آشي يقول (آمين) بصوت منخفض حتى لا يستخفوا به (دعاء) "الطيب وصانع الخيرات".

ذات مرة مرض الربى زيرا فأخذ أباهو عهدًا على نفسه أنه إذا شفي "الربى زيرا" فإنه سوف يقيم احتفالاً لجميع العلماء. وعندما شفي أقام وليمة لجميع العلماء وعندما حان وقت قطع الخبز وتلاوة الدعاء، قال (الربى أباهو) لـ(راف زيرا): عليك أن تبدأ يا سيدي (بقطع الخبز) لنا. فقال له: ألا توافق الربى يوحنان الرأي فقد

قال: صاحب البيت هو الذي يقطع الخبز؟! فبدأ (أباهو) بقطع الخبز وعندما حان وقت الدعاء قال (الربي أباهو) لـ (راف زيرا): عليك بتلاوة الدعاء، فقال له: ألا توافق راف هونا (من بابل) الرأي فقد قال: مَنْ يقطع الخبز هو الذي يتلو الدعاء؟! ومع من يتفق في الرأي؟! مع ما رواه الربى يوحنا عن الربى شمعون بن يوحناي: إن صاحب البيت يقطع الخبز والضيف يتلو الدعاء. فصاحب البيت يقطع الخبز كي يُقطع الخبز بحرص والضيف يتلو الدعاء حتى يبارك صاحب البيت.

بماذا يدعو؟! يدعو قائلاً: "لتكن مشيئتك ألا تُحجل صاحب البيت في هذا العالم ولا تحزه في العالم الآتي" وأضاف ربي كلمات من عتده: وليفلح في شؤونه ولتكن أملاكه وأملاكنا موفقة وقريبة من المدينة ولا يتسلط الشيطان على أفعاله وأفعالنا. وألا يسيطر عليه أو يسيطر علينا أي تفكير في الخطيئة والإثم والذنب من الآن وإلى الأبد".

#### متى ينتهي دعاء الوليمة؟

قال راف نحمان: عند كلمة "نبارك" وقال راف ششت: عند كلمة "من يطعم". ويقال إنه حدث خلاف بين التنايم (معلمي المشنا)، فلقد ورد في (برايتا) أن الدعاء على الطعام يكون بدعائين وبثلاثة أدعية، وورد في (برايتا) أخرى أنه يكون بثلاثة أدعية أو أربعة أدعية، ويبدو أن الجميع يتفق على أن دعاء "الطيب وصانع الخيرات" لم تنص عليه التوراة. ألا يختلفون حول ذلك؟ فمن قال دعائين أو ثلاثة أدعية اعتقد أن (دعاء الوليمة)، ينتهي عند كلمة "من يطعم" ومن قال إنه ثلاثة أو أربعة اعتقد أن (دعاء الوليمة) ينتهي عند كلمة "نبارك". لا، ليس الأمر كذلك فراف نحمان يشرح أسبابه، وراف ششت يشرح أسبابه، فيشرح راف نحمان قائلاً: إن الجميع يتفقون على أن الدعاء ينتهي عند كلمة "نبارك" وبالنسبة إلى من قال ثلاثة أو أربعة أدعية فهذا حسن، ولكن من قال دعائين أو ثلاثة أدعية فإنه

يقول لك في حالة إذا كانوا عمالاً، حيث قال مار: إنه يبدأ بدعاء "من يطعم" ويضمّن دعاء "يا مشيد القدس" في دعاء الأرض.

وشرح راف ششت قائلاً: إن الجميع يتفقون على أن الدعاء ينتهي عند كلمة "من يطعم" وبالنسبة إلى من قال اثنين أو ثلاثة أدعية فهذا حسن، ولكن من قال إنه ثلاثة أو أربعة أدعية فهو يعتقد أن دعاء "الطيب وصانع الخيرات" من التوراة.

قال راف يوسف: هل تعلم أن دعاء "الطيب وصانع الخيرات" لم تنص عليه التوراة فحتى العمال نزعوه (من أدعيتهم).

وروى راف يسحق بر شموئيل بر مرتا عن راف هل تعلم أن دعاء "الطيب وصانع الخيرات" لم تنص عليه التوراة لأنه يبدأ بكلمة (مبارك) ولا ينتهي بكلمة (مبارك).

فلقد ورد في (برايتا): أن جميع الأدعية تبدأ بكلمة (مبارك) وتنتهي بكلمة (مبارك) ما عدا أدعية الثمار وأدعية الفرائض، والدعاء الذي يتصل بآخر، والدعاء الأخير الذي يلي قراءة اسمع، وبعض من هذه الأدعية تبدأ بكلمة (مبارك) ولا تنتهي بكلمة (مبارك) ومنها ما ينتهي بكلمة (مبارك) ولا يبدأ بكلمة (مبارك)، ودعاء "الطيب وصانع الخيرات" يبدأ بكلمة (مبارك) ولا ينتهي بكلمة "مبارك" لأنه دعاء مستقل بذاته.

فقال راف نحمان بر يسحق: أتعلم أن دعاء "الطيب وصانع الخيرات" لم تنص عليه التوراة؟ فقد منعه في الحداد كما ورد في (برايتا): ماذا يقولون في الحداد؟! يقولون: "مبارك الطيب وصانع الخيرات"، ويقول الرب عقيفا "مبارك الديان العدل". فيقال دعاء "الطيب وصانع الخيرات" ولا يقال دعاء "مبارك الذي يحكم بالعدل". فعندما ذهب مر زوطرا إلى بيت راف آشي، فحدث له شيء فبدأ يتلو الدعاء قائلاً "يا طيب يا صانع الخيرات، يا إله يا حق يا ديان. يا من تأخذ بالحق، يا

مسيطر على عالمه يفعل فيه ما يشاء لأن جميع سبله عدل وكل شيء ملكه ونحن شعبه وعبيده، وعلينا أن نشكره على كل أمر وندعوه. يا من تسد الصدع في إسرائيل سد هذا الصدع في إسرائيل كي تحيا".

ما هي الجزئية التي يعود إليها (من قطع طعامه لكي يقول الاثنان المصاحبان له دعاء الوليمة؟! روى راف زبيد عن أبي قوله: إنه يعود إلى بداية دعاء (من يطعم)، لكن العلماء يقولون إنه يبدأ من حيث توقف، ويأخذ التشريع برأي العلماء.

قال رئيس الطائفة لراف ششت: على الرغم من أنكم علماء كبار، فإن الفرس كانوا أفقه منكم في الأمور المتعلقة بالوليمة، فحينما توجد أريكتان فإن الأكبر سناً يجلس في الرأس ومن يليه يجلس إلى جواره (ناحية رأسه) وعندما يوجد ثلاث أرائك فإن الأكبر سناً يجلس في الوسط والثاني يجلس ناحية رأسه والثالث يجلس ناحية قدمه (حيث كان من يتناول الطعام يتكئ على جنبه الأيسر). فسأل راف ششت رئيس الطائفة: وإذا أراد أن يتحدث أكبرهم مع من يليه هل ينتصب ويجلس ويتحدث معه (حتى يرى وجهه لأنه يتكئ خلفه)؟! فقال له الأمر يختلف بالنسبة إلى الفرس فهم يتحدثون بالإشارة (باليد والأصابع).

فسأل الرب ششت رئيس الطائفة: ومن يبدأ بغسل يديه قبل الأكل (عند الفرس)؟! فقال له: الأكبر سناً. فسأله: وهل يحافظ على نظافة يديه ويتنظف حتى يغسل الجميع أيديهم؟! فقال له: يحضرون له المائدة على الفور.

ومن يبدأ بغسل يديه بعد الأكل (عند الفرس)؟! قال له: الأصغر سناً. فسأله: وهل يجلس الأكبر سناً ويده متسخة حتى يغسل الجميع أيديهم؟! فقال له: لا يرفعون المائدة من أمامه حتى يُحضر له الماء. فقال راف ششت: إنني أعلم ما شرعناه فقد جاء في (برائتا): كيف يكون نظام الجلوس حول الطعام؟! عندما توجد أريكتان فإن الأكبر سناً يجلس على الرأس ومن يليه يجلس ناحية قدمه، وعندما



يوجد ثلاث أرائك، فإن الأكبر سناً يتكئ على الرأس، ومن يليه يتكئ إلى جواره ناحية رأسه، والأصغر سناً يتكئ إلى جواره ناحية قدمه، والأكبر سناً هو الذي يغسل يديه أولاً قبل تناول الطعام، أما بالنسبة إلى غسل اليدين بعد تناول الطعام، فعندما يكونون خمسة فإن الأكبر سناً يغسل يده أولاً وعندما يكونون مئة فإن الأصغر سناً يغسل يديه أولاً وعندما يتبقى خمسة، فيغسل أكبرهم سناً يديه ثم من يليه، ومن غسل يديه أولاً من هؤلاء الخمسة عليه أن يتلو الدعاء (فقد يأمر الأكبر سناً أحدهم أن يغسل يديه قبله فبالتالي هو الذي يتلو الدعاء).

وهذا يؤيد رأي راف، حيث روى الربى حيا بر آشي عن راف قوله: إن كل من يغسل يديه أولاً بعد الأكل فعليه أن يتلو الدعاء. فكان كل من راف وربى حيا يجلسان في وليمة أمام ربى، فقال ربى لراف: قم واغسل يديك، فرأى أن (الربى حيا) قد ارتبك، فقال له: ابن الحسب يطلب منك أن تتلو دعاء الطعام.

شرع العلماء أنه لا ينبغي أن نعطي الأفضلية (للأكبر سناً) عند السير في الطريق وعلى الجسور أو عند غسل الأيدي بعد الأكل، حدث أن راين وأبي كانا يسيران في الطريق، فسبق حمار راين حمار أبي فلم يقل له (راين) يا سيدي، فقال (أبي): منذ أن ابتعد (راين) عن علماء فلسطين أصبح متكبراً، وعندما وصل إلى مدخل المعبد فقال (راين لأبي): ادخل يا معلمي، فقال له: ومنذ قليل ألم أكن معلمك؟! قال له (راين) كذلك قال الربى يوحنا: لا ينبغي أن نعطي الأفضلية (للأكبر سناً) إلا عند المداخل الموجودة عليها (المزوزا) (عضادة الباب)، فحين توجد المزوزا (ينبغي أن نعطيه الأفضلية) وحين لا توجد المزوزا فحين توجد المزوزا (لا ينبغي أن نعطيه الأفضلية)، ولكن المعبد والمعهد الديني لا يوجد عليهما مزوزا (فلا ينبغي أن نعطيه الأفضلية هنا أيضاً) لكن عليك أن تقول: (ينبغي أن نعطيه الأفضلية) عند المدخل اللائق بالمزوزا.

روى راف يهودا بن راف شموئيل بر شيلت عن راف قوله: لا يحل للمدعوين على الطعام أن يأكلوا شيئاً حتى يطعم الشخص الذي يقطع الخبز من هذا الطعام. جلس راف سفراً وقال: لقد قيل "أن يطعم"، وماذا نستتج من ذلك؟ إنه ينبغي على المرء أن ينقل لغة معلمه.

شرح العلماء: (إذا تناول شخصان الطعام معاً في إناء واحد) فليتظر أحدهما الآخر، أما إذا كانوا ثلاثة أشخاص فلا يتظر بعضهم بعضاً من يقطع الخبز هو من يمد يده أولاً، لكن إذا أراد أن يقدم معلمه أو الأكبر منه سناً عليه فالأمر بيده.

راباه بربر حنا صنع لابنه (وليمة) في بيت راف شموئيل بر راف قطيناً، فجلس راباه بربر حنا على المائدة وأخذ يعلم ابنه (آداب الوليمة) إذ يجب على العريس أن يقطع الخبز، قائلاً: لا ينبغي على مَنْ يقطع الخبز أن يبدأ إلا بعد أن ينتهي المرددون من قول آمين: فقال راف حسداً: معظم المرددين. فقال له رمى برحماً: ولماذا معظم (المرددين)؟ لأن الدعاء لن يكتمل إلا بها،.. إذا ردد قلة من المدعوين فإن الدعاء لن يكتمل، فقال له: إن كل من يقول (آمين) ويطيل أكثر من اللازم فإنه آثم، حيث شرع العلماء: أنه لا ينبغي أن يرددوا آمين: بألف مُحركة بفتحة مخطوفة أو بنون مقطوفة (غير مسموعة) أو أن تكون آمين يتيمة، أي مجرد ترديد للأصوات. ولا يسرع في قول الدعاء وكأنه عبء يريد أن يلقيه.

ويقول ابن عزاي: إن كل من قال آمين يتيمة، سوف ييتم أبناؤه، ومن قال آمين (بألف مُحركة بفتحة مخطوفة سوف يُحطف عمره، ومن قال آمين (بنون) مقطوفة سوف يقطف عمره، وكل من أطال في كلمة آمين، سوف يطول عمره.

حدث أن جلس راف وشموئيل في وليمة فجاء راف شيمي بر حيا فأسرع في الأكل (حتى يشاركهما الدعاء) فقال: راف له: هل تريد أن تشاركنا الطعام؟! فنحن انتهينا من تناول الطعام، فقال له شموئيل: إذا أحضروا إلى عيش الغراب وأحضروا لراف يهامة فيمكن أن تنضم إلينا وتشاركنا.

وحدث أن جلس تلاميذ راف في وليمة لراف آحا، فقالوا: لقد جاء الرجل العظيم الذي سيتلو لنا الدعاء، فقال لهم: ألا ترون أن الأكبر سنّاً هو الذي يتلو الدعاء أي الأكبر من بين الحاضرين؟ لكن التشريع المعتمد يقول إن الأكبر سنّاً هو الذي يتلو الدعاء حتى وإن جاء في النهاية.

من يأكل الأطعمة المشكوك في إخراج العشر منها (دماي): فهي محرمة عليه، وإن أراد ذلك فعليه أن (يعان) أن أملاكه مشاع، ويصبح بذلك رجلاً فقيراً ويحل له عندئذ (أن يأكل منها)، حيث شرع العلماء: أن الفقراء يأكلون من الأطعمة المشكوك في إخراج العشر منها وكذلك جنود الملك (بعد عودتهم من الحرب) وقال راف هونا: شرع أتباع شهاي أن الفقراء وجنود الملك لا يأكلون من الأطعمة المشكوك في إخراج العشر منها.

من يأكل العشر الأول (معسر ريشون) الذي أخذت منه (التروما) أي أنصبة الكهنة: هذا واضح: ولسنا في حاجة إلى قوله إلا في حالة اللاوي الذي جاء قبل الكاهن (وحصل على العشر) من السنابل قبل أن يُخرج نصيب الكهنة من هذا العشر، وكما شرع أباهو نقلاً عن ريش لقيش، إن العشر الأول الذي حصل عليه اللاوي من السنابل قبل أن يأخذ الكهنة نصيبهم لا يُخرج منه نصيب الكهنة استناداً إلى ما ورد في عدد ٢٦/١٨ "ترفعون من ربيعة الرب عُشراً من العشر"، فأنا قلت لك عُشراً من العشر وليس نصيب الكهنة الكبير، فنصيب الكهنة العُشر من العُشر، فقال راف بيا لأبي: إذا كان الأمر كذلك فهل هذا ينطبق أيضاً على الغلال التي تكوّم؟ فقال له: ردت عليك التوراة في عدد ٢٩/١٨ من جميع عطاياكم ترفعون. فماذا ترى؟ هل ما يكوّم يعد غلة وللکاهن أن يأخذ نصيبه أم لا؟ لكن السنابل لا تعد غلة ويمكن للاوي أن يتقدم الكاهن.

من يأكل العشر الثاني أو أي طعام وقف للمعبد بعد أن افتداه وأضاف إليه خمس قيمته: هذا واضح، على أي شيء تنطبق تلك الأقوال؟! تنطبق على من أعطى



القيمة الأساسية ولم يغط الخمس. ونتعلم من ذلك أن الخمس (لا يحول دون مشاركته الطعام).

الخادم الذي يقوم بخدمتهم وأكل طعاماً في حجم الزيتون لكي يتسنى له أن يتلو الدعاء معهم: هذا واضح لأن الخادم لا يستقر في مكان فجاء لينص على ذلك.

والسامري مجتمعون معه ويتلون الدعاء معه: ولماذا؟! ألا يعد مثل (عم هآرتس - شعب الأرض) أي العامة؟! فلقد ورد في (برائتا): أنهم لا يجتمعون مع (عم هآرتس - شعب الأرض) أي العامة من أجل تلاوة الدعاء.

فقال أبي: إن السامري يعد (حافير) أي يلتزم بأحكام الطهارة ويخرج العشور، فقال رابا: حتى لو قلت عن السامري إنه من (عم هآرتس - شعب الأرض) أي العامة فقد اختلف العلماء بشأن (عم هآرتس - شعب الأرض) مع الربى ميثير حيث ورد في (برائتا): من هم (عم هآرتس - شعب الأرض) إنه الشخص الذي لا يحرص على طهارة طعامه، هذا حسب وجهة نظر الربى ميثير. وقال العلماء: إنه الشخص الذي لا يخرج العشر من ثماره كما ينبغي. وها هم السامريون يخرجون العشر كما ينبغي، لأنهم يحرصون على شرائع التوراة، فلقد قال مار: كل شريعة يطبقها السامريون فإنهم يتشددون فيها أكثر من بنى إسرائيل. شرع العلماء: من هو الذي يطلق عليه ((عم هآرتس - شعب الأرض))؟! هو الشخص الذي لا يقرأ قراءة اسمع ليلاً وقبل الشروق حسب رأي الربى إلعزر، لكن الربى يهوشع يقول: هو الشخص الذي لا يضع التفلين<sup>(١)</sup> قبل الصلاة، ويقول ابن عزاي: هو الشخص الذي لا يلتزم بأهداف (تسيتيت)<sup>(٢)</sup> ملابسه. ويقول الربى ناتان بر يوسف: هو الشخص الذي لا يضع (المزوزا) العضادة على باب منزله، ويقول ناتان بر يوسف:

(١) راجع هامش ص.

(٢) راجع هامش ص.



هو الشخص الذي لديه أبناء ولا يربيههم على دراسة الشريعة، ويقول آخرون: حتى لو قرأ وروى الشريعة ولم يشتغل بالجهارا (أي استنباط الأحكام) فيعد من (عم هآرتس - شعب الأرض). ويقول الربى هونا إن التشريع يعمل برأي الآخرين:

حدث أن رمى برحما لم يقبل أن يضم راف منشيا بر تحليفا إلى طعامه وهو من شرع سفرا<sup>١</sup> وسفري<sup>٢</sup> ونخيلتا<sup>٣</sup> (لتلاوة الدعاء معهم) وعندما مات رمى برحما، قال رابا: لقد مات رمى برحما لأنه رفض أن يضم راف منشيا بر تحليفا (لكي يتلو الدعاء). ألم يرد في (برايتا): يقول آخرون: حتى لو قرأ وروى الشريعة ولم يشتغل بالجهارا (أي استنباط الأحكام) فيعد من (عم هآرتس - شعب الأرض)؟ إن الأمر يختلف بالنسبة إلى راف منشيا بر تحليفا لأنه كان يشتغل مع العلماء، لكن رمى برحما لم يتحر بدقة عن مكانة راف منشيا، ألم يقل عنه إنه كان يسمع تعاليم العلماء ويصوغها كأنجب دارسي الشريعة؟

من يأكل الأطعمة التي لم يخرج منها العشر (طيفل): وفيما يتعلق بالشار أو الغلة التي لم يخرج منها نصيب الكهنة أو العشور بعد، فالأمر واضح، فهم لا يجتمعون من أجل تلاوة الدعاء عليها. فليس هناك حاجة إلى النص على كل ما نهى عنه العلماء، مثل الأصيص غير المثقوب.

من يأكل العشر الأول الذي لم يؤخذ منه (التروما) نصيب الكهنة: إن الأمر واضح، ولا يحتاج إلى شرح إلا في حالة إن سبق (اللاوي) الكاهن وأخذ من كومة

(١) ٨٦٥٥ سفرا: كتاب تفسير للأحكام التي وردت في سفر اللاويين، وينسب وفقاً إلى ما ورد في التلمود إلى الربى يهودا بر اليعاي.

(٢) ٦٦٥٥ سفري: كتاب تفسير للأحكام التي وردت في سفر العدد والثنية، وينسب وفقاً لما ورد في التلمود إلى الربى شمعون.

(٣) ٨٧٧٧ نخيلتا: كتاب تفسير للأحكام التي وردت في سفر الخروج، وينسب إلى الربى يشمعائل والربى شمعون بر يوحاي.

(الغلة)، فربما تقول إن (التشريع) يتفق مع ما قاله راف بيا لأبي، فجاء ليقول إنه كما قال راف بيا لأبي.

من يأكل العشر الثاني أو أي طعام وقف للمعبد ولم يُفتد: إن الأمر واضح، ولا يحتاج إلى أن ينص على الذي تم افتدائه أو لم يفتد العشر الثاني، فعلى سبيل المثال الذي يفتدى بالفضة (آسيمون)<sup>(١)</sup> حيث قال الرب في تثنية ١٤ / ٢٥ "فبعه بفضة وصر الفضة في يدك". المقصود هنا الفضة التي يوجد عليها شكل أو تصوير أما الأشياء التي أوقفت للمعبد وافتداها بأرض ولم يفتدها بفضة فقد قال الرب في لاويين ٢٧ / ١٩ "يزيد خمس فضة تقويمك عليه فيجب له".

الخادم الذي يقوم بالخدمة وأكل شيئاً أقل من حجم الزيتونة: إن الأمر واضح، فلقد قال المشرع الأول: أكل شيئاً في حجم الزيتونة، أما المشرع الأخير فقال: أكل شيئاً أقل من حجم الزيتونة.

والغريب لا يجتمعون معه ولا يتلون الدعاء معه: إن الأمر واضح، فعلى من تنطبق هذه الأقوال؟ على المتهود الذي ختن ولكنه لم يغتسل، لأن الرب زيرا روى عن الرب يوحنا قولاً: إنه لا يعد متهوداً حتى يُختن ويغتسل (في مغتسل التطهير) وبما أنه لم يغتسل فهو من الأغيار.

### التشريع الثاني (منشأ ب):

النساء والعبيد والصغار لا يجتمعون معهم ولا يشتركون في تلاوة الدعاء.  
ما هو القدر الذي يجب أن يأكله من يشترك معهم في الطعام وفي تلاوة دعاء الوليمة؟ يكون في حجم حبة الزيتون. ويقول الرب يهودا: يكون في حجم البيضة.

(١) يقول راشي في شرحه إن الآسيمون هي العملة الفضية التي لا يوجد عليها صورة أو رسم.

الشرح (الجمارا):

النساء العبيد والصغار لا يجتمعون معهم ولا يشتركون في تلاوة الدعاء: قال الرب يوسي: إن الطفل في المهد (يعدونه ضمن الحضور) على حين لا يعد النساء والعبيد والصغار فلقد شرع الرب يهوشع بن ليفي، إذ قال: على الرغم من أنهم قالوا إن الطفل في المهد لا يشترك معهم في الطعام، يعد ضمن العشرة أفراد، وقال الرب يهوشع بن ليفي: إن التسعة إذا انضم إليهم العبد تكمل به العشرة، وهناك من اعترض على ذلك وقال: حدث أن الرب إليعزر دخل إلى المعبد ولم يجد عشرة أشخاص (وجد تسعة فقط) فأعتق أحد عبيده وأكمل به العشرة فبعد العتق اكتمل العدد عشرة، ويتال كان لديه عبدان فأعتق واحداً واستبقى واحداً. وكيف فعل ذلك؟! ألم يقل راف يهودا: من يعتق عبده فقد تعدى استناداً إلى ما ورد في لاوِين ٢٥/٤٦ "تستعبدونهم إلى الدهر"؟ إن كان العتق لإقامة فرض فالأمر مختلف، فلا يحل التعدي إلا لكي تقيم الجماعة فرضاً، وهنا الأمر مختلف.

وقال الرب يهوشع بن ليفي: على الإنسان أن يبكر دوماً إلى المعبد حتى يحظى بأن يكون ضمن العشرة الأوائل، فلو جاء مئة فرد بعده فإن أجره يعادل أجرهم جميعاً. وهل تظن أنه سيحصل على أجرهم جميعاً؟! المقصود أنه سيحصل على أجر يعادل أجرهم جميعاً. قال راف هونا: تسعة أفراد وتابوت العهد يمثلون عشرة (أي النصاب اللازم لصلاة الجماعة) فقال له راف نحمان: وهل التابوت رجل؟ فقال راف هونا: إن التسعة يبدون وكأنهم عشرة مجتمعون. فقالوا له: (إن التسعة مثل العشرة) عندما يجتمعون وقالوا له: (إن التسعة مثل العشرة) عندما يتفرقون أيضاً. فقال راف آمي: إن اجتمع شخصان يوم السبت سوياً؟! فقال له راف نحمان: وهل السبت رجل؟! فقال الرب آمي: إن اجتمع اثنان من دارسي الشريعة للتحقق في الشريعة، فهل يعدون ثلاثة؟ فأعطى الراف حسداً مثلاً وقال: مثلي أنا وراف ششت، وأعطى الراف ششت مثلاً وقال: مثلي أنا وراف حسداً. فقال الرب

يوحنا: إن الصغير (الذي ظهرت عليه علامات البلوغ) يشركونه في تلاوة الدعاء. ولقد شرعنا أن الصغير الذي ظهرت له شعرتان يشركونه في (تلاوة الدعاء)، وإن لم تظهر له شعرتان لا يشركونه. ولا ينبغي أن نتشدد في حالة الصغير. هناك تناقض في صلب التشريع، فأنت قلت إذا ظهرت له شعرتان يشركونه، وإن لم تظهر له شعرتان لا يشركونه، ثم تعود وتقول لا ينبغي أن نتشدد في حالة الصغير، فماذا يقصد بالتشريع؟ يقصد ألا ندقق مع من بلغ ثلاثة عشر عاماً ويوماً واحداً ولم تظهر له الشعرتان.

إن التشريع لا يتفق مع هذه الآراء، لكنه يتفق مع ما قاله راف نحمان: إن الصغير الذي يعرف على أي شيء يتلو الدعاء هو الذي يشارك. حدث أن أبي ورابا كانا جالسين أمام راباه فقال لهما راباه: لمن نتلو الدعاء؟ فقالا له: إلى الرب، وأين يقيم الرب؟ فأشار رابا إلى السقف أما أبي فخرج وأشار إلى السماء، فقال لهما راباه: إنكما سوف تصبحان من العلماء، فالناس يقولون: إن الفصيح يعرف منذ ولادته.

وقال الرب يهودا بن راف شموئيل بر شيلت نقلاً عن راف: إن أكل تسعة أشخاص حنطة وأكل واحد خضروات فإنهم يشتركون (في تلاوة الدعاء) فقال الرب زيرا: لقد سألت راف يهودا: وماذا إن كانوا ثمانية أشخاص، وماذا إن كانوا سبعة أشخاص؟ فقال له: الأمر لا يختلف، وإن كانوا ستة، فالأمر لا يحتاج إلى سؤال. فقال له الرب يرميا: خيراً فعلت بعدم السؤال، فالسبب بالنسبة إلى الحالة الأولى، هو أن الأغلبية (هي التي تأكل حنطة)، وفي هذه الحالة أيضاً (حالة الستة أفراد) فالأغلبية (هي التي تأكل حنطة) فقد اعتقد (الرب زيرا) أن الأغلبية يجب أن تكون واضحة.

حدث أن الملك "يناي" والملكة (زوجته) كانا يتناولان شطائر الخبز سوياً، وبعدما قتل الملك العلماء جميعاً، لم يجداً أحداً يتلو معها الدعاء، فقال لزوجته: من



يرسل لنا رجلاً ليتلو الدعاء لنا، فقالت له: أقسم لي بأنه إذا أحضرت لك رجلاً (ليتلو الدعاء) فلا تلحق به أذى، فأقسم لها، فأحضرت له شمعون بن شيطح أخوها، فأجلسته بينه وبينها، فقال له: انظر مدى التكريم الذي منحتك لك، فقال له أنت لم تكرميني (توقرنى) فالتوراة هي التي أعزتني استناداً إلى ما ورد في أمثال ٨/٤ "ارفعها فتعليك، تمجداً إذا اعتنقتها"، فقال (يناي لزوجته): انظري إنه لا ينصاع للأمر. فأعطوه كأساً ليتلو الدعاء عليها، فقال: كيف أتلو الدعاء؟ (حيث أنه لم يأكل) (فهل أقول) "مبارك أن أكل يناي وأصحابه"؟! فشرب الكأس، وأحضروا له كأساً أخرى فقال الدعاء. روى الربى آبا بن راف حيا بر آبا عن الربى يوحنا قوله: إن شمعون بن شيطح فعل ذلك من نفسه، أي لم يوافق أحد على ما فعله لأنه لم يأكل وقال الدعاء، حيث روى الربى حيا بر آبا عن الربى يوحنا قوله: إنهم لم يؤدوا الفرض حتى يأكل من يتلو الدعاء معهم ما يعادل حجم حبة الزيتون من الحنطة. فعارضه الربى شمعون بن جمليثيل قائلاً: إذا صعد (واتكأ معهم) حتى لو تناول معهم الإدام أو أكل معهم تينة جافة واحدة فإنه قد شاركهم معهم (الطعام)، ولكن لم يؤدوا الفريضة حتى يأكل ما يعادل حجم حبة الزيتون من الحنطة.

ولقد ورد أيضاً أن راف حنا بر يهودا روى عن رابا: حتى لو لم يتناول معهم إلا الإدام ولم يأكل معهم إلا تينة جافة فإنه شاركهم (الطعام) لكنهم لم يؤدوا الفريضة حتى يأكل ما يعادل حجم الزيتون من الحنطة.

قال راف حنا بر يهودا نقلاً عن رابا التشريع المعتمد هو: إذا أكل (معهم) ورقة من الخضروات وشرب كأساً من عصير العنب المختمر فقد شاركهم (الطعام)، لكنهم لم يؤدوا الفرض حتى يأكل مقدار حبة الزيتون من الحنطة، فقال راف نحمان: إن موسى شرع لإسرائيل دعاء "من أطعم" عندما نزل "المن"، أما يشوع فقد شرع لهم دعاء "الأرض" عندما دخلوا فلسطين، أما داود وسليمان فقد شرعا دعاء

"يا مشيد القدس" وشرع داود "من أجل إسرائيل شعبك، ومن أجل القدس مدينتك"، وشرع سليمان "من أجل البيت العظيم المقدس".

أما دعاء "الطيب وصانع الخيرات" فقد تم تشريعه في يفنه من أجل قتل بيتار، حيث قال راف متنا: في ذلك اليوم تم فيه السماح بدفن قتل بيتار<sup>(١)</sup>، وشرعوا في يفنه دعاء "الطيب وصانع الخيرات"، "فالطيب" لأنهم لم تتحلل أجسادهم، و"صانع الخيرات" فقد سُمح بدفنهم.

شرع العلماء: هذا هو ترتيب أدعية الطعام: الدعاء الأول دعاء "مَنْ يُطعم"، الدعاء الثاني "دعاء الأرض" والدعاء الثالث "يا مشيد القدس" والدعاء الرابع دعاء "الطيب وصانع الخيرات"، وفي يوم السبت يبدأ (الدعاء الثالث) بمواساة<sup>(٢)</sup> وينتهي بمواساة.

فقال الرب إليعزر: إذا أراد قول "يا من قدست السبت" في المواساة فليقل، أو في "الأرض" (فليقل)، أو في الدعاء الذي شرعه الحكماء في يفنه (دعاء الطيب وصانع الخيرات) فليقل، لكن العلماء يقولون: يجب أن يقوله في دعاء المواساة فقط، وتراجع العلماء في رأيهم بعد ذلك.

شرع العلماء: من أين نستدل أن تلاوة الدعاء على الطعام نصت عليه التوراة؟! استناداً إلى ما ورد في تثنية ٨/ ١٠ "فمتى أكلت وشبعت تبارك" أي دعاء "من يطعم" ثم ورد بعدها "الرب إلهك" أي دعاء الوليمة (تلاوة الدعاء الجماعي) ثم

(١) بيتار مدينة فلسطينية قديمة تقع في جبال يهودا، على بعد بضعة كيلو مترات من جنوب غرب القدس، ولعبت هذه المدينة دوراً رئيساً في تمرّد "بركوخبا" حيث أنها كانت الملاذ الأخير لشمعون بركوخبا لكي يجتمعي فيها من الرومان، ولكن تمكن الرومان في التاسع من آب عام ١٣٥م من احتلال المدينة وقتل بركوخبا، وذبح سكان المدينة، وأطلق عليهم "قتلى بيتار".

(٢) يقول راشي في شرحه معنى ذلك أن الدعاء يبدأ وينتهي بكلمة وإسنا.

ورد "لأجل الأرض" أي دعاء الأرض، ثم ورد "الجيدة" أي دعاء "يا مشيد القدس"، كما ورد أيضاً في تثنية ٢٥ / ٣ "هذا الجبل الجيد ولبنان" الذي أعطاك إياه أي إشارة إلى دعاء "الطيب وصانع الخيرات"، تلك الفقرات تشير إلى الأدعية التي تقال بعد تناول الطعام فمن أين نستدل على تلاوة الدعاء قبل الطعام؟! نستدل على ذلك من خلال تطبيق "معيار الأولى" فإن شبع يتلو الدعاء أوليس من الأولى أن يتلوه إن كان جائعاً فيقول ربي: ليس بالضرورة أن يكون ما ورد في تثنية ١٠ / ٨ "فمتى أكلت وشبعت تبارك" إشارة إلى دعاء "من يطعم" أما دعاء الوليمة فاستمد من مزامير ٤ / ٣٤ "عظموا الرب معي" وجملة "لأجل الأرض" هي إشارة إلى دعاء الأرض ثم ورد "الخيرات" وهي إشارة إلى دعاء "يا مشيد القدس"، كما ورد في تثنية ٣ / ٥ "هذا الجبل الجيد ولبنان"، وهي إشارة إلى دعاء "الطيب وصانع الخيرات" وهو الدعاء الذي تم تشريعه في يفنه.

تلك الفقرات تشير إلى الأدعية التي تتلى بعد تناول الطعام فمن أين نستدل على تلاوة الدعاء قبل الطعام؟! بما ورد في تثنية ١٠ / ٨ "التي أعطاك" والتي تعني بمجرد أن أعطاك (قبل تناول الطعام).

يقول راف يسحق: لا يحتاج الأمر إلى القياس واستعمال معيار الأولى، فلقد ورد في خروج ٢٣ / ٢٥ "فيبارك خبزك وماءك" ولا تُقرأ بَارَك (في الزمن الماضي) ولكن باريك (بصيغة الأمر) وهل يطلق عليه خبز قبل أن نأكله؟

يقول الربى ناتان: هذا ليس ضرورياً فلقد ورد في صموئيل أول ١٣ / ٩ "عند دخولكما المدينة للوقت تجدانه قبل صعوده إلى المرتفعة ليأكل، لأن الشعب لا يأكل حتى يأتي لأنه يبارك الذبيحة، بعد ذلك يأكل المدعوون". (أي أن الدعاء يُتلى قبل الأكل) ولماذا أكثرن الكلام (إلى شاؤول)؟! لأن النساء ثرثارات، ويقول صموئيل: حتى يشاهدن جمال شاؤول، حيث ورد في صموئيل أول ٢ / ٩ "من كتفه فما فوق

كان أطول من كل الشعب". ويقول الرب يوحنا: ذلك لأنه لا ينبغي أن تتعدى سلطة (شاؤول) على سلطة أخرى لـ (شموئيل) ولو قليلاً.

ولقد وجدنا الدليل على تلاوة الدعاء على الطعام، فمن أين نستدل على تلاوة دعاء الشريعة؟ قال الرب يشمعثيل نستدل على ذلك من معيار "الأولى" فإذا كنا نتلو الدعاء من أجل الأمور المتعلقة بالحياة الدنيا، فالأولى أن يُتلى الدعاء على الأمور المتعلقة بالعالم الآتي (أي الشريعة).

فيقول الرب حيا بر نحماني أحد تلاميذ الرب يشمعثيل عن الرب يشمعثيل: هذا ليس ضرورياً فلقد ورد في تثنية ١٠/٨ "لأجل الأرض الجيدة التي أعطاك" ثم ورد قبل ذلك في خروج ١٢/٢٤ "فأعطيك لوحى الحجارة والشريعة والبوصية التي كتبتها لتعليمهم".

ويقول الرب ميثير: من أين نستدل على وجوب تلاوة الدعاء على الخير، وعلى الشر أيضاً؟! استناداً إلى ما ورد في تثنية ١٠/٨ "التي أعطاك الرب إلهك" بمعنى الذي يقدر لك كل الأمور سواء كانت خيراً أم شراً.

فقال الرب يهودا بن بئير، هذا ليس ضرورياً، فلقد ورد "الجيدة" وكلمة "الجيدة" تعني الشريعة، كما ورد أيضاً في أمثال ٢/٤ "لأنى أعطيك تعليماً صالحاً"، فكلمة "الجيدة" إشارة إلى دعاء "تشيد القدس" ولذلك قال أيضاً في تثنية ٢٥/٣ "هذا الجبل الجيد ولبنان".

لقد ورد في (برائتا): إن الرب إلعزر يقول: من لم يقل "الأرض الجسنة"، "الجيدة الواسعة" في دعاء "الأرض" ومن لم يقل "ملكوت بيت داود" في دعاء "مشيد القدس" فإنه لم يؤد الفرض.

قال ناحوم هزاقين: يجب أن تذكر في (دعاء الأرض) العهد (عهد الختان الذي قطعه الرب مع إبراهيم)، ويقول الرب يوسي: يجب أن يذكر فيه الشريعة، ويقول



بليمو: يجب أن يقدم ذكر العهد على ذكر الشريعة لأن الشريعة منحت بثلاثة عهود<sup>(١)</sup>، لكن (الختان) منح بثلاثة عشر عهداً.

يقول الرب آبا: يجب أن يردد كلمات شكر في بداية الدعاء وفي آخره، فلا ينقص منه، ومن ينقص منه يعد مسيئاً، وكل من يختم الدعاء بـ "يا من تمنح الأرض" في دعاء "الأرض"، و "يا منقذ إسرائيل" في دعاء "يا مشيد القدس" فإنه يعد جاهلاً. وكل من لا يذكر العهد والشريعة في دعاء "الأرض" ويذكر "ملكوت بيت داود" في دعاء "يا مشيد القدس" فإنه لم يؤد الفرض.

وهذا يؤيد الرب إيلعا. إذ روي عن يعقوب بر آحا قول معلمنا: إن كل من لا يذكر العهد والشريعة في دعاء الأرض ويذكر ملكوت بيت داود في دعاء "يا مشيد القدس" فإنه لم يؤد الفرض.

واختلف كل من الرب آبا يوسي بن دوستاي والعلماء حول ذلك فقال أحدهم: إن دعاء "الطيب وصانع الخيرات" يجب أن نقر فيه بالالتزام بالفرائض، وقال الآخر: لا ينبغي أن نقر فيه، فمن قال: "يجب أن نقر فيه بالالتزام بالفرائض" فإنه اعتقد أن الدعاء من وضع العلماء، ومن قال: "لا يجب أن نقر فيه" فإنه اعتقد أن الدعاء نصت عليه التوراة.

شرع العلماء: كيف نختم دعاء "بناء القدس"؟ قال الرب يوسي بر ربي يهودا: (نختمه) بـ "يا مخلص إسرائيل". فهل نقول "يا مخلص إسرائيل" ولا نقول "يا مشيد القدس"؟ بل يقال "يا مخلص إسرائيل" أيضاً.

(١) يقول رأشي في شرحه إن التوراة منحت لبني إسرائيل في ثلاثة أماكن، في سيناء في خيمة الاجتماع، وفي جبل جريزيم، وفي عرافوت موآب، وفي كل مكان من تلك الأماكن كان يُقطع عهد، ورد ذلك في باب الجانحة وجه صفحة ٣٧.

حدث أن راباه بر راف هونا ذهب إلى بيت رئيس الطائفة، وعندما بدأ الدعاء قال أمراً واحداً منهما فلم يقل اللهم ارحم إسرائيل شعبك والقدس مدينتك، بل قال أمراً منهما، وأنهى الدعاء بذكر الاثنين (حيث قال يا مخلص إسرائيل - ويا مشيد القدس). فقال راف حسدا وهل العظمة أن يختتم بذكر الاثنين؟! ألم يرد في (برائتا) أن ربي يقول: لا يجب أن نختتم بذكر الاثنين نعود إلى صلب الموضوع، فربي يقول لا نختتم بذكر الاثنين، فاعترض ليفي على قول ربي وقال نحن نقول "من أجل الأرض ومن أجل الطعام" وهذا يعني أن الأرض تجب الطعام. ونقول "من أجل الأرض ومن أجل الثمار" وهذا يعني أن الأرض تجب الثمار. ونقول "يا من اصطفت إسرائيل والمواسم" وهذا يعني أن إسرائيل هي التي تقديس المواسم، ونقول "يا من اصطفت إسرائيل وأهله الشهور"؟! وهذا يعني أن إسرائيل هي التي تقديس أوائل الشهور، باستثناء "يا من اصطفت السبت وإسرائيل والمواسم" لأنهما دعاءان.

وما الاختلاف؟! هنا (في حالة يا من اصطفت للسبت وإسرائيل يعتبر) دعاءً واحداً، أما هناك (في حالة يا مشيد القدس "ويا مخلص إسرائيل") فهما دعاءان وكل منهما مستقل بذاته.

ولماذا لا يختمون الدعاء بذكر أمرين مختلفين؟! لأنه لا ينبغي أن نتعامل مع الوصايا وكأنها مجموعات، وبم انتهى الأمر؟! قال الرب ششت: إنه إن بدأ الدعاء بقول "ارحم شعبك إسرائيل" فعليه أن يختمه بقول "يا مخلص إسرائيل"، وإن بدأ الدعاء بقول "ارحم القدس" فعليه أن يختمه بقول "يا مشيد القدس"، وقال راف نحنان حتى وإن بدأ الدعاء بقول "ارحم إسرائيل" فعليه أن يختمه بقول "يا مشيد القدس" لأنه ورد في مزامير ١٤٧/٢ "الرب يبنى أورشليم يجمع منفى إسرائيل" فمتى يبنى الرب أورشليم؟ عندما يجمع مبعدي إسرائيل.

قال الرب زيرا إلى راف حسدا: ليحضر سيدنا كي يشرع لنا، فقال له إنني لا أفقه دعاء الطعام فهل أشرعه؟! فقال له: ماذا تعني؟! فقال له عندما ذهبت إلى بيت رئيس

الطائفة، قمت بتلاوة دعاء الطعام، فإذا براف ششت يمد رقبتة نحوى مثل الحية، ولماذا؟! لأننى لم أقل العهد أو الشريعة أو قبول التكليف والإقرار بوحداية الرب في الدعاء، (فسأله الربى زيرا) ولماذا لم تذكرهم (في الدعاء)؟! لأننى اتبعت راف حنثيل الذي روى عن راف قوله: إن لم يذكر العهد والشريعة والإقرار بالفرائض (في الدعاء) فقد أدى الفرض، لأن عهد الختان لم يكن من أجل النساء، ولأن الشريعة وقبول التكليف لم يكونا من أجل النساء والعبيد. وأنت تركت كل علماء المشنا والتلمود واتبعت ما قاله راف.

روى راباه بن برحنا عن الربى يوحنا قوله: على المرء أن يذكر في دعاء "الطيب وصانع الخيرات" "قبول التكليف والإقرار بوحداية الرب"، وماذا نتعلم من ذلك؟! إن أي دعاء يخلو من "قبول التكليف والإقرار بوحداية الرب" فإنه ليس بدعاء، قال الربى يوحنا ذات مرة قال الربى زيرا: على المرء أن يذكر "قبول التكليف والإقرار بوحداية الرب" مرتين، مرة في دعاء "الطيب صانع الخير" (١) ومرة في دعاء "يا مشيد القدس"، إذا كان الأمر كذلك، فينبغي أن نذكر كلمة "قبول التكليف والإقرار بوحداية الرب" ثلاث مرات، مرة في دعاء "الطيب صانع الخير" ومرة في دعاء "يا مشيد القدس" ومرة في دعاء "الأرض"، ولكن لماذا لا نذكرها في دعاء "الأرض"؟! لأن هذا الدعاء يتصل بالدعاء الذي يسبقه بالفعل، وكذلك دعاء "يا مشيد القدس" لا يحتاج إلى ذكر "قبول التكليف والإقرار بوحداية الرب" لأن هذا الدعاء يتصل بالدعاء الذي يسبقه بالفعل، فعلى الرغم من أن دعاء "يا مشيد القدس" لا يحتاج إلى ذكر "قبول التكليف والإقرار بوحداية الرب" لكن بما أنه يتطرق إلى ملكوت بيت داود، فليس من اللائق ألا يذكر في الدعاء "قبول التكليف والإقرار بوحداية الرب"، فقال راف بيا: كذلك قال (الربى يوحنا): يجب أن يذكر

(١) أي يقول: أبانا مليكنا عظيمنا خالقنا مخلصنا الذي اصطفانا واصطفى يعقوب، راعينا راعى إسرائيل، الملك الطيب صانع الخير للجميع إلى آخره.

"قبول التكليف والإقرار بوحداية الرب" مرتين بالإضافة إلى المرة الواردة في الدعاء<sup>(١)</sup>.

حدث أن الرب زيرا جلس خلف راف جيدل، وجلس راف جيدل أمام راف هونا، فقال راف جيدل: إن أخطأ المرء ولم يتذكر دعاء السبت، فليقل "مبارك يا من منحت السبت من أجل راحة شعبه إسرائيل بدافع الحب، كعلامة وعهد، مبارك أنت يا من اصطفت السبت" فقال راف هونا لراف جيدل: ومن قال تلك الجملة؟! فقال له: راف، ثم جلس وقال: إن أخطأ المرء ولم يتذكر دعاء اليوم المبارك فليقل "مبارك يا من منحت الأيام المباركة لشعبك إسرائيل من أجل الفرحة والذكرى، مبارك يا من اصطفت إسرائيل والمواسم". فقال له: من قال ذلك؟! قال له: راف. ثم جلس وقال: إن أخطأ ولم يتذكر دعاء بداية الشهر فليقل "مبارك يا من منح أهلة الشهور لشعبه إسرائيل، من أجل الذكرى" (فقال الرب زيرا): إنني لا أعلم إن كان قد قال في الدعاء "من أجل الفرحة" أو لم يقل ذلك، ولا أعلم إن كان قد ختم الدعاء أو لم يختمه، ولا أعلم إن كان هو قائل الدعاء أم نقله عن معلمه.

حدث أن جيدل بر منيومي وقف أمام زاف نهمان فأخطأ راف نهمان (في تلاوة الدعاء) فأعاده من البداية. فقال جيدل لراف نهمان: لماذا فعل السيد ذلك؟! فقال له: لأن الرب شيلا روى عن راف قوله: من أخطأ فعليه أن يعود إلى البداية، ولكن راف هونا نقل عن راف قوله: إن أخطأ فعليه أن يقول "مبارك الذي منح"، فقال له: لم يرد شيء عن هذا الأمر. لقد روى راف منشيا بر تحليفا عن راف قوله: لقد شرعوا ذلك لمن لم يبدأ دعاء "الطيب وصانع الخير"، لكن من بدأ دعاء "الطيب وصانع الخير" فعليه أن يعيد من البداية.

(١) فهو يبدأ بـ مبارك أنت يا رب إلهنا ملك العالم... إلى آخره.



روى راف إيدي بر أبيين عن راف عمرام عن راف نحمان عن شموئيل قوله: إن أخطأ المرء ولم يذكر رأس الشهر في الصلاة فعليه أن يعيد من البداية. ولكن (إذا لم يذكر رأس الشهر) في دعاء الطعام فليس عليه أن يعيد من البداية.

فقال راف أبيين لراف عمرام: ما هو الفرق بين الصلاة ودعاء الطعام، ولماذا الاختلاف بينهما؟! فقال له: إن الأمر ليس واضحاً لدىّ أنا أيضاً، فسألت راف نحمان فقال لي: إنني لم أسمع من شموئيل نفسه (شيئاً كهذا) لكن دعنا نرى بأنفسنا: إن الصلاة تعتبر فرضاً لذلك يجب أن يعيد من البداية، أما دعاء الطعام فإن شاء أكل وإن شاء لم يأكل فليس هناك حاجة إلى أن يعيد من البداية. إذا كان الأمر كذلك، فيجب أن تقول إنه في أيام السبت والأعياد بما أنه لا يأكل فيها، فإن أخطأ فعليه أن يعيد (من البداية) أيضاً؟! فقال له: نعم لأن الربى شيلا روى عن راف قوله: إن أخطأ المرء فعليه أن يعيد من البداية، وروى راف هونا عن راف قوله: إن أخطأ المرء فعليه أن يقول "مبارك الذي منح".

فقال له: لم يرد شيء عن هذا الأمر، لقد شرعوا ذلك في حالة من لم يبدأ بدعاء "الطيب وصانع الخير" ولكن إن بدأ دعاء "الطيب وصانع الخير" فعليه أن يعيد من البداية.

ما هو القدر الذي يجب أن يأكله من يشاركهم في الطعام وفي تلاوة دعاء الوليمة؟ نقول إن ربي مثير قدرها بحجم حبة الزيتون، والربي يهودا قدرها بحجم البيضة. ولقد سمعنا العكس في باب الفصح وجه صفحة ٤٩ حيث ورد: من غادر أورشليم وتذكر أن في حوزته لحماً مخصصاً للرب (وقد فسد) فإذا تخطى هتسوفيم<sup>(١)</sup>

(١) يقول راشي في شرحه: المكان الذي من خلال يمكنه رؤية بيت المقدس.

فيحرق (اللحم) مكانه، وإذا لم يغادره فعليه أن يعود ويحرقه في المكان المخصص لحرق اللحوم التي فسدت من الناحية الشرعية في جبل البيت. فما هي الكمية التي يعود من أجلها؟! يقول الرب ميثير (سواء في حالة اللحم المخصص للرب أو في حالة الطعام الذي يوجد به خميرة) إن كان في حجم البيضة، أما الرب يهودا فيقول إن كان في حجم حبة الزيتون في الحالتين. فقال الرب يوحنا إن الرواية معكوسة، فقال أبي: لا تعكس الرواية، فالاثنا عشر جوب تفسير فقرات المقرأ، فالربي ميثير فسر ما ورد في تثنية ٨ / ١٠ "فمتى أكلت وشبعت ثبارك" ففسر "أكلت" على أنها تشير إلى تناول الطعام و"شبعت" تشير إلى الشراب وإن الطعام في حجم حبة الزيتون، على حين فسر الرب يهودا "أكلت وشبعت" تعني الأكل الذي يؤدي إلى الشبع، أي ما يعادل حجم البيضة، أما في التشريع السابق فقد اختلفا في القياس، فالربي ميثير قاس العودة على النجاسة فيها أن الشيء ينجس إن كان في حجم البيضة، فيجب عليه أن يعود إن كان في حجم البيضة، أما الرب يهودا فقاس العودة على تحريمه، فيها أن التحريم يقع إن كان في حجم حبة الزيتون فيجب أن تكون العودة إن كان في حجم حبة الزيتون.

### التشريع الثالث (مشنا ج):-

وكيف تكون المشاركة في دعاء الوليمة؟ إن كانوا ثلاثة. فيقول ( من ينوب عنهم في الدعاء): "نبارك"، وإن كانوا ثلاثة بالإضافة إليه فيقول: "باركوا، وإن كانوا عشرة فيقول: "لنبارك إلهنا"، وإن كانوا عشرة بالإضافة إليه فيقول: "باركوا" والشيء نفسه إن كانوا مئة ألف فيقول: "نبارك الرب إلهنا"، وإن كانوا مئة بالإضافة إليه فيقول: "باركوا"، وإن كانوا ألفاً فيقول "نبارك الرب إلهنا إله إسرائيل"، وإن كانوا ألفاً بالإضافة إليه فإنه يقول: "باركوا".

وإن كانوا عشرة آلاف فإنه يقول: "تبارك الرب إلهنا إله إسرائيل، رب الجنود، الجالس على (الكروبيم)"<sup>(١)</sup> من أجل الطعام الذي أكلنا". وإن كانوا عشرة آلاف بالإضافة إليه، فإنه يقول: "باركوا".

وكما يتلو الدعاء فإنهم يرددون خلفه: "مبارك الرب إلهنا إله إسرائيل"، رب الجنود، الجالس على الكروبيم، من أجل الطعام الذي أكلنا، ويقول الرب يوسي الجليلي: حسب عدد المشاركين يكون الدعاء استناداً إلى ما ورد في مزامير ٢٧/٦٨ "في الجماعات باركوا الله الرب أيها الخارجون من عين إسرائيل" وقال الرب عقيفا: ماذا يتم في المعبد (في أثناء صلاة الجماعة)؟ فسواء كان (المصلون) كثرة أو قلة، يقول (الإمام) "باركوا الرب". ويقول الرب يشمعيل: يقول الإمام "باركوا الرب المبارك".

#### الشرح (الجماعات):

قال شموئيل: لا ينبغي للفرد أن يشذ عن الجماعة (وعليه أن يقول "تبارك" حتى لا يخرج نفسه منهم) ونحن شرعنا إذا كانوا ثلاثة بالإضافة (إلى من يقول الدعاء) فيقول "باركوا". فقليل "باركوا"، لكن من الأفضل أن يقول "تبارك" وقال راف آدا بر آهفا: إن أتباع راف يقولون. لقد شرعنا أنهم إن كانوا ستة وحتى عشرة يمكنهم أن يفترقوا ويجلسوا في جماعتين) وتتلو كل جماعة الدعاء على حدة، لكن إذا كانوا عشرة فأكثر فلا يمكن أن يفترقوا حتى يتمكنوا من ذكر اسم الرب في الدعاء.

(١) الكروبيم طائفة من المخلوقات يذكر العهد القديم لها ست وظائف، وهي تدرج تحت وظيفتين أساسيتين: أ- الحراسة ب- حمل الرب أو عرشه، فهي تحرس تابوت العهد والهيكل عامة كما تحرس شجرة الحياة في جنة عدن. والأثر البابلي ظاهر في صورة الكروبيم وهي تحرس شجرة الحياة في جنة عدن (تكوين ٣ / ٢٤) فالقرن البابلي حافل بصور الشجرة المقدسة، وهي مزيج من نخلة ونبات مغروطي، ويحف بها من اليمين والشمال جنيان لها رأس إنسان أو نسر يمدان أيديهما في الغالب إلى ثمرة على الشجرة (لعلها عنقود البلح).

فإن قلت: "نبارك" هي الأفضل لأنهم قد ينقسموا، لكن إن قلت "باركوا" هي الأفضل فلم ينقسمون؟! فيبدو الأمر غير ذلك، ونستنتج أن "نبارك" هي الأفضل.

ولقد ورد هكذا في (البريتا) أيضاً. سواء قال "باركوا" أو قال "نبارك" فلا يؤخذ عليه هذا الأمر، لكن المدققين يأخذون عليه هذا الأمر (لأنه شذ عن الجماعة) ومن تلاوة الدعاء يُعرف إن كان المرء دارساً للشرعية أم غير دارس لها. كيف ذلك؟! يقول ربي: (إن قال) "بفضله". فإنه دارس للشرعية لكن (إن قال) "من فضله" فإنه غير دارس للشرعية.

قال أبيّ إلى راف ديمي: ألم يرد في صموئيل ثاني ٢٩ / ٧ "فليبارك بيت عبدك ببركتك" (١) إلى الأبد؟! الأمر يختلف عند السؤال. أُولم يرد عند السؤال في مزامير ١١ / ٨١ "افغر فاك فأملأه"؟! لقد ورد للإشارة إلى أقوال التوراة.

لقد ورد في (بريتا) أن ربي يقول: (إن قال) "نحيا بفضله" فإنه دارس للشرعية (لكن إن قال) "يحيون بفضله" فإنه غير دارس للشرعية (لأنه استثنى نفسه من الجماعة). أهل (نهريل) (٢) قالوا العكس (إن قال يحيون بفضله فهو دارس للشرعية) والتشريع لا يوافقهم الرأي. وقال الرب يوحنا: إن قال نبارك من أكلنا من لدنه فهو دارس للشرعية، لكن إن قال "لمن أكلنا من لدنه" (فهو بذلك يقصد صاحب الوليمة أو رب المنزل) فإنه غير دارس للشرعية. فقال راف آحا بن رابا لراف آشي: أُولم نقل (في الدعاء) "لمن صنع لأبائنا ولنا كل تلك المعجزات"؟ فقال له: الأمر هناك واضح، فمن صنع المعجزات هو القدوس تبارك. قال الرب يوحنا إن قال "مبارك من أكلنا من لدنه" فإنه دارس للشرعية (وإن قال) "على الطعام الذي أكلنا" فإنه غير دارس للشرعية.

(\*) وردت في النص العبري مسبقة بميم وليس باء.

(١) سكان مدينة "نهريل" وهي تقع شرق بغداد.



قال الرب هونا ابن راف يهوشع: لم نقل هذا إلا إن كانوا ثلاثة حيث لا يذكر اسم الرب، ولكن إن كانوا عشرة يذكر اسم الرب، فالأمر واضح، وكما شرعنا فإنهم يرددون خلفه "مبارك الرب، إله إسرائيل رب الجنود الجالس على الكروبيم من أجل الطعام الذي أكلنا".

يوجد تناقض في صلب الموضوع، فلقد قلت: والشيء نفسه إن كانوا مئة ألف. وهذا يعني أن الأقوال (من عشرة حتى مئة ألف) هي نفسها ثم عاد وقال: إن كانوا مئة فيقول... إن كانوا ألفاً فيقول... وإن كانوا عشرة آلاف فيقول...، فقال راف يوسف: لا تناقض هنا، فالجملة الأولى هي رأي الرب عقيفا والجملة الثانية هي رأي يوسي الجليلي، فلقد شرعنا أن الرب يوسي الجليلي قال: حسب عدد المشاركين يكون الدعاء استناداً إلى ما ورد في مزامير ٦٨/٢٧ "في الجماعات باركوا الله الرب أيها الخارجون من عين إسرائيل".

وقال الرب عقيفا: ماذا يتم في المعبد (في أثناء صلاة الجماعة)؟ سواء كان (المصلون) كثرة أو قلة، يقول (الإمام) "باركوا الرب": وكيف نظر الرب عقيفا إلى الفقرة المقرائية التي استند إليها الرب يوسي الجليلي؟! لقد استند إليها التشريع الوارد في باب عقود الزواج ظهر صفحة ٧ فجاء: يقول الرب ميثير من أين نستدل أن الأجنة في بطون أمهاتها ترنموا في أثناء عبور بني إسرائيل البحر؟! استناداً إلى ما ورد في مزامير ٦٨/٢٧ "في الجماعات باركوا الله الرب أيها الخارجون من عين إسرائيل". فقد استدلوا على ذلك من كلمة 7177 (التي تعني مصدر، أصل).

قال رابا: إن التشريع يتفق مع رأي الرب عقيفا (أن العشرة مثل العشرة آلاف)، فحدث أن رابيننا وراف حما بر بوزي ذهبوا إلى بيت رئيس الطائفة، فقام راف حما فقال الدعاء الذي يقال في حالة إن كانوا مئة، فقال له رابيننا: لا ضرورة لذلك، فلقد قال رابا: إن التشريع يتفق مع رأي الرب عقيفا.

قال رابا: عندما تناولنا الطعام في بيت رئيس الطائفة قام كل ثلاثة بتلاوة الدعاء بصوت خفيض (لأن رئيس الطائفة كان يطيل في وجبته) فقام عشرة رددوا الدعاء بصوت عال فسمع رئيس الطائفة وغضب وأعاد تلاوة دعاء العشرة ولكنهم لم يرددوا خلفه على الرغم من أن الجميع كانوا يصدرون أصواتاً ولم يُسمع الدعاء.

قال رابا: إن تناول ثلاثة الخبز سوياً وتقدم أحدهم وتلا الدعاء لنفسه فقد أخرجهم من دعائه، وهو لا يخرج من دعائهم، لأنه لا دعاء بأثر رجعي.

ويقول الرب يشمعي: "باركوا الرب المبارك": ذهب رفرام بر بيا إلى معبد "آفي جيفر" فقام وقرأ في (سفرا) وقال "باركوا الرب" وصمت ولم يقل "المبارك" فصاح الجميع وقالوا "باركوا الرب المبارك" فقال رابا: أيها الطين الأسود (يقصد نفسه)، لماذا تقحم نفسك في هذا الخلاف؟ والأغلبية تتبع رأي الرب يشمعي.

#### التشريع الرابع (مشناه):

إن أكل ثلاثة معاً فلا ينبغي أن يتفرقوا (عند تلاوة الدعاء) والشيء نفسه إن كانوا أربعة، أو كانوا خمسة، ولكن إن كانوا ستة يمكن أن ينقسموا (إلى مجموعتين كل مجموعة ثلاثة أفراد) وحتى عشرة، لكن لا ينقسم العشرة (فالعشرة يجب عليهم أن يذكروا اسم الرب)، حتى يبلغ عددهم عشرين (حيث يمكن أن ينقسموا إلى مجموعتين).

#### الشرح (الجمارا):

ماذا نتعلم من ذلك؟! ألم نشرع ذات مرة أنه إن أكل ثلاثة سوياً فعليهم من تلاوة دعاء الوليمة؟! نتعلم من ذلك كما قال ربي آبا نقلاً عن شموئيل: إن جلس ثلاثة ليأكلوا معاً، حتى لو لم يتناولوا الطعام فلا ينبغي أن يتفرقوا. لم يقولوا ذلك، فقد قال الرب آبا عن شموئيل: هكذا شرعنا إن جلس ثلاثة ليأكلوا معاً فعلى الرغم من أن كل واحد منهم يأكل من رغيفه فلا ينبغي أن يتفرقوا.

أو كما قال راف هونا: إن جاء ثلاثة أفراد من ثلاث مجموعات (كل منها تتكون من ثلاثة وكونوا جماعة) وجب عليهم تلاوة الدعاء سوياً (حتى وإن لم يأكلوا معاً).

قال راف حسدا: حتى إن جاؤوا من ثلاث مجموعات كل مجموعة مكونة من ثلاثة أشخاص، قال رابا: لم نقل ذلك إلا في حالة إن انفصلوا عن مجموعاتهم قبل انتهاء الأكل، لكن إن تفرقوا بعد الأكل واجتمعوا لتلاوة الدعاء فقد ضاع عليهم الدعاء.

قال رابا: من أين جئت بذلك التشريع؟! من خلال ما شرعنا: في باب الأمتعة (كيليم)<sup>(١)</sup> الفصل الثامن التشريع التاسع: الفراش الذي سُرق نصفه أو ضاع نصفه أو اقتسمه إخوة أو شركاء يعد طاهراً، لكن إن أعادوا نصفه الآخر فسوف يقبل النجاسة منذ ذلك الحين فصاعداً. منذ ذلك الحين فصاعداً (يقبل النجاسة)، لا بأثر رجعي. وهذا يعني أنه عندما قسموه انتفت النجاسة، وكذلك الأمر إذا أشركتهم مجموعاتهم في الدعاء فقد ضاع الدعاء عليهم.

#### التشريع الخامس (مشنا ه):

إن أكلت جماعتان في بيت واحد، فإن كان بعض أفراد الجماعتين يرى بعضهم بعضاً، فيمكنهم أن يشتركوا في تلاوة الدعاء، وإلا فكل جماعة تتلو الدعاء مستقلة عن الأخرى. لا يُتلى الدعاء على عصير العنب المختمر (يين) إلا بعد مزجه بالماء، ذلك حسب رأي الربى إليعزر، لكن العلماء يقولون: يُتلى عليه الدعاء.

#### الشرح (الجمارا):

إن أكلت جماعتان: إن كان يخدم الجماعتين خادم واحد فهو الذي يشركهما مع بعضهما في تلاوة الدعاء.

(١) أحد أبواب المشنا، يقع في كتاب الطهارة، ويتناول أحكام نجاسة الأمتعة المختلفة، وكيفية الطهارة.

لا يتلى الدعاء على عصير العنب المختمر... إلخ: شرع العلماء: لا يتلى على عصير العنب المختمر دعاء "يا خالق ثمرة الكرمة"، قبل مزجه بالماء لكن يتلى عليه دعاء "يا خالق ثمرة الشجر" ويمكن أن تغسل به اليدين. ولكن عقب أن يضاف إليه الماء فيتلى عليه دعاء "يا خالق ثمرة الكرمة" ولا تُغسل به اليدين كما قال الربيع إلعزر، وأجمع العلماء: سواء مزج بالماء أم لا فيتلى عليه: "يا خالق ثمرة الكرمة" ولا تُغسل به اليدين.

مع أي رأي يتفق شموئيل عندما قال يحل للمرء أن يستعمل الخبز في أغراض أخرى؟ مع رأي الربيع إلعزر. وقال الربيع يوسي بر ربي حنينا: يتفق العلماء مع الربيع إلعزر فيما يتعلق بكأس عصير العنب المختمر الذي يُتلى عليه الدعاء فلا يُتلى إلا بعد مزجه بالماء، وما السبب؟ قال راف أوشعيا: فالفرض لا يكون إلا من أفضل الأشياء. فهاذا يفضل العلماء (بالنسبة إلى عصير العنب المختمر) قال الربيع زيرا: يفضلون القوريات<sup>(١)</sup>. وشرع العلماء: أربعة أمور قيلت في الخبز. لا يوضع اللحم نيئا على الخبز. لا نمرر كوبا مليئا على الخبز (حتى لا ينسكب فيبتل الخبز). لا يقذف الخبز. لا نسند الإناء بالخبز.

تناول كل من أميار ومر زوطرا وراف آشي الخبز سويا، فقدم لهم التمر والرمان، فأخذ مر زوطرا وألقى الطعام (لحم مطبوخ) أمام راف آشي، فقال له: ألا تتفق يا سيدي مع ما شرعنا أنه لا ينبغي أن نقذف الأطعمة؟! إن هذا ورد عن الخبز، وبما أن علينا ألا نقذف الخبز، فعلينا أيضا ألا نقذف الأطعمة؟! قال له: أولم يرد في (برائتا): على الرغم من أنه لا يجب أن نقذف الخبز، فيمكن أن نقذف الأطعمة؟! لكن لا تناقض في الأمر، فإحدهما تشير إلى الأطعمة التي تتلف إن قُذفت. والأخرى تشير إلى الأطعمة التي لا تتلف إن قُذفت.

(١) يقول راشي في شرحه إنه عبارة عن "الونيت وأنومليت" أي خليط من عصير العنب والعسل وبعض مكسبات الطعم.



شرح العلماء: يحل أن يُصب عصير العنب المختمر للعريس وللعرّوس من صنبور الإناء المخصص لحفظ عصير العنب ويلقى أمامهما المحمصات والجوز وذلك في فصل الصيف وليس في فصل الشتاء. ولكن لا تُلقى أمامهما الأرغفة المصنوعة من القمح سواء في فصل الصيف أو في فصل الشتاء.

قال الربى يهودا: إذا نسى (المرء) ووضع الطعام في فمه دون تلاوة الدعاء، فعليه أن يضع الطعام جانباً ثم يتلو الدعاء، ولقد ورد في رواية عليه أن يبلعه، وفي رواية أخرى أن يبصقه، وفي رواية ثالثة أن يركنه جانباً، ولا تناقض في الأمر، فالرواية التي تقول يبلعه تشير إلى المشروبات، والرواية التي تقول يبصقه تشير إلى الأطعمة التي لا تتلف (إن أخرجها من فمه). والرواية التي تقول يتركه جانباً في فمه تشير إلى الأطعمة التي تتلف (إن أخرجها من فمه). وبالنسبة إلى الطعام الذي لا يتلف، فلم لا يتركه جانباً ثم يتلو الدعاء؟! لقد فسر راف يسحق كسكسا أمام ربى يوسي بر آين عن ربى يوحنا: إن ذلك بسبب ما ورد في مزامير ٧١/٨ "يمتلئ فمي من تسبيحك اليوم".

سألوا راف خندا: من أكل وشرب ولم يتل الدعاء فهل يعود ويتلوه؟! فقال لهم: (في حالة) من أكل ثوماً وانتشرت رائحة فمه، فعليه أن يعود ويأكل الثوم حتى تفوح الرائحة لكي يجعل تلاوة الدعاء باطلة.

فقال رابيننا: بناء على ذلك فحتى إن أنهى وجبته فعليه أن يعود ويتلو الدعاء حيث ورد في (برايتا): إن غطس (في المغطس من أجل الطهارة) وصعد قال عند ضعوده: "مبارك الذي قدسنا بشرائعه وأمرنا بالغطس"، هذا الأمر ليس مشابهاً، لأنه في حالة (الغطس) يكون المرء غير مهياً لتلاوة الدعاء (يكون جنباً)، لكن عند الأكل فالمرء مهياً من البداية (لتلاوة الدعاء)، وبما أنه لم يقله فلا يقوله بعد نهاية

الأكل. شرع العلماء: أن الأسبرجوس<sup>(١)</sup> مفيد للقلب ومفيد للعين وكذلك للأمعاء. ومن اعتاد عليه فإنه مفيد للجسد كله، ولكن من يشرب حتى الثمالة فإنه يضر الجسد كله. بما أنك قلت إنه مفيد للقلب فاستتجنا أن المقصود بذلك الخمر، وشرعت أنه مفيد للأمعاء كذلك، أو لم يرد في (برائتا) أنه مفيد للقلب والعين والطحال، ومضر للرأس والأمعاء والبواسير؟ فالمقصود في التشريع هو عصير العنب المعتق، كما شرعنا: (إذا قال من ينذر) أقسم ألا أذوق عصير العنب المختمر لأنه ضار للأمعاء، فقالوا له: أو ليس عصير العنب المعتق مفيداً للأمعاء؟ فصمت. (نستتج من هذا) أنه يحرم عليه أن يشرب عصير العنب غير المعتق ويحل له عصير العنب المعتق. شرع العلماء: قيلت ستة أمور في الأسبرجوس: يشرب غير ممزوج في كأس ممتلئة. يتلقاه بيده اليمنى ويشربه بيده اليسرى. يتحدث بعد أن يشرب (الأسبرجوس). يشربه جرعة واحدة. لا يعيد الكأس إلا لمن أعطاه إياه ويبصق خلفه. لا يأكل بعده إلا شيء من نوعه.

لم يرد في (بريتا): لا يتناولون بعده شيئاً سوى الخبز؟! لا تناقض في الأمر، فالرواية الثانية تشير إلى الخمر والرواية الأولى تشير إلى المسكر (أي عرق البلح أو عرق التين فيأكل بعده بلحاً أو تيناً). ورد في إحدى الروايات، إنه مفيد للقلب والعين والطحال ومضر للرأس والأمعاء والبواسير، وورد في رواية أخرى أنه مفيد للرأس والأمعاء والبواسير ومضر للقلب والعين والطحال، لا تناقض بين الروايتين، فالرواية الأولى تشير إلى الخمر والرواية الثانية تشير إلى المسكر.

ورد في إحدى الروايات: من يبصق بعده فإنه يمرض، وورد في رواية أخرى من لم يبصق بعده فإنه يمرض. لا تعارض بين الروايتين، فالرواية الأولى تشير إلى

(١) يقول رأشي في شرحه إنه كأس عصير عنب معتق يشرب كل صباح على الريق من أجل العلاج.

ألم يرد في (بريتا): لا يتناولون بعده شيئاً سوى الخبز؟! لا تناقض في الأمر، فالرواية الثانية تشير إلى الخمر والرواية الأولى تشير إلى المسكر (أي عرق البلح أو عرق التين فيأكل بعده بلحاً أو تيناً). ورد في إحدى الروايات، إنه مفيد للقلب والعين والطحال ومضر للرأس والأمعاء والبواسير، وورد في رواية أخرى أنه مفيد للرأس والأمعاء والبواسير ومضر للقلب والعين والطحال، لا تناقض بين الروايتين، فالرواية الأولى تشير إلى الخمر والرواية الثانية تشير إلى المسكر.

ورد في إحدى الروايات: من يبصق بعده فإنه يمرض، وورد في رواية أخرى من لم يبصق بعده فإنه يمرض. لا تعارض بين الروايتين، فالرواية الأولى تشير إلى الخمر، والرواية الثانية تشير إلى المسكر، قال الربى أشي بما أنك قلت إن لم يبصق بعده فإنه يمرض، فلا بد أن يُمَج الماء من فمه ولو أمام الملك.

قال الربى يشمعييل بن إليشع: أخبرني الملك سوريشيل<sup>(١)</sup> بثلاثة أمور:

- في السحر لا تأخذ رداءك من يد خادملك وترتديه (بل خذه بيدك من مكانه).

- لا تغسل يديك بالماء من شخص لم يغسل يديه.

- لا تعد كأس الأسبرجوس إلا لمن أعطاه إياك لأن جماعة تكسبيت<sup>(٢)</sup>، وهناك من يقول جماعة استلجنيت<sup>(٣)</sup> يتربصون بالإنسان ويقولون متى يقع في مثل تلك الأشياء ويقع في حبالهم. قال الربى يهوشع بن ليفي: أخبرني ملك الموت بثلاثة أمور:

(١) أحد الملائكة المقربين من عرش الرب.

(٢) يقول رأشي في شرحه إنه اسم طائفة من الأرواح الشريرة.

(٣) يقول رأشي في شرحه طائفة من ملائكة الشر.

روى الربى زيرا عن أباهو قوله: هناك عشرة أشياء قيلت في (كأس عصير العنب المختمر) التي يتلى عليها دعاء الطعام وهي: يجب أن تكون نظيفة، يجب أن تشطف بالماء، لا تمزج، يجب أن تكون ممتلئة، يجب أن تكون مزينة، يجب أن تكون ملفوفة، أن يتناولها بكلتا يديه، ويضعها في يده اليمنى، ويرفعها أعلى الأرض شبراً، وينظر إليها (حين يتلو الدعاء).

وهناك من يضيف: عليه أن يرسلها كهدية إلى أهل بيته.

فقال الربى يوحنان: نحن نعرف أربعة فقط: يجب أن تكون نظيفة، يجب أن تشطف بالماء، ألا تمزج، وأن تكون ممتلئة.

وشرع المشرع: إن التنظيف يكون من الداخل والشطف يكون من الخارج، قال الربى يوحنان: إن من يتلو الدعاء على كأس ممتلئة تعطى إرثاً بلا حدود استناداً إلى ما ورد في تثنية ٢٣/٣٣ "وامتلى بركة من الرب واملك الغرب والجنوب" وقال الربى يوسى بر حنينا: يفوز بعالمين، هذا العالم والعالم الآتي.

أن تكون مزينة، فقد كان راف يهودا يزينا بتلاميذ (حيث يجلس تلاميذه حوله وهو يتلو الدعاء) وكان راف حسدا يزينا بالكؤوس (قال الربى حنان) لا تمزج، فقال راف ششت: وعندما يصل إلى دعاء "الأرض" (يمزجها بالماء).

أن تكون ملفوفة، فقد كان راف بيا يلفها (بوشاح الصلاة) ويجلس، أما راف آسى فكان يسط عليها عصابة رأسه.

أن يتناولها بكلتا يديه، قال الربى حنينا بر بيا: وما هي الفقرة التي استدل بها على ذلك؟ مما ورد في مزامير ١٣٤ / ٢ "ارفعوا أيديكم نحو القدس وباركوا الرب".

أن يضعها في يده اليمنى، قال الربى حيا بر آبا عن الربى يوحنان قوله: سأل السابقون، هل يمكن لليد اليسرى أن تساعد اليد اليمنى؟! فقال راف آشى: بما أن السابقين سألوا ولم يجبههم أحد، فستشدد في هذا الحكم.



ويجب أن يرفعها عن الأرض شبراً. قال الرب آحابر حنينا: ما هي الفقرة التي استدل منها على ذلك؟ ما ورد في مزامير ١١٦ / ١٣ "كأس الخلاص أتناول، وباسم الرب أدعو".

ويجب أن ينظر إليها (حين يتلو الدعاء) بهذه الطريقة لن يشرده ذهنه.

وأن يرسلها هدية إلى أهل بيته، وبهذه الطريقة سوف يتبارك أهل بيته.

ذهب عولا إلى بيت راف نحمان، وتناولوا الخبز سوياً، وتلوا دعاء الطعام، ثم أعطاه كأس الدعاء على الطعام، فقال له راف نحمان: أرسل كأس الدعاء إلى "يلتا" (زوجة راف نحمان)، فقال له (عولا): هكذا قال الرب يوحنا: إن ثمرة بطن المرأة لا تتبارك إلا من خلال ثمرة بطن الرجل، استناداً إلى ما ورد في تثنية ١٣ / ٧ "ويبارك ثمرة بطنك"، فلم يرد "ثمرة بطنها" ولكن ورد "ثمرة بطنك".

كما ورد في (برائتا): أن الرب ناتان قال: إن ثمرة بطن المرأة لا تتبارك إلا من خلال ثمرة بطن الرجل، استناداً إلى ما ورد في تثنية ١٣ / ٧ "ويبارك ثمرة بطنك" فلم يرد "ثمرة بطنها" ولكن ورد "ثمرة بطنك" وعندما سمعت "يلتا" إن (عولا) رفض أن يعطيها الكأس، فقامت وهي غاضبة وصعدت إلى مكان تخزين الخمر، وكسرت ٤٠٠ جرة من الخمر، فقال له راف نحمان: دعنا يا سيدي نرسل إليها كأساً أخرى، وقال لها: كل عصير العنب الموجود في البرميل مثل عصير العنب التي في الكأس (فاشربي منه)، فقالت له: السير (التسكع) في الطرق يعلم الثثرة، والأقمشة البالية تأوي إليها الحشرات.

قال الرب آسي: لا ينبغي أن يتحدث المرء بعد أن يأخذ الكأس حتى يُتلى الدعاء، وقال الرب آسي: لا ينبغي تلاوة الدعاء على كأس الأحزان. وما هي كأس الأحزان؟ قال الرب نحمان بر يسحق: إنها الكأس الثانية للأزواج الذين لحق بهم ضرر من الأرواح الشريرة، حيث ورد في (البرائتا): الأزواج الذين يشربون الكأس

الثانية لا يتلون الدعاء، لما ورد في عاموس ١٢/٤ "فاستعد للقاء إلهك يا إسرائيل"  
وهذا لا يعد استعداداً.

قال الربى أباهو، ويقول آخرون شُرْع في (برائتا): من يأكل وهو يسير فعليه أن  
يتلو الدعاء واقفاً، وعندما يأكل وهو واقف فعليه أن يتلو الدعاء وهو جالس،  
وعندما يتكئ ويأكل، فعليه أن يجلس ويتلو الدعاء، والتشريع المعتمد أن يجلس  
ويتلو الدعاء في كل الأحوال.

## الفصل الثامن

### التشريع الأول (مشنا) :

تلك هي الأمور التي (اختلف فيها) أتباع شهاي وأتباع هليل فيما يتعلق بالدعاء عند تناول الطعام. فيقول أتباع شهاي: يتلى الدعاء الذي يذكر فيه السبت أو اليوم المبارك وبعد ذلك يتلى الدعاء على عصير العنب المختمر (يين)، ويقول أتباع هليل: يتلى الدعاء على عصير العنب المختمر أولاً وبعد ذلك يتلى الدعاء الذي يذكر فيه السبت أو اليوم المبارك.

### الشرح (الجهار):

شرح العلماء: من الأمور التي اختلف فيها أتباع شهاي وأتباع هليل ما يتعلق بالدعاء عند تناول الطعام، فيقول أتباع شهاي: يتلى الدعاء الذي يذكر فيه (السبت أو اليوم المبارك) ثم يتلى الدعاء على عصير العنب المختمر لأن (السبت أو اليوم المبارك) هو سبب تناول عصير العنب المختمر، فهذا اليوم قد تقدس قبل وجود عصير العنب المختمر. أما أتباع هليل فيقولون: يتلى الدعاء على عصير العنب المختمر، ثم يتلى الدعاء الذي يذكر فيه السبت أو اليوم المبارك؛ لأن عصير العنب المختمر هو الذي يتم به الاحتفال بتقديس اليوم، وبصيغة أخرى فدعاء عصير العنب المختمر ثابت، أما الدعاء الذي يذكر فيه السبت أو اليوم المبارك فغير ثابت، أي تتغير صيغته في كل مناسبة منها، فإذا كان هناك شيء ثابت وآخر متغير فإن الثابت هو الذي يتقدم. والتشريع يعمل وفق رأي أتباع هليل.

وماذا عن وجود صيغة أخرى؟ هل تريد القول إنه في حالة (أتباع شهاي) ورد سببان لقولهم، وفي حالة أتباع هليل ورد سبب واحد؟ هنا أيضاً (عند أتباع هليل)

ورد سبيان أيضاً فدعاء عصير العنب ثابت أما دعاء (السبت واليوم المبارك) فيتغير، فإن كان هناك شيء ثابت وآخر متغير فيتقدم الثابت، والتشريع يعمل برأي أتباع هليل.

هذا الأمر واضح، فقد سُمع هاتف، ويمكنك القول قبل أن يُسمع الهاتف أو بعد أن سُمع فقد قال الرب يهوشع: لا ينبغي أن نلتفت إلى الهاتف.

وهل يرى أتباع شهاي أن الدعاء الذي يذكر فيه السبت أو اليوم المبارك هو الأهم؟! أولم يرد في (برايتا) إن دخل المرء بيته عند انتهاء السبت فعليه أن يتلو الدعاء على عصير العنب المختمر (يين) ثم على السراج ثم على البخور وبعد ذلك يقول دعاء الفصل أو التمييز (هفدالا)<sup>(١)</sup>؟! وإن لم يكن لديه إلا كأس واحدة فيتركها حتى نهاية الطعام ويتلو الدعاء بعد الأكل بالترتيب، وأتى لك أن هذا رأي أتباع شهاي فربما يكون رأي أتباع هليل؟! ألم تلاحظ أنه ذكر السراج وبعد ذلك البخور، ومن سمعت أن هذا الرأي لأتباع شهاي؟ ورد في (برايتا): يقول الرب يهودا: لم يختلف أتباع شهاي وأتباع هليل حول تلاوة الدعاء على الكأس التي تسبق الطعام ولا على تلاوة دعاء الفصل (الهفدالا) في نهاية الطعام. اختلفوا حول ماذا؟! اختلفوا حول الدعاء على السراج وعلى البخور، فأتباع شهاي يقولون: يتلى دعاء السراج أولاً وبعد ذلك دعاء البخور، أما أتباع هليل فيقولون: يتلى دعاء البخور أولاً وبعد ذلك دعاء السراج. وأتى لك أنه رأى أتباع شهاي؟ فقد جاء في التشريع منسوباً إلى الرب يهودا، وقد يكون رأي أتباع هليل وجاء على لسان الرب مثير في التشريع. ألم تلاحظ أنه قال في تشريعنا هنا: يقول أتباع شهاي (إن الترتيب هو) دعاء السراج ثم دعاء الطعام ثم دعاء البخور ثم دعاء الفصل (الهفدالا)، أما أتباع هليل فيقولون: دعاء السراج ثم دعاء البخور ثم دعاء الطعام ثم دعاء الفصل، وجاء في (برايتا) هناك: إن

(١) راجع هامش ص.



لم يكن لديه إلا كأس واحدة فيتركها حتى نهاية الطعام وبعد الأكل يتلو الأدعية بالترتيب.

نستتج من هذا أن ذلك الرأي لأتباع شهاي وجاء على لسان الربى يهودا، وعلى أي حال هنا أمر غير مفهوم فالدعاء على عصير العنب المختمر قبل دعاء الفصل (الفهدالا)، ويعتقد أتباع شهاي أن تلاوة الدعاء على عصير العنب عند دخول يوم السبت تختلف عنها عند انتهاء السبت، فعند دخول السبت كما قدمنا (تلاوة الدعاء فهو أفضل) أما عند انتهاء السبت فكلما أخرنا الدعاء كان أفضل حتى لا يبدو وكأنه حمل ثقيل.

ويعتقد أتباع شهاي أن الدعاء الذي يتلى على الطعام يتطلب وجود كأس (عصير العنب المختمر)، ولقد شرعنا: إن أحضر لهم عصير العنب المختمر بعد تناول الطعام وليس هناك سوى هذه الكأس فيقول أتباع شهاي يتلى الدعاء على الكأس أولاً وبعد ذلك يتلى الدعاء على الطعام. ولم لا وهو يتلو الدعاء على الكأس ولا يشرب منها؟ بل يتلو الدعاء عليها ثم يتركها.

أولم يقل مار: إن من يتلو الدعاء يجب أن يتذوقه؟ إنه يتذوقه (بالفعل).

أولم يقل مار: إن التذوق يفسده؟ إنه يتذوقه بطرف إصبعه. أولم يقل مار: إن كأس عصير العنب المختمر التي يتلى عليها الدعاء لها مقدار ثابت وهو بذلك ينقص مقدارها (بعد أن تذوقها)؟! يجب أن تكون أكثر من المقدار المحدد.

وإن لم يكن هناك سوى كأس واحدة، فإنها لا تكفي للأمرين، وأكثر من حاجة أحدهما، لكن شرع الربى حيا: يقول أتباع شهاي يتلو الدعاء على عصير العنب المختمر ثم يشربه وبعد ذلك يتلو دعاء الطعام، فهذا التشريع لاثنين من المشرعين وجاء على لسان أتباع شهاي.

### التشريع الثاني (مشنا ب):

يقول أتباع شهاي: تغسل الأيدي ثم تمزج الكأس (بالماء)، ويقول أتباع هليل: تمزج الكأس بالماء ثم تغسل الأيدي.

### الشرح (الجمارا):

شرع العلماء: يقول أتباع شهاي تغسل الأيدي ثم تمزج الكأس (بالماء) لأنك إن قلت تمزج الكأس أولاً فهذا محذور خشية أن تنجس يداه الشراب الموجود خارج الكأس فينجس ما بداخل الكأس. وإذا نجست الأيدي الكأس، فإن الأيدي تعتبر نجسة نجاسة من الدرجة الثانية، والنجاسة من الدرجة الثانية تسبب نجاسة من الدرجة الثالثة في حالة الأطعمة غير المخصصة للرب عن طريق السوائل.

أما أتباع هليل فيقولون: تمزج الكأس (بالماء) ثم تغسل الأيدي لأنه إن قلت تغسل الأيدي أولاً فهذا محذور وذلك خشية أن يتنجس السائل الموجود على اليد من الكأس وينجس الأيدي. وتتنجس الكأس بالأيدي، فالوعاء لا ينجس الإنسان لكن ينجس السائل الذي بداخله، هذا عن الوعاء الذي تنجس من الخارج عن طريق السوائل: فما بداخله طاهر وما خارجه نجس.

حيث شرعنا أن الوعاء الذي تنجس من الخارج بسوائل (نجسة) فما يوجد خارجه نجس أما داخله وحافته ومقابضه فكلها طاهرة، لكن إذا تنجس من الداخل فقد تنجس الوعاء كله.

وعلام الاختلاف هنا؟! يعتقد أتباع شهاي أنه يحرم على المرء أن يستعمل الوعاء الذي تنجس بسوائل (نجسة) من الخارج بسبب الرذاذ (خشية تناثر قطرات من داخل الوعاء فتتنجس بالسوائل النجسة وبالتالي تنجس الأيدي) ولا داعي إلى القول خشية أن يتنجس السائل الموجود بالأيدي بالكأس.

أما أتباع هليل فيعتقدون أنه يحل استخدام الوعاء الذي تنجس من الخارج بالسوائل النجسة، ويقولون إن تنثر القطرات ليس أمراً وارداً. لكن ينبغي أن نقلق خشية أن يتنجس السائل الموجود في الأيدي بالكأس (من الخارج)، وهناك رأي آخر، أنه يجب أن يتناول الطعام فوراً بعد غسل اليدين، وما مغزى الرأي الآخر؟ هكذا قال أتباع هليل لأتباع شهاي: لقد قلتم يحرم استخدام الوعاء الذي تنجس من الخارج خشية تنثر قطرات منه، وحتى مع هذا يفضل تناول الطعام فوراً بعد غسل اليدين.

### التشريع الثالث (مشناج):

يقول أتباع شهاي: يجفف يده بالمنشفة ويضعها على المنضدة، ويقول أتباع هليل: يضعها على الحشية.

### الشرح (الجمارا):

شرح العلماء: يقول أتباع شهاي يجفف يده بالمنشفة ثم يضعها على المنضدة، لأنك لو قلت يضعها على الحشية فهذا محذور خشية أن يتنجس السائل الموجود في المنشفة من الحشية وينجس اليدين بعد ذلك، وهل الحشية تنجس بالمنشفة؟! لا، فالمتاع لا ينجس متاعاً، وهل تنجس الحشية الإنسان نفسه؟! لا فالوعاء لا ينجس الإنسان.

أما أتباع هليل فيقولون: يضعها على الحشية، فإن قلت يضعها على المنضدة فهذا محذور خشية أن يتنجس السائل الموجود في المفروش من المنضدة، وبالتالي يتنجس الطعام.

وهل المنضدة تنجس الطعام الموجود فوقها؟! نحن نقصد المنضدة التي تعد نجسة من الدرجة الثانية. والنجس من الدرجة الثانية ينجس شيئاً غير مخصص للرب ويجعله نجساً من الدرجة الثالثة عن طريق السوائل.

وعلام الاختلاف هنا؟! يعتقد أتباع شهاي أنه يحظر على من يأكل التروما (أنصبه الكهنة) استخدام منضدة نجسة من الدرجة الثانية (لأن النجاسة من الدرجة الثانية تفسد أنصبه الكهنة)، أما أتباع هليل فيعتقدون أنه يحل للمرء استخدام المنضدة النجسة من الدرجة الثانية فمن يأكلون (التروما) حريصون، على تجنب النجاسة. ورأي آخر يقول، إن التوراة لم تنص على غسل الأيدي قبل تناول الشيء غير المخصص للرب وما المغزى من الرأي الآخر؟! هكذا قال أتباع هليل لأتباع شهاي: إن سألتهم عن الفرق بيننا وبينكم في التشريعات المتعلقة بالطعام، فإننا نخشى أن يتنجس الطعام، أما بالنسبة إلى الأيدي فلا نخشى أن تتنجس. ومع ذلك فقولنا هو الأفضل، فالتوراة لم تنص على غسل الأيدي قبل تناول الشيء غير المخصص للرب؛ لذلك فمن الأفضل أن تتنجس الأيدي التي لم يرد تشريع بشأنها في التوراة ولا يتنجس الطعام الذي نصت عليه التوراة.

#### التشريع الرابع (مشناه):

يقول أتباع شهاي: (بعد تناول الطعام) ينظفون المكان الذي أكلوا فيه ثم يغسلون أيديهم ويقول أتباع هليل: يغسلون أيديهم ثم ينظفون المكان الذي أكلوا فيه.

#### الشرح (الجمارا):

شرع العلماء: يقول أتباع شهاي: ينظفون المكان الذي أكلوا فيه ثم يغسلون أيديهم، فإذا قلت يغسلون أيديهم أولاً، فأنت بذلك تفسد الطعام المتبقي؛ لذلك فأتباع شهاي لا يرون أن تُغسل اليدين أولاً، فما السبب؟! بسبب فتات الخبز. فيقول أتباع هليل: إن كان من يقوم بالخدمة دارساً للشرعة فعليه أن يلتقط الفتات الذي يعادل حجم حبة الزيتون ويترك الفتات الذي هو دون ذلك ويؤيدون بذلك قول الرب يوحنا، حيث قال: يحل كنس الفتات إذا كان أصغر من حبة الزيتون باليد. وعلام الاختلاف هنا؟ يعتقد أتباع هليل أنه يحرم أن يقوم (عم ها آرتس) أي العامة



بالخدمة، في حين أن أتباع شهاي يعتقدون أنه يحل أن يقوم (عمها آرتس) أي العامة بالخدمة. روى الربى يوسى بن حنينا عن الربى هونا قوله: في جميع الفصول (في المشنا) يأخذ التشريع برأى أتباع هليل ما عدا تلك الحالة، فإن التشريع يأخذ برأى أتباع شهاي، فبينما يرى الربى أوشعيا أن العكس صحيح وتلك الحالة أيضاً يأخذ التشريع برأى أتباع هليل.

### التشريع الخامس (مشناه):

يقول أتباع شهاي: (من كان لديه كأس واحدة عند انتهاء يوم السبت يتركها حتى نهاية الطعام ويقول الدعاء عليها بالترتيب التالي): دعاء السراج - دعاء الطعام - دعاء البخور - ثم دعاء الفضل (الهفدالا). ويقول أتباع هليل (يقول) دعاء السراج ثم دعاء البخور ثم دعاء الطعام ثم دعاء (الهفدالا). يقول أتباع شهاي: (يتلى على السراج) "يا خالق نور النار" ويقول أتباع هليل "يا خالق أنوار النار".

### الشرح (الجمارا):

ذهب الربى هونا بر يهوداً إلى بيت رابا، فوجده يتلو الدعاء على البخور أولاً، فقال له: يتبين مما سبق أن أتباع شهاي وأتباع هليل، لم يختلفوا بشأن دعاء السراج، حيث ورد الترتيب عند أتباع شهاي كالتالي: دعاء السراج ثم الطعام ثم البخور ثم دعاء (الهفدالا)، بينما يقول أتباع هليل إن الترتيب هو دعاء السراج ثم البخور ثم الطعام ثم الهفدالا فأجابه رابا: هذه أقوال الربى مثير، لكن الربى يهودا يقول لم يختلف أتباع شهاي وهليل بشأن دعاء الطعام (فيقال أولاً) وإن دعاء الهفدالا يقال في النهاية. إنها اختلفوا بشأن دعاء السراج ودعاء البخور، فيقول أتباع شهاي: يتلى الدعاء على السراج ثم على البخور بينما يقول أتباع هليل: يتلى الدعاء على البخور ثم على السراج، ويقول الربى يوحنان إن الجمهور اتبع رأى أتباع هليل الذي جاء على لسان الربى يهودا.

يقول أتباع شهاي (يتلى على السراج) "يا خالق نور النار" ... إلخ: قال رابا: لم يختلف أحد حول معنى الفعل خلق، برأ فهو يعني (في زمن الماضي) ولكن اختلفوا حول دلالة اسم الفاعل منه، فإن أتباع شهاي يعتقدون أن دلالة الذي سيخلق (في زمن المستقبل) على حين يعتقد أتباع هليل أن دلالة مَنْ خلق (في الماضي) أيضاً، فاعتبر راف يوسف (على رأي أتباع شهاي) وقال: إن الجملة الواردة في إشعياء ٤٥/٧: "مصور النور وخالق (אורב) الظلمة" وفي عاموس ٤/١٣: "صنع الجبال وخلق (אורב) الريح" وفي إشعياء ٤٢/٥: "خالق (אורב) السموات وناشرها" فقال راف يوسف، إن الجميع يتفقون على أن دلالة אורב و אורב هو خَلَقَ في الماضي لكن يختلفون حول كلمة אורב بمعنى نور في المفرد ו אורב بمعنى أنوار في الجمع، فأتباع شهاي يعتقدون أن هناك نوراً واحداً للنار، أما أتباع هليل فيعتقدون أن هناك الكثير من الأنوار في النار (فهناك نار حمراء ونار بيضاء ونار خضراء)، وورد أيضاً أن أتباع هليل قالوا لأتباع شهاي: هناك الكثير من الأنوار في النار.

#### التشريع السادس (مشناو):

لا يُتلى الدعاء على سراج وعلى بخور عبدة الكواكب<sup>(١)</sup>، ولا يُتلى الدعاء على السراج وعلى البخور الذي يعد من أجل المتوفى، ولا يُتلى الدعاء على السراج وعلى البخور الذي يُعد للعبادات الأجنبية (أي الذي يعد لطقس لعبادة أوثان)، ولا يتلى الدعاء على السراج حتى يتتفع من نوره.

#### الشرح (الجمارا):

هذا صحيح بالنسبة إلى السراج لأنه لا يُطفأ (ويستخدمه عبدة الكواكب في أثناء عبادتهم والسراج الذي لا يطفأ لا نتلو عليه الدعاء) أما بالنسبة إلى البخور فما

(١) عبدة الكواكب هو المصطلح الذي فرضه الرقيب الذي عينته الكنيسة الكاثوليكية على طباعة التلمود كبديل لمصطلح "جوى" أو "نوخري" الذي يعنى غير اليهود، ويشير ضمناً إلى المسيحيين، وجميع طباعات التلمود الموجودة حالياً مصورة عن طبعة التلمود التي فرضت عليها الكنيسة الكاثوليكية الرقابة.

السبب؟! لا يوجد. روى الربى يهودا نقلاً عن رافذ: نحن نقصد هنا الوليمة التي يقيمها عبدة الكواكب لأنه عادة ما تكون من أجل عبادات أجنبية، ولكننا شرعنا في نهاية الجملة: لا يُتلى الدعاء على السراج وعلى بخور العبادات الأجنبية، فيتضح من ذلك أن بداية الجملة لا تقصد العبادات الأجنبية.

قال الربى حنينا من سورا: ما السبب في عدم تلاوة الدعاء على سراج وعلى بخور عبدة الكواكب؟! لأن وليمة عبدة الكواكب تكون عادة معدة لعبادات أجنبية. شرع العلماء: يحل تلاوة الدعاء على النار التي تُطفأ، ولكن النار التي لا تُطفأ لا يحل تلاوة الدعاء عليها.

(ماذا تعني التي تطفأ)، وماذا تعني التي لا تُطفأ؟! هل (تعني أنه لا يتلى الدعاء على النار التي لا تطفأ، بسبب العمل حتى وإن كان هذا العمل حلال شرعاً) (من أجل المريضة مثلاً)؟! ألم يرد في (برايتا): نتلو الدعاء على السراج الذي يستخدم من أجل المرأة الوالدة ومن أجل المريض؟! فقال الربى نحمان بر يسحق: ماذا تعني التي تُطفأ؟! التي تُطفأ لأداء عمل فيه تعدي على الشرع، فلقد ورد أيضاً: يتلى الدعاء على السراج الذي يشتعل طوال يوم السبت وحتى انتهاء اليوم.

شرع العلماء: يُتلى الدعاء على السراج الذي أشعله غير اليهودي من اليهودي<sup>(١)</sup> أو الذي أشعله اليهودي من غير اليهود، ولا يتلى الدعاء على السراج الذي أشعله غير اليهودي من غير اليهود، ولم الاختلاف في حالة السراج الذي أشعله غير اليهودي من غير اليهود؟ أليس بسبب أنه لم يُطفأ؟ إذا كان الأمر كذلك فإن السراج الذي أشعله اليهودي من غير اليهود لم يُطفأ أيضاً، وهل يمكنك القول إن (اللهب) المحرم قد خبا ونشأ لهباً غيره في يد اليهودي؟ لكن ورد في (برايتا): إن أخرج المرء لهباً إلى مكان عام (يوم السبت) فقد تعدى السبت، ولماذا؟! هل تعدى التشريع

(١) وردت في النص إسرائيلي بمعنى اليهودي صحيح النسب من نسل يعقوب الذي يكنى بإسرائيل.

ألذي يقول: من ينزع شيئاً (من ملكية) لا يضعه (في ملكية أخرى في السبت) ومن يضع شيئاً (في ملكية) لا ينزعه (من ملكية أخرى في السبت)؟! أم أنه تحريم مطلق؟ وإن تلا الدعاء على الجزء الإضافي الذي يحمل الدعاء عليه، فيتلو الدعاء في حالة (إن أشعل غير اليهودي السراج من غير اليهود)؟! نعم، لكن هذا الأمر محظور بسبب غير اليهودي الأول (الذي أشعل السراج الأول) ويسبب اللهب الأول (لهب السراج الأول).

شرع العلماء: إن كان المرء يسير خارج المدينة المسورة (يوم السبت)، ورأي ضوءاً. فإن كان أغلب (السكان) من الأغيار فلا يتلو الدعاء، وإن كان أغلب (السكان) من اليهود فيتلو الدعاء. هناك تناقض في صلب الجملة، لقد قلت "إن كان أغلب السكان من الأغيار فلا يتل الدعاء" وإن كان نصفهم (أغياراً) ونصفهم الآخر (من اليهود) فإنه يتلو الدعاء، وبعد ذلك قال: إن كان أغلب السكان من اليهود فيتلو الدعاء، وإن كان نصفهم (أغياراً) ونصفهم الآخر من اليهود فلا يتلو الدعاء، والمنطق يقول بما أن نصفهم من الأغيار ونصفهم من اليهود فعليه أن يتلو الدعاء، إذ أنه قد نص في بداية الجملة على أن (أغلب السكان من الأغيار) ونص في نهايتها على أن أغلب السكان من اليهود.

شرع العلماء: إن كان المرء يسير خارج المدينة المسورة ورأي طفلاً في يده شعلة فعليه أن يتحرى عنه، فإن كان من بني إسرائيل تلا الدعاء (على الشعلة) وإذا كان من الأغيار غريباً فلا يتل الدعاء. ولماذا اختص الطفل، فهذا ينطبق على البالغ أيضاً، حيث روى راف يهودا نقلاً عن راف: إن قيل قُبيل غروب الشمس، وإن الشخص بالغ فمن الواضح أنه من الأغيار (فالبالغ اليهودي لا يفعل ذلك). أما في حالة الطفل، فيمكن القول إن الطفل اليهودي يفعل ذلك.



شرع العلماء: إن كان المرء يسير خارج المدينة المسورة ورأي نوراً، فإن كان هذا النور غامراً (مثل النور الصادر عن نيران الآتون) تلا الدعاء عليه لأنه لغرض الإضاءة وإلا فلا. ولقد شرع أحد العلماء وقال: يُتلى الدعاء على نور الآتون، وشرع آخر: لا يُتلى الدعاء عليه، ولا تناقض بينهما، فأحدهما يتحدث عن بداية الإشعال ولا ينبعث منه نور، والآخر يتحدث عن نهاية الاحتراق.

ولقد شرع أحد العلماء وقال: يتلى الدعاء على النور الصادر من التنور والموقد، وقال آخر لا يتلى الدعاء عليه، ولا تناقض بينهما، فأحدهما يتحدث عن بداية الإشعال والآخر يتحدث عن نهاية الاحتراق.

ولقد شرع أحد العلماء وقال: يتلى الدعاء على نور المعبد والمعهد الديني، وقال آخر لا يتلى الدعاء عليه، ولا تناقض بينهما، فأحدهما قال ذلك في حالة وجود شخصية مهمة، والآخر قال ذلك في حالة عدم وجود شخصية مهمة، ويمكنك القول إن الاثنين قالا ذلك في حالة وجود شخصية مهمة، ولا تناقض بينهما أيضاً، فأحدهما قال ذلك في حالة وجود حزان (للمعبد) وقال الآخر في حالة عدم وجود حزان للمعبد، ويمكنك القول إن الاثنين قالا ذلك في حالة وجود حزان<sup>(١)</sup> (للمعبد)، ولا تناقض بينهما أيضاً، فأحدهما قال ذلك في حالة بزوغ القمر والآخر قال ذلك في حالة عدم بزوغ القمر.

شرع العلماء: إن جلس أفراد في المعهد الديني أمام النار، فيقول أتباع شهاي: كل فرد يتلو الدعاء لنفسه. أما أتباع هليل فيقولون: يتلو واحد الدعاء عن الجميع استناداً إلى ما ورد في أمثال ٢٨/١٤: "في كثرة الشعب زينة الملك" صحيح ما فسرهُ أتباع هليل. ولكن بالنسبة إلى أتباع شهاي فما سبب تشريعهم؟! فهم يرون أن ذلك لا يؤدي إلى توقف الدراسة في المعهد الديني. فلقد ورد في (البرائتا) أيضاً: أن أتباع

(١) المشرف على أمور المعبد وتعليم الأولاد داخله.

الربّي جليليّ لم يكونوا يقولون (للشخص الذي يعطس في المعهد الديني) "بالشفاء" حتى لا تتوقف (الدراسة) في المعهد الديني.

لا يتلى الدعاء على السراج وعلى البخور الذي يعد من أجل المتوفى: وما السبب؟! لأن السراج من أجل إكرام الميت، والبخور من أجل إزالة الرائحة، فقال راف يهودا نقلاً عن راف: أي ميت يشيع ويحمل المشيعون (سراجاً) عند خروج السبت سواء كان ذلك نهائياً أم ليلاً (لمكانته) فلا يتلى الدعاء عليه، وأي ميت يحمل المشيعون (سراجاً عن انتهاء السبت) ليلاً فيتلى الدعاء عليه.

قال راف هونا: لا نتلو الدعاء على البخور الذي يستخدم في المرحاض (لإزالة الرائحة) أو على الزيت الذي يُصنع لتنظيف الأيدي بعد الأكل، وهذا يشير إلى أننا نتلو الدعاء على البخور الذي لا يستخدم من أجل إزالة الرائحة. وهذا يتعارض مع ما ورد في ملحقات الفصل الخامس من هذا الباب: إن من دخل إلى متجر عطور وشم الرائحة، حتى وإن جلس هناك طوال اليوم فإنه لا يتلو الدعاء إلا مرة واحدة، ولكن إن دخل وخرج ثم دخل وخرج، فإنه يتلو الدعاء في كل مرة. وفي هذه الحالة لم يكن (الدخول) من أجل الشم ومع ذلك تلا الدعاء عليه. نعم وإن دخل من أجل الشم عليه أن يتلو الدعاء، فالناس تشم العطر ثم يشترونه.

شرع العلماء: إن كان المرء يسير خارج المدينة المسورة وشم رائحة فإن كان معظم سكان المدينة من عبدة الكواكب فلا يتلو الدعاء، وإن كان معظم سكان المدينة من اليهود تلا الدعاء، فقال الربّي يوسي: حتى وإن كان معظم سكان المدينة من اليهود فلا يتلو الدعاء لأن بنات إسرائيل يستخدمن البخور في السحر. وهل جميعهن يستخدمن البخور في السحر؟! بعض أو قليل من النساء تستخدمه للسحر، وقلّة تستخدمه أيضاً لتعطير الملابس فيتضح من ذلك أن الأغلبية من النساء لا تستخدمه للشم، وبما أن الأغلبية لا تستخدمه لشم الرائحة فلا يُتلى الدعاء عليه.

روى الربى حيا بر آبا نقلاً عن الربى يوحنا: إذا سار المرء مساء السبت في طبرية أو في نهاية السبت في صفوري<sup>(١)</sup>، وشم رائحة فلا يتلو الدعاء لأنه في الأرجح يستخدم لتبخير الملابس (خشية أن تصاب بالعثة).

شرع العلماء: إذا سار المرء في سوق به عبدة كواكب بغرض شم الرائحة فإنه آثم.

لا يتلى الدعاء على السراج حتى ينتفع من نوره: قال راف يهودا نقلاً عن راف: ليست كلمة "נִיר" تعني الانتفاع بالفعل وإنما المقصود هنا النور الذي يقف المرء بالقرب منه وينتفع به فيجب حتى على من يقف بعيداً عنه أن يتلو عليه الدعاء وكذلك قال راف آشي لقد شرعنا: "حتى وإن كان في مكان بعيد"، فاعترض العلماء على ذلك وقالوا إن أخفى المرء نور الشمعة بملاپسه أو بوعاء، أو أي لهيب ولم يستخدم ضوءه، أو استخدم ضوءه ولم يره فإنه لا يتلو الدعاء عليه حتى يرى اللهب ويستخدم ضوءه. هذا صحيح فقد يستخدم المرء الضوء ولا يرى اللهب، إذا كانت (الشمعة) موجودة في ركن، لكن كيف يرى المرء اللهب ولا يستخدم الضوء؟ هل هذا ممكن؟ لا. حتى وإن كانت (الشمعة) على بعد وخائياً نورها. شرع العلماء: يتلى الدعاء على الجمر المتوهج ولا يتلى الدعاء على الفحم المنطفئ. وكيف نعرف أنه متوهج؟ قال الربى حسدا: هو الجمر الذي إذا وضعت فيه حطباً اشتعل الحطب.

فسأل الدارسون العلماء: هل يقرأ الفعل (خبا) بالهمزة في أوله أم بالعين<sup>(٢)</sup>؟ خذ هذا الحكم: لقد قال راف حسدا بر أفديمي استناداً إلى ما ورد في حزقيال ٨/٣١: "الأرز في جنة الرب لم يَفْقَهُ السَّرُّ"<sup>(٣)</sup>.

(١) اسم مدينتين في فلسطين كانت بهما مدارس ومعاهد دينية في عصر المنشأ، أي في القرون الأولى من الميلاد.

(٢) אמם أم لامם.

(٣) أي لم يتغلب شجر السرو على شجر الأرز وقد ورد الفعل (لامם) بالعين.

قال رابا: المقصود أن ينتفع فعلاً بالضوء. إلى أي مدى؟ فقال عولا: حتى يستطيع المرء أن يميز الإيسار<sup>(١)</sup> من الفونديون. وقال حزقيا: حتى يستطيع المرء أن يميز مثقال طبرية من مثقال صفورية.

وكان راف يهودا يتلو الدعاء على النور المنبعث من بيت "آدا" الخادم (على الرغم من أنه على مسافة بعيدة منه)، أما رابا فكان يتلو الدعاء على النور المنبعث من بيت "جوريا برحما" (الذي كان بالقرب من بيت رابا) أما أبي فكان يتلو الدعاء على النور المنبعث من بيت "بر آباهو".

قال راف يهودا نقلاً عن راف: علينا ألا نتحرى وراء الضوء بنفس الدرجة التي نتحرى بها عن الفرائض، قال الربى زيرا، في البداية كنت أتحرى عن الضوء (أقرب أم بعيد) وعندما سمعت قول راف يهودا الذي نقله عن راف فلم أعد ألتفت، لكن إن وصل إليّ النور في مكاني تلوت الدعاء.

#### التشريع السابع (مشنا ز):

من أكل ونسي تلاوة الدعاء، يقول أتباع شهاي: عليه أن يعود إلى المكان الذي أكل فيه ويتلو الدعاء، ويقول أتباع هليل: يتلو الدعاء في المكان الذي تذكّر فيه. وما المدة التي يجوز خلالها بتلاوة الدعاء؟! هي المدة التي يستغرقها هضم الطعام في الأمعاء.

#### الشرح (الجمارا):

قال راف زبيد ويقال إنه راف ديمنى بر آبا: هناك خلاف في حالة نسيانه تلاوة الدعاء. لكن إذا تعمد فالجميع يتفقون على أنه يعود إلى مكانه ويتلو الدعاء. فالأمر

(١) الإيسار: عملة صغيرة من النحاس كانت متداولة في روما في عصر التلمود وهي تساوي ٢٤/١ من الدينار الفضة، وتساوي نصف فونديون.



واضح، فقد شرعنا "ونسي" فتقول إن هذا ينطبق أيضاً على من تعمد، فلقد قال "ونسي" ليوضح لك قدر أتباع شهاي، فقد جاء ليعلمنا ما ورد في برايتا: قال أتباع هليل لأتباع شهاي: وفقاً لوجهة نظركم: إن أكل المرء فوق بناء عال ونسي (أن يتلو الدعاء) ثم نزل، فعليه أن يصعد مرة أخرى ويتلو الدعاء.

فقال أتباع شهاي لأتباع هليل ووفقاً لوجهة نظركم: إذا نسي المرء حافظته أو كيسه أعلى البناء العالي ألا يصعد ويأخذها؟! فإن كان يصعد إكراماً لنفسه، أليس من الأولى أن يصعد إكراماً للرب؟! وهناك اثنان من التلاميذ فعل أحدهما ذلك سهواً وأتبع رأي أتباع شهاي، فوجد كيساً من الذهب، والآخر فعل ذلك عمداً وأتبع رأي أتباع هليل فافترسه أسد.

سافر رابا بر بر حنا مع قافلة فأكل ونسي تلاوة الدعاء، فقال ماذا أفعل؟! إذا قلت لهم إنني نسيت تلاوة الدعاء فإنهم سيقولون لي: اتل الدعاء (هنا) فيحل الدعاء أينما كنت، من الأفضل أن أقول لهم إنني نسيت حمامة من الذهب. فقال لهم انتظروني لأنني نسيت حمامة من الذهب، فذهب وتلا الدعاء فوجد حمامة من الذهب، ولماذا قال حمامة؟ لأن جماعة إسرائيل تشبه الحمامة، إذ ورد في مزامير ٦٨ / ١٣: "فأجنحة حمامة مغطاة بفضة وريشها بصفرة الذهب"، وبما أن الحمامة لا تستطيع الهرب والفرار بدون أجنحة كذلك جماعة إسرائيل لن ينقذها ويخلصها مما هي عليه إلا التزامها بالفرائض.

وما المدة التي يجوز خلالها تلاوة الدعاء؟ هي المدة التي يستغرقها هضم الطعام في الأمعاء: ما هي مدة الهضم؟ قال الرب يوحنا: هي الفترة التي لا يشعر فيها المرء بجوع، وقال ريش لقيش: هي الفترة التي يعطش فيها بسبب الطعام الذي تناوله، وقال راف يمار بر شلميا لمر زوطرا. وهناك من يقول: راف يمار بر شيزبي قال لمر زوطرا: وهل قال ريش لقيش ذلك؟ فقد روى الرب آمي عن ريش لقيش: ما هي

المدة التي يستغرقها هضم الطعام؟ هي مسافة سير أربعة أميال. لا تعارض بين الحملتين، فجملة تشير إلى الوجبة الثقيلة، وجملة تشير إلى الوجبة الخفيفة.

### التشريع الثامن (مشناح):

إن نجى لهم بعصير عنب مختمر بعد تناول الطعام فإن لم تكن هناك إلا هذه الكأس فيقول أتباع شهاي: يُتلى الدعاء على الكأس ثم يُتلى الدعاء على الطعام أما أتباع هليل فيقولون: يُتلى الدعاء على الطعام وبعد ذلك يُتلى الدعاء على الكأس. ويقولون "آمين" (في نهاية الدعاء) إن تلا أحد من بنى إسرائيل الدعاء، ولا يقولون "آمين" إن تلا الدعاء سامري إلا إذا سمعوا الدعاء كله (بآذانهم).

### الشرح (الجمار):

وهذا يشير إلى أنه إن قال الدعاء فرد من بنى إسرائيل، فحتى وإن لم يسمع الدعاء كله فعليه أن يردد (آمين) وإن لم يسمع الدعاء فكيف يكون قد أدى الفرض؟ فقال حيا بر راف: هذا يقال على من لم يأكل معهم، فهكذا قال راف نحمان نقلاً عن رابا بر أباهو: هذا يقال على من لم يأكل معهم.

فقال راف لحيا ابنه: يا بنى اخطف (كأس عصير العنب) واتل الدعاء، وكذلك قال راف هونا لرابا ابنه: يا بنى اخطف الكأس واتل الدعاء، وهذا يشير إلى أن من يتلو الدعاء أفضل من الذي يردد "آمين". ألم يرد في (برايتا): من يردد "آمين" أفضل من الذي يقول الدعاء؟ فقال له راف نهوراي: أقسم بالسماء إنه كذلك.

هل تعلم أنه عندما يتصارع الجند في ساحة الحرب، فالأبطال هم الذين ينتصرون. فقد اختلف المشرعون حول ذلك، إذ ورد برايتا: يتساوى من يتلو الدعاء ومن يقول "آمين" (استناداً إلى ما ورد في نحما ٥/٩: "باركوا الرب إلهكم من الأزل وإلى الأبد وليتبارك اسم جلالك...")، لكن من يتلو الدعاء يحصل على أجره أسرع من الذي يقول "آمين".

سأل شموئيل راف: هل يجوز أن نردد "آمين" بعد (الأدعية التي يتلوها) الصغار في أماكن التعليم؟! فقال له: تردد "آمين" خلف أي شخص ما عدا الصغار في أماكن التعليم لأنهم لا يقولونها بقصد الدعاء ولكن بقصد التعلم.

وتلك الأقوال تنطبق في حالة إذا لم يقرأ الصغار "الهفتارا"<sup>(١)</sup> لكن إذا قرؤوا الهفتارا وقالوا دعاء الشريعة فنردد خلفهم "آمين".

شرح العلماء: أن الزيت (الذي اعتادوا إحضاره في نهاية الطعام لتنظيف اليدين) يعطل تلاوة الدعاء (إذا لم يوجد) وفق رأي الرب زيلاي، بينما يقول الرب زيواي: لا يعطل تلاوة الدعاء، ويقول الرب آحا: إن الزيت الجيد هو الذي يعطل.

يقول الرب زوهماي: كما أن الشخص غير النظيف لا يصلح شرعاً للخدمة (في المعبد) كذلك اليد غير النظيفة لا تصلح لتلاوة الدعاء، قال راف نحمان بر يسحق أنا لا أعرف من هو "زيلاي" ومن هو "زيواي" ومن هو "زوهماي"، إنها أعرف ما ورد في المشنا: فقد روى راف يهودا عن راف قوله والبعض يقول إن ذلك ورد في (برائتا): إن ما ورد في لاويين ١١ / ٤٤ "فتقدسون، وتكونون قديسين، لأنني أنا القدوس، أنا الرب إلهكم"، فتقدسون" إشارة إلى غسل اليدين قبل الطعام، و"تكونون قديسين" إشارة إلى غسل اليدين بعد الأكل، و"لأنني أنا القدوس" إشارة إلى الزيت، و"أنا الرب إلهكم" إشارة إلى الدعاء.

(١) الهفتارا: جزء من أقوال الأنبياء يقرأ في المعبد بعد القراءة في التوراة في السبت والمواسم، وجرت العادة أن من يقرأ الهفتارا يقرأ قبلها الجزء المحدد من التوراة وبعد ذلك الهفتارا، ويقول دعاء قبلها وآخر بعدها، ويجوز للصغير الذي لم يبلغ سن التكليف أن يقرأ الهفتارا.





## الفصل التاسع

### التشريع الأول (مشنا) :

من رأى مكاناً حدثت به معجزات لبني إسرائيل فعليه أن يقول: "مبارك من صنع المعجزات لآبائنا في هذا المكان"، و(إن رأى) مكاناً استؤصلت منه العبادات الأجنبية فليقل: "مبارك الذي استأصل العبادات الأجنبية من أرضنا".

### الشرح (الجمار):

ما هو مصدر تلك الأقوال؟ قال الرب يوحنا: ورد في خروج ١٨ / ١٠: "وقال يثرون مبارك الرب الذي أنقذكم من أيدي المصريين ومن أيدي فرعون"، وهل نتلو الدعاء على المعجزة التي حدثت للجماعة، ولا نتلوه على المعجزة التي حدثت للفرد؟ لقد كان هناك شخص يسير في مدينة "عبريمينا"<sup>(١)</sup> فهاجم عليه أسد وفي تلك اللحظة حدثت له معجزة وأنقذته، فجاء إلى رابا فقال له رابا: كلما مررت بهذا المكان (الذي حدثت فيه المعجزة) فعليك أن تتلو: "مبارك الذي صنع لي المعجزة في هذا المكان"، وكان مار ابن رينا الذي كان يسير في وادي "عرافوت"<sup>(٢)</sup> وشعر بالظماً، فحدثت له معجزة فانفجرت له عين ماء فشرب منها، وذات مرة كان يسير في سوق "محوزا" فانقض عليه جمل وحشي، فإذا بجدار أحد المنازل المجاورة ينهار فدخل إلى المنزل (هرباً من الجمل)، وكان كلما مر بـ (عرافوت) يتلو قائلاً "مبارك الذي صنع لي المعجزة بعرافوت ونجاني من الجمل"، وعندما يمر بسوق "محوزا" يتلو قائلاً "مبارك الذي نجاني من الجمل وصنع لي معجزة في "عرافوت".

(١) يقول رآشي في شرحه إنها اسم مدينة تقع جنوب نهر الفرات.

(٢) يقول رآشي في شرحه إنه اسم مكان.

فقد أجمع العلماء على وجوب الدعاء من أجل المعجزة التي حدثت للجماعة، ويجب على الفرد (الذي حدثت له المعجزة) تلاوة الدعاء على المعجزة التي حدثت له.

شرع علماؤنا: إذا رأى شخص أحد الأماكن التالية: مكان عبور بني إسرائيل (بحر سوف)، مكان عبور بني إسرائيل نهر الأردن (أيام يشوع)، مكان عبور جدول أرنون، أحجار البرد في منحدر بيت حورون، الحجر الذي أراد "عوج" ملك باشان أن يلقيه على إسرائيل، الحجر الذي جلس عليه موسى في أثناء حرب يشوع مع العماليق، المكان الذي حلت فيه اللعنة على زوجة لوط، وسور أريحا الذي غاص في الأرض. في كل هذه الأماكن يجب على المرء أن يشكر الرب ويسبحه.

هذا مفهوم بالنسبة إلى مكان عبور بني إسرائيل بحر سوف لأنه ورد في خروج ١٤ / ٢٢: "فدخل بنو إسرائيل في وسط البحر على اليابسة"، وبالنسبة إلى مكان عبور بني إسرائيل نهر الأردن لأنه ورد في يشوع ٣ / ١٧: "فوقف الكهنة حاملو تابوت عهد الرب على اليابسة في وسط الأردن راسخين وجميع إسرائيل عابرون على اليابسة حتى انتهى جميع الشعب من عبور الأردن".

ولكن بالنسبة إلى مكان عبور جدول أرنون، فمن أين نستدل على ضرورة تلاوة الدعاء في هذا المكان؟! بما ورد في عدد ٢١ / ١٤: "ولذلك يقال في كتاب حروب الرب وإهب في سوفه وأودية أرنون"، فقال المشرع: إن ما ورد من أسماء في هذه الفقرة من أسماء (آت) و(هف) هما شخصان مصابان بالبرص كانا يسيران خلف معسكر بني إسرائيل، وعندما مر الإسرائيليون (بوادي أرنون) جاء الأموريون وحفروا العديد من الخنادق وقاموا بإخفائها قائلين: إنه عندما يمر بنو إسرائيل هنا سوف يقتلون، ولم يعرف الأموريون أن تابوت العهد كان يتقدم جماعة إسرائيل ويدك المرتفعات التي أمامهم، وعندما وصل تابوت العهد إلى هذا المكان

التصقت الجبال بعضها ببعض فُقتل (الأموريون) وسالت دماؤهم في أودية أرنون، وعندما جاء كل من "آت" و"هف" شاهدا الدماء تسيل من الجبال، فذهبا وأخبرا بني إسرائيل الذين أنشدوا ما ورد في عدد ٢١ / ١٥: "ومصب الأودية الذي مال إلى مَسْكَن عار واستند إلى تَحْم مؤاب".

وبالنسبة إلى أحجار البرد (אבני אגב"ש)، ما هي هذه الأحجار؟ فقال المشرع: إنها الأحجار التي انتصبت من أجل رجل<sup>(١)</sup>، وهبطت من أجل رجل آخر، فالأحجار التي انتصبت من أجل رجل، هي الأحجار التي انتصبت من أجل موسى استناداً إلى ما ورد في عدد ١٢ / ٣ "وأما الرجل موسى فكان حليماً جداً" كما ورد في خروج ٩ / ٣٣ "فانقطعت الرعود والبرد ولم يَنْصَبْ المطر على الأرض" والأحجار التي هبطت من أجل رجل، فإنها هبطت من أجل يشوع استناداً إلى ما ورد في عدد ٢٧ / ١٨ "فقال الرب لموسى خذ يشوع بن نون رجلاً فيه روح وضع يدك عليه"، كما ورد في يشوع ١٠ / ١١ "وبينما هم هاربون من أمام إسرائيل وهم في منحدر بيت حورون رماهم الرب بحجارة عظيمة من السماء".

وبالنسبة إلى الحجر الذي أراد "عوج" ملك باشان أن يلقيه على إسرائيل، فلقد روي عنه في التراث الشفاهي (الجهارا)، أن (عوج) قال: ما هي مساحة معسكر جماعة إسرائيل؟ إنه يبلغ ثلاثة فراسخ (١٢ ميلاً)، إنني سوف أذهب وأقتلع جبلاً عرضه ثلاثة فراسخ وألقيه عليهم فأقتلهم، فذهب واقتلع جبلاً مساحته ثلاثة فراسخ وصعد إلى رأسه، لكن القدوس تبارك (أرسل) النمل على الجبل فنخره النمل من أسفل فهبط (الجبل) وهوى على رقبتة، وعندما أراد أن يزيحه عن رقبتة إذا بأسنانه تنغرس بجانب (الجبل) ولم يتمكن من إزاحته، وذلك ما أشار إليه في مزامير ٣ / ٨:

(١) إذ يرى المشرع أن معنى كلمة "אגב"ש" من المفترض أن تكون "לגב"ש" أي تعني من أجل رجل.

"هشمت أسنان الأشرار" وذلك وفقاً لتفسير الربى شمعون بن لقيش، حيث قال الربى شمعون بن لقيش: ماذا يعنى ما ورد فى مزامير ٨/٣ "هشمت أسنان الأشرار"؟ لا تُقرأ "هشمت" ولكن "أطلت" فموسى كان طوله عشر أذرع وأمسك فأسأ طولها عشر أذرع وقفز إلى أعلى مسافة عشر أذرع فضرب عوج فى رأسه، فقتله.

أما الحجر الذى جلس عليه موسى، فاستناداً إلى ما ورد فى خروج ١٢/١٧ "فلما صارت يدا موسى ثقيلتين أخذ حجراً ووضعته تحته فجلس عليه".

أما المكان الذى حلت فيه اللعنة على زوجة لوط وتحولت إلى عمود ملح، استناداً إلى ما ورد فى تكوين ٢٦/١٩ "فنظرت امرأته من ورائه فصارت عمود ملح".

أما لسور أريحا الذى غاص فى الأرض، استناداً إلى ما ورد فى يشوع ٢٠/٦ "فسقط السور فى مكانه". نحن نتفق أن جميع ما سبق معجزات (ولا بد من تلاوة الدعاء) ولكن بالنسبة إلى حالة لزوج لوط فهذا عقاب، فيقول المرء "مبارك الديان الحق" ونحن شرعنا (فى الحالات السابقة) أن يقول شكراً وتسبيحاً.

وشرعنا أن يتلى على لوط وعلى زوجته دعاءان، فيتلى على زوجة لوط "مبارك الديان الحق" وتتلو على لوط دعاء "مبارك الذى يتذكر الصديقين". قال الربى يوحنا: إن الرب يتذكر الصديقين حتى فى وقت غضبه استناداً إلى ما ورد فى تكوين ٢٩/١٩: "وحدث لما خرّب الله المدن الدائرة أن الله ذكر إبراهيم وأرسل لوطاً وسط الانقلاب. حين قلب المدن التى سكن فيها لوط".

وسور أريحا الذى غاص فى الأرض. غاص حقاً؟ لقد سقط استناداً إلى ما ورد فى يشوع ٢٠/٦ "وكان حين سمع الشعب صوت البوق أن الشعب هتف هتافاً عظيماً فسقط السور فى مكانه". لأن طوله وعرضه متساويان، فلا بد أنه غاص فى الأرض.



قال الرب يهوذا عن راف: "هناك أربعة عليهم أن يشكروا الرب: من ينزل البحر، من يسير في الصحارى، من أصابه المرض وتعافى، من سجن وخرج من السجن.

من ينزل البحر، من أين نستدل على ذلك؟! مما ورد في مزامير ١٠٧ / ٢٣-٣١ "النازلون إلى البحر في السفن... هم رأوا أعمال الرب... فأهاج ريحاً عاصفة... يصعدون إلى السموات يهبطون إلى الأعماق... يتمايلون ويترنحون مثل السكران... فيصرخون إلى الرب في ضيقهم ومن شدائدهم يخلصهم... يهدي العاصفة فتسكن... فيفرحون لأنهم هدؤوا... فليحمدوا الرب على رحمته وعجائبه لبني آدم".

من أين نستدل على حكم من يسير في الصحارى؟! مما ورد في مزامير ١٠٧ / ٤-٨: "تاهوا في البرية في قفر بلا طريق، لم يجدوا مدينة سكن... فصرخوا إلى الرب... وهداهم طريقاً مستقيماً... فليحمدوا الرب على رحمته".

ومن أين نستدل على حكم من أصابه المرض وتعافى؟! مما ورد في مزامير ١٠٧ / ١٧-٢١: "والجُثَّال من طريق معصيتهم ومن آثامهم يذلون... كرهت أنفسهم كل طعام... فصرخوا إلى الرب في ضيقهم... أرسل كلمته فشفاهم... فليحمدوا الرب على رحمته".

من أين نستدل على حكم من سجن وخرج من السجن؟! مما ورد في مزامير ١٠٧ / ١٠-١٥ "الجالسون في الظلمة وظلال الموت... لأنهم عصوا كلام الرب... فأذل قلوبهم بتعب... ثم صرخوا إلى الرب في ضيقهم... فأخرجهم من الظلمة وظلال الموت... فليحمدوا الرب على رحمته".

وما هو الدعاء الذي ينبغي أن يتلوه؟! قال راف يهوذا: "مبارك واهب النعم الطيبة"، وقال أبي: يجب أن يقول (دعاء الشكر) في حضور عشرة أشخاص استناداً إلى ما ورد في مزامير ١٠٧ / ٣٢: "وليرفعوه في مجمع الشعب وليسبحوه في مجلس

المشايع"، وقال مر زوطرا: ينبغي أن يكون اثنان (من العشرة) من العلماء استناداً إلى ما ورد في مزامير ١٠٧/٣٢: "وليسبحوه في مجلس المشايخ"، فاعترض راف آشي على ذلك وقال: لا بد أن يكون جميعهم من العلماء، لكن هل ورد في النص "ليسبحوه في مجلس المشايخ"؟! لقد ورد في نفس الفقرة: "ليرفعوه في مجمع الشعب" فنقول إن هذا في حضور عشرة من الشعب واثنين من العلماء وهذا يتعارض (مع ما سبق).

حدث أن راف يهودا أصابه المرض وتعافى، فذهب إليه راف حنا من بغداد وعلماء آخرون (لزيارته)، وقالوا له: "مبارك الرب الذي منحك إيانا ولم يمنحك للتراب" فقال لهم: لقد أعفيتهم من قول دعاء الشكر، لكن أولم يقل أبي إنه ينبغي أن يتلو دعاء الشكر في حضور عشرة، وهنا يوجد عشرة ولكنه لم يتل دعاء الشكر؟! إنه ليس في حاجة إلى ذلك إذا قال بعدهم "آمين".

قال راف يهودا هناك ثلاثة يجب العناية بهم: الشخص المريض، والعريس، والعروس. ولقد شرعنا في برايتا (أربعة): المريض، والمرأة عند الوضع، والعريس، والعروس. وهناك من يضيفون إليهم النائح (على الميت)، وهناك من يضيفون من يدرس الشريعة ليلاً.

قال راف يهودا: هناك ثلاثة أشياء من يُطيل فيها يطول عمره: من يُطيل في صلاته، ومن يُطل الجلوس إلى المائدة، ومن يُطيل في الخلاء (بيت الراحة).

وهل للإطالة في الصلاة فائدة؟! أولم يقل الرب حيا بر آبا نقلاً عن الرب يوحنا: إن من أطال في صلاته، ومنتظر أن تُقضى حوائجه (وهو يصلي)، فإنه يكتب في النهاية استناداً إلى ما ورد في أمثال ١٣/١٢: "الرجاء المماطل يمرض القلب"، كما قال الرب يسحق: ثلاثة أشياء تذكر الإنسان بآثامه وهي: المرور تحت

حائط مائل (المرور في مكان خطر)، وانتظار قضاء الحاجة في الصلاة، ومن يطلب من الرب أن يعاقب صاحبه.

لا يوجد تعارض هنا، فجملة تتحدث عن الشخص الذي ينتظر قضاء الحاجة في الصلاة والجملة الأخرى تتحدث عن الشخص الذي لا ينتظر قضاء الحاجة في الصلاة، وكيف يفعل ذلك؟! بأن يكثّر من التوسل والضرعة.

ومن يُطلّ الجلوس إلى المائدة، فلأنه ربما يأتي فقير فيعطيه شيئاً (من الطعام) استناداً إلى ما ورد في حزقيال ٤١/٢٢: "المذبح من خشب ثلاث أذرع ارتفاعاً" وورد أيضاً في نفس الفقرة "وقال لي هذه المائدة أمام الرب"، فلقد استهل بكلمة "مذبح" وأنهى بكلمة "مائدة"، ولقد قال الرب يوحنا، الرب إليعزر عندما كان الهيكل قائماً كان المذبح (الموجود بداخله) يكفر عن بني إسرائيل أما الآن فإن مائدة الشخص هي التي تكفر عنه.

وهل تعود فائدة على من يطيل المكوث في الخلاء؟! لقد ورد في باب السبت وجه صفحة ٨١: عشرة أشياء تسبب التهاب الدّبر (فتحة الشرج) وهي: أكل أوراق الفروع، أو أوراق الكرم، أو العنب الأخضر، أو الأجزاء الخشنة من لحم البهائم، وعظام السمكة، والسمك المملح غير المطبوخ بشكل جيد، وشرب عكارة عصير العنب، والمسح بالجير أو بالحزف (بعد الغائط)، من يمسح بحجر مسح به صاحبه.

وهناك من يقولون: من يجلس القرفصاء في المرحاض أكثر من اللازم. ولا تعارض بين الوجود هنا والجملة التي قلت من قبل عن الإطالة في الخلاء (بيت الراحة)، فهنا يقصد من يجلس القرفصاء مدة طويلة، والجملة الأخرى تتحدث عن الذي يطيل ولا يجلس القرفصاء.

قالت إحدى النساء المحترمات للربي يهودا بر إيلعاي: إن وجهك يشبه من يربون الخنازير، والمرابين، فقال لها: إنني محرم على أن أعمل هذين العاملين ولكن

(سبب ذلك) أنه يوجد بين منزلي والمعهد الديني أربعة عشر مرحاضاً وفي الطريق أفحص نفسي في جميع (المراحيض).

قال راف يهودا: ثلاثة أشياء تقصر عمر الإنسان وهي: من يُمنح كتاب التوراة ليقرأ ولا يقرأ، ومن يُمنح الكأس لتلاوة الدعاء ولا يتلوه، ومن يُسلط نفسه.

من يُمنح كتاب التوراة ليقرأ ولا يقرأ. استناداً إلى ما ورد في تثنية ٣٠ / ٢٠: "لأنه هو حياتك والذي يطيل أيامك". ومن أُعطيت له الكأس ليتلو الدعاء ورفض. استناداً إلى ما ورد في تكوين ٣ / ١٢ "وأبارك مباركك". ومن يُسلط نفسه. حيث قال ربي حنا: لماذا مات يوسف قبل إخوته؟! لأنه سلط نفسه عليهم.

قال راف يهودا نقلاً عن راف: ثلاثة تطلب لهم الرحمة وهم: الملك الطيب، والسنة الخصيبة، والرؤيا الحسنة.

الملك الطيب، استناداً إلى ما ورد في أمثال ١ / ٢١ "قلب الملك في يد الرب كجداول المياه". والسنة الخصيبة، استناداً إلى ما ورد في تثنية ١١ / ١٢: "عينا الرب إلهك عليها دائماً من أول السنة إلى آخرها". والرؤيا الحسنة، استناداً إلى ما ورد في إشعياء ٣٨ / ١٦ "فتشفيني<sup>(١)</sup> وتحسيني".

قال ربي يوحنا: هناك ثلاثة أشياء أعلن الرب عنهم بنفسه وهي: الجوع والشبع والعائل الطيب. الجوع استناداً إلى ما ورد في ملوك ثاني ٨ / ١ "لأن الرب قد دعا بجوع". الشبع استناداً إلى ما ورد في حزقيال ٣٦ / ٢٩ "وأدعو الحنطة وأكثرها". العائل الطيب استناداً إلى ما ورد في خروج ٣١ / ١ "وكلم الرب موسى قائلاً انظر قد دعوت بصلليل<sup>(٢)</sup> بن أوري بن حور".

(١) حيث أن الكلمة العبرية מחלימים التي تعني تشفيني مشتقة من الجذر חלם ح.ل.م، كما أن الكلمة العبرية "חלום" التي تعني رؤيا مشتقة من الجذر חלם ح.ل.م.

(٢) اسم بصلليل يعني في ظل الرب.



قال الرب يسحق: لا ينبغي أن نعين عائلاً على جماعة إلا بعد أن يؤخذ رأى الجماعة، استناداً إلى ما ورد في خروج ٣٥/٣ "انظروا قد دعا الرب بصليئيل بن أوري" فإن القدوس تبارك قال إلى موسى: يا موسى هل بصليئيل مناسب لك؟! فقال موسى: يا رب العالم إذا كان مناسب من وجهة نظرك فبال تأكيد هو مناسب لي، فقال (الرب): على الرغم من ذلك اذهب وأخبر (جماعة إسرائيل)، فذهب (موسى) وقال لهم: هل توافقون على بصليئيل؟! فقالوا له: إذا كان الرب يراه مناسباً وأنت تراه مناسباً فنحن بالتأكيد كذلك.

روى الرب شموئيل بر نحمانى عن الرب يوحنا قوله: إن بصليئيل سمي كذلك بسبب حكمته، ففي الوقت الذي قال فيه القدوس تبارك لموسى: اذهب وقل لبصليئيل أن يصنع خيمة اجتماع وتابوت عهد وأدوات، فذهب موسى وقال (لبصليئيل) اصنع تابوتاً وأدوات وخيمة اجتماع، فقال له بصليئيل: يا موسى يا معلمنا! العرف أن الإنسان يقيم البيت ثم يضع الأمتعة فيه بعد ذلك، ولكنك قلت اصنع لي تابوتاً وأدوات وخيمة اجتماع، فأين أضع الأدوات التي سوف أصنعها (في البداية وفقاً لكلامك)؟ فقد يكون الرب قد قال لك أن تقيم خيمة اجتماع وتابوت وأدوات! فقال له موسى: كأنك كنت في ظل الرب (بصليئيل) وعلمت (ما قاله الرب لي).

روى راف يهودا نقلاً عن راف: إن بصليئيل كان على علم بتركيب الأحرف التي خلقت منها السماء والأرض استناداً إلى ما ورد هنا في خروج ٣٥/٣١: "وملأه (أي بصليئيل) من روح الله بالحكمة والفهم والمعرفة"، وورد في موضع آخر في أمثال ١٩/٣ "الرب بالحكمة أسس الأرض أثبت السموات بالفهم" كما ورد أيضاً في أمثال ٣/٢٠ "بعلمه انشقت اللجج"، وقال الرب يوحنا إن القدوس تبارك لا يعطي الحكمة إلا لمن لديه حكمة، استناداً إلى ما ورد في دانيال ٢/٢١ "يعطي

الحكماء حكمة ويعلم العارفين فهماً"، لقد سمع الرب تحليفاً من فلسطين ذلك وكرره على مسامع الربى أباهو، وقال له: لقد استندتم إلى ما ورد في الموضع الآخر (في أمثال) ولكننا استندنا إلى ما ورد في خروج ٦/٣١: "وفي قلب كل حكيم القلب جعلت حكمة".

قال راف حسدا: إن أي رؤيا يراها الإنسان ولا يراها الصائم غير حسنة، كما قال راف حسدا: إن الرؤيا التي لا تفسير لها مثل الرسالة التي لا تقرأ، كما قال راف حسدا: إن الرؤيا الحسنة لا تتحقق كلها وإن الرؤيا السيئة لا تتحقق كلها، كما قال راف حسدا: إن الرؤيا السيئة أفضل من الرؤيا الحسنة، كما قال راف حسدا: إن الحزن الذي تسببه الرؤيا السيئة يمنع تحقيقها، والبهجة التي تسببها الرؤيا الحسنة تمنع تحقيقها.

قال الربى يوسف: حتى بالنسبة إلى فإن البهجة التي تسببها الرؤيا الحسنة تمنع تحقيقها، كما قال الرف حسدا: إن الرؤيا السيئة أشد ضراوة من الجلد (على جسم الإنسان) استناداً إلى ما ورد في الجامعة ٣/١٤: "إن الله عمله حتى يخافوا أمامه"، فقال ربا بربر حنا نقلاً عن الربى يوحنا: إن هذا إشارة إلى الرؤيا السيئة.

لقد ورد في إرميا ٢٣/٢٨: "النبى الذى معه رؤيا فليقص رؤيا، والذي معه كلمتي فليتكلم بكلمتي بالحق، ما للتبن مع الحنطة؟ يقول الرب" وما علاقة التبن والحنطة بالرؤية؟ قال الربى يوحنا نقلاً عن الربان شمعون بن يوحاي: كما أنه يستحيل وجود الحنطة بدون التبن، كذلك يستحيل وجود الرؤيا بدون الكلام الفارغ، وقال الربى برخيا: على الرغم من أن جزءاً من الرؤيا يتحقق لكن لا تتحقق الرؤيا كلها، ومن أين نستدل على ذلك؟! مما ورد عن يوسف في تكوين ٩/٣٧ "وإذا الشمس والقمر وأحد عشر كوكباً ساجدة لي" فالوقت الذي تحققت فيه الرؤيا لم تكن أمه موجودة على قيد الحياة.

قال الرب ليفي: دائماً يترقب الإنسان تحقق الرؤيا الحسنة حتى وإن تأخرت اثنين وعشرين عاماً، من أين نستدل على ذلك؟ من يوسف حيث ورد في تكوين ٣٧/٢: "هذه مواليد يعقوب يوسف إذ كان ابن سبع عشرة سنة". وورد في تكوين ٤١/٤٦: "وكان يوسف ابن ثلاثين سنة لما وقف قدام فرعون" من سبع عشرة سنة حتى ثلاثين، كم سنة؟ ثلاث عشرة سنة، زد عليها سبع سنين (سجناً) وعامين من المجاعة، إذا المجموع اثنان وعشرون عاماً.

ولقد قال راف هونا: إن الإنسان الخير لا يرى رؤيا حسنة، والإنسان الشرير لا يرى رؤيا سيئة، ولقد شرعنا أيضاً: إن داود طوال عمره لم ير رؤيا حسنة طوال عمره، وإن أحيثوفيل (وكان شريراً) لم ير رؤيا سيئة طوال عمره. لكن ألم يخاطب الرب داود في مزامير ٩١/١٠ قائلاً: "لا يلاقيك شر" فقال راف حسداً نقلاً عن راف يرميا بر آبا: إن هذه الفقرة تعني أنه لا تزعجك الرؤيا السيئة أو الأفكار الشريرة. وجاء بعد ذلك "ولا تدنو ضربة من خيمتك" أي لن يساورك شك في نزول دم الحيض على امرأتك عند عودتك من الخارج.

يوجد تناقض في أقوال الرب هونا، فداود لم ير رؤيا سيئة وهناك آخرون رؤوا رؤيا سيئة، فإذا كان لم ير رؤيا سيئة فهل هذه ميزة؟ ألم يقل الرب زعيرا: إذا مر على الإنسان سبعة أيام دون أن يرى رؤيا يعد شريراً استناداً إلى ما ورد في أمثال ٢٣/١٩: "بيت شبعان لا يتعهده شر" فلا تقرأ (شبعان) ولكن تقرأ (سبعة). وعاد وقال: من ير رؤيا ولا يتذكرها عندما يستيقظ!

روى الرب هونا بر آمي عن الرب فدت قول الرب يوحنا: من ير رؤيا أحزنه فعليه أن يفسرها في حضور ثلاثة، ألم يقل الرب حسداً: إن الحلم الذي لا تفسير له مثل الرسالة غير المقروءة؟! (لم يرد ذلك) ولكن ورد: عليه أن يجعله حسناً أمام ثلاثة. فعليه أن يجمع ثلاثة ويقول لهم: لقد رأيت حلماً حسناً، فيقولون له: حسن

وليكن حسناً، ويجعله الرب حلماً حسناً، ويقول سبع مرات: "لتحكم السماء بأن يكون حسناً" وعليهم أن يقولوا كلمة "يتحول" ثلاثاً وكلمة "فدى" ثلاثاً وكلمة "سلام" ثلاثاً.

يقولون كلمة "يتحول" ثلاثاً استناداً إلى ما ورد في مزامير ١٢/٣٠: "حولت  $\pi\pi\pi$  نوحى إلى رقص لي، حللت مسحى مرحاً" وإلى ما ورد في ارميا ٣١/٣١: "حينئذ تفرح العذراء بالرقص والشبان والشيوخ معاً وأحوّل نوحهم إلى طرب". وإلى ما ورد في تثنية ٢٣/٦: "ولكن لم يشأ الرب إلهك أن يسمع لبلعام فحول  $\pi\pi\pi$  لأجلك الرب إلهك اللعنة إلى بركة". ويقولون كلمة "فدى" ثلاثاً استناداً إلى ما ورد في مزامير ٥٥/١٩: "فدى بسلام نفسي من قتال..." وإلى ما ورد في إشعياء ٣٥/١٠: "ومفدىي الرب يرجعون ويأتون إلى صهيون"، وإلى ما ورد في صموئيل أول ١٤/٤٥: "فقال الشعب لشاؤول أيموت يوناتان الذي صنع هذا الخلاص  $\pi\pi\pi$  العظيم في إسرائيل". ويقولون كلمة "سلام" ثلاثاً استناداً إلى ما ورد في إشعياء ٥٧/١٩: "خالقاً ثمر الشفتين، سلام سلام للبعيد والقريب قال الرب وسأشفيه" وإلى ما ورد في أخبار الأيام أول ١٢/١٩: "فحل الروح على عماساي رأس الثوالت، فقال لك نحن يا داود ومعك نحن يابن يسي سلام سلام لك و سلام لمساعديك"، وإلى ما ورد في صموئيل أول ٢٥/٦: "وقولوا هكذا حييت، وأنت سالم وبيتك سالم وكل مالك سالم".

حدث أن أمهار ومر زوطرا والربي آشي يجلسون سوياً فقالوا ليقبل كل واحد منا شيئاً لم يسمع عنه الآخر، فبدأ أحدهم وقال: إذا رأى أحد رؤيا ولم يتذكر ما رأى، فعليه أن يقف أمام الكهنة وهم يرفعون أكفهم (لتلاوة الدعاء) وليقل: "يا رب العالم أنا لك، وأحلامي لك، لقد حلمت حلماً لا أتذكره فسواء حلمت أنا لنفسي، أو حلم لي صحابي، أو حلمت للآخرين، فإن كان خيراً، فزده وعززه مثل



أحلام يوسف، وإن كانت تحتاج تعديلاً فعدّلها وعالجها، كما عالجت المياه المرة من خلال موسى معلمنا، وكما عالجت البرص الذي أصاب مريم، وكما عالجت أمراض حزقيا هو، وكما عالجت مياه أريحا على يد إيلشع، وكما حولت لعنة بلعام الشرير إلى بركة فحول جميع أحلامي إلى خير"، وعليه أن ينهي (الدعاء) عندما يردد الجمهور (آمين)، وإن لم يتمكن من فعل ذلك، فعليه أن يقول "أيها القدير في الأعالي يا من تسكن الجبوت أنت السلام واسمك سلام، لتكون مشيئة من لدنك أن تجعل السلام يحل علينا".

وقال الثاني: من دخل مدينة وخاف العين، فعليه أن يضع إبهام يده اليمنى بيده اليسرى، وإبهام يده اليسرى بيده اليمنى ويقول: "أنا فلان ابن فلان من نسل يوسف الذي لم تؤثر فيه العين، استناداً إلى ما ورد في تكوين ٢٢/٤٩: "يوسف غصن شجرة مشير غصن شجرة مثمرة على عين" لا تُقرأ "على عين" ولكن تُقرأ "تسيطر على العين".

فقال الرب يوسي برربي حنيناً استناداً إلى ما ورد في تكوين ١٦/٤٨ "وليكثرُوا كثيراً في الأرض" فيها أن الفعل المستخدم من نفس جذر كلمة "سمك" (د.ج) وبما أن السمك تغطيه المياه ولا تناله العين، كذلك نسل يوسف لا تسيطر عليهم العين. وإن كان يخشى عينه هو، فليوجه عينه إلى فتحة أنفه اليسرى.

وقال الثالث: إذا مرض شخص فعليه ألا يكشف مرضه لأحد في اليوم الأول حتى لا يحالفه سوء حظ، ولكن يمكنه بعد ذلك أن يكشف مرضه. فعندما مرض رابا لم يكشف مرضه لأحد في اليوم الأول، ولكن بعد ذلك قال لخدمته شمعيا: اخرج وأعلن أن رابا مريض، وكل من يحبه يطلب له الرحمة، وكل من يكرهه فليهلل استناداً إلى ما ورد في أمثال ١٧/٢٤ "لا تفرح بسقوط عدوك ولا يتنهج قلبك إذا عثر، لئلا يرى الرب ويسوء ذلك في عينه فيرد عنه غضبه".

عندما رأى صموئيل رؤيا سيئة قال ما ورد في زكريا ١٠ / ٢: "وأخبروا بأحلام الكذب"، وعندما رأى رؤيا حسنة قال "وأخبروا بأحلام الكذب"، ألم يرد في عدد ١٢ / ٦ "في الحلم أكلمه"، فأورد رابا تناقضاً بين الفقرة الواردة في عدد ١٢ / ٦: "في الحلم أكلمه" وبين الفقرة الواردة في زكريا ١٠ / ٢: "وأخبروا بأحلام الكذب" لا تعارض بين الفقرتين، فالفقرة الأولى كان يكلمه ملك، والفقرة الثانية كانت تكلمه روح شريرة.

روى الربى بيزنا بر زبدا عن الربى عقيفا عن الربى بندا عن الربى ناحوم عن الربى بيريم نقلاً عن أحد الشيوخ، ومن هو؟ إنه بنأ: يوجد أربعة وعشرون مفسراً للأحلام في القدس، وذات مرة حلمت حلماً وذهبت إليهم جميعاً وكل واحد منهم فسر لي تفسيراً مختلفاً عن الآخر، وجميع التفسيرات تحققت، وذلك يؤكد ما ورد في ملحقات باب السبت وجه صفحة ١٢٨: إن جميع الأحلام تتبع الفم، أي كيفما تفسر، وهل جملة "جميع الأحلام تتبع الفم" من التوراة؟ نعم، كما شرع الربى إليعزر إذ قال: من أين نستدل على "أن جميع الأحلام تتبع الفم"؟ استناداً إلى ما ورد في تكوين ١٢ / ٤١: "وكما فسر لنا هكذا حدث"، وقال رابا: في حالة كون التفسير مطابقاً للحلم استناداً إلى ما ورد في تكوين ١٢ / ٤١: "فسر لكل واحد بحسب حلمه".

ورد في تكوين ١٦ / ٤٠: "فلما رأى رئيس الخبازين أن يوسف فسر جيداً"، من أين عرف؟! يقول الربى إليعزر إن كل واحد منهم أظهر له حلمه وتفسير حلم صاحبه.

قال الربى يوحنا: إذا استيقظ شخص مبكراً فوجد فقرة من التوراة على لسانه فإن هذا يعني نبوءة صغيرة، كما قال الربى يوحنا: هناك ثلاثة أحلام تتحقق: أحلام السحر، والحلم الذي يحلمه المرء لصاحبه، والحلم الذي يفسر في حلم آخر، وهناك

من يقول والحلم الذي يتكرر استناداً إلى ما ورد في تكوين ٣٢ / ٤١ "وأما عن تكرار الحلم على فرعون مرتين فلأن الأمر مقرر من قبل الله والله مسرع ليصنعه".

روى الربى شموئيل بن نحمانى عن الربى يوحنا: لا يرى الإنسان إلا ما يفكر فيه استناداً إلى ما ورد في دانيال ٢ / ٢٩ "أنت يا أيها الملك أفكارك على فراشك صعدت"، يمكنك القول إلى ما ورد في دانيال ٢٠ / ٣٠ "ولكى تعلم أفكار قلبك"، قال رابا: لتعرف أن الإنسان لا يرى في (حلمه) نخلة من ذهب أو فيلاً يدخل من سم الخياط.

قال قيصر روما (وكان في صراع مع الفرس) لربى يهوشع بر ربى حنينا: لقد قلت إن لديكم حكمة جيدة، فأخبرني ماذا سأحلم. فقال له: سترى الفرس يسخرونك ويجعلونك ترعى الدبيب النجس بعضاً من ذهب، فأخذ (القيصر) يفكر في ذلك طوال النهار، فحلم في أثناء الليل (بذلك).

قال الملك شابور لشموئيل: لقد قلت إن لديكم حكمة جيدة فأخبرني ماذا سأرى في حلمي. فقال له: سترى أن الرومان يأتون إليك ويأسرونك ويجعلونك تطحن نوى النخل برحى من ذهب، فأخذ (الملك) يفكر في ذلك طوال النهار، فحلم في أثناء الليل (بذلك).

كان بر هديا يفسر الأحلام، ومن يدفع له أجراً يفسر له حلمه خيراً، ومن لا يدفع له أجراً يفسر له حلمه شراً، وحلم كل من أبي ورابا، فدفعت له أبي "ديناراً"، ولكن ربا لم يدفع له، وقالوا له لقد قرأ كل منا في حلمه ما ورد في تثنية ٢٨ / ٣١: "يذبح ثورك أمام عينيك"، فقال (المفسر) إلى رابا: إنك سوف تخسر تجارتك ولن تهناً بطعام حزناً وغماً، في حين قال لأبي: سوف تربح تجارتك ولن تهناً بطعام من فرط سعادتك.

فقالا له (أبي ورابا): قرأ كل منا في حلمه ما ورد في تثنية ٢٨ / ٤١: "بنين وبنات تلد، ولا يكون لك لأنهم إلى السبي يذهبون". فقال لربا: سوف يحدث لك العكس، وقال لأبي: سيكثر نسلك أي أبنائك وبناتك، وتتزوج بناتك بحيث يبدو لك أنك قد وقعت في الأسر.

ثم قالوا له: قرأ كل منا في حلمه ما ورد في تثنية ٢٨ / ٣٢: "يسلم بنوك وبناتك لشعب آخر"، فقال لأبي: سوف يكثر أبنائك وبناتك، وأنت أردت أن (تزوجهم من أقاربك) وأرادت زوجتك أن (تزوجهم) من أقاربها، وستجبرك أن تزوجهم من أقاربها الذين هم بمثابة شعب آخر، وقال لربا: إن زوجته سوف تموت وستربي زوجة أخرى أبناءه وبناته، حيث روى رابا نقلاً عن الربى يرميا برآبا عن راف أن معنى "يسلم بنوك وبناتك لشعب آخر" يقصد به زوجة الأب.

ثم قالوا له: قرأ كل منا في حلمه ما ورد في الجامعة ٩ / ٧: "اذهب كل خبزك بفرح" فقال (برهديا) لأبي: سوف تربح تجارتك وتأكل وتشرب وتتلو تلك الفقرة فرحاً، في حين قال لربا: سوف تخسر تجارتك، وتذبح (البهائم)، ولن تأكل وتشرب، وتتلو تلك الفقرة حتى تذهب عنك الحزن.

ثم قالوا له: قرأ كل منا (في الحلم) ما ورد في تثنية ٢٨ / ٣٨: "بذراً كثيراً تخرج إلى الحقل وقليلًا تجمع"، فقال لأبي: إن الجزء الأول من الجملة (هو الذي سيحدث لك)، وقال لربا: إن الجزء الأخير من الجملة (هو الذي سيحدث لك).

ثم قالوا له: قرأ كل منا (في الحلم) ما ورد في تثنية ٢٨ / ٤٠: "يكون لك زيتون في جميع تخومك وبزيت لا تدهن لأن زيتونك ينثر"، فقال لأبي: إن الجزء الأول من الجملة (هو الذي سيحدث لك)، وقال لربا: إن الجزء الأخير من الجملة هو الذي سيحدث لك.



ثم قالوا له: قرأ كل منا (في الحلم) ما ورد في تثنية ٢٨ / ١٠ "فيرى جميع شعوب الأرض أن اسم الرب قد سمي عليك ويخافون منك". فقال لأبي: سوف يذبح صيتك وسترأس الميثب (أي المعهد الديني) ويهابك الجميع، وقال لرابا: سوف تُكسر خزانة الملك وتُسلب وتُتهم بسرقتها، ويتهمك الجميع، وفي اليوم التالي كُسرت خزانة الملك وجاؤوا وقبضوا على رابا.

ثم قالوا (للمفسر): رأينا خَسًا على فتحة جرة. فقال لأبي: سوف تتضاعف تجارتك مثل أوراق الخس، وقال لرابا: ستكون تجارتك فيها مرارة مثل الخس.

ثم قالوا له: رأينا لحمًا على فتحة جرة، فقال لأبي: سوف يطيب خمرك، وسيأتي الجميع ليشتروا منك الخمر واللحم، وقال لرابا: سوف يصبح خمرك لاذعًا، ويأتي الجميع لشراء اللحم ليأكلوه معه.

ثم قالوا له: رأينا برميلاً (برميل خمر) معلقًا على نخلة، فقال لأبي: سوف ترتفع تجارتك مثل النخلة، وقال لرابا: سوف تحلو بضاعتك مثل التمر (لأنك ستبيعها بثمان بخس).

ثم قالوا له: رأينا رمانًا ينمو على فتحة جرة، فقال لأبي: سوف ترتفع أسعار بضاعتك كالرمان، وقال لرابا: سوف يكرهون بضاعتك أو يهدونها مثل الرمان.

ثم قالوا له: رأينا برميلاً يسقط في بئر، فقال لأبي: سوف تكون بضاعتك مطلوبة (ويقبل عليها الجميع) طبقاً لما ورد في باب السبت ظهر صفحة ٦٦: يسقط الرغبة في البئر ويضيع، وقال لرابا: سوف تفسد بضاعتك وتلقيها في البئر.

ثم قالوا له: رأينا حمارًا يقف على وسادتنا وينهق، فقال لأبي: إنك ستكون رئيساً للميثب وسوف يترجم (الأمورائيم)<sup>(١)</sup> ما تقول لجمهور الحاضرين بصوت عال، وقال لرابا: إن الجملة الواردة في خروج ١٣ / ٣٣ "كل بكر حمار تفديه بشاة" قد

(١) طبقة العلماء الذين ظهوروا في فترة التلمود وخلفوا علماء المشنا (التنائيم).

كتب الكاتب في "تفلين" رابا كلمة حمار بالعبرية (حمور) بواو المد ثم مسحها وكتبها بدون واو، فقال له رابا: لقد رجعت ووجدتها موجودة، فقال له (بر هديا): إن الواو في كلمة حمور قد مُسحت.

وفيا بعد ذهب رابا بمفرده إلى (بر هديا) وقال له: حلمت أن الباب الخارجي للمنزل قد سقط، فقال له: سوف تموت زوجتك. فقال له رابا: حلمت أن أسناني الأمامية والخلفية تسقط، فقال له: سيموت أبنائك وبناتك. فقال له ربا: رأيت (في المنام) حمامتين تطيران، فقال له: سوف تطلق اثنتين من زوجاتك.

فقال له رابا: لقد رأيت في المنام اثنتين من رؤوس اللفت، فقال له: سوف تنزل عصا غليظة على رأسك مرتين، وفي ذلك اليوم ذهب رابا وجلس في المعهد الديني طوال اليوم فوجد كفيين يتشاجران، فذهب رابا ليفصل بينهما فضرباه ضربتين، وأرادا أن يسددا إليه أخرى فقال: كفي لقد رأيت اثنتين (في منامي).

وفي النهاية جاء رابا وأعطى للمفسر أجراً، وقال له: رأيت الحائط يسقط في المنام، فقال له: سوف تحصل على أراض كثيرة بلا حدود.

قال له رابا: رأيت بيت أبي يسقط والتراب يغطيني فقال له: إن أبي سوف يموت وسوف ترأس المشيب (المعهد الديني) من بعده.

فقال له رابا: لقد رأيت بيتي ينهار وجاء الجميع وأخذ كل واحد منهم لبنة منه، فقال له: سوف تنتشر أقوالك في العالم.

قال له رابا: رأيت رأسي تنشق ويسقط نخي، فقال له: إن القطن سوف يسقط حشو وسادتك.

قال له رابا: قرأت التسييح<sup>(١)</sup> الذي نثلوه في الفصح كتذكار للخروج من مصر في المنام، فقال له (المفسر): سوف تحدث لك معجزات.

(١) وهو الأصحاح من ١١٣ - ١١٨، من مزامير والذي ورد فيه ذكر خروج اليهود من مصر.

و ذات مرة سافر بر هديا مع رابا وركبا سفينة، فقال بر هديا (مفسر الأحلام) في نفسه: قد تحدث له معجزة فتغرق السفينة وينجو هو، فنزل (بر هديا خوفاً على نفسه) وعند نزوله سقط منه كتاب فوجده رابا وقرأ المكتوب فيه: "إن جميع الأحلام تتبع الفم" أي حسبها يفسرها الفم. فقال (رابا) يا أيها الشرير: لقد ارتبط التفسير بك وأنت اخترت لي الحزن والشر، إنني اغفر لك كل شيء ما عدا (ما قلته) عن ابنة راف حسدا (زوجتي): لتكون مشيئة الرب أن يُسلم ذلك الرجل إلى الملك وألا يرحموه، فقال (بر هديا): ماذا أفعل؟ وهذا يعلمك أن اللعنة التي يتفوه بها دارس الشريعة حتى وإن كانت لغوا فإنها تحل، فما بالك برابا الذي دعا عليه لأنه ظلمه، فقال (بر هديا): عندما استيقظ فسوف أسلم نفسي لأن المعلم قال إن الأسر أو السجن يكفر الإثم، فقام وذهب إلى الرومان، وجلس على باب رئيس حراس خزانة الملك، فحلم رئيس الحراس حلماً وقال لـ (بر هديا): إنني حلمت أن خياطاً دخل في إصبعي، فقال له: أعطني "ديناراً" فرفض أن يعطيه شيئاً، فرفض أن يفسر له الحلم، فقال له (رئيس الحراس): إنني حلمت أن دودة سقطت على أصبعي، فقال له: أعطني "ديناراً" فرفض أن يعطيه شيئاً، فرفض بر هديا أن يفسر له الحلم، فقال له (رئيس الحراس): حلمت أن دودة سقطت على يدي بأكملها، وأن الدود سقط على العباءة بأكملها، وعندما سمع قصر الملك ذلك أحضروا رئيس الحرس ليعدموه، فقال لهم: لماذا (تنفذون الحكم في)؟ أحضروا الشخص الذي يعرف تفسير الحلم ولم يقله. فأحضروا بر هديا، وقالوا له: من أجل دينار تريده منه تُمزق عباءة الملك؟! فقاموا بربط شجرتين من الأرز إحداهما بالأخرى، ثم ربطوا أحد ساقيه في شجرة والساق الأخرى في الشجرة الأخرى، ثم قصوا الحبل الذي يربط الشجرتين، فارتدت كل شجرة إلى مكانها، فانشطر إلى نصفين وسقط بين الشجرتين.

سأل ابن دما ابن أخت الربى يشمعثيل الربى يشمعثيل: إني رأيت في المنام أن وجنتي تتساقطان، (فماذا يعني ذلك)؟! فقال له: سوف يتأمر عليك اثنان من جند الرومان وقد ماتا.



قال بر قفرا للربي: حلمت أن أنفي سقطت، فقال له: سوف يزول الغضب عنك، فقال (بر قفرا) لـ(ربي): حلمت أن يداي قطعتا، فقال له: أنت لن تحتاج إلى عمل يديك، ثم قال له: حلمت أن قدماي قطعتا، فقال له: إنك سوف تمتطي جوادًا، (ثم قال له): حلمت أنهم قالوا لي: إنك سوف تموت في آذار ولن ترى نيسان، فقال له (ربي): سوف تموت عزيزًا ولن تُبتلى، قال أحد الصدوقين إلى الرب يشمعيل: رأيت (في المنام) أنني أسكب الزيت على الزيتون، فقال له: إنه ضاجع أمه، ثم قال له: حلمت أنني أقطف كوكبًا، فقال له: لقد سرقت واحدًا من جماعة إسرائيل. ثم قال الصدوقي: حلمت أنني بلعت كوكبًا، فقال له الرب يشمعيل إنك بعت إسرائيلًا، وأكلت ثمنه. ثم قال الصدوقي: حلمت أن عينيّ تقبل إحداهما الأخرى، فقال له الرب يشمعيل: إنه ضاجع أخته. ثم قال له الصدوقي: حلمت إنني أقبل القمر، فقال له الرب يشمعيل إنه ضاجع زوجة إسرائيلي. ثم قال له الصدوقي: حلمت أنني أطيء ظل شجرة الآس، فقال له الرب يشمعيل: إنه ضاجع صبية انعقدت عقدة نكاحها<sup>(١)</sup>. قال له الصدوقي: حلمت أن الظل فوقي وتحتي، فقال له الرب يشمعيل إن مضجعك مقلوب. قال له الصدوقي: حلمت بأن غربانًا تأتي إلى فراشي، فقال له الرب يشمعيل: لقد زنت زوجتك مع العديد من الرجال. قال له الصدوقي: حلمت بأن الحمام يأتي إلى فراشي، فقال له: لقد نجست العديد من النساء. قال له الصدوقي: حلمت أنني أمسكت بحمامتين، ثم طارتا، فقال الرب يشمعيل: لقد اتخذت زوجتين وسرحتهما بدون طلاق. قال له الصدوقي: حلمت أنني أقشر البيض، فقال له الرب يشمعيل: إنك تنزع ما على المتوفى من ملابس. قال له الصدوقي: كل ما ذكرت صحيح ما عدا الأمر الأخير، وفي تلك الأثناء جاءت امرأة، وقالت له: إن المعطف الذي ترتديه يخص الرجل فلان الذي مات ونزعته

(١) جرت العادة عند عقد عقدة نكاح الفتاة وتسليمها إلى الزوج أن يتم ذلك تحت عريشة مصنوعة من الآس.



عنه. قال له الصدوقى: حلمت أن هناك من يقولون لي إن أباك ترك لك أعياناً في كابودكيا<sup>(١)</sup>، قال له الربى يشمعييل: وهل لديك أعيان في كابودكيا؟ قال له: لا، فقال له وهل ذهب أبوك إلى كابودكيا؟ فقال له: لا. إذا كان الأمر كذلك، فإن (كلمة) كابوديكا تنقسم إلى مقطعين المقطع الأول كابا بمعنى جذع شجرة والمقطع الثاني ديكا بمعنى عشرة، فاذهب وفتش عن الجذع الأول من عشرة فهو مليء بالدنانير، فذهب ووجد أنه ممتلئ بالدنانير.

قال الربى حنيناً: من رأى بئراً في الحلم فقد رأى السلام استناداً إلى ما ورد في تكوين ١٩/٢٦ "وحفر عبيد إسحاق في الوادي فوجدوا بئر ماء حي" فقال الربى ناتان: إنه سوف يجد الشريعة استناداً إلى ما ورد في أمثال ٨/٣٥ "لأنه من يجدي يجد الحياة"، وورد في الموضع السابق في تكوين ١٩/٢٦ "بئر ماء حي" فقال رابا إن هذا يعني الحياة بالفعل.

قال الربى حنان: هناك ثلاثة أشياء من يراها فقد رأى السلام: النهر والطائر والقدر. النهر استناداً إلى ما ورد في إشعياء ١٢/٦٦: "هأنذا أدير عليها سلاماً كنهر". الطائر: استناداً إلى ما ورد في إشعياء ٥/٣١: "كطيور ترفرف، هكذا يُحامي رب الجنود عن أورشليم، يُحامي فينقذ يعفو فينجي". القدر: استناداً إلى ما ورد في إشعياء ١٢/٢٦: "يا رب تجعل لنا سلاماً لأنك كل أعمالنا صنعتها لنا"، فقال الربى حنيناً: إن هذه الفقرة وردت عن القدر الذي ليس فيه لحم، حيث ورد في ميخا ٣/٣: "ويهشّمون يشققون كما في القدر وكاللحم في وسط المقلّى". قال الربى يهوشع ابن ليفي: إذا رأى المرء في حلمه نهراً، فعليه أن يستيقظ مبكراً ويقول ما ورد في إشعياء ١٢/٦٦: "هأنذا أدير عليها سلاماً كنهر"، قبل أن يسبقها (على لسانه) ما ورد في إشعياء ٥٩/١٩: "عندما يأتي العدو كنهر".

(١) اسم منطقة في آسيا الصغرى.

وإذا رأى المرء في حلمه عصفورًا ، فعليه أن يستيقظ مبكرًا ويقول ما ورد في إشعياء ٣١ / ٥ : "كطيور ترفرف، هكذا يُحامي رب الجنود عن أورشليم، يُحامي فينقذ يعفو فينجي"، قبل أن يسبقها (على لسانه) ما ورد في أمثال ٢٧ / ٨ : "مثل العصفور التائه من عشه". وإذا رأى المرء في حلمه قدرًا، فعليه أن يستيقظ مبكرًا ويقول ما ورد في إشعياء ٢٦ / ١٢ : "يا رب تجعل لنا سلامًا"، قبل أن يسبقها (على لسانه) ما ورد في حزقيال ٢٤ / ٣ : "ضع القدر ضعتها".

من ير في حلمه العنب، فعليه أن يستيقظ مبكرًا ويردد ما ورد في هوشع ٩ / ١٠ : "وجدت إسرائيل كعنب في البرية"، قبل أن يسبقها (على لسانه) ما ورد في تثنية : "عنبهم عنب سم". ومن ير في حلمه جبلًا، فعليه أن يستيقظ مبكرًا ويقول ما ورد في إشعياء ٥٢ / ٧ : "ما أجمل على الجبال قدمي المبشر"، قبل أن يسبقها (على لسانه) ما ورد في إرميا ٩ / ١٠ : "على الجبال ارفع بكاءً ومرثاة". ومن ير في حلمه بوقًا، فعليه أن يستيقظ مبكرًا ويقول ما ورد في أشعيا ٢٧ / ١٣ : "ويكون في ذلك اليوم أنه يضرب ببوق عظيم"، قبل أن يسبقها (على لسانه) ما ورد في هوشع ٥ / ٨ : "اضربوا بالبوق في جبعة". ومن ير في حلمه كلبًا، فعليه أن يستيقظ مبكرًا ويقول ما ورد في خروج ١١ / ٧ : "ولكن جميع بني إسرائيل لا يسنن كلب لسانه إليهم"، قبل أن يسبقها (على لسانه) ما ورد في إشعياء ٥٦ / ١١ : "والكلاب شرهة لا تعرف الشبع". ومن ير في حلمه أسدًا فعليه أن يستيقظ مبكرًا ويقول ما ورد في عاموس ٣ / ٨ : "الأسد قد زجر فمن لا يخاف"، قبل أن يسبقها (على لسانه) ما ورد في إرميا ٤ / ٧ : "قد صعد الأسد من غابته وزحف مهلك الأمم".

ومن ير في حلمه حلاقة، فعليه أن يستيقظ مبكرًا ويقول ما ورد في تكوين ٤١ / ١٤ : "فخلق وأبدل ثيابه"، قبل أن يسبقها (على لسانه) ما ورد في قضاة ١٦ / ١٧ : "إن حلقْتُ تفارقني قوتي". ومن ير في حلمه بئرًا، فعليه أن يستيقظ مبكرًا

ويقول ما ورد في نشيد الإنشاد ١٥ / ٤: "بئر مياه حية" قبل أن يسبقها (على لسانه) ما ورد في إرميا ٧ / ٦: "كما تبع العين مياهها كذلك تبع هي شرها".

ومن ير في منامه عصا، فعليه أن يستيقظ مبكرًا ويقول ما ورد في إشعياء ٣ / ٤٢: "قصبة مرفوضة لا تقصف"، قبل أن يسبقها (على لسانه) ما ورد في إشعياء ٦ / ٣٦: "إنك قد اتكلت على عكاز هذه القصبة المرفوضة".

شرح العلماء: من يرى عصا في المنام فليتوقع استناداً إلى ما ورد في أمثال ٥ / ٤: "اقتن الحكمة"<sup>(١)</sup> وإذا رأى عصوات كثيرة فليتوقع الفهم استناداً إلى ما ورد في أمثال ٧ / ٤: "وبكل ما تملك اقتن الفهم".

قال الرب ذيرا: القرع، وسعف النخيل والشمع والعصا، جميعها في المنام تدل على حدوث (الخير)، فلقد ورد في (برائتا) لا يرى القرع في المنام إلا من يخشى الرب من كل قلبه. من ير ثوراً في المنام فعليه أن يستيقظ مبكرًا ويقول ما ورد في تثنية ٣٣ / ١٧: "بكر ثوره زينة"، قبل أن يسبقها (على لسانه) ما ورد في خروج ٢١ / ٢٨: "وإذا نطح ثور رجلاً".

وشرح العلماء: قيل عن الثور خمسة أمور: (من حلم) أنه يأكل من لحمه فإنه سوف يصبح غنياً. (من حلم) أن الثور ينطحه فإنه سيكون له أبناء يتناطحون في (دراسة) الشريعة. (من حلم) أن الثور قضمه فإنه سوف تحمل عليه المصائب. (من حلم) أن الثور رفسه فإنه سوف يرتحل إلى طريق بعيد. (من حلم) أن الثور ركب فوقه فإنه سيتبوأ مكانة عظيمة، وجاء في برائتا: يعني أنه سيموت. لا تعارض بينهما، فإن ركب الثور (فإنه سيتبوأ منزلة عظيمة)، وإن ركب الثور (فإنه سوف يموت).

من يرى حماراً في منامه فليتوقع الخلاص، استناداً إلى ما ورد في زكريا ٩ / ٩: "هو ذا ملكك يأتي إليك، هو عادل ومنصور ووديع وراكب على حمار وعلى جحش ابن

(١) حيث أن الفعل العبري 7177 قنا الذي يعني "اقتنى" هو نفس جذر كلمة عصا بالعبرية.

أتان". من رأى قطاً في منامه في مكان يطلقون عليه "شونرا" فسوف يقال فيه قصيدة مدح، وإن رآه في مكان يطلقون عليه "شينرا" فسوف تتبدل حاله إلى الأسوأ. من يرى العنب في الحلم، فإن كان عنباً أبيض سواء في موسمه أو في غير موسمه فهو الخير، لكن إذا كان عنباً أسود في موسمه فهذا خير، وإن كان في غير موسمه فهذا نذير شر. من يرى حصاناً أبيض في الحلم سواء كان واقفاً أو يعدو فهذا خير له، أما إذا رأى حصاناً أسود، فإذا كان واقفاً فهذا خير له، أما إذا كان يعدو فهذا نذير شدة.

من يرى إسماعيل في الحلم فإن صلاته مقبولة، وبالتأكيد (المقصود) هو إسماعيل ابن إبراهيم، لكن من يرى أي عربي فلا. من يرى جملاً في الحلم فإن الرب قدر له أن يموت، ولكنه نجا من هذا الموت، فقال الرب جما بر ربي حنينا: وما هي الفقرة التي تدل على ذلك؟ ما ورد في تكوين ٤٦ / ٤: "أنا أنزل معك إلى مصر وأنا أصعدك أيضاً"<sup>(١)</sup>. وقال راف نحمان بر يسحاق استناداً إلى ما ورد في صموئيل ثاني ١٢ / ١٣: "الرب أيضاً قد نقل عنك خطيتك لا تموت".

من يرى بنحاس<sup>(٢)</sup> في الحلم فسوف تحدث له معجزة، ومن يرى يفيلاً في الحلم سوف تحدث له العجائب، ومن يرى أفيالاً فستحدث له عجائب عجيبة. أولم يرد في (برائتا): إن جميع الحيوانات في الحلم دليل على الخير، ماعدا الفيل والقرد؟ لا تعارض في ذلك، فإن كان عليه سرج فإنه دليل على الخير، وإن لم يكن عليه سرج فهذا دليل على الشر.

من يرى شخصاً اسمه هونا<sup>(٣)</sup> في منامه، فسوف تحدث له معجزة، أما من يرى شخصاً اسمه حنينا أو يوحنان، فسوف تحدث له المعجزات.

(١) أي استناداً إلى توالي حروف تشبه الحروف التي تكون كلمة جمل في العبرية.

(٢) اسم شخص حدث له معجزة ووردت في باب سنهدرين وجه صفحة ٨٢.

(٣) لأن اسم هونا يحتوي على نون واحدة مثل كلمة "نيس" التي تعني معجزة بالعبرية، بينما يوحنان وحنينا وحنيا تحتوي على أكثر من نون: لذلك سوف تحدث لمن يشاهدهم العديد من المعجزات.



من يرى عزاء ميت في منامه فسوف يشفق عليه الرب ويفديه، هذا إن رأى الكلمات السابقة مكتوبة (هونا - حنينا - حننيا - يوحنان - هسبيد، أي كلمة عزاء بالعبرية). من حلم أنه يردد قائلاً "مبارك اسمه الأعظم": فهذا دليل أكيد على أنه سوف يفوز بالحياة في العالم الآتي. من حلم بأنه يقرأ "قراءة اسمع" فإنه جدير أن تحمل عليه السكينة (حضرة الرب)، ولكن جيله غير جدير بذلك. من حلم أنه يرتدي التفلين، فليتوقع الرفة استناداً إلى ما ورد في تثنية ٢٨ / ١٠: "فيرى جميع شعوب الأرض أن اسم الرب قد سمي عليك ويخافون منك". ولقد ورد أن الرب إليعزر الكبير قال: المقصود التفلين الذي يوضع على الرأس عند الصلاة، فمن رآه في منامه فهو خير. ومن يصلي في الحلم فهذا دليل على الخير، وتلك الأقوال تنطبق في حالة استيقاظه قبل أن ينهي صلاته.

من وطأ أمه في الحلم، فليتوقع المعرفة، استناداً إلى ما ورد في أمثال ٣ / ٣: "تسمى المعرفة أما"<sup>(١)</sup>، ومن يطأ فتاة معقوداً عليها فليتوقع الشريعة، استناداً إلى ما ورد في تثنية ٣٣ / ٤: "بناموس أوصانا موسى ميراثاً (موراشاً) لجماعة يعقوب"، فلا تُقرأ (موراشاً) أي ميراثاً ولكن تقرأ (مؤراساً) بمعنى معقود عليها.

من يطأ أخته في المنام فليتوقع الحكمة، استناداً إلى ما ورد في أمثال ٤ / ٧: "قل للحكمة أنت أختي". من يطأ امرأة رجل آخر في منامه فقد ضمن الحياة في العالم الآتي، وذلك إن لم يكن يعرفها أو يفكر فيها بالنهار.

قال الرب حيا بر آبا: من رأى قمحاً في الحلم فإنه رأى السلام استناداً إلى ما ورد في مزامير ١٤٧ / ١٤: "الذي يجعل تخومك سلاماً ويشبعك من شحم الحنطة".

(١) جاءت هذه الفقرة في الترجمة العربية للكتاب المقدس: "إن دعوت المعرفة" أي أنهم اعتبروا كلمة "إم" أداة شرط بمعنى إن.

ومن رأى الشعر في المنام فقد زالت ذنوبه، استناداً إلى ما ورد في إشيعاء ٦ / ٧: "فانتزع إثمك وكفر عن خطيتك"، فقال الرب زيرا: أنا لم أرحل من بابل إلى فلسطين إلا عندما رأيت الشعر في المنام.

من رأى كرمه بها عناقيد كثيرة في المنام، فإن زوجته لن تجهض، استناداً إلى ما ورد في مزامير ١٢٨ / ٣: "امراتك مثل كرمه مثمرة"، ومن يشاهد عنباً أحمر فليتوقع قدوم المسيح، استناداً إلى ما ورد في تكوين ٤٩ / ١١ "رابطاً بالكرمة جحشه وبالحفنة ابن أتان، غسل بالخمير لباسه ويدم العنب ثوبه"<sup>(١)</sup>. من رأى التين في الحلم فإن شريعته تُحفظ داخله استناداً إلى ما ورد في أمثال ٢٧ / ١٨: "من يحم تينة يأكل ثمرتها". من رأى الرمان في الحلم، فإن كان رماناً صغيراً فإن أعماله سوف تثمر مثل الرمان، وأما إن كان رماناً كبيراً فإن أعماله سوف تربو مثل الرمان. ومن رأى رماناً مشقوقاً نصفين، فإن كان دارساً للشريعة فليتوقع أن يتعلم الكثير من الشريعة استناداً إلى ما ورد في نشيد الإنشاد ٨ / ٢: "فأسقيك من الخمر الممزوج من سلاف رمانى" أما إن كان غير دارس للشريعة فليتوقع معرفة الفرائض استناداً إلى ما ورد في نشيد الإنشاد ٤ / ٣: "خدك كفلقه رمانة"، ماذا تعني كلمة (رقتخا) أي خدك؟ تعني الفراغ (إذا قرأت بدون هاء في نهايتها) أي قلبك سوف يمتلئ بالفرائض مثل الرمان.

من رأى زيتوناً في المنام، فإن كان صغير الحجم قليلاً فإن أعماله سوف تثمر مثل الزيتون، وإن كان كبير الحجم فإن تجارته سوف تربو، ولكن إن رأى أشجاراً فسوف يكون له الكثير من الأبناء استناداً إلى ما ورد في مزامير ١٢٨ / ٣: "بنوك مثل غروس الزيتون حول مائدتك". وهناك من يقولون إن من رأى الزيتون في المنام فسوف تكون سمعته طيبة استناداً إلى ما ورد في إرميا ١١ / ١٦ "زيتونة خضراء ذات ثمر جميل الصورة، دعا الرب اسمك". من رأى زيت الزيتون في المنام فليتوقع سراج

(١) فُسرَت هذه الفقرة تفسيراً مسيحياً، ومن ثم بنى عليها تفسير الحلم.

الشرية، استناداً إلى ما ورد في خروج ٢٧/ ٢٠: "يقدموا إليك زيت زيتون مرضوض نقياً للضوء". من رأى نخلاً في المنام فقد انتهت آثامه، استناداً إلى ما ورد في مراثي إرميا ٤/ ٢٢: "قد تم إثمك يا بنت صهيون".

قال راف يوسف: من رأى تيساً في المنام فسوف تكون كل السنة مباركة، وإن رأى العديد من التيوس فسوف تحل البركة على سنيته، استناداً إلى ما ورد في أمثال ٢٧/ ٢٧: "وكفاية من لبن الماعز لطعامك". من رأى الآس في المنام فسوف تربو أعيانه، وإن لم يكن لديه أملاك فسوف يأتيه إرث من مكان آخر، فقال عولا وفقاً لما ورد في (برائتا): ذلك إن رأى الآس على شجرته. من رأى الأترج في المنام فإنه سيكون مبعجلاً أمام خالقه استناداً إلى ما ورد في لاويين ٢٣/ ٤٠: "ثمر أشجار بهجة وسعف النخل". من رأى سعف النخيل في المنام فإنه يخلص لأبيه الذي في السماء. من رأى الأوز في المنام فليتوقع الحكمة، استناداً إلى ما ورد في أمثال ١/ ٢٠: "الحكمة تنادي في الخارج"، ومن رأى أنه يضاجعها فإنه سوف يصبح رئيساً "للمشيب" أي المعهد الديني؛ فقال راف آشي إنني رأيتها في الحلم وضاجعتها وتبوات منزلة عظيمة.

من رأى ديكاً في المنام فليتوقع ابناً ذكراً، ومن ير العديد من الديوك فليتوقع العديد من الذكور، وإن رأى دجاجة فإنه ينتظر روضة جميلة وسعادة<sup>(١)</sup>. ومن رأى بيضاً في المنام فلن تقضى حاجته، وإن انكسر البيض فسوف تقضى حاجته، وكذلك الحال بالنسبة إلى الجوز، والقثاء، وجميع الأواني الزجاجية وكل ما هو قابل للكسر. ومن رأى في المنام أنه يدخل مدينة مسورة فسوف يتحقق ما يتمناه استناداً إلى ما ورد في مزامير ١٠٧/ ٣٠: "فيهدىهم إلى المرفأ الذي يريدونه".

(١) حيث إن الكلمة العبرية التي تعني دجاجة تفسر على أنها اختصار لكلمات تعني روضة جميلة وسعادة.

ومن يخلق رأسه في المنام فهذا بشير خير له، وإذا حلم أنه يخلق رأسه وذقنه فهذا بشير خير له ولأسرته. وإن رأى في منامه أنه يجلس في قارب صغير فإنه سوف تكون سمعته طيبة، وإن رأى أنه يجلس في قارب كبير تكون سمعته وسمعته أسرته طيبة، وذلك إن كان القارب في مستوى البحر.

كل من يقضي حاجته (أي يتبرز) في الحلم، فهذا بشير خير له، استناداً إلى ما ورد في إشعياء ٥١ / ١٤: "سريعاً يطلق المنحني"، وذلك إذا لم يمسح مؤخرته. ومن رأى في الحلم أنه يصعد إلى السطح فإنه يتبوأ منزلة أعلى، ومن رأى أنه يهبط من السطح فإنه ينزل منزلة أدنى، فقال كل من أبي ورابا: إذا بلغ المنزل الأعلى فإنه يظل فيها. ومن يمزق ملابسه في الحلم فسوف يُمزق عقابه. ومن رأى في الحلم أنه يقف عريان، فإن كان في بابل فهو بلا خطيئة، وإذا كان في فلسطين فهو لم يؤد الفرائض.

ومن رأى في المنام أن الجند يقبضون عليه، فسوف تُفرض عليه حراسة، وإن رأى أنهم قيدوه بالسلاسل فسوف تفرض عليه حراسة أشد. هذا إن قيدوه بالسلاسل وليس بالحبال. ومن رأى في المنام أنه يدخل أجمة، فسوف يصبح رئيساً للمثيب، ومن رأى أنه يدخل غابة فسوف يصبح معلماً يكرر على دراسي الشريعة أقوال المعلم. حدث أن راف بيا وراف هونا بن راف يهوشع حلماً، فرأى راف بيا أنه دخل أجمة فأصبح رئيساً للمثيب، ورأى راف هونا بن راف يهوشع أنه دخل غابة فأصبح معلماً لدراسي الشريعة، وهناك من يقولون إن كليهما حلماً أنهما دخلا أجمة، ولكن راف بيا رأى أنه يعلق جرساً (في رقبتة) فأصبح رئيساً للمثيب، أما راف هونا بن راف يهوشع فلم يعلق جرساً في رقبتة فأصبح معلماً لدراسي الشريعة، فقال راف آشي: أنا رأيت أنني أدخل أجمة وأعلق جرساً (في رقبتتي) يصدر صليلاً.

شرع المشرع أمام الربى نحماني بر يسحق: من رأى في المنام أنه فصد دمًا فسوف تغفر آثامه. ألم يرد في (برائتا): إن من يفصد دمًا فإن آثامه تُرتب وتنظم؟! وماذا يعني ذلك؟ إنها ترتب لكي تمحي.



شرع المشرع أمام راف ششت: من رأى ثعباناً في الحلم فإن رزقه مضمون؛ ومن رأى أن الثعبان يلدغه فإن رزقه يتضاعف، ومن رأى أنه قتل الثعبان فإنه يفقد رزقه، فقال راف ششت له: الأولى أن يتضاعف رزقه، وليس العكس، فالراف ششت رأى ثعباناً في حلمه وقتله.

شرع المشرع أمام ربي يوحنا: أن جميع أنواع المشروبات في الحلم فال خير ما عدا عصير العنب، فأحياناً يكون خيراً لمن شربه وأحياناً أخرى يكون شراً له، يكون خيراً استناداً إلى ما ورد في مزامير ١٥ / ١٠٤: "وخمر تفرح قلب الإنسان"، ويكون شراً استناداً إلى ما ورد في أمثال ٦ / ٣١: "وأعطوا مسكراً لهالك وخمراً للمروزي النفس"، فقال الرب يوحنا للمشرع: قال دارس الشريعة إنه دائماً دليل على الخير، استناداً إلى ما ورد في أمثال ٥ / ٩: "هلموا كلوا من طعامي واشربوا من الخمر التي مزجتها". قال الرب يوحنا: إن استيقظ شخص مبكراً وعلى لسانه فقرة (من المقرأ) فهذه نبوءة صغرى. شرع العلماء: من يرى الملك داود في الحلم فليتوقع التقوى والورع. ومن يرى الملك سليمان في الحلم فليتوقع الحكمة. ومن يرى الملك آحاب في الحلم فليتوقع قلاقل. ومن يرى أنبياء سفر الملوك في الحلم فليتوقع العظمة. ومن يرى النبي حزقيال في الحلم فليتوقع الحكمة. ومن يرى النبي إشعياء في الحلم فليتوقع مواساة. من يرى النبي إرميا في الحلم فليتوقع قلاقل. ومن يرى سفر المزامير في الحلم فليتوقع التقوى. ومن يرى سفر الأمثال في الحلم فليتوقع الحكمة. ومن يرى سفر أيوب في الحلم فليتوقع قلاقل. ومن يرى سفر نشيد الإنشاد في الحلم فليتوقع التقوى. ومن يرى سفر الجامعة في الحلم فليتوقع الحكمة. ومن يرى سفر المراثي في الحلم فليتوقع قلاقل. ومن يرى سفر أسير في الحلم فسوف تحدث له معجزة. ومن يرى الرب يهودا هناسي في الحلم فليتوقع الحكمة. ومن يرى الرب إليعزر بن عزريا في الحلم فليتوقع الثراء. ومن يرى الرب يشمعئيل بن إيشع في

الحلم فليتوقع قلاقل. ومن يرى بن عزاي في الحلم فليتوقع التقوى. ومن يرى بن زوما في الحلم فليتوقع الحكمة. ومن يرى دارس شريعة غيرهما فليتوقع قلاقل.

وجميع الحيوانات في الحلم بشير خير ما عدا الفيل والقرد والقنفذ، لكن ألم يقل المعلم (مار): من يرى الفيل في الحلم فسوف تحدث معجزة له؟! لا يوجد تعارض هنا، فإن كان الفيل عليه سُرج (تحدث له المعجزة). وجميع الأدوات المعدنية في الحلم بشير خير ما عدا المعول وآلة النحت والفأس، إن رآها في الحلم وهي تستعمل في الهدم أو في النحت. وجميع أنواع الفواكه في الحلم بشير خير ما عدا البلح الذي لم ينضج. وجميع أنواع الخضروات في الحلم بشير خير ما عدا رؤوس اللفت، لكن ألم يقل راف: إنني لم أصبح غنياً إلا بعدما شاهدت رؤوس اللفت (في الحلم)؟ فلقد رآها متصلة بالساق. وجميع الألوان في الحلم بشير خير ما عدا اللون الأزرق الضارب إلى الخضرة. وجميع أنواع الطيور في الحلم بشير خير ما عدا البومة والخفاش.

وهناك ثلاثة أشياء تدخل الجسد لكنها لا تشعر المرء بالمتعة وهي: جدجدي (نوع من الخضروات)، وتمر العليقة، والبلح غير الناضج، وهناك ثلاثة أشياء لا تدخل الجسد لكنها تشعره بالمتعة وهي: الاستحمام، والدهن. بالزيت، والمضاجعة. وهناك ثلاثة أشياء تشبه العالم الآتي وهي: يوم السبت والشمس والمضاجعة، هل المقصود مضاجعة المرأة؟! لا، فالمقصود هو عملية الإخراج.

وهناك ثلاثة أشياء تشعر المرء بالراحة وهي: الصوت العذب، والمنظر الرائع، والرائحة الزكية. وهناك ثلاثة أشياء تشعر المرء بالرضا وهي: المنزل الرائع، والمرأة اللطيفة والأدوات الطيبة. هناك خمسة أشياء تمثل واحداً على ستين من شيء آخر وهي: النار، العسل، السبت، النوم، الحلم. فالنار واحد على ستين من جهنم، والعسل واحد على ستين من المن، والسبت واحد على ستين من العالم الآتي، والنوم واحد على ستين من الموت، والحلم يمثل واحداً على ستين من النبوة.

هناك ستة أعراض جيدة للمريض وهي: العطس، والعرق، والإسهال، والقذف، والنوم، والحلم. العطس استناداً إلى ما ورد في أيوب ١٠/٤١: "عطسه يبعث نوراً". العرق استناداً إلى ما ورد في تكوين ١٩/٣: "بعرق وجهك تأكل خبزاً". الإسهال استناداً إلى ما ورد في إشعياء ١٤/٥١: "سريعاً يطلق المنحني ولا يموت في الجب". القذف استناداً إلى ما ورد في إشعياء ١٠/٥٣: "يرى نسلًا تطول أيامه". النوم استناداً إلى ما ورد في أيوب ١٣/٣: "حيث كنت نمت مستريحاً". الحلم استناداً إلى ما ورد في إشعياء ١٦/٣٨: "فتشفيني وتحييني".

هناك ستة أشياء تشفي الإنسان من المرض شفاء تاماً وهي: الكرنب، والبنجر، وحساء "السيسين"، ومنفحة العجل، والطحال، والكبد، وهناك من يقول السمك الصغير، فإن السمك الصغير لا يشفي فحسب إنما يربي ويقوي جسم الإنسان.

هناك عشرة أشياء تعيد المرض إلى الإنسان وتجعله أكثر قسوة وهي: لحم الثور، واللحم السمين، واللحم المشوي، ولحم العصفور، والبيض المشوي، والحلاقة، وأكل الجرجير، وتناول اللبن، والجبن، والاستحمام، وأضاف البعض: جوز الهند، وأضاف غيرهم: القثاء، ولقد شرعت مدرسة الربى يشمعتيل: لماذا أطلق عليها القثاء؟! لأنها قاسية مثل السيوف، أليس كذلك؟! ألم يرد في تكوين ٢٣/٢٥: "فقال لها الرب في بطنك أمتان"، لا تقرأ (أمم) ولكن تقرأ (عظاء)، وماذا عن قول راف فقد قال ربي يهودا نقلاً عن راف أن أنتينوس وربى مائدتها لا تخلو من الفجل والجرجير والقثاء سواء في الصيف أو في الشتاء. لا تعارض هنا فالقثاء الكبير (مضر) والقثاء الصغير (مفيد).

شرع العلماء: (إذا حلم شخص) أنه مات في البيت فإن السلام سيعم في البيت، وإذا حلم أنه أكل وشرب في البيت فهذا خير في البيت، وإذا حلم أنه يأخذ أواني من البيت فهذا نذير سوء في البيت. فسر الربى بيا: من ير في الحلم أنه يأخذ شيئاً فهذا



خير، ما عدا الحذاء والصندل، وكل من يرى في الحلم أنه يعطي شيئاً فهذا خير، ما عدا التراب والخردل.

وإن رأى مكاناً استوصلت منه عبادة الأوثان: شرع العلماء: من يرى مرقوليس (وثن لمعبود عند اليونان) فعليه أن يقول: مبارك الذي يُمهّل من خالف مشيئته.

وإن رأى المكان الذي استوصلت منه العبادات الأجنبية فعليه أن يقول "مبارك الذي استأصل العبادات الأجنبية من أرضنا، وكما استوصلت من هذا المكان فلتستأصل من جميع أماكن جماعة إسرائيل ولترد قلوب عابديها لعبادتك"، أما إذا كان خارج فلسطين فلا يقل "ولترد قلوب عابديها لعبادتك" لأن معظم المقيمين من عبدة الكواكب. لكن الربى شمعون بن إليعزر قال: بل عليه أن يقول هذه الفقرة خارج فلسطين لأنهم سوف يتهودون. استناداً إلى ما ورد في صفنيا ٣/ ٩: "لأنني حيثئذ أحول الشعوب إلى شفة نقية". فسر راف همونا قائلاً: من يرى بابل الأثمة فعليه أن يتلو خمسة أدعية: فإن رأى مدينة بابل نفسها فليقل "مبارك الذي دمر بابل الأثمة". وإن رأى بيت نبوخذ نصر فليقل "مبارك الذي خرب بيت نبوخذ نصر الشرير". وإن رأى عرين الأسد أو أتون النار<sup>(١)</sup> فليقل "مبارك الذي صنع المعجزات لأبائنا في هذا المكان". وإن رأى مرقوليس (وثن) فليقل "مبارك الذي يمهّل من خالف مشيئته". وإن رأى المكان الذي يأخذون منه التراب (في بابل) فليقل "مبارك من يقول ويفعل، من يحكم ويتفد".

وعندما رأى رابا الحمير تحمل التراب ضربها بيده على ظهورها وقال: فلتهرولوا أيها المخلصون لتلبوا رغبة أسيادكم. وعندما وصل مر بن رابينا إلى مدينة بابل أخذ التراب ووضعها داخل غطاء رأسه ثم ألقاه في الخارج لكي يحقق ما ورد في إشعياء ١٤/ ٢٣: "وأكنسها بمكنسة الهلاك". قال راف آشي: إنني لم أسمع من راف همونا ذلك ولكنني أتلو جميع الأدعية السابقة من نفسي.

(١) وهي أماكن حدثت فيها معجزات لأشخاص من بني إسرائيل في أثناء السبي البابلي.



قال الرب يرميا بن إلعزر: لُعنت بابل ولُعن ساكنوها، استناداً إلى ما ورد في إشعياء ٢٣/١٤: "وأجعلها ميراثاً للقنفذ وآجام مياه"، لُعنت السامرة وبورك ساكنوها استناداً إلى ما ورد في ميخا ٦/١ "فأجعل السامرة خربة في البرية مغارس للكروم، وألقي حجارتها إلى الوادي وأكشف أسسها".

قال راف همنونا: من يرى حشداً من إسرائيليين فليقل: "مبارك عالم الأسرار"، ومن يرى حشداً من عبدة الكواكب فليقل ما ورد في إرميا ١٢/٥٠ "تخزي أمكم جداً". شرع العلماء: من يرى حشداً من جماعة إسرائيل فليقل "مبارك عالم الأسرار" فنواياهم مختلفة وملاحظهم مختلفة.

حدث أن ابن زوما رأى حشداً فوق جبل البيت<sup>(١)</sup> فقال "مبارك عالم الأسرار، الذي خلق كل هؤلاء لخدمتي" وكان يقول: كم كد وكدح آدم حتى صنع كسرة الخبز ليأكلها، فقد حرث الأرض، وزرع وحصد، وربط الحزم، ودرس، وذرى، ونقى، ونخل، وطحن، وعجن، وخبز، وأكل بعد ذلك. وأنا أستيقظ وأجد أن كل هذه الأشياء معدة لي. وكم كد وكدح آدم حتى صنع الرداء لكي يرتديه، فلقد جزّ (صوف الغنم) وغسله، وفرده، وغزله، ونسجه، وبعد ذلك صنع رداء ليلبسه، وأنا أستيقظ وأجد أن كل هذه الأشياء معدة لي.

فجميع الأمم كانت تحرص على المجيء أمام باب منزلي، وكنت أستيقظ وأجد الجميع أمامي، وكان يقول: ماذا كان يقول الضيف الطيب؟! إنه يقول "كم تكبد صاحب المنزل من عناء من أجلي، وكم من لحم أحضر لي، وكم من عصير العنب المختمر (يين) أحضر لي، وكم من الخبز المحلى أحضر لي، فكل هذا العناء لم يتكبدته إلا من أجلي. ولكن ماذا يقول الضيف الشرير؟! إنه يقول: "لم هذا العناء الذي تكبدته صاحب البيت فلم آكل منه سوى كسرة خبز وقطعة واحدة من اللحم،

(١) جبل البيت هو جبل المكبر وبالعبرية "هر هيت".

وشربت كأساً واحدة؟ فكل هذا العناء الذي تكبده صاحب البيت لم يتكبدته إلا من أجل زوجته وأبنائه". فماذا قال النص عن الضيف الطيب؟ قال عنه في أيوب ٣٦ / ٢٤: "اذكر أن تعظم عملة الذي يُغنيّ به الناس"، وورد عن الضيف الشرير في أيوب ٣٧ / ٢٤: "لذلك فلتخفه الناس، كل حكيم القلب لا يُراعى".

لقد ورد صموئيل أول ١٧ / ١٢: "وكان الرجل في أيام شاؤول قد شاخ وكبر بين الناس"، فقال رابا ويقال راف زبيد ويقال راف أوشعيا: إنه يسى أبو داود الذي خرج في حشد ودخل في حشد وفسر (الشريعة) لحشد، فقال عولا: نحن نعتقد أنه لم يكن هناك حشد في بابل فلقد شُرّع: إن الحشد لا يقل عن ستمائة ألف. شرع العلماء: من ير علماء إسرائيل فليقل "مبارك الذي قسم حكمته على من يخشونه" ومن ير علماء عبدة الكواكب فليقل "مبارك الذي أعطى حكمته لمخلوقاته"، ومن يرى ملوك إسرائيل فليقل "مبارك الذي فاض جلاله على من يخشونه"، ومن ير ملوك عبدة الكواكب فليقل: "مبارك الذي قسم جلاله على مخلوقاته". قال الرب يوحنا: على الإنسان أن يسعى إلى ملوك إسرائيل، بل يسعى إلى ملوك عبدة الكواكب أيضاً لأنه إن حظي (بدخول العالم الآتي) فيمكنه أن يفرق بين ملوك إسرائيل وملوك عبدة الكواكب.

لقد كان راف ششت أعمى وذات مرة ذهب الجميع لرؤية الملك واستقباله، فنهض راف ششت وذهب معهم، فوجده أحد الصدوقيين وقال له: ذهبت الجرار السليمة إلى النهر فألى أين تذهب الجرار المكسورة (أي ذهب المبصرون لرؤية الملك فألى أين تذهب أيها الأعمى)، فقال له (راف ششت): تعالى وشاهد أنني أعرف أكثر منك، فمرت كتيبة من الجند، وسمع راف ششت صوت هتاف، فقال له ذلك الصدوقي: لقد جاء الملك. فقال راف ششت: لا، إنه لم يأت، ثم مرت الكتيبة الثانية، وسمع راف ششت صوت هتاف، فقال له الصدوقي: لقد جاء الملك. فقال

راف ششت: لم يأت، ثم مرت الكتيبة الثالثة، وساد الصمت. فقال راف ششت: الآن جاء الملك، فقال له الصدوقي: كيف عرفت ذلك؟ فقال راف ششت: لأن مملكة الأرض تشبه مملكة السماء حيث ورد في ملوك أول ١٩ / ١١: "فقال اخرج وقف على الجبل أمام الرب، وإذا بالرب عابر وريح عظيمة وشديدة قد شقت الجبال، وكسرت الصخور أمام الرب، ولم يكن الرب في الريح وبعد الرياح زلزلة، ولم يكن الرب في الزلزلة، وبعد الزلزلة نار ولم يكن الرب في النار، وبعد النار صوت منخفض خفيف". وعندما جاء الملك، أخذ راف ششت يدعو له، فقال الصدوقي: أتدعو لمن لا تراه؟ وماذا حدث لهذا الصدوقي؟ البعض يقول إن أصحابه فقؤوا عينه، والبعض الآخر يقول إن الراف ششت نظر إليه فتحول إلى كومة من العظام.

حدث أن الربى شيلا ضرب رجلاً ضاجع امرأة مصرية فذهب (ذلك الرجل) ووشى برى شيلا في بيت الملك قائلاً: إن هناك رجلاً من اليهود حكم عليّ بدون إذن الملك، فأرسلوا إلى (الربى شيلا) على الفور، وعندما جاء قالوا له: لماذا ضربت ذلك الرجل؟ فقال لهم: لأنه ضاجع أتاناً، فقالوا له: وهل لديك شهود على ذلك؟ فقال لهم: نعم لدي. فجاء إلياهو<sup>(١)</sup> في صورة رجل وشهد عليه، فقالوا له: إذا كان الأمر كذلك فإنه يستحق القتل، فقال لهم: منذ أن تم نفينا عن أرضنا ليس من حقنا أن نحكم بالقتل، فافعلوا ما تريدون. وبينما هم يتداولون الحكم ردد الربى شيلا ما ورد في أخبار أيام أول ٢٩ / ١١: "لك يا رب العظمة والجبروت والبهاء والمجد، لأن لك كل ما في السماء والأرض". فقالوا له: ماذا قلت؟ فقال لهم: قلت "مبارك، الرحمن، من أعطى ملكاً في الأرض يشبه ملكوت السماء، من أعطى لكم السلطان وحب العدل". فقالوا له: وهل تقدر عظمة المملكة إلى هذا الحد؟ فأعطوه صولجاناً، وقالوا له: اقض واحكم.

(١) انظر هامش رقم ( ) ص ( ) من الترجمة.

وعند خروج الرب شيلا، قال له ذلك الرجل: كيف يصنع الرب المعجزات للكاذبين؟! فقال له الرب شيلا: يا أيها الآثم ألم يُطلق عليهم (على المصريين) "الحمير"؟! حيث ورد في حزقيال ٢٣ / ٢٠: "الذين لحمهم لحم الحمير". فرأي (الرب شيلا أن الرجل) قد يذهب، ويقول لهم إنه يطلق عليهم "حمير"، فقال (الرب شيلا): إن هذا الرجل ينقب ورائي، والتوراة تقول "إذا جاء ليقتلك فعليك أن تبادر وتقتله"، فضربه (الرب شيلا) بالصولجان وقتله. ثقال: بما أن المعجزة حدثت لي بسبب الفقرة التي ذكرتها والواردة في أخبار أيام أول ٢٩ / ١١، فسوف أفسرها: "فلك يا رب العظمة" تشير إلى خلق السماء، كما ورد في أيوب ٩ / ١٠: "فاعل عظام لا تفحص". "والجبروت" يشير إلى إخراج بني إسرائيل من مصر استناداً إلى ما ورد في خروج ١٤ / ٣١: "ورأي إسرائيل الفعل العظيم الذي فعله بالمصريين". "والجلال" يشير إلى الشمس والقمر اللذين توقفا ليشوع استناداً إلى ما ورد في يشوع ١٠ / ١٢ "فدامت الشمس ووقف القمر حتى انتقم الشعب من أعدائه".

"والبهاء" يشير إلى سقوط إمبراطورية روما كما ورد في إشعياء ١٣ / ٣: "فرش عصيرهم على ثيابي". "والمجد" يشير إلى حرب أودية أرنون، استناداً إلى ما ورد في عدد ٢١ / ١٤: "لذلك يقال في كتاب حروب الرب واهب في شوفه وأودية أرنون".

"لك كل ما في السماء والأرض" تشير إلى حرب سيرا استناداً إلى ما ورد في قضاة ٥ / ٢٠: "من السموات حاربوا الكواكب من حُبُكها حاربت سيرا". "لك يا رب الملك" تشير إلى حرب عماليق كما ورد في خروج ١٧ / ١٦: "إن اليد على كرسي الرب". "وقد ارتفعت" تشير إلى حرب جوج ومأجوج كما ورد في حزقيال ٣٨ / ٣: "هأنذا عليك يا جوج رئيس روش ماشك وتوبال". أما "رأساً على الجميع"، فقال الرب حنان بر ربا نقلاً عن الرب يوحنا: حتى البئر الذي يُحفر لري الأرض فهو مدبر من السماء. وورد في (برايتا) نقلاً عن الرب عقيفا إن الفقرة الواردة



في أخبار أيام ١١ / ٢٩ تفسيرها كالتالي: "لك يا رب العظمة" تشير إلى شق بحر سوف. و"الجبروت" يشير إلى ضربة كل بكر في أرض مصر. "الجلال" يشير إلى نزول التوراة. و"البهاء" يشير إلى القدس. و"المجد" يشير إلى بيت المقدس.

شرح العلماء: من يرى بيوت إسرائيل وهي عامرة بالسكان فليقل: "مبارك الذي وضع حدًا للأرملة"، ومن يرى بيوت إسرائيل غير عامرة بالسكان فليقل "مبارك الديان الحق"، ومن يرى بيوت عبدة الكواكب وهي عامرة بالسكان فعليه أن يقول: ما ورد في أمثال ٢٥ / ١٥ "الرّب يقلع بيت المتكبرين"، ومن يرى بيوت عبدة الكواكب غير عامرة بالسكان فعليه أن يقول: ما ورد في مزامير ١ / ٤٩ "يا إله النقمات يا رب يا إله النقمات أشرق". كان عولا وراف حسدا يسيران في الطريق وعندما وصلا إلى باب بيت راف حنا بر حنيلاي توقف الرب حسدا وتنهد فسأله عولا علام تنهد؟ ألم يقل راف إن التنهد يكسر نصف جسد الإنسان استناداً إلى ما ورد في حزقيال ١١ / ٢١ "أما أنت يا بن آدم فتنهد بانكسار الحقوين ويمرارة تنهد أمام عيونهم؟" ولكن الرب يوحنا يقول إن التنهد يكسر جسد الإنسان بأكمله وليس نصفه فقط استناداً إلى ما ورد في حزقيال ١٢ / ٢١ "ويكون إذا قالوا لك: علام تنهد فإنك تقول: على الخير لأنه جاء، فيذوب كل قلب وترتخي كل الأيدي وتيأس كل روح وكل الركب تصير كالماء ها هي آتية وتكون، يقول السيد الرب"؟ فقال له (الرب حسدا) وكيف لا أتهد وأنا أرى البيت الذي كان به ستون طبائخاً بالنهار وستون طبائخاً بالليل يطبخون لكل محتاج، كما أن (الراف حنا بر حنيلاي) لم يخرج يده من جيبه معتقداً أنه ربما يأتي فقير صالح ويضع يده في جيبه فيجده خالياً. بالإضافة إلى ذلك كان لهذا المنزل أربعة أبواب مفتوحة في كل اتجاه ومن دخل هذا المنزل جائعاً خرج منه شبعان، كما كانوا يضعون الشعير والحنطة خارج المنزل في سنوات المجاعة بحيث إن كل من يجبل من أخذ الحنطة والشعير بالنهار يأتي

ويأخذها بالليل، والآن بعد أن لحق الخراب بهذا المنزل ألا يجب أن أتهد؟! فقال له (عولا) لقد قال الرب يوحنا: حين تخرب بيت المقدس حكم على بيوت الصديقين بالخراب والدمار استناداً إلى ما ورد في إشعياء ٩/٥ "في أذني قال رب الجنود ألا إن بيوتاً كثيرة تصير خراباً بيوت كبيرة وحسنة بلا سكان"، وقال الرب يوحنا: إن القدوس تبارك سوف يعيد تلك البيوت لتصبح عامرة بالسكان استناداً إلى ما ورد في مزامير ١٢٥/١ "ترنيمة المصاعد لداود، المتوكلون على الرب مثل جبل صهيون الذي لا يتزعزع بل يسكن إلى الدهر"، وبما أن جبل صهيون سوف يعيده الرب في المستقبل عامراً كذلك بيوت الصديقين سوف يعيدها الرب لتصبح عامرة، ورأي أن (راف حسدا) لا يوافق الرأي فقال له: كفى بالعبد أن يكون مثل ربه (فلقد خرب بيت المقدس وهو بيت الرب).

شرح العلماء: من يرى قبور بني إسرائيل فليقل: "مبارك الذي خلقكم بقدر وأطعمكم بقدر وأعالكم بقدر وجمعكم بقدر والذي سوف ينشئكم بقدر"، وكان مر بن رابينا ينهي الدعاء نقلاً عن راف نحمان بقوله: "ويعرف عددكم وسوف يحييكم وينشئكم، مبارك محيي الموتى" ومن يرى قبور عبدة الكواكب فعليه أن يقول: ما ورد في أرميا ١٢/٥٠ "تخزي أمكم جداً".

قال الرب يهوشع بن ليفي: من يرى صديقه بعد ثلاثين يوماً يقل: "مبارك الذي أحيانا وأبقانا وبلغنا هذا الوقت" ومن يراه بعد اثني عشر شهراً فليقل: "مبارك محيي الموتى"، فقال راف: لا ينسى الميت إلا بعد مرور اثني عشر شهراً استناداً إلى ما ورد في مزامير ١٢/٣١ "نسيت من القلب مثل الميت صرث مثل إناء متلف".

كانا راف بيا وراف هونا بن راف يهوشع يسيران في الطريق فصادفا راف حنينا ابن راف إيكافقالا له: الآن بها أننا رأيناك سنقول دعاءين، الدعاء الأول: "مبارك

الذي قسم حكمته على من يخشاه"، والدعاء الثاني: "مبارك الذي أحيانا"، فقال لهما: وأنا أيضاً برويتكما كأني رأيت ستين ألفاً من جماعة إسرائيل وسأقول ثلاثة أدعية، الاثنين اللذين قلتاهما والدعاء الثالث: "مبارك عالم الأسرار"، فقالا له: هل أنت حكيم إلى هذا الحد؟ فصوباً إليه أعينهما فمات.

قال الرب يهوشع بن ليفي: من يرى شخصاً مريضاً بالبهاق فعليه أن يقول: "مبارك الذي يغير المخلوقات"، فردوا عليه: من يرى الزنجي وشديد الحمرة والأمهق وفارع الطول والقزمة (شديد القصر) ومعوج الفم فعليه أن يقول: "مبارك الذي يغير المخلوقات"، ومن يرى مبتور الأيدي أو الأعمى أو مضغوط الرأس أو الأعرج أو الأبرص أو الأبهق، فليقل: "مبارك الديان الحق"، لا تعارض في هذا الأمر، فالأول يقال للعيب الذي ظهر والمرء في بطن الأم، والثاني يقال إذا ظهر العيب بعد الميلاد، ويفهم ذلك من قوله من بترت يده وساقه أي أن العيب ظهر بعد ميلاده.

شرح العلماء: من يرى الفيل والقرد والبومة فيقل: "مبارك الذي يغير المخلوقات" ومن يرى مخلوقات جميلة وأشجار بديعة فيقل: "مبارك من يمتلك مثل هذه الأشياء في عالمه".

### التشريع الثاني (مشنا ب):

(ويقول المرء إذا رأى) النيازك أو عند حدوث هزة أرضية أو عندما يسمع الرعد، أو إذا هبت رياح أو عندما يرى البرق: "مبارك من ملأ العالم بقوته وجبروته"، ويقول إذا رأى الجبال والهضاب والبحار والأنهار والبراري: "مبارك خالق الخليقة"، ويقول الرب يهودا: من يرى البحر الكبير يقول: "مبارك من خلق البحر الكبير"، وذلك إذا رآه على فترات متباعدة.

وعندما يرى المطر، أو يسمع أخبار سارة يقول: "مبارك الطيب صانع الخير"، وإن سمع أخبار سيئة فليقل: "مبارك الديان الحق".

### الشرح (الجمار):

إذا رأى النيازك... ما هي (النيازك)؟ قال سموئيل إنه المذنب، وقال سموئيل أيضاً يبدو لي أن مسارات السماء تشبه مسارات نهردعا فيما عدا المذنب الذي لا أعرف ما هو؟ فهناك من يفسرون بأنه لا يسير في برج الجوزاء وإذا حدث ذلك فسوف يدمر العالم، وعندما نطن أنه يسير فيه فإن نوره الذي يظهر فنطن أنه سار فيه. وقال الرب هونا. ابن الرب يهوشع: إن (النيازك) هي الطبقة الدنيا من السماء التي تتمزق وتلتف وعندئذ يرى نور الطبقة التالية لها.

وقال راف آشي: إنه نجم صغير يسقط من أحد أركان برج الجوزاء فيظهر (نجم من الجهة الأخرى) فيعتقد الناس أنه مر من برج الجوزاء.

أورد سموئيل تعارضاً بين فقرتين في نص المقرأ الأولى وردت في أيوب ٩/٩ "صانع النعش والجوزاء والثرايا" والثانية وردت في عاموس ٨/٥ "صانع الثرايا والجوزاء" فكيف ذلك؟

لولا حرارة الجوزاء لما وُجد العالم وذلك بسبب برودة الثرايا، ولولا برودة الثرايا لما وُجد العالم وذلك بسبب حرارة الجبار، ولقد ورد في التراث الشفهي: لولا أن ذيل العقرب وضع في نهر النار لما ت كل من لدغه العقرب، فلقد قال الرب إلى أيوب ما ورد في أيوب ٣٨/٣١ "هل تربط أنت عقد الثرايا أو تُفك ربط الجبار؟". وماذا تعني (الثرايا)؟ قال سموئيل حوالي مئة نجم والبعض يقول إنها مجموعة واحدة من الكواكب والبعض الآخر يقول إنها كواكب متفرقة.

وماذا تعني النعش؟ قال الرب يهودا: إنها اليوتا، وما هي اليوتا؟ هناك من يقولون إنه ذيل الكبش وهناك من يقولون إنه رأس العجل (برج الثور) والمنطق يتفق مع من قال إنه ذيل الكبش استناداً إلى ما ورد في أيوب ٣٨/٣٢ "وتهدي النعش مع بناته"، أنه يبدو ناقص، وكأن مفترساً افترسه فسار وراءه وقال له اعطني بناتي، وحين أراد



الرب أن يرسل طوفاناً إلى العالم أخذ نجمين من "الثرايا" فأرسل طوفاناً إلى العالم، وعندما أراد إيقاف هذا الطوفان فأخذ نجمين من "النعش" وأغلقها. ولماذا لم يُعد النجمان اللذان أُخذهما من "الثرايا"؟ لأن البئر لا يُملأ بترته أو لأن المتهم لا يمكن أن يكون دفاعاً. ولماذا لم يخلق نجمين آخرين؟ لأنه ورد في الجامعة ٩ / ١ "لا جديد تحت الشمس"، فقال الرب نحمّان سوف يعيد الرب النجمين إلى "النعش" استناداً إلى ما ورد في أيوب ٣٨ / ٣٢ "عاش تهتدي إلى أبنائها".

أو عند حدوث هزة أرضية.... وما هي الهزة الأرضية؟ قال الرب قطينا إنها الزلزلة، وحدث أن الرب قطينا كان يسير في الطريق، وعندما وصل إلى باب أحد السحرة أو العرافين حدثت هزة أرضية فقال قطينا وهل يعرف هذا الرجل لماذا حدثت هذه الهزة الأرضية؟ فرد عليه العراف: يا قطينا يا قطينا وكيف لا أعرف؟ فحين يتذكر القدوس تبارك أبناءه وهم غارقين في الحزن بين أمم العالم يُنزل دمعتان في البحر الكبير، ويُسمع صوته من بداية العالم إلى نهايته فتحدث الهزة الأرضية. فقال قطينا: هذا العراف كاذب وأقواله كاذبة، فإذا كان ما يقوله صدقاً فيجب أن تحدث هزتان (مقابل الدمعتين)، ولم تحدث هزة تلو الأخرى ولم يُقرّه قطينا حتى لا تضل الجماعة وتتبعه، وقال قطينا: إن الهزة الأرضية تحدث عندما يصفق الرب بكفيه، استناداً إلى ما ورد في حزقيال ٢٢ / ٢١ "وأنا أيضاً أصفق كفي على كفي وأسكن غضبي"، قال الرب ناتان إنه يتهد تنهيداً استناداً إلى ما ورد في حزقيال ١٣ / ٥ "وأحللت غضبي عليهم وتشفيت"، وأجمع العلماء: أنه يركل السماء استناداً إلى ما ورد في أرميا ٣٠ / ٢٥ "كالدائسين يصرخ ضد كل سكان الأرض"، ويقول راف آحا إنه يفرك أقدامه تحت كرسي العرش استناداً إلى ما ورد في إشعياء ٦٦ / ١ "هكذا قال الرب السماوات كرسيه والأرض موطأ قدميه".

عندما يسمع الرعد.... وما هو (الرعد)؟ قال سموئيل: هو صوت احتكاك السحب بالفلك استناداً إلى ما ورد في مزامير ٧٧ / ١٩ "صوت رعدك في الزويدة،

البروق أضواء المسكونة ارتعدت ورجفت الأرض"، وأجمع العلماء على أنه صوت السحب عندما تفرغ المطر على بعضها البعض استناداً إلى ما ورد في إرميا ١٠ / ١٣ "إذا أعطى قولاً تكون كثرة مياه في السماوات"، وقال الرب آحا بر يعقوب إنه صوت البرق عندما يضرب السحاب وتتكرر قطع البرد.

وقال الراف أشي إنه صوت السحب المجرّفة بعض الشيء التي مرّ خلالها النيزك، ووجهة النظر المنطقية هي التي قالها راف آحا بر يعقوب بأن الرعد صوت البرق عندما يبرق ويصطدم بالسحب فيسقط المطر.

أو إذا هبت رياح...: وما المقصود بالريح؟ قال أبي: هي الزوابع، وقال أبي إنه ورد في التراث الشفهي أن الزوبعة لا تأتي في الليل أبداً وتكون في النهار، وقال أبي أنه ورد في التراث الشفهي أن الزوبعة لا تستمر أكثر من ساعتين استناداً إلى ما ورد في ناحوم ١ / ٩ "لا يقوم الضيق مرتين"، ولقد رأينا أن الزوبعة تتوقف من حين إلى آخر.

أو عندما يرى البرق: "مبارك من ملأ العالم بقوته وجبروته"...: وما هو (البرق)؟ قال رابا إنه البريق، وقال رابا إنه الوميض وهناك الأبيض والأزرق، وذلك يحدث عندما تتقل السحب من الغرب وتتجه نحو الجنوب، فالسحب التي تتقل مكان سحب أخرى تصطدم ببعضها، فلماذا نقول الدعاء؟ لطلب الرحمة ولتفادي الشر إذا كان البرق ليلاً أما في النهار فلا قيمة له.

قال الرب شموئيل بن يسحق: إن سحب النهار ليس لها أهمية استناداً إلى ما ورد في هوشع ٦ / ٤ "إحسانكم كسحاب الصبح"، فقال راف بيا لأبي: هناك قول مأثور يقول: إذا فتحت الباب ووجدت مطراً فإن كنت حماراً فأنزل أجولتك وتمدد فوقها لتحميها من المطر. ليس هناك تناقض، فالقول المأثور يقصد السحب الركامية الكثيفة، والقول الأول يقصد السحب الخفيفة.

قال الربى ألكسندري نقلاً عن الربى يهوشع بن ليفى: خلق الرعد لىسط التواء القلب استناداً إلى ما ورد فى الجامعة ٣ / ١٤ "إن الله عمله حتى يخافوا أمامه"، كما قال الربى ألكسندري نقلاً عن الربى يهوشع بن ليفى: من يرى قوس قزح فى السحاب يجب عليه أن يسقط على وجهه (لأنه جلال الرب) استناداً إلى ما ورد فى حزقيال ٢٨ / ١ "كمنظر القوس التى فى السحاب وعندما رأته سقطت على وجهى"، ولقد لعنوا من يفعل ذلك فى فلسطين لأنه يبدو وكأنه يسجد لقوس قزح، لكنه يجب عليه أن يتلو دعاء، وأي دعاء يتلو؟ دعاء "مبارك من يذكر العهد"، وورد فى (برايتا) أن الربى يشمعىل ابن الربى يوحنان بن بروقا يقول: إن الدعاء هو "الأمين على عهده والمنفذ قوله"، وقال الربى بيا: نحن نقول كليهما "مبارك من يذكر العهد الأمين على عهده والمنفذ قوله".

ويقول إذا رأى الجبال والهضاب...: وهل كل ما ذكرناه حتى الآن ليس من أعمال الخليفة، ألم يرد فى مزامير ١٣٥ / ٧ "الصانع بُرُوقاً للمطر"؟! فقال أبى قل دعائين، فقال رابا هناك نتلو دعائين "مبارك من ملأ العالم بقوته وجبروته" و"مبارك خالق الخليفة"، أما هنا فى هذه الحالة لا يقال "من ملأ العالم بقوته" ويقال "خالق الخليفة".

قال الربى يهوشع بن ليفى: من يرى السماء صافية فعليه أن يقول "مبارك خالق الخليفة" ومتى يقول ذلك؟ قال أبى: عندما يسقط المطر طوال الليل وفى الصباح تهب رياح شمالية تجعل السماء صافية، وبذلك يختلف مع رفرم بر بيا فقد قال الربى حسداً نقلاً عن رفرم بر بيا: إنه منذ خراب بيت المقدس لم تظهر السماء صافية استناداً إلى ما ورد فى إشعياء ٥٠ / ٣ "ألبس السماوات ظلاماً وأجعل المسح غطاءها".

شرح العلماء: من يرى الشمس فى فلكتها (مسارها) والبدر فى تمامه والكواكب فى مداراتها والأبراج وفق ترتيبها فليقل: "مبارك خالق الخليفة" ومتى يحدث ذلك؟

قال أبيّ كل ثمانية وعشرين عامًا عندما تبدأ الدورة مرة أخرى ويسقط مدار نيسان في زحل في مساء الثلاثاء وبداية ليلة الأربعاء.

ويقول الرب يهودا: من يرى البحر الكبير....: وكم تكون المدة بين كل فترة وأخرى؟ فقال الرب ريمي بر آبا نقلاً عن الرب يسحق: ثلاثون يومًا، واستطرد قائلاً: من يرى نهر الفرات من فوق جسر بابل فليقل: "مبارك خالق الخليقة"، والآن بعد أن حوّل الفرس مجراه من بيت "شابور" إلى أعلى، قال الرب يوسف إن الفرس غيروا المجرى من منطقة "إيهي دكيرا" إلى أعلى، أي بما أن البشر قد غيروا مجراه فلا يقل "مبارك خالق الخليقة"، وقال الرب ريمي بر آبا: من يرى نهر دجلة من فوق جسر "شبستنا" فيقل: "مبارك خالق الخليقة". ولماذا أطلق عليه نهر دجلة (حدقل)<sup>(١)</sup>؟ قال الرب آشي: لأن مياهه لاذعة وخفيفة، ولماذا أطلق على نهر الفرات (برات)<sup>(٢)</sup>؟ لأن مياهه رابية وكثيرة، ولقد قال رابا: إن سكان هذه المنطقة لاذعون لأنهم يشربون مياه دجلة، ولهم بشرة حمراء لأنهم يضاجعون نساءهم نهاراً، وتلمع أعينهم لأنهم يسكنون في بيوت مظلمة.

وعندما يرى المطر....: فيقول عندما يرى المطر: "مبارك الطيب وصانع الخير"، ألم يقل الرب أباهو وكذلك ورد في (برائتا) أن المشرع قال: متى يقال دعاء المطر؟ بمجرد خروج العريس للقاء العروس<sup>(٣)</sup>، وماذا يقول المرء؟ قال الرب يهودا "نشكرك على كل قطرة أنزلتها من أجلنا" وكان الرب يوحنا ينهي الدعاء بـ "لو أن أفواهنا ملئت بماء البحر تراتيل فإنها لا تكفي لشكرك يا رب يا إلهنا" ثم يسجد

(١) حيث إن الكلمة العبرية (حدقل) تنقسم إلى مقطعين: "حد" بمعنى لاذع، و"قل" بمعنى خفيف.

(٢) حيث إن الكلمة العبرية (برات) والتي تعني نهر الفرات مشتقة من الفعل العبري "فارا" بمعنى تكاثر وأثمر.

(٣) يقول رآشي في شرحه إن المقصود عندما تتساقط قطرات المطر على الأرض، فالمطر يشبه العريس والأرض تشبه العروس.



ويقول: "لك معظم الشكر مبارك أنت يا رب"، هل يقال معظم الشكر أم يقال الشكر كله؟ فقال رابا: يقال "إله الشكر"، فقال الزبي بيا: لذلك نقول الاثنين: "معظم الشكر" و"إله الشكر" لكن هل هناك تعارض؟ لا تعارض فأحدهما يقال عندما يسمع (نزول المطر) والآخر يقال عندما يرى (أن المطر قد نزل) ولكن من يسمع أن المطر قد نزل فكأنها سمع خبراً ساراً ونحن شرّعنا أنه يقول على البشرى: "مبارك الطيب وصانع الخير"، إذا يقول الدعاءين عندما يرى المطر. لا تعارض أيضاً، فدعاء يقال إذا سقط المطر قليلاً، والآخر يقال إذا انهمر المطر بغزارة، ويمكنك القول إنها يقالان إذا هطل المطر بغزارة. لا تعارض أيضاً، فدعاء يقوله من يمتلك أرضاً، والدعاء الآخر يقوله من لا يمتلك أرضاً، فمن يمتلك أرضاً يتلو دعاء "الطيب وصانع الخير". ولقد شرّعنا: من يبني بيتاً جديداً أو يشتري أمتعة جديدة فعليه أن يتلو دعاء "مبارك الذي أحيانا وأبقانا وبلغنا هذا الوقت" أما إذا كان يشاركه آخرون في هذا البيت فيقول "مبارك الطيب وصانع الخير". لا تعارض في الأمر، فدعاء يقوله من له شريك يشاركه ملكية الأرض والدعاء الآخر يقوله من لا يشاركه أحد في الأرض.

أولم نشرع أن خلاصة الأمر أن يقول المرء على ما يملكه: "مبارك الذي أحيانا وأبقانا"، وعلى الشيء الذي يشاركه فيه آخرون "مبارك الطيب وصانع الخير"، وإن لم يشاركه أحد فلا يقول دعاء "الطيب وصانع الخير".

أولم يرد في (برائتا): من قالوا له إن زوجته أنجبت ذكراً فعليه أن يتلو دعاء "مبارك الطيب وصانع الخير" وفي تلك الحالة أيضاً تعد امرأته شريكة، فقد فرحت لأنها وضعت ذكراً.

خذ هذا الحكم: إن مات أبوه وورثه ففي البداية يتلو دعاء: "مبارك الديان الحق" وفي النهاية يتلو دعاء: "الطيب وصانع الخير" وفي تلك الحالة أيضاً يعتبر أخوه شريكاً له لأنه يرث معه.

خذ هذا الحكم أيضاً: إن شرب عصير العنب مختمراً ثم جيء له بكأس أخرى أفضل منها في أثناء الطعام فلا يقل دعاء "مبارك خالق ثمرة الكرم"، لكن إذا غيّر المكان يجب عليه تلاوة الدعاء، فقال الرب يوسف بر آبا نقلاً عن الرب يوحنا: على الرغم من قولهم: إن جيء له بعصير عنب آخر فلا يتلو الدعاء، فعليه أن يتلو دعاء "الطيب وصانع الخير"، ذلك لأنه في هذه الحالة يوجد من يشاركه الشرب.

### التشريع الثالث (مشناج):

ومن بنى بيتاً جديداً أو اقتنى أمتعة جديدة يقول: "مبارك الذي أحيانا وأبقانا وبلغنا هذا الزمن" ويدعو في الشر الذي يبدو خيراً فيقول: "مبارك الديان الحق" ويدعو في الخير الذي يبدو شراً فيقول: "مبارك الطيب صانع الخير". ومن يصرخ (إلى الرب) على شيء قُدّر له فإن صلاته هباء. فإن كانت امرأته حاملاً ودعا قائلاً: "لتكن مشيئتك أن تلد زوجتي ذكراً"، فإن صلاته هباء. وإن كان في الطريق وسمع صوت صراخ في المدينة فدعا قائلاً "لتكن مشيئتك ألا يكون هذا الصراخ في بيتي" فإن صلاته هباء.

### الشرح (الجمارا):

ومن بنى بيتاً جديداً أو اقتنى أمتعة جديدة... فقال الرب هونا: شُرّع هذا في حالة إذا كان ليس لدى المرء مثل هذه الأشياء، أما إذا كان لديه أشياء مماثلة فلا يقل الدعاء، فقال الرب يوحنا حتى وإن كان يمتلك أشياء مماثلة يجب عليه تلاوة الدعاء، تطبيقاً للقاعدة التي أجمع عليها العلماء وهي: من اقتنى شيئاً ثم عاد واقتنى شيئاً من جنسه فلا يقل الدعاء، وهناك من يرى أن راف هونا قال: لقد قالوا هذا عمن لم يقتن ثم اقتنى، ولكن إن اقتنى شيئاً ثم عاد واقتنى منه مرة أخرى فلا يقل الدعاء، فقال الرب يوحنا: حتى وإن اقتنى ثم عاد واقتنى منه مرة أخرى فيجب عليه تلاوة الدعاء، تطبيقاً لقاعدة: من كان لديه (أمتعة) ثم اقتنى (أمتعة جديدة)

أجمع العلماء على أن يتلو عليها الدعاء، فاعترض العلماء قائلين: من بنى بيتاً جديداً وليس لديه بيت آخر يماثله أو من اقتنى أمتعة جديدة وليس لديه أمتعة مماثلة لها فيجب عليه تلاوة الدعاء، أما إن كان لديه أمتعة مماثلة فلا يقل الدعاء، ذلك حسب رأى الربى ميئر، أما الربى يهودا فيقول: سواء كان لديه أمتعة مماثلة أو ليس لديه فيجب عليه تلاوة الدعاء. ووفقاً للصيغة الأولى يتضح أن راف هونا يتفق مع الربى ميئر، والربى يوحنان يتفق مع الربى يهودا، ووفقاً للصيغة الأخيرة فإن الربى هونا يتفق مع الربى يهودا، ولكن الربى يوحنان لا يتفق مع الربى ميئر ولا يتفق مع الربى يهودا. إذ قال الربى يوحنان نفس الحكم الذي قاله الربى يهودا: إذا اشترى شخص شيئاً ثم عاد واشترى مثله يجب عليه تلاوة الدعاء، ولكن اختلفوا حول من كان لديه شيء مماثل للشيء الذي اشتراه، ليخبرك بثقل الربى ميئر وقوله: من اشترى شيئاً وكان لديه مثله فلا يقل الدعاء، والأولى ألا يقول الدعاء من اشترى شيئاً وعاد واشترى مثله. ولقد اختلفوا حول من اشترى شيئاً ثم عاد واشترى مثله فلا يقل الدعاء، ليخبرك بثقل الربى يهودا، وأن كفة التسهيل هي الأرجح.

ويدعو في الشر الذي يبدو خيراً...: وكيف يكون ذلك؟ مثلاً إذا أغرق الفيضان أرضه، فعلى الرغم من أن هذا خيراً (لأنه في النهاية سوف يزيد الطمي من خصوبة الأرض) لكن في الوقت الحالي يرى ذلك شراً (لذلك يجب تلاوة دعاء "مبارك الديان الحق").

ويدعو في الخير الذي يبدو شراً...: وكيف يكون ذلك؟ مثلاً إذا وجد لقطة فعلى الرغم من أنه شر (في النهاية) لأنه قد يسمع الملك بذلك فيأخذها منه فإنها في الوقت الحاضر خيراً.

فإن كانت امرأته حاملاً ودعا قائلاً: "لتكن مشيئتك أن تلد زوجتي ذكراً"، فإن صلاته هباء...: وهل (يجدي الدعاء في هذه الظروف)؟ رد راف يوسف واستشهد بما ورد في تكوين ٣٠/٢١ "ثم ولدت ابنة ودعت اسمها دينا" فماذا تعني



كلمة "ثم"؟ فقال راف: إن ليثة بعد أن قررت في نفسها أمراً وقالت سوف يخرج من يعقوب اثني عشر سبطاً منهم ستة مني وأربعة أسباط من الجاريتين فالمجموع عشرة، فلو جاء ما في بطني ذكراً فلن تتساوى راحيل أختي حتى مع الجاريتين، فعلى الفور تحول الذكر في بطنها إلى أنثى استناداً إلى ما ورد في تكوين ٣٠/ ٢١ "ودعت اسمها دينا". لا، لم تذكر هذه الحادثة ضمن المعجزات ويمكنك أن تقول إن تلك الحادثة حدثت لليثة خلال الأربعين يوماً الأولى من الحمل، إذ ورد في (برائتا): على المرء في الأيام الثلاثة الأولى من الحمل أن يدعو حتى لا يفسد المنى، ومن اليوم الثالث حتى اليوم الأربعين يجب على المرء أن يدعو أن يكون الجنين ذكراً، ومن اليوم الأربعين وحتى الثلاثة أشهر الأولى يجب على المرء أن يدعو ألا يكون الوليد مثل سمكة الصندل، ومن الشهر الثالث حتى الشهر السادس يجب على المرء أن يدعو بالآلا تجهض الأم، ومن الشهر السادس حتى الشهر التاسع يجب على المرء أن يدعو أن تضعه أمه بسلام.

وهل لهذه الأدعية جدوى؟ ألم يقل الرب يسحق بن راف آمي: إذا سبق ماء الرجل ماء المرأة يكون الوليد أنثى، وإذا سبق ماء المرأة ماء الرجل يكون الوليد ذكراً استناداً إلى ما ورد في لاويين ١٢/ ٢ "إذا حبلت امرأة وولدت ذكراً". أما أقوالنا السابقة فتطبق على الحالة التي يخرج فيها الماء في نفس الوقت.

وإن كان في الطريق وسمع صوت صراخ في المدينة فدعا قائلاً "لتكن مشيئتك بالآلا يكون هذا الصراخ في بيتي" فإن صلاته هباء: شرع العلماء: كان هليل الزاقيين في الطريق وسمع صراخاً في المدينة فقال أنا متأكد أن هذا الصراخ ليس صادراً من بيتي، وقد ورد عنه في مزامير ١١٢/ ٧ "لا يخشى من خبر سوء، قلبه ثابت متوكل على الرب"، فقال رابا: عندما تشرح هذه الفقرة تجد أن بدايتها تفسر نهايتها، وأن نهايتها تفسر بدايتها، بمعنى أنه لا يخشى خبر السوء، لماذا؟ لأن قلبه ثابت متوكلاً



على الرب، ونهايتها تفسر بدايتها بمعنى أن قلبه ثابت متوكل على الرب؛ لذلك لا يخشى خبر السوء.

حدث أن أخذ التلاميذ كان يسير خلف الرب يشمعئيل ابن الرب يوسى في سوق صهيون، فرأى الرب يشمعئيل أنه خائف فقال له: لقد أذنبت حيث ورد في إشعياء ٣٣/ ١٤ "ارتعب في صهيون الخطاة" فقال له هذا التلميذ: ألم يرد في أمثال ٢٨/ ١٤ "طوبى للإنسان المتقي (الخائف) دائماً؟" فقال له: إن هذه الفقرة تقصد من يخاف على أمور الشريعة ويخشى أن ينسى تعاليم التوراة.

وكان يهودا بر ناتان يسير خلف راف همونا فتنهد، فقال له: أتريد أن تجلب لنفسك الآلام؟ فقد ورد في أيوب ٣/ ٢٥ "لأنى ارتعبت ارتعاباً والذي فزعت منه جاء عليّ" (فقال له): أوم يرد في أمثال ٢٨/ ١٤ "طوبى للإنسان المتقي (الخائف) دائماً؟" فقال له: قيل هذا عمن يخاف على تعاليم التوراة.

#### التشريع الرابع (مشنا د):

من يدخل مدينة مسورة يدع مرتين، مرة عند دخوله ومرة عند خروجه، ويقول ابن عزاي: يدعو أربع مرات، مرتين عند دخوله ومرتين عند خروجه، فهو يقدم الشكر على ما سلف ويطلب منه ما يرجو حدوثه مستقبلاً.

#### الشرح (الجمارا):

من يدخل مدينة مسورة يدع مرتين....: شرع العلماء: ماذا يقول عندما يدخل؟ "لتكن مشيئتك يا إلهي أن تدخلني إلى هذه المدينة بسلام"، وإذا دخل يقول "أشكرك يا إلهي أنك أدخلتني إلى هذه المدينة بسلام" وإذا هم بالخروج فيقول "لتكن مشيئتك يا إلهي وإله آبائي أن تخرجني من هذه المدينة بسلام" وإذا خرج يقول "أشكرك يا إلهي أنك أخرجتني من هذه المدينة بسلام وكما أخرجتني بسلام

فلتجعلني أسير بسلام واسندني بسلام ولتجعلني أخطو بسلام ولتخلصني من يد كل عدو ومتربص في الطريق".

قال الرب متنا: لقد شرعوا ذلك لمن يدخل مدينة لا يُطبق فيها القانون، ولكن إذا دخل مدينة يُطبق فيها القانون فلا يقول تلك الأدعية، ويقال إن الرب متنا روى أن على المرء أن يقول الدعاء حتى في المدينة التي يُطبق فيها القانون، لأنه قد لا يستطيع المرء أن يدافع عن نفسه.

شرح العلماء: من يدخل المرحاض فليقل: "لتكن مشيئتك يا إلهي أن تحفظني من هذا وما شابهه وألا يمسني سوء ولا أذنب وإن مسني سوء أو أذنبت فليكن موتي كفارة عن كل آثامي"، فقال أبي: لا يقل المرء ذلك حتى لا يفتح فمه للشيطان، حيث قال ريش لقيش وكذلك المشرع نقلاً عن الرب يوسي: على المرء ألا يفتح فمه للشيطان أبداً، فقال زاف يوسف: ما هو سند ذلك؟ ما ورد في إشعياء ٩/١: "لصرنا مثل سدوم وشابهنا عمورة" وبعدها قال له النبي ما ورد في إشعياء ١٠/١: "اسمعوا كلام الرب يا قضاة سدوم اصغوا إلى شريعة ربنا يا شعب عمورة".

وعندما يخرج من المرحاض ماذا يقول؟ قال الرب آحا: ليقُل "أشكر يا إلهي أنك أنقذتني من النار". حدث أن الرب أباهو دخل المرحاض فانهارت أرضيته وحدثت معجزة، فلقد قام وأمسك بعمود وأنقذ مائة رجل أمسكوا بذراعه، إذ كان كل واحد منهم يمسك بذراع صاحبه، فقال هذا هو ما كان يعنيه الرب آحا بقوله: من يدخل ليفصد دماً بغرض العلاج فليقل: "لتكن مشيئتك يا إلهي أن يكون في ذلك شفاء لي فتشفيني، لأنك الإله الشافي الأمين وشفائك حق، فهو لاء البشر لا يملكون الشفاء ولكنهم يعالجون طلباً للشفاء"، فقال أبي: لا يقل المرء ذلك، فقد قال أتباع الرب يشمعئيل: لقد ورد في الخروج ١٩/٢١ "ويُنْفِقُ عَلَيْهِ حتى يشفى" من هنا يتضح أنه أجاز للطبيب أن يُطَبِّب، وماذا يقول بعد أن ينتهي؟ ليقُل: "مبارك الشافي دون مقابل".

عند دخول الخلاء (بيت قضاء الحاجة) عليه أن يقول: "للتعظموا أيها العظماء الأخيار خدّم الملكوت العلوي، ولتسبحوا إله إسرائيل، لتنصرفوا عني حتى أدخل وأقضي حاجتي وأعود إليكم". فقال أبي: لا يقل المرء ذلك حتى لا يذهبوا ويتركوه ولكن عليه أن يقول "حفظوني حفظوني ساعدوني ساعدوني، اقتربوا مني اقتربوا مني، انتظروني انتظروني حتى أدخل وأخرج" فهذا هو نهج البشر.

وعندما يخرج من الخلاء (بيت قضاء الحاجة) يقول: "مبارك الذي خلق الإنسان بحكمة وخلق فيه العديد من الفتحات والعديد من التجاويف، ومعلوم وظاهر أمام كرسي عرشك أنه إذا فتحت إحدى الفتحات أو إذا سدت واحدة منها، فلا يستطيع المرء أن يمثل بين يديك".

وبماذا يختم الدعاء؟ قال راف: "يا شافي المرضى"، قال سموئيل: لقد جعل الجميع مرضى، لكن يجب أن يختم الدعاء بـ "يا شافي كل جسد"، قال راف ششت عليه أن يقول: "يا من تُعجز في صنعتك"، فقال راف بيا: يقول الدعاءين.

من يستلق على فراشه لكي ينام يقل: "اسمع يا إسرائيل" حتى جملة: "فإذا سمعتم لوصاياي"، ثم يدعو: "مبارك من أنزل خيوط النوم على عيني والسنة على جفوني، من ينير بؤبؤ عيني، لتكون مشيتك يا إلهي أن أضطجع بسلام، واجعل شريعتي نصيبي، وجهني نحو وصاياك ولا توجهني نحو التعدي على حدودك، ولا تدفعني إلى الإثم أو الذنب، ولا تبتلني، ولا تجعلني موضع سخرية، واجعل غريزة الخير تسيطر عليّ، ولا تجعل غريزة الشر هي التي تسيطر عليّ ونجني من الشر ومن الأمراض الخبيثة، ولا تجعل الكوابيس والفكر الشرير يفزعني، وليكن فراشي (نسلي) صحيحًا أمامك، وأنر عيني كي لا أنام حتى الموت، مبارك أنت يا من تضيء العالم كله ببهائك".

ويقول عندما يستيقظ من نومه: "يا إلهي إن النسمة التي أودعتها في طاهرة، أنت خلقتها ونفختها في أنت حافظها في وسوف تأخذها مني وتردها إلي في المستقبل الآتي، وسأشكرك ما بقيت هذه النسمة داخلي، يا رب يا إلهي وإله آبائي يا رب العالمين يا سيد كل نسمة، مبارك أنت يا من تعيد النسمة إلى جثث الموتى". ويقول عندما يسمع صياح الديك: "مبارك من منح الديك الفهم ليميز بين النهار والليل". ويقول عندما يفتح عينه: "مبارك الذي ينير أعين العمي". ويقول عندما ينهض ويجلس: "مبارك من حل قيد المربوطين". ويقول عندما يرتدي ملابسه: "مبارك من يكسو العراة". ويقول عندما يتنصب: "مبارك من نصب المنحنيين". ويقول عندما يضع قدميه على الأرض: "مبارك من بسط الأرض على المياه".

ويقول عندما يخطو: "مبارك من يثبت خطوات المرء". ويقول عندما يتعل نعليه: "مبارك من يقضي لي كل حاجاتي". ويقول عندما يربط إزاره: "مبارك من آزر إسرائيل بالقدرة". ويقول عندما يلبس غطاء رأسه: "مبارك الذي زين إسرائيل بالمجد". ويقول عندما يضع الأهداب<sup>(١)</sup>: "مبارك من قدسنا بوصاياہ وأمرنا أن نرتدي بالمهدب". ويقول عندما يضع التفلين<sup>(٢)</sup> على ذراعه: "مبارك الذي قدسنا بوصاياہ وأمرنا بوضع التفلين". ويقول عندما يضع التفلين على رأسه: "مبارك الذي قدسنا بوصاياہ وأمرنا بشريعة التفلين". ويقول عندما يغسل يديه: "مبارك الذي قدسنا بوصاياہ وأمرنا بغسل اليدين". ويقول عندما يغسل وجهه: "مبارك الذي أزال خيوط النوم عن عيني والسنة عن جفوني، ولتكن مشيئتك يا إلهي أن توجهني بشريعتك ولتربطني بوصاياك (فرائضك)، وألا توجهني إلى الخطيئة والإثم ولا تبتلني، واقهر غريزتي لكي أكون عبدًا لك، وأبعدني عن الشرير وأبعدني عن صديق السوء، واربطني بغريزة الخير وبالصاحب الخير في عالمك، ولأنل استحسانًا

(١) انظر هامش ص

(٢) انظر هامش ص



ورحمة في عينيك وفي أعين كل من يراني اليوم وكل يوم، وانعم عليّ بالخيرات، مبارك أنت يا إلهي يا من كافأ شعبه إسرائيل".

### التشريع الخامس (مشناه):

على الإنسان أن يدعو عند الشر كما يدعو في الخير، استناداً إلى ما ورد في تثنية ٥/٦: "فتحب الرب إلهك من كل قلبك ومن كل نفسك ومن كل قوتك"، فجملة "من كل قلبك" تعني بغريزتيك، غريزة الخير وغريزة الشر، و"من كل نفسك" تعني وإن قبض روحك، و"من كل قوتك" تعني بكل مالك، وهناك تفسير آخر: (من كل قوتك) تعني أن عليك أن تشكر الرب على أي حكم يحكم به عليك.

### الشرح (الجمارا):

ماذا تعني جملة "على الإنسان أن يدعو عند الشر كما يدعو في الخير"؟ أي كما يتلو في الخير دعاء "الطيب وصانع الخير" فعليه أن يتلو عند وقوع الشر دعاء "الطيب وصانع الخير"، أולם نشرع: على المرء أن يتلو على البشري دعاء "الطيب وصانع الخير" ويقول عند سماع الأخبار السيئة "مبارك الديان الحق"؟

قال رابا: لا نقل دعاء، ولكن علينا أن نقبل الضرر برضا، قال الرب آحانا نقلاً عن الرب ليفي: ماذا تعني هذه الفقرة التي وردت في مزامير ١٠١/١ "رحمة وحكماً أغني لك يا رب أرنم"؟ أي عند الرحمة أغني وعند الحكم أغني، فقال الرب شموئيل بر نحمان: نتعلم ذلك مما ورد في مزامير ١١/٥٦ "الله أفتخر بكلامه، الرب أفتخر بكلامه"، فجملة "الله أفتخر بكلامه" تشير إلى معيار الخير وجملة "الرب أفتخر بكلامه" تشير إلى معيار العذاب والآلام، فقال الرب تنحوما: نتعلم ذلك من خلال ما ورد في مزامير ١١٦/١٣: "كأس الخلاص أتناول وباسم الرب أدعو" أي عندما أصادف الأسى والضيق فأدعو باسم الرب، وقال العلماء نتعلم ذلك من خلال ما ورد في أيوب ٢١/١: "الرب أعطى والرب أخذ فليكن اسم الرب مباركاً".

قال راف هونا نقلاً عن الربى مثير وكذلك شرع المشرع نقلاً عن الربى عقيفا: على الإنسان أن يعود نفسه دائماً أن يقول: كل ما يفعله الرب خير، فحدث أن الربى عقيفا كان يسير في الطريق فوصل إلى بلدة، وبحث عن مسكن له فلم يقبل أحد أن يعطيه سكناً، فقال "كل ما يفعله الرب خير"، فذهب وبات في الحقل وكان معه ديك وحمار وسراج، فهبت الريح وأطفأت السراج، وجاء قط بري وأكل الديك، وجاء أسد وأكل الحمار، فقال: "إن كل ما يفعله الرب خير"، وفي أثناء الليل جاء غزاة وسبوا سكان البلدة فقال لهم: ألم يُقل لكم: "كل ما يفعله الرب خير"، (فلولا الشر الذي حدث له لوقع في السبي مع سكان البلدة).

قال راف هونا نقلاً عن راف عن الربى مثير: يجب أن تكون أقوال المرء قليلة أمام القدوس تبارك دائماً استناداً إلى ما ورد في الجامعة ١/٥ "لا تستعجل فمك ولا يسرع قلبك إلى نطق كلام قدام الرب، لأن الله في السماوات وأنت على الأرض، فلذلك لتكن كلماتك قليلة".

فسر راف نحمان بر راف حسدا ما ورد في تكوين ٧/٢ "وقد خلق الرب الإله آدم" فيها أن كلمة خَلَق جاءت بياءين فهذا يعني أن هناك نوعين من الغرائز (١)، خلقها القدوس تبارك: غريزة الخير وغريزة الشر، فعارضه الراف نحمان بر يسحق وقال: بناءً على ما قلته، فيها أنه لم يرد الفعل "خلق" بياءين عند الحديث عن خلق البهائم، فهل يعني هذا عدم وجود غريزة الشر في البهيمة؟ في حين نراها تحدث ضرراً وتعص وتترفس، ولكن الربى شمعون بن بزاي فسر تلك الفقرة قائلاً: ويل لي من خالقي وويل لي من غريزتي (حيث أن الياء الأولى ترمز لكلمة خالق والياء الثانية ترمز لكلمة غريزة). كذلك قال الربى يرميا بن إلعزر: إن الرب خلق وجهين أو

(١) فالفعل خلق أو صور بالعبرية وكلمة غريزة يشتركان في نفس الحروف ي. ص. ر ولذلك أول الراف نحمان كتابة الفعل بياءين هذا التأويل.

ملمحين لآدم استناداً إلى ما ورد في مزامير ٥/١٣٩ "من خلف ومن قدام حاصرته" (١).

وورد في تكوين ٢/٢٢ "وبنى الرب الإله الضلع" واختلف راف وشموئيل في تفسير هذه الفقرة، فقال أحدهما يقصد (بالضلع) الوجه، وقال الآخر بأنه الذيل، ونحن نوافق من قال إنه الوجه لأنه يتفق مع ما ورد في مزامير ٥/١٣٩ "من خلف ومن قدام صورتني"، وأما من قال إنه الذيل فكيف يفسر من خلف ومن قدام صورتني". ولقد فسر الرب آمي هذه الفقرة قائلاً: إن كلمة خلف تعني صنع الخليفة وإن كلمة قدام تعني القلاقل. صحيح إن كلمة خلف تعني صنع الخليفة وذلك لأنها لم تخلق إلا مع حلول السبت ولكن من قال إن كلمة قدام تعني القلاقل، فعلام تُطلق؟ هل تطلق على غواية الحية؟ ألم يرد في (برائتا) أن راي يقول: عند ذكر العظمة نبداً بالكبير، وعند ذكر اللعنة نبداً بالصغير، فعند ذكر العظمة نبداً بالكبير، استناداً إلى ما ورد في لاويين ١٠/١٢ "وقال موسى لهارون وإليعزر وإيتامار ابنيه الباقين: خذوا التقديم الباقية من وقائد الرب وكلوها فطيراً بجانب المذبح لأنها قدس الأقداس" وعند ذكر اللعنة نبداً بالصغير، فلقد لعنت الحية أولاً ثم لعنت حواء وفي النهاية لعن آدم، وأما عقاب الفيضان فقد ورد في تكوين ٧/٢٣ "فمحا الله كل قائم كان على وجه الأرض، الناس والبهائم" فلقد بدأ بالناس ثم البهائم. هذا صحيح بالنسبة إلى من قال إن الضلع الذي خلقت منه حواء هو الوجه لأن الفعل خلق كتب بياءين، ولكن من قال إنه الذيل فبماذا يفسر كتابة الفعل خلق بياءين؟! وقد فسر الرب شمعون بن بزاي كتابة الفعل خلق بياءين، بأن ياء ترمز للمخالق، والياء الأخرى ترمز للغريزة وقال إن الفقرة تعني: ويل لي من خالقي وويل لي من غريزتي، وهذا يوافق من قال إنه الوجه حيث ورد في تكوين ٥/٢ "ذكرًا وأنثى خلقهم"، أما من قال إنه الذيل فبماذا يفسر الجملة الواردة في تكوين ٥/٢ "ذكرًا وأنثى خلقهم"؟

(١) ترجم رأشي هذا الفعل بأنه "صورتني" وهو نفس تفسير الرب يرميا.



أما الربى أباهو فقد أورد تناقضاً بين فقرتين من المقرأ، الأولى ما ورد فى تكوين ٢/٥ "ذكرأ وأنشئ خلقهم" والأخرى ما ورد فى تكوين ٦/٩ "لأن الله على صورته عمل الإنسان" فكيف يفسر ذلك؟ هل يعنى أنه كان ينوي فى البداية أن يخلق اثنين ولكن فى النهاية خلق واحداً؟ هذا يوافق من قال أنه الوجه حيث ورد فى تكوين ٢٢/٢ "وملاً مكانها لحماً"، أما من قال إنه الذيل فبماذا يفسر جملة "وملاً مكانها لحماً"؟

قال الربى يرميا ويقال إنه راف زبيد كما يقال إنه راف نحمأن بر يسحق: إن الفعل "ملاً" يعنى ملاً مكان جزء مقطوع، وهذا يتفق مع من قال إنه الذيل حيث ورد فى تكوين ٢٢/٢ "وبنى الرب"، أما من قال إنه الذيل فبماذا يفسر جملة "وبنى الرب"؟ أما الربى شمعون بن منسيا فقد فسر ما ورد فى تكوين ٢٢/٢ "وبنى الرب الإله الضلع" بأنها تعنى أن القدوس تبارك حاك حواء وأتى بها إلى آدم حيث يستعمل النسج والحياكة (خصوصاً للشباك) فى البلدان الساحلية للدلالة على البناء.

وهناك تفسير آخر لجملة "وبنى الرب" حيث قال راف حسدا ويرى البعض أنه ورد فى (برائتا): إن هذه الجملة تعنى أن الرب خلق حواء على شكل خزانة (لحفظ الثمار) أى تضيق من أعلى وتتسع من أسفل حتى تحفظ الثمار داخلها، كذلك خلقت المرأة على غرار الخزانة لتحفظ الجنين فى بطنها. وقال الربى يرميا بن إلعزر: ما ورد فى تكوين ٢٢/٢ "وأحضرها إلى آدم" هذا يعنى أن القدوس تبارك رافق آدم وأعانه عند زواجه، وبذلك تعلمنا التوراة نهجاً وهو أن يهتم الكبير بأمر زواج الصغير ولا يضمن عليه. أما من قال (إن تكرار فعل الخلق يعنى أن لآدم وجهاً آخر)، فأى وجه خلق أولاً (وجه آدم الرجل أم وجه حواء المرأة؟) فقال راف نحمأن بر يسحق: منطقياً وجه الرجل أولاً، حيث ورد فى (برائتا): لا يمشى رجل خلف امرأة فى الطريق حتى وإن التقى بزوجه صدفة على الجسر فعليه أن يجعلها تسير إلى جانبه، ومن يعبر نهراً خلف امرأة (تظهر أجزاء من جسدها) فليس له نصيب فى العالم الآتى.



شرَّع العلماء: من ينقد امرأة مالا في يدها لكي يحملق فيها، فإنه لا ينجو من عذاب جهنم، وإن كانت يده تحمل التوراة، وتعمل صالحا مثل موسى (معلمنا)، استناداً إلى ما ورد في أمثال ١١ / ٢١ "يد ليد لا يتبرر الشرير" بمعنى أنه لن ينجو من عذاب جهنم. قال الربى نحمان: إن مانوح كان من (عمها آرتس) شعب الأرض أي من العامة (غير الملتزمين دينياً)، استناداً إلى ما ورد في قضاة ١٣ / ١١: "فقام مانوح وصار وراء امرأته"، فعارضه الراف نحمان بر يسحق قائلاً له: لقد ورد ذلك عن (إلقانا)، حيث ورد أن "إلقانا سار خلف زوجته" (١) وكذلك عن إيشع حيث ورد عنه في ملوك ثاني ٤ / ٣٠ "فقام وتبعها (سار خلفها)" يقصد "خلفها" هنا بالمعنى الحرفي؟ لا، إنه يقصد: سار وراء أقوالها ووراء نصيحتها، وكذلك في الحالة التي بين أيدينا يقصد سار وراء أقوالها ووراء نصيحتها.

فقال الربى آشي: بالنسبة إلى راف نحمان الذي يرى أن مانوح كان من العامة لأنه سار خلف امرأته فعلاً، فحتى وإن كانت امرأته تسير مع أهل بيته فلا يمشى المعلم خلفهم، استناداً إلى ما ورد في تكوين ٢٨ / ٦١ "فقامت رفقة وفتياتها وركبن الجمال وتبعن الرجل" فقد ورد خلف الرجل ولم يرد أمام الرجل.

قال الربى يوحنا: أن تسير خلف أسد أفضل من أن تسير خلف امرأة، وأن تسير خلف امرأة أفضل من أن تسير خلف أحد عبدة الكواكب، أن تسير خلف أحد من عبدة الكواكب أفضل من أن تسير خلف المعبد في أثناء صلاة الجماعة، وما قلناه ينطبق على من لا يحمل حملاً، ولكن إذا كان المرء يحمل حملاً فلا ينطبق عليه ما قلناه، وينطبق أيضاً إن لم يكن للمعبد سوى باب واحد ولكن إن كان هناك باب آخر فلا ينطبق عليه ما قلناه، وينطبق ما قلناه على من لا يركب حملاً ولكن إن كان يركب حملاً فلا ينطبق عليه ما قلناه، كما ينطبق ما قلناه على من لا يضع التفلين، ولكن إن كان يضع التفلين على رأسه فلا ينطبق عليه ما قلناه.

(١) لم ترد تلك الفقرة في نص المقرء الموجود بين أيدينا حالياً.

قال راف: إن غريزة الشر تشبه الذبابة، وتستقر بين فتحتي القلب استناداً إلى ما ورد في الجامعة ١٠ / ١: "الذباب الميْتُ يَنْتَنُ وَيُحْمَرُّ طيب العطار"، كما قال شموئيل إنها تشبه نوعاً من الحنطة استناداً إلى ما ورد في تكوين ٤ / ٧: "فعند الباب خطية" (١).

شرع العلماء: للإنسان كليتان، كلية توجهه إلى الخير، وكلية توجهه إلى الشر، ومن المنطقي أن الكلية الموجودة في الجانب الأيمن هي التي توجهه إلى الخير، والكلية الموجودة في الجانب الأيسر هي التي توجهه إلى الشر، استناداً إلى ما ورد في الجامعة ١٠ / ٢ "قلب الحكيم عن يمينه وقلب الجاهل عن يساره".

شرَّع العلماء: أن الكلَّى تشير على القلب، والقلب يدرك (ما ينبغي عمله)، واللسان يخرج الحروف، والشفَتان تتم عمل اللسان وتخرجها، والمريء يدخل ويخرج جميع أنواع الأطعمة، والقصبه الهوائية تخرج الصوت، والرئة تمتص جميع أنواع السوائل، والكبد يغضب، والمرارة تقطر فيه قطرة (فيهذا)، والطحال يفتت، والمعدة تطحن، والمعدة نائمة، والأنف توقظها من النوم، وإذا نام اليقظ واستيقظ النائم (أي تبادلا الأدوار) يذبل المرء وينتهي، كما شرع المشرع إذا نام كلاهما أو إذا استيقظ كلاهما يموت المرء فوراً.

ورد في (برائتا) أن الرب يوسي الجليلي قال: إن غريزة الخير تتحكم في الصديقين استناداً إلى ما ورد في مزامير ١٠٩ / ٢٢: "وقلبي مجروح (أي أن غريزة الشر ميتة) في داخلي"، وغريزة الشر تتحكم في الأشرار استناداً إلى ما ورد في مزامير ٣٦ / ٢: "نائمة معصية الشرير في داخل قلبي أن ليس خوف الله أمام عينيه"، أما أوسط الناس فتتحكم فيهم الغريزتان استناداً إلى ما ورد في ١٠٩ / ٣١: "لأنه (أي الرب) يقوم عن يمين المسكين ليخلصه من القاضين على نفسه"، فقال رابا: وهل نحن من

(١) فكلمة حنطة وخطية تشتركان في العبرية في حروف الحاء والطاء والهاء، أي أنه يستند في تأويله إلى القرابة اللفظية بين الكلمتين.

أوسط الناس؟ فقال أبي: إن الرب لم يمنح الحياة لأي مخلوق (بمعنى أنه إذا كنت أنت من أوسط الناس فليس هناك صديق في هذا العالم)، فقال رابا: لم يُخلق العالم إلا من أجل الأشرار الخالسين أو من أجل الصديقين التامين، وأضاف رابا: وعلى المرء أن يعرف إن كان صديقًا تامًا أم لا، وقال راف: إن العالم أُخلق لأحاب ابن عمري والربي حنينا بن دوسا، فهذا العالم خلق من أجل آحاب بن عمري والعالم الآتي خلق من أجل الرب حنينا بن دوسا.

ورد في تثنية ٦ / ٥: "فتحب الرب إلهك من كل قلبك ومن كل نفسك ومن كل قوتك" ورد في (برايता) أن الرب إليعزر يقول: لقد ورد في النص: "من كل نفسك" فلماذا أردف وقال "من كل قوتك"؟ وبما أنه قال: "من كل قوتك" فلماذا أردف وقال: "من كل نفسك"؟ ليعلمك أن هناك من يحب حياته (جسده) أكثر من ماله، فقال له: "من كل نفسك" وإذا كان المرء يحب ماله أكثر من حياته (جسده) فقال له: "من كل قوتك". ويقول الرب عقيفا "من كل نفسك" تعني حتى وإن أخذ روحك، وقال العلماء: ذات مرة حظرت مملكة الظلم على جماعة إسرائيل دراسة الشريعة، فجاء فافوس بن يهودا ورأى الرب عقيفا يجمع الحشود على الملأ ويشرح الشريعة، فقال له: يا عقيفا ألسنت خائفاً من الحكام؟! فقال الرب عقيفا سوف أضرب لك مثلاً يشبه هذا الأمر: كان الثعلب يسير على حافة النهر فرأى الأسماك تنتقل من مكان إلى آخر في جماعات، فقال لها الثعلب بمن تهربون؟! فقالت له: نهرب من شباك البشر، فقال لها: هل تردن أن تصعدن إلى اليابسة ونسكن سوياً كما كان يسكن آبائي مع آبائك؟ فأجابته قائلة: أأنت من يقولون إنك أذكى الحيوانات؟ أنت لست ذكياً ولكنك غبي، فإذا كنا نخاف في المكان الذي فيه حياتنا، فالأولى أن نخاف إذا صعدنا إلى المكان الذي فيه موتنا، كذلك حالنا الآن، فنحن نجلس ونتدارس التوراة التي ورد فيها في تثنية ٣٠ / ٢٠: "لأنه هو (الرب) حياتك والذي

يطيل أيامك" فكيف سيكون حالنا إذا ذهبنا وعطلنا (تدارس التوراة)؟! ولم تمض بضعة أيام حتى تم القبض على الرب عقيفا ووضع في السجن كما قبضوا على فافوس ابن يهوذا وحبسوه معه، فقال له عقيفا: يا فافوس من جاء بك إلى هنا؟ فقال له فافوس: طوبى لك يا رب عقيفا لأنك سُجنت بسبب أقوال التوراة، وويل لفافوس لأنه سجن بسبب الأمور الباطلة. وحينما أخذوا الرب عقيفا لكي يقتلوه كان ذلك ميقات قراءة (اسمع)، فكانوا يجرون جسده بسلاسل من حديد (وكان يقرأ قراءة اسمع) التي يقر فيها برُبوية الخالق، ويردد الفقرة ٦ / ٥ من سفر التثنية، فقال له تلاميذه: حتى هذه الدرجة؟ فقال لهم: ظللت طوال حياتي حزينا بسبب ما ورد في تثنية ٥ / ٦ "من كل نفسك" التي تعني حتى لو قبض الرب روحك، وأنت، وكنت أقول متى يمكنني أن أقوم بذلك؟ والآن وقد تحقق ما أريد أفلا أفعل؟! وكان الرب عقيفا يطيل في قراءة كلمة واحد (الرب إلهنا إله واحد) فخرجت روحه وهو يقرأ كلمة "واحد" وهي تقول بصوت (مسموع): طوبى لك يا رب عقيفا، يا من خرجت روحك وأنت تقول "واحد"، فإذا بملائكة الخدمة تقول أمام القدوس تبارك: هذه هي الشريعة وهذا هو الأجر حيث ورد في مزامير ١٧ / ١٤: "من الناس بيدك يا رب من أهل الدنيا نصيبهم في حياتهم... إلخ" (١)، فقال الرب لهم: "نصيبهم في حياتهم" فإذا بهاتف يقول: طوبى لك يا رب عقيفا لأنك ستحظى بالحياة في العالم الآتي.

#### التشريع السادس (مشناو):

لا يتصرف المرء بطيش أمام الباب الشرقي لأنه في مواجهة قدس الأقداس، ولا يدخل جبل البيت بعصاه أو بنعليه أو بكيس نقوده أو بتراب قدميه، ولا يعبر خلال المقدس اختصاراً للطريق، والأولى ألا يبصق داخل المقدس.

(١) المعنى المقصود: هناك أناس يفضلون الموت بيد الرب على الموت بيد البشر.



### الشرح (الجمارا):

لا يتصرف المرء بطيش أمام الباب الشرقي لأنه في مواجهة قدس الأقداس: قال راف يهودا نقلاً عن راف: لا ينطبق ما قلناه إلا على المنطقة من جبل "صوفيم" فما يليها، وعلى من يمكنه رؤية جبل البيت، كما ورد أيضاً أن الرب آبا بن الرب حياً بر آبا وكذلك الرب يوحنا قالوا: إن ما قلنا لا ينطبق إلا على المنطقة من جبل "صوفيم" فما يليها، وعلى من يمكنه رؤية جبل البيت وفي حالة عدم وجود سياج يفصل بينه وبين جبل البيت وفي حالة حلول الرب (السكينة) على جبل البيت (أي في حالة وجود الهيكل).

شرع العلماء: من يتجه في إقليم يهودا عليه ألا يتجه شرقاً أو غرباً لكن يتجه شمالاً وجنوباً، ومن يتجه في إقليم الجليل فعليه أن يتجه شرقاً أو غرباً فقط، وكان الرب يوسى قد أحل الاتجاه عكس ذلك، إذ قال: إن هذا محرم على من يمكنه رؤية جبل البيت، وعلى من لا يحول بينه وبين الهيكل سياج، وفي حالة حلول الرب (الشخينا)، أي وجود الهيكل: بينما حرم العلماء ذلك، وهل يتفق العلماء مع المشرع الأول؟ يوجد أمور يختلفون معه فيها، إذ ورد في (برايتا) أخرى: أن من يتجه في يهودا فعليه ألا يتجه شرقاً وغرباً ولكن يتجه شمالاً وجنوباً، وأما الجليل فيحرم عليه أن يتجه شمالاً وجنوباً، ويحل له أن يتجه شرقاً وغرباً، ولقد أحل الرب يوسى عكس ذلك، إذ قال: إن هذا يحرم على من يمكنه رؤية جبل الرب، فقال الرب يهودا: وفي حالة وجود الهيكل، أما وقد دمر الهيكل فيحل ذلك. أما الرب عقيفا فقد حرم ذلك في جميع الأحوال، والرب عقيفا يتفق بذلك مع المشرع الأول، ويختلف معه حول من يقيم خارج فلسطين.

وضع رابا (كان في بابل) طوباً من اللبن جهة الشرق والغرب (بحيث يكون عند جلوسه عليه متجهاً ناحية الشمال والجنوب)، فذهب أبي وألقاها ناحية الشمال

والجنوب، فدخل رابا وقال: من يحاول أن يضايقني؟ فأنا أعمل برأي الرب عقيفا الذي حرم الاتجاه ناحية جبل البيت سواء خارج فلسطين أو داخلها.

ورد في (برائتا) أن الرب عقيفا قال: ذات مرة دخلت الخلاء (بيت الراحة) خلف الرب يهوشع (في إقليم يهودا) وتعلمت منه ثلاثة أشياء: ألا أتوجه ناحية الشرق والغرب (عند قضاء الحاجة) ولكن نتوجه شمالاً أو جنوباً، وألا نكشف عورتنا عند قضاء الحاجة وقوفاً بل جلوساً، وألا نمسح (مكان قضاء الحاجة) باليد اليمنى ولكن باليد اليسرى، فقال له بن عزاي: وصلت بك الجرأة إلى هذه الدرجة مع معلمك؟! فقال له (الرب عقيفا): إنها مسألة تخص الشريعة ويجب عليّ أن أفعل ذلك بغرض التعلم.

وورد في (بريتا) أن الرب عزاي يقول: ذات مرة دخلت إلى الخلاء خلف الرب عقيفا وتعلمت منه ثلاثة أشياء: ألا أتوجه ناحية الشرق أو الغرب عند قضاء الحاجة، ولكن أتوجه شمالاً أو جنوباً. وألا نكشف عورتنا عند قضاء الحاجة وقوفاً بل جلوساً. ألا نمسح (مكان قضاء الحاجة) باليد اليمنى ولكن باليد اليسرى. فقال له الرب يهودا: وصلت بك الجرأة إلى هذه الدرجة مع معلمك؟! فقال بن عزاي: إنها مسألة تخص الشريعة ويجب عليّ أن أفعل ذلك بغرض التعلم.

حدث أن راف كهانا دخل بستان توت لراف شمعي الذي كان يداعب زوجته ثم يضاجعها، فقال راف كهانا له: إنك تبدو وكأنك لم تضاجعها من قبل! فقال له (راف شمعي): يا كهانا هل أنت هنا؟ اخرج لأن ذلك ليس من آداب السلوك، فقال له (راف كهانا): إنها مسألة تخص الشريعة، ويجب عليّ أن أعمل ذلك بغرض التعلم.

لماذا لا نمسح باليد اليمنى ولكن نمسح باليد اليسرى؟! قال رابا: لأن التوراة أعطيت باليد اليمنى استناداً إلى ما ورد في تثنية ٣٣/ ٢ "وعن يمينه نار شريعة لهم"، وقال رابا بر بر حنا: لأننا اعتدنا الأكل بها، وقال الرب شمعون بن لقيش: لأننا نربط

التفلين باليد اليمنى (على الذراع الأيسر). وقال راف نحمنا بر يسحق: لأننا نشير باليد اليمنى إلى علامات القراءة في التوراة، وكما اختلف علماء التلمود حول سبب ذلك فقد اختلف علماء المشنا أيضاً، وقال الربى إلعزر: لأننا نأكل باليد اليمنى، وقال الربى يهوشع: لأننا نكتب بها، وقال الربى عقيفا: لأننا نشير باليد اليمنى إلى علامات القراءة في التوراة.

قال الربى تنحوما بر حنيلاي: من يحتشم في الخلاء (بيت الراحة) ينج من ثلاثة أشياء: الأفاعي، والعقارب، والأرواح الشريرة، وأضاف البعض ومن الكوابيس. وكان هناك خلاء في طبريا، إن دخله اثنان معاً حتى في أثناء النهار تؤذيها الأرواح الشريرة. فدخله الربى آمي والربى آسي كل بمفرده ولم تؤذيها الأرواح الشريرة، فقال لهما العلماء: ألم تخافا؟ فقالا لهم: إن الروايات التي نقلناها عن معلمينا بخصوص آداب الخلاء هي التزام الحشمة والصمت، وعند المصائب التزام الصمت وطلب الرحمة.

وكانت أم أبي تربي له شاة حتى تدخل معه الخلاء (بيت الراحة)، أليس من الأولى أن تربي له جدياً؟! (فالروح الشريرة الموجودة في بيت الراحة تشبه الجدي). وقبل أن يصبح رابا رئيساً (للمعهد الديني) كانت ابنة راف حسدا (زوجته) تهز البندق في وعاء من النحاس، وبعد أن أصبح رئيساً صنعت كوة لتضع يدها على رأسه عند قضاء حاجته خلف البيت (١). قال عولا: يقضي المرء حاجته خلف البيت ولا يتعد، وعندما يخرج ريجاً عليه أن يتعد حتى لا يسمعه صاحبه.

وقال إيسي بر ناتان: يخرج المرء الريح خلف البيت ما دام صاحبه لا يسمعه، وفي الخلاء ما دام صاحبه لا يراه. فرد عليه العلماء وقالوا: جاء في (باب الطهارة ١٠/٢): كان المراقبون يخرجون من باب المعصرة، ويقضون حاجاتهم خلف

(١) أي أنها صارت أخوف عليه من الأرواح الشريرة بعد توليه رئاسة المعهد الديني.

الجدار، وحكموا على الزيت بأنه طاهر(١)، لقد تساهلوا بالنسبة إلى مكان قضاء الحاجة من أجل الحفاظ على طهارة زيت المعصرة. وإليك هذا الحكم الذي ورد في نفس التشريع: ما هي المسافة التي يجب على المراقب ألا يتجاوزها حتى يُحكم على الزيت بأنه طاهر؟ هي المسافة التي تمكنه من رؤية المعصرة.

ليس الأمر كذلك ولكنهم تساهلوا بالنسبة إلى مكان قضاء الحاجة من أجل الحفاظ على طهارة الطعام. قال الرب آشي: ماذا تعني جملة "ما دام صاحبه لا يراه"، فقال الرب إيسي بر ناتان إنها تعني "ما دام لا يرى صاحبه الجزء المكشوف أي (عورته)، ولكنه هو يراه. قال مؤبن في حضور الرب نحيان في تأييد شخص: كان محتشماً في سلوكه، فقال له الرب نحيان: هل كنت تدخل معه الخلاء (بيت الراحة) وعلمت إن كان محتشماً أم لا؟! فلقد ورد في (برائتا): لا يقال عن المرء إنه محتشم إلا لمن محتشم في الخلاء (بيت الراحة)، وماذا سيعود على الرب نحيان بذلك؟ لأنه ورد في (برائتا): كما يُعاقب الموتى كذلك يعاقب المؤبن الذي يؤبنهم ومن يردد خلفه (أمين).

شرع العلماء: من هو المحتشم؟! هو من محتشم عند قضاء الحاجة ليلاً كما يفعل عند قضاء الحاجة بالنهار. لاء ليس الأمر كذلك، ألم يقل راف يهودا نقلاً عن راف: على الإنسان أن يعود نفسه دوماً (على قضاء الحاجة) في السحر وبعد الغروب حتى لا يضطر أن يتعد (فهذا يعني أن المرء لا يتعد ليلاً عند قضاء الحاجة).

حدث أن رابا كان يتعد مسافة ميل في الصباح، وفي أثناء الليل قال لخدمته شمعي: أخل لي مكيلاً في شارع البلدة من المارة، كذلك قال الرب زيرا لأتباعه: انظروا هل يوجد أحد خلف البيت لأنني أريد أن أقضي حاجتي؟!!

(١) أي أنهم قضوا حاجاتهم في مكان قريب يسمح لهم برؤية من يدخل ويخرج من المعصرة.



لا تتل "حيثما" وقل "مثليما يقضي حاجته في النهار" (١). فقال الراف آشي: حتى وإن قلت "حيثما" فالمتصود "في أي زاوية قرية".

نعود إلى صلب الموضوع: قال راف يهودا نقلاً عن راف: على الإنسان أن يعود نفسه دوماً على (قضاء الحاجة) في السحر وبعد الغروب حتى لا يضطر إلى أن يبتعد، وجاء في برايتا أن ابن عزاي يقول: بكر واخرج (لقضاء الحاجة) وامس واخرج كي لا تبتعد، واصنع حفرة ثم اجلس، ولا تجلس ثم تصنع حفرة، لأن من يفعل ذلك يهاجمه السحرة حتى وإن كانوا في أبعد مكان. وماذا يفعل إن نسي وجلس أولاً ثم صنع الحفرة؟! عندما يقوم عليه أن يقول: لن تقدرُوا عليّ أيها السحرة السفليون فرادى ومجتمعين، ذكوراً وإناثاً.

ورد في (برائتا) أن ابن عزاي يقول: إذا أردت أن تنام فتم على أي فراش ما عدا الأرض (خشية العقارب)، وإن أردت أن تجلس فاجلس على أي مقعد ما عدا السقف (خشية أن تسقط). قال شموئيل: التبول عند انقشاع ظلمة السحر مثل الصقل للحديد، والتغوط عند انقشاع ظلمة السحر مثل الصقل للحديد، كان بر قفرا يقول نصائح ثمينة: كل عندما تشعر بالجوع، واشرب عندما تشعر بالعطش، وعندما يغلي القدر اسكبه (أي اقض حاجتك عندما تشعر بالرغبة في ذلك ولا تنتظر)، وإن سمعت صوت البوق في روما (يعلم عن حاجتهم) إلى التين، فعليك أن (تذهب) أيها الابن لتبيع لأبيك التين هناك.

وقال أبي للعلماء: إن سلكتم شعاب "محوزا" في طريقكم إلى الحقل فلا تنظروا على الجانين خشية أن تكون النساء جالسات، وليس من آداب السلوك النظر إليهن. دخل راف سفرا الخلاء (بيت الراحة)، فجاء الربى آبا وطرق الباب، فقال له راف سفرا: "تفضل، ادخل" وبعد أن خرج قال له: إنك لم تذهب إلى سعيك ولكنك

(١) فالمرع هنا يعترض على الأسلوب الذي صيغ به التشريع.

تفعل مثلهم، ألم نسمع (في باب قربان تاميد): كان في ساحة الهيكل مدفأة لتدفئة الكهنة بعد الغطس، وهناك إلى جوارها خلاء (بيت للراحة)، وكانوا يتأدبون، فإن كان مغلقاً فهذا يعني وجود أحدهم داخله، فلا يطرقون الباب، وإن كان مفتوحاً فهذا يعني أنه شاغر. فليس من الأدب طرق باب الخلاء (بيت الراحة) أو التحدث داخله، ولكن راف سفا اعتقد أن من يطرق لا يستطيع الانتظار. فقد ورد في (برائتا) أن الربى شمعون بن جليليل يقول: حبس الفضلات يؤدي إلى مرض الاستسقاء، وحبس البول يؤدي إلى مرض اليرقان. حدث أن الربى إليعزر دخل الخلاء (بيت الراحة) فجاء رجل فارسي ودفعه، فنهض الربى إليعزر وخرج (الخلاء)، فجاء ثعبان وقذف ما في كرشه، فردد الربى إليعزر ما ورد في أشعيا ٤٣ / ٤ "أعطى أناساً عوضك" فإنها لا تُقرأ "أناس"، ولكن تقرأ أدومي. (أي أن الفارسي جاء عوضاً عن الربى إليعزر). ورد في صموئيل أول ١١ / ٢٤ "وقال لأقتلك ولكن أشفق عليك"<sup>(١)</sup>، فسأل الدارسون وقالوا: أليس الأصح أن تكون الجملة "وقلت"، بدلاً من "وقال"، و"وأشفقت" بدلاً من أن تكون "وأشفق"؟ فقال الربى إليعزر: قال داود لشاؤول: وفقاً للشرعة ينبغي أن تُقتل لأنك مطارد ولقد ورد في التوراة "من جاء ليققتلك فعليك أن تسارع بقتله"، ولكن احتشامك ودخولك لقضاء الحاجة في المغارة قد حفظك، فما تفسير ما ورد في صموئيل أول ٢٤ / ٤ "وجاء إلى صير الغنم التي في الطريق وكان هناك كهف فدخل شاؤول لكي يغطي رجله" فشرح المشرع: إنه كان هناك جدار أمام جدار وكهف أمام كهف، ويقول الربى إليعزر إن جملة "ليغطي" تعني أنه غطى نفسه عند قضاء الحاجة مثل المظلة حتى وهو في الكهف.

ورد في صموئيل أول ٢٤ / ٥ "فقام داود وقطع طرف جبة شاؤول سرّاً"، قال يوسى بر ربى حنينا: كل من يجعل الملابس حقيرة فإنه في النهاية لن ينعم بها، استناداً

(١) هذه هي الترجمة الحرفية للنص العبري وهي تخالف الترجمة العربية للكتاب المقدس.

إلى ما ورد في ملوك أول ١ / ١ "وشاخ الملك داود تقدم في الأيام وكانوا يدثرونه بالثياب فلم يدفأ". وورد في صموئيل أول ١٩ / ٢٦ قول داود لشاؤول: "فإن كان الرب قد أهاجك ضدي فَلْيَشْتَمْ تقدمة" فقال الرب إلعزر: إن القدوس تبارك قال لداود: بما أنك وصفتني بأني أهيج فسوف أجعلك تتعثر في الأمر الذي يعرفه الأطفال الذين يتعلمون، حيث ورد في خروج ١٢ / ٣٠ "إذا أخذت كمية من بني إسرائيل بحسب المعدودين منهم يعطون كل واحد فدية نفسه للرب عندما تعذبهم، لئلا يصير فيهم وباء عندما تعذبهم" وعلى الفور ورد في أخبار الأيام الأول ١ / ٢١ "ووقف الشيطان ضد إسرائيل وأغوى داود ليحصي إسرائيل وأغوى داود ليحصي إسرائيل" فقال الشيطان لداود أحصي إسرائيل ولما أحصاهم لم يأخذ منهم فدية، وورد في صموئيل ثاني ١٥ / ٢٤ "فجعل الرب وباء في إسرائيل من الصباح إلى الميعاد" وما هو الميعاد؟! فقال شموئيل الشيخ زوج ابنة الرب حيننا نقلاً عن الرب حيننا: منذ ذبح قربان تاميد وحتى رش الدم، فقال الرب يوحنان: حتى منتصف الليل.

ورد في صموئيل ثاني ١٦ / ٢٤ "وقال للملاك المهلك الشعب كفى" فقال الرب إلعزر إن القدوس تبارك قال للملاك: خذ أعظم رجل فيهم فبموته يكفر عن بعض آثامهم، وفي ذلك الوقت مات أبيشي بن صروية الذي كان بمثابة دار القضاء (السندرين). وورد في أخبار أيام أول ١٥ / ٢١ "وفيا هو يهلك (أي الملاك المهلك) رأى الرب فندم على الشر". ماذا رأى؟! قال راف: رأى يعقوب أبانا حيث ورد في تكوين ٣ / ٣٢ "وقال يعقوب إذ رآهم"، وقال شموئيل: إنه رأى رماد (كبش) إسحق استناداً إلى ما ورد في تكوين ١٤ / ٢٢ "والله يرى له الخروف للمحرقة"، وقال الرب يسحق نفحاً: إنه رأى مال التكفير استناداً إلى ما ورد في خروج ١٦ / ٣٠ "وتأخذ فضة الكفارة من بني إسرائيل"، وقال الرب يوحنان: إنه رأى بيت المقدس استناداً إلى ما ورد في تكوين ١٤ / ٢٢ "في جبل الرب يرى".



فاختلف حول هذا الأمر كل من الرب يعقوب بر إيدي، والربي شموئيل بر نحمان، فقال أحدهم إنه رأى مال الكفارة، وقال الآخر: إنه رأى بيت المقدس، واتفق مع من قال: إنه رأى بيت المقدس استناداً إلى ما ورد في تكوين ٢٢ / ١٤ "حتى إنه يقال اليوم في جبل الرب يرى".

ولا يدخل جبل البيت بعصاه أو بنعليه...: فإذا تعني كلمة (قفندريا)؟ إنها تعني المعنى الخرفي للكلمة، وقال راف حنا بر آدا نقلاً عن راف حنا ابن راف مري: كما لو أن رجلاً قال بدلاً من أن أسير حول هذه المنازل سوف أدخل من هنا لأختصر الطريق. وقال راف نحمان نقلاً عن ربا بر أبوه (١): من يدخل المعبد وليس في نيته أن يختصر الطريق خلاله يحل له إن اختصر الطريق، فقال الرب أباهو: إن كان هذا المكان طريقاً ثم بنى فوقه المعبد فيحل له. وقال راف حلبو نقلاً عن راف هونا: من دخل المعبد ليصلي يحل له أن يختصر الطريق استناداً إلى ما ورد في حزقيال ٤٦ / ٩ "وعند دخول شعب الأرض قدام الرب في المواسم، فالداخل من طريق باب الشمال ليسجد يخرج من طريق باب الجنوب".

والأولى ألا يبصق داخل المقدس (٢): قال راف بيبي نقلاً عن ربي يهوشع بن ليفي: إن كل من كان يبصق على جبل البيت في ذلك الوقت، فكأنها يبصق في بؤبؤ عين الرب، استناداً إلى ما ورد في ملوك أول ٣ / ٩ "وتكون عيناى (أي عين الرب) وقلبي هناك كل الأيام". فقال رابا: إن البصق مباح في المعبد، ونقيس ذلك على ارتداء النعال، فيها أن ارتداء النعال محرم في جبل البيت ويحل في المعبد، كذلك البصق محرم في جبل البيت ويحل في المعبد. فقال راف بابا لرابا، وهناك من يرى أنه رابيننا وقال لربا وهناك من يرى أنه راف أدا بر متنا وقال لرابا: بدلاً من أن نقيس على النعال نقيس على اختصار الطريق، فقال له: لقد قاس المشرع على النعال، وأنت

(١) قاس العلماء حرمة المعبد على حرمة بيت المقدس، وحرموا أن يدخله المرء اختصاراً للطريق.

(٢) وقاس العلماء البصق على الدخول بالنعلين ومن ثم حرموه.



تقول نقيس على اختصار الطريق، فما هو السند؟ لقد ورد في (برائتا): لا يدخل المرء جبل البيت بعصاه في يده ولا بنعليه في قدميه ولا بهاله الذي يصره في غطاء رأسه (عمامته) أو في إزاره الذي يتدلى إلى الخلف، ولا يعبره اختصاراً للطريق، والأولى ألا يبصق فيه قياساً على النعال. وبما أن التوراة قد حرمت ارتداء النعال التي ليس في انتعالها إهانة فقد ورد في خروج ٣/ ٥ "اخلع حذاءك من رجلك" فما بالك بالبصق الذي يعد نوعاً من الإهانة؟ فقال الرب يوسي بر يهودا: ليس ضرورياً، فلقد ورد في أمستير ٤/ ٢ "لأنه لا يدخل أحد باب الملك لابساً مسحاً"، ألا ينطبق على هذه الأقوال قاعدة الأخذ بالأولى؟ فيما أن المسح ليس مكروهاً بالنسبة إلى ملك من البشر، ولا يسمح لأحد أن يلبسه أمامه، فما بالك بالبصق المكروه أمام الملك أفلا يعد مكروهاً أمام ملك الملوك؟ فقال (الربي بيا) لـ(ربا): أنا أقول، لنشدد في الأمرين (في أمر البصق في جبل البيت وفي أمر البصق في المعبد). ويمكن القول إنه بما أن ارتداء النعال محرم في جبل البيت، فقياساً عليه فـ(البصق) (محرم في جبل البيت)، ولكن بما أنه يحل ارتداء النعال في المعبد؛ لذلك حرّمنا (البصق في المعبد) قياساً على حرمة الدخول إلى المعبد لاختصار الطريق. لكن رابا قال: (يمكننا أن نقيس المعبد على البيت)، فيما أن الإنسان يحرص في بيته على ألا يُستخدم بيته ممراً لاختصار الطريق ولا يحرص على عدم البصق أو خلع النعال، كذلك الحال بالنسبة إلى المعبد فإنه لا يحل دخوله اختصاراً للطريق، ويحل البصق وارتداء النعال فيه.

### التشريع السابع (مشنا ز):

كل من يختم الأدعية في المقدس يقول في نهاية كل دعاء: "مبارك أنت يهوه إله إسرائيل من الأزل وإلى الأبد"، وعندما ضل الصدوقيون وقالوا: إنه لا يوجد سوى عالم واحد<sup>(١)</sup>، فشرع (عزرا ورجال مجمه) أن يقول من يردد خلفه "مبارك جلال ملكوته من هذا العالم وحتى العالم الآتي"، كما شرعوا أن يلقي المرء التحية على

(١) فقد أنكر الصدوقيون البعث والحياة الأخرى، كما أنكروا الحساب في الآخرة.

صاحبه فيذكر فيها اسم الرب، حيث ورد في راعوث ٢ / ٤: "وإذا ببوعز قد جاء من بيت خثم وقال للحصادين الرب معكم، فقالوا له يباركك الرب"، وورد في قضاة ١٢ / ٦: "الرب معك يا جبار البأس"، وورد في أمثال ٢٢ / ٢٣: "ولا تحتقر أمك إذا شاخت"، وورد في مزامير ١٢٦ / ١١٩: "إنه وقت عمل للرب، قد نقضوا شريعتك"، ويقول الرب ناتان: "نقضوا شريعتك" لأنه "وقت عمل للرب".

### الشرح (الجمارا):

كل من يختم الأدعية في المقدس...: لماذا كل ذلك؟! لأنهم لا يرددون (أمين) في المقدس، ومن أين نستدل على أنه لا ينبغي ترديد كلمة أمين في المقدس؟ استناداً إلى ما ورد في نحميا ٩ / ٥: "قوموا وباركوا الرب إلهكم من الأزل وإلى الآن"، وجاء بعدها "وليتبارك اسم جلالك المتعالي على كل بركة وتسبيح" فيفهم من ذلك أن هذا التسبيح يقال مع جميع الأدعية؛ لذلك جاء النص ليعلمنا أن المقصود من "على بركة وتسبيح" أي قل في كل دعاء تسبيحاً مختلفاً.

كما شرعوا أن يلقي المرء التحية على صاحبه فيذكر فيها اسم الرب. لماذا استشهد المشرع في تشريعه بأكثر من فقرة من المقرأ؟! لأنه (لو اكتفى بالفقرة الواردة في راعوث ٢ / ٤) يمكنك أن تقول إن بوعز قال ذلك من تلقاء نفسه، فقال (المشرع): إليك هذه الفقرة (الواردة في قضاة ١٢ / ٦) "الرب معك يا جبار البأس" وقد تقول هنا أيضاً إن الملاك هو الذي قال ذلك إلى جدعون. فقال (المشرع) إليك هذه الفقرة (الواردة في أمثال ٢٢ / ٢٣) "ولا تحتقر أمك إذا شاخت" أي احترم كل شيخ في بيت إسرائيل، ثم (الفقرة الواردة في مزامير ١٢٦ / ١١٩) "إنه وقت عمل للرب قد نقضوا شريعتك". فقال رابا: يفسر الجزء الأول من هذه الفقرة الجزء الأخير، كما أن الجزء الأخير منها يفسر الجزء الأول، فالجزء الأول يفسر الجزء الأخير هكذا: "إنه وقت عمل للرب" (أي الوقت الذي يقتض فيه ممن يأتون

نواهيه) وما السبب؟ لأنهم "نقضوا شريعتك". والجزء الأخير يفسر الأول هكذا: "إنهم نقضوا شريعتك" (مثلما فعل إيلياهو في جبل الكرمل ملوك أول ١٨) وما السبب؟ لأنه "وقت عمل للرب". (لوضع سياج حول اسم القدوس) ولقد ورد في (برائتا): قال هليل الزاقيين: حين لا يقوم علماء (الجيل) بنشر (الشريعة) فعليك أن تنشرها، وحين يقوم العلماء بنشر الشريعة، فعليك أن تكف، وإن رأيت جيلاً متمسكاً بالشريعة فعليك أن تنشرها استناداً إلى ما ورد في أمثال ١١ / ٢٤ "يوجد من يُفرّق فيزداد أيضاً"، وإذا رأيت جيلاً غير متمسك بالشريعة فعليك أن تكف، استناداً إلى ما ورد في مزامير ١١٩ / ١٢٦ "إنه وقت عمل للرب قد نقضوا شريعتك". وفسر بر قفرا قائلاً: إن رأيت سلعة رخيصة فاجمع المال واشترها، وفي المكان الذي لا يوجد فيه رجل كن رجلاً، فقال أبي: نستنتج من ذلك أنه في المكان الذي يوجد فيه رجل (لتدريس الشريعة) فلا تكن رجلاً، هذا الأمر مسلم به، فالمرء لا يقوم بتعليم الشريعة في وجود معلمه، ولم يقل أبي هذا إلا إذا كان الرجلان متساويين. ولقد فسر بر قفرا: ما هي الفقرة القصيرة التي تقوم عليها الشريعة؟ هي الفقرة الواردة في أمثال ٣ / ٦ "في كل طرقك أعرفه وهو يقوم سبلك"، فقال رابا: حتى إن تعديت حدوده. كما فسر بر قفرا قائلاً: يجب على الإنسان أن يعلم ابنه دائماً حرفة نظيفة وبسيطة، وما هي؟ قال راف حسدا: الحياكة. وورد في (برائتا) قول ربي (يهودا هناسي): لا يكثر المرء من الأصدقاء في بيته، استناداً إلى ما ورد في أمثال ١٨ / ٢٤ "المكثر الأصحاب يُخرب نفسه"، كما ورد في (برائتا) قوله: لا يعين المرء وصياً على بيته لأنه لو لم يعين فوطيفار يوسف وصياً على بيته لما حدث ما حدث مع امرأته. كما قال الرب يهودا هناسي في برائتا: لماذا جاءت فقرة النذير (العدد ٦) بعد فقرة المرأة الجانحة (سوطا) (العدد ٥)؟ ليقول لك: إن من يرى امرأة جانحة وهي تنجح عليه ألا يشرب عصير العنب المختمر (يين). وقال حزقيا ابن الربى برنخ نقلاً



عن الربى يوحنا: لماذا جاءت فقرة المرأة الجانحة بعد فقرة أنصبة الكهنة (تروموت) والعشور؟ ليقول لك: إن كل من يجب عليه إخراج أنصبة الكهنة والعشور ولم يعطها لكاهن فسوف يحوجه الرب إلى الكاهن في النهاية عن طريق امرأته، استناداً إلى ما ورد في عدد ١١ / ٥ "والإنسان أقداسه تكون له" ثم ورد بعدها "إذا زاغت امرأة رجلاً" ثم ورد بعدها "يأتي الرجل بامرأته إلى الكاهن" وليس هذا فحسب، بل في النهاية سوف يحتاج إلى هذه (الأقداس أي سوف يصبح فقيراً ويحتاج أن يأخذ نصيب الفقير من تلك الأقداس) استناداً إلى ما ورد في عدد ١١ / ٥ "الإنسان أقداسه تكون له". وقال راف نحماني بر يسحق: وإن أخرج (أنصبة الكهنة والعشور وأعطاهما للكاهن) سوف يصبح ثرياً استناداً إلى ما ورد في عدد ١٠ / ٥ "إذا أعطى إنسان الكاهن شيئاً فله يكون" أي سيكون له ثروة عظيمة.

قال الربى هونا بر برخيا نقلاً عن الربى إليعزر هقفر: كل من يشرك السماء معه في ضرائه سوف يتضاعف رزقه استناداً إلى ما ورد في أيوب ٢٢ / ٢٥ "يكون القدير تبارك وفضة كثيرة لك"، وقال الربى شموئيل بر نحماني: إن رزقه سوف يأتيه طائراً مثل العصفور استناداً إلى ما ورد في أيوب ٢٢ / ٢٥ "وفضه ستطير لك" (أي أنه ترجم الفقرة نفسها ترجمة مختلفة).

قال الربى طابى نقلاً عن الربى ياشيا: كل من يتهاون في أمور الشريعة لن يصمد أمام أية ضائقة، استناداً إلى ما ورد في أمثال ١٠ / ٢٤ "إن ارتحيت في يوم الضيق ضاقت قوتك"، فقال الربى آمى بر متنا نقلاً عن شموئيل: حتى وإن تهاونت في فريضة واحدة، إذ ورد "ارتحيت" فهي تعني في أية فريضة.

قال راف سفرا: حكى لنا الربى أباهو: أنه عندما نزل الربى حنينا بن أخى الربى يهوشع إلى بابل، كان يجعل السنة كبيسة (ويزيد عليها شهراً)، ويحدد أهلة الشهور خارج فلسطين؛ لذلك أرسل العلماء خلفه اثنين من دارسي الشريعة وهما الربى



يوسى بن كيفار وحفيد زكريا بن قبوتل، وعندما رآهما الربى حنينا قال لهما: لماذا جئتما؟ فقالوا له: جئنا لتعلم الشريعة. فقال الربى حنينا: إن هذين الرجلين من عظماء الجيل هما وآباؤهما، ولقد خدموا في بيت المقدس، والدليل ما ذكرناه في باب (يوما): إن زكريا بن قبوتل قال: قرأت على الكاهن الأكبر من سفر دانيال عدة مرات<sup>(١)</sup>. ثم بدأ (يوسى بن كيفار وحفيد زكريا بن قبوتل) يحكمان بطهارة كل ما قال عنه (الربى حنينا) إنه نجس، ويحلان كل ما حرمه. فأعلن الربى حنينا قائلاً: إن هذان الرجلان لا قيمة لهما وكلامهما باطل. فقالا له: لقد بنيت ولا تستطيع أن تهدم، لقد أقمت سياجاً ولا تستطيع أن تخترقه. فقال لهما: لماذا تحكمان بطهارة كل ما قلت عنه إنه نجس، ولماذا تحلان ما حرمت؟ فقالا له: لأنك تجعل السنوات كبيسة وتحدد أهلة الشهور خارج فلسطين. فقال لهما: أولم يجعل الربى عقيفا بن يوسف السنوات كبيسة ويحدد أهلة الشهور خارج فلسطين؟ فقالا له: لا تستشهد بالربى عقيفا، فلا يوجد مثيل له في فلسطين. قال لهما: وأنا أيضاً لا يوجد مثيل لي في أرض فلسطين. فقالا له: إن الجداء التي تركتها أصبحت تيوساً ذات قرون، وقد أرسلونا إليك وقالوا لنا: اذهبوا وقولا له باسمنا إن أصغى فخير، وإلا، فسيحكم عليه بالنفي والحرمان.

وقالوا لإخواننا الموجودين هناك إنهم إن أصغوا فذلك خير لهم، وإلا، فليصعدوا الجبل (أي فلينخرطوا في الشعوب التي يحبون بينهم ويفعلوا مثلهم)، وليقم آحيا (رئيس الطائفة هناك) ببناء مذبح وثني لهم، وليعزف حنينا<sup>(٢)</sup> على

(١) ورد في باب (يوما من المشنا): إن منصب الكاهن الأكبر كان يشتري بالمال ويتبوأه من يدفع أكثر للحاكم الروماني؛ لذلك شغل هذا المنصب أشخاص لم يكن لهم دراية باللغة العبرية أو بالطقوس، وكان يؤتى لهم عشية يوم الغفران (يوما) برى يقرأ لهم أجزاء من أسفار العهد القديم، ويعلمهم ما يجب عمله من طقوس في هذا اليوم.

(٢) أخو الربى يهوشع وكان من سبط لاوي، وكان من مهام سبط لاوي الترتيل في المعبد.

القيثارة (أمام المذبح) وليكفروا جميعًا وليقولوا: "ليس لهم نصيب في إله إسرائيل". وعلى الفور أجهشوا جميعًا بالبكاء قائلين: لن نفعل ذلك أبدًا بل لنا نصيب في إله إسرائيل. وما الداعي إلى ذلك؟ من أجل ما ورد في إشعياء ٢/٣ "لأنه من صهيون تخرج الشريعة ومن أورشليم كلمة الرب".

هذا صحيح إن كان حنيننا يحكم بطهارة أشياء، وهما يتشددان، ويحكمان بنجاستها، ولكن ما حدث على عكس ذلك، فهو يحكم بالنجاسة على أشياء وهما يحكمان بطهارة تلك الأشياء، فكيف وقد جاء في (برائتا): إن حكم ربنا على شيء بأنه نجس فلا يحق لزميله أن يحله. ويعتقدون أنها فعلوا ذلك حتى لا تنجرف الجموع خلف حنيننا.

شرع علماؤنا: عندما انتقل معلمونا إلى يافنه<sup>(١)</sup>، كان بينهم الرب يهودا والربي يوسي والربي نحميا والربي إليعزر بن الرب يوسي الجليلي، بدؤوا بالثناء على من فتحوا بيوتهم لاستضافتهم، ثم بدأ الرب يهودا أول المتحدثين تفسيره بالثناء على الشريعة ثم فسر ما ورد في خروج ٣٣/٧ "وأخذ موسى الخيمة ونصبها له خارج المحلة" ألسنا أمام قاعدة الأخذ بالأولى؟ فيما أن تابوت العهد كان على بعد اثني عشر ميلاً، فورد في التوراة في خروج ٣٣/٧ "فكان كل من يطلب الرب، يخرج إلى خيمة الاجتماع" والأولى أن يخرج دارسو الشريعة وينتقلوا من مدينة إلى مدينة ومن بلدة إلى أخرى طلباً للعلم.

ورد في خروج ٣٣/١١ "ويكلم الرب موسى وجهًا إلى وجه"، فقال الرب يسحق: إن القدوس تبارك قال لموسى: أنا وأنت تترفق بالشريعة، وهناك من يقولون: إن القدوس تبارك قال لموسى: كما ترفقت بك فعليك أن تترفق مع بني إسرائيل وتعيد الخيمة إلى مكانها استناداً إلى ما ورد في خروج ٣٣/١١ "وإذا رجع

(١) وذلك بعد انهيار السهدين أي المجمع الديني الكبير ودار القضاء الذي كان في أورشليم، فانتقلوا إلى بلدة يافنه واتخذوا منها مستقراً ومقاماً.

موسى إلى المحلة كان خادمه يشوع بن نون الغلام لا يبرح من داخل المحلة". فقال الرب آباهو: إن القدوس تبارك قال لموسى: سيقولون عندئذ إن السيد (الرب) غضب عليهم (لأنهم صنعوا العجل) والتلميذ (موسى) غضب عليهم (فأبعد الخيمة عن المحلة) فماذا سيفعل بني إسرائيل؟<sup>١٩</sup> فإن أعدت الخيمة إلى مكانها فهذا خير، وإن لم تفعل فسيقوم يشوع بن نون تلميذك بالخدمة بدلاً منك. فورد في خروج "فرجع موسى إلى المحلة"، فقال رابا: وجمع ذلك لم تذهب أقوال الرب هباء، حيث ورد في خروج ١١/٣٣ "وكان خادمه يشوع بن نون الغلام لا يبرح من داخل الخيمة".

واستهل الرب يهودا تفسيره بتمجيد التوراة وفسر ما ورد في تثنية ٩/٢٧ "أنصت واسمع يا إسرائيل اليوم صرت شعباً للرب إلهك". وهل اليوم المقصود هنا هو الذي منحت فيه التوراة لبني إسرائيل؟ أم أن ذلك اليوم هو نهاية الأربعين سنة من التيه؟ لكن النص جاء ليعلّمك أن التوراة عزيزة على كل من يدرسها، فهي كيوم نزولها على جبل سيناء.

قال الرب تنحوما ابن الربى حيا من قرية عكا: أتعلم أن من يقرأ "قراءة اسمع" قبل الشروق ومساء، ولم يقرأها ذات مساء فكأنه لم يقرأ قراءة اسمع مطلقاً. إن كلمة "أنصت" (الواردة في تثنية ٩/٢٧) تعني كونوا جماعات لدراسة الشريعة، لأن الشريعة لا تمنح إلا للجماعة، وفقاً لما شرعه الربى يوسى بر ربى حنينا، إذ قال: ماذا تعني الفقرة الواردة في إرميا ٣٦/٥٠ "سيف على المخادعين فيصرون حقاً" أي سيف على من يكره دارسى الشريعة الذين يجلسون سوياً لتدارس الشريعة، وليس هذا فحسب بل سيصبحون حقاً. لقد ورد الفعل في هذه الفقرة بمعنى "ويصرون حقاً" وورد هذا الفعل في موضع آخر في عدد ١١/١٢ "التي حُفِّقنا"، وليس هذا فحسب بل و"التي ارتكبتها" كما جاء في نهاية الفقرة، ويمكنك أن تستند إلى ما ورد في إشعياء ١٣/١٩ "رؤساء صوعن صاروا أغبياء" فقد ورد هذا الفعل بالمعنى الذي



جاء في سفر إرميا. وهناك تفسير آخر للفقرة الواردة في تثنية ٢٧ / ٩ "أنصت واسمع يا إسرائيل"، إنها تعني أفنوا أنفسكم من أجل تعاليم الشريعة، وذلك وفقاً لرأي ريش لقيش، إذ قال: من أين نستدل أن تعاليم الشريعة لن تتحقق إلا على يد من يميت نفسه من أجلها، استناداً إلى ما ورد في عدد ١٩ / ١٤ "هذه هي الشريعة إذا مات الإنسان في خيمة". (وهذا تأويل لتلك الفقرة وليس المعنى الوارد في السياق). وهناك تفسير آخر للفقرة الواردة في تثنية ٢٧ / ٩ "أنصت واسمع يا إسرائيل"، إنها تعني أنصت ثم فصل ما سمعته بعد ذلك، وذلك وفقاً لرأي رابا، إذ قال: يجب على الإنسان أن يتعلم الشريعة دائماً ثم يتدبرها بعد ذلك.

قال أتباع الرب يناي: ما تفسير ما ورد في أمثال ٣٠ / ٣٣ "لأن عَصْر اللبن يُخْرِجُ جُبْنًا" <sup>(١)</sup> وعَصْر الأنف يخرج دمًا، وعَصْر الغضب يخرج خصامًا؟ وعند من نجد دسم الشريعة؟ عند من يفنى اللبن الذي رضعه من أمه على دراسة الشريعة. (أما تفسير) "وعَصْر الأنف يخرج دمًا" فتعني أن أي دارس للشريعة يغضب عليه معلمه لأول مرة ويصمت فإنه يحظى بالقدرة على تمييز الدم النجس والدم الطاهر. وتفسير "وعَصْر الغضب يخرج خصامًا" أن أي دارس للشريعة يغضب عليه معلمه أول مرة وثاني مرة ويصمت فإنه يحظى بالقدرة على تمييز أحكام الغرامة من أحكام القصاص. ولقد ورد: إن الرب يشمعئيل يقول: من يرد أن يؤتى الحكمة فعليه أن يهتم بأحكام الغرامة، فليس هناك قسم في التوراة أكبر من هذه الأحكام فهي مثل الينبوع المتدفق. قال الرب سموئيل بر نحمان ما تفسير ما ورد في أمثال ٣٠ / ٣٢ "إن حَمَقْتُ بالترفع وإن تأمرت فضع يدك على فمك"؟ إنها تعني أن كل من يحط من قدر نفسه ويسأل ليتعلم تعاليم التوراة فإنه في النهاية سوف يسمو، وإن أغلق فمه (ولم يسأل) (فعندما يسأل لن يجد جواباً) وسينضع يده على فمه.

(١) الترجمة الصحيحة لتلك الكلمة هي زبد وليست جبناً.



بدأ الربى نحميا بالثناء على من فتحوا بيوتهم لاستضافة العلماء وأخذ يفسر ما ورد في صموئيل أول ١٥/٦: "وقال شاؤول للقينيين اذهبوا حيدوا انزلوا من وسط العمالقة لثلا أهلككم معهم وأنتم قد فعلتم معروفاً مع بني إسرائيل عند صعودهم من مصر؟" ألا ينطبق على هذه الفقرة قاعدة الأخذ بالأولى، فيما أن يثرون كاهن مديان قد استضاف موسى لتعظيم نفسه، فالأولى بالتعظيم من يستضيف دارساً للشرية في بيته ويطعمه ويسقيه ويسمح له أن ينتفع بأعيانه.

بدأ الربى يؤسى بالثناء على من فتحوا بيوتهم لاستضافة العلماء، وأخذ يفسر ما ورد في تثنية ٢٣/٨ "لا تكره أدومياً لأنه أخوك، لا تكره مصرياً لأنك كنت نزيلاً في أرضه" ألا ينطبق على هذه الفقرة قاعدة الأخذ بالأولى فيما أن المصريون لم يستضيفوا بني إسرائيل إلا لحاجتهم، استناداً إلى ما ورد في تكوين ٤٧/٦ "وإن علمت أنه يوجد بينهم ذوو قدرة فاجعلهم رؤساء مواش على التي لي"، فالأولى ألا نكره من يستضيف دارساً للشرية في بيته ويطعمه ويسقيه ويسمح له أن ينتفع بأعيانه.

بدأ الربى إليعزر بن الربى يوسى الجليلي بالثناء على مضيفيهم وأخذ يفسر ما ورد في صموئيل ثاني ٦/١٢: "وبارك الرب عوبيد أدوم وكل ماله وذلك بسبب تابوت الله" ألا ينطبق على هذه الفقرة قاعدة الأخذ بالأولى؟ فيما أن عوبيد حظى بذلك بسبب تابوت لا يأكل ولا يشرب ولأنه كنس التراب من فوقه وأمامه، فالأولى أن نبارك من يستضيف دارساً للشرية في بيته ويطعمه ويسقيه ويسمح له أن ينتفع بأعيانه. وما هي البركة التي بارك بها (الرب) (عوبيد أدوم)؟ قال الربى يهودا ابن ذبيدا: إن حاموت (زوجة عوبيد أدوم) وبنات أبنائها الثمانية أنجبت كل واحدة منهن ستة أطفال توائم، استناداً إلى ما ورد في أخبار أيام أول ٢٦/٥ "وفعلتاي الثامن"، ثم ورد بعدها "لأن الله باركه"، ثم ورد في ٢٦/٨ "كل هؤلاء من بني عوبيد أدوم هم وبنوهم وإخوتهم أصحاب بأس وقوة في الخدمة اثنان وستون لعوبيد أدوم".

قال الرب آبين هليفي: مَنْ يتعجل تحمل عليه المصائب، من يتأني يسلم (في التأني السلامة وفي العجلة الندامة). ويمكن أن نستنتج ذلك مما حدث لرابا وراف يوسف، فلقد كان راف يوسف فقيهاً في التشريعات التي استبعد بها يهودا هناسي من المشنا، وكان رابا بر نحمانى لاذعاً جداً في مناقشاته، وعندما شغل منصب رئيس المعهد الديني أرسلوا لهما ليشغل المنصب من يسبق صاحبه.

فلقد أرسلوا لـ (راف يوسف) أولاً لأنهم كانوا في حاجة إلى من يلم بالرواية الشفهية. وعلى الرغم من ذلك رفض راف يوسف لأن المنجمين قالوا له إنك ستكون رئيساً لعامين فقط، فشغل رابا المنصب لمدة اثنين وعشرين عاماً، وبعدها شغل راف يوسف المنصب لمدة عامين ونصف، وطوال الفترة التي شغل فيها رابا هذا المنصب لم (يستغل منصباً) ولم يستدع أي صاحب خرفة من أجل مصلحته الشخصية. قال الرب آبين هليفي: ما تفسير ما ورد في مزامير ٢٠ / ٢ "ليستجب لك الرب في يوم الضيق، ليرفعك اسم إله يعقوب"؟ لقد ورد هنا إله يعقوب وليس إله إبراهيم وإسحاق، ونتعلم من ذلك أن صاحب البيت هو الذي يتحمل أعباء بيته.

وقال الرب آبين هليفي: من يأكل في وليمة تقام لدارس للشرعة، كأنها أشرقت عليه (الشخينا) أي السكينة أو الحضرة الإلهية استناداً إلى ما ورد في خروج ١٨ / ١٢ "وجاء هارون وجميع شيوخ إسرائيل ليأكلوا طعاماً مع حمي موسى أمام الرب". فإن كانوا قد أكلوا أمام الرب، أوليس في حضور موسى؟ ولكن قال ذلك ليؤكد أن كل من يأكل في وليمة تقام لدارس للشرعة، كأنها أشرقت عليه السكينة.

كما قال الرب آبين هليفي: كل من يفترق عن صاحبه لا يقل له: "اذهب بسلام" لكن يقل له: "اذهب لسلام"، حيث قال يثرو لموسى في خروج ١٨ / ٤ "اذهب لسلام" فصعد ونجح، أما داود فقد قال لأبشالوم "اذهب بسلام" فذهب وتعثر. كما قال الرب آبين هليفي: من يشيع الميت لا يقل عندما ينصرف: "لتذهب

لسلام" لكن يقل له: "لتذهب بسلام" استناداً إلى ما ورد في تكوين ١٥/١٥ "أما أنت فتمضي إلى آبائك بسلام".

قال الرب ليفي بر حيا: من يخرج من المعبد ويدخل المعهد الديني ليدرس الشريعة فإنه يحظى برؤية (الشخينا) السكينة استناداً إلى ما ورد في مزامير ٨/٨٤: "يذهبون من قوة إلى قوة يُروّن قدام الله في صهيون".

قال الرب حيا بر آشي نقلاً عن راف: إن دارسي الشريعة لا يستريحون في هذا العالم ولا في العالم الآتي (حيث يتقلون من مكان للدرس إلى آخر) استناداً إلى ما ورد في مزامير ٨/٨٤ "يذهبون من قوة إلى قوة يرون قدام الله في صهيون".

قال الرب إلعزر نقلاً عن الرب حينا: إن دارسي الشريعة يفشون السلام في العالم كما ورد في إشعياء ٥٤/١٣ "وكل بنيك تلاميذ الرب و سلام بنيك كثيراً" لا تقرأ (بنيك) لكن تقرأ (من بينوك)، كما ورد في مزامير ١١٩/١٦٥ "سلام جزيل لمحبي شريعتك وليس لهم معثرة"، كما ورد في مزامير ١٢٢/٧ "ليكن سلام في أبراجك راحة في قصورك"، كما ورد في مزامير ١٢٢/٨ "من أجل إخوتي وأصحابي لأقولن سلام بك"، كما ورد في مزامير ١٢٢/٩ "من أجل بيت الرب إلهنا ألتمس لك خيراً"، كما ورد في مزامير ٢٩/١١ "الرب يعطي عزاً لشعبه، الرب يبارك شعبه بالسلام".





## المحتويات

الصفحة	الموضوع
٥	ما هو التلمود ؟ .....
١٠١	الفصل الأول
١٠١	التشريع الأول « مشنأ » .....
١٠٢	الشرح « الجمارا » .....
١٥٢	التشريع الثاني (مشنأ ب) .....
١٥٢	الشرح (الجمارا) .....
١٦٣	التشريع الثالث (مشنأ ج) .....
١٦٤	الشرح (الجمارا) .....
١٦٧	التشريع الرابع (مشنأ د) .....
١٦٧	الشرح (الجمارا) .....
١٧٧	التشريع الخامس (مشنأ هـ) .....
١٧٧	الشرح (الجمارا) .....
١٨١	الفصل الثاني
١٨١	التشريع الأول « مشنأ أ » .....
١٨٢	الشرح « الجمارا » .....
١٩٤	التشريع الثاني (مشنأ ب) .....
١٩٤	الشرح (الجمارا) .....
٢٠١	التشريع الثالث (مشنأ ج) .....
٢٠١	الشرح (الجمارا) .....

الصفحة	الموضوع
٢٠٥	التشريع الرابع (مشناد)
٢٠٥	الشرح (الجمارا)
٢١٥	الفصل الثالث
٢١٥	التشريع الأول « مشنا أ »
٢١٥	الشرح « الجمارا »
٢٣٢	التشريع الثاني (مشنا ب)
٢٣٢	الشرح (الجمارا)
٢٣٥	التشريع الثالث (مشنا ج)
٢٣٦	الشرح (الجمارا)
٢٤٩	التشريع الرابع (مشناد)
٢٥٠	الشرح (الجمارا)
٢٧٢	التشريع الخامس (مشنا هـ)
٢٧٢	الشرح (الجمارا)
٢٧٥	الفصل الرابع
٢٧٥	التشريع الأول « مشنا أ »
٢٧٥	الشرح « الجمارا »
٢٩٠	التشريع الثاني (مشنا ب)
٢٩٠	الشرح (الجمارا)
٢٩٢	التشريع الثالث (مشنا ج)
٢٩٢	الشرح (الجمارا)
٣٠٣	التشريع الرابع (مشناد)
٣٠٣	الشرح (الجمارا)

الصفحة

الموضوع

٣٠٧

الفصل الخامس

٣٠٧ ..... التشريع الأول « مشنأ »

٣٠٧ ..... الشرح « الجمارا »

٣٢٥ ..... التشريع الثاني (مشنأ ب)

٣٢٦ ..... الشرح (الجمارا)

٣٣٠ ..... التشريع الثالث (مشنأ ج)

٣٣٠ ..... الشرح (الجمارا)

٣٣٢ ..... التشريع الرابع (مشنأ د)

٣٣٢ ..... الشرح (الجمارا)

٣٣٥ ..... التشريع الخامس (مشنأ هـ)

٣٣٥ ..... الشرح (الجمارا)

٣٣٩ ..... الفصل السادس

٣٣٩ ..... التشريع الأول « مشنأ »

٣٣٩ ..... الشرح « الجمارا »

٣٧٠ ..... التشريع الثاني (مشنأ ب)

٣٧٠ ..... الشرح (الجمارا)

٣٧٢ ..... التشريع الثالث (مشنأ ج)

٣٧٢ ..... الشرح (الجمارا)

٣٧٤ ..... التشريع الرابع (مشنأ د)

٣٧٤ ..... الشرح (الجمارا)

٣٧٩ ..... التشريع الخامس (مشنأ هـ)

٣٧٩ ..... الشرح (الجمارا)

الموضوع	الصفحة
التشريع السادس (مشنا و)	٣٨١
الشرح (الجوارا)	٣٨١
التشريع السابع (مشنا ز)	٣٨٨
الشرح (الجوارا)	٣٨٨
التشريع الثامن (مشنا ح)	٣٩٠
الشرح (الجوارا)	٣٩٠
الفصل السابع	٣٩٥
التشريع الأول « مشنا أ »	٣٩٥
الشرح « الجوارا »	٣٩٦
التشريع الثاني (مشنا ب)	٤٠٨
الشرح (الجوارا)	٤٠٩
التشريع الثالث (مشنا ج)	٤٢٠
الشرح (الجوارا)	٤٢١
التشريع الرابع (مشنا د)	٤٢٤
الشرح (الجوارا)	٤٢٤
التشريع الخامس (مشنا هـ)	٤٢٥
الشرح (الجوارا)	٤٢٥
الفصل الثامن	٤٣٣
التشريع الأول « مشنا أ »	٤٣٣
الشرح « الجوارا »	٤٣٣
التشريع الثاني (مشنا ب)	٤٣٦
الشرح (الجوارا)	٤٣٦



الصفحة	الموضوع
٤٣٧	التشريع الثالث (مشنا ج)
٤٣٧	الشرح (الجمارا)
٤٣٨	التشريع الرابع (مشنا د)
٤٣٨	الشرح (الجمارا)
٤٣٩	التشريع الخامس (مشنا هـ)
٤٣٩	الشرح (الجمارا)
٤٤٠	التشريع السادس (مشنا و)
٤٤٠	الشرح (الجمارا)
٤٤٦	التشريع السابع (مشنا ز)
٤٤٦	الشرح (الجمارا)
٤٤٨	التشريع الثامن (مشنا ح)
٤٤٨	الشرح (الجمارا)
٤٥١	الفصل التاسع
٤٥١	التشريع الأول « مشنا أ »
٤٥١	الشرح « الجمارا »
٤٨٩	التشريع الثاني (مشنا ب)
٤٩٠	الشرح (الجمارا)
٤٩٦	التشريع الثالث (مشنا ج)
٤٩٦	الشرح (الجمارا)
٤٩٩	التشريع الرابع (مشنا د)
٤٩٩	الشرح (الجمارا)
٥٠٣	التشريع الخامس (مشنا هـ)

الصفحة	الموضوع
٥٠٣	الشرح (الجهارا) .....
٥١٠	التشريع السادس (مشنا و) .....
٥١١	الشرح (الجهارا) .....
٥١٩	التشريع السابع (مشنا ز) .....
٥٢٠	الشرح (الجهارا) .....





# التلمود

## الذكر - الصلاة - الدعاء - تفسير الأحلام

التلمود: شريعة بنى إسرائيل الشفهية. ويطلق عليه اسم الشريعة الشفهية لعدة أسباب: أولاً: لتمييزه عن أسفار العهد القديم التي يطلق عليها اسم الشريعة المكتوبة. ثانياً: لأنهم كانوا يتعلمونه ويعلمونه مشافهة. ثالثاً: لأنهم نهوا عن تدوينه استناداً إلى ما جاء في تفسير سفر الخروج (مدراش شموت ربا ١١/٤٧): "أمر القدوس تبارك موسى قائلاً: دون أسفار التوراة والأنبياء والمكتوبات أما التفاسير والمرويات والتلمود فتكون شفاهة".

يتكون التلمود من متن، عبارة عن تشريعات وتسمى (مشنا) وضعها عدة أجيال من العلماء يسمون (تنائيم)، وشروح على هذا المتن وتسمى (جمارا) وضعها في مرحلة لاحقة أجيال أخرى من العلماء يسمون (أمورائيم).

ونص المشنا أو متن التلمود ليس نصاً واحداً، وإنما جميع اجتهادات علماء اليهود وتشريعاتهم على مدى سبعة قرون (من الخامس ق.م إلى مستهل الثالث الميلادي). وقد خضعت تلك النصوص في جمعها لعملية (غريلة) على عدة مراحل، آخرها التي قام بها الربى يهودا هناسي في مستهل القرن الثالث الميلادي عند تبويب نص المشنا. فقد استبعد مجموعة كبيرة من التشريعات والنصوص لاعتبارات خاصة به، وبناء على مستجدات ومستحدثات عصره والظروف الخارجية آنذاك. وأطلق عليها اسم "برايتا" وتعني "برانية" أو خارجية، فيهودا هناسي لم يضع تشريعات المشنا ولم يؤلفها فهي ليست عملاً فردياً. واقتصر دوره على تبويب وترتيب تشريعات المشنا في صورتها الحالية الموجودة بين أيدينا وتنقيحها. وعلى الرغم من أن يهودا هناسي قد استبعد الـ (البرايتا) ولم يضمها إلى كتاب المشنا، فإنها عادت إلى الظهور على صفحات التلمود في سياق نقاش العلماء لنص المشنا.

Bibliotheca Alexandrina



0807503

MADBOULY BOOKSHOP

مكتبة مدبولي

harb SQ. Tel:25756421

٦ ميدان طلعت حرب- القاهرة - ت : ٢٥٧٥٦٤٢١

madboulybooks.com - info@madboulybooks.com